



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 1

---

**Содержание**

**Введение Генерального директора**

**Проект сводной таблицы ассигнований**

Отдельный выпуск 1 Содержание  
Введение Генерального директора  
Проект сводной таблицы ассигнований

**Отдельные выпуски 2-14 Основной сценарий - 576 млн. долл.  
(сокращенный нулевой реальный рост)**

Отдельный выпуск 2 Проект Резолюции об ассигнованиях на 2004-2005 гг.  
Общая сводка по частям I - IV бюджета  
Сводка мероприятий, осуществляемых в рамках обычной программы  
и за счет внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

Отдельный выпуск 3 Часть I Общая политика и управление  
А. Руководящие органы  
В. Управление  
С. Участие в объединенном аппарате системы  
Организации Объединенных Наций

Отдельный выпуск 4 Часть II Программы и службы, связанные с программой  
А. Программы  
Крупная программа I - Образование

Отдельный выпуск 5 Часть II Программы и службы, связанные с программой  
А. Программы  
Крупная программа II - Естественные науки

Отдельный выпуск 6 Часть II Программы и службы, связанные с программой  
А. Программы  
Крупная программа III - Социальные и гуманитарные науки

Отдельный выпуск 7 Часть II Программы и службы, связанные с программой  
А. Программы  
Крупная программа IV - Культура

Отдельный выпуск 8 Часть II Программы и службы, связанные с программой  
А. Программы  
Крупная программа V - Коммуникация и информация

Отдельный выпуск 9 Часть II Программы и службы, связанные с программой  
А. Программы  
Статистический институт ЮНЕСКО  
Подразделения на местах - управление децентрализованными  
программами

Отдельный выпуск 10 Сводка по проектам, относящимся к сквозным темам  
Приложение I Бюджетная сводка по обычному бюджету и  
внебюджетным средствам в разбивке по главным  
направлениям деятельности  
Приложение II Сопоставление основных категорий расходов между  
Утвержденным и скорректированным 31 С/5 и  
документом 32 С/5

Отдельный выпуск 11 Часть II.В Программа участия  
Часть II.С Службы, связанные с программой

Отдельный выпуск 12 Часть III Поддержка выполнения программы и администрация  
А. Управление и координация на местах  
В. Внешние связи и сотрудничество  
С. Управление людскими ресурсами  
D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений  
Штаб-квартиры

Отдельный выпуск 13 Часть IV Предполагаемое увеличение расходов  
Подготовка бюджетных смет на 2004-2005 гг.

**Отдельный выпуск 14 Добавления**

- I Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, Части I - IV бюджета на 2004-2005 гг. (сравнение между 2002-2003 гг. и 2004-2005 гг.)
- II Сводка обычного бюджета по основным статьям расходов
- III Распределение программных ассигнований в Части II.A бюджета по основным формам деятельности
- IV Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2004-2005 гг.
- V Сводная таблица штатных должностей в разбивке по классам на 2004-2005 гг.
- VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам - обычная программа и внебюджетные средства
- VII Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)
- VIII Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам
- IX План по оценке на 2004-2005 гг.

**Отдельный выпуск 15 Сценарий реального роста - 610 млн. долл.**

**Отдельный выпуск 16 Сценарий нулевого номинального роста - 544 млн. долл.**

**Отдельный выпуск 17 Глоссарий бюджетно-финансовых терминов**

Алфавитный список сокращенных названий подразделений, ответственных за осуществление программы и исполнение бюджета в 2004-2005 гг.

Проект организационной структуры Секретариата ЮНЕСКО, 2004-2005 гг.

# Введение

1. Настоящий Проект программы и бюджета – второй документ такого рода в рамках новой Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО (Утвержденный документ 31 С/4) на период 2002-2007 гг., которая заложила основу для реформы программы Организации. Документ 32 С/5 разработан в точном соответствии с рамками и положениями, содержащимися в решении 165 EX/4.1, принятом Исполнительным советом на основе моих предварительных предложений, которые были подготовлены до объявления о возвращении Соединенных Штатов Америки в состав ЮНЕСКО.
2. Предлагаемый Проект программы и бюджета направлен на продвижение программы реформы, имеющей под собой широкую основу на закрепление результатов, достигнутых за последние годы, и распространение реформы на другие области и подходы.
3. В соответствии с просьбой Исполнительного совета я представляю три сценария, основанные на трех различных уровнях бюджета. Один из них основан на принципе нулевого номинального роста, в соответствии с которым верхний предельный уровень бюджета составляет 544 млн. долл. Другой сценарий основан на том, что я назвал принципом “сокращенного нулевого реального роста” – между нулевым номинальным ростом и полным нулевым реальным ростом, – в соответствии с которым верхний предельный уровень бюджета составляет 576 млн. долл. В третьем сценарии учтены новые обстоятельства, связанные с возвращением Соединенных Штатов Америки, и предлагается реальный – и вместе с тем скромный – рост, при котором верхний предельный уровень бюджета составляет 610 млн. долл.
4. Действительно, в связи с предстоящим возвращением Соединенных Штатов Америки перед ЮНЕСКО открывается редкая историческая возможность укрепить свою роль и воздействие на международной арене. Скромный реальный рост с верхним предельным уровнем бюджета в 610 млн. долл. сулит тройную выгоду для всех сторон. ЮНЕСКО получит укрепленную целенаправленную программу, активизированную благодаря притоку дополнительных средств. Предоставится возможность сократить, по сравнению с сегодняшним, уровень взносов, начисляемых всем нынешним государствам-членам (за исключением тех, которые находятся в нижней части шкалы взносов), и таким образом уменьшить их финансовое бремя. Что касается Соединенных Штатов Америки, то при возвращении в ЮНЕСКО им были бы начислены взносы ниже уровня той номинальной суммы, которую они бы составили в результате обратного применения того подхода, который использовался в момент выхода США из состава ЮНЕСКО примерно 18 лет назад, когда уровень бюджета был сокращен на 25% (соответствующих взносу США, который затем был снижен до 22%). Я искренне надеюсь, что правительства выразят готовность принять уровень бюджета в размере 610 млн. долл.
5. Я хотел бы сразу же отметить, что такой уровень бюджета ни при каких обстоятельствах не будет трактоваться как повод для ослабления бюджетной дисциплины или темпов работы по наращиванию эффективности. В качестве Генерального директора я решительно намерен неуклонно придерживаться того курса, который я осознанно провожу в жизнь с момента моего избрания на эту должность.
6. Вместе с тем, принимая во внимание широкую поддержку, которая на последней сессии Исполнительного совета прозвучала в адрес модифицированного сценария нулевого реального роста (576 млн. долл.), я выбрал его в качестве “основного сценария” для документа 32 С/5, то есть в качестве “первоначального” сценария, разработанного независимо от возвращения Соединенных Штатов Америки. В качестве варианта II я показываю, какие дополнительные результаты можно было бы получить при более высоком предельном уровне бюджета (610 млн. долл.). Вариант III показывает, осуществление каких мероприятий и деятельность каких служб потребовалось бы сократить, ограничить или прекратить при меньшем верхнем предельном уровне бюджета (544 млн. долл.). Я твердо убежден, что выбор последнего варианта нанесет ущерб ЮНЕСКО и поставит под угрозу значительный прогресс, достигнутый Организацией во многих областях за последние три года.



## Три предлагаемых сценария

- (i) *Изложение главных характеристик основного сценария (576 млн. долл.)*. В целом в качестве отличительных черт этого сценария можно назвать прогресс в трех ключевых областях: концентрация – рационализация – децентрализация.

7. В плане **концентрации программ ЮНЕСКО и придания им целенаправленного характера** достигнут серьезный прогресс. Настойчивые усилия позволили добиться заметного сдвига в плане ассигнования программных ресурсов на реализацию пяти главных приоритетов программы – по одному для каждой крупной программы. В приводимой ниже таблице показано развитие этой тенденции от документа 31 C/5 к документу 32 C/5, которое еще более заметно, если сравнить документы 30 C/5 и 32 C/5.

Сектор	Утвержденный 31 C/5			32 C/5		
	Бюджетные ассигнования на главный приоритет	Доля (в %) от общей суммы средств на программу*	Увеличение по сравнению с Утвержд. 30 C/5	Бюджетные ассигнования на главный приоритет	Доля (в %) от общей суммы средств на программу*	Увеличение по сравнению с Утвержд. 31 C/5
	долл.	%	долл.	долл.	%	долл.
Образование**	19 849 000	67,5	5 838 200	25 266 600	77,9	5 417 600
Естественные науки***	7 099 300	36,4	1 638 300	12 692 900	57,7	5 593 600
Социальные и гуманитарные науки	1 325 300	15,0	441 800	2 673 500	24,6	1 348 200
Культура	4 158 400	38,2	1 311 300	7 613 700	57,4	3 455 300
Коммуникация и информация	6 001 300	54,6	1 441 200	8 056 200	67,2	2 054 900

\* За исключением проектов, относящихся к сквозным темам.

\*\* За исключением институтов ЮНЕСКО в области образования.

\*\*\* Включая Межправительственную океанографическую комиссию (МОК) ЮНЕСКО в 32 C/5.

8. За единственным исключением, средства, ассигнованные для реализации главных приоритетов, составляют теперь более 40% от общего объема программных средств каждой крупной программы, если не считать проектов в рамках сквозных тем. Особое удовлетворение вызывает тот факт, что в плане концентрации ресурсов лидирует Крупная программа I – Образование, в рамках которой доля таких средств составляет 78%. Я также рад отметить, что для реализации главного приоритета Крупной программы III “Этика науки и технологии”, осуществление которого началось в документе 30 C/5 при крайне низком уровне средств, в документе 32 C/5 будет выделено вдвое больше средств по сравнению с документом 31 C/5.
9. Эта мера по усилению концентрации сопровождается реальным укреплением междисциплинарной деятельности. С одной стороны, эта задача решается путем конкретного ассигнования средств на межсекторальные проекты, связанные с двумя сквозными темами в Утвержденном документе 31 C/4, а именно: *Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями* и *Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний*. Исполнительный совет согласился с моей предыдущей рекомендацией ассигновать на эту цель 12 млн. долл., однако сейчас я предлагаю сократить эту сумму до 10,4 млн. долл. Я считаю, что, вместо распределения между этими сквозными проектами средств на конкретные междисциплинарные мероприятия, осуществляемые Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ), и на подготовку второго *Всемирного доклада ЮНЕСКО*, интересы обеспечения четкого и транспарентного подхода требуют того, чтобы эти средства были непосредственно ассигнованы СИЮ и Крупной программе III, на долю которой приходится основной объем работы, связанный с разработкой *Всемирного доклада*.
10. Ассигнование и распределение средств в размере 10,4 млн. долл. вновь было произведено на основе конкурсного процесса в рамках всего Секретариата, в котором участвовали около 100 групп. Я испытываю глубокое удовлетворение в связи с активным откликом сотрудников Организации и проявленной ими приверженностью и особенно рад отметить широкое участие сотрудников подразделений на местах, которое также отражается в высоком уровне децентрализации этих проектов. Примерно 40 проектов были отобраны и включены в документ 32 C/5. Средства на них практически поровну распределены между

двумя темами. Список успешных проектов включает новые предложения, а также продолжение нескольких проектов, которые уже финансируются в рамках Утвержденного документа 31 С/5.

11. Помимо этих сквозных проектов, я предлагаю, в качестве нововведения, ряд совместных главных направлений деятельности, охватывающих две или несколько крупных программ, что позволит использовать одно из главных сравнительных преимуществ ЮНЕСКО – ее многосекторальность. Так, например, такая совместная деятельность предусматривается для секторов культуры и естественных наук – в области взаимосвязей между культурным разнообразием и биоразнообразием (эта тема обсуждалась на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге), для секторов естественных наук и образования – в области естественно-научного и технологического образования, для секторов коммуникации и информации и образования – в области разработки средств и подходов, использующих информационные технологии для достижения различных образовательных целей.
12. Что касается **эффективности** и **рационализации**, то усилия в этой области направлены на достижение трех целей. Первая касается улучшения соотношения между расходами на персонал и расходами на программу. Доля расходов на персонал, которая составляла 59,6% в Утвержденном документе 31 С/5, снижается до 57,4% в документе 32 С/5 (основной сценарий). Эти результаты достигнуты путем уменьшения расходов на персонал примерно на 4%. Это уменьшение, обеспечивающее экономию средств в размере 12,7 млн. долл., выразилось в итоговом сокращении числа должностей на 61 должность, что является результатом сокращения 192 штатных должностей и его частичной компенсации за счет создания 131 должности, а именно:

Категория	Число штатных должностей		
	Утвержд. 31 С/5	32 С/5 (сценарий 576 млн. долл.)	32 С/5 (576 млн. долл.) по отношению к Утвержд. 31 С/5 Итоговые изменения
Генеральный директор	1	1	–
– Первый заместитель Генерального директора	1	1	–
– Заместители Генерального директора	10	10	–
Директора	91	86	(5)
Специалисты	742	763	21
Общие службы	1 138	1 061	(77)
<b>Итого</b>	<b>1 983</b>	<b>1 922</b>	<b>(61)</b>

В итоге:

- в Штаб-квартире сокращены шесть должностей уровня директора (и одна должность создана вне Штаб-квартиры);
- улучшилось соотношение между числом должностей сотрудников категории специалистов и выше и должностей сотрудников категории общих служб. Доля первой категории, которая составляла 42,6% штатных должностей в Утвержденном документе 31 С/5, увеличилась до 44,8% в 32 С/5;
- в целом отмечается сбалансированность между сокращением и созданием должностей вне Штаб-квартиры. 79 должностей, сокращенных, в частности, в результате закрытия семи бюро вне Штаб-квартиры, были полностью перераспределены в целях укрепления кластерных бюро в соответствии со стратегией децентрализации. Практически все сокращения числа штатных единиц относятся к Штаб-квартире;
- доля числа должностей сотрудников вне Штаб-квартиры по отношению к числу всех штатных должностей увеличилась с 28,5% до 29,4%. Децентрализация людских ресурсов продолжается в общих рамках сокращения должностей.

13. В рамках первоначального сценария, несмотря на увеличение расходов, обусловленное действием регламентирующих факторов, общий объем расходов на персонал увеличивается только на 2,3 млн. долл. (с 321 до 323,3 млн. долл.), дефицит в размере 11 млн. долл., заложенный в бюджет на 2002-2003 гг., абсорбирован, и чистый рост ассигнований на мероприятия составляет 18,2 млн. долл. Из этой суммы 10,5 млн. долл. непосредственно выделяются на укрепление программных мероприятий, 1 млн. долл. –

на Программу участия, 500 000 долл. – на Программу стипендий, дополнительные 3 млн. долл. – в соответствии с обязательством, которое я взял в рамках своей программы реформ, – на подготовку сотрудников и 1,6 млн. долл. – на укрепление Программы молодых специалистов.

**Анализ изменений  
32 C/5 (сценарий 576 млн. долл.) по сравнению с Утвержд. 31 C/5**

	Расходы на персонал	Расходы, не связанные с персоналом	Абсорбирование	Часть IV	Итого
	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.
<b>Ассигнования в Утвержд. 31 C/5</b>	<b>321,0</b>	<b>220,7</b>	<b>(11,0)</b>	<b>13,7</b>	<b>544,4</b>
Чистые сокращения	(12,7)	(7,0)	–	–	(19,7)
Укрепление	–	18,2	–	–	18,2
Перерасчет	15,0	7,0	–	–	22,0
Прекращение абсорбирования	–	–	11,0	–	11,0
Часть IV – Предполагаемое увеличение расходов	–	–	–	0,1	0,1
<b>Предлагаемые ассигнования в 32 C/5</b>	<b>323,3</b>	<b>238,9</b>	<b>–</b>	<b>13,8</b>	<b>576,0</b>

14. Вторая цель состоит в том, чтобы обеспечить лучшее распределение средств между самой программой и службами поддержки выполнения программы: в Утвержденном документе 31 C/5 доля программных средств составляла 52%, а в основном сценарии (576 млн. долл.) она составляет 58%. Сокращение должностей в Секторе администрации и службах поддержки выполнения программы более ощутимо, чем в программных секторах.
15. В-третьих, я стремился учесть пожелание Исполнительного совета привести распределение людских ресурсов в большее соответствие с главными приоритетными областями программы. Так, сокращение 113 должностей в Штаб-квартире позволило, в частности, создать 52 новые должности в приоритетных областях. Безусловно, этот шаг можно рассматривать только как начало, и потребуются дальнейшие усилия в этом направлении, далеко выходящие за временные рамки 32 C/5.
16. Сокращение расходов на персонал примерно на 4% было трудным, в ряде случаев болезненным, и осуществлялось непосредственно под моим руководством. Это задача в целом выполнена, главным образом путем сокращения вакантных должностей, хотя мне и не удалось избежать сокращения некоторых занятых должностей. В тех случаях, когда к сокращению будут предлагаться занятые в данное время должности, в консультации с заинтересованными лицами будут, по возможности, приниматься меры для назначения соответствующих сотрудников на другие должности.
17. Третья важная отличительная черта основного сценария состоит в **децентрализации** с целью более эффективного выполнения программы на местах. Я принял все меры, в рамках бюджетных ограничений, с целью рационального распределения людских ресурсов вне Штаб-квартиры. Идеальная структура пока еще не развернута, но многие пробелы уже ликвидированы. Кроме того, значительные усилия предприняты с целью дальнейшей децентрализации программных ресурсов, выходящей за уровни, предусмотренные в Утвержденном документе 31 C/5. В связи с этим следует обратить особое внимание на то обстоятельство, что кадровое обеспечение на местах нужно рассматривать в тесной связи с наличием децентрализованных программных ресурсов. В документе 32 C/5 в отношении нескольких крупных программ определены также другие формы и практика децентрализации средств на проведение мероприятий и достижение целей на местах, которые, однако, не могут быть отражены в рамках строгого определения децентрализации в документе C/5, куда включаются только запланированные ассигнования подразделениям на местах.

(ii) **Три отличительные черты – концентрация, рационализация, децентрализация – получают еще большее развитие в сценарии реального роста (610 млн. долл.).**

18. Этот наиболее привлекательный и, с моей точки зрения, наиболее разумный сценарий основан на предположении, что возвращение Соединенных Штатов Америки должно стать чем-то особенным для ЮНЕСКО и для всего международного сообщества. Оно должно повлечь за собой укрепление отдельных приоритетных программных областей, приток дополнительных средств в которые позволит добиться действительно ощутимых результатов, значительно усилив воздействие мероприятий, предусматриваемых в соответствии с основным сценарием. Это будет сопровождаться укреплением пяти отдельных стратегических целей (некоторые из которых охватывают несколько секторов), а также расширением реформы в основных областях. Средства в объеме 34 млн. долл., дополнительно ассигнуемые в рамках этого сценария, распределяются следующим образом:

- (a) укрепление вклада ЮНЕСКО в достижение шести целей Образования для всех (ОДВ) (10 млн. долл.);
- (b) решение задач, связанных с глобальным изменением: уменьшение неопределенностей и создание авторитетной базы знаний в области пресноводных ресурсов и океанов, а также биоэтики (5 млн. долл.);
- (c) сохранение культурного разнообразия путем расширенного взаимодействия культур и диалога (7,5 млн. долл.);
- (d) укрепление вклада ЮНЕСКО в процессы восстановления и мирного урегулирования в зонах конфликтов и в постконфликтных ситуациях (особенно в Афганистане, на палестинских территориях и в Африке) (6,5 млн. долл.);
- (e) укрепление вклада ЮНЕСКО в реализацию Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) (1 млн. долл.);
- (f) повышение эффективности хода осуществления, мониторинга и оценки программы, что активизирует проведение нынешней программы реформ (4 млн. долл.).

19. Основная доля (28,5 млн. долл.) средств в дополнение к “основному сценарию” предназначена для программных мероприятий; также будут укреплены отдельные бюро на местах с целью усиления потенциала выполнения программы наряду с некоторыми ключевыми надзорными функциями.

(iii) **Сценарий нулевого номинального роста (544 млн. долл.)** был бы наименее желательным, наименее удачным вариантом, имеющим отрицательные последствия для Организации, с точки зрения ее обновления, уверенности в своих силах и способности осуществлять программу.

20. Мне пришлось определить ряд мероприятий и служб, которые потребуются ликвидировать или сократить в том случае, если правительства решат остановиться именно на этом варианте. В целом я бы хотел сказать, что нулевой номинальный рост препятствует решению задач концентрации, децентрализации и реформы. В рамках этого сценария я вынужден предложить уменьшить наполовину укрепление программных средств, которое обеспечивается основным сценарием, сократить средства для институтов образования, серьезно сократить средства, предназначенные для проектов, относящихся к сквозным темам (путем отказа от всех новых проектов и сохранения только осуществляющихся в настоящее время), закрыть еще три бюро вне Штаб-квартиры, отказаться от новых средств управления, в особенности управления людскими ресурсами, сократить бюджет на подготовку сотрудников и принять другие меры по ограничению расходов. Нельзя недооценивать серьезные последствия установления верхнего предельного уровня бюджета в размере 544 млн. долл., так как сокращение мероприятий и служб повлечет за собой не только болезненные сокращения по приоритетным программам, но и дальнейшее сокращение персонала (18 должностей на общую сумму 2,9 млн. долл.), а также упразднение целых служб, например таких, как библиотека ЮНЕСКО. Этот вариант подорвал бы не только авторитет Организации и воздействие ее деятельности в государствах-членах, но и моральное состояние персонала, вызвав чувство неуверенности, опасения и страха вместо того, чтобы укрепить и поднять уровень профессионализма, необходимый для достижения наших далеко идущих целей и для наших программ. В целом я опасаясь, что этот вариант поставит под удар самую способность Организации обеспечивать выполнение своих программ.

21. По сравнению с первоначальным сценарием сокращаемая сумма в размере 31,6 млн. долл. распределяется следующим образом:

	<b>млн. долл.</b>
● Частичный отказ от укрепления программы	(5,3)
● Институты образования	(3,4)
● Межсекторальные проекты (сквозные темы)	(6,0)
● Программа участия	(5,0)
<b>Программа</b>	<b>(19,7)</b>
● Закрытие трех бюро вне Штаб-квартиры <sup>1</sup>	(1,7)
● Подготовка сотрудников и Программа молодых специалистов	(4,6)
● Новые средства управления	(1,6)
● Эксплуатационное обслуживание	(1,0)
● Национальные комиссии	(1,0)
● Закрытие библиотеки	(2,0)
<b>Непрограммные мероприятия</b>	<b>(11,9)</b>
<b>Итого</b>	<b>(31,6)</b>

1. Киншаса, Катманду и Порт-о-Пренс.

22. Учитывая, что от подхода к составлению бюджета на основе нулевого номинального роста уже отказались другие организации, включая ООН и МАГАТЭ, отказ от него ЮНЕСКО не создал бы никакого прецедента. Я поэтому искренне надеюсь, что в интересах будущего Организации этот вариант осуществлен не будет.

*(iv) Наконец, каждый из трех предложенных сценариев усиливает факторы концентрации, рационализации и децентрализации по сравнению с нынешней программой и бюджетом.*

23. Однако такое усиление было бы гораздо более весомым в случае принятия сценария 610 млн. долл. по сравнению со сценарием 576 млн. долл., который, в свою очередь, более эффективен по сравнению со сценарием 544 млн. долл., о чем свидетельствуют следующие приводимые ниже показатели:

#### **Концентрация ресурсов на главных приоритетах\***

	КП I (ED)**		КП II (SC)***		КП III (SHS)		КП IV (CLT)		КП V (CI)	
	долл.	%	долл.	%	долл.	%	долл.	%	долл.	%
<b>Утвержд. 31 C/5</b>	19 849 000	67,5	7 099 300	36,4	1 325 300	15,0	4 158 400	38,2	6 001 300	54,6
<b>Сценарии в 32 C/5:</b>										
544,4 млн. долл.	23 766 600	76,8	11 542 900	55,6	2 173 500	20,9	6 363 700	53,0	7 556 200	65,8
576 млн. долл.	25 266 600	77,9	12 692 900	57,7	2 673 500	24,6	7 613 700	57,4	8 056 200	67,2
610 млн. долл.	34 795 700	79,8	16 625 400	64,1	3 173 500	25,6	10 938 100	61,8	9 975 600	68,1

\* За исключением проектов, относящихся к сквозным темам.

\*\* За исключением институтов ЮНЕСКО в области образования.

\*\*\* Включая Межправительственную океанографическую комиссию (МОК) ЮНЕСКО в 32 C/5.

**Соотношение средств по обычному бюджету:  
программа по сравнению с поддержкой программы и администрацией**

	Программа (части II.A, II.B)	Поддержка программы и администрация (части I, II.C, III)	Итого*	Доля программы
	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.	%
<b>Утвержд. 31 С/5</b>	280,8	259,4	540,2	<b>52,0</b>
<b>Сценарии в 32 С/5:</b>				
544,4 млн. долл.	304,7	224,5	529,2	<b>57,6</b>
576 млн. долл.	325,5	235,2	560,7	<b>58,1</b>
610 млн. долл.	354,6	240,1	594,7	<b>59,6</b>

\* За исключением Резерва для реклассификации должностей и Части IV (Предполагаемое увеличение расходов).

**Соотношение средств по обычному бюджету:  
расходы на персонал по сравнению с расходами по программе**

	Расходы на персонал	Расходы по программе	Итого	Доля расходов на персонал
	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.	%
<b>Утвержд. 31 С/5</b>	330,9	224,5	555,4	<b>59,6</b>
<b>Сценарии в 32 С/5:</b>				
544,4 млн. долл.	327,7	216,7	544,4	<b>60,2</b>
576 млн. долл.	330,5	245,5	576,0	<b>57,4</b>
610 млн. долл.	336,0	274,0	610,0	<b>55,1</b>

**Соотношение штатных должностей, финансируемых из обычного бюджета:  
должности категории специалистов и выше  
по сравнению с должностями категории общих служб**

	Должности категории специалистов и выше	Должности категории общих служб	Итого	Доля категории специалистов и выше
	Число должностей	Число должностей	Число должностей	%
<b>Утвержд. 31 С/5</b>	845	1 138	1 983	<b>42,6</b>
<b>Сценарии в 32 С/5:</b>				
544,4 млн. долл.	852	1 052	1 904	<b>44,7</b>
576 млн. долл.	861	1 061	1 922	<b>44,8</b>
610 млн. долл.	885	1 061	1 946	<b>45,5</b>

**Соотношение штатных должностей, финансируемых из обычного бюджета:  
бюро на местах по сравнению со Штаб-квартирой**

	Бюро на местах	Штаб-квартира	Итого	Доля бюро на местах
	Число должностей	Число должностей	Число должностей	%
<b>Утвержд. 31 С/5</b>	566	1 417	1 983	<b>28,5</b>
<b>Сценарии в 32 С/5:</b>				
544,4 млн. долл.	558	1 346	1 904	<b>29,3</b>
576 млн. долл.	566	1 356	1 922	<b>29,4</b>
610 млн. долл.	581	1 365	1 946	<b>29,9</b>

**Представление Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг.**

24. Мне бы хотелось сделать также несколько замечаний в отношении других вопросов, касающихся моих предложений на 2004-2005 гг. Были приложены значительные усилия с целью развития и укрепления **подхода, ориентированного на конечные результаты**, путем определения тех из них, которые должны быть достигнуты не только программными секторами, но и службами поддержки выполнения программы. Подлежащие достижению результаты приводятся вместе с показателями эффективности, с помощью которых там, где это возможно, достижение количественных результатов может быть оценено и измерено. Это служит значительным шагом вперед в данной области и будет способствовать дальнейшему мониторингу, оценке и представлению докладов руководящим органам. Я уверен, что эти усовершенствования найдут положительный отклик у государств-членов.
25. Еще одна заметная новая черта документа 32 С/5 связана с **представлением внебюджетных средств**. Они и далее будут служить важным источником поддержки, позволяющим ЮНЕСКО осуществлять свои функции, оказывать влияние и обеспечивать необходимый охват и воздействие, особенно на страновом уровне. Сегодня на каждый доллар, истраченный на программные мероприятия из средств обычного бюджета, приходится четыре доллара из внебюджетных источников. Я глубоко признателен всем государствам-членам, которые щедро предоставляют внебюджетные средства. Однако необходимо внимательно следить за тем, чтобы средства обычного бюджета и внебюджетные средства взаимодополняли друг друга в качестве единого целого в соответствии со стратегическими целями Утвержденного документа 31 С/4 и приоритетами документа 32 С/5.
26. С тем чтобы усилить прозрачность и положить в основу планирования программной деятельности реальные факты, сумма внебюджетных средств, указанная в документе 32 С/5 по каждому главному направлению деятельности, будет показывать лишь те средства, которые получены или в отношении которых взяты твердые обязательства в подписанных с донорами соглашениях. Это исключает элемент умозрительного подхода, который присутствовал в предшествующих документах С/5, в которых также указывались суммы внебюджетных средств, на поступление которых можно было надеяться. Это изменение означает уменьшение суммы указываемых внебюджетных средств, однако обеспечивает представление более надежной информации и, тем самым, действительно целостной программы и бюджета, где по каждому главному направлению деятельности показываются как средства обычного бюджета, так и имеющиеся внебюджетные средства. О полученных впоследствии внебюджетных средствах будет сообщаться в представляемых два раза в год документах ЕХ/4 о выполнении программы и в документе С/3.
27. Аналогичным образом, с тем чтобы обеспечить прозрачность и показать реальное положение вещей, **расходы на персонал** представлены на уровне крупных программ, а не подпрограмм, как дело обстояло раньше, когда эти расходы разносились по подпрограммам, на пропорциональной и поэтому чисто теоретической основе (пропорционально ассигнованиям на мероприятия). Речь идет о временной мере, которая принята в ожидании установления критериев более правильного распределения расходов на персонал по программам и подпрограммам.

28. **Альянсы и партнерские связи** с организациями системы Организации Объединенных Наций, другими межправительственными организациями, неправительственными организациями и иными участниками гражданского общества, а также с частным сектором приобретают все большее значение для ЮНЕСКО. Новым является масштаб таких партнерских отношений, который отражен в контекстной карте, приведенной в разделе Технические сведения с указанием будущего вклада каждого партнера в совместные усилия. В Технических сведениях представлены также новые формы деятельности, направленные на то, чтобы придать работе ЮНЕСКО более актуальный и эффективный характер, в том числе путем введения новых подходов и средств, основанных на ИКТ.
29. В целом я стремился учесть пожелания государств-членов в отношении более тесной увязки всей программы со стратегическими целями, фигурирующими в Утвержденном документе С/4, и с соответствующими **региональными стратегиями**, разработанными в ходе 2002 г. (даже если основное влияние региональных стратегий почувствуется только при подготовке планов работы после утверждения документа 32 С/5). Как предусматривается в Утвержденном документе 31 С/4, в рамках всех крупных программ были предприняты целенаправленные усилия включить работу по удовлетворению потребностей Африки, наименее развитых стран (НРС), женщин и молодежи в основное русло деятельности Организации.
30. Я также стремился к тому, чтобы обеспечить четкие и конкретные **связи с Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций** и с комплексом вытекающих из нее Целей развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), которые ориентированы на получение конечных результатов в установленные сроки. Это служит убедительным свидетельством всестороннего участия ЮНЕСКО в общих усилиях Организации Объединенных Наций и ее системы в этой области. Для ЮНЕСКО это означает, что она должна приложить значительные усилия и взять на себя серьезные обязательства – как в Штаб-квартире, так и на местах – с учетом сложного и многообразного характера связанных с этим мероприятий в рамках Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций (КССР), Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГВРООН), а также Проекта тысячелетия и Кампании тысячелетия, начатых Генеральным секретарем ООН. ЮНЕСКО принимает активное участие во всех этих инициативах и стремится последовательно увязывать их со всеми своими мероприятиями и программами.
31. Наконец, следует отметить, что по сравнению с Утвержденным документом 31 С/5 форма представления Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг. претерпела **небольшие изменения, касающиеся его структуры**. При этом предлагается в рамках Части II объединить все, что связано с осуществлением программы, включая руководство децентрализованными программами на местах и службы, которые занимаются планированием и разработкой бюджета (т.е. BSP и ВВ). Следует также отметить, что средства, предусмотренные в рамках обновления Штаб-квартиры (Часть III.D), не касаются финансирования последних самых срочных работ, связанных со зданиями на улицах Миоллис и Бонвен. При отсутствии решения о формах финансирования фазы II Плана Бельмона не было предусмотрено никаких ассигнований на эти цели, исходя из предположения, что выплата возможного займа начнется не раньше 2005 г.

### **Некоторые ключевые задачи деятельности ЮНЕСКО в 2004-2005 гг.**

32. ЮНЕСКО будет продолжать заниматься **мобилизацией сил и средств на борьбу с нищетой**. У Организации имеются хорошие возможности того, чтобы внести – посредством образования, науки, культуры и коммуникации – конкретный вклад в достижение целей, установленных на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, и ЦРТ, особенно в том, что касается сокращения к 2015 г. наполовину числа лиц, живущих в условиях нищеты. Сокращение масштабов нищеты – это нравственная, этическая, политическая, организационная и личная задача. ЮНЕСКО готова отреагировать на трудное положение, в котором оказались многие развивающиеся страны, общины и отдельные лица, используя для этого весь спектр своих программ. В частности, ЮНЕСКО переведет в русло своей основной деятельности конкретные меры, принимаемые с учетом приоритетов и потребностей Африки, определенных в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и его Плана действий, и наименее развитых стран (НРС) согласно обязательствам, взятым на третьей Конференции ООН по НРС.
33. **В обеспечении успеха кампании по борьбе с нищетой ведущую роль призвано сыграть образование**. ЮНЕСКО полностью включила в свою Среднесрочную стратегию и в настоящий документ шесть целей, согласованных на Всемирном форуме по образованию, состоявшемся в Дакаре. Выпуск первого издания *Доклада по*



мониторингу ОДВ в 2003 г. придал деятельности Организации большую наглядность, утвердив ее в качестве базовой организации, оказывающей влияние на деятельность и политику в интересах будущего, особенно на страновом уровне. Непокколебима приверженность ЮНЕСКО делу оказания особой помощи девяти многонаселенным странам (О-9), выступившим с инициативой в области образования. ЮНЕСКО была определена в качестве ведущего учреждения по Десятилетию грамотности Организации Объединенных Наций (2003-2012 гг.); она будет выполнять такую же роль в отношении недавно провозглашенного Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.). В рамках работы по Крупной программе I первоочередное внимание будет уделяться повышению качества образования, особенно в том, что касается ориентации деятельности по реформе учебных программ, пересмотру учебников и педагогической подготовке. Особый акцент будет сделан на преподавании универсальных ценностей, на демократических принципах и практике, правах человека и гражданских правах, на межкультурном образовании и уважении культурного разнообразия (в том числе и в контексте усилий по борьбе с терроризмом) и профилактическом образовании в области ВИЧ/СПИДа. Совершенно ясно, что в этой области перед нами стоят огромные задачи, тогда как наши ресурсы остаются скромными.

34. **Учитывая опасные тенденции развития пандемии ВИЧ/СПИДа практически во всех регионах, мы будем должны больше, чем когда-либо, заниматься развитием профилактического образования, с тем чтобы обеспечить достижение ЦРТ 6**, которая ставит задачу остановить распространение ВИЧ/СПИДа и положить начало обратной тенденции. ВИЧ/СПИД сейчас рассматривается в качестве важнейшей проблемы, стоящей перед мировым сообществом, которая имеет последствия практически для всех аспектов жизни общества и все более серьезно сказывается на условиях, необходимых для обеспечения гуманитарной и международной безопасности. Эта эпидемия как таковая представляет собой самое крупное отдельно взятое препятствие на пути достижения разработанных Организацией Объединенных Наций целей в области развития на пороге тысячелетия. В рамках системы ООН ЮНЕСКО имеет четко определенный мандат на работу в области образования, что возлагает на нее особую ответственность за мобилизацию системы образования на борьбу с эпидемией и за обеспечение защиты образования от воздействия эпидемии. Поэтому ЮНЕСКО будет вкладывать основную часть своих ресурсов в профилактическое образование в его широком значении; в этой области Организация – в силу своего мандата, опыта и знаний – может добиться наибольших успехов. При этом ЮНЕСКО будет придерживаться целостного подхода на основе своего междисциплинарного опыта. ЮНЕСКО будет работать в тесном контакте с другими соучредителями ЮНЭЙДС, мобилизуя на эту работу все свой сектор. Эффективно действующий образовательный сектор играет ведущую роль в деле разработки учебных программ и содержания обучения. Но наука при этом остается в центре деятельности по обеспечению современной и достоверной информации о болезни и способах профилактики инфицирования; социальные науки и культура определяют социально-этический контекст деятельности в этой области, а средства массовой коммуникации и информационные технологии, естественно, призваны сыграть важнейшую роль в обеспечении охвата этой деятельностью всех и каждого, особенно тех, кто находится вне школы.
35. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР), состоявшаяся в августе-сентябре прошлого года в Йоханнесбурге, подняла на новый уровень **актуальность и насущность усилий по обеспечению устойчивого развития**. Во всех крупных программах нашла свое отражение необходимость укрепления деятельности, изложенной в Плате выполнения решений ВВУР. Центральную роль во вкладе ЮНЕСКО в эту деятельность будут, в частности, играть главный приоритет Крупной программы II “Водные ресурсы и экосистемы” и работа Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК). Важным вкладом в оказание помощи правительствам в выработке устойчивых моделей развития, совершенствовании управления водными ресурсами, улучшении доступа к воде и санитарным условиям (это еще одна из ЦРТ) и в работу по предотвращению конфликтов из-за водных ресурсов и их разрешению внесла публикация в марте 2003 г. первого Доклада об освоении водных ресурсов мира, подготовленного возглавляемым ЮНЕСКО консорциумом, объединяющим 23 учреждения системы Организации Объединенных Наций и секретариаты соответствующих конвенций. Этот доклад вместе с Докладом по мониторингу ОДВ обещает стать важным и авторитетным международным справочным документом.
36. Сегодня происходит быстрое выдвижение на передний план вопросов этики в рамках национальных и международных дискуссий. Это определяет актуальность того **пристального внимания, которое ЮНЕСКО уделяет проблемам этики науки и технологии, в особенности биоэтики**, что является главным приоритетом областью Крупной программы III. Гражданское общество в целом во все большей степени подходит к научно-техническим достижениям с точки зрения нравственности и этики, подчер-

кивая тонкую грань, существующую между возможным и допустимым. Перед ЮНЕСКО в этой области стоят две задачи: выступать в качестве интеллектуального и политического форума и разрабатывать нормативные правовые акты.

37. Принятие Всеобщей декларации **о культурном разнообразии** ознаменовало начало нового этапа в работе ЮНЕСКО, которая должна будет заняться – особенно в рамках своей Крупной программы IV – активной реализацией этого документа и развертыванием международных усилий в этой области. Будет оказываться содействие использованию целостного подхода к наследию во всех его аспектах: физическом, природном и нематериальном. Наряду с этим на всемирном и региональном уровнях будут активизированы мероприятия и инициативы по обеспечению диалога между культурами и цивилизациями, особенно в свете принятой на 31-й сессии Генеральной конференции резолюции 39, предусматривающей, в частности, проведение анализа препятствий, мешающих эффективному диалогу, и путей их преодоления.
38. В целях обеспечения свободного распространения информации и расширения прав и возможностей общин и отдельных лиц ЮНЕСКО будет стремиться к **освоению информационных и коммуникационных технологий (ИКТ)** в рамках всех своих крупных программ, действуя при этом на межсекторальной основе. Организация будет обеспечивать доступ к информации и знаниям, создание необходимого потенциала, содействие формированию сетей и разработку новых средств и подходов. Свобода выражения мнений и убеждений и свобода средств информации будут оставаться в центре внимания Крупной программы V. Используя свои знания, ЮНЕСКО твердо намерена внести эффективный вклад в проведение Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу, которая включает в себя два этапа: встречу в Женеве (Швейцария) в декабре 2003 г. и встречу в Тунисе в 2005 г.
39. Что касается усилий по реформе ЮНЕСКО, то на протяжении всего нового двухлетнего периода они будут и далее направлены на повышение действенности и эффективности мероприятий Организации на всех уровнях. Мы должны постоянно демонстрировать актуальный характер деятельности реформированной Организации, и я исхожу из того, что ЮНЕСКО должна постоянно стремиться к более эффективному распространению своих идей и к большей наглядности своей роли в этом процессе. Выделение в настоящем документе нескольких флагманских программ и мероприятий имеет целью высветить те области, в которых деятельность ЮНЕСКО была особо успешной и эффективной и которые заслуживают большего внимания и поддержки со стороны общественности.
40. От ЮНЕСКО ждут очень многого, однако наши средства весьма ограничены. Вот почему я надеюсь, что государства-члены согласятся с программой и бюджетом в размере 610 млн. долл., что обеспечит реальный рост и даст нашей Организации возможность сделать существенный шаг вперед в мире, который более, чем когда-либо, нуждается в “маяках надежды”.

Коитиро Мацуура

# Проект сводной таблицы ассигнований на 2004-2005 гг.

	Сценарии		
	610 млн. долл. Реальный рост	576 млн. долл. Сокращенный нулевой реальный рост	544,4 млн. долл. Нулевой номинальный рост
Статья ассигнований	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>			
<b>А. Руководящие органы</b>			
1. Генеральная конференция	6 135 300	6 135 300	6 135 300
2. Исполнительный совет	7 958 700	7 958 700	7 958 700
Итого, Часть I.A	<b>14 094 000</b>	<b>14 094 000</b>	<b>14 094 000</b>
<b>В. Управление</b> <i>(включая Генеральную дирекцию; Кабинет Генерального директора; Внутренний надзор; Международную регламентацию и правовые вопросы)</i>	<b>18 378 700</b>	<b>17 375 700</b>	<b>17 375 700</b>
<b>С. Участие в объединенном аппарате Организации Объединенных Наций</b>	<b>3 579 500</b>	<b>3 579 500</b>	<b>3 579 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>36 052 200</b>	<b>35 049 200</b>	<b>35 049 200</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>			
<b>А. Программы</b>			
<b>Крупная программа I – Образование</b>			
<b>I. Персонал</b>	48 215 600	46 481 300	46 388 200
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>			
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях	22 092 200	14 221 700	13 321 700
I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ	13 209 500	11 550 900	10 950 900
<b>I.2 Создание обучающихся обществ</b>			
I.2.1 За рамками всеобщего начального образования	6 149 800	4 503 200	4 503 200
I.2.2 Образование и глобализация	2 150 900	2 150 900	2 150 900
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>			
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 291 000	4 291 000	3 379 400
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	4 600 000	4 600 000	3 622 700
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000	1 900 000	1 496 300
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000	1 100 000	866 300
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 000 000	2 000 000	1 575 100
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000	2 200 000	1 732 600
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам*</b>	1 960 000	1 960 000	790 000
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>109 869 000</b>	<b>96 959 000</b>	<b>90 777 300</b>

\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.



	Сценарии		
	610 млн. долл. Реальный рост	576 млн. долл. Сокращенный нулевой реальный рост	544,4 млн. долл. Нулевой номинальный рост
<b>Статья ассигнований</b>	долл.	долл.	долл.
<b>Крупная программа V – Коммуникация и информация</b>			
<b>I. Персонал</b>			
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>			
V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции	4 240 900	4 240 900	3 940 900
V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования	2 236 500	2 086 500	1 986 500
V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации	3 641 200	1 871 800	1 771 800
<b>V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>			
V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации	2 724 700	1 974 700	1 974 700
V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации	1 814 100	1 814 100	1 814 100
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам*</b>	2 430 000	2 430 000	700 000
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>35 541 400</b>	<b>32 439 400</b>	<b>30 209 400</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>	<b>9 020 000</b>	<b>8 020 000</b>	<b>7 770 000</b>
<b>Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами</b>	<b>32 215 900</b>	<b>32 215 900</b>	<b>31 116 900</b>
<b>Итого, Часть П.А</b>	<b>331 595 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>286 661 400</b>
<b>В. Программа участия</b>	<b>23 000 000</b>	<b>23 000 000</b>	<b>18 000 000</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>			
1. Координация деятельности в интересах Африки	3 164 000	2 737 000	2 737 000
2. Программа стипендий	2 522 600	2 522 600	2 522 600
3. Информация общественности	14 516 100	13 817 100	13 817 100
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	7 068 400	6 268 400	6 268 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 154 200	4 154 200	4 154 200
<b>Итого, Часть П.С</b>	<b>31 425 300</b>	<b>29 499 300</b>	<b>29 499 300</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ П</b>	<b>386 020 400</b>	<b>355 021 400</b>	<b>334 160 700</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>			
<b>А. Управление и координация на местах</b>	<b>18 511 000</b>	<b>18 511 000</b>	<b>18 003 100</b>
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>	<b>23 194 000</b>	<b>23 194 000</b>	<b>22 194 000</b>
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>	<b>30 800 300</b>	<b>30 800 300</b>	<b>26 200 300</b>
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>	<b>100 164 800</b>	<b>98 166 800</b>	<b>93 502 650</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>172 670 100</b>	<b>170 672 100</b>	<b>159 900 050</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>594 742 700</b>	<b>560 742 700</b>	<b>529 109 950</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 500 000</b>
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>13 757 300</b>	<b>13 757 300</b>	<b>13 757 300</b>
<b>ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ</b>	<b>610 000 000</b>	<b>576 000 000</b>	<b>544 367 250</b>

\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 2

---

**Проект резолюции об ассигнованиях на  
2004-2005 гг.**

**Общая сводка по частям I-IV бюджета**

**Сводка мероприятий, осуществляемых  
в рамках обычной программы  
и за счет внебюджетных средств  
в разбивке по секторам/подразделениям**

# Проект резолюции об ассигнованиях на 2004-2005 гг.

Генеральная конференция на своей 32-й сессии постановляет:

## А. Обычная программа

(а) На финансовый период 2004-2005 гг. ассигнуется сумма в размере 576 000 000 долл.\*, которая распределяется следующим образом:

Статья ассигнований	Долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>	
<b>А. Руководящие органы</b>	
1. Генеральная конференция	6 135 300
2. Исполнительный совет	7 958 700
<b>Итого, Часть I.A</b>	<b>14 094 000</b>
<b>В. Управление</b> <i>(включая Генеральную дирекцию; Кабинет Генерального директора; Внутренний надзор; Международную регламентацию и правовые вопросы)</i>	17 375 700
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	3 579 500
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>35 049 200</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>	
<b>А. Программы</b>	
<b>Крупная программа I - Образование</b>	
<b>I. Персонал</b>	46 481 300
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>	
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях	14 221 700
I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ	11 550 900
<b>I.2 Создание обучающихся обществ</b>	
I.2.1 За рамками всеобщего начального образования	4 503 200
I.2.2 Образование и глобализация	2 150 900
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 291 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	4 600 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 000 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	1 960 000
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>96 959 000</b>

\* Ассигнования по частям I-IV рассчитаны на основе постоянного обменного курса, составляющего 0,869 евро за один доллар США.

\*\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.  
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.

Статья ассигнований	Долл.
<b>Крупная программа II – Естественные науки</b>	
<b>I. Персонал</b>	30 026 800
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>II.1. Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>	
II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	6 060 000
II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой	3 013 200
II.1.3 Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий	1 374 300
II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах	811 100
II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	3 795 800
<b>II.2 Создание научно-технологического потенциала в интересах развития</b>	
II.2.1 Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук	5 835 100
II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития	1 105 400
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам*</b>	1 710 000
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>53 731 700</b>
<b>Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки</b>	
<b>I. Персонал</b>	17 919 300
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>	2 750 800
<b>III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации</b>	1 674 200
<b>III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность</b>	3 363 000
<b>III.4 Управление социальными преобразованиями: МОСТ - Фаза II</b>	3 088 600
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	2 600 000
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>31 395 900</b>
<b>Крупная программа IV – Культура</b>	
<b>I. Персонал</b>	32 807 300
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>	
IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий	2 056 800
IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития	1 367 500
<b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>	
IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)	1 991 300
IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности	5 138 000
<b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>	
IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития	1 501 900
IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии	1 197 400
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам*</b>	1 700 000
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>47 760 200</b>
<b>Крупная программа V – Коммуникация и информация</b>	
<b>I. Персонал</b>	18 021 400
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>	
V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции	4 240 900
V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования	2 086 500
V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации	1 871 800
<b>V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>	
V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации	1 974 700
V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации	1 814 100
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам*</b>	2 430 000
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>32 439 400</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>	<b>8 020 000</b>
<b>Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами</b>	<b>32 215 900</b>
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>302 522 100</b>

\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.



Статья ассигнований	Долл.
<b>В. Программа участия</b>	<b>23 000 000</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>	
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 737 000
2. Программа стипендий	2 522 600
3. Информация общественности	13 817 100
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 268 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 154 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>29 499 300</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>355 021 400</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>	
<b>А. Управление и координация на местах</b>	<b>18 511 000</b>
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>	<b>23 194 000</b>
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>	<b>30 800 300</b>
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>	<b>98 166 800</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>170 672 100</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>560 742 700</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>13 757 300</b>
<b>ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ</b>	<b>576 000 000</b>

## Дополнительные ассигнования

- (b) Генеральный директор уполномочивается принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям, указанным в пункте (a) выше, добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств на покрытие расходов существующих подразделений на местах с учетом положений статьи 7.3 Положения о финансах. Генеральный директор представляет информацию о них в письменном виде членам Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием.

## Принятие обязательств

- (c) Обязательства могут приниматься в течение финансового периода с 1 января 2004 г. по 31 декабря 2005 г. в пределах ассигнований, предусмотренных в пункте (a) выше, согласно резолюциям Генеральной конференции и Положению о финансах Организации.

## Перечисления

- (d) В целях покрытия увеличения расходов на персонал и на приобретение товаров и услуг Генеральный директор уполномочивается производить с одобрения Исполнительного совета перечисления из Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на соответствующие статьи ассигнований в рамках частей I-III бюджета.
- (e) Перечисления между статьями ассигнований могут производиться Генеральным директором с предварительного одобрения Исполнительного совета, при этом понимается, что в рамках Части II.A бюджета все бюджетные статьи для программ и областей деятельности, охватываемых той или иной резолюцией Генеральной конференции по программе, составляют статьи ассигнований.
- (f) Однако в экстренных и особых случаях (т.е. при непредвиденных обстоятельствах и когда требуются незамедлительные действия) Генеральный директор может производить перечисления между статьями ассигнований, уведомляя в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях этих перечислений и вызвавших их причинах.

- (g) Следует проводить и выдерживать четкое различие между ассигнованиями, упомянутыми в пунктах (e) и (f) выше. В случае перечислений, превышающих 50 000 долл., Исполнительному совету должно предоставляться убедительное обоснование причин таких перечислений с указанием финансовых последствий для деятельности, которую они затрагивают. Предложения о перечислениях, которые затрагивают реализацию приоритетов, утвержденных Генеральной конференцией, должны предоставляться Исполнительному совету для предварительного одобрения.
- (h) За исключением Части IV бюджета, не производятся перечисления, изменяющие более чем на 10% общие суммы, первоначально утвержденные по каждой статье ассигнований.
- (i) Бюджетные ассигнования, выделяемые Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) и Центру всемирного наследия ЮНЕСКО (ЦВН), не подлежат корректировкам путем перечисления средств в другие части бюджета.

## Персонал

- (j) Сводная таблица штатных должностей по классам на двухлетний период 2004-2005 гг. приводится в Добавлении V документа 32 С/5. Генеральный директор представляет на предварительное одобрение Исполнительного совета любое изменение, которое он собирается внести в это Добавление в отношении числа должностей класса D-1 и выше. Для финансирования должностей, указанных в Добавлении V, в ассигнованиях по пункту (a) выше на штатные должности в Штаб-квартире и в подразделениях на местах предусмотрена сумма в 323 347 700 долл.<sup>1</sup>, которая не должна превышать. Эта сумма включает ассигнования для МОК и ЦВН, а также резерв для реклассификации должностей, созданный с целью повышения транспарентности и обеспечения бюджетных рамок для реклассификации должностей.
- (k) Должности<sup>2</sup>, финансируемые за счет ассигнований, предоставляемых Организацией в соответствии с решением Генеральной конференции для Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП - 19 должностей), Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО - 34 должности), Института ЮНЕСКО по образованию (ИЮО - 5 должностей), Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании, Москва (ИИТО - 3 должности), Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне, Каракас (ИЕСАЛК - 13 должностей), Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке, Аддис-Абеба (ИИКБА - 10 должностей) и Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ - 30 должностей), не включены в число штатных должностей, упомянутых в пункте (j) выше, ввиду особого правового статуса этих учреждений.

## Разверстка взносов

- (l) Ассигнования, утвержденные по пункту (a) выше, финансируются за счет установленных взносов государств-членов. Подлежащие разверстке взносы государств-членов составляют 576 000 000 долл.

1. Рассчитана на основе штатных должностей, указанных в Добавлении V, при факторе задержки в замещении вакансий, составляющем 3%; не включает временных сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, услуги консультантов в рамках обычного бюджета, а также должности, финансируемые из внебюджетных источников.

2. Число должностей, установленное исходя из нынешней ситуации на момент подготовки 32 С/5 и подлежащее любой корректировке, решение о которой может быть принято Генеральным директором по рекомендации руководящих органов институтов/центров или с учетом необходимости соблюдения критериев, утвержденных Исполнительным советом, в частности необходимости обеспечения лучшей сбалансированности между расходами на персонал и расходами на программу.

## **Колебание валютных курсов**

- (m) Ассигнования по пункту (a) выше рассчитаны на основе постоянного обменного курса доллара США, составляющего 0,869 евро; таким образом, расходы, покрываемые этими ассигнованиями, также будут учитываться на основе этого же постоянного курса доллара. Разница, возникающая в результате учета расходов, понесенных в течение финансового периода в евро при меняющихся операционных обменных курсах, по сравнению с постоянным курсом, будет учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Аналогичным образом, взносы государств-членов в евро будут учитываться по обменному курсу, применяемому для расчета бюджета. Разница, возникающая в результате учета взносов государств-членов в евро, полученных в течение финансового периода, на основе меняющихся операционных обменных курсов по сравнению с постоянным курсом, будет также учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Чистый остаток всех доходов и убытков в результате обменных операций, включая вышеупомянутые, в рамках Генерального фонда в конце двухлетнего периода добавляется к статье «Различные поступления» или вычитается из нее.

## **В. Внебюджетные программы**

- (n) Генеральный директор уполномочивается получать средства от правительств, международных, региональных или национальных организаций, неправительственных организаций, частного сектора и отдельных лиц на осуществление программ и проектов, соответствующих целям, политике и деятельности Организации, и принимать обязательства в отношении такой деятельности в соответствии с правилами и положениями Организации и соглашениями, заключенными с источниками финансирования.

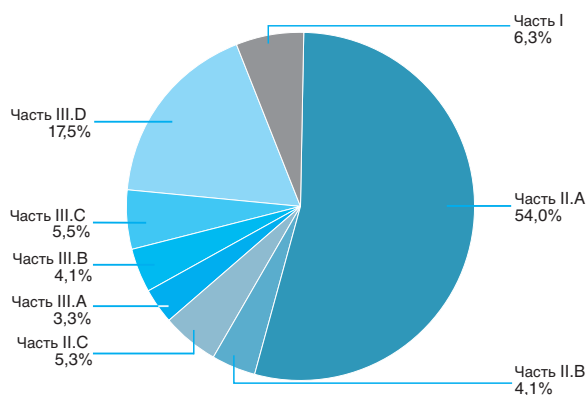
# Общая сводка по частям I-IV бюджета

Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне-бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
Часть	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/(сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I</b> Общая политика и управление								
<b>A.</b> Руководящие органы	14 131 800	–	(728 000)	(5,2)	690 200	14 094 000	305 800	14 399 800
<b>B.</b> Управление	16 186 400	(334 000)	629 900	4,0	893 400	17 375 700	753 000	18 128 700
<b>C.</b> Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	2 153 000	82 000	1 266 300	56,7	78 200	3 579 500	–	3 579 500
<b>Итого, Часть I</b>	<b>32 471 200</b>	<b>(252 000)</b>	<b>1 168 200</b>	<b>3,6</b>	<b>1 661 800</b>	<b>35 049 200</b>	<b>1 058 800</b>	<b>36 108 000</b>
<b>ЧАСТЬ II</b> Программы и службы, связанные с программой								
<b>A.</b> Программы	292 148 800	(1 975 900)	1 940 100	0,7	10 409 100	302 522 100	324 334 900	626 857 000
<b>B.</b> Программа участия	22 000 000	–	497 800	2,3	502 200	23 000 000	–	23 000 000
<b>C.</b> Службы, связанные с программой	35 337 400	(6 391 000)	(874 100)	(3,0)	1 427 000	29 499 300	4 577 200	34 076 500
<b>Итого, Часть II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>1 563 800</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>
<b>ЧАСТЬ III</b> Поддержка выполнения программы и администрация								
<b>A.</b> Управление и координация на местах	15 581 700	699 400	1 676 800	10,3	553 100	18 511 000	–	18 511 000
<b>B.</b> Внешние связи и сотрудничество	22 008 800	1 481 600	(1 430 100)	(6,1)	1 133 700	23 194 000	2 768 000	25 962 000
<b>C.</b> Управление людскими ресурсами	25 684 800	422 000	3 357 700	12,9	1 335 800	30 800 300	289 000	31 089 300
<b>D.</b> Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры	94 978 000	6 015 900	(7 885 700)	(7,8)	5 058 600	98 166 800	13 959 900	112 126 700
<b>Итого, Часть III</b>	<b>158 253 300</b>	<b>8 618 900</b>	<b>(4 281 300)</b>	<b>(2,6)</b>	<b>8 081 200</b>	<b>170 672 100</b>	<b>17 016 900</b>	<b>187 689 000</b>
<b>Итого, Части I - III</b>	<b>540 210 700</b>	<b>–</b>	<b>(1 549 300)</b>	<b>(0,3)</b>	<b>22 081 300</b>	<b>560 742 700</b>	<b>346 987 800</b>	<b>907 730 500</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	1 500 000	–	–	–	–	1 500 000	–	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV</b> Предлагаемое увеличение расходов	13 690 850	–	–	–	66 450	13 757 300	–	13 757 300
<b>Итого, Части I - IV</b>	<b>555 401 550</b>	<b>–</b>	<b>(1 549 300)</b>	<b>(0,3)</b>	<b>22 147 750</b>	<b>576 000 000</b>	<b>346 987 800</b>	<b>922 987 800</b>
<b>За вычетом:</b> суммы, которая будет абсорбирована в ходе выполнения программы и исполнения бюджета в пределах утвержденного общего бюджета на 2002-2003 гг. (см. резолюцию 31 С/73).	(11 034 300)	–	11 034 300	–	–	–	–	–
<b>ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ</b>	<b>544 367 250</b>	<b>–</b>	<b>9 485 000</b>	<b>1,7</b>	<b>22 147 750</b>	<b>576 000 000</b>	<b>346 987 800</b>	<b>922 987 800</b>

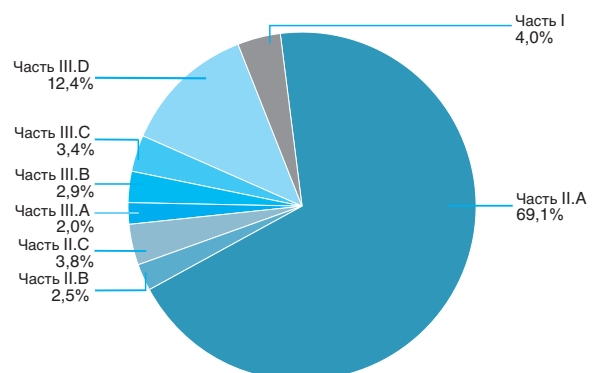
1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ (ЧАСТИ I-III)

### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА



# Сводка мероприятий, осуществляемых в рамках обычной программы и за счет внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

	Обычный бюджет			32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	Персонал	Мероприятия	Косвенные расходы по программе			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>						
<b>А. Руководящие органы</b>						
1. Генеральная конференция (GC)	644 100	5 491 200	–	6 135 300	305 800	6 441 100
2. Исполнительный совет (EXB)	1 426 900	6 531 800	–	7 958 700	–	7 958 700
<b>Итого, I.A</b>	<b>2 071 000</b>	<b>12 023 000</b>	<b>–</b>	<b>14 094 000</b>	<b>305 800</b>	<b>14 399 800</b>
<b>В. Управление</b>	<b>15 338 800</b>	<b>2 036 900</b>	<b>–</b>	<b>17 375 700</b>	<b>753 000</b>	<b>18 128 700</b>
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	<b>–</b>	<b>3 579 500</b>	<b>–</b>	<b>3 579 500</b>	<b>–</b>	<b>3 579 500</b>
<b>ИТОГО, Часть I</b>	<b>17 409 800</b>	<b>17 639 400</b>	<b>–</b>	<b>35 049 200</b>	<b>1 058 800</b>	<b>36 108 000</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>						
<b>А. Программы</b>						
<b>Сектор образования (ED)</b>						
Крупная программа I	46 481 300	47 881 100	636 600	94 999 000	209 475 200	304 474 200
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	1 960 000	–	1 960 000	–	1 960 000
<b>Итого, ED</b>	<b>46 481 300</b>	<b>49 841 100</b>	<b>636 600</b>	<b>96 959 000</b>	<b>209 475 200</b>	<b>306 434 200</b>
<b>Сектор естественных наук (SC)</b>						
Крупная программа II	30 026 800	21 694 000	300 900	52 021 700	39 250 400	91 272 100
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	1 710 000	–	1 710 000	–	1 710 000
<b>Итого, SC</b>	<b>30 026 800</b>	<b>23 404 000</b>	<b>300 900</b>	<b>53 731 700</b>	<b>39 250 400</b>	<b>92 982 100</b>
<b>Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)</b>						
Крупная программа III	17 919 300	10 678 400	198 200	28 795 900	32 175 800	60 971 700
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	2 600 000	–	2 600 000	–	2 600 000
<b>Итого, SHS</b>	<b>17 919 300</b>	<b>13 278 400</b>	<b>198 200</b>	<b>31 395 900</b>	<b>32 175 800</b>	<b>63 571 700</b>
<b>Сектор культуры (CLT)</b>						
Крупная программа IV	32 807 300	13 037 200	215 700	46 060 200	33 164 600	79 224 800
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	1 700 000	–	1 700 000	–	1 700 000
<b>Итого, CLT</b>	<b>32 807 300</b>	<b>14 737 200</b>	<b>215 700</b>	<b>47 760 200</b>	<b>33 164 600</b>	<b>80 924 800</b>
<b>Сектор коммуникации и информации (CI)</b>						
Крупная программа V	18 021 400	11 778 800	209 200	30 009 400	10 268 900	40 278 300
Проекты, относящиеся к сквозным темам	–	2 430 000	–	2 430 000	–	2 430 000
<b>Итого, CI</b>	<b>18 021 400</b>	<b>14 208 800</b>	<b>209 200</b>	<b>32 439 400</b>	<b>10 268 900</b>	<b>42 708 300</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)</b>	<b>–</b>	<b>8 020 000</b>	<b>–</b>	<b>8 020 000</b>	<b>–</b>	<b>8 020 000</b>
<b>Подразделения на местах - Управление децентрализованными программами (BFC)</b>						
	<b>32 215 900</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>32 215 900</b>	<b>–</b>	<b>32 215 900</b>
<b>Итого, II.A</b>	<b>177 472 000</b>	<b>123 489 500</b>	<b>1 560 600</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>В. Программа участия</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>						
1. Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	2 317 400	419 600	–	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий (FEL)	1 004 000	1 518 600	–	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности (BPI)	9 908 900	3 908 200	–	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP)	5 284 300	984 100	–	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением (BB)	3 948 200	206 000	–	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, II.C</b>	<b>22 462 800</b>	<b>7 036 500</b>	<b>–</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, Часть II</b>	<b>199 934 800</b>	<b>153 526 000</b>	<b>1 560 600</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>						
<b>А. Управление и координация на местах (BFC)</b>						
- Штаб-квартира	3 872 300	531 600	–	4 403 900	–	4 403 900
- Подразделения на местах: текущие расходы	–	–	14 107 100	14 107 100	–	14 107 100
<b>В. Внешние связи и сотрудничество (ERC)</b>	<b>18 843 700</b>	<b>4 350 300</b>	<b>–</b>	<b>23 194 000</b>	<b>2 768 000</b>	<b>25 962 000</b>
<b>С. Управление людскими ресурсами (HRM)</b>	<b>15 498 200</b>	<b>15 302 100</b>	<b>–</b>	<b>30 800 300</b>	<b>289 000</b>	<b>31 089 300</b>
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений</b>						
<b>Штаб-квартиры (ADM)</b>	<b>66 288 900</b>	<b>31 877 900</b>	<b>–</b>	<b>98 166 800</b>	<b>13 959 900</b>	<b>112 126 700</b>
<b>ИТОГО, Часть III</b>	<b>104 503 100</b>	<b>52 061 900</b>	<b>14 107 100</b>	<b>170 672 100</b>	<b>17 016 900</b>	<b>187 689 000</b>
<b>ИТОГО, Части I - III</b>	<b>321 847 700</b>	<b>223 227 300</b>	<b>15 667 700</b>	<b>560 742 700</b>	<b>346 987 800</b>	<b>907 730 500</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>
<b>ЧАСТЬ IV - ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>						
	<b>7 187 400</b>	<b>6 569 900</b>	<b>–</b>	<b>13 757 300</b>	<b>–</b>	<b>13 757 300</b>
<b>ИТОГО, Части I - IV</b>	<b>330 535 100</b>	<b>229 797 200</b>	<b>15 667 700</b>	<b>576 000 000</b>	<b>346 987 800</b>	<b>922 987 800</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 3

---

## **Часть I. Общая политика и управление**

### **A. Руководящие органы**

### **B. Управление**

### **C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций**

*Разделы 1 и 3*

# Р а з д е л 1

# Часть I

## Общая политика и управление

00001

Обычный бюджет							32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет	долл.			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.	
<b>A. Руководящие органы</b>									
<b>1. Генеральная конференция</b>									
Персонал	801 200	–	(210 500)	(26,3)	53 400	644 100	202 000	846 100	
Мероприятия	5 491 200	–	(185 200)	(3,4)	185 200	5 491 200	103 800	5 595 000	
<b>2. Исполнительный совет</b>									
Персонал	1 307 600	–	(12 700)	(1,0)	132 000	1 426 900	–	1 426 900	
Мероприятия	6 531 800	–	(319 600)	(4,9)	319 600	6 531 800	–	6 531 800	
<b>Итого, I.A</b>	<b>14 131 800</b>	<b>–</b>	<b>(728 000)</b>	<b>(5,2)</b>	<b>690 200</b>	<b>14 094 000</b>	<b>305 800</b>	<b>14 399 800</b>	
<b>B. Управление</b>									
<b>3. Генеральная дирекция</b>									
Персонал	1 823 600	(28 100)	129 000	7,2	44 600	1 969 100	–	1 969 100	
Мероприятия	458 500	–	(28 700)	(6,3)	28 700	458 500	–	458 500	
<b>4. Кабинет Генерального директора</b>									
Персонал	6 038 200	231 800	(7 900)	(0,1)	408 100	6 670 200	341 000	7 011 200	
Мероприятия	399 500	46 200	(24 400)	(5,5)	24 400	445 700	–	445 700	
<b>5. Внутренний надзор</b>									
Персонал	4 104 000	(583 900)	210 300	6,0	197 300	3 927 700	412 000	4 339 700	
Мероприятия	567 600	–	294 900	52,0	37 100	899 600	–	899 600	
<b>6. Международная регламентация и правовые вопросы</b>									
Персонал	2 591 900	–	33 400	1,3	146 500	2 771 800	–	2 771 800	
Мероприятия	203 100	–	23 300	11,5	6 700	233 100	–	233 100	
<b>Итого, I.B</b>	<b>16 186 400</b>	<b>(334 000)</b>	<b>629 900</b>	<b>4,0</b>	<b>893 400</b>	<b>17 375 700</b>	<b>753 000</b>	<b>18 128 700</b>	
<b>C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>									
Мероприятия	2 153 000	82 000	1 266 300	56,7	78 200	3 579 500	–	3 579 500	
<b>Итого, ЧАСТЬ I</b>	<b>32 471 200</b>	<b>(252 000)</b>	<b>1 168 200</b>	<b>3,6</b>	<b>1 661 800</b>	<b>35 049 200</b>	<b>1 058 800</b>	<b>36 108 000</b>	

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

3. Внебюджетные самофинансируемые фонды.



00002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) организацию в Штаб-квартире ЮНЕСКО 33-й сессии Генеральной конференции (октябрь-ноябрь 2005 г.) и пяти очередных сессий Исполнительного совета в 2004-2005 гг.;
- (ii) обеспечение функционирования Генеральной дирекции и других служб, которые вместе обеспечивают управление Организацией;
- (iii) покрытие части текущих расходов, связанных с участием в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 17 639 400 долл. для расходов по программе и 17 409 800 долл. для расходов на персонал.

00003

Часть I охватывает следующие разделы, касающиеся общей политики и управления Организацией:

#### **I.A Руководящие органы**

1. Генеральная конференция
2. Исполнительный совет

#### **I.B Управление**

3. Генеральная дирекция
4. Кабинет Генерального директора
5. Внутренний надзор
6. Международная регламентация и правовые вопросы

#### **I.C Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций.**

## **I.A Руководящие органы**

### **Генеральная конференция**

00101

Если Генеральная конференция не примет иного решения в отношении организации и методов работы на своей 32-й сессии, то 33-я сессия Генеральной конференции состоится в октябре-ноябре 2005 г. и ее продолжительность не превысит 17 рабочих дней.

00102

Бюджетные ассигнования включают выплату вознаграждения ревизору со стороны, который несет ответственность перед Генеральной конференцией за ревизию счетов по обычной программе, Программе развития Организации Объединенных Наций и по другим внебюджетным программам. При условии наличия средств и исходя из имеющихся смет, в 2004-2005 гг. из внебюджетных источников будут получены ассигнования в размере 103 800 долл. для покрытия расходов на выплату вознаграждения ревизору со стороны за ревизию счетов по иным, кроме ПРООН, внебюджетным программам и 202 000 долл. для покрытия расходов на персонал Секретариата Генеральной конференции.

### **Исполнительный совет**

00201

**История вопроса.** Функции и обязанности Исполнительного совета в основном определяются Уставом и Правилами процедуры, а также директивами, устанавливаемыми Генеральной конференцией. С одной стороны, Исполнительный совет рассматривает программу работы Организации и относящиеся к ней бюджетные сметы, предоставляемые ему Генеральным директором, а затем представляет их Генеральной конференции вместе со своими рекомендациями; с другой стороны, он несет ответственность за выполнение программы, принятой Генеральной конференцией, с учетом обстоятельств, которые могут возникнуть в период между ее двумя очередными сессиями.

00202

**Стратегия.** В течение двухлетнего периода 2004-2005 гг. 58 представителей государств - членов Исполнительного совета проведут две сессии в 2004 г. и три сессии в 2005 г., в том числе одну очень короткую сессию (2 дня) после завершения работы 33-й сессии Генеральной конференции. Продолжительность заседаний Исполнительного совета (заседаний Президиума, пленарных заседаний, а также заседаний комиссий и комитетов), как планируется, составит 99 дней (включая период его работы во время Генеральной конференции в соответствии с пунктом 3.1.2 Приложения к Правилам процедуры Исполнительного совета).

00203

С другой стороны, в решении 155 EX/5.4 (Часть С, пункт 22) Исполнительный совет постановил проводить между сессиями информационные совещания между представителями государств - членов Совета (или их заместителями), которые находятся в Париже, и Генеральным директором.

00204

Кроме того, представители могут совершать поездки согласно решению, принимаемому Исполнительным советом. Те представители, которые находятся в Париже, могут совершать поездки для проведения консультаций со своим правительством до или после каждой сессии.

## I.B Управление

### Генеральная дирекция

00301

Настоящая глава включает, главным образом, информацию о должностях и текущих расходах Генерального директора и первого заместителя Генерального директора.

### Кабинет Генерального директора

00401

Кабинет Генерального директора обеспечивает функционирование этого подразделения и координирует центральные службы Организации. Центральные службы включают: координацию деятельности в интересах Африки (AFR), информацию общественности (BPI), стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP), подготовку бюджета и контроль за его исполнением (BB), управление и координацию на местах (BFC) и управление людскими ресурсами (HRM). Каждое из этих подразделений, действуя в рамках своей компетенции, осуществляет деятельность и представляет свои консультации и услуги Генеральной дирекции с целью повышения эффективности и обеспечения максимальной результативности деятельности Организации.

### Внутренний надзор

00501

**История вопроса.** Все связанные с внутренним надзором функции в рамках Организации обеспечиваются Управлением внутреннего надзора (IOS), которое было создано в феврале 2001 г. Его функции охватывают внутренний аудит, оценку, расследования и другую управленческую поддержку для укрепления функционирования Организации. IOS в функциональном и организационном отношении является независимым, выведено из-под какого-либо изначального контроля и подотчетно непосредственно Генеральному директору.

00502

**Стратегия.** IOS предоставляет Генеральному директору надежную и объективную информацию, проводит систематические обзоры и консультирует по вопросам совершенствования структур, осуществления программ и методов работы с целью повышения качества деятельности ЮНЕСКО. IOS призвано выявлять, функционируют ли адекватным и должным образом система оценки рисков Организации, система управления, основанная на достижении конкретных результатов, процессы управления и контроля в том виде, в каком они были разработаны и осуществляются органами управления.

00503

Для того чтобы эффективным образом справляться со своими обязанностями, IOS прежде всего должно обеспечить использование механизма всеобъемлющего управления рисками для целей

своевременного мониторинга, выявления и измерения степени основных рисков, которые могут угрожать осуществлению программы Организации и ее деятельности. Как только указанные основные риски выявлены, сотрудники Организации, принимающие участие в надзорных мероприятиях, в том числе сотрудники IOS, должны иметь возможность использовать адекватные ресурсы, соответствующие инструменты и методологию с целью оценки и анализа происходящих управленческих процессов. В этом отношении одним из главных направлений работы Управления внутреннего надзора является постоянное совершенствование методов аудита и оценки. Распространение среди сотрудников управляющего звена методов самооценки укрепляет возможности персонала и способствует созданию культуры подотчетности в рамках Организации. IOS в своей работе делает значительный упор на превентивную деятельность, активно участвуя в подготовке персонала и распространении обобщенных итогов проведенной работы и передового опыта, необходимых для того, чтобы обеспечить адекватную разработку программы и определение направлений деятельности Организации. Такой подход направлен также на то, чтобы укрепить среди партнеров Организации мнение о том, что аудиторская работа и работа по оценке действительно приносят им конкретную пользу.

00504

Значительная часть стратегии заключается в обеспечении того, чтобы по каждому случаю нарушения установленных порядков и правил (случаи мошенничества, разбазаривания материальных ценностей, злоупотребления служебным положением) принимались меры, а также того, чтобы рабочие отношения между сотрудниками основывались на соблюдении этических норм. Стратегия заключается также в обеспечении совершенствования работы Организации путем мониторинга адекватного и своевременного осуществления рекомендаций, принимаемых по итогам надзорных мероприятий. Наконец, стратегией предусматривается создание механизма для оценки воздействия надзорных мероприятий в плане повышения качества осуществления программы ЮНЕСКО и ее деятельности в целом.

00505

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Создание и функционирование механизма регулярного мониторинга и установления возникающих перед Организацией рисков с целью выявления приоритетных надзорных функций;
- ◆ регулярное изучение и совершенствование всех инструментов и методологий аудита/оценки, с тем чтобы справиться с возникающими новыми рисками;
- ◆ разработка и освоение сотрудниками управленческого звена методов самооценки в качестве одного из инструментов аудита/оценки;
- ◆ подготовка и опубликование документа 33 С/3;
- ◆ осуществление мероприятий, связанных с укреплением потенциала самой Организации;
- ◆ обеспечение эффективного функционирования канала для сигналов о якобы имевших место неправомерных действиях;
- ◆ проведение качественной внешней оценки функций IOS;
- ◆ трансформирование в подробные планы проведения оценок и проведение самих оценок индикативного плана оценок Среднесрочного плана работы по оценкам на 2002-2007 гг. (165 EX/19, Приложение II);
- ◆ аудиторская проверка функциональных областей деятельности в Штаб-квартире, представляющих собой высокий риск, выявленных в ходе проведения оценок рисков и обзоров;
- ◆ проведение аудиторских проверок всех подразделений на местах и осуществление трехлетнего цикла аудиторских проверок по каждому подразделению на местах;
- ◆ полномасштабное использование специализированных прикладных компьютерных программ с целью мониторинга и анализа итогов надзорных мероприятий и принятых рекомендаций;
- ◆ проведение обзоров и подведение итогов выполнения всех рекомендаций, принятых в рамках аудиторских проверок/оценок, проведенных в ходе предшествующего двухлетнего периода;
- ◆ оказание содействия решению управленческих проблем, связанных с крупными организационными рисками, включая проведение обзора структуры подразделений на местах и обзора основных организационных сторон делопроизводства;
- ◆ создание и использование механизма оценки воздействия проводимых IOS надзорных мероприятий.

## Международная регламентация и правовые вопросы

00601

**История вопроса.** Управление по международной регламентации и правовым вопросам (LA) является центральной службой, действующей непосредственно под руководством Генерального директора. На Управление возложены следующие обязанности: (i) юридическое консультирование Генеральной конференции и Исполнительного совета, а также различных совещаний, созываемых ЮНЕСКО; (ii) изучение правовых вопросов, касающихся применения и толкования положений Устава, а также регламентирующих положений и правил Организации и вносимых в них изменений, правового статуса, привилегий и иммунитетов Организации, заключения и осуществления соглашений с государствами-членами и другими организациями, а также контрактов, заключенных Организацией, выполнения программы работы Организации в целом; (iii) представление Организации в Апелляционном совете, Административном трибунале Международной организации труда (МОТ) и в других юридических инстанциях; (iv) содействие выполнению функций депозитария, возложенных на Генерального директора в отношении международных договоров, и оказание поддержки в подготовке, разработке, принятии или пересмотре международных нормативных актов, а также в осуществлении процедур контроля за применением этих документов; (v) обеспечение секретариатского обслуживания Комитета по конвенциям и рекомендациям в рамках установленной Исполнительным советом в решении 104 EX/3.3 процедуры рассмотрения сообщений, касающихся соблюдения прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО, и оказание необходимой юридической поддержки при рассмотрении всех вопросов в отношении применения нормативных документов ЮНЕСКО, возложенных на него Исполнительным советом, в том числе периодических докладов государств-членов о применении конвенций и рекомендаций; и (vi) обеспечение секретариатского обслуживания Комитета по проверке полномочий и Юридического комитета Генеральной конференции.

00602

**Стратегия.** Управление будет и далее защищать интересы Организации и сосредоточит свои усилия на следующих трех главных направлениях: (i) обеспечение соблюдения правил, положений и процедур Организации; (ii) усиление своего участия в нормативной деятельности и содействие доступу к нормативным документам ЮНЕСКО; (iii) повышение юридической безопасности мероприятий, осуществляемых Организацией.

00603

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Более эффективная защита прав Организации, в частности ее привилегий и иммунитетов;
- ◆ уменьшение рисков, связанных с возложением ответственности на Организацию и случаями нарушения ее правил, положений и процедур;
- ◆ расширение содействия обновлению правил, положений и процедур Организации в целях совершенствования процесса принятия в ЮНЕСКО решений;
- ◆ усиление помощи и предоставление консультаций секторам и подразделениям вне Штаб-квартиры;
- ◆ оказание содействия разработке нормативных документов ЮНЕСКО и контролю за их осуществлением;
- ◆ создание Интернет-сайта, содержащего тексты различных конвенций и рекомендаций, а также список государств-сторон и их возможные заявления и оговорки; обновление сборников, озаглавленных “Нормативные документы ЮНЕСКО”;
- ◆ создание системы поиска и классификации документов в целях повышения эффективности и своевременного предоставления консультативных услуг.

## I.C Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций

00801

ЮНЕСКО, являясь частью системы Организации Объединенных Наций, и в соответствии с заключенными ею соглашениями, касающимися, в частности, соответствующих финансовых и бюджетных договоренностей, оплачивает часть текущих расходов, связанных с деятельностью следующих совместно финансируемых органов:

- Комиссия по международной гражданской службе
- Комитет высокого уровня по вопросам управления в системе Организации Объединенных Наций (КВУУ, ранее ККАВ)
  - Сеть по управлению людскими ресурсами (ранее ККАВ (ПЕР))
  - Финансово-бюджетная сеть (ранее ККАВ (ФБ))
  - Деятельность по координации ИКТ (ранее ККИС)
- Комитет высокого уровня по программам в системе Организации Объединенных Наций (КВУП, ранее ККПОВ)
- Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций
- Совместно финансируемые мероприятия, связанные с обеспечением мер безопасности Организации Объединенных Наций (ЮНСЕКООРД)
- Обеспечение безопасности сотрудников, работающих вне Штаб-квартиры
- Административный трибунал Международной организации труда (Трибунал МОТ)
- Постоянный комитет системы Организации Объединенных Наций по проблемам питания (ПКПП)
- Политика страхования от злоумышленных актов.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ В сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, принимающими участие в деятельности объединенного аппарата системы Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО продолжит изучение путей и средств сокращения финансового взноса участвующих учреждений.

# Р а з д е л 3

# ЧАСТЬ I

## Общая политика и управление

T00001

Обычный бюджет								
	31 C/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup> %	Перерасчет	32 C/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>А. Руководящие органы</b>								
Глава 1 Генеральная конференция	6 292 400	-	(395 700)	(6,3)	238 600	6 135 300	305 800	6 441 100
Глава 2 Исполнительный совет	7 839 400	-	(332 300)	(4,2)	451 600	7 958 700	-	7 958 700
<b>Итого, Часть I.A</b>	<b>14 131 800</b>	<b>-</b>	<b>(728 000)</b>	<b>(5,2)</b>	<b>690 200</b>	<b>14 094 000</b>	<b>305 800</b>	<b>14 399 800</b>
<b>В. Управление</b>								
Глава 3 Генеральная дирекция	2 282 100	(28 100)	100 300	4,4	73 300	2 427 600	-	2 427 600
Глава 4 Кабинет Генерального директора	6 437 700	278 000	(32 300)	(0,5)	432 500	7 115 900	341 000	7 456 900
Глава 5 Внутренний надзор	4 671 600	(583 900)	505 200	12,4	234 400	4 827 300	412 000	5 239 300
Глава 6 Международная регламентация и правовые вопросы	2 795 000	-	56 700	2,0	153 200	3 004 900	-	3 004 900
<b>Итого, Часть I.B</b>	<b>16 186 400</b>	<b>(334 000)</b>	<b>629 900</b>	<b>4,0</b>	<b>893 400</b>	<b>17 375 700</b>	<b>753 000</b>	<b>18 128 700</b>
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	<b>2 153 000</b>	<b>82 000</b>	<b>1 266 300</b>	<b>56,7</b>	<b>78 200</b>	<b>3 579 500</b>	<b>-</b>	<b>3 579 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>32 471 200</b>	<b>(252 000)</b>	<b>1 168 200</b>	<b>3,6</b>	<b>1 661 800</b>	<b>35 049 200</b>	<b>1 058 800</b>	<b>36 108 000</b>

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 C/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 C/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 C/5 (Утвержденный 31 C/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Внебюджетные самофинансируемые фонды.

**T00002 Разбивка по статьям расходов**

Часть I - Общая политика и управление		Обычный бюджет			32 С/5
		Персонал		Мероприятия	Предлагаемые ассигнования
		чел./лет	Расходы (долл.)	долл.	
<b>А. Руководящие органы</b>					
<b>Глава 1</b>	<b>Генеральная конференция</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	4	644 100	-	644 100
	II. Другие расходы:				
	Гонорар за проверку отчетности ревизором со стороны	-	-	550 000	550 000
	Службы устного и письменного переводов и документации	-	-	4 842 200	4 842 200
	Прочие расходы, связанные с работой Конференции	-	-	99 000	99 000
	Итого II	-	-	5 491 200	5 491 200
	<b>Итого, Глава 1</b>	<b>4</b>	<b>644 100</b>	<b>5 491 200</b>	<b>6 135 300</b>
<b>Глава 2</b>	<b>Исполнительный совет</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	14	1 426 900	-	1 426 900
	II. Другие расходы:				
	Поездки членов Совета	-	-	2 141 700	2 141 700
	Службы устного и письменного переводов и документации	-	-	3 690 100	3 690 100
	Прочие расходы, связанные с работой Совета	-	-	700 000	700 000
	Итого II	-	-	6 531 800	6 531 800
	<b>Итого, Глава 2</b>	<b>14</b>	<b>1 426 900</b>	<b>6 531 800</b>	<b>7 958 700</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I.A</b>	<b>18</b>	<b>2 071 000</b>	<b>12 023 000</b>	<b>14 094 000</b>
<b>В. Управление</b>					
<b>Глава 3</b>	<b>Генеральная дирекция</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	16	1 969 100	-	1 969 100
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	45 000	45 000
	Услуги по контрактам	-	-	15 000	15 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	280 000	280 000
	Общие текущие расходы	-	-	30 000	30 000
	Канцелярские принадлежности и материалы	-	-	60 000	60 000
	Приобретение мебели и оборудования	-	-	10 000	10 000
	Прочие расходы	-	-	18 500	18 500
	Итого II	-	-	458 500	458 500
	<b>Итого, Глава 3</b>	<b>16</b>	<b>1 969 100</b>	<b>458 500</b>	<b>2 427 600</b>
<b>Глава 4</b>	<b>Кабинет Генерального директора</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	64	6 670 200	-	6 670 200
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	85 000	85 000
	Услуги по контрактам	-	-	50 000	50 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	220 000	220 000
	Общие текущие расходы	-	-	40 000	40 000
	Канцелярские принадлежности и материалы	-	-	15 000	15 000
	Приобретение мебели и оборудования	-	-	10 000	10 000
	Прочие расходы	-	-	25 700	25 700
	Итого II	-	-	445 700	445 700
	<b>Итого, Глава 4</b>	<b>64</b>	<b>6 670 200</b>	<b>445 700</b>	<b>7 115 900</b>
<b>Глава 5</b>	<b>Внутренний надзор</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	40	3 927 700	-	3 927 700
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	175 500	175 500
	Услуги по контрактам	-	-	418 500	418 500
	Официальные поездки сотрудников	-	-	235 500	235 500
	Общие текущие расходы	-	-	11 100	11 100
	Канцелярские принадлежности и материалы	-	-	19 000	19 000
	Приобретение мебели и оборудования	-	-	30 000	30 000
	Прочие расходы	-	-	10 000	10 000
	Итого II	-	-	899 600	899 600
	<b>Итого, Глава 5</b>	<b>40</b>	<b>3 927 700</b>	<b>899 600</b>	<b>4 827 300</b>



Часть I - Общая политика и управление		Обычный бюджет			32 С/5 Предлагаемые ассигнования
		Персонал		Мероприятия	
		чел./лет	Расходы (долл.)	долл.	долл.
<b>Глава 6</b>	<b>Международная регламентация и правовые вопросы</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	28	2 771 800	-	2 771 800
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	37 000	37 000
	Услуги по контрактам	-	-	28 000	28 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	15 000	15 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	10 000	10 000
	Канцелярские принадлежности и оборудование	-	-	7 500	7 500
	Представительские расходы	-	-	3 000	3 000
	Прочие расходы	-	-	2 000	2 000
	Ассигнования для Апелляционного совета	-	-	130 600	130 600
	Итого II	-	-	233 100	233 100
	<b>Итого, Глава 6</b>	<b>28</b>	<b>2 771 800</b>	<b>233 100</b>	<b>3 004 900</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ IВ</b>	<b>148</b>	<b>15 338 800</b>	<b>2 036 900</b>	<b>17 375 700</b>
<b>С.</b>	<b>Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>				
	1. Комиссия по международной гражданской службе (КМГС)	-	-	632 800	632 800
	2. Комитет высокого уровня по вопросам управления в системе Организации Объединенных Наций (КВУУ, ранее ККАВ)				
	- Сеть по управлению людскими ресурсами (ранее ККАВ (ПЕР))	-	-	147 100	147 100
	- Финансово-бюджетная сеть (ранее ККАВ (ФБ))	-	-	68 400	68 400
	- Деятельность по координации ИКТ (ранее ККИС)	-	-	63 500	63 500
	3. Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций (ОИГ)	-	-	360 000	360 000
	4. Комитет высокого уровня по программам в системе Организации Объединенных Наций (КВУП, ранее ККПОВ)	-	-	40 500	40 500
	5. Совместно финансируемые мероприятия, связанные с обеспечением мер безопасности Организации Объединенных Наций (ЮНСЕКООРД)	-	-	1 137 900	1 137 900
	6. Обеспечение безопасности сотрудников, работающих вне Штаб-квартиры	-	-	900 000	900 000
	7. Административный трибунал Международной организации труда (Трибунал МОТ)	-	-	75 300	75 300
	8. Постоянный комитет системы Организации Объединенных Наций по проблемам питания (ПКПП)	-	-	17 000	17 000
	9. Политика страхования от злоумышленных актов	-	-	137 000	137 000
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ IС</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 579 500</b>	<b>3 579 500</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>166</b>	<b>17 409 800</b>	<b>17 639 400</b>	<b>35 049 200</b>



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 4

---

**Часть II. Программы и службы,  
связанные с программой**

**A. Программы**

**Крупная программа I – Образование**

*Разделы 1 и 3*

# Р а з д е л 1

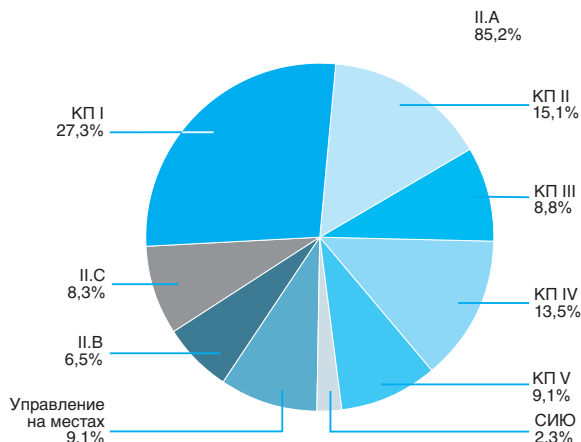
# Часть II

## Программы и службы, связанные с программой

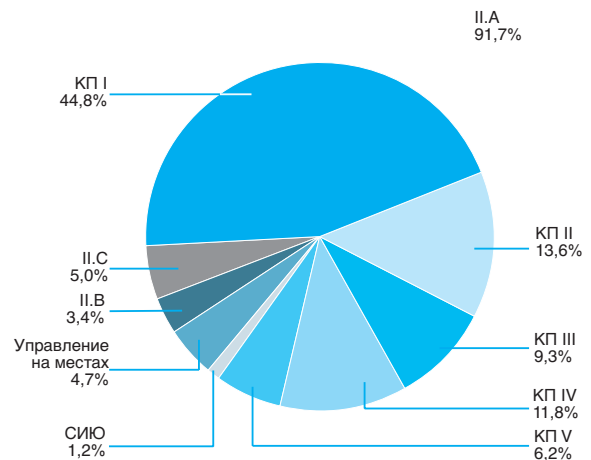
Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
ЧАСТЬ	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II.A Программы</b>								
КП I Образование	94 091 700	(963 800)	273 000	0,3	3 558 100	96 959 000	209 475 200	306 434 200
КП II Естественные науки	51 867 600	112 500	(405 100)	(0,8)	2 156 700	53 731 700	39 250 400	92 982 100
КП III Социальные и гуманитарные науки	28 582 200	462 700	1 134 000	3,9	1 217 000	31 395 900	32 175 800	63 571 700
КП IV Культура	43 849 900	440 400	1 419 300	3,2	2 050 600	47 760 200	33 164 600	80 924 800
КП V Коммуникация и информация	33 064 600	(1 269 700)	(590 800)	(1,9)	1 235 300	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	524 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	33 372 800	(758 000)	(415 200)	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>292 148 800</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>1 940 100</b>	<b>0,7</b>	<b>10 409 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>II.B Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>497 800</b>	<b>2,3</b>	<b>502 200</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>II.C Службы, связанные с программой</b>								
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	(92 800)	(3,5)	154 000	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 962 400	–	463 800	23,6	96 400	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	(1 116 900)	(7,8)	591 300	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	(108 700)	(1,8)	364 500	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	(19 500)	(0,5)	220 800	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>1 563 800</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления.
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ  
ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕЙ СУММЫ СРЕДСТВ  
(Обычный бюджет + Внебюджетные средства)**



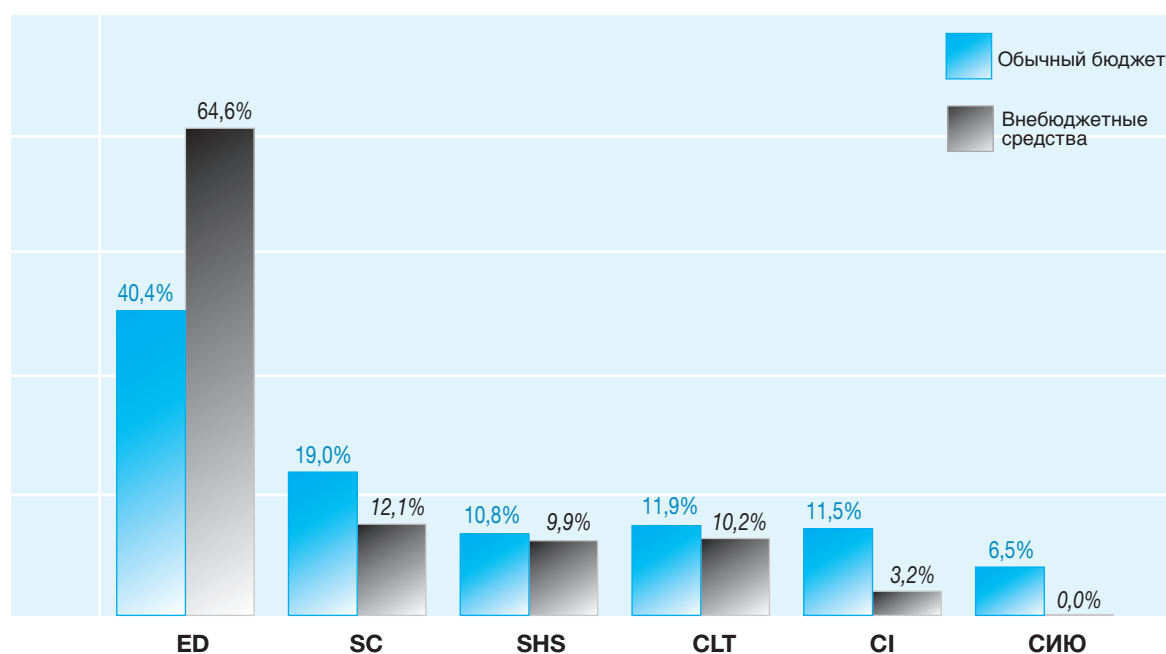
# Часть II.A - Программы

## Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств

Обычный бюджет				32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства *	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.	
Программа		Штаб-квартира - Косвенные расходы по программе	Персонал				Мероприятия
				долл.	долл.	долл.	
<b>Часть II.A - Программы</b>							
Крупная программа I	Образование	46 481 300	49 841 100	636 600	96 959 000	209 475 200	306 434 200
Крупная программа II	Естественные науки	30 026 800	23 404 000	300 900	53 731 700	39 250 400	92 982 100
Крупная программа III	Социальные и гуманитарные науки	17 919 300	13 278 400	198 200	31 395 900	32 175 800	63 571 700
Крупная программа IV	Культура	32 807 300	14 737 200	215 700	47 760 200	33 164 600	80 924 800
Крупная программа V	Коммуникация и информация	18 021 400	14 208 800	209 200	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО		-	8 020 000	-	8 020 000	-	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами		32 215 900	-	-	32 215 900	-	32 215 900
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II.A</b>		<b>177 472 000</b>	<b>123 489 500</b>	<b>1 560 600</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



# КРУПНАЯ ПРОГРАММА I

## Образование

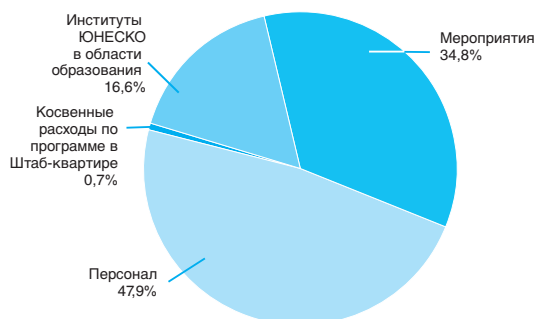
01001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Мероприятия</b>	30 655 100	–	1 978 300	6,5	1 116 700	33 750 100	205 070 200	238 820 300
<b>Персонал</b>	46 709 000	(963 800)	(1 340 000)	(2,9)	2 076 100	46 481 300	2 640 000	49 121 300
<b>Штаб-квартира – косвенные расходы по программе</b>	636 600	–	(13 900)	(2,2)	13 900	636 600	–	636 600
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	16 091 000	–	(351 400)	(2,2)	351 400	16 091 000	1 765 000	17 856 000
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>94 091 700</b>	<b>(963 800)</b>	<b>273 000</b>	<b>0,3</b>	<b>3 558 100</b>	<b>96 959 000</b>	<b>209 475 200</b>	<b>306 434 200</b>

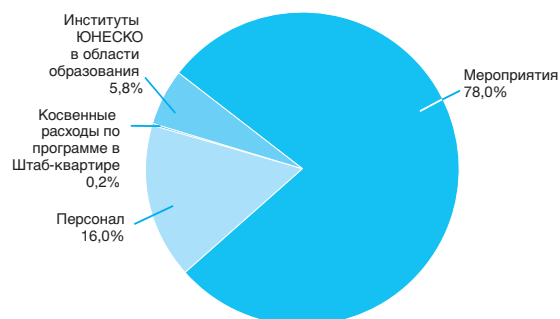
1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

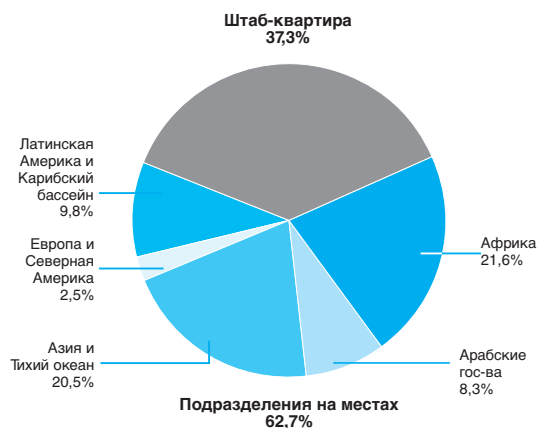


01002

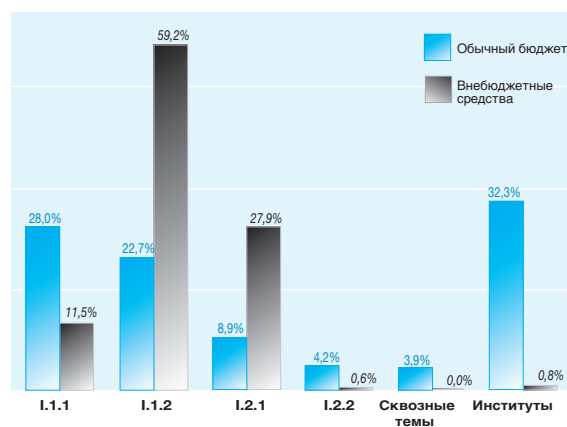
Крупная программа I	Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на мероприятия
	долл.	долл.	долл.
<b>Программа I.1 Базовое образование для всех</b>			
Подпрограмма I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях	13 942 500	23 735 700	37 678 200
Подпрограмма I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ	11 324 100	122 366 000	133 690 100
<b>Итого, Программа I.1</b>	<b>25 266 600</b>	<b>146 101 700</b>	<b>171 368 300</b>
<b>Программа I.2 Создание обучающихся обществ</b>			
Подпрограмма I.2.1 За рамками всеобщего начального образования	4 414 800	57 687 500	62 102 300
Подпрограмма I.2.2 Образование и глобализация	2 108 700	1 281 000	3 389 700
<b>Итого, Программа I.2</b>	<b>6 523 500</b>	<b>58 968 500</b>	<b>65 492 000</b>
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>			
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО	4 291 000		4 291 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО	4 600 000	1 374 000	5 974 000
Институт ЮНЕСКО по образованию	1 900 000	391 000	2 291 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании	1 100 000		1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке	2 000 000		2 000 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне	2 200 000		2 200 000
<b>Итого, Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	<b>16 091 000</b>	<b>1 765 000</b>	<b>17 856 000</b>
<b>Д Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	820 000	–	820 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	1 140 000	–	1 140 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>1 960 000</b>	<b>–</b>	<b>1 960 000</b>
<b>32 С/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа I</b>	<b>49 841 100</b>	<b>206 835 200</b>	<b>256 676 300</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ (исключая МБП, МИПО, ИЮО, ИИТО, ИИКБА и ИЕСАЛК)**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ**



## Образование

**01003** Основной задачей программы ЮНЕСКО в области образования является достижение целей образования для всех (ОДВ), понимаемого в самом широком смысле этого слова: образование для всех, на всех уровнях, на протяжении всей жизни. Образование составляет основу для реализации потенциала личности, экономического роста и единства общества. Это существенно важный фактор в борьбе с нищетой и в обеспечении устойчивого развития. На Всемирном форуме по образованию в Дакаре была подготовлена повестка дня, позволяющая продвигаться вперед к решению этой задачи, сформулированной в виде шести целей. Две из этих целей, предусматривающие обеспечение всеобщего начального образования к 2015 г. и гендерного равенства в образовании к 2005 г., являются также целями в области развития на пороге тысячелетия, которые были поставлены Организацией Объединенных Наций.

**01004** Контекст для решения этой задачи определяют три элемента. Первым из них являются три стратегические цели, поставленные в Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО (2002-2007 гг.). Это следующие цели: содействие развитию образования в качестве одного из основных прав человека в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека; повышение качества образования путем диверсификации его содержания и методов, а также содействия распространению универсальных ценностей; содействие экспериментальной деятельности, новаторству и распространению и совместному использованию информации и передовой практики, а также развитию диалога по вопросам политики в области образования.

**01005** Второй контекстуальный элемент образуют пять основных функций ЮНЕСКО. Выполняя эти функции, ЮНЕСКО должна выступать в качестве лаборатории идей, нормотворческого форума, центра обмена информацией, организации, способствующей созданию потенциала, а также катализатора международного сотрудничества.

**01006** Функция катализатора международного сотрудничества имеет особенно важное значение для программы в области образования, поскольку на ЮНЕСКО возложена ответственность за координацию всемирной деятельности по достижению целей ОДВ. Начиная с 2000 г. она устанавливала тесные и продуктивные связи с четырьмя ключевыми группами заинтересованных сторон, а именно с правительствами развивающихся стран, многонациональными учреждениями, гражданским обществом и двусторонними учреждениями в области развития. Это позволило ЮНЕСКО и другим учреждениям придать своей работе взаимодополняющий характер, с тем чтобы каждое из них действовало в тех областях, где проявляются их сильные стороны и используются их относительные преимущества.

**01007** Вклад программы ЮНЕСКО в области образования (программы I.1 и I.2) в достижение целей ОДВ состоит из двух частей. Во-первых, в рамках Программы I.1, которая посвящена главному приоритету и на которую приходится около 78% бюджета для программной деятельности (включая сквозные тематические проекты и деятельность шести институтов в области образования; для сравнения - 67% в Утвержденном документе 31 С/5), ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам помощь в деле достижения шести ключевых целей, которые, соответственно, касаются начального образования, гендерного равенства, ухода за детьми младшего возраста и их воспитания, приобретения жизненных навыков, распространения грамотности среди взрослых и качества образования.

**01008** Что касается начального образования, то ЮНЕСКО считает образование одним из прав человека и оказывает странам помощь в реализации их планов рас-



ширения доступа к базовому образованию для всех и обеспечения возможностей его получения. Опираясь на региональные сети, оказывающие техническую поддержку государствам-членам, ЮНЕСКО будет и далее содействовать реализации программ ОДВ, в частности в девяти многонаселенных странах, поставивших соответствующие цели в этой области, а также в странах Африки к югу от Сахары. Инициатива по ускоренному финансированию ОДВ, сформулированная на совещании Комитета по вопросам развития Всемирного банка в апреле 2002 г., непосредственно ориентирована на эту цель.

**01009** Дакарская повестка дня предусматривает ликвидацию к 2005 г. разрыва между мальчиками и девочками в образовании и достижение к 2015 г. равенства мужчин и женщин в области образования. Усилия ЮНЕСКО по содействию государствам-членам в достижении этих целей включают подготовку рекомендаций относительно путей и средств ликвидации гендерных перекосов, а также поддержку разработки учебных материалов и программ, учитывающих гендерные факторы. ЮНЕСКО участвует в осуществлении Инициативы Организации Объединенных Наций в области образования девочек.

**01010** Имеется много свидетельств того, что уход за детьми младшего возраста и их воспитание являются наилучшей основой для успешного обучения в рамках формальной системы, хотя в большинстве стран этим вопросам все еще уделяется мало внимания. Роль ЮНЕСКО заключается в том, чтобы сформулировать рекомендации в отношении политики, направленной на исправление этой ситуации.

**01011** Новый термин “виды грамотности” отражает многогранный характер грамотности в современном мире и ее тесные связи с важнейшими жизненными навыками. Основная задача ЮНЕСКО заключается в том, чтобы возглавить и координировать деятельность в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (2003-2012 гг.). Одну из трех количественных целей, поставленных в Дакаре, а именно сокращение вдвое к 2015 г. доли неграмотных среди взрослых, при нынешних тенденциях будет достичь труднее всего.

**01012** ЮНЕСКО была создана, исходя из убеждения, что образование человечества в духе справедливости, свободы и мира является необходимым условием утверждения достоинства человеческой личности. Для программы в области образования это означает содействие развитию такого образования, благодаря которому люди учатся жить вместе гармоничным образом, проявляя терпимость в отношении друг друга, уважая человеческую жизнь и права человека. ЮНЕСКО стремится содействовать культурному диалогу и сформировать вместе со своими партнерами общее и широкое видение проблемы качества образования как основы гуманитарной безопасности. Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций станет ключевым инструментом решения этой задачи.

**01013** Наконец, оказывая государствам-членам содействие в достижении вышеуказанных шести целей, ЮНЕСКО будет уделять особое внимание роли образования в борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа и устранению ее последствий. ОДВ не будет достигнуто, если не остановить распространение этого заболевания. Во многих странах оно уже свело на нет те достижения в области образования, которые были получены благодаря целенаправленным усилиям, предпринимавшимся в течение многих лет.

**01014** Вторая часть вклада ЮНЕСКО в обеспечение ОДВ связана с той ролью, которая отводится ей в глобальной координации деятельности в области образования для всех. Достижение целей ОДВ требует комплексных подходов и партнерских связей. На национальном уровне ЮНЕСКО способствует разработке политики и принятию решений на основе реальных фактов, помогая странам планировать свое продвижение к целям ОДВ и интегрировать свою работу в области пла-

нирования в формирующиеся рамки развития Организации Объединенных Наций. ЮНЕСКО будет по-прежнему уделять особое внимание тем странам, где потребности в этой области являются наиболее насущными, особенно странам Африки к югу от Сахары, а также странам, выступившим с инициативой “Образование-9”. Кроме того, ЮНЕСКО будет проводить свою работу в тесном взаимодействии с другими международными учреждениями, в частности Всемирным банком, для обеспечения того, чтобы инициатива по ускоренному финансированию обеспечивала эффективную и устойчивую помощь тем странам, которые в ней нуждаются.

**01015** На международном уровне, наряду с обеспечением координации финансирующих механизмов и других инициатив в области ОДВ, ЮНЕСКО должна играть информационно-разъяснительную роль в целях сохранения политического импульса и выполнения обязательств, принятых в рамках международного сообщества. Международная информационно-разъяснительная деятельность ЮНЕСКО, проводимая в интересах формирования комплексного видения ОДВ, увязывает ОДВ с целями в области развития на пороге тысячелетия. Информационно-разъяснительная работа является ключевой функцией Группы высокого уровня по ОДВ, ежегодно созываемой Генеральным директором. *Всемирный доклад по мониторингу ОДВ*, ежегодно подготавливаемый независимыми экспертами, обеспечивает Группе платформу для выполнения ее информационно-разъяснительной роли. Задача доклада заключается в том, чтобы провести всесторонний анализ развития образования в мировом масштабе, дать оценку прогресса на пути к достижению шести целей ОДВ, а также прокомментировать то, в какой степени выполняются международные обязательства, принятые в Дакаре. Кроме того, каждый доклад будет посвящен конкретной теме.

**01016** Образование находится в центре современного человеческого и социального развития. Это заставляет многие международные и двусторонние учреждения сосредоточивать внимание на конкретных аспектах образования при выполнении своих мандатов. Сильной стороной ЮНЕСКО всегда было формирование широкого и целостного взгляда на образование во всех его формах и на всех уровнях, иными словами, образование на протяжении всей жизни. По этой причине ЮНЕСКО дополняет свою первоначальную ориентацию на базовое образование для всех другими приоритетными видами деятельности, которые касаются других уровней образования и основных проблем государств-членов, а также обеспечивают жизненно важную поддержку для достижения целей ОДВ.

**01017** В двухлетнем периоде 2004-2005 гг. ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам содействие в решении двух задач, которые ставятся во многих странах. Первая касается среднего образования. В то время как начальное образование является основой для развития, быстрый экономический и социальный прогресс требует того, чтобы значительная доля детей получала среднее образование. По мере приближения страны к обеспечению всеобщего начального образования они должны обращать внимание на эту важную задачу. Кроме того, даже те страны, где значительная доля детей уже охвачена средним образованием, сообщают о том, что в отношении этого уровня образования возникают серьезные трудности. Это и неудивительно, поскольку молодежь наиболее восприимчива к новым тенденциям в быстро меняющемся мире.

**01018** Деятельность ЮНЕСКО, касающаяся среднего образования, сосредоточена на трех областях. Во-первых, затрагивается вопрос о реформе общего среднего образования с целью его расширения, диверсификации и совершенствования. Во-вторых, во многих частях мира возникают проблемы, касающиеся состояния и статуса технического и профессионального образования и подготовки. Пересмотренная Рекомендация о техническом и профессиональном образовании (2001 г.) является ключевым инструментом в этой области, поскольку странам приходится

бороться с последствиями изменения профилей своих экономик. В-третьих, несмотря на развитие промышленности на базе науки и появление все более сложных технологий, применяемых в современных обществах, молодежь, по всей видимости, не стремится построить карьеру в области науки и технологии и получить образование, необходимое для подготовки к такой деятельности. Сектор образования и Сектор естественных наук совместно изучат эту ситуацию и будут оказывать государствам-членам помощь в выработке целенаправленных решений.

**01019** Высшее образование также привлекает внимание многих стран - как развивающихся, так и развитых. Такие вопросы, как реформа, расширение, диверсификация и повышение качества, которые ставятся на уровне среднего образования, встречаются также и здесь. Следуя рекомендациям Всемирной конференции по высшему образованию (ВКВО, 1998 г.) и Совещания партнеров по высшему образованию (ВКВО+5, 2003 г.), ЮНЕСКО будет и далее оказывать государствам-членам помощь в реформировании их систем высшего образования.

**01020** Особым вопросом, который одни рассматривают как возможность, а другие как угрозу, является воздействие глобализации на высшее образование. Это охватывает такие проблемы, как развитие образования без границ, стимулируемое технологиями дистанционного обучения, активизация деятельности коммерческих провайдеров образования и перспективы соглашений о либерализации торговли в области высшего образования в рамках Всемирной торговой организации. ЮНЕСКО выступает в качестве естественного всемирного форума для обсуждения этих вопросов, и это было формально закреплено созданием ее Глобального форума по обеспечению качества, аккредитации и признанию квалификаций в высшем образовании. Кроме того, ЮНЕСКО уже давно играет роль депозитария региональных конвенций о признании ученых степеней, дипломов и квалификаций в высшем образовании, и обновление этих актов станет центральным компонентом ее работы в этой области.

**01021** Одной из весьма важных задач высшего образования является обучение и подготовка учителей. В этой области мир переживает кризис. Демографическая ситуация в промышленно развитых странах характеризуется возникновением широкой волны уходов на пенсию. Расширение и совершенствование систем образования в развивающихся странах по мере их продвижения к обеспечению ОДВ будут порождать значительный спрос на новых учителей. Наконец, пандемия ВИЧ/СПИДа наносит серьезный урон преподавательским кадрам в некоторых странах. В своей совокупности эти факторы приводят к возникновению потребности в новых учителях, которая во всем мире оценивается в пределах от 10 до и 35 миллионов в следующем десятилетии. ЮНЕСКО будет стремиться оказывать странам помощь в решении этой проблемы путем укрепления педагогических учебных заведений, в частности в Африке, и распространения систем на основе новых технологий для широкомасштабной подготовки и переподготовки учителей более гибким образом.

**01022** Наконец, хотя деятельность ЮНЕСКО в значительной мере имеет "подготовительный" характер и осуществляется в форме консультирования и поддержки лиц, занимающихся разработкой политики, она выполняет также важную функцию оказания "последующей" помощи, и значительную роль здесь играют три созданные ею сети в области образования. Это сеть Системы ассоциированных школ (сеть САС), которая объединяет около 7 000 школ по всему миру, сеть ЮНЕВОК, которая обеспечивает поддержку техническому и профессиональному образованию и подготовке в 136 странах, и Программа УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО, которая охватывает 113 стран. Каждая из этих трех сетей обеспечивает выполнение функций ЮНЕСКО как лаборатории идей, нормотворческого форума, центра обмена информацией, организации, занимающейся созданием потенциала в государствах-членах, а также катализатора международного сотрудничества.

**01023** Для достижения целей Крупной программы I Сектор образования произведет необходимые корректировки, с тем чтобы обеспечить расстановку своих кадров в соответствии с приоритетными областями Программы. Будут осуществляться программы периодической подготовки кадров в целях обеспечения надлежащего обновления и расширения профессиональных знаний и компетенции сотрудников.

## Программа I.1

Среднесрочная стратегия, пункты 49-70, 72, 74-78

# Базовое образование для всех

**01101**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	25 266 600 долл.
• Децентрализованно:	63,7%
Внебюджетные средства:	146 101 700 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>171 368 300 долл.</b>

В 1946 г. в преамбуле к Уставу ЮНЕСКО государства-члены заявили о приверженности идее предоставления всем людям возможностей для получения образования. Сегодня, спустя полстолетия, эта основополагающая цель остается трудно достижимой. Более того, в течение десятилетия 1990-х годов 41 страна отделилась от нее. В 2000 г., собравшись в Дакаре, свыше 160 стран вновь заявили о своем стремлении реализовать принципы образования для всех и определили конкретные цели и временные рамки, а также стратегию по достижению этих целей.

Участники Дакарского форума обратились к ЮНЕСКО с просьбой координировать международные усилия по достижению прогресса в деле ОДВ. Сегодня эта задача является одной из важных функций программы по образованию, и непосредственно этому посвящена программа I.1. Подпрограмма I.1.1 направлена на достижение шести целей ОДВ и включает вклад ЮНЕСКО в борьбу с пандемией ВИЧ/СПИДа и преодоление ее воздействия на системы образования.

Помогая в достижении целей ОДВ, ЮНЕСКО будет оказывать всемерную поддержку инициативам, сосредоточивающим внимание и силы на конкретных целях. В их число входят такие флагманские программы по ОДВ, как Инициатива Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕИ). Организация будет также работать в партнерстве с ЮНИСЕФ по осуществлению его ускоренной программы обеспечения гендерного паритета в двадцати пяти странах. ЮНЕСКО была определена в качестве ведущего учреждения как для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, так и для Десятилетия по образованию в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций.

Подпрограмма I.1.2 поддерживает осуществление стратегий ОДВ на всех уровнях. ЮНЕСКО и ее международные партнеры достигли хорошего прогресса в координации своей работы на протяжении двухлетнего периода 2002-2003 гг. Группа высокого уровня по ОДВ, заседания которой созываются Генеральным директором на ежегодной основе, играет все более значительную информационно-разъяснительную роль. Независимое ежегодное издание *Всемирный доклад по мониторингу ОДВ* сегодня рассматривается всеми партнерами в качестве авторитетного источника и является важным инструментом обеспечения политической приверженности. ЮНЕСКО тесно сотрудничает со Всемирным банком и другими партнерами в деле осуществления Инициативы ускоренного финансирования, нацеленной на обеспечение всеобщего начального образования. Эта инициатива является одним из практических воплощений концепции договора о развитии, внесенной в 2002 г. на Монтеррейской Международной конференции по финансированию развития. Она станет основным средством реализации прозвучавшего в Дакаре заявления о том, что отсутствие средств не помешает ни одной стране, серьезно решившей обеспечить образование для всех, достичь этой цели.

Продолжая развивать достигнутое в этой и других областях, ЮНЕСКО и ее партнеры будут способствовать тому, чтобы в течение двухлетнего периода 2004-2005 гг. во многих странах был обеспечен существенный прогресс в деле ОДВ.

## I.1.1 - Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях

0111

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	13 942 500 долл.
• Децентрализовано:	64,3%
Внебюджетные средства:	23 735 700 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>37 678 200 долл.</b>

01110

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) поддержку усилий государств-членов по обеспечению права на образование, особенно для девочек; предоставление всем людям равных возможностей для получения начального и среднего образования и повышение качества образования;
- (ii) содействие обучению на протяжении всей жизни на основе распространения грамотности и неформального образования, особенно среди женщин и девочек, с уделением основного внимания ведущей роли Организации в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций;
- (iii) поощрение применения нового подхода к качественному образованию в соответствии с докладом Делора и содействие распространению образования в интересах устойчивого развития с учетом ведущей роли Организации в рамках Десятилетия по образованию в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций;
- (iv) выполнение своей всемирной роли источника знаний и информации о ВИЧ/СПИДе и содействие изменению учебной среды с целью предотвращения распространения пандемии этого заболевания;
- (v) уделение особого внимания достижению целей ОДВ, особенно в странах, выступивших с инициативой "Образование-9", и странах Африки и укрепление поддержки действий в этой области;

(б) ассигновать с этой целью 13 942 500 долл. для расходов по программе и 279 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Реализация права на образование для всех детей

01111

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 051 800 долл.
Внебюджетные средства:	17 614 300 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>21 666 100 долл.</b>

(Это ГНД направлено на достижение провозглашенной в Дакаре цели 2: *Обеспечение того, чтобы к 2015 г. все дети, особенно девочки, дети из неблагополучной среды и из этнических меньшинств, имели доступ к бесплатному и обязательному высококачественному начальному образованию и могли его завершить*, и цели 1: *Расширение и совершенствование комплексных мер по уходу за детьми младшего возраста и их воспитанию, особенно в отношении наиболее уязвимых и обездоленных детей.*)

**История вопроса.** Начальное образование составляет основу устойчивого развития людских ресурсов. Поставленная в программах ОДВ задача обеспечить, чтобы к 2015 г. все дети имели доступ к бесплатному и обязательному высококачественному начальному образованию и могли его

завершить, является также одной из целей в области развития на пороге тысячелетия и главным компонентом Инициативы ускоренного финансирования. Почти во всех странах приняты законы об обязательном начальном образовании, причем в законодательстве 47 стран говорится о том, что начальное образование должно быть бесплатным; 191 государство ратифицировало Конвенцию о правах ребенка. Наступает время претворять в жизнь взятые обязательства. Но их реализация во многих странах, особенно в Африке, требует решения сразу двух проблем. Как добиться расширения систем образования и охватить ими свыше 40 миллионов не посещающих школу детей и одновременно повысить качество этих систем? Проблемы, связанные с нехваткой квалифицированных преподавателей и учебных материалов, усугубляются опустошительным воздействием ВИЧ/СПИДа и теми ограничениями, с которыми сталкиваются люди, живущие в условиях крайней нищеты.

Согласно результатам исследований, обеспечение ухода за детьми младшего возраста и их воспитания приводит к резкому повышению успеваемости в начальных классах. Распространение деятельности по уходу за детьми младшего возраста и их воспитанию на детей из наиболее уязвимых и обездоленных групп должно стать приоритетом, однако государственные расходы на эти цели ничтожны и не ориентированы на неимущих. Национальная политика в области образования зачастую не предусматривает обучения родителей, а на административном уровне не учитываются возможности многочисленных частных учебных заведений.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет оказывать более эффективную поддержку в области начального образования и ухода за детьми младшего возраста и их воспитания. В сотрудничестве с международными партнерами ЮНЕСКО будет помогать государствам-членам оптимально использовать выгоды от увеличения инвестиций в базовое образование. Приоритетными будут считаться программы и практика, содействующие общему повышению успеваемости учащихся, обеспечению справедливого подхода на основе распределения расходов в интересах неимущих, улучшению доступа для находящихся в неблагоприятном положении групп (девочки, дети с особыми потребностями, беспризорные и работающие дети, дети из этнических меньшинств и дети, пострадавшие в результате конфликтов) и просвещению родителей в вопросах ухода за детьми младшего возраста и их воспитания. Основное внимание в информационно-разъяснительной работе будет уделено той жизненно важной роли, которую играют общины, выборные органы и школы в деле вовлечения детей в процесс школьного образования и удержания их в стенах школы.

Чтобы улучшить качество образования, ЮНЕСКО будет вносить вклад в создание потенциала, обеспечивающего планирование и администрацию в сфере образования; подготовку преподавателей для секторов формального и неформального образования, осуществление надзора и управления в сфере образования; организацию ухода за детьми младшего возраста и их воспитание и профессиональную ориентацию и консультирование в этой области, разработку учебных программ (особенно для сельских районов) и разработку учебных материалов.

Чтобы закрепить прогресс, ЮНЕСКО будет сотрудничать с национальными учреждениями и обеспечивать доступ к материалам на основе их широкого распространения с использованием новых информационных технологий. Целенаправленное изучение и инвентаризация конституционных, законодательных и политических основ регулирования в сфере начального образования государств-членов поможет получить информацию для разработки политики и планирования. ЮНЕСКО будет расширять свои партнерские связи с неправительственными организациями (НПО) и профессиональными объединениями. Странам, на которые распространяется Инициатива ускоренного финансирования, обеспечивающая внешнюю поддержку ОДВ, будет уделено особое внимание, с тем чтобы они смогли в кратчайшие сроки добиться положительных результатов.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Внедрение и развитие политики, направленной на расширение справедливого доступа к услугам начального образования и ухода за детьми младшего возраста и их воспитания и улучшение качества этих услуг, а также на обеспечение образования детей, находящихся в неблагоприятных условиях.

*Показатели эффективности:*

- число стран, ратифицировавших Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, и число стран, принявших меры по ее осуществлению;
- число стран, приступивших к реализации политики/мер, направленных на расширение доступа и повышение качества услуг в области начального образования, ухода за детьми

*младшего возраста и их воспитания, а также образования детей, находящихся в неблагоприятных условиях;*

- *группы, в интересах которых проводится такая политика/меры;*
  - *число стран, в которых ЮНЕСКО выступает активным партнером министерств и ведомств в разработке национальных стратегий;*
  - *число стран, участвующих в разработке учебных программ и программ подготовки учебных материалов.*
- ◆ Увеличение численности и улучшение подготовки педагогических кадров и налаживание механизмов, позволяющих контролировать результаты их работы и обеспечивать поддержку и повышение квалификации.

*Показатели эффективности:*

- *число учебных заведений, в которых распространяются и используются учителями и педагогами разработанные ЮНЕСКО учебные материалы, пособия, учебные комплекты и т.п.;*
- *численность подготовленных квалифицированных педагогических кадров.*

## Главное направление деятельности 2 - Обеспечение гендерного равенства в ОДВ

01112

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 323 600 долл.
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 323 600 долл.</b>

(Это ГНД нацелено на реализацию поставленной на Дакарском форуме цели 5: *Ликвидация к 2005 г. разрыва между мальчиками и девочками в начальном и среднем образовании и достижение к 2015 г. равенства между мужчинами и женщинами в области образования с уделением особого внимания предоставлению девочкам полного и равного доступа к высококачественному базовому образованию и обеспечению его завершения.*)

**История вопроса.** 2005 год является первым рубежом в реализации программ образования для всех, который был установлен в Дакарских рамках действий и целях в области развития на пороге тысячелетия. В этом году истекает срок, установленный для ликвидации гендерных диспропорций. Инвестиции в образование девочек приносят значительную экономическую и социальную отдачу. Тем не менее, по данным *Всемирного доклада о мониторинге ОДВ* за 2002 г., эта цель, даже к 2015 г., может оказаться недостижимой для 31 страны. В течение 90-х годов четверть стран Африки к югу от Сахары отделились от достижения этой цели.

Проблемы здесь имеют сложный характер и объясняются они как предвзятостью в формировании личностных и поведенческих установок учителей, родителей и общества в целом, так и стереотипами, насаждаемыми в учебниках и учебных программах. Часто девушкам мешают продолжать обучение, особенно по научным и техническим дисциплинам. Необходимо быстрее двигаться к намеченной на 2005 г. цели. Обязательства в политической области должны сопровождаться бюджетными ассигнованиями. В обучении девочек необходимо использовать учебные материалы и программы, учитывающие гендерную проблематику, особенно по научным и техническим дисциплинам, и обеспечивающие искоренение предвзятости в учебной среде.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет сосредоточивать ресурсы на устранении разрыва между мальчиками и девочками в начальном и среднем образовании на основе следующих стратегий с уделением особого внимания девочкам, находящимся в неблагоприятных условиях: (а) информационно-разъяснительная работа, проводимая на основе партнерских связей и создания сетей, с целью распространения образования девочек и обеспечения гендерного паритета; (b) обеспечение того, чтобы гендерные аспекты, определяемые на основе исследований и анализа, находили отражение в политике и практике образования; (с) оказание поддержки в предоставлении образовательных услуг, учитывающих гендерные факторы, включая профессиональную ориентацию



и консультирование девочек школьного возраста, подготовку педагогических кадров и учебных материалов; и (d) содействие обеспечению возможностей для того, чтобы девочки продолжали изучение научно-технических дисциплин, и освобождению учебной среды от предвзятости.

ЮНЕСКО будет проводить следующие мероприятия с уделением особого внимания странам, где вероятность достижения гендерного паритета наименее значительна: (a) информационно-разъяснительная работа, помогающая уяснить взаимосвязи между Инициативой Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕИ), ОДВ и Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций (2003-2012 гг.) и проводимая при поддержке региональных сетей и в рамках межрегионального сотрудничества; (b) обзор методологии измерения гендерного паритета и равенства в сфере образования; (c) изучение глубинных причин гендерного неравенства в образовании; (d) обеспечение поддержки в работе по профессиональной ориентации и консультированию и в выполнении других программ, помогающих организовать учебную среду и подготовку учителей с учетом интересов девочек; и (e) выпуск справочных материалов, педагогических пособий и учебников и разработка рекомендаций в отношении политики для расширения участия девочек в научно-техническом образовании. Особая поддержка будет оказана кампании ЮНИСЕФ, в рамках которой в 25 странах намечено ускоренными темпами обеспечить гендерный паритет.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Повышение информированности в вопросах гендерного равенства в рамках ОДВ.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение кампаний, освещение этих вопросов в печати, а также организация различных общественных мероприятий на национальном, региональном и международном уровнях;
  - развитие сетей и партнерских связей и оказание им поддержки.
- ◆ Разработка по результатам исследований рекомендаций и руководящих принципов, касающихся организации учебной среды с учетом гендерной проблематики, уменьшения отсева и улучшения успеваемости на начальной и средней ступенях образования.  
*Показатели эффективности:*
  - степень участия ЮНЕСКО в обеспечении организации и/или поддержки научных исследований и изысканий в целях разработки политики и руководящих принципов, касающихся проблематики гендерного равенства в рамках ОДВ;
  - число программных документов, программ и планов в области образования - основывающихся на серьезных научных исследованиях, - которые учитывают гендерную проблематику и были разработаны с участием ЮНЕСКО;
  - число стран, где ЮНЕСКО является активным партнером в разработке программ естественно-научного и технического образования, учитывающих гендерную проблематику.
- ◆ Достижение поддающегося измерению прогресса в работе по обеспечению гендерного паритета и равенства в начальном и среднем образовании.  
*Показатели эффективности:*
  - динамика изменения соотношения числа учащихся обоих полов на начальной и средней ступенях образования;
  - число организованных в соответствующих странах для девочек школьного возраста программ профессиональной ориентации и консультирования, а также других программ в области образования, учитывающих гендерную проблематику;
  - динамика охвата мальчиков и девочек программами естественно-научного и технического образования.

## Главное направление деятельности 3 - Содействие обучению на протяжении всей жизни на основе распространения грамотности и неформального образования

01113

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 887 000 долл.
Внебюджетные средства:	760 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>5 647 000 долл.</b>

(Это ГНД нацелено на достижение поставленной на Дакарском форуме цели 3: *Обеспечение того, чтобы образовательные потребности всех молодых людей и взрослых удовлетворялись на основе равного доступа к соответствующим программам обучения и приобретения жизненных навыков* и цели 4: *Повышение к 2015 г. на 50% уровня грамотности взрослых, особенно женщин, и предоставление на основе справедливости всем взрослым доступа к базовому и непрерывному образованию.*)

**История вопроса.** Грамотность образует основной фундамент обучения. Она открывает путь ко всем разновидностям формального и неформального образования. Грамотность дает доступ к знаниям и информации, служит средством передачи религиозных, политических и культурных обычаев и помогает людям найти средства к существованию. Вопросы грамотности как общественного блага будут находиться в центре внимания в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, которое станет основным элементом кампании по обеспечению образования для всех. Сложившаяся ситуация требует резкой активизации усилий, иначе к 2015 г. задача сократить наполовину численность неграмотных не будет достигнута в 79 странах. При существующих ограничениях системы формального образования и в условиях, когда во всем мире численность неграмотных взрослых превышает 800 миллионов человек, а школу не посещает свыше 100 миллионов детей, причем в первой группе большинство составляют женщины, а во второй - девочки, вопрос заключается уже не в том, следует ли содействовать развитию неформального образования (НФО), а в том, чтобы уяснить и развивать наиболее эффективные механизмы обеспечения возможностей обучения для тех, кто их лишен.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет разрабатывать устойчивые модели распространения грамотности и НФО, на основе изучения передовой практики и расширять сферу их воздействия, используя для этой цели демонстрационные проекты и рекомендации в отношении политики. Это позволит получить лучшее представление о различных видах грамотности. Диалог по вопросам политики с правительствами и гражданским обществом позволит шире распространить понимание роли НПО в обеспечении грамотности и НФО в рамках обучения на протяжении всей жизни. Основное внимание будет уделено девочкам и женщинам, особенно в регионах, испытывающих наиболее острые потребности: в странах Африки к югу от Сахары, в Южной Азии и в странах, выступивших с инициативой "Образование-9".

ЮНЕСКО будет использовать следующие стратегии: (а) осуществление ведущей роли в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций; (b) проведение информационно-разъяснительной работы по вопросам распространения грамотности и НФО среди правительственных учреждений, общественных организаций и в частном секторе в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций; (c) развитие диалога с целью усиления политической приверженности государств-членов делу распространения грамотности и НФО; (d) совершенствование методов оценки уровня грамотности, а также мониторинга и оценки эффективности НФО, с уделением особого внимания более широкому использованию фактических данных в планировании и разработке программ; (e) изучение и распространение передовой практики, в том числе на основе ориентированных на конкретные действия исследований, в наиболее нуждающихся регионах; (f) разработка типовых справочных материалов по распространению грамотности/НФО для работников сферы НФО; (g) разработка комплексных подходов к обучению, учитывающих гендерные аспекты и ставящих целью оказать приоритетным группам помощь в получении средств к существованию; (h) содействие применению междисциплинарных подходов к обучению в общинах на основе развития общинных центров обучения и систем обучения с применением ИКТ, особенно в сельских районах, для охвата

населения в удаленных районах. Эти стратегии будут осуществляться в тесном партнерстве с другими учреждениями. Будет систематически проводиться учет технических ресурсов.

#### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Оказание государствам-членам помощи в разработке их собственных целей и мероприятий в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций на основе сотрудничества со всеми партнерами и заинтересованными сторонами.

*Показатель эффективности:*

- число стран, в которых ЮНЕСКО является активным партнером в разработке национальных стратегий в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций;

- общие тенденции изменения уровня грамотности.

- ◆ Мобилизация международных учреждений и правительств стран на установление всемирных обязательств в отношении распространения грамотности для всех.

*Показатель эффективности:*

- проведение на уровне правительств и международных доноров количественной оценки единых обязательств по распространению грамотности для всех.

- ◆ Учет и надлежащее отражение в политике в области образования той роли, которую в рамках обучения на протяжении всей жизни играет неформальное образование.

*Показатель эффективности:*

- число стран, в которых политика в сфере образования охватывает распространение грамотности и НФО.

- ◆ Совершенствование методологии мониторинга и оценки деятельности по распространению грамотности и НФО.

*Показатель эффективности:*

- согласование и определение показателей для целей мониторинга и оценки результативности программ распространения грамотности и НФО.

- ◆ Разработка программ по привитию жизненных навыков с учетом потребностей современного общества.

*Показатель эффективности:*

- число стран и общин, участвующих в разработке таких программ по привитию жизненных навыков и программ, позволяющих обеспечить устойчивое получение средств к существованию.

## Главное направление деятельности 4 - Улучшение качества образования

01114

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	2 528 100 долл.
Внебюджетные средства:	3 635 700 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>6 163 800 долл.</b>

(Это ГНД нацелено на достижение поставленной на Дакарском форуме цели 6: *Повышение качества образования во всех его аспектах и обеспечение хорошей успеваемости для всех, с тем чтобы каждый мог достигать признанных и поддающихся оценке результатов обучения, особенно в отношении грамотности, счета и важнейших жизненных навыков.*)

**История вопроса.** Качественное образование представляет собой право и одну из целей ОДВ. Толкование этого термина непрерывно меняется. Одна из задач ЮНЕСКО заключается в том, чтобы продолжать обсуждение этой темы и тем самым способствовать глубокому уяснению того, что понимается под качественным образованием во всемирном контексте с учетом местных условий. В общей структуре анализа качества образования выделяют ресурсы, процессы и результаты. К ключевым ресурсам относят здоровых и хорошо подготовленных детей; обученных и мотивированных учителей; инклюзивную, здоровую, обеспечивающую защиту учеников и учитывающую гендерные аспекты учебную среду; а также соответствующие учебные программы и материалы.

ЮНЕСКО всегда уделяла особое внимание учебным программам, считая, что они должны способствовать привитию жизненных навыков, поощрению прав человека, уважению различий и формулированию культурных установок, помогающих людям учиться жить вместе. К процессам относят активные и ориентированные на учащихся методы преподавания и обучения, более широкое участие общин в управлении школами с опорой на их ресурсы и использование соответствующего языка. Под результатами подразумевают совокупность достигнутого и приобретенного в плане знаний, личностных установок и навыков, а также те нормативы и инструменты, которые необходимы для анализа этой совокупности. Образование, прививающее идеалы справедливости, свободы и мира, является качественным образованием.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет добиваться глубокого уяснения мировым сообществом идей и ожиданий, связываемых с качественным образованием, и способствовать улучшению качества образования во всем мире в областях ее компетенции. В частности, в соответствии со своим нормотворческим мандатом ЮНЕСКО будет играть ведущую роль в выработке единого понимания качества образования на основе широких перспектив, намеченных в Дакарских рамках и существующих нормативных документах Организации Объединенных Наций. Эта работа будет проводиться на основе достижения консенсуса на уровне школ, национальном, региональном и международном уровнях и на основе последующей разработки практических рекомендаций и инструментов, включая инструменты измерения.

ЮНЕСКО и впредь будет оказывать поддержку государствам-членам в деле обеспечения “образования для всех людей на основе справедливости, свободы и мира” и с этой целью сосредоточится на тех аспектах качества, которым в других организациях не уделяется должное внимание. Особый акцент будет сделан на образовании в духе мира, в том числе образовании в области прав человека, совершенствовании учебных программ и пересмотре учебников, проведении в жизнь правильной языковой политики и применении ненасильственных методов разрешения конфликтов. Эта деятельность станет вкладом в проведение Десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, провозглашенного Организацией Объединенных Наций (2001-2010 гг.). ЮНЕСКО будет также заниматься вопросами школьной гигиены и пропагандировать физкультуру и спорт в качестве средства приобретения важных жизненных навыков и обучения тому, как жить вместе.

Используя те возможности, которые ей дает роль ведущего учреждения в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.), ЮНЕСКО будет содействовать развитию широких партнерских связей и включению экономических, экологических и социальных аспектов устойчивого развития в планы по ОДВ в соответствии с целями в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ). Одним из ключевых направлений станет развитие потенциала и оказание государствам-членам поддержки посредством проведения консультаций, сотрудничества с партнерами и поощрения новшеств, подвергаемых тщательному отбору. На основе исследований и обзоров будут собираться справочные данные о роли образования в реализации личностного потенциала и в осуществлении прав человека, с учетом таких аспектов, как обеспечение всеобщего доступа к образованию и его завершение, а также наличие учебных программ и методов преподавания и обучения, основанных на концепции прав человека и ориентированных на учащихся.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Организация движения с участием многих партнеров в поддержку образования в интересах обеспечения мира и прав человека, устойчивого развития, а также надлежащего качественного образования, основанного на концепции прав человека и учитывающего местные условия.

*Показатели эффективности:*

- число стран/регионов/организаций, в которых налажена работа в рамках движения с участием многих партнеров;
- подготовка и утверждение на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций плана действий для Десятилетия образования в интересах устойчивого развития;

- ◆ Пересмотр политики и практики в области образования с целью улучшения качества образования.

*Показатели эффективности:*

- число осуществляемых в соответствующих странах при поддержке со стороны ЮНЕСКО программ и проектов, касающихся содействия образованию по вопросам прав человека и мира;

- число стран, включивших образование по вопросам прав человека и мира в план и программы ОДВ;
  - число стран, в которых ЮНЕСКО является активным партнером в пересмотре учебных программ и проведении реформ образования;
  - число стран, в которых уделяется первостепенное внимание (придается особое значение, выделяется бюджет, отводится особое место) физической культуре и спорту.
- ◆ Укрепление национальных систем и развитие национального потенциала в области мониторинга и измерения качества образования.
- Показатели эффективности:*
- число стран, в которых налажена система мониторинга и измерения качества образования;
  - число стран, использующих системы мониторинга для изменения политики и/или практики в целях повышения эффективности системы.

## Главное направление деятельности 5 - Образование и проблема ВИЧ/СПИДа

01115

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 152 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 725 700 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 877 700 долл.</b>

**История вопроса.** Образование для всех останется недостижимой целью, если не остановить распространение ВИЧ/СПИДа. Число молодых людей в возрасте моложе 15 лет, инфицированных вирусом ВИЧ/СПИДа, передавшимся им от матери, далеко превысило 2 миллиона человек. Наиболее уязвимую группу представляют подростки, особенно девочки. Жертвы вирусного инфицирования могут подвергаться дискриминации, что является нарушением их прав человека. Вопрос о том, как помочь огромному и стремительно увеличивающемуся числу детей, родители которых умерли от СПИДа, требует солидарных действий всех людей. Одним из наиболее эффективных средств борьбы с пандемией и/или смягчения ее последствий остается профилактическое образование.

Важность профилактического образования находит широкое понимание. Целый ряд подходов доказали свою эффективность, но меры, принимаемые в сфере образования, пока не получили достаточно широкого распространения. Необходимо уделить больше внимания характеру образования (применение гибких подходов, недопущение дискриминации, психологическая адаптация и заботливое отношение, а также другие параметры качества) и способам закрепления положительных результатов профилактического образования с применением как формальных, так и неформальных подходов. Способность пандемии ВИЧ/СПИДа свести на нет те скромные успехи в области образования, которые были достигнуты за последние три десятилетия, до конца еще не осознана, и никаких мер в этой связи, разумеется, не предпринимается.

**Стратегия.** В соответствии со *Стратегией ЮНЕСКО по профилактическому образованию в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом* она будет выполнять свою всемирную роль в качестве одного из основных источников знаний и информации о заболевании ВИЧ/СПИДом и одновременно оказывать поддержку конкретным мероприятиям по борьбе с пандемией и обеспечению доступа к возможностям получения необходимых знаний для отдельных лиц, сообществ и государств, затронутых пандемией. В этой связи ЮНЕСКО будет оказывать поддержку в осуществлении всемирных стратегий ЮНЭЙДС, содействовать применению нормативных мер, в том числе относящихся к правам и обязанностям учителей, и усиливать участие правительственных учреждений и других партнеров в мероприятиях на национальном и региональном уровнях. В сотрудничестве с гражданским обществом ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам поддержку в предотвращении и ограничении распространения ВИЧ/СПИДа.

С этой целью ЮНЕСКО будет осуществлять свою стратегию по пяти направлениям: (а) глубокое уяснение рассматриваемой проблемы на основе изучения данных, проведения исследований, анализа передового опыта и обмена им; (б) содействие изменению всех разно-

видностей учебной среды как формальной, так и неформальной, с тем чтобы учебные заведения в своем стремлении привлечь людей к учебе и оказывать им поддержку не допускали дискриминации и проявляли заботливое отношение; (с) сдерживание распространения пандемии при помощи профилактического образования, которое выдвигает на передний план приобретение жизненных навыков и другие подходы, в частности соблюдение школьной гигиены, и переносит центр тяжести на учителей и учебные программы; (d) активное привлечение к работе по расширению охвата и улучшению социального диалога различных сетей, в том числе молодежных сетей, сетей учителей и педагогических работников, административного персонала, работников планирования, сетей программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО, сети Системы ассоциированных школ (сеть САШ) и т.д.; и (е) продолжение работы всемирных центров обмена информацией, занимающихся вопросами воздействия ВИЧ/СПИДа на образование.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Содействие включению профилактического образования во все разновидности учебной среды как формальной, так и неформальной, включая в учебные программы и программы подготовки учителей.

*Показатели эффективности:*

- число стран, в которых учебные программы включают профилактическое образование;
- число преподавателей, подготовленных по методике профилактического образования;
- число образовательных программ, проектов и мероприятий, направленных на борьбу с пандемией в условиях как формальной, так и неформальной учебной среды;
- процент населения (по возрасту и полу), охваченного в соответствующих странах этими программами.

- ◆ Разработка политики на основе фактических данных и изменение практики в результате проведения исследований по вопросам воздействия.

*Показатели эффективности:*

- создание потенциала для сбора фактов и статистических данных о пандемии, относящихся к образованию;
- внесение изменений в образовательную политику и практику для борьбы с пандемией.

- ◆ Изменение и адаптация систем образования, с тем чтобы лица, затронутые пандемией ВИЧ/СПИДа или инфицированные вирусом этого заболевания, могли реализовать свое право на образование.

*Показатели эффективности:*

- выявление и распространение доказавших свою эффективность методов обучения и передового опыта в том, что касается устранения дискриминации в доступе к образованию для лиц, затронутых пандемией ВИЧ/СПИДа или инфицированных вирусом этого заболевания;
- доказательства того, что системы образования адаптированы для преодоления тех трудностей, которые создает для них пандемия, включая проявления заботливого отношения и психологическую адаптацию.

- ◆ Проведение в рамках сетей координированных и согласованных кампаний по профилактическому образованию и информационно-разъяснительной работы с целью сдерживания пандемии.

*Показатели эффективности:*

- материалы о совместных и/или скоординированных мероприятиях, охватывающих различные сети;
- число людей в соответствующих странах, участвующих в работе этих сетей.

## I.1.2 - Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ

0112

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	11 324 100 долл.
• Децентрализовано:	63,0%
Внебюджетные средства:	<u>122 366 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>133 690 100 долл.</b>

01120

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) укрепление национальных потенциалов, обеспечивающих разработку планов реформы политики и законодательства в области образования на основе фактических данных, а также их осуществление и эффективное управление ресурсами систем базового образования;
- (ii) оказание поддержки в осуществлении планов действий по ОДВ путем проведения форумов и коллективных консультаций по вопросам ОДВ с участием организаций гражданского общества; обеспечение координации механизмов финансирования и других инициатив по ОДВ и уделение особого внимания информационно-разъяснительной роли Организации для сохранения политического импульса и принятых обязательств;
- (iii) содействие проведению диалога по вопросам политики и обмену информацией на региональном и субрегиональном уровнях и опубликование ежегодного *Всемирного доклада по мониторингу ОДВ*;
- (iv) оказание дальнейшей поддержки инициативе “Образование-9” и таким региональным механизмам, как форумы парламентариев и Новое партнерство в интересах развития Африки.

(b) ассигновать с этой целью сумму в 11 324 100 долл. для расходов по программе, и 226 800 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Планирование осуществления ОДВ

01121

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	7 382 900 долл.
Внебюджетные средства:	<u>120 200 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>127 582 900 долл.</b>

**История вопроса.** В Дакарских рамках действий говорится, что “основная работа по достижению ОДВ осуществляется на страновом уровне”. Разработку национальной политики и планов в области ОДВ следует проводить на основе демократических и открытых процедур в рамках национальных форумов по ОДВ, представляющих широкий круг интересов, и существующих секторальных или национальных планов развития. Для поддержки работы внутри стран необходимо использовать действующие региональные и субрегиональные механизмы и форумы. Наиболее серьезной помощи в деле достижения прогресса в области образования для всех потребуют страны, не имеющие четкой стратегии, и страны, переживающие кризисный или восстановительный период. Необходимо укреплять национальные консультационные механизмы, особенно в том, что касается участия гражданского общества. Следует поощрять заинтересованность в процессах ОДВ на страновом уровне и укреплять национальный потенциал.

**Стратегия.** На национальном уровне ЮНЕСКО будет систематически оказывать консультативную помощь высокого качества по вопросам политики в сотрудничестве со Всемирным банком, ЮНИСЕФ, ПРООН, двусторонними учреждениями и НПО. Во-первых, необходимо укреплять национальный потенциал в том, что касается разработки планов реформы проводимой политики и законов в области образования, а также эффективно распоряжаться ресурсами систем базового образования. Во-вторых, необходимо оказывать поддержку новаторским подходам к обеспечению возможностей образования для тех, кто их не имеет либо находится в неблагоприятных условиях. ЮНЕСКО будет содействовать всестороннему участию всех соответствующих министерств и национальных организаций гражданского общества в работе по обеспечению ОДВ.

В рамках нынешнего процесса децентрализации подразделения ЮНЕСКО на местах будут играть более активную роль в координации и проведении в странах консультаций с другими партнерами по развитию, особенно в ходе консультаций и совещаний за круглым столом с участием доноров. Региональные бюро ЮНЕСКО будут играть ведущую роль в усилении партнерских связей в области ОДВ, используя сравнительные преимущества каждого участника. С помощью многопрофильных групп специалистов региональные сети будут оказывать правительствам техническую поддержку в определении стратегий осуществления и претворении в жизнь первоочередных направлений планов по ОДВ на национальном и субнациональном уровнях. ЮНЕСКО будет содействовать подготовке и проведению региональных и субрегиональных совещаний координаторов ОДВ, а также разработке рекомендаций и руководящих принципов. ЮНЕСКО будет и далее содействовать реализации программ ОДВ в странах, выступивших с инициативой “Образование-9”, и оказывать поддержку таким инициативам, как форумы парламентариев и Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД).

В распоряжение стран будет предоставлен такой ресурс, как межучрежденческие флагманские программы. Будет усилена поддержка странам, находящимся в постконфликтной ситуации, особенно в Африке, с помощью Программы ЮНЕСКО по образованию в условиях чрезвычайных ситуаций и реконструкции (ПЕЕР). В рамках межучрежденческой сети по образованию в чрезвычайных ситуациях (ИНЕЕ) будет поддерживаться обширная и богатая информацией база данных, которая поможет экспертам, практическим работникам и правительственным чиновникам полнее удовлетворять образовательные потребности стран в кризисных ситуациях. В сотрудничестве со своими международными партнерами ЮНЕСКО будет содействовать осуществляемым в странах процессам планирования и реализации стратегий. Она будет поддерживать и поощрять национальный диалог по вопросам политики и консультации с участием широкого круга сторон в интересах пересмотра или обновления стратегии в области ОДВ. ЮНЕСКО будет оказывать помощь сетям гражданского общества в деле создания потенциала для всестороннего участия в процессе ОДВ. Такая работа будет проводиться посредством коллективной консультации НПО (КК/НПО).

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Полная интеграция национальных планов в области ОДВ в национальные стратегии развития и доклады о стратегиях сокращения нищеты (ДССН).

*Показатель эффективности:*

- число стран, в которых национальные планы по ОДВ включены в национальную стратегию развития и ДССН.

- ◆ Мониторинг осуществления национальных планов по ОДВ и их корректирование в соответствии с Рамками действий в области ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- полученные доклады о включении национальных планов по ОДВ;
- число стран, в которых национальные планы в области образования скорректированы с учетом требований в области ОДВ.

- ◆ Нарастание национальных потенциалов, обеспечивающих решение проблем в области образования, в странах с переходной экономикой и странах, переживающих кризисный или восстановительный период.

*Показатель эффективности:*

- число соответствующих стран, в которых сотрудники министерств получили подготовку для решения проблем в сфере образования.

- ◆ Придание процессам национального планирования более инклюзивного характера с привлечением самых различных участников.

*Показатель эффективности:*

- число НПО и организаций гражданского общества, участвующих в процессе планирования.



## Главное направление деятельности 2 - Подтверждение политических и финансовых обязательств

01122

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	3 353 200 долл.
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>3 353 200 долл.</b>

**История вопроса.** Всемирный форум по образованию в Дакаре уполномочил ЮНЕСКО выполнять роль координатора деятельности партнеров по ОДВ и поддерживать набранный темп их взаимодействия благодаря работе Группы высокого уровня, созданной с целью стимулирования политической приверженности и мобилизации ресурсов, а также подготовки ежегодного доклада о мониторинге. Рабочая группа по ОДВ служит одним из международных механизмов обмена информацией по ОДВ и занимается подготовкой работы Группы высокого уровня. В состав каждой группы входят представители сторон, участвовавших в Дакарской встрече. Они содействуют налаживанию диалога и партнерских связей, в частности с донорами, странами Большой восьмерки и Глобальной кампанией в поддержку образования, а также в рамках межучрежденческих флагманских программ.

Решительные “систематические, последовательные и скоординированные” международные меры, к проведению которых призвали участники Дакарского форума, до сих пор не осуществлены в полном объеме. Громадные проблемы, связанные с разработкой, финансированием и реализацией национальных планов, требуют от международного сообщества согласованных действий для того, чтобы целей ОДВ можно было достигнуть к 2015 г. Особое внимание было обращено на группу стран, выступивших с инициативой “Образование-9” (страны О-9), в которых проживает основная часть неграмотного населения и почти половина не посещающих школу детей всего мира.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет играть все более наступательную роль в содействии решению задач образования для всех с уделением особого внимания странам О-9. Организация повысит наглядность и результативность работы Группы высокого уровня, усиливая ее ориентацию на конечные результаты и привлекая к работе в ней представителей самого высокого уровня. Руководствуясь выводами *Доклада о мониторинге ОДВ*, Группа высокого уровня и Рабочая группа будут разрабатывать на политическом и техническом уровнях меры реагирования на возникающие актуальные проблемы и обращать внимание на значительные достижения и препятствия к реализации целей ОДВ.

В работе по привлечению средств ЮНЕСКО будет поддерживать связь с секретариатом Инициативы ускоренного финансирования, донорами и отдельными странами. Она будет предоставлять консультативную помощь в выборе стран, оказывать странам содействие в подготовке предложений о предоставлении помощи и добиваться оказания поддержки странам, не охваченным упомянутой инициативой. В основу будет положена решительная и последовательная стратегия информационно-разъяснительной работы и коммуникации. На международном уровне ЮНЕСКО будет тесно сотрудничать с такими партнерами, как Глобальная кампания в поддержку образования, ЮНИСЕФ и Всемирный банк.

Региональные и национальные/кластерные бюро совместно с сетями НПО и учреждениями-партнерами будут работать в рамках целенаправленных информационно-разъяснительных кампаний с учетом потребностей каждого региона и с привлечением основных средств информации. Соответствующая обновленная информация будет широко распространяться через издание “Education Today”, электронный бюллетень ОДВ, информационные выпуски, брошюры по ОДВ и доклады совещаний. Необходимые улучшения будут произведены на сайте ОДВ. Проводимая совместно с партнерами неделя ОДВ будет все чаще использоваться как один из главных поводов для отстаивания интересов, связанных с ОДВ.

Все более заметное место будет отводиться информационно-разъяснительной работе в странах О-9. Подразделениям ЮНЕСКО в этих странах будет оказываться особая поддержка, направленная на оказание им помощи в реализации целей ОДВ. Намечено дополнительно усилить существующие механизмы сотрудничества для улучшения обмена информацией и опытом среди стран О-9.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Предоставление мероприятиям по ОДВ высокоприоритетного статуса со стороны международного сообщества по содействию развитию наряду с достижением международного консенсуса в отношении последовательного и согласованного плана действий, охватывающего все шесть целей, провозглашенных на Дакарском форуме.

*Показатель эффективности:*

- отражение и/или учет в новом международном плане действий всех шести целей ОДВ.

- ◆ Укрепление и расширение международных партнерских связей по ОДВ в рамках Группы высокого уровня и Рабочей группы по ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- проведение встреч на высшем уровне и совещаний министров, связанных с целями ОДВ;
- проведение в рамках партнерских связей по ОДВ глобальных, региональных и субрегиональных совещаний;
- участие в совещаниях Группы высокого уровня и Рабочей группы по ОДВ.

- ◆ Фактические свидетельства прогресса, достигнутого странами О-9 в реализации целей ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- объемы ресурсов, привлеченных в поддержку ОДВ;
- динамика национальных ассигнований в поддержку ОДВ;
- политические обязательства, отраженные в декларациях и программных заявлениях государств-членов;
- фактические свидетельства осуществления соглашений, заключенных соответствующими странами;
- число стран, представивших результаты работы по реализации целей ОДВ в национальных докладах о достижении целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ).

### Главное направление деятельности 3 - Мониторинг хода работы и оценка стратегий ОДВ

01123

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	588 000 долл.
Внебюджетные средства:	2 166 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 754 000 долл.</b>

**История вопроса.** Мониторинг и оценка прогресса в достижении целей ОДВ играют ключевую роль в сохранении и укреплении политической воли, определении потребностей, установлении приоритетов, привлечении ресурсов и обеспечении эффективности проводимой деятельности. В документе "Оценка ОДВ 2000" показано, что во многих государствах-членах мониторинг и оценка налажены слабо. ЮНЕСКО несет ответственность за мониторинг хода работы по достижению целей ОДВ во всем мире и оказание помощи в разработке механизмов оценки, цель которых заключается в измерении результативности политики и стратегии по достижению целей, провозглашенных в Дакаре.

**Стратегия.** Во взаимодействии со своими специализированными институтами, особенно Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ), ЮНЕСКО будет укреплять сотрудничество со своими партнерами в обеспечении качества и воздействия материалов, содержащихся в ежегодном *Всемирном докладе о мониторинге ОДВ*. Этот доклад, ежегодно публикуемый ЮНЕСКО от имени партнеров по ОДВ, будет переводиться на различные языки, широко распространяться и послужит стимулом для дискуссии и обсуждения его выводов. Доклад будет представлять собой независимую, аналитическую и авторитетную оценку хода работы в области ОДВ и станет механизмом обеспечения взаимной отчетности между партнерами по ОДВ.

В целях обеспечения всемирного мониторинга Обсерватория ОДВ, действующая в СИЮ, займется улучшением качества данных, собираемых в каждой стране, и укреплением национальных потенциалов по сбору и анализу данных в области образования. Будет продолжено тесное

сотрудничество с СИЮ в разработке более точных показателей ОДВ, в частности в таких областях, как распространение грамотности, неформальное образование, качество образования, жизненные навыки, уход за детьми младшего возраста и их воспитание и политическая приверженность.

ЮНЕСКО будет сотрудничать со Всемирным банком в выявлении недостатков, которые необходимо устранить для достижения целей ОДВ. В их число входят недоработки в области политики, отставание в развитии, отсутствие достаточного потенциала, необходимых данных и финансирования. Для целей отчетности во *Всемирном докладе о мониторинге ОДВ* будут приводиться данные об обязательствах международного сообщества и его действиях в поддержку стран.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Ежегодное проведение анализа и предоставление докладов об основных тенденциях в области политики, ходе развития, существующего потенциала и финансирования работы по достижению целей ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- выпуск и широкое распространение двух ежегодных *Всемирных докладов о мониторинге ОДВ* в качестве одного из флагманских мероприятий ЮНЕСКО;
- включение материалов/выводов, содержащихся во *всемирных докладах о мониторинге ОДВ*, в национальные доклады о достижении целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ);
- число государств-членов, опирающихся на данные *всемирных докладов о мониторинге ОДВ* при разработке и обновлении своих национальных планов по ОДВ;
- число донорских учреждений, НПО и т.д., опирающихся на данные *Всемирных докладов о мониторинге ОДВ*.

- ◆ Нарастивание национальных потенциалов в области сбора и анализа данных.

*Показатели эффективности:*

- число стран, расширивших охват собираемых данных и повысивших их достоверность;
- обеспечение в государствах-членах подготовки по вопросам создания потенциала для сбора данных (совместно с СИЮ).

- ◆ Совершенствование показателей, используемых для измерения прогресса в достижении целей ОДВ, особенно в отношении таких аспектов, как распространение грамотности, неформальное образование, качество, жизненные навыки и уход за детьми младшего возраста и их воспитание.

*Показатель эффективности:*

- согласованные на международном уровне показатели, в отношении которых имеются сопоставимые данные по каждой запрашиваемой категории.

## Программа I.2

Среднесрочная стратегия, пункты 49-56, 71-73, 75-81

# Создание обучающихся обществ

01201

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	6 523 500 долл.
• Децентрализовано:	54,9%
Внебюджетные средства:	58 968 500 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>65 492 000 долл.</b>

ЮНЕСКО и ее международным партнерам, безусловно, необходимо сосредоточить свои основные усилия на оказании помощи тем развивающимся странам, которым еще предстоит обеспечить достижение самых базовых целей ОДВ. Тем не менее, ни одна из стран не может быть полностью удовлетворена уровнем своих достижений в отношении всех шести целей, поставленных Дакарским форумом. Кроме того, во все странах возникают новые проблемы в системах образования по мере того, как они принимают все более полное участие в жизни информационного общества и в формирующейся экономике, основанной на знаниях. В этой ситуации все государства-члены объединены желанием стать обучающимися обществами.

Программа I.2 будет охватывать целый ряд широко распространенных и имеющих общий характер образовательных проблем. В некоторых случаях, как, например, расширение и совершенствование педагогической подготовки, эти мероприятия направлены также непосредственно на поддержку ОДВ. Другие мероприятия, как, например, обновление среднего образования и реформирование университетов, играют жизненно важную роль в деле создания благоприятной среды для образования для всех на протяжении всей жизни.

Зачастую широко высказывается озабоченность в отношении среднего и высшего образования в связи с тем значением, которое они имеют для устойчивого национального социально-экономического развития в странах с зарождающейся экономикой, основанной на знаниях, а также в обучающихся и информационно насыщенных обществах. Во многих странах органы, занимающиеся вопросами образования, испытывают беспокойство по поводу того, что содержание и методы среднего образования не соответствуют ни той среде, из которой вышли учащиеся, ни миру труда, в который они желают войти. Наряду с оказанием консультативных услуг по вопросам обновления среднего образования в целом ЮНЕСКО будет использовать свою пересмотренную Рекомендацию о техническом и профессиональном образовании (2001 г.) с целью оказания государствам-членам помощи в деле улучшения образования и профессиональной подготовки в этой ключевой области. Сектор образования и Сектор естественных наук будут проводить совместную работу, направленную на то, чтобы сделать естественно-научное образование более привлекательным и эффективным.

Что касается высшего образования, то ЮНЕСКО также сосредоточит свои усилия на трех областях. Процесс оказания помощи в деле осуществления общей реформы образовательных учреждений и систем дает хорошие результаты. Эта деятельность будет расширена путем уделения конкретного внимания вопросу воздействия глобализации на высшее образование. ЮНЕСКО в силу своей универсальности является широко признанным форумом для обсуждения этой злободневной проблемы. В-третьих, будет продолжена работа по расширению и совершенствованию педагогического образования, которая была развернута в Африке в двухлетний период 2002-2003 гг.

Наконец, ЮНЕСКО располагает тремя важными сетями учреждений: сеть Системы ассоциированных школ, центры ЮНЕВОК и программа УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО. В последние годы была проведена оценка и корректировка этих программ. Отныне они будут использоваться гораздо более активно в качестве средств пропагандирования ценностей ЮНЕСКО, опробования новых идей, а также в качестве источника интеллектуального динамизма, который послужит укреплению всех программ ЮНЕСКО, в частности по ОДВ.

## I.2.1 - За рамками всеобщего начального образования

0121

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 414 800 долл.
• Децентрализованно:	55,4%
Внебюджетные средства:	57 687 500 долл.
<b>Итого, мероприятия,</b>	<b>62 102 300 долл.</b>

01210

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) оказание поддержки государствам-членам в деле повышения качества образования на следующих после начального этапах, содействие расширению, диверсификации и совершенствованию среднего образования, а также укрепление в государствах-членах разработки политики, планирования и мониторинга естественно-научного и технологического образования на средней и высшей ступенях образования;
- (ii) укрепление потенциала лиц, занимающихся вопросами образовательной политики, с целью проведения реформы технического и профессионального образования для удовлетворения потребностей граждан и мира труда, а также выполнения пересмотренной Рекомендации о техническом и профессиональном образовании (2001 г.);
- (iii) оказание помощи государствам-членам и учреждениям в деле реформирования их систем высшего образования в соответствии с рекомендациями Всемирной конференции по высшему образованию (ВКВО) и Сопредседателя партнеров в области высшего образования (ВКВО+5);
- (iv) предоставление консультаций государствам-членам и педагогическим учебным заведениям по вопросам политики для повышения статуса и подготовки преподавателей, в частности, с целью удовлетворения потребностей ОДВ, и оказание содействия в использовании ИКТ для подготовки преподавателей;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 414 800 долл. для расходов по программе и 88 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Обновление среднего образования

01211

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	600 000 долл.
Внебюджетные средства:	723 200 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 323 200 долл.</b>

**История вопроса.** Общее среднее образование имеет огромное значение для формирования молодых людей юношеского возраста, когда принимаются жизненно важные решения, касающиеся выбора будущей специальности. Расширение среднего образования содействует уменьшению нищеты. Во многих странах доступ к среднему образованию является неравноправным, в особенности это касается девочек. Процесс глобализации, эволюция в направлении создания общества знаний, изменения трудовой сферы, распространения ВИЧ/СПИДа, злоупотребление наркотиками и насилия среди молодежи - все это представляет собой проблемы. Многие государства-члены стремятся получить помощь со стороны ЮНЕСКО в деле планирования реформы, расширения и диверсификации их систем среднего образования.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет осуществлять стратегию по трем направлениям. Во-первых, она будет поощрять и поддерживать диалог по вопросам политики в связи с новыми тенденциями в сфере среднего образования, а также реформированием политики в целях дальнейшего расширения, диверсификации и совершенствования среднего образования. Во-вторых, ЮНЕСКО будет содействовать глобальному и комплексному подходу к обновлению и реформированию содержания учебных программ с целью повышения их актуальности и качества. В-третьих, она будет выявлять и распространять информацию в отношении передовой практики и инноваций в области среднего образования с помощью различных сетей, в частности национальных и региональных программ, таких, как Программа по образованию в целях развития для стран Азии и Тихого океана (АПЕИД) в регионе Азии и Тихого океана и региональный форум по реформированию среднего образования в Латинской Америке.

С учетом итогов недавно состоявшихся международных и региональных совещаний (Африка, Азия/Тихий океан, Латинская Америка) по вопросам реформирования среднего образования и образования молодежи ЮНЕСКО подготовит для государств-членов рекомендации в области политики, затрагивающие целый ряд общих для всех проблем. Среди этих проблем можно отметить меняющуюся роль преподавателей и старших преподавателей, новые направления в содержании образовательных материалов, использование ИКТ и дистанционного образования, консультирование и ориентирование молодежи, приобретение жизненных навыков, связь между общим средним и профессиональным образованием, а также переход к высшему образованию и оценка качества. Вопросу о доступе девочек к среднему образованию будет уделено особое внимание, в частности в развивающихся странах, а также в тех странах, которые серьезно затронуты ВИЧ/СПИДом.

ЮНЕСКО будет укреплять партнерские связи с другими органами и свою ведущую роль в Межучрежденческой консультативной группе по среднему образованию и делам молодежи. Она опубликует и распространит обзоры, в которых приводятся отдельные примеры передовой практики и инноваций, в поддержку предоставляемых ею консультаций и технической помощи государствам-членам.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Содействие диалогу по вопросам политики и предоставление консультаций государствам-членам в контексте ОДВ относительно реформирования среднего образования.

*Показатели эффективности:*

- число распространенных установочных документов/рекомендаций, касающихся основных проблем, стоящих перед средним образованием;
- число стран, в которых налажен диалог между заинтересованными сторонами по вопросам ОДВ и реформирования среднего образования;
- число проведенных совещаний/семинаров.

- ◆ Лучшее информирование лиц, принимающих решения в области образования, и содействие обновлению учебных программ путем проведения исследований и изучения с целью выявления новых тенденций и проблем в области среднего образования.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение в соответствующих странах результатов исследований, руководящих принципов, передовой практики, касающейся среднего образования в этих странах;
- число стран, планирующих или осуществляющих пересмотр своих учебных программ.

## Главное направление деятельности 2 - Содействие развитию образования и созданию потенциала в области естественных наук и технологий

01212

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	550 900 долл.
Внебюджетные средства:	18 399 700 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>18 950 600 долл.</b>

(Это ГНД планируется в качестве совместной межсекторальной инициативы с участием Сектора образования и Сектора естественных наук: см. КП II, пункт 02214).

**История вопроса.** Содействие созданию потенциала и развитию образования в области естественных наук и технологий на каждой ступени образования является неотъемлемой частью усилий каждой страны, направленных на достижение устойчивого развития. Как было подчеркнуто на Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 г.), все граждане молодого и пожилого возраста в XXI веке должны обладать соответствующими научными знаниями и навыками. С учетом заметного снижения интереса как среди молодежи, так и среди взрослых к фундаментальным наукам, технологиям, инженерным исследованиям и специальностям настоятельно необходимо сделать естественно-научное и технологическое образование более привлекательным и актуальным.

**Стратегия.** Эта межсекторальная инициатива будет сосредоточена на укреплении потенциала государств-членов в области разработки политики, планирования и мониторинга национальных программ на уровне школы и высшего образования. ЮНЕСКО будет по-прежнему оказывать государствам-членам помощь и содействие в деле разработки эффективных программ в соответствии с целями ОДВ как в формальном, так и в неформальном секторах, делая при этом акцент на соответствующую политику с учетом гендерной проблематики, социально-культурных и экологических аспектов, учебным программам, профессиональной подготовке, учебно-методическим материалам, методам и передовой практике. Особое внимание будет уделено вопросам мотивации и передачи базовых знаний, приобретению жизненных навыков (включая вопросы этики), подготовки учащихся к научной и технической профессии и к вступлению в мир труда в целях борьбы с нищетой, охраны окружающей среды и устойчивого развития. Основными компонентами этой стратегии будут образование в интересах устойчивого развития с особым упором на экологическое образование и расширенное использование ИКТ.

Стратегия, имеющая четыре направления, будет, во-первых, направлена на укрепление потенциала и базовых знаний лиц, принимающих решения и определяющих политику, работников, занимающихся планированием и разработкой учебных программ, специалистов и учителей путем принятия руководящих принципов, касающихся политики, профессиональной подготовки и учебных программ. Особое внимание в этой связи будет, в частности, уделено переходу от среднего к высшему образованию, роли наставничества, а также укреплению региональных сетей высшего образования в области фундаментальных наук и инженерного дела. Во-вторых, в рамках одной из стратегий будет оказываться содействие адаптации существующих программ к местным условиям путем осуществления национальных пилотных проектов с привлечением местных институциональных и людских ресурсов, в частности в развивающихся странах. Особое внимание будет уделяться повышению уровня участия девочек; будет учреждена специальная премия для поощрения учителей. В-третьих, в рамках этой стратегии лица, занимающиеся научными исследованиями/специалисты, будут поощряться к обмену информацией с преподавателями естественно-научных дисциплин с помощью, в частности, Международной сети правительственных должностных лиц, курирующих естественно-научное и технологическое образование (ИНГОСТЕ), и журнала "Контакт". Услуги центра обмена информацией будут расширены за счет ознакомления с образцовыми учебно-методическими материалами и лучшими примерами передового опыта. Наконец, в рамках стратегии будет также оказываться содействие повышению степени информированности общественности и углублению понимания роли естественных наук и технологий, а также повышаться их привлекательность путем укрепления партнерских отношений с журналистами, освещающими вопросы науки, и научными музеями, а также путем использования неформальных мероприятий, таких, как конкурсы, ярмарки, выставки и молодежные лагеря.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национальных потенциалов в области разработки политики и планирования учебных программ в том, что касается развития естественно-научного, технологического и инженерного образования и управления им.

*Показатели эффективности:*

- число стран, в которых ЮНЕСКО является активным партнером в деле укрепления программ и политики в области ЕНТО;
- число стран, в которых обеспечивается подготовка лиц, занимающихся разработкой политики и планированием учебных программ в области ЕНТО.

- ◆ Подготовка преподавателей и расширение их возможностей в деле более успешной адаптации национальных программ к местным потребностям.

*Показатели эффективности:*

- примеры новых методологий/подходов, полученные в результате осуществления пилотных проектов;
- число получивших подготовку преподавателей, способных более успешно адаптировать национальные программы к местным потребностям.

- ◆ Более широкий обмен информацией и опытом среди лиц, входящих в сообщество естественно-научного и технологического образования на всех уровнях.

*Показатели эффективности:*

- число пользователей ИНГОСТЕ, бюллетеня “Контакт” и других источников/сетей;
- число и круг документов, доступных в сетях;
- число запросов на получение информации в сетях.

- ◆ Рост понимания и интереса к науке, технологии и вопросам окружающей среды у учащихся, в частности среди девочек, а также широкой общественности.

*Показатели эффективности:*

- число учащихся разного пола, изучающих научные и технологические дисциплины в целевых странах;
- число стран, в которых ЮНЕСКО способствовала укреплению таких подходов к ЕНТО, которые учитывают гендерную проблематику;
- число и характер инициатив, направленных на популяризацию естественно-научных и технологических дисциплин в целевых странах.

### **Главное направление деятельности 3 - Реформирование технического и профессионального образования и подготовки**

01213

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	925 600 долл.
Внебюджетные средства:	37 474 500 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>38 400 100 долл.</b>

**История вопроса.** Все большее число детей, получающих базовое образование в результате инициатив по ОДВ, будет испытывать потребность в дальнейшем обучении и работе. Молодым людям и взрослым необходимы жизненные навыки, дающие им возможность осуществлять деятельность, обеспечивающую средства к существованию, и у них должен появиться интерес к обучению на протяжении всей жизни, с тем чтобы они могли стать ответственными гражданами. Это потребует проведения глубоких реформ политики в области образования, в особенности в развивающихся странах, с тем чтобы программы давали знания, делали людей компетентными, прививали им навыки и вырабатывали в них взгляды на жизнь, необходимые в настоящее время для работы в формальных и неформальных структурах. Нормативный документ ЮНЕСКО по техническому и профессиональному образованию и подготовке (ТПОП), пересмотренный в свете второго Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию (Сеул, 1999 г.), является ценным источником для проведения таких реформ. Кроме того, для прогресса в достижении целей международного развития необходимо еще более заострить внимание на ведущемся в настоящее время политическом диалоге по вопросу о ТПОП.



**Стратегия.** Компонент стратегии, связанный с подготовительной работой, будет заключаться в деятельности по созданию потенциала с целью оказания поддержки реформированию политики для адаптации ТПОП к потребностям большего числа людей, желающих получить работу. Цель состоит в том, чтобы расширить способность лиц, занимающихся разработкой политики в области образования, осуществлять пересмотренную Рекомендацию о техническом и профессиональном образовании (2001 г.), которую ЮНЕСКО опубликовала одновременно с заявлением МОТ о подготовке и развитии людских ресурсов. Новая совместная программа ЮНЕСКО-МОТ по проведению обзоров национальной политики в отношении обучения и освоения навыков в отдельных странах позволит разработать дополнительные конкретные рекомендации и обеспечить более тесное сотрудничество между министерствами образования и труда. Будут разработаны средства для оценки и мониторинга осуществления реформ политики, при этом будут подготовлены соответствующие специалисты для их использования.

Другой компонент стратегии, связанный с последующей работой, будет заключаться в деятельности, способствующей осуществлению реформированной политики в области ТПОП. Этот компонент будет включать разработку модульных справочных материалов, обмен инновациями и передовой практикой, а также создание систем аккредитации. Основное внимание в справочных материалах, предназначенных для лиц, разрабатывающих политику, разработчиков учебных программ и преподавателей, будет уделено вопросам сквозного характера, которые оказывают воздействие на навыки, необходимые для работы, как, например, предпринимательство, понимание необходимости охраны окружающей среды и ИКТ. Для обеспечения оптимального использования ресурсов будут разработаны и распространены материалы по профессиональной ориентации и консультированию. Цель заключается в том, чтобы активизировать ТПОП и поднять его статус путем уделения особого внимания качеству, адекватности с точки зрения места работы и гендерного равенства. В рамках стратегии будут пропагандироваться гибкие механизмы обучения для неформальных учащихся, как, например, внешкольной молодежи и бывших военнослужащих.

Будут полностью задействованы все образовательные ресурсы ЮНЕСКО, причем Центр ЮНЕСКО-ЮНЕВОК (Бонн) будет играть ведущую роль в деле профессиональной подготовки, распространения информации и создания сетей. Межправительственные и неправительственные партнеры внесут свой вклад в достижение синергии. Будут предприняты особые усилия в целях привлечения партнеров из делового сектора к этой работе.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала лиц, занимающихся разработкой политики в области образования, в частности в НРС, с целью осуществления и мониторинга реформирования политики в области ТПОП, а также проведения обзоров национальной политики в отношении обучения и приобретения навыков.

*Показатели эффективности:*

- подготовка сотрудников министерств образования для адаптации национальных программ ТПОП к местным потребностям;
- число стран, использующих в своей национальной политике пересмотренную Рекомендацию о техническом и профессиональном образовании (2001 г.);
- число стран, в которых начался процесс реформирования ТПОП;
- число проведенных обзоров национальной политики в отношении обучения и приобретения навыков.

- ◆ Улучшение адаптации программ ТПОП к условиям мира труда.

*Показатели эффективности:*

- число стран, в которых процесс реформирования политики основан на консультациях со всеми заинтересованными сторонами, министерствами образования и, в частности, министерством труда;
- число стран, в которых был разработан и осуществлен процесс реформирования политики в области ТПОП;
- проведение консультаций со всеми заинтересованными сторонами, в частности с министерствами образования и труда.

- ◆ Содействие обучению профессиональным навыкам в целях обеспечения устойчивого получения средств к существованию с особым упором на молодежь в бедных городских районах и сельской местности.

*Показатели эффективности:*

- число стран, в которых обучение профессиональным навыкам для обеспечения устойчивого получения средств к существованию, в особенности в том, что касается молодежи, бедных и сельских районов, включено в национальную политику;
- число учебно-практических семинаров, проведенных с помощью ЮНЕСКО.

## Главное направление деятельности 4 - Содействие разнообразию и сотрудничеству в области высшего образования

01214

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 089 800 долл.
Внебюджетные средства:	76 100 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 165 900 долл.</b>

**История вопроса.** Обзор осуществления рекомендаций Всемирной конференции по высшему образованию (ВКВО, Париж, 1998 г.), проведенный в 2003 г., позволил выявить основные тенденции в области высшего образования с того времени. Эти рекомендации создают условия для развития высшего образования в будущем, подтверждая его роль в деле устойчивого развития и насущную необходимость его реформирования. Реформа должна удовлетворять потребности развития и отвечать возможностям, появляющимся в связи с глобализацией. Развивающиеся страны нуждаются в помощи для того, чтобы иметь доступ к обществу знаний и укрепить исследовательский потенциал. Благодаря новым технологиям, дистанционное обучение стало более мощным орудием для образования на протяжении всей жизни. Существует необходимость уделения дальнейшего внимания последствиям трансграничного потока людей и информации.

**Стратегия.** Наблюдаемое во всем мире стремление осуществить пересмотренную стратегию ВКВО поможет государствам-членам продолжить реформу высшего образования, причем как систем, так и учреждений. Основные цели состоят в том, чтобы расширить доступ, повысить качество, содействовать разработке учебных программ и исследованиям для обеспечения максимального вклада высшего образования в развитие и ОДВ. При выполнении этой задачи будет в полной мере задействован интеллектуальный потенциал программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО.

В глобальном и региональном масштабе будут выявляться и распространяться результаты исследований в области высшего образования, научно-исследовательские материалы и знания, отвечающие местным условиям. С помощью журналов, установочных документов и обзоров по вопросам политики с использованием, при необходимости, ИКТ Форум ЮНЕСКО по высшему образованию, научным исследованиям и знаниям будет обеспечивать распространение результатов исследований и тематических исследований. В свете новых тенденций в сфере высшего образования будут пересмотрены региональные конвенции о признании квалификаций. Основным принцип будет заключаться в расширении прав и возможностей студентов. В процессе создания потенциала для обеспечения качества и аккредитации учебных заведений особое внимание будет уделено Африке.

Будет укрепляться сотрудничество с НПО, в частности с теми из них, которые участвуют в Коллективной консультации ЮНЕСКО/НПО по вопросам высшего образования; будет также поощряться участие частного сектора в осуществлении программы в области высшего образования. Выпуск 33-го издания справочника *Учеба за рубежом* позволит обеспечить студентов более подробными информационными материалами.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Увеличение числа стран, проводящих реформу высшего образования во исполнение рекомендаций Комитета по деятельности по итогам ВКВО.

*Показатель эффективности:*

- число стран, осуществивших реформу систем и учреждений высшего образования в соответствии с пересмотренной стратегией ВКВО.

- ◆ Расширение международного сотрудничества в области высшего образования, в частности с целью создания исследовательского потенциала в области высшего образования в развивающихся странах.

*Показатели эффективности:*

- число участников/стран, охваченных Форумом ЮНЕСКО по высшему образованию, научным исследованиям и знаниям;
- число подготовленных и распространенных документов и научно-исследовательских работ;
- характер проектов по сотрудничеству, начатых с помощью ЮНЕСКО, включая программы обмена исследователями.

- ◆ Обзор региональных конвенций о признании квалификации во всех регионах с целью оказания содействия академической мобильности.

*Показатели эффективности:*

- число регионов, в которых заинтересованные стороны провели обзор конвенций о признании квалификации;
- число стран, охваченных процессом обзора в каждом регионе;
- разработка показателя, позволяющего оценивать академическую мобильность.

## Главное направление деятельности 5 - Оказание поддержки преподавателям и педагогическому персоналу

01215

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 248 500 долл.
Внебюджетные средства:	1 014 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 262 500 долл.</b>

**История вопроса.** В 2002-2003 гг. ЮНЕСКО приступила к осуществлению проекта по улучшению работы педагогических учебных заведений в Африке и проекта по разработке профессиональных стандартов для преподавателей в странах Азии и Тихого океана. Она также создала межсекторальную рабочую группу по изучению вопроса об использовании технологий открытого и дистанционного обучения для широкомасштабной подготовки преподавателей и подготовила в этой связи руководящие принципы. В различных публикациях была высказана озабоченность в отношении растущей нехватки преподавателей, низких окладов, условий труда и плохой подготовки, что вело к постоянному снижению их статуса. Согласно имеющимся данным, к 2015 г. потребуется по меньшей мере 15 миллионов новых преподавателей, хотя в связи с опустошительным воздействием ВИЧ/СПИДа эта цифра может оказаться заниженной.

**Стратегия.** Государствам-членам будут даваться рекомендации в области политики, с тем чтобы помочь им обновить политику в отношении преподавателей и педагогических учебных заведений. В этой связи ЮНЕСКО будет побуждать правительства использовать ее два международных нормативных документа (Рекомендацию МОТ-ЮНЕСКО о положении учителей, 1966 г., и Рекомендацию ЮНЕСКО о статусе преподавательских кадров высших учебных заведений, 1997 г.) с целью улучшения подготовки и положения преподавателей, старших преподавателей и руководителей педагогических учебных заведений.

Будет проведена оценка и продолжено предоставление консультаций и осуществление мероприятий, проводившихся в течение предшествующего двухлетнего периода и касающихся создания национального потенциала в ведущих педагогических учебных заведениях в Африке. В связи с интересом к открытому и дистанционному образованию и ИКТ ЮНЕСКО подготовит руководящие принципы, касающиеся политики и практики по основным видам их применения. Она окажет странам помощь в разработке широкомасштабных программ по подготовке преподавателей, поощряя разнообразие курсов и механизмов обучения. Для достижения этой цели ЮНЕСКО будет совместно работать с целым рядом партнеров, включая частный сектор. Будут расширены пилотные мероприятия в области общественного диалога, проводимые по инициативе ЮНЕСКО, МОТ и Интернационала образования. Цель общественного диалога заключается в том, чтобы обеспечить вклад преподавателей в планирование ОДВ, а также в разработку стратегий по борьбе с нищетой с целью повышения качества образования. Дея-

тельность, связанная с проведением общественного диалога, поможет также предоставить консорциуму ЮНЭЙДС руководящие принципы, касающиеся борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа и его профилактики в сфере образования.

Ассоциации преподавателей будут поощряться к тому, чтобы стать активными партнерами в деле подготовки всеобъемлющего доклада о положении в мире в том, что касается академической свободы, о которой идет речь в Рекомендации ЮНЕСКО о статусе преподавательских кадров высших учебных заведений (1997 г.). В рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций ЮНЕСКО подготовит руководящие принципы в отношении устранения стереотипов в учебных программах по социальным наукам и в процессе распространения грамотности. Для решения проблемы, связанной с обеспечением более качественной подготовки и более благоприятного профессионального статуса преподавателей в секторе неформального образования, ЮНЕСКО привлечет правительства и преподавательские НПО.

В своем подходе к решению всех этих проблем в области политики ЮНЕСКО будет делать упор на региональное сотрудничество, как, например, Региональный проект в области образования для Латинской Америки и Карибского бассейна (Прелак, 2002-2017 гг.), а также использование программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО. В целях оказания содействия разработке политики в области ОДВ будут усовершенствованы статистические показатели, касающиеся преподавателей. Это поможет ЮНЕСКО и МОТ предоставлять консультации в отношении условий труда, а также уровней квалификации и подготовки. Проведение Всемирного дня учителя и других мероприятий с помощью средств информации позволит повысить уровень информированности общественности о важном значении преподавателей для будущего человечества.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национальной и международной политики в целях повышения профессиональных стандартов и статуса преподавателей и вовлечения их в общественный диалог, касающийся ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- число стран, в которых принимаются меры, направленные на улучшение условий труда, повышение статуса и профессиональных стандартов (оклады, педагогическая подготовка, соотношение учащихся/преподаватель);
- число стран, в которых эффективно проводятся консультации с ассоциациями преподавателей по вопросам разработки политики в области образования.

- ◆ Нарастание национальных потенциалов для подготовки преподавателей, в частности в отдельных ведущих педагогических учебных заведениях Африки, а также для разработки материалов по педагогическому образованию.

*Показатели эффективности:*

- число и виды программ по педагогической подготовке в целевых странах;
- процентная доля подготовленных непосредственно или косвенно преподавателей педагогических учебных заведений, особенно в целевых странах.

- ◆ Более широкое использование учебного программного обеспечения для подготовки преподавателей с помощью дистанционного образования.

*Показатели эффективности:*

- число преподавателей педагогических учебных заведений, учебное программное обеспечение в рамках дистанционного образования;
- выпуск CD-ROM и других информационных средств, связанных с распространением учебного программного обеспечения;
- число партнерских связей и инициатив по распространению учебного программного обеспечения, используемого в целях педагогической подготовки.

## I.2.2 - Образование и глобализация

0122

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 108 700 долл.
• Децентрализованно:	53,8%
Внебюджетные средства:	1 281 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>3 389 700 долл.</b>

01220

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) оказание содействия государствам-членам, учреждениям и другим заинтересованным сторонам, в частности на уровне высшего образования, в решении проблем глобализации посредством поддержки разработки международных руководящих принципов и норм, а также посредством обеспечения форума для обсуждения вопросов гарантирования качества, аккредитации и признания квалификаций;
- (ii) усиление использования трех образовательных сетей: Сети ассоциированных школ, Программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО и сети ЮНЕВОК в качестве новаторских и эффективных методов осуществления программы, в частности в связи с функцией ЮНЕСКО, играющей каталитическую роль в деле развития международного сотрудничества;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 2 108 700 долл. для расходов по программе и 42 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

### Главное направление деятельности 1 - Использование возможностей и решение проблем

01221

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	465 600 долл.
Внебюджетные средства:	81 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>546 600 долл.</b>

**История вопроса.** Вопрос о воздействии глобализации на образование активно обсуждается, в частности на уровне высшего образования. Революция в области ИКТ, увеличение числа коммерческих провайдеров, распространение трансграничного образования с помощью дистанционного обучения и либерализация торговли в области образования через посредство Всемирной торговой организации являются ключевыми вопросами. Сектор образования уже более не контролируется исключительно государствами-членами, а учебные заведения утратили свою монополию на принятие решений. Это создает проблемы, касающиеся доступа, равноправия, интеллектуальной собственности, утечки/притока умов и качества, которые связаны с более широкими вопросами стандартов и целей национального образования, культурного разнообразия, нищеты и устойчивого развития. Перед ЮНЕСКО в силу закрепленной в ее Уставе приверженности универсальным интеллектуальным и этическим ценностям стоит задача содействия усилиям международного образовательного сообщества для решения этих проблем.

**Стратегия.** ЮНЕСКО проведет обзор своих нормативных актов и основных документов с целью популяризации их в качестве исходной основы для рассмотрения вопросов глобализации в области образования. Она будет содействовать многодисциплинарным исследованиям по вопросу

о том, каким образом глобализация оказывает воздействие на производство знаний, изучая при этом концепции общественного и личного блага, приводя примеры воздействия образования без границ на расширяющийся доступ, а также изучая воздействие торговых соглашений на академическую свободу, исследования и интеллектуальную собственность. Это окажет помощь в разработке международных руководящих принципов и норм для использования возможностей и сведения к минимуму некоторых угроз, возникающих в связи с глобализацией.

ЮНЕСКО будет также оказывать поддержку в разработке рамок национальной политики, охватывающих все ступени образования. Глобальный форум по обеспечению на международном уровне качества, аккредитации и признанию квалификаций в области высшего образования поможет создать потенциал для решения этой задачи с целью расширения возможностей образовательного сообщества на уровне систем и учреждений для принятия обоснованных с точки зрения информации решений относительно новых торговых соглашений, таких, как Генеральное соглашение о торговле услугами (ГАТС) и Соглашение о связанных с торговлей аспектах прав интеллектуальной собственности (ТРИПС). Они могут оказать воздействие на образовательное разнообразие и права интеллектуальной собственности, а также на такие инициативы, как открытые курсы и образование без границ с помощью электронного обучения.

Будет поощряться новаторское мышление в отношении вопросов, касающихся утечки и притока умов. Эти мероприятия будут, в частности, осуществляться в развивающихся странах и странах переходного периода, при этом особое внимание будет уделено странам Африки и Юго-Восточной Европы.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Принятие решений в области образования с учетом руководящих принципов по вопросам политики и установочных документов, касающихся возможностей и проблем глобализации в области образования.

*Показатели эффективности:*

- число учебно-практических семинаров, проводимых с помощью ЮНЕСКО;
- широкое распространение руководящих принципов и результатов исследований по глобализации в области образования;
- примеры процесса реформирования политики с учетом этих руководящих принципов и результатов исследований.

- ◆ Создание новых механизмов на национальном, региональном и международном уровнях для обеспечения лучшей сбалансированности между утечкой и притоком умов.

*Показатели эффективности:*

- конкретные примеры таких новых механизмов;
- наличие информации о тенденциях утечки и притока умов в различных регионах и/или целевых странах.

- ◆ Увеличение числа качественных открытых курсов обучения.

*Показатель эффективности:*

- число собранных и имеющихся в наличии учебных компьютерных программ.

## Образование и ИКТ

В 2000 г. на Всемирном форуме по образованию в Дакаре участники обязались использовать новые информационные технологии (ИКТ), с тем чтобы содействовать достижению целей ОДВ. Быстрое развитие ИКТ сопровождается переходом к глобальному сообществу, которое во все большей мере основывается на знаниях. Сокращение “цифрового разрыва” между странами и внутри стран представляет собой стратегическую задачу, которую ЮНЕСКО пытается решить в рамках своей программы в области образования.

В ходе двухлетнего периода 2002-2003 гг. ЮНЕСКО создала Межсекторальную рабочую группу по открытому и дистанционному обучению с упором на педагогическое образование. Во всех регионах, особенно в Африке и в регионе Азии/Тихого океана, началось осуществление проектов по использованию ИКТ в образовании. Эти проекты помогли создать педагогический потенциал, разработать вспомогательную политику в области ИКТ, а также создать центры обмена информацией и осуществить показательные мероприятия. Другие мероприятия включают создание нового Глобального форума ЮНЕСКО по обеспечению качества, аккредитации и признанию квалификаций в области высшего образования, инициативу ЮНЕСКО по популяризации ресурсов в области открытого образования в сотрудничестве с Массачусетским технологическим институтом и сквозные проекты, направленные на содействие эффективному использованию ИКТ в образовании.

В двухлетнем периоде 2004-2005 гг. ЮНЕСКО ставит своей целью оказывать государственным членам консультативные услуги в отношении оптимального использования ИКТ для удовлетворения потребностей по всему спектру образовательной деятельности. Мероприятия, на проведение которых будет выделено до 800 000 долл., будут направлены на демонстрацию использования ИКТ с целью улучшения обмена информацией и для содействия доступу к возможностям на всех ступенях образования. Они будут проводиться в тесном сотрудничестве между секторами образования и коммуникации и информации (см. КП V, пункты 0521-0523) и позволят выявить междисциплинарные подходы к общинному обучению с использованием ИКТ. Они будут также направлены на оказание поддержки международным стратегиям в области ОДВ путем расширения доступа к ИКТ и создания потенциала для разработки образовательного программного обеспечения с целью содействия эффективному с точки зрения затрат дистанционному обучению с помощью ИКТ. В области высшего образования будет проводиться работа, направленная на решение проблем качества и признания квалификаций в области образования с помощью ИКТ. В области педагогического образования ЮНЕСКО разработает руководящие принципы в отношении политики и практики по наиболее востребованной тематике и будет наращивать национальный потенциал в области разработки материалов и механизмов для педагогического образования с использованием ИКТ.

Деятельность ЮНЕСКО, касающаяся ИКТ в области преподавания и обучения, будет включать межсекторальные мероприятия, как об этом говорится ниже в Крупной программе V, а также тесное сотрудничество с подразделениями вне Штаб-квартиры, институтами и соответствующими партнерами. ЮНЕСКО будет принимать все большее участие в различных межучрежденческих инициативах в области ИКТ; речь идет, в частности, о Целевой группе ООН по ИКТ, Глобальном партнерстве во имя знаний и Организационном комитете высокого уровня по подготовке Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу.

## Главное направление деятельности 2 - Использование глобальных сетей для оказания поддержки ОДВ

01222

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 643 100 долл.
Внебюджетные средства:	1 200 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 843 100 долл.</b>

**История вопроса.** За многолетний период своей деятельности ЮНЕСКО создала три крупных образовательных сети. Сеть Системы ассоциированных школ, которая была создана в 1953 г., включает в настоящее время более 7 000 учреждений (детских садов, школ, педагогических колледжей) в 171 стране. Сеть ЮНЕВОК, руководство которой осуществляется Центром в Бонне и которая была создана в 1992 г. объединяет центры ЮНЕВОК в 136 странах и пропагандирует передовую практику в области технического и профессионального образования и подготовки. Начиная с 1992 г. в 113 странах было создано около 500 профессиональных кафедр ЮНЕСКО. Многие из них имеют связи по всему миру в рамках программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО. Большинство кафедр создано по дисциплинам, которые отражают основные темы программы ЮНЕСКО. Проведенные в последнее время оценки этих сетей показывают, что они обладают потенциалом, позволяющим вносить более динамичный вклад в осуществление программы ЮНЕСКО в духе децентрализации. Эти сети, в частности, предоставляют уникальную возможность для дальнейшей разработки повестки дня в области ОДВ.

**Стратегия.** Эти три сети образуют всемирные платформы, используя которые ЮНЕСКО может выполнять на практике свои ключевые функции в качестве лаборатории идей, организации, устанавливающей правовые нормы, центра обмена информацией, организации, способствующей созданию потенциала, и катализатора международного сотрудничества.

Основная задача *Сети системы ассоциированных школ (САШнет)* будет заключаться в повышении качества образования путем предоставления новых учебных материалов и опробования во всемирном масштабе новаторской образовательной практики, что позволит внести вклад в достижение целей ОДВ. В учебных материалах найдут отражение ключевые темы деятельности ЮНЕСКО и системы Организации Объединенных Наций в целом, особенно те, которые связаны с целями в области развития на пороге тысячелетия. Темы для справочных материалов будут включать следующее: *Удовлетворение умственных потребностей - борьба с голодом* (в сотрудничестве с ФАО), ВИЧ/СПИД и устойчивое развитие (с партнерами Организации Объединенных Наций). В учебных программах по образованию в области всемирного наследия и межкультурному диалогу будут использованы материалы всех секторов ЮНЕСКО. Особое внимание будет уделяться расширению использования практики и методов, которые помогают преподавателям и учащимся разрешать конфликтные ситуации, возникающие как в школе, так и за ее пределами.

Для *Сети ЮНЕВОК* закончится период становления, в результате чего будет создана структура основных и вспомогательных центров, уточнена роль центров на каждом уровне и будут закрыты неработающие центры. Посредством сотрудничества с подразделениями ЮНЕСКО, расположенными вне Штаб-квартиры, сеть ЮНЕВОК будет выступать в качестве основного механизма для проведения децентрализованной работы по оказанию содействия выполнению пересмотренной Рекомендации о техническом и профессиональном образовании (2001 г.). Таким образом, сеть поможет странам достичь прогресса в осуществлении программы ОДВ, касающейся профессиональной подготовки.

*Программа УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО* достигла критической массы, что позволяет ей вносить значительный вклад в подтверждение роли ЮНЕСКО как интеллектуального лидера. В настоящее время бездействующие кафедры закрыты. Всемирный форум кафедр ЮНЕСКО, состоявшийся в 2002 г., позволил укрепить связи между кафедрами и соответствующими программными секторами. В рамках программы ставится задача достижения трех целей наряду с обеспечением лучшей географической и секторальной сбалансированности. Во-первых, она будет содействовать улучшению работы учреждений высшего образования в развивающихся странах и странах переходного периода путем развития кафедр в качестве центров передового опыта, поддерживающих динамичные связи с академическими группами в



других странах. Во-вторых, учреждения высшего образования в сотрудничестве со всеми программными секторами и подразделениями вне Штаб-квартиры воспользуются сетями кафедр для того, чтобы точнее определить и укрепить интеллектуальную основу их деятельности, в частности для поддержки ОДВ. В-третьих, для укрепления глобальной солидарности академических кругов будет выдвинута новая инициатива “Академические работники без границ”.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Четко определенная и активная роль трех сетей в рамках стратегии децентрализации ЮНЕСКО наряду с гораздо более широким использованием этих сетей программными секторами и подразделениями вне Штаб-квартиры в своей деятельности, в частности в отношении ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- включение вопросов ОДВ в планы действий трех сетей;
  - распространение и опробование с помощью САШнет новых учебных материалов и инновационной практики;
  - число созданных в поддержку ОДВ субрегиональных кластерных сетей САШнет;
  - число учащихся, охваченных САШнет (с разбивкой по полу и возрасту);
  - число центров ЮНЕВОК, где проведена переподготовка;
  - организация в рамках программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО, ориентированных на ОДВ, новых научных исследований, обменов знаниями, сетей и мероприятий по подготовке кадров;
  - развертывание инициативы “Академические работники без границ”;
  - улучшение географического секторального охвата сети кафедр УНИТВИН.
- ◆ Более высокая оценка государствами-членами многодисциплинарной роли этих сетей в деле показа примеров передовой практики, улучшения образования и создания интеллектуальной основы для политики.

*Показатель эффективности:*

- запросы со стороны государств-членов об укреплении и расширении сети.

## Институты ЮНЕСКО в области образования

### Международное бюро просвещения ЮНЕСКО

0131

Финансовые ассигнования: 4 291 000 долл.  
Внебюджетные средства: -

01310

Генеральная конференция,  
*принимая к сведению доклад Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП) за двухлетний период 2002-2003 гг.;*

*учитывая важную роль, которую МБП в качестве одного из институтов ЮНЕСКО, специализирующегося в вопросах содержания, методов, структур образования, а также процессов разработки учебных программ, играет в реализации Крупной программы I,*

1. *предлагает Совету МБП в соответствии с уставом Бюро и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2004-2005 гг. поставить перед ним следующие задачи:*
  - (a) *обеспечение соответствия целей и мероприятий МБП стратегическим целям и приоритетам ЮНЕСКО в области образования;*
  - (b) *консолидация и укрепление трех базовых программ МБП, а именно:*
    - *укрепление потенциала межучрежденческих групп, отвечающих за разработку учебных программ в государствах-членах, с уделением особого внимания конфликтным или постконфликтным ситуациям и межкультурному диалогу;*
    - *управление банками документационных ресурсов и примеров передовой практики и их развитие, а также отслеживание тенденций в области разработки учебных программ;*
    - *содействие расширению и возобновление международного диалога по политике в области образования и повышение компетентности сторон, участвующих в политическом диалоге в области образования;*
  - (c) *продолжение сквозных мероприятий и поддержки программы, а именно:*
    - *осуществление сотрудничества и оказание технической помощи по просьбе государств-членов в целях обновления их систем образования в интересах повышения качества образования для всех;*
    - *управление справочно-информационным центром (центром обмена информацией) в области учебных программ в целях профилактики ВИЧ/СПИДа;*
    - *распространение актуальной информации с помощью публикаций и Интернет-сайта;*
  - (d) *организация 8-11 сентября 2004 г. 47-й сессии Международной конференции ЮНЕСКО по образованию, посвященной проблематике равенства и качества образования/подготовки молодежи (молодых людей в возрасте 12-18/20 лет) с учетом положительного опыта, приобретенного в ходе 46-й сессии;*
  - (e) *дальнейшая мобилизация людских и финансовых ресурсов, необходимых для того, чтобы МБП смогло полностью выполнить возложенную на него миссию;*
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку мероприятиям МБП, выделив для него в рамках Крупной программы I бюджетные ассигнования в сумме 4 291 000 долл.;
3. *выражает свою признательность* властям Швейцарии, государствам-членам и другим учреждениям, которые внесли интеллектуальный и финансовый вклад в мероприятия МБП в ходе предыдущего двухлетнего периода, и просит их и далее оказывать такую поддержку;
4. *предлагает* государствам-членам, международным организациям и другим учреждениям:
  - (a) *в полной мере использовать тот оперативный потенциал, которым располагает МБП, для оказания им помощи в разработке и укреплении их систем образования;*
  - (b) *финансовыми и иными средствами содействовать эффективному осуществлению мероприятий МБП в интересах государств-членов в соответствии с его миссией и приоритетами Крупной программы I, а также стратегическими целями ЮНЕСКО на 2002-2007 гг.*

01311

**История вопроса.** Международное бюро просвещения (МБП) является специализированным учреждением ЮНЕСКО, занимающимся вопросами политики разработки учебных программ, содержания и методов образования. Деятельность МБП сосредоточена на выполнении трех основных функций: содействие укреплению потенциала в области обновления содержания образования, методов преподавания/обучения, структур и методологий в интересах управления учебными программами в государствах-членах; сбор, анализ и распространение информации, опыта и передовой практики; содействие диалогу по вопросам политики в данных областях.

01312

**Стратегия.** Будучи нацеленной на решение приоритетных задач Крупной программы I, программа МБП будет, в частности, содействовать осуществлению права на образование (I.1.1, ГНД 1), повышению качества образования (I.1.1, ГНД 4), мониторингу осуществления и оценки международной стратегии в области ОДВ (I.1.2, ГНД 3), а также оказывать поддержку обновлению среднего и высшего образования и подготовки учителей (I.2.1, ГНД 1 и 5). В ней по-прежнему будет уделяться весьма пристальное внимание мероприятиям на местах, включая децентрализованные региональные и национальные мероприятия по созданию потенциала. В соответствии со Среднесрочной стратегией (31 С/4) МБП будет работать в тесном сотрудничестве с сетью ЮНЕСКО на местах и Штаб-квартирой в интересах удовлетворения приоритетных потребностей обездоленных групп населения или географических регионов, находящихся в неблагоприятном положении.

Программа по созданию потенциала будет содействовать усилиям на международном, региональном и национальном уровнях, которые направлены на повышение качества образования в контексте ОДВ, при этом особое внимание будет уделяться обновлению содержания образования путем развития процессов разработки партисипативных и учитывающих гендерную проблематику учебных программ. Она будет содействовать развитию практической деятельности и научных исследований вместе с учреждениями, занимающимися разработкой учебных программ в странах, переживших конфликты, и странах переходного периода и разрабатывающими учебные программы и проводящими исследования в отдельных наименее развитых странах и девяти многонаселенных странах. Будут проводиться крупные мероприятия в области подготовки кадров, в которых особое внимание будет уделяться деятельности, осуществляемой на уровне стран и направленной на укрепление потенциала молодых специалистов и исследователей, работающих в наиболее важных областях разработки и планирования учебных программ, в сотрудничестве с университетами и другими национальными, региональными (например, Научно-исследовательский центр по образованию арабских государств персидского залива (ГАСЕРЦ/АБЕГС), Организация иберо-американских государств по вопросам образования, науки и культуры (ОЕИ)) и международными партнерами (ЮНИСЕФ, Германское агентство технического сотрудничества (GTZ), СИОН, ДФИД, швейцарскими и другими учреждениями).

Программа по созданию банка ресурсов/обсерватории тенденций в области образования будет содействовать сбору высококачественных данных и анализу проблем, связанных с правом на образование и качеством образования. Эта программа будет содействовать осуществлению международной стратегии в области ОДВ путем предоставления доступа к качественной и обновленной информации и аналитическим документам, касающимся существующих учебных программ, систем образования и учебных материалов, создавая тем самым основу для международной перспективы и способствуя подготовке ежегодного *Всемирного доклада по мониторингу ОДВ*. Особое внимание будет уделяться разработке совместных межкультурных материалов, посвященных учебным программам и учебникам (например, арабские государства-Европа). Эти мероприятия будут осуществляться в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека, докладчиком Организации Объединенных Наций по праву на образование, а также с сетью ассоциированных с МБП университетов. МБП в полной мере обеспечит оперативный характер и обновление деятельности своего глобального центра информации по разработке учебных программ для образования в целях профилактики ВИЧ/СПИДа (ЦРТ 8).

Программа, посвященная диалогу по вопросам политики, будет сосредоточена на организации 47-й Международной конференции по образованию и созданию потенциала для установления политического диалога с уделением особого внимания странам Африки, расположенным к югу от Сахары, в сотрудничестве с АДЕА, ВБИ, ФПСЕ и др. Она будет также содействовать проведению Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу.

01313

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала учреждений, занимающихся разработкой учебных программ, с уделением особого внимания странам, пережившим конфликты, странам переходного периода, а также наименее развитым странам.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение учебных модулей;
  - подготовка ряда страновых ведущих групп по разработке, составлению и оценке учебных программ;
  - подготовка ряда молодых специалистов и исследователей, особенно в странах, переживших конфликты, и странах переходного периода;
  - функционирование и широкое использование сети органов, занимающихся разработкой программ и научными исследованиями.
- ◆ Обновление и обеспечение широкого доступа к информации, касающейся существующих учебных программ, учебных материалов и тенденций в области ОДВ.

*Показатели эффективности:*

- банки данных МБП - данные об образовании в мире и досье по странам; разработка учебных программ в области профилактики ВИЧ/СПИДа; образование по теме "Учиться жить вместе" (RelatED) - оперативные, обновленные и широко используемые данные, а также распространение полученных результатов (включая ряд каналов доступа к банкам данных);
  - обновление сайта в Интернете;
  - анализ тенденций в отношении вопросов, связанных с ежегодным Всемирным докладом по мониторингу ОДВ;
  - публикация и широкое распространение среди заинтересованной читательской аудитории (включая министерства) периодических изданий, брошюр и книг, касающихся реформы учебных программ.
- ◆ Совершенствование диалога по вопросам политики в области учебных программ.

*Показатели эффективности:*

- широкое распространение и использование результатов 47-й сессии МКО;
- подготовка и тестирование комплексного курса по созданию потенциала для политического диалога по вопросам учебных программ.

**Международный институт планирования образования ЮНЕСКО**

0132

Финансовые ассигнования:	4 600 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 374 000 долл.

01320

Генеральная конференция,  
*принимая к сведению* доклад Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО) за двухлетний период 2002-2003 гг.,

*признавая* важную роль МИПО в выполнении Крупной программы I,

1. *предлагает* Административному совету МИПО согласно Уставу Института и настоящей резолюции при утверждении бюджета Института на 2004-2005 гг. обеспечивать:
  - (a) соответствие целей и мероприятий МИПО стратегическим целям и стратегиям программы в области образования;
  - (b) укрепление потенциала государств-членов в области управления системами образования, их планирования и администрации;
  - (c) укрепление национальных, субрегиональных и межрегиональных программ подготовки специалистов по планированию, административному обеспечению, оценки и дальнейшему развитию образовательных программ в сотрудничестве с другими институтами ЮНЕСКО в области образования, а также со Статистическим институтом ЮНЕСКО, региональными бюро по образованию и другими подразделениями ЮНЕСКО на местах;
  - (d) проведение научно-исследовательской работы с целью повышения уровня знаний в области планирования образования и администрации, а также получения, совместного использования и передачи знаний и обмена опытом и информацией в области планирования образования и администрации между государствами-членами;
  - (e) осуществление оперативных проектов в области своей компетенции;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку деятельности Института, выделив в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 4 600 000 долл.;
3. *выражает признательность* государствам-членам и организациям, оказавшим поддержку деятельности Института посредством добровольных взносов и заключения контрактов, а также правительству Французской Республики, которое бесплатно предоставляет Институту помещения и финансирует их содержание на периодической основе, и просит их продолжать оказание поддержки в 2004-2005 гг. и в последующие двухлетние периоды;
4. *призывает* государства-члены предоставить, возобновить или увеличить свои добровольные взносы с целью укрепления деятельности МИПО в соответствии со статьей VIII его Устава, с тем чтобы он, используя дополнительные средства и помещения, предоставляемые ему французским правительством, имел возможность более эффективно обеспечивать удовлетворение потребностей государств-членов во всех областях Крупной программы I и способствовать деятельности, относящейся к двум сквозным темам в рамках Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг.

01321

**История вопроса.** Задача Международного института планирования образования (МИПО) состоит в укреплении национальных потенциалов в области планирования образования и управления им путем проведения мероприятий в сфере подготовки кадров, научных исследований, технических консультаций и публикаций.

01322

**Стратегия.** Основной вклад МИПО в осуществление Крупной программы I (в частности Программы I.1) заключается в том, чтобы укрепить потенциалы государств-членов в области планирования существующих в них систем образования и управления ими. Продолжая осуществлять мероприятия в области подготовки педагогического персонала в Париже, МИПО скон-

центрирует свою деятельность и будет разрабатывать программы, направленные на развитие потенциала стран путем подготовки кадров, создания сетей, проведения научных исследований и оказания прямой поддержки странам. Новые информационные и коммуникационные технологии, включая Интернет и интерактивные методы, усилят воздействие мероприятий, проводящихся МИПО.

МИПО будет организовывать интенсивные учебные курсы, учебно-практические и специализированные семинары на региональном и субрегиональном уровнях в целях укрепления национальных потенциалов для разработки, осуществления, оценки и мониторинга политики в области образования, учебных программ и планов, а также будет разрабатывать модули и другие учебные материалы для использования на курсах МИПО и в специализированных учреждениях на местах. В учебных материалах основное внимание будет уделяться анализу положения дел в сфере образования; системам управления информацией по вопросам образования; разработке и использованию имитационных моделей в области планирования образования; оценке расходов и финансированию системы образования; планированию и управлению образованием в условиях эпидемии ВИЧ/СПИДа, а также управлению образованием в чрезвычайных ситуациях. Особое внимание будет уделяться укреплению возможностей государств-членов осуществлять национальные планы действий в области ОДВ и управлять ими, а также осуществлять мониторинг качества образования в Африке и наименее развитых странах. МИПО будет и далее оказывать поддержку развитию национальных научно-исследовательских и учебных учреждений в области планирования образования и управления им, в частности используя существующие сети, такие, как АНТРИЕП в Азии, САКМЕК в Африке, ФОРЖЕСТИОН в Латинской Америке и две возможные новые сети во франкоязычных странах Африки и Восточной Азии. Поддержка будет также оказана ассоциированным сетям, таким, как МРГО и АДЕА.

Научные исследования и разработки по новым вопросам в области планирования образования, управления и оценки систем образования будут определяться в сотрудничестве с национальными комиссиями, сетями и консорциумами МИПО и будут осуществляться главным образом национальными группами специалистов. Они будут изучать вопросы политики и стратегии, такие, как методы расширения доступа и сокращение отсева в школах; взаимодействие формальной и неформальной систем образования в целях содействия осуществлению права на образование; повышение эффективности работы школ и совершенствование их управления в условиях децентрализации; уменьшение воздействия эпидемии ВИЧ/СПИДа на системы образования и удовлетворение особых потребностей сирот; мониторинг качества образования и определение успеваемости (I.1.1, ГНД 1, 4 и 5); расширение среднего образования и борьба с неравенством и укрепление потенциала высшего и технического образования в развивающихся странах (I.2.1, ГНД 1, 3 и 4).

01323

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национальных потенциалов в области планирования образования и управления им.

*Показатели эффективности:*

- число основных специалистов в области планирования образования и управления им, подготовленных в Париже и в намеченных странах;
- число специалистов, подготовленных на курсах дистанционного обучения;
- число национальных учреждений по подготовке кадров, которым была оказана помощь в результате соответствующих мероприятий МИПО;
- создание, опробование и использование новых наборов модульных учебных материалов в рамках различных мероприятий МИПО по подготовке кадров;
- укрепление региональных сетей в области планирования образования и управления им.

- ◆ Распространение и обмен информацией по новым вопросам в области планирования, управления и оценки систем образования.

*Показатели эффективности:*

- число подписчиков на ежеквартальный Информационный бюллетень МИПО;
- число библиотек-депозитариев, получающих публикации МИПО;
- функционирование, обновление и широкое использование центра обмена информацией о воздействии ВИЧ/СПИДа на образование;
- распространение результатов исследований по ключевым вопросам среди лиц, занимающихся разработкой политики, и руководителей.

**Институт ЮНЕСКО по образованию**

0133

Финансовые ассигнования:	1 900 000 долл.
Внебюджетные средства:	391 000 долл.

01330

Генеральная конференция,  
*принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по образованию (ИЮО) за двухлетний период 2002-2003 гг.,*

*подтверждая рекомендации, содержащиеся в Гамбургской декларации и Повестке дня на будущее, принятые пятой Международной конференцией по образованию взрослых (Гамбург, 1997 г.),*

*признавая роль образования взрослых, неформального образования и обучения на протяжении всей жизни, которая обрела новую актуальность, как это было подчеркнуто Всемирным форумом по образованию (Дакар, апрель 2000 г.) в принятых им Рамках действий,*

1. *предлагает* Административному совету ИЮО в течение двухлетнего периода 2004-2005 гг. усилить каталитическую роль Института в содействии развитию деятельности по итогам пятой Международной конференции по образованию взрослых (КОНФИНТЕА V), а также укрепить свой конкретный вклад в реализацию Дакарских рамок действий, в частности уделяя приоритетное внимание:
  - (a) активизации межучрежденческого сотрудничества и партнерских связей в целях претворения в жизнь политики в области образования взрослых в качестве неотъемлемого компонента национальных планов развития;
  - (b) укреплению национальных потенциалов с целью обеспечения в различных формах формального и неформального образования взрослых и возможностей непрерывного образования для всех;
  - (c) поощрению научно-исследовательской деятельности, призванной содействовать использованию новаторских подходов к достижению цели обучения на протяжении всей жизни и укреплению его связи с базовым образованием;
  - (d) дальнейшему развитию оказываемых им услуг по обмену информацией в области образования взрослых и обучения на протяжении всей жизни;
  - (e) изучению положения дел в области распространения грамотности и использованию местных языков в условиях многоязычной среды;
2. *предлагает* далее Административному совету ИЮО обеспечить соответствие целей и стратегий ИЮО стратегическим целям и приоритетам программы в области образования;
3. *предлагает* Генеральному директору внести необходимые изменения в юридический статус Института, с тем чтобы привести его в соответствие со статусом других институтов ЮНЕСКО, и представить их на утверждение Исполнительному совету;
4. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку деятельности Института, выделив в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 1 900 000 долл.;
5. *выражает признательность* правительству Германии, которое оказывает Институту значительную финансовую помощь и бесплатно предоставляет помещения, а также государствам-членам и фондам, которые оказали поддержку программе ИЮО в форме добровольных взносов, и просит их продолжать оказание поддержки в 2004-2005 гг. и в последующие двухлетние периоды;
6. *призывает* государства-члены предоставить или возобновить их поддержку ИЮО, с тем чтобы он смог оправдать ожидания участников Гамбургской конференции 1997 г. и осуществить мероприятия, связанные с деятельностью по итогам Дакарского форума.

01331

**История вопроса.** Деятельность Института ЮНЕСКО по образованию (ИЮО) сосредоточена главным образом на образовании взрослых и непрерывном образовании, распространении грамотности и неформальном базовом образовании в перспективе образования на протяжении всей жизни.

01332

**Стратегия.** Рамки деятельности ИЮО определяются итогами конференции КОНФИНТЕА V, Дакарскими рамками действий и Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций. Основные виды деятельности ИЮО будут включать: научные исследования, ориентированные на практическую деятельность; политический диалог; установление партнерских связей и межучрежденческое сотрудничество; укрепление потенциалов и создание сетей; документация и публикации. Основные области деятельности в интересах образования взрослых и образования на протяжении всей жизни будут включать: учет гендерных вопросов; пересмотр политики в области образования взрослых и образования на протяжении всей жизни; разработка новых подходов к неформальному образованию; научные исследования, систематизация и распространение учитывающей культурные особенности практики образования на протяжении всей жизни; содействие программам распространения грамотности с опорой на общины и программам обучения жизненным навыкам в интересах молодежи и взрослых, находящихся в неблагоприятном положении, а также проведение актуальных исследований в области распространения грамотности и использования местных языков в условиях многоязычия. Другие виды исследовательской деятельности будут продолжены в следующих областях: подходы к обучению в целях профилактики ВИЧ/СПИДа, строительства демократии, поощрения активного участия граждан в жизни общества и содействия устойчивому развитию. Тем самым ИЮО внесет свой вклад в достижение целей, определенных в подпрограмме I.1.1, ГНД 1, 2, 3, 4 и 5, с упором на Африку, НРС и девять многонаселенных стран.

ИЮО будет оказывать поддержку Межучрежденческой стратегической группе по вопросам образования на протяжении всей жизни и будет координировать деятельность Рабочей группы АДЕА по неформальному образованию. Проведение Международной недели образования взрослых, сеть АЛАДИН и платформа в Интернете для обмена данными между странами по вопросам распространения грамотности помогут ИЮО создать соответствующую культуру обучения. С помощью Международного обзора в области образования (*International Review of Education*) и других публикаций будет осуществляться сбор и распространение информации о различных новых перспективах и подходах в области распространения грамотности и обучения.

01333

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национальных потенциалов государств-членов в деле разработки, мониторинга и оценки политики в области образования взрослых и образования на протяжении всей жизни.

*Показатели эффективности:*

- число комплексных программ и национальных планов действий в области ОДВ, разработанных с учетом перспективы образования взрослых и образования на протяжении всей жизни;
- число совещаний экспертов, посвященных вопросам создания потенциалов, проведенных на региональном и субрегиональном уровнях;
- активное пропагандирование рядом участников международных сетей (объединяющих как отдельных лиц, так и организации) образования взрослых и образования на протяжении всей жизни.

- ◆ Создание более совершенной и широко доступной базы данных по политике, концепциям и практике в области образования взрослых и образования на протяжении всей жизни.

*Показатели эффективности:*

- широкое распространение результатов исследований и публикаций;
- обеспечение доступа к веб-сайту и ряду публикаций, имеющихся на этом сайте.

- ◆ Определение и распространение новаторских подходов в ключевых областях в интересах образования на протяжении всей жизни и образования взрослых (гендерные вопросы, распространение грамотности, неформальное образование, ВИЧ/СПИД, гражданское воспитание, устойчивое развитие).

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение соответствующих руководящих принципов политики;
- число соответствующих совещаний, проведенных на международном, региональном и субрегиональном уровнях.



**Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании**

0134

Финансовые ассигнования:	1 100 000 долл.
Внебюджетные средства:	–

01340

Генеральная конференция,  
*принимая к сведению* доклад Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) за двухлетний период 2002-2003 гг.,

*признавая* важную роль информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в обеспечении качественного образования для всех на протяжении всей жизни и конкретный вклад, который ИИТО может внести в рамках сквозной темы “Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний”,

1. *предлагает* Совету управляющих ИИТО в течение двухлетнего периода 2004-2005 гг. в соответствии с Уставом Института и с учетом деятельности по итогам Дакарского Всемирного форума по образованию уделять особое внимание:
  - (a) обеспечению согласованности ориентаций и мероприятий ИИТО со стратегическими целями и стратегиями программы в области образования;
  - (b) укреплению в государствах-членах национальных потенциалов для применения ИКТ в их системах образования;
  - (c) организации национальных, региональных и субрегиональных программ подготовки специалистов по применению ИКТ в образовании в сотрудничестве с министерствами образования и бюро ЮНЕСКО на местах;
  - (d) проведению научных исследований, направленных на развитие и совершенствование информационной системы ИИТО в целях содействия обмену опытом и информацией между государствами - членами по вопросам применения ИКТ в образовании;
  - (e) осуществлению оперативных проектов в областях своей компетенции;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку деятельности Института, выделив в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 1 100 000 долл.;
3. *принимает к сведению* с удовлетворением намерение ИИТО активизировать свою совместную деятельность с Сектором образования и Сектором коммуникации и информации;
4. *выражает признательность* правительству Российской Федерации, которое оказывает Институту значительную финансовую помощь и бесплатно предоставляет помещения;
5. *призывает* государства - члены ЮНЕСКО, международные организации, учреждения-доноры, фонды и частный сектор предоставить или возобновить их поддержку, с тем чтобы ИИТО имел возможность осуществления и расширения программы мероприятий, запланированных на двухлетний период 2004-2005 гг.

01341

**История вопроса.** Цели Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) заключаются в укреплении национальных потенциалов для использования информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании с помощью мероприятий, связанных с научными исследованиями, подготовкой кадров и обменом информацией, с уделением основного внимания Центральной и Восточной Европе, государствам Балтии и Содружеству Независимых Государств (СНГ).

01342

**Стратегия.** В качестве своего вклада в Крупную программу I в 2004-2005 гг. ИИТО будет разрабатывать и предлагать государствам-членам различные формы использования ИКТ в начальном и среднем, техническом и профессиональном образовании и подготовке, а также высшем образовании. Стратегия будет сосредоточена на научных исследованиях и подготовке кадров в области создания информационной среды для образования (включая дистанционное образование, цифровые библиотеки, Интернет и использование мультимедиа в образовании), а также повышения качества образования путем использования ИКТ (I.1.1, ГНД 1 и 4). Он будет расширять использование ИКТ, с тем чтобы помочь людям учиться жить вместе. ИИТО будет учитывать дифференцированный доступ к ИКТ между государствами-членами и внутри государств при разработке и адаптации учебных материалов и курсов, с тем чтобы уменьшить до минимума риск исключения людей из обучающихся обществ. Он будет удовлетворять поступающие от государств-членов заявки на подготовку кадров педагогических учебных заведений, педагогического персонала и исследователей, а также на проведение консультаций с лицами, ответственными за принятие решений (I.2.1, ГНД 5). ИИТО будет и далее развивать сети, объединяющие специалистов и учреждения в области ИКТ, а также свой всемирный веб-портал для усиления международного обмена информацией, распространения новаторской практики и оказания поддержки использованию ИКТ в области преподавания и обучения.

01343

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Совершенствование разработки политики в области образования и стратегий применения ИКТ в образовании.

*Показатели эффективности:*

- число государств-членов, в которых ЮНЕСКО выступает в качестве активного партнера в деле разработки национальной политики;
- число установочных документов, руководств и рекомендаций, подготовленных и распространенных.

- ◆ Укрепление потенциалов для использования ИКТ в образовании.

*Показатели эффективности:*

- число основных работников сферы образования, получивших подготовку (в разбивке по странам);
- подготовка и распространение учебных материалов;
- подготовка и применение новых методов использования ИКТ в поддержку обучения по принципу "учиться жить вместе";
- число стран, в которых обновлены учебные программы и методы преподавания/обучения.

- ◆ Расширение доступа к информации об использовании ИКТ в образовании.

*Показатели эффективности:*

- разработка и использование образовательного портала ИИТО (число запросов/ответов);
- укрепление сетей национальных координационных центров, специалистов и учреждений в области ИКТ;
- опубликование и распространение результатов по ключевым вопросам учебных и информационных материалов.

**Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке**

0135

Финансовые ассигнования: 2 000 000 долл.  
 Внебюджетные средства: –

01350

Генеральная конференция,  
 принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) за двухлетний период 2002-2003 гг.,

принимая во внимание потребности развивающихся стран Африки, связанные с созданием и укреплением их потенциала в области развития и реформы образования,

1. *предлагает* Совету управляющих ИИКБА в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2004-2005 гг. обеспечить:
  - (a) укрепление национальных потенциалов, связанных с педагогическим образованием и другими областями развития образования в Африке;
  - (b) активизацию применения информационных и коммуникационных технологий в программах педагогического образования путем использования экономически эффективных форм, адаптированных к ресурсам пользователей;
  - (c) более тесную связь развития образования с экономическим планированием и развитием в Африке и преследующее эти цели сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями, например с Организацией Африканского единства (ОАЕ) и с Сообществом развития южной части Африки (САДК);
  - (d) создание сетей учреждений в Африке для содействия обмену опытом и знаниями;
2. *предлагает далее* Совету управляющих обеспечить соответствие ориентаций и мероприятий ИИКБА стратегическим целям и приоритетам программы в области образования;
3. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 2 000 000 долл.;
4. *выражает* признательность государствам-членам и организациям, поддержавшим создание и программы Института;
5. *призывает* государства-члены возобновить и увеличить их добровольные взносы, с тем чтобы ИИКБА имел возможность содействовать значительному улучшению деятельности педагогических и других образовательных институтов в Африке.

01351

**История вопроса.** Задача, стоящая перед Международным институтом ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА), заключается в том, чтобы помочь африканским государствам-членам создать собственный потенциал, обеспечивающий качественное образование, и укрепить ведущую роль образования в Африке.

01352

**Стратегия.** ИИКБА будет уделять основное внимание укреплению потенциалов педагогических учебных заведений, с тем чтобы обеспечить качественное базовое образование для всех в соответствии с поставленной в Дакаре целью обеспечения всеобщего начального образования к 2015 г. Он сосредоточит свои усилия на обеспечении современной дослужебной подготовки и подготовки без отрыва от работы учителей начальных и средних школ в государствах-членах. Эта задача будет выполняться путем облегчения доступа как к краткосрочным курсам, предназначенным для удовлетворения насущных потребностей, так и к курсам дистанционного образования, целью которых является повышение качества и обновление деятельности всех структур, занимающихся подготовкой учителей (I.2.1, ГНД 4). ИИКБА станет форумом для

обмена информацией, знаниями и опытом между учреждениями и системами образования. Он будет выявлять образовательные, технические и профессиональные потребности программ и систем образования в Африке на региональном, национальном и местном уровнях и содействовать удовлетворению этих потребностей. Используя свои сети, ИИКБА облегчит для африканских образовательных учреждений доступ к новейшей информации о научных исследованиях и разработках в Африке. Он будет разрабатывать учебно-методические материалы по ВИЧ/СПИДу для использования их учителями в классной работе и организовывать курсы, которые позволят учителям эффективно использовать эти материалы (I.1.1, ГНД 5). ИИКБА будет содействовать расширению использования электронных средств информации в целях создания сетей в области образования путем развития электронных библиотек, разработки видео- и интерактивных учебно-методических материалов для использования учителями. ИИКБА будет содействовать разработке надежных показателей для определения уровня качества образования и эффективного создания потенциала в регионе. ИИКБА в сотрудничестве с такими учреждениями, как Африканский союз, Форум африканских женщин-педагогов (ФАВЕ), Ассоциацией развития образования в Африке (АДЕА), будет укреплять свою ведущую роль в области образования, уделяя особое внимание совершенствованию политики и стратегий в области образования, а также подготовке руководящих работников-женщин в области образования (I.1.1, ГНД 2).

01353

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала педагогических учебных заведений в Африке.

*Показатели эффективности:*

- число учителей начальных и средних школ, получивших подготовку (краткосрочные курсы и курсы дистанционного образования в разбивке по полу обучающихся);
  - укрепление сетей, объединяющих учреждения и ключевых лиц, ответственных за принятие решений, в области образования в Африке;
  - разработка надежных показателей для оценки качества образования и эффективного создания потенциала в регионе;
  - разработка и распространение учебно-методических материалов для классной работы по ВИЧ/СПИДу;
  - оценка уровня изучения математики и естественно-научных дисциплин в старших классах начальной школы и в младших классах средней школы.
- ◆ Обмен информацией, знаниями и опытом между учреждениями и системами образования в Африке.

*Показатели эффективности:*

- число электронных библиотек, созданных с помощью ЮНЕСКО;
- число видео- и интерактивных учебно-методических материалов, использованных подготовленными учителями.

## Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне

0136

Финансовые ассигнования: 2 200 000 долл.  
Внебюджетные средства: –

01360

Генеральная конференция,  
*принимая к сведению* доклад Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) за двухлетний период 2002-2003 гг.,

*будучи убеждена*, что Институт призван играть важную роль в коренной реформе высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне,

1. *предлагает* Совету управляющих ИЕСАЛК сосредоточить программу Института на решении следующих приоритетных задач:
  - (a) содействие обновлению высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне путем осуществления на региональном уровне деятельности по итогам Всемирной конференции по высшему образованию и оказания государствам-членам помощи в разработке политики в области высшего образования;
  - (b) развитие и укрепление междууниверситетского сотрудничества, включая создание специализированных сетей сотрудничества по вопросам научных исследований, планирования, управления и оценки в области высшего образования;
  - (c) выполнение функций центра обмена информацией и информационно-справочного центра с целью оказания государствам-членам и учреждениям помощи в совершенствовании высшего образования;
2. *предлагает* Совету управляющих обеспечить соответствие ориентаций и мероприятий ИЕСАЛК стратегическим целям и стратегиям программы в области образования;
3. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Институту, выделив в рамках Крупной программы I финансовые ассигнования в сумме 2 200 000 долл.;
4. *выражает признательность* правительству Венесуэлы, которое бесплатно предоставляет помещения для ИЕСАЛК;
5. *призывает* государства-члены, международные организации, учреждения-доноры, фонды и частный сектор предоставить или возобновить их поддержку ИЕСАЛК, с тем чтобы он имел возможность осуществлять программные мероприятия, запланированные на двухлетний период 2004-2005 гг.

01361

**История вопроса.** Задача Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) заключается в осуществлении программы ЮНЕСКО в области высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне.

01362

**Стратегия.** В ходе двухлетнего периода 2004-2005 гг. ИЕСАЛК будет оказывать системам и учреждениям содействие в решении новых проблем, связанных с развитием высшего образования в странах этого региона, путем повышения его качества, адекватности, а также увеличения его вклада в устойчивое человеческое развитие.

Стратегия ИЕСАЛК включает разработку средств мониторинга, обеспечивающих предоставление информации и руководящих указаний государствам-членам относительно главных тенденций и нововведений в области высшего образования с использованием обширной информационной системы, охватывающей основные тенденции в системах высшего образования (I.2.1, ГНД 4). Она включает национальные доклады по высшему образованию, тематические исследования, секторальные и научно-исследовательские доклады по конкретным темам. Таким образом

ИЕСАЛК оказывает государствам-членам и находящимся в них высшим учебным заведениям техническое содействие в решении стоящих перед ними основных проблем. Он поощряет сотрудничество в области высшего образования между правительствами стран региона, между региональными и субрегиональными НПО, национальными ассоциациями и советами высших учебных заведений, а также последовательно содействует непосредственному вовлечению академического сообщества в научно-исследовательские проекты и проекты по оказанию технической помощи.

01363

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление регионального сотрудничества в области высшего образования.

*Показатели эффективности:*

- число/характер соглашений о сотрудничестве между правительствами государств-членов и их высшими учебными заведениями на субрегиональном и региональном уровнях;
- число/характер неправительственных организаций и высших учебных заведений и ассоциаций, участвующих в сети ИЕСАЛК.

- ◆ Широкое распространение в регионе информации и результатов научных исследований в области высшего образования.

*Показатели эффективности:*

- расширение деятельности обсерватории по высшему образованию и широкое использование результатов научных исследований, информации о проектах технического сотрудничества, а также о тенденциях и перспективах в этой области;
- число вышедших и распространенных публикаций.

- ◆ Укрепление потенциалов в области высшего образования в государствах-членах региона.

*Показатели эффективности:*

- число государств-членов, в которых ИЕСАЛК выступает в качестве активного партнера при формулировании политики в области высшего образования;
- число государств-членов и высших учебных заведений, в которых ИЕСАЛК выступает в качестве активного партнера в процессе совершенствования оценки и аккредитации.

## Проекты, относящиеся к сквозным темам

0150

Обычный бюджет

- Мероприятия: 1 960 000 долл.
- Децентрализовано: 75,5%

01500

### *Генеральная конференция*

*уполномочивает* Генерального директора:

- (а) осуществлять план действий, направленный на реализацию проектов, относящихся к двум сквозным темам “Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями” и “Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний”;
- (б) проводить мониторинг и оценку осуществления, в том числе оценку воздействия различных проектов;
- (с) обеспечить межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и координацию с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций с целью усиления слаженности в работе и использования опыта осуществления утвержденных проектов;
- (д) ассигновать с этой целью сумму в 1 960 000 долл. для расходов по программе.

01501

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования подпадают под Крупную программу I, поскольку их основная тематическая область и направленность связаны с образованием. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в состав которых входили в каждом случае представители не менее трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Резюме всех проектов, относящихся к двум сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 08001). Предпринимаются значительные усилия с целью мобилизации внебюджетных средств со стороны потенциальных доноров, с тем чтобы обеспечить максимальное воздействие этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

01510

Обычный бюджет

- Мероприятия: 820 000 долл.
- Децентрализовано: 86,0%

### **Закрепление социально-экономических навыков обездоленной молодежи в арабских государствах**

01511

Обычный бюджет

- Мероприятия: 300 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на совершенствование социально-экономических навыков маргинализованной молодежи Египта, Ливана, Судана, Палестинских автономных территорий и Иордании с помощью непрерывного образования и подготовки. При уделении основного внимания развитию экономических и деловых навыков и содействию трудоустройству будут также предприниматься попытки решения таких вопросов, как гражданство, культурная самобытность, гендерные аспекты, руководство, работа на пользу общины, профилактическая медицина и образование в области окружающей среды, а также профилактическое образование по ВИЧ/СПИДу. В рамках проекта будет осуществляться взаимодействие с соответствующими секторами и такими инициативами ЮНЕСКО, как сквозной проект “ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа”. Общая цель заключается в предоставлении обездоленной молодежи возможностей для трудоустройства, при этом ей социальных навыков, необходимых для работы в интересах местных общин.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Разработка учебно-методических пособий для привития маргинализованной молодежи социальных и экономических навыков; обучение правительственных служащих и сотрудников НПО работе с подготовленными модулями; предоставление экономических возможностей для отдельных молодых людей из числа проживающих в условиях крайней нищеты; работа в интересах местных общин в отдельных странах.

### **Профессиональная техническая подготовка для маргинализованных девочек: школы и учебные центры, выступающие в качестве катализатора деятельности общин по сокращению масштабов нищеты**

01512

Обычный бюджет

● Мероприятия: 100 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на расширение прав и возможностей неимущих и маргинализованных девочек путем оказания им помощи в приобретении необходимых технических знаний и навыков, отвечающих их базовым потребностям и улучшающих возможности трудоустройства. Основное внимание при осуществлении проекта будет уделяться следующим целям: (i) дальнейшему повышению потенциала учреждений, занимающихся планированием и обеспечением образования, в целях разработки стратегий по охвату неимущих, не учащих в школе девочек технической и профессиональной подготовкой (ТПП); (ii) расширению пилотных учебных мероприятий в Азии; (iii) внедрению устойчивых моделей профессиональной подготовки путем увязывания деятельности по профессиональной подготовке с системой микрофинансирования; (iv) учету связанных с этим вопросов в национальной политике в области развития/образования; и (v) расширению проекта путем распространения сферы его действия на учебные центры.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Профессиональная подготовка девочек и разработка механизмов поддержки и последующего оказания помощи в целях содействия (самостоятельной) занятости девочек; создание потенциала учреждений, занимающихся планированием и обеспечением образования; установление устойчивых партнерских связей между правительствами и НПО для обеспечения охвата ТПП конечных целевых групп; разработка комплексных руководящих принципов по охвату ТПП неимущих девочек-подростков и включение их в национальные планы развития, национальные планы по ДССН и ОДВ.

### **Разорвать круг нищеты женщин: расширение прав и возможностей девочек-подростков для того, чтобы они стали участниками социальных преобразований в Южной Азии**

01513

Обычный бюджет

● Мероприятия: 300 000 долл.

**Цели.** Общая цель этого проекта заключается в расширении прав и возможностей девочек-подростков в странах Южной Азии как потенциальных участников социальных изменений. В ходе последнего двухлетнего периода в рамках первой фазы проекта основное внимание уделялось механизмам, необходимым для осуществления различных мероприятий по мобилизации общин и расширению возможностей девочек-подростков. Основными целями на настоящий двухлетний период являются: (i) дальнейшее расширение имеющихся у девочек и женщин возможностей получения средств к существованию путем активизации обучения жизненным навыкам и получения доходов в каждом месте, где будет осуществляться проект; (ii) охват девочек-подростков техническим и базовым неформальным естественно-научным образованием с уделением особого внимания девочкам-подросткам, проживающим в сельских районах, страдающих хронической безработицей; (iii) укрепление созданных мультимедийных общинных центров; и (iv) использование обратной связи благодаря внешнему мониторингу и оценке с целью корректировки и повышения эффективности мероприятий, осуществляемых в рамках проектов.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Расширение участия женщин в делах общины и повышение их осведомленности о своих правах; привлечение внимания местных властей к особым нуждам девочек и принятие мер по улучшению их условий жизни, работы и охраны



здоровья; признание подростков в качестве важной группы населения лицами, занимающимися выработкой политики, и включение программ, учитывающих их нужды, в национальные и международные планы; разработка важных комплексных мер в области образования, включающих распространение грамотности, неформальное образование по естественно-научным, медицинским и правовым вопросам, привитие жизненных навыков и умений, связанных с получением доходов, благодаря доступу к ИКТ и микрофинансированию; охват проектом заинтересованных в обучении мальчиков-подростков.

### **Неформальное образование и управление природоохранной деятельностью общин коренного населения Индонезии**

01514

Обычный бюджет

● Мероприятия:

120 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на то, чтобы с помощью межсекторального подхода к образованию, естественным наукам, социальным и гуманитарным наукам, а также культуре и коммуникации расширить права и возможности местных общин, особенно мендавайцев - коренных жителей острова Сиберут, а также мигрантов из Западной Суматры, в целях обеспечения устойчивого использования природных ресурсов и сохранения окружающей среды в условиях быстрых социальных изменений при сохранении их культурной самобытности и социальных ценностей. Основное внимание в рамках проекта будет уделяться: (i) развитию ориентированной на охрану окружающей среды и адаптированной системы образования и профессиональной подготовки; (ii) расширению участия местных жителей и улучшению социально-экономических условий, особенно повышению базовой функциональной грамотности; и (iii) отстаиванию нужд и прав местных общин в том, что касается образования, социально-экономического развития, охраны окружающей среды, управления природными ресурсами и охраны здоровья.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Установление широких долгосрочных партнерских связей между общинами коренного населения и Сиберутской НП, органами местного самоуправления, НПО и частным сектором в целях устойчивого управления Сиберутским биосферным заповедником; замедление или прекращение процесса деградации окружающей среды, утери биологического разнообразия и эрозии культурных и социальных ценностей коренного населения; проработка вопроса о создании и ввод в строй учебного общинного центра в поддержку выявленных умов (традиционных поселений мендавайцев) и органов местного самоуправления; рабочей модели междисциплинарного участия ЮНЕСКО в качестве эталона для других аналогичных районов Индонезии и Юго-Восточной Азии; подготовка и распространение публикации, освещающей опыт деятельности ЮНЕСКО на Сиберуте.

### **♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

01520

Обычный бюджет

● Мероприятия:

1 140 000 долл.

● Децентрализованно:

67,9%

### **Новые возможности для детей и молодых людей из числа инвалидов**

01521

Обычный бюджет

● Мероприятия:

200 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на использование преимуществ ИКТ в интересах детей и молодых людей из числа инвалидов в развивающихся странах. Цель заключается в облегчении их повседневной жизни и предоставлении возможностей трудоустройства. Основное внимание будет

уделяться навыкам в области коммуникации, включая расширение использования языка жестов, шрифта Брайля и пиктограмм с использованием ИКТ. Существующие методологии, рабочие методики и материалы будут скорректированы в соответствии с национальными “языками”.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Разработка и адаптация средств ИКТ для детей и молодых людей из числа инвалидов; обучение новым навыкам учителей, работающих с детьми-инвалидами на основе этих средств.

## Методологии для цифровых библиотек

01522

Обычный бюджет

● Мероприятия: 300 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на то, чтобы провести общий обзор существующих и будущих технологий и прикладных программ для цифровых библиотек, включая этические, социальные, педагогические, организационные и экономические аспекты, а также выявить их воздействие на обучение. Анализ, проведенный по итогам обзора, будет использован для разработки методологий создания цифровых библиотек в областях компетенции ЮНЕСКО, а также специализированных учебных курсов по вопросам использования цифровых библиотек для органов образования, педагогических учебных заведений, работников образования, научных работников и студентов. В рамках проекта будет также рассмотрен вопрос о возможности использования цифровых библиотек различными странами.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Разработка учебных материалов и распространение опыта с помощью ряда учебно-практических семинаров, предусматривающих непосредственное участие и организованных в онлайн-режиме; осуществление пилотного проекта по созданию многонациональной цифровой библиотеки для целей обучения наукам о Земле; подготовка и распространение документа и рекомендаций с учетом полученного опыта.

## Создание базы знаний в области открытого дистанционного обучения на уровне высшего образования

01523

Обычный бюджет

● Мероприятия: 260 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на содействие обеспечению качественного открытого дистанционного обучения (ОДО) на уровне высшего образования в развивающихся странах и странах переходного периода. В 2002-2003 гг. для лиц, принимающих решения, был разработан новаторский прототип открытого программного обеспечения “Экспертная система”. Применение этого программного обеспечения гарантирует качество ОДО на уровне высшего образования и способствует информированному принятию решений и созданию потенциала. Основные цели настоящей фазы осуществления проекта заключаются в (i) окончательном оформлении базы данных с конкретным региональным содержанием, (ii) расширении содержания системы и (iii) поддержании и дальнейшем развитии программного обеспечения.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Расширение возможностей лиц, принимающих решения, и крупных региональных ассоциаций в отношении обеспечения качества ОДО на уровне высшего образования; разработка и получение для бесплатного распространения среди всех государств - членов ЮНЕСКО новаторской открытой прикладной программы программного обеспечения в поддержку как принятия решений, так и создания потенциала в том, что касается обеспечения качества ОДО на уровне высшего образования.

## Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке

01524

Обычный бюджет

● Мероприятия:

210 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на то, чтобы дать африканским странам возможность получить доступ к спутниковым данным, информационным и коммуникационным технологиям, включая Интернет и географические информационные системы, и использовать их в целях мониторинга, оценки и управления экосистемами и водными ресурсами. Он опирается на работу, проделанную в течение прошлого двухлетнего периода, которая включала разработку сети дистанционного зондирования ЮНЕСКО-Африка в интересах управления экосистемами и водными ресурсами, расширения информационно-разъяснительной работы и укрепления национального потенциала. В настоящее время основное внимание в рамках проекта будет уделяться (i) закреплению достигнутых результатов, (ii) укреплению национального и регионального потенциала путем осуществления проектов в полном объеме, (iii) развитию субрегионального, регионального сотрудничества, сотрудничества Юг/Юг и Север/Север в целях активизации передачи технологии дистанционного зондирования, применяемой для устойчивого управления экосистемами и водными ресурсами в Африке.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Укрепление национального и регионального потенциала для оценки и использования данных дистанционного зондирования со спутников; разработка модуля программы ЮНЕСКО в области дистанционного зондирования БИЛКО (подготовка специалистов по использованию и расшифровке изображений, полученных с помощью дистанционного зондирования) для региона Африки; подготовка плана действий/установочного документа для стратегии НЕПАД в области применения дистанционного зондирования в целях устойчивого развития; увеличение числа станций, получающих спутниковые данные в Африке, расширение доступа африканских ученых к данным дистанционного зондирования; составление с помощью данных дистанционного зондирования наборов карт по районам уязвимых экосистем; распространение среди местных общин информации, имеющей большое природоохранное значение.

## Использование ИКТ в целях распространения грамотности, особенно в девяти многонаселенных странах (О-9)

01525

Обычный бюджет

● Мероприятия:

170 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на привлечение внимания лиц, занимающихся выработкой политики, работников средств информации и руководителей общин, особенно в странах О-9, к значению и роли распространения грамотности в качестве катализатора социально-экономического развития благодаря использованию ИКТ, а также на расширение возможностей организаторов программ распространения грамотности и работников на местах с помощью распространения грамотности на основе новаторских ИКТ.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Разработка и тестирование модели распространения грамотности на основе ИКТ; подготовка практических работников по распространению грамотности; повышение осведомленности лиц, принимающих решения, в отношении распространения грамотности и расширение с помощью ИКТ прав и возможностей неграмотных и наименее обеспеченных слоев населения.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

01601

ЮНЕСКО продолжит укрепление новых стратегий сотрудничества с источниками финансирования, которые были разработаны в период 2002-2003 гг. Эти стратегии основываются на предложениях и рекомендациях, поступивших от нескольких государств-членов, в частности Северных стран. Четко была признана необходимость такой разработки внебюджетных мероприятий, которая в большей степени согласуется с обычной программой, а также потребность в существенном повышении качества мониторинга и оценки оперативной деятельности. Будут усилены интеграция и взаимодополняемость внебюджетных мероприятий и деятельности в рамках обычной программы благодаря нынешней всеобъемлющей стратегии мониторинга и оценки проектов, связанных с ОДВ, в этот двухлетний период.

01602

Основываясь на новой политике, которая использует программный подход и обеспечивает тесные взаимосвязи между мероприятиями, финансируемыми из двух источников средств, несколько ведущих доноров согласились предоставить ЮНЕСКО более высокую степень ответственности в вопросах отбора тем и стран для получения поддержки за счет внебюджетных ресурсов. Тем самым ЮНЕСКО сможет добиваться того, чтобы мероприятия обуславливались потребностями стран-бенефициаров, а внебюджетные средства выделялись в соответствии с приоритетами обычной программы, что обеспечит повышение стратегической и динамической роли этих средств в работе Организации и их распределение на справедливой демократической основе между государствами-членами. Благодаря этому Организация получает в свое распоряжение усовершенствованный механизм для активного партнерства в рамках общесекторальных подходов в государствах-членах.

01603

Общим приоритетом ЮНЕСКО в рамках ее программы и бюджета для образования по-прежнему остается деятельность по итогам Всемирного форума по образованию в Дакаре (апрель 2000 г.) в рамках программы базового образования для всех, а также ориентация всех мероприятий на реализацию Дакарских рамок действий. Это относится также к изысканию внебюджетных средств. Таким образом, важнейшая задача для Организации будет заключаться в обеспечении эффективной координации программ и проектов ЮНЕСКО на национальном и региональном уровне, а также с международными инициативами, такими, как Инициатива ускоренного финансирования, возглавляемое ЮНИСЕФ Движение за ускорение прогресса в области образования девочек и реализация целей в области развития на пороге тысячелетия и целей ОДВ. Бюро на местах будут при этом играть важнейшую роль, связанную с деятельностью в области осуществления преобразований в том, что касается помощи в сфере развития на уровне стран и консультирования по вопросам политики на предварительных этапах.

01604

ЮНЕСКО будет стремиться разрабатывать новые партнерские соглашения с государственным и частным сектором на основе опыта, накопленного в рамках существующих партнерских связей и альянсов, сформировавшихся в последние годы на базе международных сетей. Будут разрабатываться более четкие стратегии, направленные на обеспечение того, чтобы частный сектор становился не просто источником финансирования, а более активным партнером в рамках конкретных приоритетных программных мероприятий.

01605

Продолжится деятельность в рамках сотрудничества в целях развития. Подготовка специалистов в области определения и разработки проектов, а также управления ими будет одним из приоритетов, и ей будет уделяться особое внимание в рамках программного подхода к ОДВ, а также других программ по образованию. Действуя в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ) и общих страновых оценок (ОСО), а также в соответствии с Монтеррейским соглашением, ЮНЕСКО вместе с многосторонними и двусторонними партнерами по деятельности в сфере развития будет активно участвовать в удовлетворении национальных потребностей в области развития путем разработки согласованных - и даже совместных - программ и/или секторальных подходов к финансированию.

01606

Институты ЮНЕСКО в области образования будут согласовывать непосредственно с заинтересованными государствами-членами и источниками внебюджетного финансирования вопросы о добровольных взносах и об ориентированной на конкретные проекты поддержке для их программ и бюджетов в соответствии с критериями, установленными для институтов, отнесенных к категории I. Институты являются партнерами в отношении всей приоритетной области ОДВ и ведущими участниками работы по реализации отдельных аспектов программы ОДВ в соответствии с их областями компетенции.

# Р а з д е л 3

# КРУПНАЯ ПРОГРАММА I

## Образование

Т01001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия:								
Программа I.1	19 849 000	-	4 582 200	23,1	835 400	25 266 600	146 101 700	171 368 300
Программа I.2	8 941 100	-	(2 633 900)	(29,5)	216 300	6 523 500	58 968 500	65 492 000
	<b>28 790 100</b>	<b>-</b>	<b>1 948 300</b>	<b>6,8</b>	<b>1 051 700</b>	<b>31 790 100</b>	<b>205 070 200</b>	<b>236 860 300</b>
МБП	4 591 000	-	(393 700)	(8,6)	93 700	4 291 000	-	4 291 000
МИПО	5 100 000	-	(600 500)	(11,8)	100 500	4 600 000	1 374 000	5 974 000
ИЮО	1 900 000	-	(41 500)	(2,2)	41 500	1 900 000	391 000	2 291 000
ИИТО	1 100 000	-	(24 000)	(2,2)	24 000	1 100 000	-	1 100 000
ИИКБА	1 200 000	-	756 300	63,0	43 700	2 000 000	-	2 000 000
ИЕСАЛК	2 200 000	-	(48 000)	(2,2)	48 000	2 200 000	-	2 200 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	1 865 000	-	30 000	1,6	65 000	1 960 000	-	1 960 000
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	636 600	-	(13 900)	(2,2)	13 900	636 600	-	636 600
Персонал	46 709 000	(963 800)	(1 340 000)	(2,9)	2 076 100	46 481 300	2 640 000	49 121 300
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>94 091 700</b>	<b>(963 800)</b>	<b>273 000</b>	<b>0,3</b>	<b>3 558 100</b>	<b>96 959 000</b>	<b>209 475 200</b>	<b>306 434 200</b>

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T01002**

Программа/Подпрограмма/Главное направление деятельности	Обычный бюджет	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	долл.	долл.	долл.
<b>I. Персонал (человеко-лет работы: обычный бюджет 472; внебюджетные средства 30)</b>	<b>46 481 300</b>	<b>2 640 000</b>	<b>49 121 300</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>			
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях			
01111 Реализация права на образование для всех детей	4 051 800	17 614 300	21 666 100
01112 Обеспечение гендерного равенства в ОДВ	1 323 600	-	1 323 600
01113 Содействие обучению на протяжении всей жизни на основе распространения грамотности и неформального образования	4 887 000	760 000	5 647 000
01114 Улучшение качества образования	2 528 100	3 635 700	6 163 800
01115 Образование и проблема ВИЧ/СПИДа	1 152 000	1 725 700	2 877 700
<b>Итого, I.1.1</b>	<b>13 942 500</b>	<b>23 735 700</b>	<b>37 678 200</b>
I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ			
01121 Планирование осуществления ОДВ	7 382 900	120 200 000	127 582 900
01122 Подтверждение политических и финансовых обязательств	3 353 200	-	3 353 200
01123 Мониторинг хода работы и оценка стратегий ОДВ	588 000	2 166 000	2 754 000
<b>Итого, I.1.2</b>	<b>11 324 100</b>	<b>122 366 000</b>	<b>133 690 100</b>
<b>Итого, I.1</b>	<b>25 266 600</b>	<b>146 101 700</b>	<b>171 368 300</b>
<b>I.2 Создание обучающихся обществ</b>			
I.2.1 За рамками всеобщего начального образования			
01211 Обновление среднего образования	600 000	723 200	1 323 200
01212 Содействие развитию образования и созданию потенциала в области естественных наук и технологий	550 900	18 399 700	18 950 600
01213 Реформирование технического и профессионального образования и подготовки	925 600	37 474 500	38 400 100
01214 Содействие разнообразию и сотрудничеству в области высшего образования	1 089 800	76 100	1 165 900
01215 Оказание поддержки преподавателям и педагогическому персоналу	1 248 500	1 014 000	2 262 500
<b>Итого, I.2.1</b>	<b>4 414 800</b>	<b>57 687 500</b>	<b>62 102 300</b>
I.2.2 Образование и глобализация			
01221 Использование возможностей и решение проблем	465 600	81 000	546 600
01222 Использование глобальных сетей для поддержки ОДВ	1 643 100	1 200 000	2 843 100
<b>Итого, I.2.2</b>	<b>2 108 700</b>	<b>1 281 000</b>	<b>3 389 700</b>
<b>Итого, I.2</b>	<b>6 523 500</b>	<b>58 968 500</b>	<b>65 492 000</b>
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования**</b>			
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 291 000	-	4 291 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	4 600 000	1 374 000	5 974 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000	391 000	2 291 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000	-	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 000 000	-	2 000 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000	-	2 200 000
<b>Итого, Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	<b>16 091 000</b>	<b>1 765 000</b>	<b>17 856 000</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	820 000	-	820 000
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	1 140 000	-	1 140 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>1 960 000</b>	<b>-</b>	<b>1 960 000</b>
<b>Итого, II. Мероприятия</b>	<b>49 841 100</b>	<b>206 835 200</b>	<b>256 676 300</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	636 600	-	636 600
<b>Общий итог, Крупная программа I</b>	<b>96 959 000</b>	<b>209 475 200</b>	<b>306 434 200</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

\*\* Финансовые ассигнования обычного бюджета и внебюджетные средства включают расходы на персонал и мероприятия.

## ПРОГРАММА I.1

### Базовое образование для всех

T01101

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	25 266 600 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	63,7%
• Внебюджетные средства	146 101 700 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>171 368 000 долл.</b>

#### I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях (пункты 0111-01115)

Ответственное подразделение в Штаб-квартире:

Отдел базового образования (ED/BAS); Отдел среднего, технического и профессионального образования (ED/STV); Отдел политики и стратегий в области образования (ED/EPS); Отдел повышения качества образования (ED/PEQ)

T0111

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	13 942 500 долл.
Децентрализовано подразделением на местах:	
Африка	23,5%
Арабские государства	9,1%
Азия и Тихий океан	17,8%
Европа и Северная Америка	1,3%
Латинская Америка и Карибский бассейн	12,6%
• Внебюджетные средства	23 735 700 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>37 678 200 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\*:

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	880 000	600 000	666 000	-	90 000	-	2 236 000
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	680 000	1 250 000	-	-	-	1 930 000
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	102 870	-	17 756 830	-	-	17 859 700
Межрегиональная деятельность	-	-	410 000	-	-	1 300 000	1 710 000
<b>Итого, I.1.1</b>	<b>880 000</b>	<b>1 382 870</b>	<b>2 326 000</b>	<b>17 756 830</b>	<b>90 000</b>	<b>1 300 000</b>	<b>23 735 700</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



## T01111 Главное направление деятельности 1: Реализация права на образование для всех детей

### T01111a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ЮНИСЕФ, Всемирная продовольственная программа, ЮНФПА Отдел семьи в ООН ЮНЭЙДС ПРООН МОТ, ВОЗ Комитет ООН по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП) Управление Верховного комиссара по правам человека</p>	<p>Финансовая поддержка, техническое сотрудничество Объединенная помощь в целях развития Финансовая поддержка Техническое сотрудничество. Совместная деятельность в рамках объединенной группы экспертов ЮНЕСКО/КЭСКП по проблеме обеспечения права на образование, решение EX/5.4 Сотрудничество в области нормативной деятельности</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ОЭСР Всемирный банк ИСЕСКО Африканский банк развития (АБР), Исламский банк развития (ИБР) Европейское агентство по развитию научно-исследовательской деятельности в области особых образовательных потребностей Ассоциация развития образования в Африке (АДЕА) – рабочая группа по воспитанию детей младшего возраста Ассоциация развития образования в Африке (АДЕА) Африканский центр по ориентации, консультированию и развитию молодежи Организация иberoамериканских государств по образованию, науке и культуре (ОЕИ) Организация Африканского Единства</p>	<p>Финансовая поддержка, техническое сотрудничество Финансовая поддержка Техническое сотрудничество Сотрудничество, совместная разработка и осуществление мероприятий Распространение обязательств, взятых государствами в рамках региональных актов по обеспечению права на образование Содействие проведению общественностью дискуссий и анализа по важным вопросам, касающимся права на образование и подготовка совместной публикации Техническое сотрудничество Распространение обязательств, взятых государствами в рамках региональных актов по обеспечению права на образование</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международная ассоциация профессионального ориентирования (МАК), Африканская ассоциация по вопросам профессиональной ориентации и консультирования (ААГК) Международная ассоциация учебной и профессиональной ориентации (ИАЕВГ) Международная ассоциация чтения SIL Интернешнл (ранее известен как «Летний лингвистический институт») ЕНДА – Окружающая среда и развитие в третьем мире Международное католическое бюро помощи детям (МКБПД)</p>	<p>Техническое сотрудничество</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Европейская ассоциация образовательного права и политики (АОП)	Стимулирование дискуссий и анализа общественностью важных вопросов обеспечения права на образование и подготовка совместных публикаций
Помощь и деятельность Фонд спасения детей (ФСД) Соединенное Королевство, Швеция Атлас Альянс (Норвегия) Объединение усилий с целью оказания поддержки проектам и программам в интересах беспризорных детей (ЕИППЕА) Объединение в интересах беспризорных детей Международная ассоциация инвалидов (ИДА) Надежда 87	Техническое сотрудничество
Международная федерация центров подготовки к активным методам обучения (СЕМЕА), Центры сотрудничества ЮНЕСКО по проблемам детей младшего возраста, Сеть франкоязычных африканских стран по проблемам детей младшего возраста, Всемирная ассоциация детских воспитателей, образовательная программа «Живые ценности», международное сотрудничество в интересах гармоничного развития (СИЕЛО), Всемирная организация дошкольного воспитания (ВОДВ), Система обмена информацией по уходу за детьми и др.	Сотрудничество, совместная разработка и осуществление мероприятий
Гаагская академия международного права Университеты и научно-исследовательские учреждения Французское общество международного права	Стимулирование обсуждения и анализа общественностью жизненно важных вопросов обеспечения права на образование
<b>Фонды:</b> Фонд Джимми Картера Фонд Кока-Колы Фонд Теда Тёрнера	Финансовая поддержка
<b>Прочие:</b> Французское агентство по сотрудничеству Италия Япония ЮСАИД	Финансовая поддержка, техническое сотрудничество
Европейская сеть по проблемам беспризорных детей планеты	Техническое сотрудничество
Международный комитет Красного Креста (МККК)	Финансовая поддержка, техническое сотрудничество
Послы доброй воли ЮНЕСКО	Помощь в мобилизации средств, информирование общественности
Университет Осло	Техническое сотрудничество
Консультативная группа по проблемам ухода за детьми младшего возраста и их воспитания, Центры сотрудничества ЮНЕСКО по проблемам детей младшего возраста	Сотрудничество, совместная разработка и осуществление мероприятий

T01111b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Реализация права на образование для всех детей		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Расширение и повышение качества услуг в области начального образования	1 500 000
(b)	Начальное образование детей, находящихся в неблагоприятных условиях	1 100 000
(c)	Содействие воспитанию детей младшего возраста и семейному воспитанию	1 300 000
(d)	Оказание более активной нормативной и законодательной поддержки в целях обеспечения права на образование	151 800
Итого, обычный бюджет		<b>4 051 800</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>17 614 300</b>
<b>Общий итог</b>		<b>21 666 100</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	15	Стипендии -
Конференции и совещания	17	Поддержка НПО 6
Публикации	10	Финансовые взносы 5
Подготовка кадров	24	Консультативные услуги 23

T01111c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Совещания экспертов стран оси Юг-Юг по обучению детей, находящихся в трудных условиях</li> <li>▪ Десятилетие международного года семьи</li> <li>▪ 2-я Международная конференция по профессиональной ориентации и консультированию в Африке</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Вспомогательный материал по корректировке учебных программ и руководству классными занятиями в инклюзивных школах; материалы, знакомящие с передовым опытом обучения детей, находящихся в неблагоприятных условиях; информационные материалы о роли спорта в обучении беспризорных детей</li> <li>▪ Информационные брифинги по политике воспитания детей младшего возраста</li> <li>▪ Серийные публикации по политике воспитания детей младшего возраста</li> <li>▪ Монографии по воспитанию детей младшего возраста</li> <li>▪ Учебные материалы по профессиональной ориентации и консультированию, дополняющие существующие комплекты учебных материалов</li> <li>▪ Подготовка и публикация документов в рамках объединенной группы экспертов ЮНЕСКО/КЭСКИ по обеспечению права на образование</li> <li>▪ Публикация документов по тематике, имеющей ключевое значение и их распространение</li> <li>▪ Совместные публикации ЮНЕСКО/АОП</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Создание адресованного министрам образования и лицам, принимающим решения, веб-сайта ЮНЕСКО, посвященного обеспечению права на образование</li> </ul>

**T01112 Главное направление деятельности 2: Обеспечение гендерного равенства в ОДВ**

**T01112a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ЮНИСЕФ и 11 организаций, участвующих в ЮНГЕИ (в частности, в числе других, ЮНФПА, Всемирный банк, МОТ, ЮНФЕМ и МПП)</p> <p>Региональные бюро Организации Объединенных Наций (например ЭСКАТО, ЭСКА)</p>	<p>Ожидается, что ЮНИСЕФ в качестве ведущего учреждения, ответственного за ЮНГЕИ, будет координировать общесистемный механизм сотрудничества ООН с целью повышения качества и расширения доступа девочек к образованию, интенсификации деятельности по достижению цели 5 Дакарского форума – обеспечение гендерного равенства на уровне начального и среднего образования</p> <p>Техническое сотрудничество</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> АЛБЯНС/АДЕА ОЭСР ИСЕСКО Межправительственное агентство франкоязычных стран АЛЕКСО</p>	<p>Техническая поддержка Обмен информацией и техническое сотрудничество</p> <p>Техническое сотрудничество</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международный центр по вопросам обучения девочек и женщин в Африке (СИЕФА) Центр профессиональной ориентации, консультирования и развития молодежи в Африке Международная ассоциация профессионального ориентирования (МАК) Международная ассоциация учебной и профессиональной ориентации (МАУПО) Форум африканских женщин-педагогов (ФАВЕ) Международная федерация женщин с университетским образованием Африканская ассоциация профессиональной ориентации и консультирования (ААГК)</p>	<p>Финансовая и техническая поддержка</p> <p>Техническое сотрудничество</p>
<p><b>Прочие:</b> Сеть университетов в Латинской Америке Университеты и научно-исследовательские институты Сеть по образованию девочек в Азии Правительство Италии</p>	<p>Научно-исследовательское и техническое сотрудничество</p> <p>Техническое сотрудничество</p> <p>Финансовое сотрудничество</p>

T01112b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Обеспечение гендерного равенства в ОДВ		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Оказание поддержки образованию девочек и Инициативе Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ИНГЕИ)	723 600
(b)	Содействие доступу девочек к начальному и среднему образованию и обеспечению его завершения	400 000
(c)	Расширение научно-технического образования девочек	200 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 323 600</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>1 323 600</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	25	Стипендии -
Конференции и совещания	20	Поддержка НПО -
Публикации	15	Финансовые взносы 5
Подготовка кадров	25	Консультативные услуги 10

T01112c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Цель 5 Дакарского форума – обзорное совещание, посвященное реализации цели по достижению гендерного равенства</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Статистический обзор гендерного равенства в области базового образования</li> </ul>

**T01113 Главное направление деятельности 3: Содействие обучению на протяжении всей жизни на основе распространения грамотности и неформального образования**

T01113a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ФАО, МОТ, УВКПЧ, ЮНЭЙДС, ПРООН, ЮНФПА, УВКБ, ЮНИСЕФ, МПП, ВОЗ, Всемирный банк	Эти учреждения участвуют в осуществлении Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, мероприятия которого официально изложены в международном плане действий
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Интернационал образования (ИО) Международное бюро католической школы (МБКШ) Коллективная консультация НПО по образованию для всех (ККНПО/ОДВ)	Политический диалог, научные исследования, создание потенциала и пропаганда целей Дакарского форума, в частности создание потенциала местных НПО, осуществление Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, проведение в жизнь решений КОНФИНТЕА V и создание потенциала местных НПО
Сеть методических центров по распространению грамотности в регионе Азии и Тихого океана	Осуществление Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Бюро по образованию взрослых в странах Азии и южной части Тихого океана (АСПБАЕ) Африканская сетевая кампания в поддержку образования для всех (АНСЕФА) Арабский общий справочный центр Совет по образованию взрослых в Латинской Америке (СЕААЛ) Международный совет по образованию взрослых (МСОВ) Глобальная кампания по образованию Action Aid (организация «Действенная помощь»)	Осуществление Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, претворение в жизнь решений КОНФИНТЕА V и создание потенциала местных НПО в поддержку обучения на протяжении всей жизни/ОДВ  Пропаганда целей Дакарского форума Осуществление Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций и создание потенциала местных НПО в поддержку обучения на протяжении всей жизни/ОДВ
Шикшантар: Институт по вопросам реформы образования и развития	Разработка концепции и практика общинного обучения

T01113b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Содействие обучению на протяжении всей жизни на основе распространения грамотности и неформального образования		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Пропаганда важности обеспечения грамотности для всех: Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций		2 500 000
(b) Объединение усилий в рамках формального и неформального образования		787 000
(c) Создание потенциала программ неформального образования и формирование жизненных навыков		900 000
(d) Оказание поддержки общинному обучению в целях развития		700 000
	Итого, обычный бюджет	<b>4 887 000</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>760 000</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>5 647 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	20	Финансовые взносы 10
Подготовка кадров	35	Консультативные услуги 5

T01113c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Межрегиональные совещания по распространению грамотности и неформальному образованию
<b>Основные публикации:</b>
▪ Система управления информацией на основе анализа карты целей и итогов НФО (MIS MANGO)
▪ Комплексный пакет методических материалов по НФО
▪ Церемония вручения премии за распространение грамотности в Международный день грамотности

## T01114 Главное направление деятельности 4: Улучшение качества образования

### T01114a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> МОТ, ВОЗ, ЮНИСЕФ, ЮНЕП, ПРООН  ООНУВКБ  ПРООН  УВКПЧ (Управление Верховного комиссара по правам человека)  ВКБ (Верховный комиссар по делам беженцев)  ЮНИСЕФ УООН ЮНФПА</p>	<p>Целевая группа Организации Объединенных Наций «Спорт за мир и развитие» Оказание поддержки ООН в области воспитания в духе мира и ненасилия Создание сетей и обмен информацией и разработка политики в области образования совместно с рабочей группой по коренным народам Финансовая поддержка осуществляемым ЮНЕСКО в Африке проектам по обучению правам человека и воспитанию в духе мира Сотрудничество в деле содействия обучению правам человека путем выпуска совместных публикаций и организации технических совещаний Совместное осуществление в Африке и Латинской Америке пилотных проектов по воспитанию в духе мира Разработка концепции ОУР и осуществление плана действий ВВУР Десятилетие ОУР, связанное с ОДВ ОДВ, связанное с концепцией качественного образования Укрепление национального потенциала в области мониторинга и определения качества образования</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Совет Европы (СЕ)  ОАЕ ОАГ  Высший совет по развитию спорта в Африке КОНФЕЖЕС Генеральный секретарь ЭКОВАС по вопросам спорта и воспитания в духе мира  ОЭСР, Европейская комиссия, Секретариат содружества наций Всемирный банк</p>	<p>Содействие формулированию улучшенного определения качества образования Сотрудничество в области пересмотра учебников истории и содействие обучению правам человека и гражданскому образованию в странах Юго-Восточной Европы Сотрудничество по вопросам осуществления международной антидопинговой конвенции Школьные и внешкольные программы по физическому воспитанию и спорту Создание сетей и обмен информацией Языковая политика в Европе  Создание сетей и развитие сотрудничества Осуществление в рамках ЭКОВАС плана действий в области спорта и воспитания в духе мира, принятого в Ямусукро  Выработка улучшенных показателей качества, включая показатели, касающиеся некогнитивного обучения, физического воспитания и спорта</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСФВНС  АЛЕКСО</p>	<p>Разработка учебных планов и учебных программ в области физического воспитания и спорта Сотрудничество в разработке концепции ЭУР и осуществление плана действий ВВУР и мобилизация частного сектора</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
АКАЛАН (Африканская академия языков) Институт Лингвапакс, Барселона Азиатско-Тихоокеанский центр по воспитанию в духе международного взаимопонимания (АПСЕИУ) Кафедры ЮНЕСКО Университет мира	По языковой политике в Африке Подготовка инструкторов и учителей по вопросам воспитания в духе международного взаимопонимания/техническое сотрудничество Изыскания, исследования/техническое сотрудничество Совместная организация учебных курсов по проблемам мира и урегулированию конфликтов/техническое сотрудничество
Международный олимпийский комитет МСГФВО-СТ ВАДА ФИМС ФИССУ Международная ассоциация медалистов PROEIB, Боливия Институт Георга Экерта (Германия)	Совершенствование партнерства в целях развития сотрудничества и политики в области спорта Учебные лагеря для учителей и инструкторов Разработка политики в области образования для коренных народов в Латинской Америке Совместная публикация информационного бюллетеня по пересмотру учебников и научные исследования
Международный институт по проблемам воспитания в духе мира (Нью-Йорк) ИЕА, МАГАТЭ, АСИО Action Aid	Совместная организация учебных курсов по воспитанию в духе мира/техническое сотрудничество
<b>Фонды:</b> ТБА Фонд Ага Хана Фонд Бернарда фон Леера	
<b>Частный сектор:</b> Дж. Уолтер Томпсон Сообщество Кувейта	Тесное сотрудничество с частным сектором с целью повышения информированности общественности о ЭУР

Т01114b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 4: Улучшение качества образования		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Содействие обучению правам человека и обновлению содержания учебных планов с целью формирования навыков учиться жить вместе	1 000 000
(b)	Ведущая роль в проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций по образованию в интересах устойчивого развития	900 000
(c)	Развитие физического воспитания и спорта	300 000
(d)	Измерение результатов обучения и мониторинг качества	328 100
Итого, обычный бюджет		<b>2 528 100</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>3 635 700</b>
<b>Общий итог</b>		<b>6 163 800</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	19	Стипендии
Конференции и совещания	23	Поддержка НПО
Публикации	10	Финансовые взносы
Подготовка кадров	25	Консультативные услуги



T01114с **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Совещания СИГЕПС, совещания экспертов, совещания целевой группы ООН</li> <li>▪ Подготовка совместно с CLD МИГЕПС IV</li> <li>▪ Межрегиональное совещание по ОУР</li> <li>▪ Совещание группы экспертов в контексте реализации решений ВВУР</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Всемирная энциклопедия TSG, руководящие принципы по политике в области спорта</li> <li>▪ Совершенствование политики в области подготовки кадров</li> <li>▪ Результаты заседания круглого стола</li> <li>▪ Учебное пособие по просвещению по вопросам устойчивого потребления (на основе Интернета)</li> <li>▪ Интерактивный веб-сайт по ОУР и устойчивому потреблению</li> <li>▪ Перевод на другие языки мультимедийной программы по педагогическому образованию: преподавание и обучение в интересах устойчивого будущего (<a href="http://www.unesco.org/education/tlsf">www.unesco.org/education/tlsf</a>)</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Региональное партнерство</li> <li>▪ Создание сетей по ФВС</li> </ul>
--

T01115 **Главное направление деятельности 5: Образование и проблема ВИЧ/СПИДа**

T01115а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> МОТ, ВОЗ, ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНДКП, ЮНФПА, ВБ Секретариат ЮНЭЙДС и его МУЦГ: образование, гендерные факторы, молодежь, использование шприцов наркоманами, место работы</p>	<p>Повышение качества образования в плане профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа Уделение первостепенного внимания вопросам медицинского просвещения в школе и развитию физического воспитания</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ЭКОВАС, НЕПАД, САДК, Азиатские и Латиноамериканские НПО и др. Сеть высших учебных заведений</p>	<p>Создание сетей и совершенствование сотрудничества</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> ИО, ВКУ, региональные и национальные учреждения</p>	<p>Создание сетей и совершенствование сотрудничества; сбор данных, разработка руководящих принципов</p>
<p><b>Фонды:</b> Фонд Форда</p>	
<p><b>Прочие:</b> ЮСЭЙД</p>	<p>Финансовая поддержка, техническое сотрудничество</p>

**T01115b** *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 5: Образование и проблема ВИЧ/СПИДа		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Расширение доступа к системам образования и обеспечение их качества	576 000
(b)	Повышение информированности и содействие изменению отношения и поведения	288 000
(c)	Развитие международного сотрудничества и содействие созданию информационных сетей	288 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 152 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>1 725 700</b>
<b>Общий итог</b>		<b>2 877 700</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	15	-
Конференции и совещания	10	15
Публикации	10	10
Подготовка кадров	-	40
		Стипендии
		Поддержка НПО
		Финансовые взносы
		Консультативные услуги

**T01115c** *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Совещания экспертов, региональные совещания, совещания межучрежденческих целевых групп (МУЦГ)
<b>Основные публикации:</b>
▪ Руководящие принципы, исследования, ИЕЦ по ВИЧ/СПИДу

## I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ (пункты 0112-01123)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел базового образования (ED/BAS); Отдел политики и стратегии в области образования (ED/EPG); Исполнительный секретариат (ED/EO)*

T0112

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	11 324 100 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	23,3%
Арабские государства	6,3%
Азия и Тихий океан	24,2%
Европа и Северная Америка	0,5%
Латинская Америка и Карибский бассейн	8,7%
• Внебюджетные средства	122 366 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>133 690 100 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	120 000 000	-	-	-	-	120 000 000
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	200 000	-	-	-	200 000
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	2 166 000	2 166 000
<b>Итого, I.1.2</b>	-	<b>120 000 000</b>	<b>200 000</b>	-	-	<b>2 166 000</b>	<b>122 366 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Т01121 Главное направление деятельности 1: Планирование осуществления ОДВ

### Т01121а Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ЮНИСЕФ, МБТ, ЮНФПА, ФАО, ЮНОПС, ЮНЕП, ЮНДАФ, МУПК ПРООН, ООНУКГВ, УВКБ, МПП, Всемирный банк Другие организации системы Организации Объединенных Наций</p>	<p>Техническое сотрудничество  Техническое и финансовое сотрудничество Сотрудничество</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Многосторонние банки развития ОЭСР Региональные банки развития (АБР-Африка, АБР-Азия, ИБР и др.) Европейский союз ОПЕК АДЕА (и другие учреждения, сотрудничающие с АДЕА) НЕПАД АС</p>	<p>Техническое и финансовое сотрудничество  Финансовый взнос/техническая поддержка</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Норвежский совет по делам беженцев КАРЕ Интернационал образования Центр изучения проблем беженцев (Оксфордский университет) Институт по урегулированию проблем безопасности посредством образования (РИСЕ, Вашингтон), ИНЕЕ, Дон Боско, Служба иезуитов по оказанию помощи беженцам, Фонд спасения детей, Всемирная перспектива, Движение за обучение афганских детей Коллективная консультация НПО по образованию для всех (ККНПО/ОДВ)</p>	<p>Техническое и финансовое сотрудничество Участие  Техническое сотрудничество</p>
<p>Бюро по образованию взрослых в странах Азии и южной части Тихого океана (АСПБАЕ)</p>	<p>На регулярной основе проводится консультация с 500 НПО из всех регионов по вопросам ОДВ, проведения информационно-разъяснительных мероприятий, создания потенциала, исследований и мероприятий по оценке в поддержку ОДВ Региональный координационный центр для коллективной консультации НПО по ОДВ; содействие созданию потенциала местных НПО в области ОДВ и участию в крупных механизмах ОДВ на международном и региональном уровнях</p>
<p>Африканская сетевая компания в поддержку ОДВ (АНСЕФА)</p>	<p>Региональный координационный центр для коллективной консультации НПО по ОДВ; содействие созданию потенциала местных НПО в области ОДВ и участию в крупных механизмах ОДВ на международном и региональном уровнях</p>
<p>Арабский общий справочный центр</p>	<p>Региональный координационный центр для коллективной консультации НПО по ОДВ; содействие созданию потенциала местных НПО в области ОДВ и участию в крупных механизмах ОДВ на международном и региональном уровнях</p>
<p>Совет по образованию взрослых в Латинской Америке (СЕААЛ)</p>	<p>Региональный координационный центр для коллективной консультации НПО по ОДВ; содействие созданию потенциала местных НПО</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Международный совет по образованию взрослых (МСОВ)	в области ОДВ и участию в крупных механизмах ОДВ на международном и региональном уровнях
Глобальная кампания по образованию Action Aid	Информационно-разъяснительная деятельность и исследования в области ОДВ, особенно образование взрослых
Интернационал образования (ОИ)	Пропаганда целей Дакарского форума
Коллективная консультация НПО	Содействие созданию потенциала местных НПО в области ОДВ, особенно по вопросам участия в формировании политики и распространении грамотности
<b>Фонды:</b> Фонд для образования беженцев Фонд Меллона Международный фонд «Карфур» Институт гуманитарного меценатства Фонд Рокфеллера	Содействие созданию потенциала местных НПО в области ОДВ, особенно по вопросам участия в формировании политики
<b>Частный сектор:</b> Хьюлетт-Паккард, СОГЗ	Участие
<b>Прочие:</b> Учреждения и службы двустороннего сотрудничества (страны ОЭСР) Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО ЮСЭЙД	Техническое и финансовое сотрудничество
	Содействие созданию потенциала местных НПО
	Техническое и финансовое сотрудничество

T01121b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Планирование осуществления ОДВ	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Оказание содействия по вопросам планирования и реформы политики на национальном уровне	3 900 000
(b) Поддержка образования в странах, переживающих кризис или восстановительный период	682 900
(c) Содействие региональным и субрегиональным механизмам и форумам	2 300 000
(d) Расширение участия гражданского общества	500 000
	Итого, обычный бюджет
	Итого, внебюджетные средства
	<b>Общий итог</b>
	<b>7 382 900</b>
	<b>120 200 000</b>
	<b>127 582 900</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%
Изыскания и исследования	10
Конференции и совещания	27
Публикации	11
Подготовка кадров	10
Стипендии	-
Поддержка НПО	4
Финансовые взносы	9
Консультативные услуги	29

T01121с **Основные мероприятия:**

**Основные совещания:**

- Международное совещание по обмену передовым опытом и рассмотрению проблем, связанных с планированием и осуществлением ОДВ
- Организация региональной конференции в Африке по теме «Образовательные стратегии в интересах мирного строительства и национального восстановления для стран, переживающих конфликты и находящихся в постконфликтных ситуациях»
- 5 региональных технических совещаний по подготовке национальных планов по ОДВ в чрезвычайных условиях и в период постконфликтного восстановления (2 в Африке, 1 в Центральной Америке и 2 в Азии)
- Региональные консультативные совещания по ОДВ
- Международное совещание коллективной консультации НПО по ОДВ

**Основные публикации:**

- Методы и средства осуществления планов и программ по развитию образования
- Тематические документы для совещаний и семинаров по ОДВ
- Стратегическое планирование ОДВ – Руководящие принципы по образованию в чрезвычайных условиях и в период кризиса и осуществление образовательных программ и проектов в период после конфликта/стихийного бедствия, включая создание потенциала на систематической основе
- Программный документ региональной конференции в Африке по теме «Образовательные стратегии в интересах мирного строительства и национального восстановления для стран, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтных ситуациях»
- Стратегический документ ЮНЕСКО по образованию в чрезвычайных условиях, в период кризиса/восстановления
- Доклады группы высокого уровня (2) и рабочей группы (2)

**Прочее:**

- Документы региональных и субрегиональных совещаний
- Доклады национальных и региональных исследований (тематические исследования)
- Глобальная оценка проблем реинтеграции пострадавших от войны молодежи и детей в постконфликтных условиях

**T01122 Главное направление деятельности 2: Подтверждение политических и финансовых обязательств**

T01122а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Всемирный банк ЮНИСЕФ ПРООН ЮНФПА Всемирный банк МОТ Прочее</p>	<p>Координация с Инициативой ускоренного финансирования Координация и вклад Член подготовительной группы, подготовка группы высокого уровня, сотрудничество в рамках ЮНГЕИ, участие в совещаниях рабочей группы Координация и вклад Подготовка группы высокого уровня, сотрудничество по проекту Тысячелетия Координация и вклад Член подготовительной группы, подготовка группы высокого уровня, сотрудничество в рамках инициативы ускоренного финансирования Возможное участие в группе высокого уровня. Изучение возможности сотрудничества с широким спектром учреждений системы Организации Объединенных Наций с целью расширения партнерства в области ОДВ</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ОЭСР ЕС	} Участие в рабочей группе и в группе высокого уровня
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Интернационал образования	
Коллективная консультация НПО Сеть для проведения глобальных кампаний	} Участие в совещаниях рабочей группы и группы высокого уровня
<b>Прочее:</b> Двусторонние доноры Двусторонние учреждения основных стран-доноров	
	Координация и вклад Подготовка группы высокого уровня, участие в совещаниях рабочей группы и группы высокого уровня

T01122b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Подтверждение политических и финансовых обязательств	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Организация совещаний рабочей группы и группы высокого уровня по ОДВ	950 000
(b) Мобилизация средств для ОДВ	300 000
(c) Содействие ОДВ в странах О-9	1 200 000
(d) Активизация информационно-разъяснительной деятельности и распространение информации по ОДВ	903 200
	Итого, обычный бюджет <b>3 353 200</b>
	Итого, внебюджетные средства -
	<b>Общий итог 3 353 200</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%
Изыскания и исследования	1
Конференции и совещания	37
Публикации	9
Подготовка кадров	7
	Стипендии -
	Поддержка НПО 10
	Финансовые взносы 1
	Консультативные услуги 35

T01122c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Группа высокого уровня (в течение двухлетнего периода предусматривается 2 совещания)
▪ Рабочая группа по ОДВ (предусматривается проведение 2 тематических совещаний)
▪ Совещание О-9 (предусматриваются 2 совещания)
<b>Основные публикации:</b>
▪ Доклады группы высокого уровня (2) и рабочей группы (2)
▪ Доклады совещаний О-9

### Т01123 Главное направление деятельности 3: Мониторинг хода работы и оценка стратегий ОДВ

#### Т01123а Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ЮНИСЕФ Всемирный банк	} Член редакционного совета по подготовке доклада о мониторинге
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> АДЕА	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Интернационал образования Глобальная кампания СЕААЛ	} Член редакционного совета
<b>Прочее:</b> Двусторонние учреждения (СИДА, ДФИД...)	

#### Т01123б Предусматриваемое распределение средств:

Главное направление деятельности 3: Мониторинг хода работы и оценка стратегий ОДВ		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Содействие подготовке доклада по мониторингу ОДВ	235 200
(b)	Создание национального потенциала в области сбора и анализа данных	352 800
Итого, обычный бюджет		<b>588 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>2 166 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>2 754 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	30	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО -
Публикации	-	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

#### Т01123с Основные мероприятия:

<b>Основные совещания:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Редакционный совет (предусматривается проведение 2 совещаний в год)</li> <li>▪ Совещание консультативной группы в соответствии с потребностями программы работы</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Вклад в подготовку глобального доклада о мониторинге ОДВ</li> <li>▪ Аналитическая публикация по вопросам, касающимся качества образования, в частности роли учителей</li> <li>▪ Публикация, посвященная распространению грамотности и формированию жизненных навыков, отражающих результаты осуществляемых проектов в этих областях</li> <li>▪ Результаты проводимого обследования школ совместно с проектом по разработке всемирных показателей в области образования</li> <li>▪ Доклады по проблематике, касающейся глобальных докладов по мониторингу ОДВ 2004-2005 гг.</li> </ul>



## ПРОГРАММА I.2

### Создание обучающихся обществ

T01201

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	6 523 500 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	54,9%
• Внебюджетные средства	58 968 500 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>65 492 000 долл.</b>

#### I.2.1 За рамками всеобщего начального образования (пункты 0121-01215)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : *Отдел среднего, технического и профессионального образования (ED/STV); Отдел высшего образования (ED/HED)*

T0121

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	4 414 800 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	19,8%
Арабские государства	8,7%
Азия и Тихий океан	15,6%
Европа и Северная Америка	3,3%
Латинская Америка и Карибский бассейн	8,0%
• Внебюджетные средства	57 687 500 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>62 102 300 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	410 000	-	150 000	-	<b>560 000</b>
Арабские государства	2 000 000	-	-	-	-	-	<b>2 000 000</b>
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	704 000	54 347 350	-	-	<b>55 051 350</b>
Межрегиональная деятельность	-	-	76 150	-	-	-	<b>76 150</b>
<b>Итого, I.2.1</b>	<b>2 000 000</b>	-	<b>1 190 150</b>	<b>54 347 350</b>	<b>150 000</b>	-	<b>57 687 500</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## T01211 Главное направление деятельности 1: Обновление среднего образования

### T01211a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ЮНИСЕФ</p> <p>MOT</p> <p>Всемирный банк</p> <p>УВКБ</p>	<p>Совместная ориентация/консультирование направлений образования и программ приобретения необходимых жизненных навыков для подростков</p> <p>Совместная публикация информации о наиболее успешной практике по программам предпринимательства на уровне общего среднего образования</p> <p>Проекты реформирования систем среднего образования на местах</p> <p>Обеспечение послена начального образования для беженцев и в чрезвычайных ситуациях</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ОЭСР</p> <p>Совет Европы</p> <p>Секретариат Содружества (COL)</p> <p>Межправительственное агентство франкоязычия</p>	<p>Обмен информацией, касающейся тенденций и показателей качества</p> <p>Обмен информацией, касающейся тенденций и успешных проектов в Европе</p> <p>Развитие и обмен в области знаний, ресурсов и технологий открытого/дистанционного образования</p> <p>Разработка конкретных проектов во франкоязычных странах</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Интернационал образования</p> <p>Организация по международным свидетельствам об окончании средней школы</p> <p>Международный совет открытого и дистанционного образования</p> <p>Международная федерация женщин с университетским образованием</p> <p>Фонд по образованию беженцев</p> <p>Международная ассоциация юрисконсультов (МАЮ)</p> <p>ФАПЕ (Африканская федерация родителей учащихся)</p>	<p>Совместные исследования и руководящие принципы, касающиеся изменения роли учителей</p> <p>Разработка программ для учащихся средних учебных заведений в различных условиях</p> <p>Развитие и обмен знаниями, ресурсами и технологиями в области открытого/дистанционного образования</p> <p>Содействие доступу девочек к среднему образованию с использованием опыта женщин, получивших свидетельства об образовании</p> <p>Руководящие принципы по вопросам качества послена начального образования для детей беженцев</p> <p>Опыт в области консультаций и разработки руководящих принципов для молодежи на уровне среднего образования</p> <p>Содействие повышению роли родителей и общины в развитии и реформировании среднего образования в Африке</p>
<p><b>Прочие:</b> Кардиффский университет</p> <p>Питтсбургский университет</p> <p>Британский совет</p>	<p>Экспертная оценка ведущих учебных программ</p> <p>Обновление совместного веб-сайта по реформе среднего образования (GINIE/SERYP), организация форумов в режиме «он-лайн»</p> <p>Предоставление соответствующих учебных материалов для учащихся средних учебных заведений</p>

T01211b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Обновление среднего образования		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Поощрение политики диалога в целях реформирования и расширения среднего образования	240 000
(b)	Содействие всеобъемлющему подходу к обновлению содержания образования на уровне среднего образования	180 000
(c)	Определение и распространение новаторского передового опыта	180 000
Итого, обычный бюджет		<b>600 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>723 200</b>
<b>Общий итог</b>		<b>1 323 200</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	20	Стипендии -
Конференции и совещания	25	Поддержка НПО 15
Публикации	10	Финансовые взносы 10
Подготовка кадров	10	Консультативные услуги 10

T01211c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Межучрежденческая консультативная группа по реформе среднего образования и делам молодежи</li> <li>10-е совещание АПЕИД (с упором на среднее образование)</li> <li>Совещание регионального форума по реформе среднего образования в Латинской Америке</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Передовой опыт и нововведения в программах развития предпринимательства на уровне общего среднего образования (МОТ-ЮНЕСКО)</li> <li>Передовой опыт и нововведения в области консультирования и ориентирования молодежи (ЮНЕСКО-МАК)</li> <li>Серии установочных документов по основным проблемам обновления среднего образования</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Веб-сайт ЮНЕСКО по вопросам среднего образования на французском и испанском языках</li> <li>Региональные форумы в режиме «он-лайн» по вопросам среднего образования с участием практических работников</li> </ul>

**T01212 Главное направление деятельности 2: Содействие развитию образования и созданию потенциала в области естественных наук и технологий**

T01212a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Программа Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	Возобновление программы сотрудничества по образованию в области окружающей среды Оказание поддержки журналу «Контакт» Мероприятия в области подготовки кадров по вопросам устойчивого потребления, предназначенные для педагогов и молодежи, а также тестирование и адаптация учебных наборов по обмену молодежи (разработанных в 2002-2003 гг.)

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Национальный институт исследований политики в области образования (NIER), Япония</p> <p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Интернационал потребителей</p> <p>Центр по созданию международной сети в области технологии и образования (СИТЕН) Всемирный союз охраны природы (МСОП)</p> <p>Международная организация естественно-научного и технологического образования (МОЕТО) Всемирный совет ассоциаций технического образования (ВОКАТЕ)</p> <p>Международная федерация ассоциаций преподавателей естественно-научных дисциплин (ФЕАПС) Кенийская организация образования в области окружающей среды</p> <p>Европейская сеть естественно-научного образования</p> <p>Средиземноморское бюро информации по образованию в области окружающей среды, коммуникации и устойчивого развития (МИО/ЕКСДЕ), Греция</p> <p>Центр экологического образования (СЕЕ), Индия</p> <p><b>Прочие:</b> Совет по науке и технике штата Пенджаб (ПСКСТ)</p> <p>Мюнхенский университет</p> <p>Национальный открытый университет им. Индиры Ганди (ИГНОУ), Индия</p>	<p>Руководящие принципы пилотных проектов в Азии в области ЕНТО (ИНГОСТЕ)</p> <p>Мероприятия в области образования потребителей, ориентированные на молодежь и учителей, а также мероприятия по разработке учебных модулей по биотехнологии</p> <p>Осуществление руководящих принципов политики в области ЕНТО в Африке</p> <p>Члены редакционного совета информационного бюллетеня «Контакт»</p> <p>Разработка пилотных проектов в области политики ЕНТО</p> <p>Развитие технологического образования в рамках пилотных проектов и руководящих принципов политики в области ЕНТО</p> <p>Разработка примерных учебных материалов в области ЕНТО</p> <p>Адаптация и тестирование образцов учебных материалов по вопросам образования в области окружающей среды</p> <p>Организация молодежных конкурсов по проведению естественно-научных экспериментов</p> <p>Оказание поддержки дальнейшему развитию и расширению проекта в области окружающей среды в юго-восточной части Средиземного моря (СЕМЕП) в субрегионе</p> <p>Перевод, публикация и распространение бюллетеня «Контакт» на языке хинди</p> <p>Сотрудничество в области тестирования и адаптации учебных материалов в целях экологического образования в профессионально-технических училищах (разработанных в 2002-2003 гг.) в Азии и Африке</p> <p>Тестирование на месте и адаптация учебных материалов по вопросам экологического образования в профессионально-технических училищах (разработанных в 2002-2003 гг.) в Азии и Африке</p> <p>Обновление и сохранение базы данных по специалистам и организациям в области ЕНТО в Южной Азии</p> <p>Адаптация и разработка варианта набора ЮНЕСКО по ЕНТО для стран Южной Азии</p> <p>Разработка и производство учебно-методических материалов по ЕНТО для средней школы</p> <p>Организация субрегиональных учебно-практических семинаров для лиц, ответственных за принятие решений, инструкторов и разработчиков учебных программ</p> <p>Разработка учебного модуля по биотехнологии и генетически измененным организмам (ГИО)</p> <p>Тестирование и адаптация набора ЮНЕСКО по вопросам естественно-научного и технологического образования для стран Южной Азии</p>

T01212b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 2:</b> Содействие развитию образования и созданию потенциала в области естественных наук и технологий		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Создание потенциалов в области естественных наук и технологий	210 000
(b)	Укрепление учебных программ	153 000
(c)	Повышение понимания общественностью вопросов науки и технологий	187 900
Итого, обычный бюджет		<b>550 900</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>18 399 700</b>
<b>Общий итог</b>		<b>18 950 600</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	15	Стипендии -
Конференции и совещания	15	Поддержка НПО 10
Публикации	20	Финансовые взносы 10
Подготовка кадров	20	Консультативные услуги 10

T01212c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Субрегиональные совещания национальных координаторов СЕМЕП</li> <li>▪ Первое межрегиональное совещание ИНГОСТЕ</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ «Контакт»: четыре двойных выпуска на семи языках</li> <li>▪ Региональные/субрегиональные варианты набора ЮНЕСКО по ЕНТО (Южная Азия, арабские государства, Латинская Америка и Карибский бассейн, Африка)</li> <li>▪ Модульные учебные материалы по вопросам образования в области окружающей среды для ТПОП</li> <li>▪ CD-ROM по биотехнологии и ГИО</li> <li>▪ Обзор положения в области ЕНТО в средних школах (доклад)</li> <li>▪ Недорогостоящее оборудование для ЕНТО</li> <li>▪ Обновленная база данных специалистов и специализированных организаций по ЕНТО в Южной Азии</li> <li>▪ Шесть дополнительных учебно-методических пособий по ЕНТО</li> <li>▪ Роль игр в ЕНТО</li> <li>▪ Руководящие принципы внешкольных мероприятий по ЕНТО</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Интерактивный веб-сайт для сети ИНГОСТЕ</li> <li>▪ Ярмарки и конкурсы, посвященные гендерным вопросам и ЕНТО</li> <li>▪ База данных по ЕНТО на местах</li> </ul>
---

**T01213 Главное направление деятельности 3: Реформирование технического и профессионального образования и подготовки**

T01213a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Международная организация труда (МОТ)</p>	<p>Партнер в проведении ряда мероприятий, включая обзоры национальной политики в области обучения и привития навыков, а также в проведении региональных семинаров по применению нормативных актов ЮНЕСКО и МОТ в ТПОП в сотрудничестве с ED/STV/TVE и создание рамок аккредитации в сотрудничестве с Боннским центром ЮНЕСКО и МОТ внесут равный финансовый вклад в обзоры национальной политики в области обучения и развития навыков МОТ предоставит услуги специалистов для проведения региональных семинаров и создания систем аккредитации</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Содружество в целях обучения</p>	<p>Партнер по разработке учебных модулей по руководящим принципам в области предпринимательства, развития карьеры и консультирования ЮНЕСКО и Содружество знаний внесут равный и существенный финансовый вклад в разработку учебных модулей</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международная ассоциация учебной и профессиональной ориентации (МАУПО)</p>	<p>МАУПО и МАК внесут существенный специализированный вклад в разработку учебных модулей в области профессиональной ориентации и консультирования, а также предоставят услуги специалистов для проведения учебно-практических семинаров</p>
<p>Международная ассоциация профессионального ориентирования (МАК)</p>	
<p><b>Прочие:</b> Совет по науке и технике штата Пенджаб (ПСКСТ)</p>	<p>В течение двухлетнего периода 2002-2003 г. были разработаны в сотрудничестве с ПСКСТ образцы учебно-методических материалов в целях включения вопросов, касающихся окружающей среды, в учебные программы технического и профессионального образования ПСКСТ будет и в дальнейшем сотрудничать с ЮНЕСКО в области тестирования и адаптации учебных материалов в странах Азии и Африки</p>

T01213b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 3: Реформирование технического и профессионального образования и подготовки</b>		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Поддержка политики реформ в области ТПОП и приобретения навыков	425 000
(b)	Содействие реформе ТПОП путем включения сквозных тем	300 600
(c)	Начало осуществления совместной инициативы ЮНЕСКО/МОТ по обзору национальной политики в области образования и приобретения навыков	200 000
Итого, обычный бюджет		<b>925 600</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>37 474 500</b>
<b>Общий итог</b>		<b>38 400 100</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии
Конференции и совещания	20	Поддержка НПО
Публикации	25	Финансовые взносы
Подготовка кадров	25	Консультативные услуги

T01213c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Совещание экспертов «Сеул+5» (совещание по оценке деятельности на протяжении пяти лет после проведения Второго международного конгресса по техническому и профессиональному образованию, состоявшемуся в Сеуле, Республика Корея в апреле 1999 г.)</li> <li>Региональные семинары по применению опубликованных совместно ЮНЕСКО и МОТ нормативных актов, касающихся технического и профессионального образования и подготовки</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Модульные учебные материалы по вопросам предпринимательства, окружающей среды в области технического, профессионального образования и подготовки, профессиональной ориентации и консультирования, а также по использованию технологий информации и коммуникации в целях технического и профессионального образования и подготовки</li> <li>Руководящие принципы планирования, осуществления и мониторинга программ привития навыков молодежи, оказавшейся вне школы</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CD-ROM, содержащий цифровую библиотеку публикаций и документов ЮНЕСКО в области технического и профессионального образования и подготовки</li> <li>Интерактивный CD-ROM, содержащий учебные модули по вопросам предпринимательства, окружающей среды в области технического и профессионального образования и подготовки, профессиональной ориентации и консультирования, а также применения технологий информации и коммуникации в области технического и профессионального образования и подготовки</li> </ul>
--

**T01214 Главное направление деятельности 4: Содействие разнообразию и сотрудничеству в области высшего образования**

T01214a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Всемирный банк	Финансовая поддержка и техническое сотрудничество
МОТ	Создание потенциала, подготовка кадров

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ОЭСР, КОЛ, АУФ, Европейская Комиссия, НЕПАД, Региональные банки</p> <p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МАУ, МАППУ, МСЗО, ИО Члены коллективной консультации по вопросам высшего образованию</p> <p><b>Фонды:</b> Фонд Пауля Мейера</p> <p><b>Частный сектор:</b> «Хьюитт-Паккард», «Кэп Джемини», ИБМ, «Сименс», «Эрнст энд Янг»</p> <p><b>Прочие:</b> Государства-члены СИДА Южная Корея</p>	<p>Назначения Научно-исследовательский форум Межуниверситетское сотрудничество</p>

**T01214b** *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 4: Содействие разнообразию и сотрудничеству в области высшего образования		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Обсуждение вопросов устойчивой политики в области реформы высшего образования	381 400
(b)	Содействие доступу, мобильности и обеспечению качества	326 900
(c)	Содействие обучению на протяжении всей жизни с использованием дистанционного образования и обучения с помощью электронных средств	218 000
(d)	Содействие исследованиям в области высшего образования	163 500
Итого, обычный бюджет		<b>1 089 800</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>76 100</b>
<b>Общий итог</b>		<b>1 165 900</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	15	Стипендии 5
Конференции и совещания	40	Поддержка НПО 10
Публикации	10	Финансовые взносы 5
Подготовка кадров	10	Консультативные услуги 5

**T01214c** *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>9-е совещание в рамках Консультации НПО – совещание региональных и международных комитетов по выполнению решений форума ВКВО–ЮНЕСКО по образованию и научным исследованиям</li> <li>Тематические совещания в сотрудничестве с основными МПО/НПО</li> <li>Совместные совещания региональных комитетов по рассмотрению конвенций о признании учебных курсов и дипломов о высшем образовании</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Результаты основных конференций – доклады комитетов и совещаний – исследования и пособия – программные документы/руководящие принципы – 33-е издание «Учеба за рубежом» - критерии и процедуры признания дипломов новых провайдеров высшего образования</li> </ul>
--



## T01215 Главное направление деятельности 5: Оказание поддержки преподавателям и педагогическому персоналу

### T01215a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> МОТ</p> <p>ЮНИСЕФ ПРООН</p>	<p>Совместные программы: совместные нормативные акты, совместно назначаемые Генеральным директором эксперты (СЕАРТ), совместные исследования, совместный кодекс практических действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, совместные профессиональные нормы, основные партнеры флагманской инициативы «Учителя и качество образования»</p> <p>} Всемирный день учителя</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ОЭСР</p> <p>Содружество в целях обучения</p> <p>Совет Европы</p>	<p>Согласованные показатели деятельности учителей, связь путем использования инициативы «Привлечение, набор и закрепление квалифицированных учителей»</p> <p>Партнер неформальной группы экспертов ED/CI по ИКТ в области педагогического образования, возможное прикомандирование специалиста на полставки сроком на один год в TED</p> <p>Связь через новые инициативы, такие как «Новая профессия преподавателя» в сотрудничестве с Национальной комиссией Франции по делам ЮНЕСКО</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Интернационал образования</p> <p>Всемирная конфедерация учителей</p> <p>Международный совет по дистанционному образованию</p>	<p>Основная партнерская неправительственная организация в рамках флагманской инициативы «Учителя и качество образования», участник проведения исследований по академической свободе, учебным планам, отражающим борьбу со стереотипами и т.д., Всемирный день учителя, участник совместного процесса МОТ/ЮНЕСКО/ СЕАРТ</p> <p>Участник проведения исследований, таких как увязка формального и неформального образования, участие в совместном процессе МОТ/ЮНЕСКО/ СЕАРТ и проведение Всемирного дня учителя</p> <p>Основной партнер по использованию ИКТ в открытом и дистанционном образовании учителей</p>
<p><b>Фонды:</b> Международный фонд исследований в области открытого образования (МФИОО)</p>	<p>Участник разработки ряда руководящих принципов в области планирования, например, для руководителей педагогических учебных заведений</p>
<p><b>Прочие:</b> Сеть HEAR по образованию и академическим правам Большое число учебных заведений, таких, как Открытый университет в Соединенном Королевстве, Открытый университет в Танзании</p>	<p>Участие в подготовке всемирного доклада по академической свободе</p>

Т01215b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 5: Оказание поддержки преподавателям и педагогическому персоналу		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Повышение профессиональной подготовки всего педагогического персонала	535 000
(b)	Подготовка учителей с использованием дистанционного обучения и ИКТ	513 500
(c)	Повышение статуса учителей	200 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 248 500</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>1 014 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>2 262 500</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	5
Конференции и совещания	25	5
Публикации	20	-
Подготовка кадров	35	-
	Стипендии	5
	Поддержка НПО	5
	Финансовые взносы	-
	Консультативные услуги	-

Т01215c *Основные мероприятия:*

<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Руководящие принципы педагогической подготовки с использованием Кодекса практической деятельности МОТ для борьбы с эпидемией ВИЧ/СПИДа при подготовке учителей</li> <li>▪ Руководящие принципы для руководителей педагогических учебных заведений по вопросам управления в области дистанционного образования и использования ИКТ в педагогической подготовке</li> <li>▪ Исследования, проводимые СИЮ (международные и т.д.) в области подготовки и повышения квалификации учителей, а также воздействие их на качество образования</li> </ul>

## I.2.2 Образование и глобализация (пункты 0122-01222)

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире :** *Отдел среднего, технического и профессионального образования (ED/STV); Отдел высшего образования (ED/HED); Отдел повышения качества образования (ED/PEQ)*

### T0122

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	2 108 700 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	11,8%
Арабские государства	6,7%
Азия и Тихий океан	9,5%
Европа и Северная Америка	18,8%
Латинская Америка и Карибский бассейн	7,0%
• Внебюджетные средства	1 281 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 389 700 долл.</b>

### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	81 000	-	-	-	81 000
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	1 200 000	-	-	-	1 200 000
<b>Итого, I.2.2</b>	-	-	<b>1 281 000</b>	-	-	-	<b>1 281 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## T01221 Главное направление деятельности 1: Использование возможностей и решение проблем

### T01221a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Всемирный банк, МОТ, ЮНКТАД	Вклад в создание потенциала
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ОЭСР, Содружество в целях обучения (COL), ВТО, Европейская комиссия, Совет Европы	Дополняющие мероприятия
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Интернационал образования Международная ассоциация университетов (МАУ) Международная ассоциация ректоров университетов (МАРУ) Ассоциация университетов Содружества наций (АСИ) Международная сеть учреждений по вопросам сертификации качества высшего образования (INQAANE) Европейская сеть учреждений по вопросам сертификации качества высшего образования (ENQA) Совет по аккредитации в области высшего образования (CHEA) Национальные союзы студентов в Европе (ESIB) Европейская университетская ассоциация (EUA) Европейская сеть дистанционного образования (ЕДЕН) Международный совет дистанционного и открытого образования (ICDE) Азиатская ассоциация открытых университетов (AAOU) Организация по международным свидетельствам об окончании средней школы (IBO) Международный центр дистанционного обучения (ICDL)	Вклад в разработку норм и руководящих принципов
<b>Частный сектор:</b> «Хьюлетт-Паккард», «Кэп Джемини», «Эрнст энд Янг», ИБМ, «Сименс»	Партнерство в разработке совместных повесток дня по всемирному гражданству и коллективной ответственности

### T01221b Предусматриваемое распределение средств:

Главное направление деятельности 1: Использование возможностей и решение проблем		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Укрепление и разработка норм в области глобализации и образования	232 800
(b)	Содействие исследованиям в области глобализации и образования	116 400
(c)	Передовой опыт в области глобального обучения с использованием ИКТ	116 400
Итого, обычный бюджет		<b>465 600</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>81 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>546 600</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	20	Стипендии -
Конференции и совещания	20	Поддержка НПО 15
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	30	Консультативные услуги 5

T01221c **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Второй глобальный форум по вопросам международной сертификации качества образования, аккредитации и признания дипломов в области высшего образования</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вклад новых провайдеров в расширение доступа к высшему образованию</li> <li>Пособие для лиц, ответственных за принятие решений, по вопросам сертификации качества образования и аккредитации</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Набор информационных материалов по образовательным услугам, предоставляемым на коммерческой основе (в режиме «он-лайн»)</li> </ul>
--

**T01222 Главное направление деятельности 2: Использование глобальных сетей для оказания поддержки ОДВ**

T01222a **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ФАО</p>	<p>Совместное тестирование учебных материалов по теме: «Удовлетворение умственных потребностей – борьба с голодом» через сеть САШ</p>
<p>Международная организация труда (МОТ) Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)</p>	<p>В партнерстве и при сотрудничестве с организациями системы ООН, таким, как МОТ и ВОЗ, Боннским центром, разработка и использование материалов для региональных учебных практических семинаров, серия публикаций и создание мобильных групп по подготовке кадров по ключевым вопросам, проблемам и перспективам, а также по наиболее успешной и новаторской практике в области ТПОП, цель которых – укрепление подготовки персонала в центрах ЮНЕВОК во всем мире в поддержку программы ОДВ по развитию навыков и повышение многодисциплинарной роли сети ЮНЕВОК Организации ООН – МОТ и ВОЗ – предоставляют услуги специалистов для проведения региональных семинаров и для мобильных групп по подготовке, что подчеркивает значение межучрежденческого сотрудничества</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b></p>	<p>Сеть САШ содействует более широкому видению качественного образования</p>
<p>Совет Европы  Содружество в целях обучения (COL) Европейский фонд подготовки кадров (ETF)</p>	<p>Пилотный проект(ы) сетей САШ в рамках диалога между европейскими и арабскими государствами, COL и ETF в партнерстве с Боннским центром участвуют в разработке учебно-методических модулей для использования их инструкторами в центрах ЮНЕВОК для повышения знаний и квалификации по ключевым аспектам ТПОП, которые первоначально будут опробованы с участием членов сети ЮНЕВОК в регионе Азии и Тихого океана и в Южной Африке с целью распространения в дальнейшем этой инициативы на другие регионы мира</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Всемирная федерация клубов и ассоциаций ЮНЕСКО	ЮНЕСКО и СОЛ внесут свой вклад в разработку, испытание и использование этих учебно-методических модулей для инструкторов в центрах ЮНЕВОК  Совместная деятельность сети САШ и клубов ЮНЕСКО в поддержку флагманских проектов
<b>Частный сектор:</b> «Даймлер Крайслер корпорэйшн» «Опель АГ», «Даймлер-Бенц»	Проект сети САШ «Содействие диалогу школ» Партнеры в области разработки учебно-методических модулей для инструкторов в области ТПОП и предоставление услуг специалистов для оказания помощи в проведении учебно-практических семинаров по соответствующим темам
Банки	Финансовое сотрудничество

**T01222b** *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Использование глобальных сетей для оказания поддержки ОДВ		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Использование сети Проекта ассоциированных школ в целях содействия качественному образованию	670 000
(b)	Содействие распространению рекомендаций по ТПОП через сеть ЮНЕВОК	300 000
(c)	Укрепление интеллектуального сотрудничества путем использования сетей УНИТВИН и кафедр ЮНЕСКО	673 100
Итого, обычный бюджет		<b>1 643 100</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>1 200 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>2 843 100</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	18	Стипендии 3
Конференции и совещания	18	Поддержка НПО 4
Публикации	12	Финансовые взносы 9
Подготовка кадров	20	Консультативные услуги 16

T01222с *Основные мероприятия:*

**Основные совещания:**

- Международное совещание экспертов по учреждению флагманского проекта сети САШ по «совершенствованию процесса обучения»
- Международный студенческий форум, посвященный провозглашению 2004 г. Международным годом памяти о борьбе с рабством и его ликвидации
- Региональные совещания/семинары, предназначенные для центров ЮНЕВОК и с их участием
- Национальные, региональные и тематические совещания сети кафедр ЮНЕСКО и сети УНИТВИН

**Основные публикации:**

- 50-летие деятельности сети САШ в поддержку нововведений в области качественного образования
- Доклад о состоянии дел в области совершенствования процесса обучения
- «Нарушить молчание» – материалы о трансатлантической работоторговле: набор учебных материалов для преподавателей
- Межкультурный диалог между школами: передовой опыт
- Объекты всемирного наследия в качестве «краеугольных камней цивилизации» – набор учебных материалов
- «Вестники воды» и устойчивое развитие – учебный набор
- Учебно-методические модули для инструкторов по ключевым аспектам подготовки персонала для ТПОП с уделением особого внимания потребностям центров ЮНЕВОК
- Международное руководство, серии книг и материалы дискуссий по ТПОП, призванные создать более тесные связи между исследователями, лицами, ответственными за разработку политики, и практическими работниками в области образования в целях подготовки к участию в мире труда, демонстрация конкретных примеров передового опыта и нововведений, с уделением особого внимания интересам и потребностям центров ЮНЕВОК
- Разработка учебного пособия для инструкторов на тему «Учиться жить» (из доклада Делора)
- Справочник по сети кафедр ЮНЕСКО и сети УНИТВИН
- Примеры передового опыта

**Прочее:**

- CD-ROM, содержащий международное руководство, серии книг и материалы дискуссий по ТПОП, разработанные Боннским центром в консультации с другими партнерами, например МОТ и ЕТФ, и при всестороннем участии центров ЮНЕВОК
- CD-ROMы, содержащие учебно-методические модули для инструкторов по ключевым аспектам подготовки персонала в области ТПОП

## ◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0150

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 960 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	75,5%

- **Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями**

T01510

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	820 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	86,0%
Африка	-
Арабские государства	31,1%
Азия и Тихий океан	54,9%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

**Проект: Закрепление социально-экономических навыков обездоленной молодежи в арабских государствах**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел базового образования (ED/BAS)*

T01511

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	85,0%
Африка	-
Арабские государства	85,0%
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T01511a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ЮНЭЙДС БАПОР МОТ	Постоянное выявление передового опыта Обеспечение увязки с местными инициативами
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО в целевых странах	Сотрудничество в реализации учебных модулей



T01511b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Разворачивание работ/консультации	50 000
(b)	Разработка учебных модулей	100 000
(c)	Реализация учебных модулей	130 000
(d)	Оценка	20 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>		
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

T01511c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Организационные совещания</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Брошюра о проекте</li> </ul>
--

**Проект: Профессиональная техническая подготовка для маргинализированных девочек: школы и учебные центры, выступающие в качестве катализатора деятельности общин по сокращению масштабов нищеты**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел среднего, технического и профессионального образования (ED/STV)*

T01512

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	100 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	75,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	75,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T01512a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> МОТ	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО в целевых странах СКИЛЛЗ-Непал	Определение объектов и выявление передового опыта
<b>Прочие:</b> Японское агентство международного сотрудничества (ЯАМС)	

T01512b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Определение конкретных объектов	долл. 10 000
(b)	Разработка/применение руководящих принципов и учебных модулей	80 000
(c)	Оценка	10 000
<b>Итого</b>		<b>100 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	5	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	70	Консультативные услуги -

T01512c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Организационное совещание
▪ Совещание по оценке
<b>Основные публикации:</b>
▪ Краткая брошюра о проекте

**Проект: Разорвать круг нищеты женщин: расширение прав и возможностей девочек-подростков для того, чтобы они стали участниками социальных преобразований в Южной Азии**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел базового образования (ED/BAS)*

T01513

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	85,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	85,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T01513a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ЮНИСЕФ	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные молодежные НПО, уже участвовавшие в первой фазе проекта (2002-2003 гг.)	

T01513b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Обеспечение устойчивости уже начатых мероприятий на уровне общины	долл. 150 000
(b)	Разворачивание работ по техническому/научному образованию для девушек-подростков	100 000
(c)	Укрепление мультимедийных центров в общинах	35 000
(d)	Оценка	15 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	<b>%</b>	<b>%</b>
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

T01513c *Основные мероприятия:*

<b>Основные публикации:</b>
• Оценочный документ за 2005 г.

**Проект: Неформальное образование и управление природоохранной деятельностью общин коренного населения Индонезии**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Джакарте*

T01514

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	120 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	100,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T01514a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО на острове Сиберут	

**T01514b** *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Проектные мероприятия:</b>		<b>Обычный бюджет</b>
(a)	Разработка образовательных модулей	долл. 65 000
(b)	Поддержка инициатив органов местного самоуправления	50 000
(c)	Оценка	5 000
<b>Итого</b>		<b>120 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

**T01514c** *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Организационное совещание
<b>Основные публикации:</b>
▪ Брошюра о проекте

• **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

T01520

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 140 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	67,9%
Африка	22,5%
Арабские государства	3,9%
Азия и Тихий океан	30,9%
Европа и Северная Америка	5,3%
Латинская Америка и Карибский бассейн	5,3%

**Проект:** Новые возможности для детей и молодых людей из числа инвалидов

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** Отдел базового образования (ED/BAS)

T01521

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	60,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	30,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	30,0%

T01521a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ЮНИСЕФ ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО на целевых объектах Международный совет по образованию лиц с дефектами зрения	
<b>Прочие:</b> Шведский институт образования для лиц с особыми потребностями	

T01521b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Адаптация методик, рабочих инструментов и материалов для различных языков	долл. 90 000
(b)	Обучение навыкам общения	100 000
(c)	Оценка	10 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	30	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 30
Публикации	-	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	30	Консультативные услуги -

T01521c *Основные мероприятия:*

<b>Основные публикации:</b>
▪ Методики
▪ Учебные материалы

**Проект: Методологии для цифровых библиотек**

**Отдел/ответственное подразделение:** *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF);  
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)*

**T01522**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	50,0%
Африка	-
Арабские государства	15,0%
Азия и Тихий океан	15,0%
Европа и Северная Америка	20,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T01522a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Прочие:</b>	
Проектный центр Цифровой библиотеки по образованию в области землеведения (DLESE) (США)	
Проект «Форум цифровых библиотек» (Технический университет, Дармштадт, Германия)	

T01522b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Разработка инструктивных материалов	долл. 100 000
(b)	Онлайновые семинары	120 000
(c)	Пилотные проекты по созданию многонациональной цифровой библиотеки	80 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	30	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	40	Консультативные услуги -

T01522c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Организационное совещание по пилотным проектам
<b>Основные публикации:</b>
▪ Инструктивные руководящие принципы
▪ Публикация по извлеченным урокам

**Проект: Создание базы знаний в области открытого дистанционного обучения на уровне высшего образования**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел высшего образования (ED/HED)*

T01523

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	260 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	60,0%
Африка	30,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	30,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T01523a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>	
Всемирный банк	

T01523b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Окончательное оформление базы данных с конкретным региональным содержанием	долл. 100 000
(b)	Расширение содержания системы	100 000
(c)	Поддержание и дальнейшее развитие программного обеспечения	60 000
<b>Итого</b>		<b>260 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	35	Стипендии -
Конференции и совещания	15	Поддержка НПО -
Публикации	30	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	20	Консультативные услуги -

T01523c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Два региональных совещания
<b>Основные публикации:</b>
▪ Разработка и распространение программного обеспечения

**Проект: Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке**

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел высшего образования (ED/HED)*

T01524

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	210 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	85,0%
Африка	85,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T01524a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Прочие:</b> НЕПАД	



T01524b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Закрепление результатов, полученных в рамках проектов, начатых в 2002-2003 гг.	150 000
(b)	Координация и оценка в рамках НЕПАД	60 000
<b>Итого</b>		<b>210 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	30	Стипендии -
Конференции и совещания	15	Поддержка НПО -
Публикации	20	Финансовые взносы 15
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги 20

T01524c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Подготовка/апробация стратегии НЕПАД</li> <li>▪ Три семинара для ученых, участвующих в проекте</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Наборы карт районов с уязвимыми экосистемами</li> <li>▪ Установочный план для стратегии НЕПАД по применению дистанционного зондирования в целях устойчивого развития</li> </ul>

**Проект: Использование ИКТ в целях распространения грамотности, особенно в девяти многонаселенных странах (О-9)**

**Отдел/ответственное подразделение:** *Бюро ЮНЕСКО в Исламабаде*

T01525

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	170 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	100,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T01525a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ЮНИСЕФ	
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Всемирный банк	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО, участвующие в деятельности по распространению грамотности на местном уровне	

Т01525b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Разработка модели распространения грамотности на основе ИКТ	долл. 80 000
(b)	Подготовка практических работников по распространению грамотности	90 000
<b>Итого</b>		<b>170 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	15	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 15
Публикации	-	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

Т01525c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Информационные совещания
<b>Основные публикации:</b>
▪ Материалы по ИКТ



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 5

---

**Часть II. Программы и службы, связанные  
с программой**

**A. Программы**

**Крупная программа II –**

**Естественные науки**

*Разделы 1 и 3*

# Р а з д е л 1

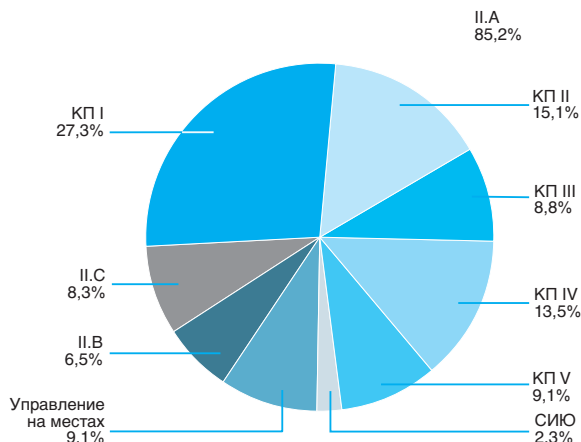
# Часть II

## Программы и службы, связанные с программой

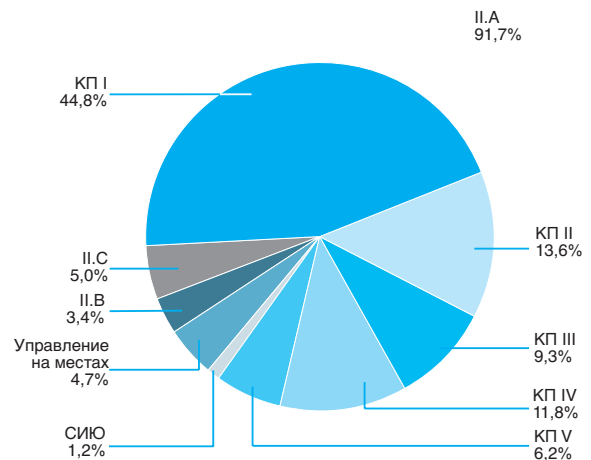
Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
ЧАСТЬ	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II.A Программы</b>								
КП I Образование	94 091 700	(963 800)	273 000	0,3	3 558 100	96 959 000	209 475 200	306 434 200
КП II Естественные науки	51 867 600	112 500	(405 100)	(0,8)	2 156 700	53 731 700	39 250 400	92 982 100
КП III Социальные и гуманитарные науки	28 582 200	462 700	1 134 000	3,9	1 217 000	31 395 900	32 175 800	63 571 700
КП IV Культура	43 849 900	440 400	1 419 300	3,2	2 050 600	47 760 200	33 164 600	80 924 800
КП V Коммуникация и информация	33 064 600	(1 269 700)	(590 800)	(1,9)	1 235 300	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	524 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	33 372 800	(758 000)	(415 200)	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>292 148 800</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>1 940 100</b>	<b>0,7</b>	<b>10 409 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>II.B Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>497 800</b>	<b>2,3</b>	<b>502 200</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>II.C Службы, связанные с программой</b>								
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	(92 800)	(3,5)	154 000	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 962 400	–	463 800	23,6	96 400	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	(1 116 900)	(7,8)	591 300	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	(108 700)	(1,8)	364 500	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	(19 500)	(0,5)	220 800	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>1 563 800</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления.
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ  
ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕЙ СУММЫ СРЕДСТВ  
(Обычный бюджет + Внебюджетные средства)**



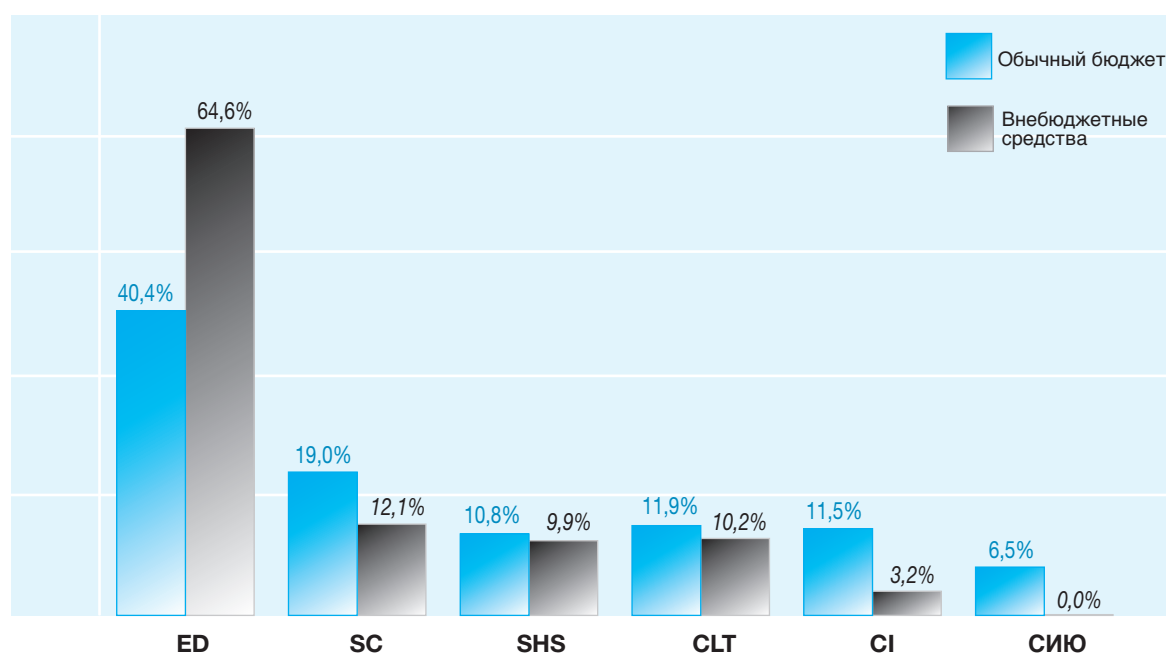
# Часть II.A - Программы

## Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств

Обычный бюджет				32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства *	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.	
	Программа		Штаб-квартира - Косвенные расходы по программе				
	Персонал	Мероприятия		долл.	долл.	долл.	
<b>Часть II.A - Программы</b>							
Крупная программа I	Образование	46 481 300	49 841 100	636 600	96 959 000	209 475 200	306 434 200
Крупная программа II	Естественные науки	30 026 800	23 404 000	300 900	53 731 700	39 250 400	92 982 100
Крупная программа III	Социальные и гуманитарные науки	17 919 300	13 278 400	198 200	31 395 900	32 175 800	63 571 700
Крупная программа IV	Культура	32 807 300	14 737 200	215 700	47 760 200	33 164 600	80 924 800
Крупная программа V	Коммуникация и информация	18 021 400	14 208 800	209 200	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО		-	8 020 000	-	8 020 000	-	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами		32 215 900	-	-	32 215 900	-	32 215 900
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II.A</b>		<b>177 472 000</b>	<b>123 489 500</b>	<b>1 560 600</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



# КРУПНАЯ ПРОГРАММА II

## Естественные науки

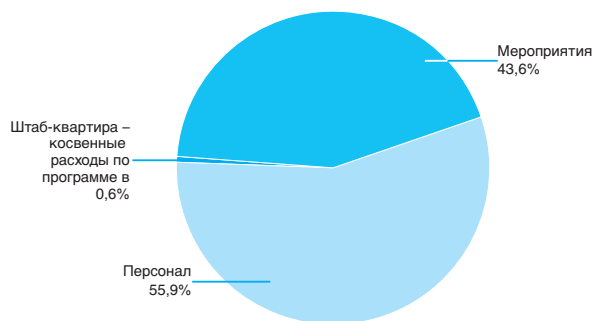
02001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Мероприятия</b>	21 529 000	–	1 076 900	5,0	798 100	23 404 000	37 930 400	61 334 400
<b>Персонал</b>	30 037 700	112 500	(1 475 400)	(4,9)	1 352 000	30 026 800	1 320 000	31 346 800
<b>Штаб-квартира - косвенные расходы по программе</b>	300 900	–	(6 600)	(2,2)	6 600	300 900	–	300 900
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>51 867 600</b>	<b>112 500</b>	<b>(405 100)</b>	<b>(0,8)</b>	<b>2 156 700</b>	<b>53 731 700</b>	<b>39 250 400</b>	<b>92 982 100</b>

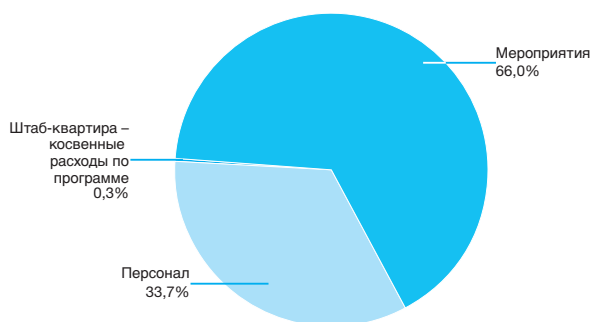
1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

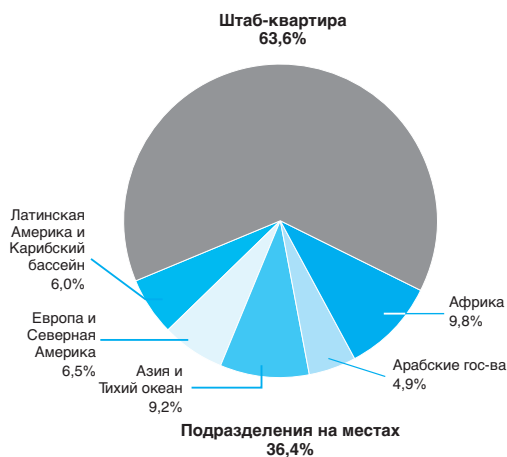


02002

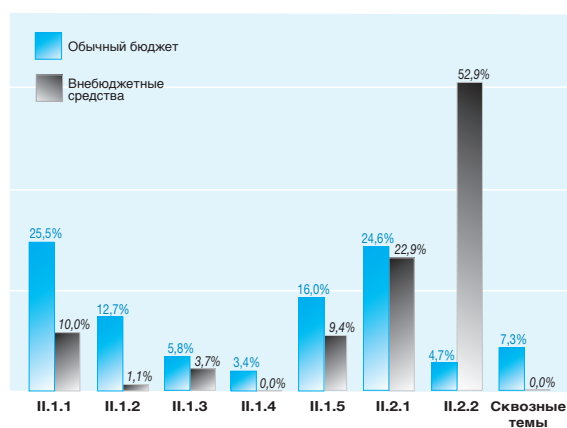
Крупная программа II		Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на мероприятия
		долл.	долл.	долл.
<b>Программа II.1</b>	<b>Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>			
Подпрограмма II.1.1	Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	5 977 000	3 776 000	9 753 000
Подпрограмма II.1.2	Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой	2 972 000	434 000	3 406 000
Подпрограмма II.1.3	Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий	1 355 500	1 390 000	2 745 500
Подпрограмма II.1.4	На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах	800 000	–	800 000
Подпрограмма II.1.5	Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	3 743 900	3 560 000	7 303 900
<b>Итого, Программа II.1</b>		<b>14 848 400</b>	<b>9 160 000</b>	<b>24 008 400</b>
<b>Программа II.2</b>	<b>Создание научно-технологического потенциала в интересах развития</b>			
Подпрограмма II.2.1	Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук	5 755 300	8 690 000	14 445 300
Подпрограмма II.2.2	Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития	1 090 300	20 080 400	21 170 700
<b>Итого, Программа II.2</b>		<b>6 845 600</b>	<b>28 770 400</b>	<b>35 616 000</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>				
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		1 050 000	–	1 050 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		660 000	–	660 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 710 000</b>	<b>–</b>	<b>1 710 000</b>
<b>32 С/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа II</b>		<b>23 404 000</b>	<b>37 930 400</b>	<b>61 334 400</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ**





## Естественные науки

**02003** Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР - Йоханнесбург, 2002 г.) подчеркнула ведущую роль, которую наука должна играть в деле обеспечения надежной основы для принятия решений и разработки политики в области устойчивого развития. Выводы и рекомендации этого форума, равно как и предшествовавшей ему Всемирной конференции по науке (ВКН - Будапешт, 1999 г.), служат для ЮНЕСКО руководством при подготовке ее научных программ.

**02004** Крупная программа II (КП II) по-прежнему преследует задачу достижения стратегических целей 4, 5 и 6, указанных в Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (Утвержденный документ 31 С/4), с одновременной работой над двумя сквозными темами: *Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями и Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний*. Программа II.1 направлена на повышение уровня гуманитарной безопасности путем более эффективного управления окружающей средой. Программа II.2 направлена на расширение людских и институциональных потенциалов в области науки и технологии, с тем чтобы обеспечить людям возможность максимально широкого участия в жизни информационного общества и адаптировать политику в области науки к общественным потребностям. При этом обе программы также направлены на достижение целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), в особенности тех из них, которые связаны с искоренением нищеты, гендерной проблематикой, устойчивостью окружающей среды и становлением глобального партнерства в целях развития. В рамках Программы II.2 в течение 2004-2005 гг. будет предусмотрена возможная разработка новой совместной инициативы в поддержку фундаментальных наук. В рамках всей КП II будут решаться вопросы, связанные с этическими принципами и нормами научных исследований и их практического применения, что будет служить отражением стратегической цели 4 Среднесрочной стратегии, а также отражением взаимосвязи с главным приоритетом КП III - этика науки и технологии.

**02005**

**Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы** будут и далее составлять главный приоритет для Крупной программы II в свете актуального и неотложного характера задачи решения вопросов, связанных с пресноводными ресурсами, путем содействия принятию научно обоснованных решений в интересах устойчивого использования пресноводных ресурсов и связанных с ними ресурсов в области биологического разнообразия. Такой подход также отвечает рекомендациям в области политики управления водными ресурсами в интересах удовлетворения потребностей человека, как это подчеркивается в ЦРТ, равно как и новой международной цели, принятой ВВУР: сократить вдвое к 2015 году число людей, не имеющих доступа к водным ресурсам и санитарным условиям. Главный приоритет *Вода и связанные с ней экосистемы* был укреплен и на связанные с ним мероприятия будет ассигновано 41% от общей суммы средств, выделяемых на программные мероприятия (за исключением проектов, связанных со сквозными темами) по Крупной программе II по сравнению с 36,4% в документе 31 С/5 Утвержд. Эти изменения в распределении финансовых ресурсов также сопровождаются начавшимися изменениями в распределении кадровых ресурсов с акцентом на область, составляющую главный приоритет программы. Помимо этого, деятельность, связанная с водными ресур-

сами, в значительной степени децентрализована, с тем чтобы в центре внимания находились основные приоритеты на национальном и региональном уровнях, причем не только в рамках Международной гидрологической программы, но и в рамках других конкретных экологических программ и мероприятий. Вне всякого сомнения, это подтверждает ведущую роль ЮНЕСКО, которую она играет в области водных ресурсов в рамках системы Организации Объединенных Наций. Особенно была укреплена Программа оценки водных ресурсов мира в рамках системы Организации Объединенных Наций, в отношении которой ЮНЕСКО играет ведущую роль среди 23 органов и программ ООН и которая будет и далее получать значительную поддержку со стороны программ ЮНЕСКО в области водных ресурсов, причем за счет как обычной программы, так и внебюджетных средств. В рамках главного приоритета особое внимание, подкрепленное финансовыми ассигнованиями, также уделяется мероприятиям, связанным с экогидрологией и ролью водных ресурсов в удовлетворении потребностей человека.

**02006** Кроме того, увеличены бюджетные ассигнования на программы Межправительственной океанографической комиссии (МОК), связанные с деятельностью по итогам ВВУР.

**02007** В структуре КП II также нашли отражение ее следующие приоритеты:

- создание потенциала в области фундаментальных и инженерных наук, включая укрепление культуры эксплуатационного обслуживания, а также в области разработки научной политики;
- охрана окружающей среды, устойчивое использование природных ресурсов и управление ими, включая особое внимание, уделяемое возобновляемым источникам энергии, а также малым островным развивающимся государствам.

**02008** В рамках КП II прилагаются особые усилия для расширения междисциплинарной деятельности и межсекторального сотрудничества. Успешное осуществление деятельности по главному направлению, связанному со взаимодействием между земельными и водными ресурсами (совместно разработанному Международной гидрологической программой и программой “Человек и биосфера”), послужило основой для двух актуальных межсекторальных главных направлений деятельности новаторского характера, которые сейчас включены в КП II:

- “Содействие образованию и созданию потенциала в области естественных наук и технологий”; совместная инициатива секторов естественных наук и образования;
- “Укрепление взаимосвязей между биологическим и культурным разнообразием”; совместная деятельность секторов естественных наук и культуры.

**02009** Помимо этого, другие междисциплинарные и межсекторальные мероприятия активно осуществляются в рамках всей КП II, в частности в том, что касается деятельности, связанной с малыми островами и прибрежными районами, готовности к стихийным бедствиям и их предупреждения, а также научной политики и работы в области этики. Новое главное направление деятельности будет способствовать развитию и укреплению систем наблюдения за Землей из космоса, геоинформационных баз данных и соответствующих показателей в интересах более совершенного понимания экологических систем и управления ими. Сотрудничество между пятью межправительственными и международными экологическими программами ЮНЕСКО будет укрепляться в областях, представляющих общий интерес, например, в рамках инициативы по Волжско-Каспийскому бассейну, осуществление которой продолжается на основе внебюджетной поддержки.

**02010** Если не считать МОК, то общий объем запланированной децентрализации в рамках КП II представляет собой увеличение с 37,8% в документе 31 С/5 до 40,8% в документе 32 С/5. МОК не охвачена этим подсчетом в свете того, что Комиссия практикует свои собственные формы децентрализации и практические меры по ее осуществлению, которые опираются на специально разработанные региональные механизмы и не связаны с децентрализацией программных ресурсов через бюро ЮНЕСКО на местах. Помимо этого, деятельность МОК на местах в основном финансируется за счет внебюджетных средств. В целом же, как показывает опыт, уровни децентрализации проявляют тенденцию к росту по мере того, как осуществление программы развивается в ходе двухлетнего периода.

**02011**

#### **Деятельность в области естественных наук по итогам ВВУР**

Научные и экологические программы КП II будут вносить свой вклад в деятельность по проведению в жизнь Плана выполнения решений ВВУР (Йоханнесбург, 2002 г.). МГП ЮНЕСКО будет содействовать достижению цели, заключающейся в том, чтобы сократить вдвое к 2015 г. число людей, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде и санитарным условиям, а также преследовать задачу укрепления национальных потенциалов, с тем чтобы способствовать странам в выработке и осуществлении национальной политики в целях комплексного управления водными ресурсами и обеспечения их эффективности. Содействие использованию возобновляемых источников энергии будет осуществляться на основе дальнейшего вклада ЮНЕСКО во Всемирную программу по солнечной энергии. Программы, связанные с науками о Земле, будут содействовать обеспечению более безопасных условий для людских поселений на основе ряда мероприятий, посвященных уменьшению опасности стихийных бедствий и применению современных методов в области геоданных, включая дистанционное зондирование. В рамках программы, посвященной прибрежным районам и малым островам (ПМО), будут укрепляться связи между населением, проживающим на малых островах Тихого и Индийского океанов и Карибского бассейна, а также между этими островами, с целью решения приоритетных задач, выявленных в ходе обзора осуществления Программы действий ООН по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств ("Барбадос + 10"), который будет проведен в 2004 г. В соответствии с Планом выполнения решений ВВУР в той его части, которая касается океанов и конкретной роли МОК, программы Комиссии будут способствовать укреплению и созданию национальных и местных потенциалов в области морских наук и устойчивого управления океанами и их ресурсами.

По итогам встречи на высоком уровне за круглым столом, организованной в ходе ВВУР и посвященной формам взаимодействия между культурным разнообразием и биологическим разнообразием и их взаимозависимости, будет осуществляться межсекторальная инициатива на основе совместной деятельности секторов культуры и естественных наук, в особенности программы МАБ и Платформы действий в интересах прибрежных районов и малых островов. Основные усилия будут направлены на разработку всеобъемлющих стратегий, способствующих развитию синергии между социальными, культурными и биологическими аспектами разнообразия.

Помимо этого, в соответствии с рекомендациями ВВУР, развивающимся странам будет предоставляться помощь в вопросах разработки их национальной политики, стратегий и программ в области науки и технологии.

## Программа II.1

Среднесрочная стратегия, пункты 93-113

# Наука, окружающая среда и устойчивое развитие

**02101**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	14 848 400 долл.
• Децентрализованно:	29,7%
Внебюджетные средства:	<u>9 160 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>24 008 400 долл.</b>

Сегодняшнее состояние глобальной окружающей среды и ее перспективы в будущем продолжают вызывать серьезную обеспокоенность у государств-членов. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР - Йоханнесбург, 2002 г.) отнесла экологические вопросы к числу приоритетных областей деятельности. Решение проблемы управления окружающей средой и природными ресурсами - что является основным элементом для обеспечения гуманитарной безопасности, представляющего одну из стратегических целей документа 31 С/4, - будет представлять серьезную задачу для пяти экологических научных программ ЮНЕСКО: МПГК, МГП, МОК, МАБ и МОСТ. Используя свои сравнительные преимущества, они будут и далее наращивать свою деятельность с целью содействия проведения в жизнь Плана выполнения решений ВВУР. Взаимная деятельность и сотрудничество этих пяти программ будут укрепляться под руководством группы в составе их пяти председателей. В рамках мероприятий и совместных проектов особое внимание будет уделяться водным ресурсам и связанным с ними экосистемам как главному приоритету КП II. В связи с этим разработка комплексных стратегий управления водными и земельными ресурсами и биологическим разнообразием в целях обеспечения устойчивого развития в экологической, социальной и экономической областях в соответствии с акцентом ВВУР на ведущем вопросе водных ресурсов, начиная с водоснабжения и кончая доступом к санитарным условиям, будет вестись и далее на основе совместного главного направления деятельности, объединяющего ресурсы МГП и программы МАБ на национальном, региональном и глобальном уровнях в интересах проведения мероприятий в рамках экогидрологического подхода.

Соответствующие мероприятия будут разрабатываться и осуществляться на основе синергии и сотрудничества с компетентными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, с другими международными программами, включая программы МСНС, а также с деятельностью, проводимой соответствующими НПО.

## II.1.1 - Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы

0211

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	5 977 000 долл.
• Децентрализовано:	35,1%
Внебюджетные средства:	3 776 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>9 753 000 долл.</b>

02110

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) выполнение задач двухлетнего периода, установленных для главного приоритета Сектора естественных наук - водные ресурсы и связанные с ними экосистемы, - в рамках шестой фазы Международной гидрологической программы (МГП) путем совместного изучения с другими научными программами и секторами ЮНЕСКО способов сведения к минимуму опасностей, грозящих уязвимым системам водных ресурсов, в том числе в условиях чрезвычайных ситуаций, путем учета социальных проблем и взаимодействий, а также путем разработки комплексных подходов к управлению земельными и водными ресурсами в рамках водосборных бассейнов с уделением особого внимания вопросам устойчивости и безопасности в соответствии с рекомендациями ВВУР и ЦРТ;
- (ii) достижение лучшего понимания физических и геобиохимических процессов, воздействующих на системы водных ресурсов; укрепление сетей для проведения научных исследований и создания потенциала в этой области в сотрудничестве с государствами-членами, региональными органами, бюро на местах и другими партнерами; разработку усовершенствованных методов, показателей и баз данных для оценки водных ресурсов в различных масштабах;
- (iii) формулирование рекомендаций для политики управления водными ресурсами в интересах удовлетворения потребностей человека, как это подчеркнуто ВВУР и требуется для достижения соответствующих ЦРТ; выполнение руководящей роли в осуществлении Программы оценки водных ресурсов мира в рамках системы Организации Объединенных Наций (ПОВРМ);
- (iv) углубление понимания уязвимости водных ресурсов и причин связанных с ними конфликтов, а также на разработку совместных подходов и средств, способствующих их предотвращению или урегулированию путем эффективного управления водными ресурсами;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 5 977 000 долл. для расходов по программе и 83 000 долл. для косвенных расходов в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Глобальное изменение и водные ресурсы: развитие гидрологических наук в целях совершенствования оценки

02111

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 400 000 долл.
Внебюджетные средства:	30 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 430 000 долл.</b>

**История вопроса.** ВВУР расширила входящие в число ЦРТ цели, связанные с водными ресурсами, установив новую, привязанную к конкретному сроку, международную цель, состоящую в том, что к 2015 г. число людей, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде и соответствующим санитарным условиям, должно сократиться вдвое. Такая постановка вопроса четко свидетельствует о том, что удовлетворение потребностей человека является одной из глобальных задач. Это требует поддержки и разработки соответствующих подходов, охватывающих как научные исследования, так и практическое применение их результатов в интересах улучшения условий жизни общества. ВВУР также подтвердила необходимость в организации работы, направленной на осуществление всеобъемлющей оценки пресноводных ресурсов мира. В связи с этим особое внимание будет уделяться укреплению потенциала и долгосрочного мандата Программы оценки водных ресурсов мира в рамках системы Организации Объединенных Наций (ПОВРМ) под руководством ЮНЕСКО. ВВУР также подчеркнула, что вопросы, связанные с воздействием глобального изменения на наличие водных ресурсов, включая как проблемы антропогенного характера, так и взаимодействия природных процессов, требуют того, чтобы особое внимание было уделено изучению и оценке пресноводных ресурсов в Африке, а также управлению ими. Первые три темы МГП-VI обеспечивают существенную научную поддержку со стороны этой программы делу выполнения данной задачи; в особенности это касается инициатив по таким темам, как подземные воды, Гидрология на службе окружающей среды, жизнеобеспечения и политики (ХЕЛП) и Режимы стока по данным рядов наблюдений на международных экспериментальных водосборах и гидрологических сетях (ФРИЕНД).

**Стратегия.** В рамках ПОВРМ и ее серии докладов о состоянии водных ресурсов мира особое внимание будет уделяться мониторингу прогресса в деле удовлетворения растущих потребностей в водных ресурсах. Мероприятия шестой фазы МГП (2002-2007 гг.) будут и далее уделять самое пристальное внимание гидрологическим процессам, оценке доступности и использования водных ресурсов, а также динамике водосборных бассейнов и водоносных горизонтов.

В целях осуществления этих мероприятий будет укрепляться сотрудничество МГП с государствами-членами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными партнерами. Будут и далее проводиться совместные мероприятия с другими международными научными программами ЮНЕСКО (МАБ, МПГК, МОК, МОСТ, ЦВН и ПМО), создавая новые возможности для внутрисекторального и межсекторального сотрудничества. Это, в частности, требует новаторских подходов, сводящих к минимуму опасности для уязвимых экосистем, связанных с водными ресурсами. Важными ориентирами в связи с этим будут служить принципы, закрепленные в международных конвенциях о борьбе с опустыниванием и о водно-болотных угодьях. Межучрежденческая инициатива ИСАРМ (Программа управления ресурсами международных общих водоносных горизонтов), возглавляемая ЮНЕСКО и осуществляемая на совместной основе с ФАО и ООН-ЕЭК, СМПИГ (Совместная международная программа по изотопам в гидрологии), осуществляемая на совместной основе МАГАТЭ и ЮНЕСКО, а также сквозные инициативы ФРИЕНД и ХЕЛП обеспечат трансдисциплинарную основу для развертывания комплексных усилий, охватывающих взаимодействия между поверхностными и подземными водами и экогидрологическими процессами. Эти программы будут также содействовать изучению физических и социальных процессов и разработке комплексных подходов к управлению водными ресурсами наряду с рекомендациями, актуальными для формулирования политики.

Будут разработаны координационные рамки для сбора данных, касающихся экстремальных явлений (наводнения и засухи) в уязвимых речных бассейнах, с целью подготовки схем уменьшения их последствий. Для этого в сотрудничестве с национальными комитетами МГП, ВМО и международными НПО будут предприниматься усилия по укреплению возможностей

моделирования взаимодействующих процессов, связанных с гидрологическим циклом, и по обеспечению всеобъемлющей оценки того взаимодействия, которое существует между человеческим обществом, водосборным бассейном и водоносными горизонтами. Особое внимание будет уделяться процессам, влияющим на качество водных ресурсов, засушливым землям и гидрологии горных районов, а также гидрологическим последствиям изменения климата, включая использование бассейнов в рамках ХЕЛП.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Завершение оценки напряженности, возникающей в связи с водными ресурсами в различных социально-экономических условиях в отдельных речных бассейнах и водоносных горизонтах.

*Показатели эффективности:*

- число проведенных оценок;
- число пилотных бассейнов, созданных в рамках ПОВРМ и ХЕЛП.

- ◆ Подготовка второго Доклада о состоянии водных ресурсов мира.

- ◆ Создание глобальных потенциалов для мониторинга наличия ресурсов подземных вод и решение сопутствующих управленческих вопросов.

*Показатели эффективности:*

- создание глобальных рамок на основе базы данных в рамках Международной оценки ресурсов подземных вод;
- подготовка Всемирной гидрологической карты;
- число участвующих национальных и региональных центров и их географическое распределение.

- ◆ Разработка политики совершенствования координации между странами, имеющими общие системы трансграничных водоносных горизонтов (ИСАРМ). Совершенствование управления общими ресурсами подземных вод.

*Показатель эффективности:*

- число стран, участвующих в этой деятельности, осуществляющих эти мероприятия и придерживающихся данной политики.

- ◆ Совершенствование управления речными бассейнами.

*Показатели эффективности:*

- создание и использование экспериментальных речных бассейнов и наборов региональных данных;
- число речных бассейнов, охваченных проектом ЮНЕСКО ФРИЕНД;
- число стран, использующих концепцию ФРИЕНД.

- ◆ Совершенствование методологии уменьшения последствий наводнений и засух.

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение набора конкретных методологий;
- число национальных и региональных учреждений, использующих подготовленную методологию.

## Главное направление деятельности 2 - Водные ресурсы и потребности человека

02112

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 350 000 долл.
Внебюджетные средства:	120 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 470 000 долл.</b>

**История вопроса.** ВВУР согласовала новую цель в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), связанную с водными ресурсами; в Плате выполнения решений ВВУР также прозвучал призыв к тому, чтобы все страны к 2005 г. осуществили планы комплексного управления водохозяйственной деятельностью и повышения эффективности использования воды.

Признавая, что отсутствие устойчивого доступа к безопасной питьевой воде непосредственно связано с нищетой, ВВУР рекомендовала, чтобы подход к управлению водными ресурсами и их развитию ориентировался на человека и уделял особое внимание его потребностям. В связи с этим ВВУР также отметила, что междисциплинарный подход к управлению водными ресурсами в засушливых, городских и прибрежных зонах также имеет важнейшее значение для обеспечения устойчивого экономического процветания и благосостояния многих национальных экономик. Помимо этого, загрязнение поверхностных вод и водоносных

горизонтов было названо в качестве одной из основных проблем, а управление подземными водами было особо подчеркнуто как имеющее важное значение для удовлетворения потребностей общества в водных ресурсах.

В рамках 3-го Всемирного форума по водным ресурсам, состоявшегося в марте 2003 г. в Киото, Япония, посредством деятельности различных групп, проведения выставок, сессий и мероприятий с участием многих партнеров было продемонстрировано, каким образом концепции и обязательства, принятые на 2-м Всемирном форуме по водным ресурсам (Гаага, 2002 г.) и на Боннской конференции (2001 г.), наряду с рекомендациями ВВУР, могут быть воплощены в конкретную деятельность в области управления водными ресурсами. Вклад ЮНЕСКО четко отражен в тех приоритетах, которым уделяется основное внимание в рамках пяти тем МГП-VI и в ходе осуществления ПОВРМ.

**Стратегия.** Опираясь на работу, проделанную в двухлетний период 2002-2003 гг., МГП будет вносить дальнейший вклад в достижение ЦРТ и в выполнение рекомендаций ВВУР. Высокоприоритетное внимание будет уделяться важнейшей роли водных ресурсов в вопросах сокращения масштабов нищеты, внедрения новаторской практики и выявления самых эффективных стратегий, способных дать наименее развитым странам возможность укрепления своих потенциалов в интересах устойчивого обеспечения безопасной пресной водой.

ЮНЕСКО будет активно содействовать укреплению связанного с водными ресурсами сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций наряду с двусторонним сотрудничеством и координацией. Совместная деятельность МГП с государствами-членами, учреждениями системы ООН, межправительственными и неправительственными партнерами будет играть основную роль в этих усилиях. Межправительственный механизм МГП ЮНЕСКО будет также оказывать поддержку разработке деятельности по достижению целей устойчивого развития, в том числе путем сотрудничества с другими международными программами ЮНЕСКО (МАБ, МПГК, МОК, МОСТ, ЦВН и ПМО).

Региональные центры МГП ЮНЕСКО, которые будут играть активную роль во многих региональных и трансрегиональных мероприятиях, приступят к разработке планов по определению стратегий управления водными ресурсами в засушливых и полузасушливых зонах и городских и прибрежных районах. Эта деятельность будет осуществляться в сотрудничестве с Региональным центром по подготовке кадров и изучению водных ресурсов засушливых и полузасушливых зон (РЦКВР) в Египте и с Региональным центром по управлению водными ресурсами в городах (РЦУВРГ) в Иране (оба относятся к категории II центров ЮНЕСКО). При этом существенно важную роль будет играть внедрение научно обоснованных подходов к управлению подземными водами. Будут изучаться вопросы, связанные с эффективным использованием различных видов взаимодействия между энергетическими и водными ресурсами и с применимостью новых технологий для городского дренажа и санитарии, а также рециркуляции использованной воды, например, с применением методов биологического восстановления. Будут изучаться соответствующие стратегии управления водными ресурсами в городских районах и пригородах, а также институциональные рамки и процессы широкого участия населения в деятельности по уменьшению масштабов нищеты.

В рамках деятельности по итогам ВВУР ЮНЕСКО и МАГАТЭ будут совместно осуществлять партнерскую инициативу (тип II) в области научно-технического применения изотопной методики в целях устойчивого управления водными ресурсами и прибрежными зонами (СВАРКОЗМ).

Будут предприниматься и далее постоянные усилия по изучению социальных процессов, связанных с возникновением конфликтов из-за водных ресурсов, и подходов к их предотвращению и урегулированию. Этические факторы и задача обеспечения устойчивого развития обуславливают необходимость того, чтобы ЮНЕСКО перешла к осуществлению следующей фазы своего проекта "От потенциального конфликта к потенциалу сотрудничества: водные ресурсы на службе мира" (ПК→ПС: ВПП). В рамках этой следующей фазы, помимо дальнейшей разработки методов и принципов международного (совместного) управления водными ресурсами и включения результатов проекта в учебные материалы и деятельность по созданию потенциала, будут также решаться вопросы, связанные с потенциальными конфликтами из-за водных ресурсов между различными пользователями или пользователями, находящимися под единой юрисдикцией. Дальнейшее укрепление и расширение получит доказавшая свою эффективность модель партнерства с МПО и НПО. При разработке стратегий управления водными ресурсами будет учитываться та ценность, которую они имеют в глазах различных социальных групп.



**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Создание базы знаний и потенциалов для управления водными ресурсами, в особенности в засушливых и полузасушливых районах.

*Показатели эффективности:*

- число созданных и введенных в действие сетей знаний, служащих делу разработки и осуществления региональной политики;
- проведение учебных курсов и технических совещаний.

- ◆ Совершенствование возможностей для управления водными ресурсами в городских и сельских районах.

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение соответствующих руководящих принципов для формулирования стратегий управления водными ресурсами в городах с уделением особого внимания развивающимся странам;
- число развивающихся стран, принявших эти руководящие принципы.

- ◆ Совершенствование комплексного управления речными бассейнами на основе подходов, включающих социальные и институциональные аспекты.

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение различных подходов;
- число и характер стран, принявших эти подходы.

- ◆ Более глубокое понимание роли подземных вод для удовлетворения потребностей человека.

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение учебных материалов по управлению ресурсами подземных вод;
- выявление и документирование рациональной практики использования систем искусственного пополнения водных ресурсов;
- число национальных и региональных учреждений, принявших для использования учебные материалы;
- число стран, где созданы системы искусственного пополнения водных ресурсов.

- ◆ Совершенствование возможностей развивающихся стран и доработка руководящих принципов в области эффективного управления водными ресурсами в прибрежных районах.

*Показатель эффективности:*

- доработка руководящих принципов и их распространение среди определенного числа стран.

- ◆ Совершенствование методологии по вопросам урегулирования конфликтов, связанных с водными ресурсами, и расширение сотрудничества.

*Показатели эффективности:*

- разработка и широкое распространение методологии;
- число стран, придерживающихся данных подходов и методологии.

### **Главное направление деятельности 3 - Образование и создание потенциалов в области водных ресурсов в целях устойчивого развития и безопасности**

02113

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 627 000 долл.
Внебюджетные средства:	3 526 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>5 153 000 долл.</b>

**История вопроса.** В своей резолюции 57/254 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провозгласила “Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций”, которое начнется 1 января 2005 г. Ассамблея также назначила ЮНЕСКО ведущим учреждением в вопросах проведения Десятилетия и предложила ей подготовить проект плана осуществления. МГП будет вносить свой вклад в решение этой глобальной задачи. В ходе периода 2002-2003 гг. ПОВРМ, МГП и МОСТ содействовали делу повышения эффективности управления общими водными ресурсами в рамках проекта “От

потенциального конфликта к потенциалу сотрудничества: водные ресурсы на службе мира” (ПК→ПС: ВПП), который осуществляется совместно с Международным Зеленым Крестом.

**Стратегия.** Опираясь на достигнутые успехи и работу, проделанную в ходе первых двух лет осуществления МГП-VI (2002-2003 гг.), работа в ходе второго двухлетнего периода будет ориентирована на институциональное укрепление потенциалов образования в области водных ресурсов по всему миру, с тем чтобы содействовать проведению Десятилетия Организации Объединенных Наций наряду с обеспечением устойчивого развития и гуманитарной безопасностью. На основе межсекторального сотрудничества с Сектором образования МГП также укрепит связи между кафедрами ЮНЕСКО, работа которых имеет отношение к водным ресурсам.

Будут предприняты активные усилия для обеспечения более тесного сотрудничества между Институтом ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов и ассоциированными центрами ЮНЕСКО с целью совместного решения задач в области укрепления людских потенциалов, связанных с различными аспектами комплексного управления водными ресурсами. Сеть институтов будет усилена посредством оказания поддержки инициативе в области партнерства в интересах образования и научных исследований в области водных ресурсов (ПоВЕР), предпринятой Институтом ЮНЕСКО-ИГЕ. Предполагается, что в ходе двухлетнего периода в действие вступит планируемая Центральноазиатская сеть (ЦАС-ВР), создаваемая в продолжение инициативы ЮНЕСКО, посвященной бассейну Аральского моря.

Глобальная обсерватория для учреждений, занимающихся преподаванием, подготовкой кадров и проблемами этики в области водных ресурсов (ГОУТТЕ в области водных ресурсов), одним из основных партнеров которой является ЮНЕСКО, в тесном сотрудничестве с подкомиссией КОМЕСТ по пресноводным ресурсам (см. также КП III.1.2) будет содействовать созданию сетей учреждений, связанных с такими аспектами управления водными ресурсами, как этика, образование и привлечение внимания общественности. Этот форум будет расширяться, с тем чтобы способствовать контролю качества в области укрепления людских потенциалов. Для оказания поддержки этому процессу будут укрепляться существующие сети выпускников высших учебных заведений.

В ходе подготовки к Десятилетию образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.) учреждения, занимающиеся укреплением людских потенциалов, сосредоточат свою деятельность на трех основных факторах устойчивого развития - социальном, экологическом и экономическом - в соответствии с рекомендацией тематических консультативных советов МГП. В целях укрепления потенциала учебных заведений, связанного с МГП, будет начато осуществление программы стипендий МГП для преподавательского состава, с тем чтобы тот имел возможность прохождения подготовки как в ходе академического отпуска, так и на рабочем месте в таких ведущих академических учреждениях, как Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов и соответствующие центры ЮНЕСКО. Крупная международная конференция по образованию в области водных ресурсов (2004 г.) будет посвящена вопросам, связанным с оценкой подготовленности к проведению Десятилетия и разработкой ориентиров в отношении политики и практики в области образования. Веб-портал ЮНЕСКО, посвященный водным ресурсам (компонент портала знаний ЮНЕСКО), все в большей мере будет служить каналом распространения информации и обмена ею, а также средством для дистанционного обучения. Он также будет играть важнейшую роль в рамках деятельности по итогам Международного года пресной воды (2003 г.).

В тесном сотрудничестве с Сектором культуры и сетями, объединяющими историков и этнографов, работающих в области водных ресурсов, будет проводиться изучение вопросов, связанных с важным значением водных ресурсов в деле создания, развития и обеспечения устойчивости цивилизаций, наряду с документационной работой.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Расширение потенциалов в области образования в интересах устойчивого управления людскими ресурсами.  
*Показатели эффективности:*
  - число подготовленных сотрудников;
  - разработка учебных программ и моделей подготовки кадров;
  - число учреждений, которым была оказана помощь.
- ◆ Повышение эффективности сетей образования в области водных ресурсов на региональном и глобальном уровнях.

*Показатели эффективности:*

- создание и введение в действие Глобальной обсерватории для учреждений, занимающихся преподаванием, подготовкой кадров и проблемами этики в области водных ресурсов (ГОУТТЕ);
- число стран, активно участвующих в работе этой сети.
- ◆ Совершенствование методологии контроля качества и мониторинга передачи знаний в интересах их практического применения, в особенности в наименее развитых странах.

*Показатели эффективности:*

- число и распределение стран, использующих эту методологию;
- число и географическое распределение стран, пользующихся практическим применением знаний.
- ◆ Разработка и включение в программы образования на университетском уровне методологии урегулирования конфликтов и сотрудничества в области водных ресурсов.

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение методологии;
- число университетов, использующих эту методологию и включающих ее в свои учебные программы.
- ◆ Разработка модулей и средств для включения культурного аспекта в вопросы управления водными ресурсами.

*Показатели эффективности:*

- число стран (в разбивке по регионам), принявших эти модули и использующих вышеуказанные средства;
- разработка и введение в действие стандартного портала в области водных ресурсов мира, а также портала водных ресурсов для американских стран;
- число подписчиков (в разбивке по регионам), а также число обращений к порталам.

## Главное направление деятельности 4 - Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому развитию

02114

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 600 000 долл.
Внебюджетные средства:	100 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 700 000 долл.</b>

**История вопроса.** В рамках этого главного направления деятельности будет продолжена разработка комплексных стратегий управления водными и земельными ресурсами и биологическим разнообразием в интересах обеспечения экологической, социальной и экономической устойчивости в соответствии с тем особым вниманием, которое уделила ВВУР важнейшему вопросу водных ресурсов, начиная с водоснабжения и кончая обеспечением санитарных условий. В рамках этого совместного главного направления деятельности будут объединены ресурсы МГП и программы МАБ на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях осуществления мероприятий на основе экогидрологического подхода.

**Стратегия.** Основное внимание в рамках этого главного направления деятельности будет уделено выявлению и проверке вариантов эффективного управления экосистемами, являющимися источниками и хранилищами, наряду с управлением ими, а также вариантов, позволяющих обратить вспять тенденцию ко все большей нехватке “экологической воды” - воды, необходимой экологическим системам для поддержания биоразнообразия, экологических процессов и способности к эволюции. Будет вестись разработка методологии (с дальнейшим уделением особого внимания разработке экогидрологического подхода), направленной на уменьшение уязвимости гидрологических и связанных с ними экосистем, а также на повышение эффективности управления водными ресурсами.

Особое внимание будет также уделяться взаимосвязям между экологическими и гидрологическими системами в интересах лучшего понимания процессов гидрологического цикла в различных масштабах, с тем чтобы совершенствовать устойчивое управление водными ресур-

сами. Исследования в области экологически обоснованного управления будут сосредоточены на экосистемах, которые характеризуются различным распределением воды во времени и пространстве (например засушливые и полусушливые экосистемы, болотистые тропические леса, горные экосистемы) и в силу этого создают различные проблемы в области человеческого развития, но одновременно и предоставляют человеку соответствующие возможности. Одним из основных элементов повышения эффективности управления природными ресурсами является восстановление экосистем, подвергшихся деградации. Для обеспечения всеобъемлющего сравнительного подхода будут проводиться исследования гидрологической и экологической динамики в конкретном социально-экономическом контексте.

Будут изучаться городские экосистемы, в особенности в плане интеграции различных форм городской водной среды и развития городских водных ресурсов наряду со стратегиями управления. С использованием конкретных объектов в рамках сетей биосферных заповедников и всемирного наследия будет вестись изучение играющих все более важную роль форм взаимосвязи между водными и земельными ресурсами и туризмом.

Для обеспечения эффективного управления водными ресурсами необходим комплексный анализ речных бассейнов и составляющих их экосистем, включая водоносные горизонты. На основе совместной деятельности национальных сетей МАБ и национальных сетей МГП будут предприняты особые усилия для изучения динамики отдельных речных бассейнов, имеющих глобальное значение. На основе сотрудничества между программами, в особенности в прибрежных районах, будут проводиться исследования, содействующие комплексному управлению прибрежными районами. В горных районах будет осуществлено глобальное исследование, посвященное воздействию глобального изменения климата на биофизическую среду и социально-экономические условия жизни населения горных районов наряду с экосистемами; это исследование будет проведено в рамках деятельности по выполнению договоренностей, достигнутых на саммите, который состоялся в Бишкеке в ходе Международного года гор (2002 г.).

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление сетей, которые обеспечивают проведение научных исследований и создание потенциала и составляют базу информации, данных и знаний в интересах устойчивого управления водными ресурсами в качестве одного из основных компонентов деятельности по сокращению масштабов нищеты.

*Показатели эффективности:*

- обеспечение и распространение научно обоснованной информации, данных и методологий;
- число подготовленных специалистов;
- число созданных сетей и число участников (в разбивке по регионам).

- ◆ Разработка экогидрологического и экосистемного подходов к комплексному управлению водными ресурсами в рамках различных экосистем, в том числе в масштабах речных бассейнов.

*Показатели эффективности:*

- всесторонняя разработка экогидрологического подхода;
- число стран, опробовавших экогидрологический подход.

- ◆ Включение экогидрологического подхода в программы работы по применению Конвенции о водно-болотных угодьях (Рамсар, Иран, 1971 г.), Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием.

- ◆ Совершенствование связанных с водными ресурсами компьютерных средств по комплексному моделированию систем, основывающихся на водных ресурсах, и оперативному управлению этими системами.

*Показатели эффективности:*

- число и характер разработанных средств;
- степень использования различных средств на национальном и региональном уровнях.

- ◆ Развитие и использование новаторских и институциональных механизмов по управлению гидрологическими и связанными с ними экологическими системами в биосферных заповедниках, на объектах всемирного наследия и на объектах Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях.

*Показатель эффективности:*

- число объектов, использующих соответствующие новаторские институциональные механизмы.

- ◆ Осуществление обзора и распространение методологий и методов оценки воздействия в контексте водных ресурсов и соответствующих экосистем.

- ◆ Создание научного потенциала и разработка учебных материалов для восстановления поврежденных деградации земельных и водных экосистем.

*Показатель эффективности:*

- число стран, использующих учебные материалы для борьбы с опустыниванием.

- ◆ Документирование и распространение результатов научных исследований, посвященных взаимосвязям между изменением климата и обеспечением устойчивого развития в горных районах.

*Показатели эффективности:*

- число стран, участвующих в Глобальном исследовании о влиянии глобального изменения на горную среду;

- число соответствующих задокументированных и распространенных научных исследований.

## II.1.2 - Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой

0212

Обычный бюджет

- Мероприятия: 2 972 000 долл.
- Децентрализовано: 50,0%

Внебюджетные средства: 434 000 долл.

**Итого, мероприятия: 3 406 000 долл.**

02120

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять, в частности через программу “Человек и биосфера”, соответствующий план действий, направленный на:

- (i) обеспечение государствам-членам возможности применять экосистемный подход путем использования Всемирной сети биосферных заповедников в целях комплексного управления земельными и водными ресурсами и биоразнообразием, а также на содействие их сохранению и устойчивому использованию на справедливой основе;
- (ii) создание институционального и кадрового потенциала для содействия устойчивому использованию земельных и водных ресурсов и биоразнообразия в целях совершенствования различных видов взаимодействия между человеком и окружающей средой;
- (iii) укрепление научной и социально-культурной основы для применения комплексного подхода к сохранению земельных и водных ресурсов и биоразнообразия и устойчивого управления ими, в том числе на основе сотрудничества между программами;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 2 972 000 долл. для расходов по программе и 41 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Мероприятия, предусмотренные в рамках двух следующих главных направлений деятельности, составляют основные направления программы “Человек и биосфера” (МАБ) в соответствии с решениями 17-й сессии Международного координационного совета МАБ (март 2002 г.) и с учетом результатов углубленной оценки программы МАБ.

Всемирная сеть биосферных заповедников - главное средство осуществления мероприятий МАБ: ГНД 1 касается вопросов управления природными ресурсами и развития, а ГНД 2 - укрепления научной основы, создания потенциала и коммуникации. Развитие Всемирной сети биосферных заповедников осуществляется быстрыми темпами с точки зрения как качества, так и количества; примерно в 95 странах насчитывается более 430 объектов, действующих через региональные сети. Эта сеть служит уникальным средством развития сотрудничества между странами в вопросах использования ресурсов и управления ими, особенно в отношении трансграничных экосистем. В целом эти мероприятия содействуют достижению 7-й цели в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ) - обеспечению экологической устойчивости.

## Главное направление деятельности 1 - Биосферные заповедники: подходы к устойчивому развитию

02121

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 286 000 долл.
Внебюджетные средства:	184 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 470 000 долл.</b>

**История вопроса.** В биосферных заповедниках проходят проверку и разрабатываются мероприятия по обеспечению устойчивых условий жизни посредством комплексного управления природными ресурсами и охраны биологического разнообразия, что содействует, в частности, сокращению масштабов нищеты и улучшению условий жизни сельских общин. Биосферные заповедники служат наглядными объектами применения экосистемного подхода, одобренного и разрабатываемого в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР), а также в качестве одного из ключевых компонентов Плана выполнения решений ВВУР. Развитие Всемирной сети биосферных заповедников осуществляется быстрыми темпами с точки зрения как качества, так и количества; примерно в 95 странах насчитывается 430 объектов, действующих через региональные сети. Эта сеть служит уникальным средством развития сотрудничества между странами в вопросах использования ресурсов и управления ими, особенно в отношении трансграничных экосистем.

**Стратегия.** Программа “Человек и биосфера”, используя Всемирную сеть биосферных заповедников (ВСБЗ), продолжит разработку вопросов обеспечения охраны и устойчивого использования окружающей среды на основе комплексного подхода к земельным и пресноводным ресурсам и морским экосистемам. Будет осуществляться целенаправленная деятельность по оказанию большей поддержки малым островным государствам и по созданию трансграничных биосферных заповедников, по внедрению адаптивного управления и экономики качества, а также по установлению партнерских связей между всеми секторами общества, включая новые усилия по привлечению частного сектора.

Программа МАБ будет содействовать достижению ЦРТ 1 (усилия, направленные на сокращение вдвое масштабов нищеты к 2015 г.), а также ЦРТ 7 (обеспечение экологической устойчивости) посредством осуществления мероприятий в рамках своей Всемирной сети биосферных заповедников и реализации целей НЕПАД в области экологии. В частности, в бедных сельских районах биосферные заповедники могут помочь в уменьшении бремени нищеты путем расширения доступа к природным ресурсам и совместного использования тех возможностей, которые они предоставляют, содействуя тем самым обеспечению устойчивых условий жизни и сдерживая отток населения в городские центры. Зеленый пояс биосферных заповедников может помочь мегагородам и городскому населению в обеспечении таких жизненно важных экосистемных товаров и услуг, как водоснабжение и продукты питания.

В качестве средства совместного управления трансграничными экосистемами биосферные заповедники могут содействовать развитию сотрудничества в вопросах использования общих ресурсов, включая водные ресурсы и биоразнообразие, и тем самым способствовать урегулированию конфликтов в процессе повышения уровня экологической и гуманитарной безопасности, что является стратегической целью научных программ ЮНЕСКО.

Особое внимание будет также уделяться предоставлению научно обоснованных консультаций по вопросам осуществления экосистемного подхода посредством использования и расширения ВСБЗ. Эта работа будет вестись на основе региональных сетей МАБ с использованием региональных и кластерных бюро в качестве средства активизации деятельности на глобальном уровне. Развитие связей будет происходить путем осуществления совместных мероприятий и заключения многосторонних соглашений об охране окружающей среды (МСОС); будут приняты усилия с целью более активного включения экотуризма в стратегии управления биосферными заповедниками.

Государствам-членам будет оказываться помощь в совершенствовании работы их биосферных заповедников на основе процесса периодических обзоров, а также в создании новых (в том числе трансграничных) биосферных заповедников, в особенности в Африке, в качестве вклада в НЕПАД. Основные итоги Всемирного конгресса “Парки мира” (Дурбан, 2003 г.), а также Конференции Сторон (КС VII) КБР (2004 г.), посвященной охраняемым районам, будут

способствовать более активному использованию Всемирной сети биосферных заповедников при разработке национальной политики в области охраны биологического разнообразия в масштабе ландшафтов. Будет также осуществляться деятельность по реализации соответствующих рекомендаций, сформулированных в ходе проведения в 2002 и 2003 гг. международных годов эко-туризма, гор и пресной воды.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Содействие устойчивому использованию природных ресурсов.

*Показатели эффективности:*

- число новых объектов, включенных во Всемирную сеть биосферных заповедников (ВСБЗ);
- число трансграничных биосферных заповедников и водно-болотных угодий среди новых объектов;
- осуществление рекомендаций по итогам периодического обзора действующих объектов.

- ◆ Расширение доступа к природным ресурсам и более эффективное совместное использование тех возможностей, которые они предоставляют.

*Показатели эффективности:*

- число объектов, на которых осуществляются альтернативные проекты или политика в области развития;
- воздействие такой политики на рост доходов местного населения, расширение его возможностей, улучшение положения в области занятости и сокращение миграции в города.

- ◆ Прогресс в деле достижения целей, касающихся биологического разнообразия, в соответствии с Планом выполнения решений ВВУР и инициативой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биоразнообразия (ВЭЗСБ).

*Показатели эффективности:*

- число видов и экосистем, охрана которых стала более эффективной;
- число национальных планов действий в области биоразнообразия, в которые включены биосферные заповедники;
- число охраняемых или эффективно управляемых зон;
- разработка и распространение руководящих принципов для обеспечения взаимосвязей между целями биосферных заповедников и многосторонними соглашениями об охране окружающей среды, включая экосистемный подход.

- ◆ Повышение эффективности деятельности региональных и тематических сетей МАБ.

*Показатели эффективности:*

- число проведенных региональных и тематических совещаний;
- число укрепленных региональных и тематических сетей.

- ◆ Развитие отдельных биосферных заповедников в качестве показательных объектов по обеспечению устойчивых условий жизни и распространение результатов.

*Показатели эффективности:*

- число показательных объектов, в рамках которых воплощаются в жизнь руководящие принципы политики в области экономики качества, включая экотуризм и другие мероприятия по обеспечению устойчивого использования ресурсов;
- документирование и распространение опыта показательных объектов.

## Главное направление деятельности 2 - Содействие снижению утраты биологического разнообразия: наука и создание потенциала на службе экологической устойчивости

02122

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 486 000 долл.
Внебюджетные средства:	250 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 736 000 долл.</b>

**История вопроса.** В Плане выполнения решений ВВУР поставлена задача снижения к 2010 г. утраты биологического разнообразия; таким образом сформулирована еще одна, привязанная к конкретному сроку, цель в области международного развития. Проведение исследований и создание потенциала на учрежденческом и индивидуальном уровнях будут иметь решающее значение для достижения этой цели. Обеспечение участия местных общин в сохранении экосистем и управлении ими наряду с ответственным отношением к природе остаются основополагающим принципом программы МАБ, особенно в отношении водно-болотных угодий и прибрежных систем.

**Стратегия.** Вся совокупность вопросов сохранения экосистем и устойчивого управления природными ресурсами и их использования может решаться только на основе взаимодействия с научными партнерскими программами ЮНЕСКО, сообществом МСНС, занимающимся проблемами глобального изменения, конвенциями, касающимися биологического разнообразия, а также партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций, связанными с вопросами управления экосистемами. Особое внимание будет уделено области экогидрологии, охватывающей виды экосистем с различными гидрологическими циклами, от пустынь до тропических лесов и водно-болотных угодий.

Будет осуществляться целенаправленная деятельность в области научных исследований и создания потенциала, необходимая для развития экономики на основе местных продуктов в интересах местных общин, в том числе посредством экотуризма. Будет создаваться глобальная сеть, охватывающая исследовательские и учебные учреждения в развивающихся и развитых странах, с целью обмена знаниями и опытом. Деятельность этой сети будет сосредоточена на вопросах экосистемного использования человеком природных ресурсов, в особенности пресной воды, и тем самым будет содействовать непосредственному достижению ЦРТ 7. Особое внимание будет уделяться роли женщин как защитников природы в общине, а также роли местных систем знаний и знаний коренных народов.

Научные исследования и создание потенциала будут также осуществляться с применением новаторских учрежденческих механизмов в целях управления новым поколением биосферных заповедников, охватывающих большие участки земли и акватории. В каждом регионе будет организована конкретная подготовка управляющих биосферными заповедниками по вопросам урегулирования конфликтов.

Получит дальнейшее развитие инициатива по комплексному мониторингу биосферных заповедников (БРИМ), включая разработку и проверку ряда актуальных с точки зрения политики научных показателей по устойчивому управлению ландшафтами и планированию на основе сотрудничества с региональными и глобальными партнерами. В ходе этого процесса будет также усовершенствована база данных МАБ и расширен доступ к информации через Интернет.

Приоритетное внимание будет уделяться созданию комплексной научной базы по биологическому разнообразию совместно с широким кругом партнеров. В свете необходимости учета этических проблем совместно с Сектором социальных и гуманитарных наук продолжится работа над этическими аспектами наук о сохранении окружающей среды. Будут приняты меры для активизации исследований в области устойчивого развития систем мангровых зарослей, а также проведения проекта по охране человекообразных приматов (ГРАСП), в особенности в Африке и Азии, с целью охраны этих животных как важнейших биологических видов. Этот проект будет осуществляться на основе партнерства (тип II) по итогам ВВУР.

Меры по укреплению национального потенциала для исследования экосистем будут включать: предоставление на конкурсной основе грантов молодым ученым (научные поощрительные стипендии МАБ для молодых ученых), укрепление программ подготовки специалис-



тов, осуществляемых с помощью региональных и кластерных бюро, проведение специальных учебных семинаров, развитие и укрепление сети кафедр ЮНЕСКО-Кусто по экотехнологии, а также дальнейшее осуществление Глобальной инициативы по образованию в области биоразнообразия (совместно с КБР и применительно к другим конвенциям, в частности Рамсарской, ЮНККД, РКИКООН и КМВ).



## ЕРАИФТ - региональный флагманский проект МАБ

На базе студенческого городка университета Киншасы (Демократическая Республика Конго) была создана высшая региональная школа комплексного управления тропическими лесами (ЕРАИФТ). Она начала действовать при поддержке ПРООН в 1999 г. и вносит значительный вклад в создание потенциала в Африке в рамках программы МАБ, в соответствии с НЕПАД, а также в достижение ЦРТ 7. В 2002 г. первые выпускники ЕРАИФТ получили дипломы магистров.

ЕРАИФТ отвечает потребностям подготовки на местах нового поколения африканских специалистов и лиц, принимающих решения, способных применять экосистемный подход и осуществлять управление лесным хозяйством в Африке. Выпускники школы, работающие в своих странах, будут обеспечивать распространение современных знаний и навыков, связанных с вопросами управления на местах, используя возможности развивающейся сети выпускников школы. Благодаря значительной внебюджетной помощи со стороны Европейской комиссии и правительства Бельгии школа провела третий набор студентов на 2002-2005 гг.

Стратегия программы МАБ предусматривает укрепление ЕРАИФТ и использование этого проекта в качестве типового для развития других региональных средств подготовки специалистов по лесным и иным экологическим системам, включая засушливые земли и водно-болотные угодья. В связи с этим установлены связи с Колумбийским университетом (США) в рамках совместной программы по биосфере и обществу (КУБЕС), которая предусматривает создание потенциала в развивающихся странах путем установления связей между общинами. Этот проект также служит примером активного и успешного партнерства по линиям Север-Юг и Юг-Юг.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала государств-членов в области комплексного управления экосистемами.

*Показатели эффективности:*

- согласование и распространение методологии осуществления мониторинга на уровне объектов посредством инициативы БРИМ;
- вклад в проведение ряда международных конференций и мероприятий;
- разработка и распространение руководящих принципов, касающихся учрежденческих механизмов, в области планирования биосферных заповедников и управления ими;
- число управляющих биосферными заповедниками, прошедших подготовку по вопросам урегулирования конфликтов.

- ◆ Совершенствование образования в области биологического разнообразия в связи с совместными соглашениями об охране окружающей среды.

*Показатель эффективности:*

- число учебных образовательных материалов, подготовленных и распространенных в ряде стран на различных языках.

- ◆ Укрепление потенциала государств-членов, особенно в Африке, с целью решения проблем окружающей среды и развития.

*Показатели эффективности:*

- число специалистов, прошедших подготовку в рамках ЕРАИФТ в области применения методов дистанционного зондирования для комплексного управления экосистемами;
- распространение концепции ЕРАИФТ по крайней мере еще на один объект;
- число научных поощрительных стипендий МАБ, предоставленных молодым ученым;
- число активно действующих кафедр по экотехнологии.

- ◆ Охват городских систем и деятельности по обеспечению взаимодействия между городскими и сельскими районами мероприятиями по планированию, осуществляемыми государствами-членами в области охраны окружающей среды.

*Показатели эффективности:*

- число предложений о создании биосферных заповедников, ориентированных на городскую среду;
- число расширенных биосферных заповедников, охватывающих городские районы;
- производство и распространение на различных языках публикаций и руководящих принципов по вопросам городских экологических систем.

### **Главное направление деятельности 3 - Укрепление взаимосвязи между биологическим и культурным разнообразием в качестве ключевого фактора обеспечения устойчивого развития**

02123

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	200 000 долл.
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>200 000 долл.</b>

Это главное направление деятельности отражает совместную инициативу Сектора естественных наук и Сектора культуры (см. также КП IV, пункт 04122), в которую КП II вносит свой вклад в рамках программы МАБ и Платформы действий в интересах прибрежных районов и малых островов.

**История вопроса.** Биологическое и культурное разнообразие обеспечивают взаимное укрепление и являются взаимозависимыми. Ни понимание, ни охрана природных систем, ни управление ими не возможны в отрыве от культуры человеческого общества, которое определяет их лицо. Культурное разнообразие и биологическое разнообразие в своей совокупности играют ведущую роль в обеспечении жизнеспособности как социальных, так и экологических систем. Вопросы этой взаимозависимости рассматривались в ходе заседания высокого уровня за круглым столом, посвященного теме “Культурное и биологическое разнообразие на службе устойчивого развития”, созданного ЮНЕСКО в рамках ВВУР, на котором была достигнута договоренность относительно необходимости углубления понимания и развития сотрудничества в этой области. В рамках деятельности по итогам ВВУР ЮНЕСКО приняла решение о применении междисциплинарного и межсекторального подхода, объединяющего перспективные направления работы секторов культуры и естественных наук.

**Стратегия.** Одним из важных первых шагов является повышение степени осведомленности о взаимозависимости биологического и культурного разнообразия, имеющей основополагающее значение. Неисчерпаемое разнообразие мира природы служит источником вдохновения, ключом к пониманию культуры и руководством в области практической деятельности. Слова, выражения, сказания, легенды и так далее рисуют картину отношений человека с окружающей его средой. С незапамятных времен человеческий гений принимает самое прямое участие в обогащении биологического разнообразия (от генов до биологических видов, экосистем и ландшафтов). Однако, помимо этого основополагающего понимания, предстоит еще установить связи между культурным и биологическим разнообразием как между взаимозависимыми компонентами, имеющими жизненно важное значение для обеспечения устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты.

Таким образом это ГНД имеет целью объединить усилия секторов культуры и естественных наук и использовать их для создания новой перспективы обеспечения устойчивого разнообразия как культурного, так и биологического. Это ГНД направлено на разработку стратегии, связывающей воедино претворение в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и Плана выполнения решений ВВУР. Мероприятия на местах будут прежде всего касаться объектов Всемирной сети биосферных заповедников, объектов всемирного наследия и островных систем, которые служат уникальным примером взаимодействия биологического и культурного разнообразия.

Таким образом, главная цель этого ГНД состоит в том, чтобы показать, что связи и синергия между культурным и биологическим разнообразием служат одним из ключевых компонентов сохранения окружающей среды и развития. Государствам-членам будет оказываться помощь в вопросах претворения в жизнь стратегий охраны культурного и биологического разнообразия в соответствии, *среди прочего*, с целью 1 Севильской стратегии по биосферным заповедникам, с Программой действий Организации Объединенных Наций в интересах малых островных и прибрежных государств (пункты 41 и 44), с Конвенцией о биологическом разнообразии и с ЦРТ 1.

В целом мероприятия будут направлены на решение следующих задач:

- наглядная демонстрация взаимозависимости биологического и культурного разнообразия и необходимости совместной концептуализации их устойчивого развития;
- признание роли культурного разнообразия во взаимосвязях между человеком и окружающей его средой и содействие культурному плюрализму в рамках стратегий развития;
- разработка конкретных пилотных мероприятий на объектах с целью демонстрации практических путей обеспечения взаимоустойчивого развития биологического и культурного разнообразия.

Приоритетное внимание будет уделяться сохранению культурных традиций, включая традиционные формы использования земельных и пресноводных ресурсов и морей, что будет непосредственно содействовать осуществлению пункта 14 плана действий по проведению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии. Будут предприняты исследования и представлены наглядные свидетельства того, как культурные традиции воздействуют на биологическое разнообразие или опираются на него. Будет изучаться и анализироваться обратная связь между культурным и биологическим разнообразием с демонстрацией примеров передового опыта обеспечения устойчивого разнообразия.

Особое внимание будет уделено связи языка и языкового разнообразия с биологическим разнообразием, в частности путем изучения параллелей между языками и видами, находящимися под угрозой исчезновения.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Достижение прогресса в области понимания взаимозависимости биологического и культурного разнообразия и его значения.

*Показатели эффективности:*

- число созданных специализированных сетей знаний;
- число проведенных исследовательских мероприятий и исследований и распространение их результатов.

- ◆ Обеспечение более высокого уровня понимания лицами, ответственными за принятие решений, взаимосвязей между биологическим и культурным разнообразием, включая культурные перспективы производства и предоставления экосистемных услуг.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение руководящих принципов по вопросам проведения комплексной политики охраны культурного и биологического разнообразия;
- число стран, разработавших комплексную политику охраны культурного и биологического разнообразия.

- ◆ Обеспечение более устойчивого характера культурного и биологического разнообразия на отдельных объектах.

*Показатель эффективности:*

- число проектов, разработанных в биосферных заповедниках, на объектах всемирного наследия и в рамках отдельных островных систем.

- ◆ Оценка взаимосвязей между языковым разнообразием и биологическим разнообразием.

*Показатель эффективности:*

- число проведенных тематических исследований, иллюстрирующих такие взаимосвязи, и распространение результатов.

## II.1.3 - Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий

0213

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 355 500 долл.
• Децентрализованно:	37,3%
Внебюджетные средства:	1 390 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 745 500 долл.</b>

02130

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) совершенствование и предоставление специальных знаний и опыта в области наук о Земле через Международную программу по геонаукам (МППК), а также путем использования геоэкологических и гидрогеологических знаний в качестве основы для социального и политического диалога в рамках ряда многодисциплинарных инициатив, в том числе по вопросам управления подземными водами и связанными с ними экосистемами, с уделением особого внимания привлечению интеллектуальных ресурсов в развивающихся странах, а также на оказание поддержки инициативам, осуществляемым в интересах геологического наследия, на основе широкого сотрудничества с государствами-членами;
- (ii) развитие партнерских связей в области наблюдения за Землей из космоса в целях экологического мониторинга, моделирования природных ресурсов и планирования политики устойчивого развития; на укрепление институционального и людского потенциала государств-членов в областях наук о Земле, космической технологии и информационной технологии и их практического применения посредством курсов послеуниверситетской и педагогической подготовки, специализированных учебно-практических семинаров и мультимедийных образовательных материалов с уделением особого внимания сотрудничеству по линиям Север-Юг и Юг-Юг;
- (iii) дальнейшее содействие формированию “культуры предупреждения” стихийных и экологических бедствий в качестве вклада в укрепление гуманитарной безопасности в рамках Международной стратегии Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности стихийных бедствий (МСУОСБ) с уделением особого внимания повышению степени осведомленности общественности, предупредительным мерам и содействию готовности к стихийным бедствиям путем укрепления знаний;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 355 500 долл. для расходов по программе и 18 800 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Геология на службе общества: земная кора, вода и жизнь

02131

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	660 000 долл.
Внебюджетные средства:	60 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>720 000 долл.</b>

**История вопроса.** Поскольку ЮНЕСКО является единственным учреждением в системе Организации Объединенных Наций, занимающимся геологическими и геофизическими исследованиями и подготовкой специалистов в этой сфере, она играет особую роль, осуществляя деятельность в области наук о Земле в рамках выполнения своей задачи - подходить к окружающей среде нашей планеты как к единой системе, наблюдение за которой должно осуществляться в глобальном масштабе; не в последнюю очередь это служит вкладом Организации в достижение стратегической цели укрепления гуманитарной безопасности путем более эффективного управления окружающей средой. Международная программа по геонаукам (МППГК) остается главным средством ЮНЕСКО в деле проведения сравнительных исследований и разработки и распространения данных в области наук о Земле и осуществляется в тесном сотрудничестве с Международным союзом геологических наук (МСГН). Более 330 проектов, в которых участвуют несколько тысяч ученых из всех регионов, содействуют решению проблем “реального мира” в таких областях, как гидрогеология, глобальные геодинамические процессы и экосистемы, биогеография, геомедицина, стихийные бедствия, моделирование и прогнозирование изменений окружающей среды и климата, а также оценка природных ресурсов.

**Стратегия.** Осуществляя ежегодно примерно 40 проектов, МППГК продолжает создание глобальной платформы для развития научного сотрудничества, выходящего за рамки политических границ, используя вопросы геоэкологического и гидрогеологического управления в качестве основы для социального и политического диалога. Особое внимание будет уделено укреплению научного, технического и людского потенциала в развивающихся странах. МППГК обеспечит строгий контроль за качеством своих проектов путем проведения по их основным параметрам ежегодных оценок, касающихся научного потенциала и технико-экономической обоснованности поступающих предложений, квалификации их авторов, научных успехов проектов, а также практической значимости их результатов. В сотрудничестве с другими международными научными партнерами и программами, такими, как МСНС, Международный союз геодезии и геофизики (МСГГ), Международный географический союз (МГС) или Международная программа по геосфере и биосфере (МППГБ), приоритетное внимание будет уделяться проектам, касающимся фундаментальных геонаук и прикладных наук о Земле, а также подготовке специалистов в этой области. Междисциплинарный характер МППГК позволит использовать накопленные в ее рамках специальные знания и опыт в областях гидрологии, палеогидрологии, палеоэкосистемного анализа, климата и стихийных бедствий геологического происхождения на совместной основе с другими научными программами и другими программными секторами путем решения, в числе прочего, проблем ископаемых подземных вод, водных ресурсов в засушливых районах мира, гидроэкологического картирования, управления ресурсами водоносных горизонтов, глобальной оценки карстовых экосистем, анализа речных бассейнов, форм взаимодействия между прибрежными зонами, континентальным шельфом и подъемом уровня моря, а также охраны геологического и культурного наследия.

Будут предприняты усилия с целью начала осуществления или координации мероприятий, касающихся “образования в области наук о Земле и их популяризации”, в рамках которых национальные “геопарки” совместно с геологическими и естественно-историческими музеями смогут проводить работу с учащимися, внешкольной молодежью и взрослыми с целью формирования у общественности бережного отношения к геологическим ландшафтам и понимания их значимости.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Улучшение взаимодействия между специалистами в области гео-, гидро- и бионаук и развитие объединяющих их сетей с целью решения фундаментальных геонаучных проблем, касающихся устойчивого развития.

*Показатели эффективности:*

- число ежегодно предпринимаемых проектов МПГК;
  - число проведенных мероприятий по созданию потенциала;
  - число организованных международных конференций и учебно-практических семинаров.
- ◆ Развитие практики рационального управления в области наук о Земле посредством мероприятий, касающихся прикладных геонаук и гидрогеологии, с уделением особого внимания Африке и развивающимся странам на других континентах, женщинам и молодым ученым.

*Показатели эффективности:*

- число созданных междисциплинарных исследовательских групп;
  - число участвующих ученых, включая женщин и молодых ученых;
  - число участвующих ученых из разных развивающихся регионов и стран.
- ◆ Укрепление институциональных и индивидуальных потенциалов в областях гидрогеологии, древних экосистем, опустынивания, изменения климата, прибрежных зон, экологических катастроф и геологического наследия.

*Показатели эффективности:*

- число подготовленных руководителями проектов МПГК научных публикаций, учебников и учебных материалов;
  - число стран, которым предоставлена помощь.
- ◆ Повышение информированности национальной и международной общественности в вопросах геоэкологической политики путем оказания поддержки текущим и предлагаемым международным инициативам.

*Показатели эффективности:*

- масштабы охвата национальной и международной общественности и повышение степени информированности путем освещения средствами информации проблем, касающихся наук о Земле и общества;
- совместная организация в 2004 г. во Флоренции Международного геологического конгресса;
- создание специального веб-сайта и число обращений к нему.

## Главное направление деятельности 2 - Глобальное партнерство в области наблюдения за Землей из космоса в интересах устойчивого развития

02132

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	440 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 330 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 770 000 долл.</b>

**История вопроса.** Развитие Глобального партнерства в области наблюдения за Землей из космоса и *in situ* доказало свое важное значение в деле улучшения мониторинга и моделирования Земли и ее ресурсов и содействует более эффективному планированию устойчивого социально-экономического развития.

**Стратегия.** ЮНЕСКО активизирует деятельность по наблюдениям за Землей путем развития сотрудничества с такими международными механизмами, как Комитет по спутникам наблюдения за поверхностью Земли (СЕОС) и Партнерство ИГОС (Комплексная стратегия глобальных наблюдений). В сотрудничестве с международными и национальными космическими агентствами, специализированными НПО, академическими учреждениями, международными исследовательскими программами и межправительственными программами Сектор будет активно участвовать в тематических исследованиях по проблемам окружающей среды, в частности по вопросам углеродного и гидрологического цикла и управления прибрежными районами, а также в исследованиях по предупреждению геопасностей. Кроме того, научная и техническая поддержка будет предоставляться пилотным исследованиям, связанным с обеспечением более эффективного использования дистанционного зондирования и систем ГИС для мониторинга заповедников МАБ и объектов всемирного наследия и управления ими. В рамках программы ГАРС (Применение дистанционного зондирования в геологии) и сетей геоинформации ПАНГИС

(Панафриканская сеть по системе геологической информации) и САНГИС (Сеть Юго-Восточной Азии по системе геологической информации) будут укреплены глобальные системы наблюдения *in situ* и из космоса. Будут приняты меры по улучшению глобального картирования и расширению доступа к экологическим данным. Научные данные будут преобразованы в базу знаний, адресованную лицам, ответственным за принятие решений и разработку политики, с целью более эффективной оценки ресурсов Земли и управления ими.

Эффективные связи будут развиваться с Организацией Объединенных Наций по вопросам осуществления в государствах-членах рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III, особенно рекомендаций, касающихся укрепления потенциала в области осведомления общественности. Будут приняты меры с целью содействия осуществлению мероприятий по породнению учреждений в рамках Программы космического образования (ПКО) путем программ академических обменов, предоставления стипендий и летних школ. В школах и университетах продолжится работа по повышению степени информированности с организацией педагогических курсов в региональных центрах по образованию в области космических наук и технологий, ассоциированных с ООН, а также в специализированных учебных центрах промышленно развитых стран. Совместно с Международным космическим университетом и другими соответствующими университетами будет создан Космический корпус добровольцев (ККД) для проведения добровольной учебной работы в развивающихся странах. Продолжится работа по созданию потенциала в области наук о Земле путем организации аспирантских учебных курсов, а также мероприятий в рамках системы формального образования и программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Определение основных наборов параметров наблюдений за Землей.  
*Показатели эффективности:*
  - число партнеров, участвующих в наблюдениях за поверхностью Земли;
  - число участвующих сетей и охваченных лиц, ответственных за принятие решений.
- ◆ Создание региональных сетей по сбору данных и обмену ими и по глобальному картированию.  
*Показатели эффективности:*
  - число установленных связей и партнерских инициатив (тип II) по итогам ВВУР;
  - число охваченных учреждений в различных странах.
- ◆ Повышение степени информированности о преимуществах космической технологии в конкретных субрегионах.  
*Показатели эффективности:*
  - число участвующих или созданных сетей по обработке космических и геоданных;
  - число участвующих ученых в разбивке по странам и субрегионам.
- ◆ Повышение степени информированности и создание потенциала в области прикладных космических технологий.  
*Показатели эффективности:*
  - число соглашений, заключенных с партнерскими учреждениями;
  - число осуществленных учебных мероприятий и организованных практикумов и семинаров;
  - число осуществленных мероприятий по популяризации космической проблематики;
  - масштабы и качество освещения деятельности средствами информации.
- ◆ Выявление и проверка передового опыта по обучению космическим прикладным технологиям в отдельных академических институтах регионов Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки.  
*Показатели эффективности:*
  - число академических институтов, использующих на пилотной основе передовой опыт в области космического образования;
  - число участвующих инструкторов;
  - число участвующих стран;
  - число подготовленных публикаций.

## Главное направление деятельности 3 - Повышение уровня готовности к стихийным бедствиям и их предупреждение

02133

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	255 500 долл.
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>255 000 долл.</b>

*Это главное направление деятельности строится на внутрисекторальном и межсекторальном подходе, в осуществлении которого принимают также участие МОК, Сектор культуры и Сектор социальных и гуманитарных наук.*

**История вопроса.** Катастрофы, вызываемые такими стихийными бедствиями, как землетрясения, наводнения, оползни, засухи, тропические циклоны и извержение вулканов, причиняют все больший ущерб государствам-членам. Другие катастрофы, вызываемые технологическими авариями и непредвиденными событиями, поражают также городские центры. Постоянный характер катастроф представляет серьезную угрозу для устойчивого развития и для положения бедного населения. ЮНЕСКО осуществляет междисциплинарную деятельность с целью содействия применению рациональной практики снижения ущерба от таких бедствий и будет продолжать эту деятельность в рамках Международной стратегии Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности стихийных бедствий (МСУОСБ).

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет уделять первостепенное внимание формированию культуры предупреждения стихийных бедствий и экологических катастроф, способствуя таким образом укреплению гуманитарной безопасности. Для этого будет оказываться содействие эффективному использованию современных научных знаний и ноу-хау с целью укрепления деятельности по предотвращению бедствий и повышению готовности к ним. Будет поощряться применение разумной практики по уменьшению опасности стихийных бедствий с уделением особого внимания бедным уязвимым районам в наименее развитых странах и в ряде мегагородов, на малых островах и в прибрежных зонах. Усилия будут сосредоточены на разработке механизмов по созданию потенциала, предназначенных для подготовки и привлечения внимания лиц, ответственных за принятия решений, и муниципальных властей к конкретным стратегиям по уменьшению опасности стихийных бедствий. Будет оказана поддержка разработке, распространению и проверке информационных и учебных материалов и средств по вопросам предупреждения стихийных бедствий с учетом конкретных потребностей бедного населения, жителей городов и сельских районов. Будет оказываться поддержка в проведении исследований, касающихся засухи и бедствий, вызывающих нехватку продовольствия, в Африке. С целью расширения прав, возможностей и деятельности подверженных риску общин с уделением особого внимания участию женщин и молодежи будут предприниматься приоритетные усилия по достижению синергетического эффекта между наукой и технологией, с одной стороны, и знаниями местного и коренного населения в области сокращения риска, с другой, в частности в рамках партнерства ВВУР (тип II), касающегося “жизнеспособных общин”. В отдельных регионах (Ближний Восток, Центральная Америка) будет оказываться содействие осуществлению инициатив “Сейсмология на службе мира” и “Предупреждение стихийных бедствий в интересах мира” с уделением особого внимания созданию трансграничных новаторских механизмов. По просьбе пострадавших государств-членов им будет оказываться содействие в проведении обследований на местах после крупных стихийных бедствий. При осуществлении мероприятий будут применяться междисциплинарные подходы, охватывающие естественные и социальные науки, технологию и инженерные науки, при активном участии национальных комитетов пяти межправительственных научных программ (МПК, МП, МОК, МОСТ и МАБ), ПМО и других соответствующих программ в областях образования, культуры, информации и коммуникации.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала государств-членов с целью более эффективного предупреждения стихийных бедствий, особенно в общинах, подверженных риску.



*Показатели эффективности:*

- число подготовленных и распространенных средств и учебных и информационных материалов по вопросам предупреждения стихийных бедствий и готовности к ним;
  - число учреждений, занимающихся вопросами управления деятельностью по предупреждению стихийных бедствий, которые были укреплены или получили поддержку;
  - число специалистов, прошедших подготовку в области управления деятельностью по предупреждению стихийных бедствий.
- ◆ Подходы и прикладные программы, примененные с целью повышения устойчивости объектов и структур в случаях стихийных бедствий.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение руководящих принципов по разработке устойчивых к стихийным бедствиям объектов и структур, включая учебные здания и охрану культурных объектов;
  - число разработанных на базе ИКТ и распространенных комплексных систем для более эффективного предупреждения стихийных бедствий и оповещения о них.
- ◆ Разработка и распространение генеральных планов по уменьшению опасности для отдельных общин, подверженных риску.

## II.1.4 - На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах

0214

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	800 000 долл.
● Децентрализовано:	40,0%
Внебюджетные средства:	- долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>800 000 долл.</b>

02140

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие 40 малым островным государствам-членам и членам-сотрудникам в извлечении максимальной пользы из проектов и программ Организации, особенно в рамках деятельности по итогам совещания Организации Объединенных Наций по малым островным развивающимся государствам ("Барбадос + 10") (2004 г.); и
- (ii) совершенствование путей и средств урегулирования конфликтов из-за прибрежных ресурсов на малых островах и в континентальных районах путем заключения соглашений о применении рациональной практики на экспериментальной основе и проведения на базе Интернета глобальных дискуссий по этическим кодам практики;

(b) ассигновать с этой целью 800 000 долл. для расходов по программе и 11 100 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Укрепление межсекторальной и межрегиональной программы действий в малых островных развивающихся государствах

02141

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	350 000 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>350 000 долл.</b>

**История вопроса.** ЦРТ и ВВУР обращают особое внимание на потребности малых островных развивающихся государств, многие из которых относятся также к числу наименее развитых стран. В 2004 г. на Маврикии будет проведено совещание высокого уровня Организации Объединенных Наций с целью рассмотрения хода выполнения принятой в 1994 г. Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (“Барбадос + 10”). В рамках Платформы действий в интересах прибрежных районов и малых островов (ПМО) координировался вклад ЮНЕСКО в проведенный в 1999 г. обзор деятельности в поддержку этих государств, охватывающий пятилетний период.



### Флагманский проект:

#### Разработка новаторских программ для платформы действий в интересах прибрежных районов и малых островов Укрепление межсекторального потенциала ЮНЕСКО

Всестороннее использование сравнительных преимуществ ЮНЕСКО в межсекторальной области остается главной задачей и требует применения новаторских подходов к разработке программ и их осуществлению. Платформа действий в интересах прибрежных районов и малых островов (ПМО) представляет именно такой новаторский подход и служит катализатором совместной деятельности пяти программных секторов в 21 подразделении на местах и в Штаб-квартире. Концептуально разработанная в качестве платформы действий, эта программа служит испытательным стендом для изучения вариантов преодоления препятствий и наглядного представления решений. Используются следующие три формы укрепления сотрудничества: проекты на местах, направленные на решение взаимодополняющих аспектов единой общей проблемы; кафедры ЮНЕСКО и соглашения о породнении университетов, которые позволяют объединить междисциплинарные знания и опыт; и многоязычный форум на базе Интернета, который использует информационные и коммуникационные технологии с целью объединения местных и глобальных подходов.

В рамках ПМО были разработаны два сквозных проекта, включенные в 31 С/5: (а) проект “Системы знаний местного и коренного населения в глобальном обществе” (ЛИНКС); и (б) проект “Голос малых островов” (ГМО). Они составят основной вклад ЮНЕСКО в совещание высокого уровня, которое состоится на Маврикии. Проект ЛИНКС направлен на содействие использованию местных знаний как средства облечения в конкретную форму и достижения ЦРТ, касающихся искоренения нищеты и обеспечения экологической устойчивости. Он предусматривает расширение прав и возможностей сельских общин и коренного населения на малых островах путем создания равноправных условий в области управления, развития культурного плюрализма и сохранения биоразнообразия. Проект ГМО объединяет применение новых информационных и коммуникационных технологий с использованием радио, телевидения, печати и других средств информации с целью установления приоритетов устойчивого развития для гражданского общества на малых островах. Эти приоритеты служат вкладом в деятельность на местах и в проведение обзора “Барбадос + 10”, а также в работу по его итогам, что позволит получить дополнительные средства для борьбы с деградацией окружающей среды и растущей нищетой.

В ходе текущего двухлетнего периода продолжится осуществление новаторской межсекторальной деятельности посредством организации совместных мероприятий секторов естественных наук и культуры по проблематике биологического и культурного разнообразия.

**Стратегия.** В рамках ПМО в тесном сотрудничестве с соответствующими подразделениями на местах и подразделениями Штаб-квартиры будет оказываться помощь малым островам в определении и установлении приоритетов национальных, региональных и глобальных мероприятий по подготовке и проведению в 2004 г. обзорного совещания и деятельности по его итогам. Хотя главные темы будут определены путем обзорного процесса, приоритетное внимание в повестке дня будет, скорее всего, уделено вопросам управления такими важнейшими природными ресурсами, как пресная вода и возобновляемые источники энергии, а также воздействию отходов на окружающую среду. С целью достижения межрегионального консенсуса проекты и программы по малым островам будут носить внутрорегиональный и межрегиональный характер, в частности охватывать малые острова Тихого и Индийского океанов и Карибского моря. Будет укреплен вклад гражданского общества посредством осуществления мероприятий на местах и виртуальных дискуссионных форумов. Особое внимание будет уделяться созданию потенциала путем обменов специалистами между островами и регионами и создания и укрепления сетей, включая совместное использование опыта и знаний посредством ИКТ.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала малых островных развивающихся государств, являющихся членами ЮНЕСКО, с целью обеспечения вклада в совещание высокого уровня Организации Объединенных Наций (по обзору “Барбадос + 10”).

*Показатель эффективности:*

- число островных стран и регионов, которым оказана помощь.

- ◆ Оказание помощи этим государствам в осуществлении повестки дня по результатам обзорного совещания 2004 г.

*Показатель эффективности:*

- число начатых межсекторальных и межрегиональных мероприятий.

- ◆ Установление связей между проектами на малых островах в Карибском море и Индийском и Тихом океанах.

*Показатель эффективности:*

- число охваченных сетью проектов и людей.

**Главное направление деятельности 2 - Содействие  
применению рациональной практики: создание потенциала  
с целью урегулирования конфликтов, связанных  
с прибрежными ресурсами, на малых островах  
и в континентальных районах**

02142

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	450 000 долл.
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>450 000 долл.</b>

**История вопроса.** В результате роста населения на малых островах и в континентальных районах наблюдается рост конкуренции в отношении доступа к ресурсам. Формы “рациональной практики в прибрежных районах” на основе знаний в областях естественных и социальных наук, а также традиционных знаний были уточнены в рамках основных компонентов ПМО: (i) межсекторальные полевые проекты; (ii) междисциплинарные университетские кафедры и породненные сети; (iii) виртуальный форум. На основе оценки этих мероприятий была разработана концепция “соглашений о применении рациональной практики” в соответствии с внешней оценкой ПМО (2001 г.).

**Стратегия.** Будет проводиться отбор проектов на местах с целью проверки эффективности соглашений о применении рациональной практики, которые будут действовать в качестве механизма урегулирования конфликтов на местном уровне. Этот процесс направлен на установление обоснованного и равноправного диалога участников, что будет содействовать изучению возможных решений и поможет избежать повторения аналогичных конфликтов. Достигнутые договоренности и извлеченные уроки составят основу для разработки ряда практических средств, которые можно будет применять для урегулирования конфликтных ситуаций в прибрежных районах в иных регионах. Действующий на базе Интернета форум “Рациональная практика устойчивого человеческого развития в прибрежных районах” будет и далее служить глобальной виртуальной лабораторией для обмена опытом и совершенствования рациональной практики. Поскольку различия в системах ценностей с присущими им моральными и этическими аспектами лежат в основе многих проблем, с которыми сталкиваются малые острова и прибрежные районы, будет продолжена разработка межрегиональных “этических кодексов практики” для доноров и инвесторов, связанных с развитием прибрежных районов, в соответствии с нормотворческой функцией Организации.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национальных потенциалов в области урегулирования конфликтов, связанных с прибрежными ресурсами и социальными, экономическими и культурными ценностями.

*Показатель эффективности:*

- число объектов, на которых были проведены и подвергнуты оценке соглашения о применении рациональной практики.

- ◆ Разработка и обсуждение в рамках глобального виртуального форума этических кодексов практики для доноров и инвесторов, связанных с развитием прибрежных районов.

*Показатели эффективности:*

- число и источники материалов, представленных дискуссионному форуму;

- число активных посетителей веб-сайта форума;

- число внешних веб-сайтов, подсоединенных к глобальному виртуальному форуму.

## II.1.5 - Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО

0215

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 743 900 долл.
• Децентрализовано*:	–
Внебюджетные средства:	3 560 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>7 303 900 долл.</b>

02150

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) углубление научных знаний и понимания океанических и прибрежных процессов в целях оказания государствам-членам помощи в разработке и осуществлении устойчивой политики в отношении океанов и прибрежных зон посредством организации и координации крупных научных программ, отвечающих положениям ЮНКЛОС, главы 17 Повестки дня на XXI век (ЮНСЕД), Барбадосского плана действий для малых островных развивающихся государств, Плана выполнения решений ВВУР, глобальных конвенций об изменении климата и о биологическом разнообразии, соответствующих целей в области развития на пороге тысячелетия и региональных конвенций и программ;
- (ii) организацию сбора данных наблюдений за океаном и прибрежной зоной, моделирование и подготовку прогнозов, необходимых для управления и устойчивого развития в открытом океане и прибрежных зонах и внутренних районах, в особенности путем развертывания Глобальной системы наблюдений за океаном и осуществления связанных с ней пилотных проектов и региональных компонентов, а также путем наращивания потенциала развивающихся стран и их всестороннего участия в соответствующей деятельности;
- (iii) дальнейшее наращивание потенциала государств-членов в области использования океанических данных, в частности через систему Международного обмена океанографическими данными и информацией (МООД), путем развития “Сетей океанических данных и информации” (ОДИН) в различных регионах на основе той модели, которая уже применяется в Африке (ОДИНАФРИКА) и Латинской Америке (ОДИНКАРСА), в соответствии с существующими конвенциями Организации Объединенных Наций и подходами ЮНЕСКО к данным и информации;
- (iv) дальнейшую деятельность в развитие итогов Panaфриканской конференции по устойчивому комплексному управлению прибрежными районами (ПАКСИКОМ) путем разработки и осуществления региональных проектов по управлению прибрежными районами, вносящих вклад в оперативную фазу “Африканского процесса” в рамках компонента НЕПАД по окружающей среде;
- (v) деятельность в ответ на содержащийся в Планах выполнения решений ВВУР призыв к МОК оказать государствам - членам МОК поддержку в деле развития потенциалов постоянного характера в области наук об океане, океанических служб и наблюдений, в частности в рамках инициативы ВВУР, касающейся партнерства по океанской проблематике (тип II), в качестве одного из участников которых указана МОК;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 3 743 900 долл. для расходов по программе и 51 900 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

\* В предшествующие двухлетние периоды МОК учредила бюро секретариата в регионах Карибского бассейна, западной части Тихого океана, центральной и западной части Индийского океана и Западной Африки. Бюро по программам и проектам имеются в Австралии, Бразилии, Дании и Испании. За счет внебюджетных средств в сумме 1 200 000 долл. финансируется персонал этих бюро на двухлетний период 2002-2003 гг. Финансирование мероприятий на двухлетний период 2002-2003 гг. за счет обычной программы и внебюджетных средств составляет 800 000 долл. В соответствии с региональной политикой МОК управление этими средствами осуществляется из Штаб-квартиры. Аналогичный объем средств, представляющих 18% от общего бюджета МОК, будет сохранен и в 2004-2005 гг.

## Главное направление деятельности 1 - Уменьшение научных неопределенностей в отношении управления морской средой и изменения климата

02151

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	635 000 долл.
Внебюджетные средства:	500 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 135 000 долл.</b>

**История вопроса.** Одна из задач ЮНЕСКО заключается в следующем: стимулировать и координировать океанографические исследования, посвященные существенным неопределенностям в отношении управления морской средой и изменения климата, и сообщать о результатах этих изысканий государствам - членам МОК, Организации Объединенных Наций и широкой общественности. В этих целях МОК (i) изучает существенные неопределенности в рамках совокупной системы океан-атмосфера, которая обуславливает изменение и изменчивость климата; (ii) обеспечивает междисциплинарные подходы к исследованию экосистем океана, позволяющие сочетать охрану геосферы и биосферы с защитой морской среды; (iii) помогает государствам - членам МОК наращивать научный и технологический потенциал в области управления прибрежной зоной.

**Стратегия.** Программа МОК по наукам об океане будет (i) обеспечивать отражение потребностей и проблем государств - членов МОК в тематике международных, региональных и национальных программ исследований на основе взаимодействия с глобальными и международными исследовательскими программами и партнерскими организациями; (ii) оказывать помощь региональной и международной координации исследовательских программ, уделяя особое внимание участию развивающихся стран и программам подготовки кадров, путем ограниченного финансового содействия участию ученых из развивающихся стран в международных и региональных программах исследований, предоставления финансовой помощи (предынвестиционных ассигнований) исследовательским программам и оказания поддержки группам экспертов с помощью научных консультаций по конкретным темам; (iii) в качестве координационного центра Организации Объединенных Наций по наукам об океане предоставлять информацию о международных, региональных и национальных исследовательских программах, пользующихся поддержкой ООН и других международных организаций.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Более активное предоставление научных и технических рекомендаций государствам-членам в отношении наблюдений и исследований, необходимых для понимания роли океана в изменении климата и в глобальном углеродном цикле.  
*Показатели эффективности:*
  - создание международных форумов;
  - публикация и распространение научных и технических рекомендаций.
- ◆ Укрепление потенциала государств-членов в области мониторинга и прогнозирования вредоносного цветения водорослей (ВЦВ).  
*Показатели эффективности:*
  - публикация результатов научных исследований в том, что касается более глубокого понимания факторов, обуславливающих вредоносное цветение водорослей;
  - принятие в ряде стран научно обоснованных национальных стратегий мониторинга и прогнозирования цветения водорослей.
- ◆ Упрочение потенциала научно-исследовательских программ в отношении оценки здоровья экосистем океана.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка удобных в пользовании индикаторов для оценки здоровья экосистем океана;
  - разработка моделей для оценки антропогенного воздействия на экосистемы океана.
- ◆ Упрочение потенциала приморских стран и регионов в области Комплексного управления прибрежными районами (ИКАМ).

*Показатели эффективности:*

- проведение комплекса глобальных и региональных оценок;
  - число пилотных проектов, осуществленных в нескольких регионах;
  - число разработанных показателей для измерений;
  - публикация и распространение технических и научных рекомендаций и пособий.
- ◆ Упрочение потенциала африканских государств-членов в области управления прибрежными районами на региональном уровне.

*Показатели эффективности:*

- число стран, которым была оказана научная и техническая помощь;
- число проведенных семинаров;
- число подготовленных ученых и специалистов в области управления прибрежными районами;
- число проектов, осуществленных в прибрежных районах;
- число публикаций с научными и техническими рекомендациями.

## **Главное направление деятельности 2 - Упрочение потенциала в области мониторинга и прогнозирования в целях управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах**

02152

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	590 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 420 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 010 000 долл.</b>

**История вопроса.** МОК возглавляет партнерство с ВМО, ЮНЕП и МСНС в области координации работы по реализации Глобальной системы наблюдений за океаном (ГСНО), действующей на постоянной основе благодаря вкладу государств-членов. ГСНО отвечает поставленной в Повестке дня на XXI век задаче совершенствования мониторинга глобальной окружающей среды. Она является частью Комплексной стратегии глобальных наблюдений (ИГОС), к которой присоединились учреждения ООН (ЮНЕСКО, ЮНЕП, ФАО, ВМО), МСНС, Международная программа по геосфере и биосфере (МППГБ) и космические агентства всего мира. Она включает в себя подсистему для открытого океана, имеющую целью совершенствование прогнозирования погоды и климата, а также прибрежную подсистему, предназначенную для прибрежных морей. Подсистема для открытого океана является океаническим компонентом Глобальной системы наблюдений за климатом (ГСНК). ГСНО использует: дистанционное зондирование со спутников; приборы для измерения в прибрежной зоне, включая мареографы; буи, дрейфующие датчики и другие платформы; попутные суда (включая коммерческие паромы); длительные временные ряды регистрации параметров изменчивости. Она вырабатывает данные и информацию, которые удовлетворяют потребности многих пользователей.

**Стратегия.** Стратегия включает в себя: осуществление пилотных проектов для демонстрации и подтверждения концепции ГСНО; привлечение большего числа развивающихся стран к участию в реализации ГСНО; повышение способности региональных групп участвовать в работе ГСНО и извлекать из этого пользу; расширение деятельности по реализации системы путем включения в нее национальных мероприятий; изыскание путей увеличения внебюджетной поддержки. Многие прикладные аспекты ГСНО будут реализовываться в рамках Объединенной технической комиссии ВМО-МОК по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ).

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Совершенствование моделей океанического и климатического прогнозирования в результате разработки новых океанических продуктов с высокой разрешающей способностью.

*Показатель эффективности:*

- всестороннее осуществление и проверка Глобального эксперимента по ассимиляции океанических данных (ГОДАЕ) и связанного с ним проекта Арго по использованию плавучих датчиков для составления профилей.

- ◆ Расширение и полноценное функционирование первоначальной Глобальной системы наблюдений за океаном (ГСНО).

*Показатели эффективности:*

- полноценное функционирование ОКОММ;
- рост количества и качества компонентов ГСНО;
- создание системы наблюдения за углеродом в океане;
- создание сети станций временных рядов в открытом океане;
- развертывание Проекта по использованию спутников для измерения солености океана (СМОС);
- число осуществленных демонстрационных пилотных проектов по прибрежному компоненту ГСНО;
- уточнение требований к измерениям в рамках наблюдений за океаном.

- ◆ Совершенствование потока информации, связанной с климатом и погодой.

*Показатели эффективности:*

- улучшение прогнозирования погоды и явлений “Эль-Ниньо”;
- обеспечение предупреждений о других явлениях, чреватых серьезными последствиями;
- повышение требований к информации об управлении океаническими данными и совершенствование практических методов в этой области;
- оказание помощи странам в выполнении ими обязательств по мониторингу океана в соответствии с Рамочной конвенцией ООН об изменении климата;
- публикация плана реализации прибрежного компонента ГСНО и “Справочника ГСНО”.

### **Главное направление деятельности 3 - Развитие и укрепление глобального механизма для всеобщего предоставления полного и открытого доступа к океаническим данным и информации**

02153

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	495 000 долл.
Внебюджетные средства:	290 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>785 000 долл.</b>

**История вопроса.** Децентрализованные сети центров данных, обеспечивающие широкому кругу различных пользователей доступ к ним через Интернет, постепенно приходят на смену традиционной модели централизованного управления данными. Эта модель позволяет формировать широкий спектр сообществ пользователей, имеющих доступ к данным, продуктам данных и информации. Программа по международному обмену океанографическими данными и информацией (МООД) будет способствовать сокращению разрыва в области цифровых технологий между развивающимися и развитыми странами путем создания проектов “Сетей океанических данных и информации” (ОДИН) в целях оказания помощи развивающимся странам. Предоставляемая информация будет касаться, в частности, некоторых специализированных функций, включая картирование морского дна и прогнозирование цунами.

**Стратегия.** В рамках программы МООД предусматривается разрабатывать методы использования ИКТ в области управления данными и их распространения. Предусматривается усилить ее сотрудничество с программами исследований и мониторинга океана в целях удовлетворения потребностей государств-членов в данных и информации посредством тесного взаимодействия с программами и кругами специалистов, связанными с главными направлениями деятельности 1 и 2 и, особенно, с Объединенной технической комиссией ВМО-МОК по океанографии и морской метеорологии (ОКОММ). Программа МООД в тесном взаимодействии с Организацией Объединенных Наций и



другими учреждениями будет также играть все более активную роль в деле предоставления пользователям информации путем разработки и обеспечения функционирования таких механизмов, как специализированные порталы и центры обмена информацией.

Достижения в области картирования морского дна будут обеспечиваться благодаря взаимодействию с международными гидрографическими учреждениями. В увязке с подпрограммой II.1.3, касающейся наук о Земле и уменьшения опасности стихийных бедствий, предусматривается усовершенствовать прогнозирование цунами посредством сотрудничества между научно-исследовательским сообществом МСГГ и специалистами по оперативным наблюдениям за землетрясениями и приливами. Важнейшее значение в этой области придается оказанию помощи в создании национальных систем предупреждения о цунами.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Содействие обеспечению полного и открытого доступа к океаническим данным и информации и совершенствование коммуникации в целях информирования лиц, принимающих решения, и общественности о результатах океанических исследований.

*Показатели эффективности:*

- улучшение доступа к океаническим данным, информации и продуктам с помощью удобных для пользователей порталов по данным и информации на основе Интернета;
- расширение масштабов и аудитории средств информации, освещающих указанную проблематику.

- ◆ Укрепление потенциала в области сбора, сохранения, распространения и использования океанических данных и информации.

*Показатель эффективности:*

- создание ряда национальных центров океанографических данных и формирование их сетей на региональном и глобальном уровне.

- ◆ Разработка и распространение глобальных стандартов для сбора данных и информации, а также для управления и обмена ими.

*Показатель эффективности:*

- публикация и широкое распространение глобальных стандартов.

- ◆ Совершенствование информации о топографии дна Мирового океана и о его геологических/геофизических параметрах.

*Показатели эффективности:*

- число стран, усовершенствовавших методы компоновки батиметрических данных и управления ими;
- публикация и распространение международных батиметрических карт регионального характера.

- ◆ Укрепление систем предупреждения о цунами и процедур уменьшения их последствий.

*Показатели эффективности:*

- улучшение информированности общественности путем освещения соответствующей проблематики в средствах информации и с помощью учебных материалов;
- упрочение национального потенциала в области готовности к цунами;
- число подготовленных специалистов по управлению и проведенных семинаров.

## Главное направление деятельности 4 - Разработка проблематики управления океанами и повышение эффективности руководящих органов МОК

02154

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	854 000 долл.
Внебюджетные средства:	200 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 054 000 долл.</b>

**История вопроса.** МОК является координационным центром для системы Организации Объединенных Наций в области наук об океане и океанических служб. Выступая в этом качестве, она обеспечивает базу для координации деятельности всей системы ООН в этой сфере. МОК выполняет следующие конкретные обязанности на международном уровне: укрепление потенциала в области морских наук и устойчивого освоения океанов и их ресурсов в рамках воплощения в жизнь Плана выполнения решений ВВУР; поддержка Глобальной оценки состояния морской среды (ГОСМС); передача морской технологии и результатов морских научных исследований в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС/ГА ООН).

**Стратегия.** Стратегия МОК основывается на упрочении партнерских связей с учреждениями ООН, межправительственными и неправительственными организациями, а также с частным сектором в целях выполнения задач, поставленных ВВУР, Генеральной Ассамблеей ООН и Советом управляющих ЮНЕП. Она также направлена на модернизацию управления МОК путем повышения эффективности Комиссии и улучшения функционирования Секретариата. В этих целях будет проведен пилотный проект, посвященный всестороннему использованию новых механизмов управления ЮНЕСКО, в частности докладов в рамках систем FABS и SISTER, и всеобъемлющему использованию методов планирования, составления программ, управления и мониторинга, ориентированных на конечные результаты.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Усиление координации между правительствами, МПО, НПО, частным сектором и научно-исследовательскими учреждениями в области реализации Плана выполнения решений ВВУР.  
*Показатель эффективности:*
  - создание Глобального форума по проблемам океанов, побережий и островов и развертывание связанных с ним межправительственных и неправительственных процессов на высоком уровне.
- ◆ Вклад в реализацию десяти предусмотренных ВВУР инициатив в области партнерства по океанской проблематике (тип II), в качестве одного из участников которых указана МОК.  
*Показатель эффективности:*
  - осуществление предусмотренных ВВУР инициатив в области партнерства по океанской проблематике с участием МОК.
- ◆ Улучшение управления, а также повышение эффективности предусмотренных нормативными документами совещаний и мероприятий МОК.  
*Показатели эффективности:*
  - утверждение процессов управления МОК;
  - число стран, принимающих активное участие в управлении МОК, ориентированном на конечные результаты.
- ◆ Укрепление исследовательской деятельности, касающейся наук об океане и смежных служб, во взаимодействии с партнерскими организациями.  
*Показатели эффективности:*
  - число установленных партнерских отношений;
  - число организаций в рамках каждого партнерства.
- ◆ Совершенствование хранения, производства и распространения документов и информационных материалов, предусмотренных нормативными документами совещаний МОК, а также расширение доступа к ним.

*Показатель эффективности:*

- более быстрое, эффективное и экономичное представление информации государствам-членам и широкой общественности.

## **Главное направление деятельности 5 - Упрочение потенциала и повышение эффективности деятельности государств-членов в области морских научных исследований, а также управления и устойчивого развития в открытом океане и прибрежных зонах**

02155

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 169 900 долл.
Внебюджетные средства:	1 150 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 319 900 долл.</b>

**История вопроса.** Программа создания потенциала, подготовки кадров, образования и взаимной помощи в области морских наук (СП-ТЕМА) занимает центральное место в стратегии МОК. Эффективная программа СП-ТЕМА позволяет с помощью мероприятий в области создания потенциала обеспечивать связь программ МОК с существующими и планируемыми национальными и региональными программами. Это способствует успеху программных мероприятий МОК и повышает устойчивость и эффективность деятельности на национальном уровне. Действующие в рамках МОК региональные вспомогательные органы, региональные сети, в частности по океаническим данным и информации (ОДИН), региональные группы ГСНО и региональные бюро по проектам/программам, а также кафедры ЮНЕСКО/МОК служат механизмами для стимулирования развития программ МОК в регионах.

МОК оказывает поддержку региональным мероприятиям по осуществлению программ с помощью выведенной на региональный уровень системы межправительственного управления, состоящей из региональных вспомогательных органов - двух подкомиссий и пяти региональных комитетов. Кроме того, МОК с помощью государств-членов учредила несколько региональных бюро по проектам/программам на местах, последними из которых являются: бюро в Перте, Австралия, предназначенное для обслуживания ГСНО в Индийском океане; бюро в Момбасе, Кения, обслуживающее проект ОДИНАФРИКА и регион северных и центральных районов западной части Индийского океана; бюро в Лагосе, Нигерия, которое обслуживает регион центральной части Восточной Атлантики; бюро в Рио-де-Жанейро, Бразилия, обслуживающее ГСНО в Южной Атлантике.

**Стратегия.** Мероприятия программы СП-ТЕМА будут укрепляться благодаря партнерским связям с другими организациями, в частности с Партнерством для наблюдений за Мировым океаном (ПОГО), Международной программой по геосфере и биосфере (МПГБ) (в рамках Системы анализа, научных исследований и подготовки кадров в контексте глобальных изменений - СТАРТ), с Комитетом по спутникам для наблюдения за поверхностью Земли (СЕОС) и ВМО (в рамках ОКОММ), а также, по мере необходимости, с такими структурами ЮНЕСКО, как МПГК, МПГ, МАБ и другие. Будет увеличено число кафедр ЮНЕСКО/МОК.

С помощью новых Руководящих принципов создания региональных, программных и проектных бюро руководящие органы МОК будут определять рамки для дальнейшей децентрализации и укрепления программ МОК на региональном уровне. Вспомогательные органы будут проводить предусмотренные нормативными документами совещания и представлять доклады руководящим органам Комиссии. Региональные бюро по проектам/программам будут обеспечивать осуществление и расширение деятельности МОК на региональном уровне.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Увеличение грантов отдельным лицам и учреждениям в связи с мероприятиями по подготовке кадров/формальному образованию в научно-технических и инженерных областях.  
*Показатели эффективности:*
  - число созданных и активно работающих кафедр ЮНЕСКО/МОК;
  - число предоставленных грантов.
- ◆ Активизация мероприятий по развитию ГСНО на национальном уровне в поддержку устойчивого развития.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка стратегических планов и планов мероприятий для реализации ГСНО на региональном уровне в регионах Карибского бассейна, Индийского океана, Тихого океана и Юго-Восточной Азии;
  - расширение стратегических планов и планов мероприятий для Северо-Восточной Азии;
  - совершенствование первоначальной системы наблюдений для Средиземного моря;
  - осуществление демонстрационных пилотных проектов в регионах Карибского бассейна и Тихого океана;
  - проведение пилотного проекта, демонстрирующего ориентированный на экосистемы подход к управлению в области рыболовства в Северном море (во взаимодействии с МСИМ);
  - расширение использования данных дистанционного зондирования с помощью спутников в поддержку принятия решений в отношении прибрежных морей вокруг Африки, а также в Тихом и Индийском океанах;
  - создание усовершенствованной сети мареографов вокруг Африки;
  - развитие более тесных взаимоотношений между региональными органами ГСНО и соответствующими Программами для региональных морей;
  - признание ГСНО в качестве одного из механизмов по реализации конвенций для региональных морей и планов действий в этих областях.
- ◆ Развитие “Сетей океанических данных и информации” (ОДИН) для различных регионов.  
*Показатели эффективности:*
  - успешное развитие сети ОДИН для Карибского бассейна и Южной Америки (ОДИНКАРСА);
  - число организаций и специалистов, активно участвующих в деятельности сети ОДИНКАРСА;
  - число стран и специалистов, активно участвующих в деятельности сетей ОДИН в других регионах (например в западной части Тихого океана (ВЕСТПАК) и Индийском океане).

## Программа II.2

Среднесрочная стратегия, пункты 114-122

# Создание научно-технологического потенциала в интересах развития

0220

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	6 845 600 долл.
• Децентрализовано:	42,8%
Внебюджетные средства:	28 770 400 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>35 616 000 долл.</b>

В соответствии со Среднесрочной стратегией (2002-2007 гг.) и ее стратегическими целями 4 и 6 Программа II.2 “Создание научно-технологического потенциала в интересах развития” посвящена двум направлениям программных мероприятий, составляющих один из двух “других приоритетов” Крупной программы II (КП II). Они являются предпосылкой любой научной деятельности и любых значимых научно-технологических разработок, направленных на удовлетворение потребностей общества в расширении прав и возможностей личности, повышение благосостояния, обеспечение мира и устойчивого развития. Программа включает две подпрограммы: “Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук” и “Создание потенциала в области разработки научно-технологической политики”. Все намеченные мероприятия будут проводиться в рамках деятельности по итогам Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 г.), внося непосредственный вклад в достижение нескольких целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1, 3, 7 и 8. Особое внимание будет уделено обеспечению участия женщин и молодых ученых в развитии науки, в сфере научного образования и разработке политики в области науки, а также оказанию поддержки странам Африки и наименее развитым странам.

## II.2.1 - Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук

0221

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	5 755 300 долл.
• Децентрализовано:	44,8%
Внебюджетные средства:	8 690 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>14 445 300 долл.</b>

02210

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) дальнейшее обеспечение вклада ЮНЕСКО в деятельность по итогам Всемирной конференции по науке (ВКН) при помощи новых подходов и инициатив и раскрытия новых возможностей, а также налаживания междисциплинарных партнерских связей с уделением особого внимания разработке и внедрению новых конкретных региональных и субрегиональных стратегий, предусматривающих развитие науки;

- (ii) оказание помощи в упрочении национальных и региональных потенциалов в области математики, физики, химии и смежных междисциплинарных областях путем укрепления сотрудничества с компетентными международными и региональными сетями и центрами, а также с национальными специализированными научными органами и учреждениями с уделением особого внимания развивающимся странам;
  - (iii) содействие укреплению и развитию Центра по использованию синхротронного излучения в научных экспериментах и прикладных исследованиях на Ближнем Востоке (СЕЗАМЕ) и оказание поддержки развитию научной программы Центра и его международных партнерских связей;
  - (iv) содействие развитию научного потенциала в области молекулярной и клеточной биологии и биотехнологий посредством создания сетей и укрепления международного сотрудничества с компетентными неправительственными и межправительственными организациями, сетями и центрами; содействие проведению научных исследований и распространению их результатов в целях предотвращения передачи ВИЧ/СПИДа;
  - (v) оказание помощи в создании кадрового и институционального потенциала в области инженерных наук и технологий и содействие использованию технических средств в качестве вклада в культуру эксплуатационного обслуживания в сотрудничестве с соответствующими научными и профессиональными объединениями и компетентными неправительственными инженерными организациями;
  - (vi) содействие использованию устойчивых и возобновляемых источников энергии в рамках Всемирной программы по солнечной энергии (1996-2005 гг.) путем создания условий для развития людских ресурсов с уделением особого внимания улучшению условий жизни в сельских районах стран с низким уровнем доходов, особенно в Африке, а также путем оказания государствам-членам помощи в разработке пилотных проектов использования возобновляемых источников энергии;
  - (vii) содействие образованию и созданию потенциала в области естественных наук и технологий в интересах лиц, разрабатывающих политику, составителей учебных программ, специалистов и преподавателей в государствах-членах посредством организации подготовки и предоставления соответствующей документации, создания сетей, осуществления пилотных проектов, присуждения преподавательских премий, выпуска бюллетеней и создания баз данных, а также на повышение информированности общественности и содействие более глубокому пониманию его проблем науки и технологий на основе партнерских связей с журналистами, занимающимися научной проблематикой, и научными музеями;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 5 755 300 долл. для расходов по программе и 79 800 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Использование междисциплинарных партнерских связей в содействии проведению фундаментальных исследований и применению научных знаний

02211

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 500 000 долл.
Внебюджетные средства:	600 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 100 000 долл.</b>

**История вопроса.** Глобальный консенсус, достигнутый в 1999 г. на проходившей в Будапеште Всемирной конференции по науке (ВКН) и нашедший отражение в ее двух главных документах: Декларация о науке и использовании научных знаний и Повестка дня в области науки - Рамки действий - в последние годы стал определяющим фактором в работе Сектора естест-

венных наук, в частности в рамках междисциплинарных многосторонних партнерских связей в области фундаментальных наук. Организация взяла на себя роль центра обмена информацией, призванного изучать ход деятельности по итогам этой конференции и стимулировать и развивать международное научное сотрудничество. Давние эффективные партнерские связи ЮНЕСКО с МСНС и другими междисциплинарными органами служат хорошей основой для этой работы.

**Стратегия.** ЮНЕСКО и впредь будет применять новые подходы, выдвигать новаторские инициативы и использовать новые возможности в рамках междисциплинарных партнерских связей и деятельности по итогам ВКН. Организация будет создавать условия для того, чтобы ее партнеры в международной сфере тесно взаимодействовали с подразделениями и учреждениями ЮНЕСКО на местах и, благодаря этому, точнее учитывали в своей работе местные и национальные приоритеты.

Рамочное соглашение между ЮНЕСКО и МСНС на 2002-2007 гг. будет главным средством активизации сотрудничества с целью обеспечения всестороннего участия научных союзов МСНС в осуществлении трех основных проектов ЮНЕСКО-МСНС: (i) увеличение научного потенциала стран на основе обмена знаниями и информацией; (ii) применение новых подходов в сфере естественно-научного образования и (iii) обеспечение устойчивого развития на основе международных партнерских связей.

Совместно с государствами-членами и международными научными организациями будут изучаться новые механизмы международного сотрудничества в области фундаментальных наук. Будут предприниматься усилия по дальнейшему укреплению совместной деятельности междисциплинарных научных структур ЮНЕСКО и центров передового опыта в странах Юга в соответствии с приоритетами, установленными на Будапештской конференции. Чтобы повысить информированность о научных достижениях и открываемых ими возможностях обеспечения устойчивого развития, в рамках международного сотрудничества с неправительственными организациями и центрами передового опыта намечено подготовить и записать на видеокассеты и компакт-диски открытый курс лекций по этой теме.

В сотрудничестве с партнерами в 2004 г. будет проведен анализ деятельности по итогам ВКН. На организуемом с этой целью консультативном совещании партнеров будут проанализированы достигнутые результаты и намечены основные направления дальнейшей работы. Это совещание должно активизировать проведение новых мероприятий по содействию развитию науки и использованию научных знаний.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Повышение информированности общественности об использовании фундаментальных наук и междисциплинарных областей научных знаний на благо общества.  
*Показатели эффективности:*
  - подготовка нескольких открытых лекций и их распространение при помощи записи на комплекты видеокассет и компакт-диски и размещения их содержания на веб-сайтах;
  - масштабы освещения в средствах информации.
- ◆ Укрепление потенциала преподавания фундаментальных наук.  
*Показатель эффективности:*
  - число исследователей и университетских преподавателей, прошедших подготовку в различных странах по современным достижениям в области фундаментальных наук.
- ◆ Передача научной информации развивающимся странам.  
*Показатель эффективности:*
  - число университетов в различных странах, успешно участвующих в этой работе в качестве получателей информации.
- ◆ Увеличение национальных потенциалов в области фундаментальных исследований.  
*Показатели эффективности:*
  - завершение оценки национальных потенциалов в области фундаментальных исследований, которыми располагают различные наименее развитые страны;
  - число структур, созданных в странах;
  - число начатых новых междисциплинарных проектов.
- ◆ Совершенствование знаний в области фундаментальных наук в различных регионах.  
*Показатели эффективности:*
  - масштабы распространения новаторских инициатив;
  - документирование, анализ и распространение в различных наименее развитых странах сведений о передовой практике и существующих возможностях.

- ◆ Разработка и начало осуществления новых мероприятий в рамках второго этапа деятельности по итогам ВКН.  
*Показатель эффективности:*
  - проведение консультативного совещания и опубликование его выводов.



## Наука на службе мира в странах Ближнего Востока: СЕЗАМЕ

**История вопроса.** ЮНЕСКО активно содействовала созданию в Иордании Международного центра по использованию синхротронного излучения в научных экспериментах и прикладных исследованиях на Ближнем Востоке (СЕЗАМЕ), учрежденного под эгидой Организации. Его создание знаменует начало в этом регионе нового этапа международного научного сотрудничества в области современных наук, открывающего многочисленные возможности подготовки кадров и проведения исследований по широкому кругу фундаментальных и прикладных наук, а также в области технологии и медицины.

С самого начала эта международная инициатива была пронизана духом тесного сотрудничества государств-членов. Правительство Германии передало в дар установку BESSY I, обеспечивающую основу для проведения исследований. В настоящее время готовится проект, предусматривающий увеличение количества пучков жестких рентгеновских лучей и повышение подаваемой на установку энергии до 2 ГэВ. В случае выхода на новые параметры эта установка будет обеспечивать передовой уровень научных исследований в этом регионе.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет содействовать расширению и развитию Центра СЕЗАМЕ. В рамках проекта будет оказано содействие развитию его научной программы и налажены партнерские связи. Чтобы расширить участие государств-членов в деятельности СЕЗАМЕ, Организация сосредоточит внимание на своей роли катализатора международного сотрудничества. Она будет содействовать достижению передового уровня в национальных фундаментальных и прикладных исследованиях на основе расширения участия национальных и региональных учреждений в деятельности Центра и развития контактов между учреждениями, которым в их исследованиях и прикладных разработках необходимы источники синхротронного излучения.

В целом работа Центра отвечает задаче укрепления солидарности и тем самым вносит вклад в обеспечение мира на основе регионального сотрудничества в области науки, как это предусмотрено в Уставе ЮНЕСКО.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Создание и ввод в действие нового крупного исследовательского объекта в регионе.  
*Показатели эффективности:*
  - завершение строительства здания;
  - завершение сборки и модернизации установки;
  - завершение формирования коллектива сотрудников.
- ◆ Налаживание новых партнерских связей в рамках научно-исследовательского сообщества в регионе.  
*Показатели эффективности:*
  - число пользователей и подготовленных специалистов по ускорителям в регионе;
  - число разработанных приоритетных проектов для стран-пользователей;
  - число соглашений о сотрудничестве, заключенных между Центром СЕЗАМЕ и центрами синхротронного излучения в других регионах;
  - число проведенных конференций и семинаров.



## Главное направление деятельности 2 - Создание потенциала в области фундаментальных наук

02212

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	3 055 300 долл.
Внебюджетные средства:	<u>2 560 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>5 615 300 долл.</b>

**История вопроса.** Создание потенциала в области фундаментальных наук является одной из предпосылок продвижения, передачи и распространения знаний. Оно всегда служит одной из приоритетных задач, решение которой обеспечивает условия для долгосрочного социально-экономического развития, деятельности по борьбе с нищетой и улучшения качества жизни. Проводя работу в области математики, физики, химии и биологических наук, ЮНЕСКО всегда уделяет основное внимание оказанию государствам-членам помощи в организации продвинутой подготовки кадров и исследований в тесном сотрудничестве с профессиональными МПО, НПО, сетями, центрами передового опыта и ассоциированными центрами ЮНЕСКО. Совместное использование и передача знаний о достижениях в области математики, физики и химии сегодня лежат в основе современного естественно-научного образования и выдающихся успехов в области информационных технологий и инженерных наук, создания новых материалов и развития прогрессивных технологий и промышленных отраслей. Это было и остается решающим условием создания национального научного потенциала. В области наук о жизни стремительное развитие генетики, биохимии и микробиологии в совокупности с переходом к современным методам клеточной и структурной биологии, широким использованием методов биоинформатики и появлением геномики и протеомики сформировали новый взгляд на биологические исследования и применение их результатов. Молекулярная и клеточная биология, сочетающая в себе все вышеперечисленные аспекты, образует реальную основу для дальнейшего развития наук о жизни, включая современную практику использования новейших знаний для целей биомедицины и сельского хозяйства, и создает новые средства решения многочисленных задач и проблем современности глобального характера.

**Стратегия. Математические, физические и химические науки.** Для ученых, особенно молодых, и ученых-женщин, а также сотрудников высших учебных и подготовительных заведений будет организована подготовка по передовым методам научных исследований и преподавания в области химических, математических и физических наук. С этой целью будет укрепляться сотрудничество со специализированными учреждениями и центрами, в частности с Международным центром теоретической и прикладной математики (МЦТПМ), Международным центром теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ), Институтом ЮНЕСКО по изучению микроэлементов и Международным центром химических исследований (МЦХИ), а также ассоциированными центрами ЮНЕСКО, центрами передового опыта и сетями по этим дисциплинам.

В рамках партнерских связей с международными научными союзами МСНС ЮНЕСКО, включая все ее региональные бюро по науке, будет добиваться повышения качества, эффективности и актуальности учебных программ и мероприятий на всех уровнях путем разработки новых учебных материалов и рекомендаций по их применению. В Интернете будут размещены педагогические и учебные материалы по химическим и физическим наукам, а также материалы, призванные повысить информированность широкой общественности о математических достижениях. Будет оказываться поддержка в проведении международных и региональных олимпиад по фундаментальным наукам. Будет продолжаться осуществление проектов, помогающих разъяснить для широкой общественности достижения математики и физики.

Особое внимание будет уделено внедрению, особенно в наименее развитых странах и странах с переходной экономикой, методов активного обучения в области физики и методики микронаучных экспериментов в области химии, представляющих собой пример новой методологии преподавания и усвоения знаний. Будет оказываться поддержка участию физиков из развивающихся стран в международных и региональных мероприятиях, охватываемых инициативой Международного союза теоретической и прикладной физики (МСТПФ) по проведению в 2005 г. Всемирного года физики. В течение рассматриваемого двухлетнего периода

первоочередное внимание будет уделено междисциплинарным аспектам математики, физики и химии, которые будут положены в основу работы по укреплению потенциала учебных заведений в государствах-членах. Ставится задача организации внебюджетных мероприятий по дисциплинам фундаментальных наук, особенно макромолекулярной химии, химии вод, медицинской химии, химии растений, микроэлементам и химии окружающей среды.

В рамках деятельности по итогам ВВУР будет разработан отдельный проект по взаимосвязям между фундаментальными науками и изучением окружающей среды. Научное сотрудничество ЮНЕСКО и МЦТФ будет укрепляться по линии совместных мероприятий в таких областях, как математическое моделирование, охрана окружающей среды и стихийные бедствия, и во взаимодействии с мероприятиями в рамках ГНД 3, касающимися предупреждения стихийных бедствий.

*Науки о жизни.* В области наук о жизни усилия ЮНЕСКО будут сосредоточены на развитии институционального потенциала и инфраструктуры посредством оказания каталитической поддержки работе международных центров, национальных учреждений и кафедр ЮНЕСКО в области наук о жизни и биотехнологий. Будут предоставляться гранты и оказываться консультативные услуги с целью модернизации научно-педагогического оборудования и средств в университетах и высших учебных заведениях, особенно в странах Африки.

Кроме того, ЮНЕСКО будет и впредь прилагать усилия по укреплению кадрового потенциала с уделением особого внимания научно-исследовательскому потенциалу в области молекулярной и клеточной биологии и биотехнологии с упором на обеспечение продовольственной безопасности, борьбу с нищетой и повышение информированности по вопросам биологической безопасности как среди исследователей, так и широкой общественности. Это будет достигаться путем оказания поддержки проведению конференций, совещаний, семинаров и курсов с участием специалистов и представителей высокого уровня, финансирования исследовательских стипендий и путевых расходов, особенно для молодых ученых и ученых-женщин, а также предоставления средств для того, чтобы добившиеся значительных достижений исследователи, особенно из наименее развитых стран, могли работать в качестве приглашенных профессоров. В этой работе будут использоваться возможности таких программ ЮНЕСКО, как Совет по деятельности в области биотехнологии (БАК) и Сеть центров микробных ресурсов (МИРСЕН).

Будут прилагаться усилия по привлечению внебюджетных ресурсов с целью поддержки дальнейшего развития наук о жизни, особенно в таких областях, как исследования и профилактика ВИЧ/СПИДа (во взаимодействии со Всемирным фондом по научным исследованиям и предупреждению СПИДа). ЮНЕСКО будет содействовать проведению научных исследований по предотвращению передачи ВИЧ/СПИДа и помогать в широком распространении выводов этих исследований.

Будет проводиться работа по укреплению программ создания сетей (например, в сотрудничестве с Глобальной сетью молекулярной и клеточной биологии (СМКБ) и МИРСЕН) на национальном, региональном и международном уровнях и по разработке новых междисциплинарных проектов в целях содействия созданию потенциала и устойчивому развитию, что созвучно деятельности по итогам ВВУР и *Всемирного форума по биотехнологии* (ЮНИДО, декабрь 2003 г.).

В связи с мероприятиями по повышению готовности к стихийным бедствиям и их предупреждению будет внесен вклад в повышение гуманитарной безопасности при помощи анализа и разработки комплекса руководящих принципов в отношении факторов риска, связанного с биологически опасными процессами, во время стихийных бедствий и экологических катастроф.

ЮНЕСКО будет осуществлять вклад в разработку и внедрение современных технических средств передачи информации с целью более широкого распространения научных сведений о достижениях в области наук о жизни и уяснения их значения, с одновременным уделением серьезного внимания дальнейшему развитию и использованию достижений биоинформатики. В сотрудничестве с национальными комиссиями, региональными и международными НПО, специализированными научными организациями и специализированными учреждениями ООН ЮНЕСКО будет добиваться освоения передового опыта в применении новых технологий и научных достижений с целью улучшения качества жизни.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

*Математические, физические и химические науки:*

- ◆ Укрепление научно-педагогического потенциала в области математических, физических и химических наук и практического применения их достижений.

*Показатели эффективности:*

- число получивших подготовку ученых, специалистов, преподавателей и студентов, особенно в странах Африки и наименее развитых странах;
  - количество распространенных педагогических и учебных материалов, использующих новые подходы к преподаванию и усвоению знаний;
  - количество материалов, представленных наименее развитым странам, особенно странам Африки и странам, переживающим постконфликтный период.
- ◆ Укрепление сотрудничества и создание сетей с международными специализированными учреждениями и центрами в области химии, математики и физики.

*Показатели эффективности:*

- число участвующих международных центров;
  - число проведенных конференций, учебных курсов и семинаров, особенно состоявшихся в наименее развитых странах и/или проводившихся в их интересах.
- ◆ Повышение общественного признания важности математических, физических и химических наук для жизни и развития общества.

*Показатели эффективности:*

- масштаб охвата этой работой;
- степень освещения в средствах информации и интенсивность обратной связи.

*Науки о жизни:*

- ◆ Укрепление эндогенного потенциала и развитие исследовательских навыков в области клеточной и молекулярной биологии, новых биотехнологий и биоинформатики.

*Показатели эффективности:*

- число и тип выполненных учебных мероприятий;
  - число получивших подготовку молодых исследователей, преимущественно из развивающихся стран Африки, стран с переходной экономикой и малых островных государств;
  - мероприятия, проведенные в сотрудничестве с профессиональными биологическими и биотехнологическими организациями.
- ◆ Укрепление технического потенциала национальных учреждений в области исследований и подготовки кадров.

*Показатели эффективности:*

- число проведенных в различных регионах учебных курсов и семинаров;
  - число участвовавших в этой работе национальных и региональных сетей.
- ◆ Расширение и укрепление региональных и национальных сетей по вопросам биологии.

*Показатели эффективности:*

- число конференций и семинаров, проведенных с участием различных научных сетей;
  - число участвовавших научных сетей;
  - число участвовавших ученых из различных регионов.
- ◆ Повышение информированности общественности по вопросам безопасности, здоровья человека и другим аспектам применения научных достижений, в частности в области биотехнологии.

*Показатели эффективности:*

- число семинаров и учебных занятий, проведенных в различных странах;
  - задействованные системы информирования общественности;
  - количество подготовленных и распространенных в различных наименее развитых странах учебно-информационных материалов.
- ◆ Анализ и характеристика вопросов, касающихся биологических и биотехнологических факторов риска, возникающих во время стихийных бедствий.

*Показатели эффективности:*

- число проведенных совещаний экспертов и объемы распространения их результатов;
  - разработка и распространение руководящих принципов в связи с ГНД II.1.3.
- ◆ Содействие проведению исследований с целью получения и распространения сведений о низкозатратных методах лечения и предупреждения СПИДа и других инфекционных заболеваний.

*Показатели эффективности:*

- развитие сотрудничества с различными учреждениями в области клинической биологии;
- обеспечение распространения результатов исследований в различных странах, особенно в странах Африки;
- содействие передаче технологии различным наименее развитым странам;
- число проведенных учебных мероприятий.

## Главное направление деятельности 3 - Создание потенциала в области инженерных наук и технологий

02213

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 000 000 долл.
Внебюджетные средства:	2 400 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>3 400 000 долл.</b>

**История вопроса.** Инженерные науки и технологии являются жизненно важным элементом наших знаний, инфраструктуры, культуры и наследия, но часто им не уделяется надлежащего внимания. Сфера инженерных наук и технологий играет жизненно важную роль и требует развития, управления и поддержания. Развитие и применение знаний в области инженерных наук и технологий является движущей силой устойчивого социально-экономического развития и важным фактором борьбы с нищетой. Эти аспекты были подчеркнуты в ходе Всемирной конференции по науке в 1999 г. и на Всемирном инженерном конгрессе в 2000 г. Создание кадрового и институционального потенциала, вопросы политики и планирования в сфере инженерных наук и технологий являются важными приоритетами в развитии и применении знаний во многих развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Международное сотрудничество в сфере инженерных наук и технологий является решающим фактором во многих областях и одновременно способствует налаживанию диалога культур.

**Стратегия.** Общая стратегия ЮНЕСКО в области инженерных наук и технологий заключается в содействии созданию кадрового и институционального потенциала, особенно в развивающихся странах. Основное внимание будет уделяться распространению информации, обеспечению коммуникации, проведению информационно-разъяснительной работы и пропаганде инженерных наук и технологий, особенно среди молодежи; обеспечению широкого участия на равноправной основе, а также применению результатов исследований и методов управления знаниями в интересах развития. На первый план будут выдвинуты вопросы развития информации, подготовки учебных и педагогических материалов, образования и подготовки кадров, повышения профессионального уровня, разработки нормативов, аккредитации и гарантирования качества. В число других инициатив входит разработка этических норм и кодексов профессиональной практики, инженерных наук и содействие распространению культуры эксплуатационного обслуживания и управления техническими средствами. В области борьбы с нищетой основное внимание будет уделено использованию технологий для удовлетворения базовых потребностей и налаживанию тесного сотрудничества со сквозным проектом по технологии и борьбе с нищетой. Государствам-членам будет оказываться помощь в этой работе на основе международного сотрудничества и обмена передовым опытом в рамках партнерских связей в государственном и частном секторах.

Как и прежде, работа будет проводиться на основе междисциплинарного и межсекторального подхода в тесном сотрудничестве с несколькими партнерами. Будет также продолжено сотрудничество с другими программными секторами, подразделениями на местах и национальными комиссиями. В рамках партнерских связей в государственном и частном секторах будут предприниматься усилия по привлечению внебюджетных средств. Будет разработана концепция международной инициативы в области инженерных наук и технологий развития. ЮНЕСКО будет оказывать помощь в проведении в Шанхае в 2004 г. Всемирного инженерного конгресса, а также участвовать в деятельности по итогам Всемирного конгресса по инженерным наукам и сокращению разрыва в области цифровых технологий (2003 г.), возможного конгресса "Мегаполисы будущего" и других важных международных форумов.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Активизация информационно-разъяснительной работы, повышение информированности и пропаганда инженерных наук в качестве одного из элементов общества знаний и инструмента социально-экономического развития.

*Показатели эффективности:*

- число проведенных семинаров и общественных мероприятий по управлению знаниями и применению результатов исследований в области инженерных наук и технологий;

- *определение круга правительственных и неправительственных партнеров, их привлечение к работе и создание у них активной заинтересованности в этой деятельности;*
- *обеспечение широкого освещения в средствах информации.*
- ◆ Укрепление кадрового и институционального потенциала в области инженерных наук и технологий.  
*Показатели эффективности:*
  - *разработка и распространение информационных, учебных и педагогических материалов;*
  - *число проведенных учебных курсов и семинаров;*
  - *совершенствование нормативов и аккредитации на основе разработки и распространения руководящих принципов в отношении гарантирования качества в области инженерного образования и непрерывного повышения профессиональной квалификации с уделением особого внимания развивающимся и наименее развитым странам.*
- ◆ Популяризация и расширение вклада инженерных наук и технологий в борьбу с нищетой и в обеспечение устойчивого развития.  
*Показатели эффективности:*
  - *число проведенных семинаров с участием лиц, ответственных за разработку политики, и практических работников;*
  - *разработка и распространение информационных, учебных и педагогических материалов;*
  - *оказание поддержки в создании сетей для обмена передовым опытом.*
- ◆ Содействие обеспечению доступа женщин к сфере инженерных наук и технологий и их деятельности в этой области, а также решению связанных с этим гендерных проблем и вопросов равноправного участия в этой сфере.  
*Показатели эффективности:*
  - *число проведенных совещаний экспертов;*
  - *разработка и распространение информационных, популяризаторских, учебных и педагогических материалов, касающихся доступа женщин к сфере инженерных наук и технологий, их участия в этой деятельности и связанных с этим гендерных проблем.*
- ◆ Содействие развитию культуры эксплуатационного обслуживания в контексте рационального использования материальных инженерно-технологических средств.  
*Показатели эффективности:*
  - *число проведенных семинаров по вопросам создания потенциала;*
  - *разработка и распространение руководящих принципов по эксплуатационному обслуживанию в сфере инженерных наук и технологий.*



## Содействие использованию устойчивых и возобновляемых источников энергии в интересах развития

**История вопроса.** ВВУР вынесла вопросы содействия использованию устойчивых и возобновляемых источников энергии в центр внимания международного сообщества. Способствуя реализации Всемирной программы по солнечной энергии (ВПСЭ), ЮНЕСКО продолжала работу по развитию людских ресурсов с учетом необходимости содействия использованию возобновляемых источников энергии. Мероприятия в рамках Глобальной программы образования и подготовки специалистов по возобновляемым источникам энергии (ГРЕЕТ) были преимущественно направлены на совершенствование пользования, эксплуатационного обслуживания и управления в рамках проектов и программ по солнечной энергии, а также на передачу технологических ноу-хау. ЮНЕСКО будет и впредь пропагандировать использование возобновляемых источников энергии, создание потенциала и подготовку компетентных кадров.

**Стратегия.** Усилия будут направлены на развитие людских ресурсов с учетом необходимости содействовать широкомасштабному использованию устойчивых и возобновляемых источников энергии, диверсификации и эффективности энергопользования с упором на улучшение условий жизни в сельских районах стран с низким уровнем доходов, особенно в развивающихся странах и малых островных государствах, в частности в интересах женщин, молодежи и девушек, а также содействие в расширении возможностей для обучения. В рамках деятельности по итогам ВВУР и дальнейшего осуществления Всемирной программы по солнечной энергии будет изучена возможность налаживания между ЮНЕСКО и другими партнерами, включая Европейскую комиссию, предложенного на ВВУР партнерства по возобновляемым источникам энергии (тип II). ЮНЕСКО будет уделять приоритетное внимание созданию потенциала и развитию сотрудничества в области возобновляемых источников энергии посредством осуществления программы ГРЕЕТ и ее регионального компонента с особым акцентом на его африканское направление. С этой целью для получения каталитического эффекта необходимо разработать и внедрить на местах основу для подготовки кадров, подготовить и распространить учебные и педагогические материалы, приступить к осуществлению учебных программ на всех уровнях образования, ввести учебные нормативы и провести аттестацию центров передового опыта. Одновременно будет оказываться поддержка в разработке национальных энергетических стратегий и в проведении экспериментов в рамках пилотных проектов, направленных на достижение целей в области развития. Содействие использованию возобновляемых источников энергии при решении проблем развития будет проводиться в рамках межсекторального сотрудничества и во взаимосвязи с межправительственными научными программами ЮНЕСКО. Намечено укрепить процесс консультаций с соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в том числе на основе активного участия в работе Специальной межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по энергии и в сотрудничестве с компетентными региональными и национальными НПО. Будут предприняты и согласованы действия по стимулированию использования возобновляемых источников энергии для достижения целей в области устойчивого развития (социальных, экологических и производственных) и улучшения условий жизни в сельских районах. Первоочередное внимание будет уделено Африке, НРС и малым островным государствам, а для увеличения масштабов деятельности будут привлекаться внебюджетные средства.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала государств-членов, особенно развивающихся стран и малых островных государств, в области разработки энергетической политики и планов, а также в вопросах управления системами возобновляемых источников энергии, их использования и эксплуатационного обслуживания.

#### *Показатели эффективности:*

- количество подготовленных и распространенных учебно-педагогических материалов и средств по возобновляемым источникам энергии;
- проведение в различных странах пересмотра учебных программ;
- число прошедших отбор и сертификацию учебных курсов;
- число получивших признание центров передового опыта, предлагаемых в качестве моделей и катализатора в деле создания потенциала по возобновляемым источникам энергии.

- ◆ Содействие внедрению и пропаганда новых форм сотрудничества между специализированными неправительственными организациями и межправительственными органами, предлагающими новаторские программы использования возобновляемых источников энергии, особенно в странах Африки и наименее развитых странах других регионов.

*Показатели эффективности:*

- число выполненных пилотных проектов;
- число участвовавших стран.

## Главное направление деятельности 4 - Содействие образованию и созданию потенциала в области естественных наук и технологий

02214

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	200 000 долл.
Внебюджетные средства:	3 130 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>3 330 000 долл.</b>

(Это главное направление деятельности разработано в качестве совместной межсекторальной инициативы Сектора естественных наук и Сектора образования (см. КП I, пункт 01212)).

**История вопроса.** Содействие созданию потенциала и образованию в сфере естественных наук и технологий является неотъемлемой частью усилий каждой страны по достижению устойчивого развития, причем это относится к любому уровню образования. Как подчеркивалось на Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 г.), все граждане, - молодые и старые, - должны обладать необходимыми знаниями и навыками. Учитывая заметно снизившийся интерес молодежи и взрослых к участию в исследованиях в областях фундаментальных наук, технологий и инженерных наук и к выбору этой деятельности в качестве профессиональной карьеры, крайне важно повышать привлекательность и актуальность естественно-научного и технологического образования.

**Стратегия.** В рамках этой межсекторальной инициативы основное внимание будет уделено укреплению потенциала государств-членов в разработке политики, планировании и мониторинге осуществления национальных программ на уровне школьного и высшего образования. Тем самым ЮНЕСКО продолжит поощрение и поддержку государств-членов в разработке эффективных программ, созвучных целям ОДВ в секторах формального и неформального образования, с уделением основного внимания политике, учебным программам, подготовке специалистов, учебно-педагогическим материалам, методам и передовому опыту, обеспечивающим учет гендерных аспектов и социально-культурных и экологических требований. Особый упор будет сделан на обеспечение заинтересованности и получение базовых знаний, формирование жизненных навыков, в том числе этических норм, подготовку к служебной деятельности в научно-технологических областях и к вступлению в сферу трудовых отношений в интересах сокращения масштабов нищеты, охраны окружающей среды и обеспечения устойчивого развития. Ключевыми элементами этой стратегии станут образование в интересах устойчивого развития и широкое использование ИКТ.

Идущая в четырех направлениях стратегия прежде всего предусматривает укрепление потенциала и базы знаний для лиц, принимающих решения и формирующих политику, специалистов по планированию и разработчиков учебных программ и планов, специалистов и преподавателей путем разработки руководящих принципов в области политики, подготовки специалистов и учебных программ. Это направление будет сосредоточено, в частности, на обеспечении перехода от среднего к высшему образованию и роли наставничества, а также на укреплении региональных сетей в интересах развития высшего образования в области фундаментальных и инженерных наук. Во-вторых, эта стратегия будет способствовать адаптации

существующих программ к местным условиям путем реализации национальных пилотных проектов с привлечением местных институциональных и кадровых ресурсов, особенно в развивающихся странах. Особое внимание будет уделено расширению участия девочек, а для стимулирования преподавателей будет учреждена специальная премия. В-третьих, она будет содействовать обмену информацией между научно-исследовательскими работниками/специалистами и преподавателями научных дисциплин с помощью, в частности, ИНГОСТЕ и информационного бюллетеня "Контакт". Путем создания и распространения типовых учебно-педагогических материалов и популяризации передового опыта будут укреплены службы, отвечающие за обмен информацией. Наконец, эта стратегия будет также содействовать повышению информированности и углублению понимания проблем науки и техники путем повышения общественной привлекательности науки и техники при помощи укрепления партнерских связей с журналистами, пишущими на научные темы, сотрудниками научных музеев, а также осуществления таких неформальных мероприятий, как организация конкурсов, ярмарок, выставок и лагерей.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национального потенциала в области разработки политики и планирования учебных планов в том, что касается развития научного, технического и инженерного образования и управления им.

*Показатели эффективности:*

- число стран, в которых ЮНЕСКО выступает в качестве активного партнера в деле укрепления программ и политики научно-технического образования;
- число стран, в которых была осуществлена подготовка лиц, отвечающих за разработку политики, а также специалистов по планированию учебных программ и планов в области научно-технического образования.

- ◆ Подготовка преподавателей и наделение их новыми возможностями с целью лучшей адаптации национальных программ к местным потребностям.

*Показатели эффективности:*

- новые методы/подходы, являющиеся результатом осуществления пилотных проектов;
- число преподавателей, получивших подготовку, с целью лучшего адаптирования национальных программ к местным потребностям.

- ◆ Расширение обмена информацией и опытом между всеми сторонами, принимающими участие в научно-техническом образовании на всех уровнях.

*Показатели эффективности:*

- число пользователей ИНГОСТЕ, читателей информационного бюллетеня "Контакт" и участников других механизмов/сетей;
- число и тематика документов, имеющихся в распоряжении сетей;
- число участников, имеющих доступ к сетям.

- ◆ Углубление у учащихся понимания и интереса к науке, технике и проблемам окружающей среды - особенно у девочек, - а также широких слоев общественности.

*Показатели эффективности:*

- число учащихся/студентов в разбивке по признаку пола, обучающихся по научным и техническим дисциплинам в целевых странах;
- число стран, где ЮНЕСКО усилила гендерные подходы к естественно-научному образованию;
- число и вид инициатив, направленных на популяризацию научных и технических дисциплин в целевых странах.



## II.2.2 - Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития

0222

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 090 300 долл.
• Децентрализовано:	32,1%
Внебюджетные средства:	20 080 400 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>21 170 700 долл.</b>

02220

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие путем публичных дискуссий, исследований, использования научно-исследовательских сетей и нормотворческой деятельности развитию гносеологии в качестве свода знаний, на которых основывается политика в области науки, включая этику науки и технологии в различных дисциплинах и культурах, экономические аспекты научных исследований и нововведений и законодательство в области науки и технологии, с учетом гендерных вопросов;
- (ii) разработку инструментов принятия решений, методологий, руководящих принципов и норм для политики в области науки, в частности в целях наблюдения за развитием научного потенциала в странах, составления программ и обеспечения финансирования научно-исследовательских проектов и разработок, прогнозирования, оценки и регламентирования развития технологии, а также в целях обмена информацией и данными, необходимыми для разработки политики в области науки;
- (iii) проведение анализа национальных научных систем и систем нововведений (организованная система взаимосвязи вводимых ресурсов, мероприятий, результатов и процессов, содействующих развитию науки и технологии), направленного на сопоставление опыта, накопленного в различных экономических и культурных условиях, внесение предложений относительно передового опыта и укрепление и реформу таких систем;
- (iv) предоставление консультативных услуг заинтересованным государствам-членам (в особенности африканским государствам-членам, наименее развитым странам, малым островным государствам и странам с переходной экономикой) в целях разработки и осуществления на национальном и региональном уровнях политики в области науки и технологии, направленной на увеличение и использование научных и технологических ресурсов в интересах развития знаний и обеспечение устойчивого развития и мира;
- (v) содействие активному участию женщин в области науки и технологии и обеспечение учета гендерных вопросов при разработке национальной политики в области науки и технологии;
- (vi) содействие участию граждан в развитии науки и в разработке политики в ее области, а также расширению прав и возможностей гражданского общества путем популяризации научной деятельности, научных открытий и технологических нововведений, равно как и путем выполнения новых взаимных обязательств науки и общества, направленных на усиление общественной поддержки гражданским исследованиям и на обеспечение социальной актуальности науки и технологии, особенно в том, что касается борьбы с нищетой, обеспечения устойчивого развития и мира;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 090 300 долл. для расходов по программе и 15 100 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Создание потенциала и руководство политикой в области науки, технологии и нововведений

02221

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 090 300 долл.
Внебюджетные средства:	20 080 400 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>21 170 700 долл.</b>

**История вопроса.** ЮНЕСКО, как это было и в прошлом, разработала ряд инструментов для принятия решений, касающихся политики в области науки и технологии, а также методические материалы, которые были опубликованы в серии “Политика в области науки: исследования и документы” и в ряде книг. Генеральная конференция на своей 31-й сессии поручила ЮНЕСКО предусмотреть в своих программах, касающихся науки, претворение в жизнь рекомендаций и заявлений о намерениях, содержащихся в основных документах, принятых на Всемирной конференции по науке, а именно, в Декларации о науке и использовании научных знаний и в Повестке дня в области науки - Рамках действий. В них содержатся рекомендации о том, чтобы проводилась такая национальная политика, которая предусматривает оказание последовательной и долгосрочной поддержки науке и технологии с целью укрепления базы людских ресурсов и инфраструктуры науки, интеграции науки в национальную культуру и содействия укреплению потенциала естественно-научного образования и технологических нововведений с уделением должного внимания этическим проблемам. На ВВУР также было подчеркнuto важное значение политики в области науки и рекомендовано оказывать поддержку развивающимся странам в деле формулирования их национальной политики в области науки, технологии и нововведений.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет содействовать проведению научных и методологических исследований, касающихся политики в области науки и технологии, и предоставлять консультативные услуги правительствам в целях развития и реформы национальных научных структур и систем нововведений с учетом ряда новых факторов. Эти факторы касаются смещения акцента в управлении деятельностью в области науки и технологии, воздействия информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) и процесса глобализации. Организация будет содействовать сотрудничеству между университетами, научными учреждениями и промышленностью путем установления партнерских связей на национальном и региональном уровнях (ЮНИСПАР), а также созданию виртуальных сетей, объединяющих лаборатории и университеты. Особое внимание будет уделяться укреплению потенциала, в частности путем создания новых кафедр ЮНЕСКО по вопросам политики в области науки и технологии, в том числе специальных кафедр, занимающихся вопросами участия женщин в научной деятельности.

Будет поощряться разработка или обновление новых правовых актов, методик и норм, касающихся политики в области науки, в частности разработка более совершенных статистических данных и международных показателей по науке с учетом гендерного аспекта (в сотрудничестве со Статистическим институтом ЮНЕСКО). Будет оказано содействие проведению исследований по следующим темам: экономические аспекты научных исследований и нововведений, методы финансирования, направленные на оказание поддержки и содействия научным исследованиям, тенденции в области утечки квалифицированных кадров и меры, позволяющие извлечь пользу из деятельности ученых, работающих за рубежом, прогнозирование и оценка в области технологии. Будет поощряться обмен опытом и данными, касающимися политики в области науки, между развитыми и развивающимися странами с использованием сетей, публикаций и терминологического инструментария для обработки информации, баз данных и веб-сайтов.

Сектор естественных наук будет сотрудничать с Сектором социальных и гуманитарных наук, а также со Всемирной комиссией по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) в деле обеспечения ведущей роли ЮНЕСКО в области этических аспектов науки и технологии на основе изучения этических вопросов и норм, касающихся национальной науки и систем нововведений (деятельность исследователей и научно-исследовательских учреждений), а также на базе междисциплинарных исследований, посвященных вопросам взаимодействия науки и технологии с социальными и культурными системами, и исследований, касающихся наукоемких производств и провайдеров услуг.

Для углубления понимания общественностью роли науки будут предоставляться консультативные услуги и оказываться необходимая поддержка. ЮНЕСКО будет поощрять более активное участие в научных исследованиях, в частности путем создания международного форума парламентских комитетов по науке с участием ученых, представителей частного и государственного секторов, средств массовой информации и представителей гражданского общества. Будут продолжены мероприятия, направленные на содействие научно-техническому образованию девочек и на признание роли женщин в области науки и техники.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национальных потенциалов по оценке и формулированию политики и программ в области науки, технологии и нововведений.

*Показатели эффективности:*

- подготовка обзоров по вопросам политики и разработка методологических руководящих принципов;
- разработка и распространение методики проведения обзоров национальных потенциалов в области науки и технологии;
- число местных работников, прошедших подготовку;
- число созданных или усиленных кафедр ЮНЕСКО.

- ◆ Разработка инвестиционных программ в области науки и технологии в целях борьбы с нищетой в наименее развитых странах.

*Показатели эффективности:*

- число стран, для которых были разработаны подобные программы;
- число программ, представленных источникам финансирования.

- ◆ Совершенствование управления системами науки, технологии и нововведений.

*Показатели эффективности:*

- создание и функционирование международного форума по вопросам политики в области науки;
- создание соответствующего веб-сайта и выпуск информационного бюллетеня.

- ◆ Содействие более глубокому пониманию этических проблем, связанных с наукой и технологией, которые стоят перед научными работниками и обществом знаний.

*Показатель эффективности:*

- публикация и распространение исследований, касающихся этических основ научных изысканий и технологических нововведений.

- ◆ Укрепление международного сотрудничества по разработке показателей, касающихся политики в области науки и технологии.

*Показатель эффективности:*

- проведение исследования, касающегося пересмотренных наборов признанных на международном уровне показателей состояния науки и технологии, его публикация и распространение.



## Политика в области науки и инвестиционные программы, направленные на уменьшение нищеты в Африке

**История вопроса.** На ВВУР была принята рекомендация об оказании помощи развивающимся странам в разработке национальной политики, стратегии и программ в области науки и технологии. В рекомендациях таких международных конференций, как третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и ВВУР, была подчеркнута важная роль науки и технологии в деле уменьшения нищеты, а также в деле содействия экономическому развитию стран Африки. Ранее ЮНЕСКО уже разработала и опубликовала брошюру, посвященную пересмотру политики в области науки и технологии, и оказала помощь отдельным странам в формулировании национальных стратегических рамок в области науки в целях развития.

**Стратегия.** В сотрудничестве с Секретариатом НЕПАД будут предприняты усилия, направленные на разработку регионального плана действий в области науки и технологии в интересах развития африканских государств-членов. ЮНЕСКО выступит в рамках Плана действий НЕПАД с panaфриканской инициативой, касающейся политики в области науки и технологии, с целью мобилизации международного сообщества. Основными элементами этой инициативы являются: (a) мероприятия по созданию потенциала для оценки и формулирования политики в области науки и программ путем подготовки кадров, которые в основном будут осуществляться в регионе в сотрудничестве с европейскими и азиатскими центрами, занимающимися разработкой политики в области науки; (b) разработка инвестиционных программ, направленных, в частности, на обеспечение занятости; и (c) установление и укрепление партнерских связей университетов и институтов с промышленностью. Будут разработаны конкретные проекты, предусматривающие финансирование национальных бюджетов и программ предоставления внешней помощи. Проект подразумевает сотрудничество с Секретариатом НЕПАД, Африканским банком развития (АБР) и с Инициативой тысячелетия Всемирного банка в области науки, а также с некоторыми научными учреждениями, такими, как Международный центр по исследованиям проблем развития.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала африканских государств-членов в области оценки, формулирования и осуществления политики, программ и проектов в области науки и технологии.

*Показатели эффективности:*

- разработка и утверждение государствами-членами регионального плана действий в области науки и технологии;
- число подготовленных специалистов по разработке политики;
- число стран, в которых осуществляются программы по созданию потенциалов.

- ◆ Содействие разработке концепции национальной системы нововведений, включая культуру нововведений.

*Показатели эффективности:*

- широкое распространение публикаций по данному вопросу;
- организация учебно-практических семинаров по подготовке кадров.

- ◆ Привлечение внимания общественности и ее участие в научной деятельности.

*Показатель эффективности:*

- создание и обеспечение функционирования Африканской сети парламентских комитетов по науке.

## Проекты, относящиеся к сквозным темам

0250

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 710 000 долл.
● Децентрализовано:	69,6%

02500

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий с целью завершения реализации проектов, которые относятся к двум сквозным темам: “Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями” и “Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний”;
- (b) проводить оценку и мониторинг осуществления, а также оценку воздействия различных проектов;
- (c) обеспечить межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и координацию с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций для достижения большей слаженности в работе и лучшего изучения опыта осуществления утвержденных проектов;
- (d) ассигновать с этой целью сумму в 1 710 000 долл. для расходов по программе.

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу II, поскольку их основная тематическая область и направленность касаются естественных наук. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в которые входили в каждом случае представители не менее чем трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами вновь будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках этих проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к двум сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 08001). Предпринимаются усилия с целью изыскания внебюджетных средств у потенциальных доноров для обеспечения максимальной результативности этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

02510

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 050 000 долл.
● Децентрализовано:	76,7%

### Включение науки и технологии в схемы микрофинансирования: от борьбы за существование к созданию малых предприятий

02511

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	300 000 долл.

**Цели.** Микрофинансирование стало важным компонентом многих стратегий борьбы с нищетой. Зачастую эти схемы обеспечивают получение средств к существованию только для тех людей, которых они охватывают. Общая цель этого проекта заключается в том, чтобы преобразовать мелкомасштабную доходную деятельность, позволяющую получать средства к существованию, и перейти к созданию микропредприятий, обеспечивающих рабочие места для других. Конкретно ставится задача способствовать внедрению соответствующих технологий в деятельность, приносящую доходы, а также принятию лучших технологий кредитными учреждениями в целях предоставления услуг своим клиентам. Этот проект, в частности, позволит достичь следующей цели: (i) сбор и распространение информации о передовой практике использования технологий в проектах микрофинансирования; и (ii) поощрение использования

нескольких схем микрофинансирования в ряде африканских стран с целью распространения некоторых примеров политики и передового опыта, выявленных в ходе этого проекта.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Подготовка и распространение информации о передовой практике использования схем микрофинансирования, способствующих созданию технологического потенциала; содействие распространению технологий с помощью публикации о передовой практике; применение учреждениями микрофинансирования различных технологий для предоставления услуг своим клиентам.

### **Технологии строительства, используемые коренным населением в Центральной Азии и Афганистане**

02512

Обычный бюджет

● Мероприятия:

150 000 долл.

**Цели.** Главной целью проекта является возрождение традиционных технологий строительства для возведения недорогостоящих, экологически безопасных и сейсмостойчивых жилищ и школ для сельского населения и беженцев, а также для ремонта исторических зданий в Центральной Азии и Афганистане. Проблемы сейсмостойкого строительства в Центральной Азии и Афганистане будут более успешно решаться с использованием уже имеющихся местных материалов и традиционных знаний в области строительства, адаптированных к сейсмическим зонам.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Расширение возможностей малообеспеченных групп населения в сельских районах в плане строительства своих собственных недорогостоящих школ, жилищ и центров здравоохранения; привлечение внимания руководителей местных общин, учащихся и специалистов в области архитектуры и инженерного дела к ценности традиционной архитектуры и технологии, особенно техники глинобитного строительства; создание типовых моделей для энергоэффективного и экологически безопасного строительства жилищ и общественных зданий; документирование, обновление и совершенствование традиционных методов строительства; повышение компетентности субрегиональных экспертов; улучшение законодательства о повышении сейсмостойкости старых зданий с учетом особенностей традиционных материалов и методов.

### **Системы знаний местного населения и коренных народов (ЛИНКС) в глобальном обществе**

02513

Обычный бюджет

● Мероприятия:

300 000 долл.

**Цели.** Проект ЛИНКС способствует распространению местных знаний, ценностей и мировоззрений как инструментов постановки и решения задач искоренения нищеты и обеспечения экологически устойчивого развития. Он направлен на расширение возможностей общин сельского и коренного населения с помощью систем местных и традиционных знаний. В рамках первой фазы этой деятельности в ходе предыдущего двухлетнего периода было начато осуществление местных проектов на базе общин в Азии, в Европе, в малых островных развивающихся государствах Тихого океана и в Американском регионе, сосредоточенных на тщательном сборе местных знаний и подготовке местного населения к их использованию. В ходе этой фазы ставились следующие цели: (i) укрепление диалога между носителями традиционных знаний, учеными и лицами, принимающими решения; (ii) возрождение традиции передачи местных знаний, опыта и мировоззрений от старших к молодым поколениям, в том числе с помощью качественного образования; (iii) укрепление и расширение сети проектов на местах для учета соответствующего опыта использования знаний местного и коренного населения.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Расширение возможностей местных общин в плане учета, усвоения и использования местных знаний с применением в соответствующих случаях ИКТ; подтверждение ценности знаний местного и коренного населения как хорошего источника информации для совершенствования методов управления, борьбы с нищетой и

рационального использования ресурсов; расширение сети местных проектов на новые регионы, в частности на Африку и малые островные развивающиеся государства; признание роли местных знаний как хорошего инструмента для постановки и достижения целей развития и искоренения нищеты.

## Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой

02514

Обычный бюджет

● Мероприятия: 200 000 долл.

**Цели.** Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой состоит из двух основных элементов: технологического компонента (ТБН - Технология борьбы с нищетой) и компонента, касающегося образования и здравоохранения (УНИСОЛ - Университеты за солидарность с обездоленными). Общей целью является обеспечение доступа к технологиям как инструменту для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития путем объединения возможностей науки и технологий, а также исследований в области социальных и гуманитарных наук. Опираясь на созданные сети и работу по охвату населения, проведенную в ходе предыдущего двухлетнего периода, Альянс сосредоточит теперь свои усилия на следующих целях: ТБН предоставит технологию для удовлетворения базовых потребностей, обеспечения доступа к знаниям и ресурсам для содействия получению устойчивых средств к существованию малоимущими слоями населения. УНИСОЛ сосредоточит внимание на потенциале университетов для мобилизации возможностей научных исследований и подготовки кадров, информационно-разъяснительной работы, нормотворческой и оперативной деятельности с целью воздействия на социальные факторы здравоохранения путем совершенствования учебных программ и практического обучения в реальных жизненных ситуациях на основе успешного сотрудничества между ВМО и ЮНЕСКО. Альянс УНИСОЛ-ТБН будет также способствовать выработке у заинтересованных сторон умения воплощать результаты научных исследований в государственную политику, повышая тем самым доверие общества к науке.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Распространение среди лиц, формирующих политику, передовой практики развития и применения технологий для искоренения нищеты; расширение доступа бедных слоев населения к медицинским и социальным услугам, которые обеспечиваются университетами и специализированными центрами; расширение возможностей подготовки для продвинутых учащихся; разработка и распространение учебно-методических материалов и учебных программ в области инженерного, технического и профессионального образования и подготовки; начало осуществления новых междисциплинарных программ с тематической ориентацией, включая вопросы здравоохранения, образования и занятости; установление и использование партнерских связей для производства эффективных информационных и учебных материалов и разработки стратегий коммуникации.

## Мелкомасштабный горный промысел и устойчивое развитие в Латинской Америке

02515

Обычный бюджет

● Мероприятия: 100 000 долл.

**Цели.** В Латинской Америке ремесленный и мелкомасштабный горный промысел обычно встречается в хрупких экосистемах и бедных районах, где преобладают малоимущие социальные группы. Этот проект призван сыграть катализаторскую роль в устойчивом экономическом и социальном развитии в таких условиях путем оказания поддержки управлению мелкомасштабным горным промыслом. Первая фаза проекта (2002-2003 гг.) была сосредоточена на создании широкой сети заинтересованных сторон и учреждений, участвующих в частности в реализации Инициативы по исследованиям в области политики в сфере горного дела, которая осуществляется Канадским центром по исследованиям в целях международного развития (КЦИМР), стратегической перспективы на десять лет и ряда исследований, проводимых с целью получения целостной характеристики подсектора ремесленного и мелкомасштабного горного промысла в Латинской Америке. Полученные результаты будут определять будущую работу

в рамках этого проекта, в частности: (i) укрепление компонента подготовки кадров и создания потенциала для основных заинтересованных сторон с использованием возможностей, предоставляемых современными ИКТ; (ii) увеличение управленческого потенциала для решения экологических, технологических, экономических и социальных проблем устойчивого местного развития; (iii) расширение географического охвата проекта на другие страны этого региона.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Обновление долгосрочной национальной и региональной повестки дня в области преобразования подсектора мелкомасштабного горного промысла и обеспечение институциональной приверженности ее претворению в жизнь; развитие потенциала управленческого персонала; укрепление региональной сети многих заинтересованных сторон, имеющих отношение к вопросам мелкомасштабного горного промысла в Латинской Америке; распространение соответствующей информации по вопросам управления и политики в связи с мелкомасштабным горным промыслом.

### ◆ **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

02520

Обычный бюджет

- Мероприятия: 660 000 долл.
- Децентрализовано: 58,5%

### **Информационные и коммуникационные технологии в естественно-научном и инженерном образовании в Африке**

02521

Обычный бюджет

- Мероприятия: 200 000 долл.

**Цели.** Общей целью этого проекта является расширение возможностей обучения фундаментальным и инженерным наукам на основе эффективного использования ИКТ в качестве учебной и преподавательской технологии в Африке. Этот проект будет содействовать оцифровке и цифровому производству учебных материалов в целях расширения доступа учащихся к учебным материалам. Он продемонстрирует пользу ИКТ как экономичной образовательной технологии для использования в естественно-научном и инженерном образовании и облегчения бремени, связанного с нехваткой персонала в большинстве университетов Африки.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Оценка подготовленности к использованию электронных средств и ИКТ-инфраструктуры ряда африканских университетов; осуществление пилотных проектов с использованием ИКТ в естественно-научном и инженерном образовании; распространение докладов об осуществлении и оценке проектов; оцифровка и передача учащимся через локальные сети записей лекций, учебных пособий и заданий нескольких африканских университетов.

### **Голос малых островов**

02522

Обычный бюджет

- Мероприятия: 260 000 долл.

**Цели.** Эта межсекторальная и межрегиональная инициатива ориентирована на малые островные развивающиеся государства, многие из которых являются наименее развитыми странами (НРС). Используя новаторское сочетание новых и существующих информационных и коммуникационных технологий, данный проект преследует цель содействия эффективному участию гражданского



общества, включая молодежь, в устойчивом развитии островов. Исходя из опыта первой фазы проекта, завершившейся в ходе предшествующего периода, “Голос малых островов”, усилия будут сосредоточены на укреплении межрегионального аспекта развития и проблематики охраны окружающей среды с помощью межрегионального диалога, совещаний и обменов с использованием средств ИКТ. Он будет также вносить свой вклад в обзорный процесс Программы действий Барбадос + 10 для малых островных развивающихся стран, который предусмотрен на 2004 г., а также в последующую деятельность на местном уровне.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Совершенствование технологического потенциала развивающихся стран и расширение личных возможностей в области коммуникации; повышение осведомленности о проблемах развития окружающей среды малых островов благодаря проведению молодежного форума в рамках проекта “Голос малых островов”, осуществлению других инициатив в области онлайн-обучения и применению местных форм коммуникации для обеспечения широкого участия.

### **Региональные океанографические субпорталы ЮНЕСКО/МОК в качестве части портала знаний ЮНЕСКО**

02523

Обычный бюджет

● Мероприятия:

200 000 долл.

**Цели.** Океанографические субпорталы ЮНЕСКО/МОК для Африки, Латинской Америки и Юго-Восточной Азии, в качестве портала знаний ЮНЕСКО, призваны содействовать доступу к информации и данным по всем аспектам научных исследований и управления, связанным с океанами и прибрежными районами. Это достигается с помощью совместных веб-сайтов и технологий дистанционного обучения, которые являются частью усилий ЮНЕСКО по созданию портала знаний, предпринятых в ходе предшествующего двухлетнего периода. Проект позволит укрепить основу, заложенную в ходе его первой фазы, посредством (i) увеличения числа провайдеров содержания для лучшего охвата информационных потребностей всех целевых аудиторий; (ii) повышения способности партнеров передавать свой опыт неакадемической аудитории; (iii) содействия доступу к portalу и содержащейся на нем информации (как по Интернету, так и в других формах); и (iv) повышения научного потенциала с помощью учебных мероприятий, использующих электронные средства.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Расширение доступа к portalу как для сотрудничающих редакторов, так и целевой аудитории; расширение участия в подготовке содержания для portalа с охватом более широкого спектра тем; разработка и осуществление учебных мероприятий с использованием электронных средств для повышения научного потенциала.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

02601

В рамках Крупной программы II, включая проекты, относящиеся к сквозным темам, будут предприняты усилия по укреплению уже существующего сотрудничества с многосторонними и двусторонними донорами и по установлению новых партнерских связей с целью мобилизации внебюджетных средств, необходимых для выполнения новых приоритетных задач Организации в области **водных ресурсов и связанных с ними экосистем**, океана и прибрежных районов и малых островов, создания потенциала в сфере научно-технической политики и естественно-научного образования.

02602

Приоритет будет отдаваться междисциплинарным программам и проектам в таких областях, как оценка качества пресноводных ресурсов, управление водными ресурсами и политика в этой области с уделением особого внимания охране подвергающихся опасностям подземных водных ресурсов в засушливых и полузасушливых районах, комплексное управление экосистемами, сохранение биологического разнообразия и устойчивое использование ресурсов, особенно в Африке и во влажных тропиках. Будут продолжены усилия по мобилизации дополнительных средств для комплексных проектов по управлению водными ресурсами и речными бассейнами находящимися в опасном положении (например, Каспийским морем, Аральским морем, Мертвым морем, озером Чад, Нилом, Нигером, Меконгом и Тумыньцзяном).

02603

Особое внимание будет уделять мобилизации средств для крупных программ по **созданию потенциала в области науки и технологии** на основе обмена знаниями и передовым опытом с помощью информационных и коммуникационных технологий; для достижения этой цели особое внимание будет уделяться укреплению сотрудничества ЮНЕСКО с Европейским союзом.

02604

С целью обеспечения эффективной деятельности по итогам Всемирной встречи по устойчивому развитию (ВВУР) в рамках инициативы НЕПАД и других региональных инициатив будет укрепляться сотрудничество со многосторонними финансовыми учреждениями, такими, как Африканский банк развития, Азиатский банк развития, Межамериканский банк развития, Всемирный банк и другие; при этом особое внимание будет уделяться выработке соответствующей национальной политики в области **науки, технологии и нововведений** и реализации программ и проектов по использованию науки и технологии в целях развития. Будут также разрабатываться междисциплинарные программы по сокращению масштабов нищеты с уделением особого внимания женщинам.

02605

Будут также изыскиваться средства для проведения работы по укреплению национальных потенциалов в области базового инженерного и экологического образования и исследований в этой сфере. Для обеспечения финансирования программ ЮНЕСКО в области окружающей среды будет развиваться сотрудничество с различными источниками финансирования.

02606

На национальном уровне ЮНЕСКО будет активно сотрудничать с фондами и учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках ЦРТ и ЮНДАФ в осуществлении подготовительных мероприятий, таких, как анализ и формулирование политики, секторальные и много-секторальные исследования, разработка инвестиционных программ и проектов. Будет также активизировано сотрудничество с научными учреждениями и другими специализированными межправительственными организациями по вопросам разработки национальной политики в области науки и технологии, а также программ и проектов в области развития.

02607

При реализации вышеизложенной стратегии приоритетное внимание будет уделяться Африке, наименее развитым странам, прибрежным районам и малым островам.

# Р а з д е л 3

## КРУПНАЯ ПРОГРАММА II

# Естественные науки

Т02001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия:								
Программа II.1	12 548 700	-	1 793 400	14,3	506 300	<b>14 848 400</b>	9 160 000	24 008 400
Программа II.2	6 645 300	-	(33 200)	(0,5)	233 500	<b>6 845 600</b>	28 770 400	35 616 000
		-						
Проекты, относящиеся к сквозным темам	2 335 000	-	(683 300)	(29,3)	58 300	<b>1 710 000</b>	-	1 710 000
	21 529 000	-	1 076 900	5,0	798 100	<b>23 404 000</b>	37 930 400	61 334 400
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	300 900	-	(6 600)	(2,2)	6 600	<b>300 900</b>	-	300 900
Персонал	30 037 700	112 500	(1 475 400)	(4,9)	1 352 000	<b>30 026 800</b>	1 320 000	31 346 800
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>51 867 600</b>	<b>112 500</b>	<b>(405 100)</b>	<b>(0,8)</b>	<b>2 156 700</b>	<b>53 731 700</b>	<b>39 250 400</b>	<b>92 982 100</b>

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

T02002

Программа/Подпрограмма/Главное направление деятельности	Обычный бюджет	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	долл.	долл.	долл.
<b>I. Персонал (лет работы: обычный бюджет 304; внебюджетные средства 14)</b>	<b>30 026 800</b>	<b>1 320 000</b>	<b>31 346 800</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>II.1 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>			
II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы			
02111 Глобальное изменение и водные ресурсы: развитие гидрологических наук в целях совершенствования оценки	1 400 000	30 000	1 430 000
02112 Водные ресурсы и потребности человека	1 350 000	120 000	1 470 000
02113 Образование и создание потенциалов в области водных ресурсов в целях устойчивого развития и безопасности	1 627 000	3 526 000	5 153 000
02114 Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому развитию	1 600 000	100 000	1 700 000
<b>Итого, II.1.1</b>	<b>5 977 000</b>	<b>3 776 000</b>	<b>9 753 000</b>
II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой			
02121 Биосферные заповедники: подходы к устойчивому развитию	1 286 000	184 000	1 470 000
02122 Содействие снижению утраты биологического разнообразия: наука и создания потенциала на службе экологической устойчивости	1 486 000	250 000	1 736 000
02123 Укрепление взаимосвязи между биологическим и культурным разнообразием в качестве ключевого фактора обеспечения устойчивого развития	200 000	-	200 000
<b>Итого, II.1.2</b>	<b>2 972 000</b>	<b>434 000</b>	<b>3 406 000</b>
II.1.3 Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий			
02131 Геология на службе общества: земная кора, вода и жизнь	660 000	60 000	720 000
02132 Глобальное партнерство в области наблюдения за Землей из космоса в интересах устойчивого развития	440 000	1 330 000	1 770 000
02133 Повышение уровня готовности к стихийным бедствиям и их предупреждение	255 500	-	255 500
<b>Итого, II.1.3</b>	<b>1 355 500</b>	<b>1 390 000</b>	<b>2 745 500</b>
II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах			
02141 Укрепление межсекторальной и межрегиональной программы действий в малых островных развивающихся государствах	350 000	-	350 000
02142 Содействие применению рациональной практики: создание потенциала с целью урегулирования конфликтов, связанных с прибрежными ресурсами, на малых островах и в континентальных районах	450 000	-	450 000
<b>Итого, II.1.4</b>	<b>800 000</b>	<b>-</b>	<b>800 000</b>
II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО			
02151 Уменьшение научных неопределенностей в отношении управления морской средой и изменения климата	635 000	500 000	1 135 000
02152 Упрочение потенциала в области мониторинга и прогнозирования в целях управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах	590 000	1 420 000	2 010 000
02153 Развитие и укрепление глобального механизма для всеобщего предоставления полного и открытого доступа к океаническим данным и информации	495 000	290 000	785 000
02154 Разработка проблематики управления океанами и повышение эффективности руководящих органов МОК	854 000	200 000	1 054 000
02155 Упрочение потенциала и повышение эффективности деятельности государств-членов в области морских научных исследований, а также управления и устойчивого развития в открытом океане и прибрежных зонах	1 169 900	1 150 000	2 319 900
<b>Итого, II.1.5</b>	<b>3 743 900</b>	<b>3 560 000</b>	<b>7 303 900</b>
<b>Итого, II.1</b>	<b>14 848 400</b>	<b>9 160 000</b>	<b>24 008 400</b>

Программа/Подпрограмма/Главное направление деятельности	Обычный бюджет	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	долл.	долл.	долл.
<b>II.2 Создание научно-технологического потенциала в интересах развития</b>			
II.2.1 Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук			
02211 Использование междисциплинарных партнерских связей в содействии проведению фундаментальных исследований и применению научных знаний	1 500 000	600 000	2 100 000
02212 Создание потенциала в области фундаментальных наук	3 055 300	2 560 000	5 615 300
02213 Создание потенциала в области инженерных наук и технологий	1 000 000	2 400 000	3 400 000
02214 Содействие образованию и созданию потенциала в области естественных наук и технологий	200 000	3 130 000	3 330 000
<b>Итого, II.2.1</b>	<b>5 755 300</b>	<b>8 690 000</b>	<b>14 445 300</b>
II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития			
02221 Создание потенциала и руководство политикой в области науки, технологии и нововведений	1 090 300	20 080 400	21 170 700
<b>Итого, II.2.2</b>	<b>1 090 300</b>	<b>20 080 400</b>	<b>21 170 700</b>
<b>Итого, II.2</b>	<b>6 845 600</b>	<b>28 770 400</b>	<b>35 616 000</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 050 000	-	1 050 000
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	660 000	-	660 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>1 710 000</b>	<b>-</b>	<b>1 710 000</b>
<b>Итого, II. Мероприятия</b>	<b>23 404 000</b>	<b>37 930 400</b>	<b>61 334 400</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	300 900	-	300 900
<b>Общий итог, Крупная программа II</b>	<b>53 731 700</b>	<b>39 250 400</b>	<b>92 982 100</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## ПРОГРАММА II.1

# Наука, окружающая среда и устойчивое развитие

T02101

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	14 848 400 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	29,7%
• Внебюджетные средства	9 160 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>24 008 400 долл.</b>

### II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы (пункты 0211-02114)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : Отдел наук о воде (SC/HYD)

T0211

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	5 977 000 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	35,1%
Африка	9,3%
Арабские государства	7,9%
Азия и Тихий океан	10,0%
Европа и Северная Америка	1,5%
Латинская Америка и Карибский бассейн	6,4%
• Внебюджетные средства	3 776 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>9 753 000 долл.</b>

#### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\*

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	120 000	-	-	-	120 000
Арабские государства	-	-	406 000	3 000 000	-	-	3 406 000
Азия и Тихий океан	-	-	100 000	-	-	-	100 000
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	120 000	-	-	-	120 000
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	30 000	30 000
<b>Итого, II.1.1</b>	-	-	<b>746 000</b>	<b>3 000 000</b>	-	<b>30 000</b>	<b>3 776 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

*Список организаций по контекстной карте с полными наименованиями:*

<b>Партнеры</b>	
<b>Организации системы ООН:</b>	
ИГЕ/ЮНЕСКО	Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов
ООН/ДЭСА	Организация Объединенных Наций/Департамент по экономическим и социальным вопросам
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
УООН	Университет Организации Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа по окружающей среде Организации Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ООН-Хабитат	Программа по людским поселениям Организации Объединенных Наций
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>	
АКСАД	Арабский центр по изучению засушливых зон и земель
АЛЕКСО	Арабская организация по вопросам образования, культуры и науки
ОСС	Обсерватория Сахары и Сахеля
ОАГ	Организация Американских Государств
ОБСЕ	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
<b>Неправительственные организации (НПО):</b>	
КАТХАЛАК	Центр по водным ресурсам влажных тропиков для Латинской Америки и Карибского бассейна
ВСВР	Всемирный совет по водным ресурсам
ИРТКЕС	Международный исследовательский и учебный центр по эрозии и наносам
ИРТКУД	Международный исследовательский и учебный центр по городскому дренажу
ЦВТ Куала-Лумпур	Региональный центр по влажным тропикам для Юго-Восточной Азии и Тихого океана
РЦУВРГ-Тегеран	Региональный центр по управлению водными ресурсами в городах – Тегеран
РЦКВР-Египет	Региональный центр по подготовке кадров и изучению водных ресурсов засушливых и полузасушливых зон
МАГН	Международная ассоциация гидрологических наук
МАГИ	Международная ассоциация гидравлических исследований
МАВР	Международная ассоциация по водным ресурсам
МАВ	Международная ассоциация воды
МАГ	Международная ассоциация гидрогеологов
Зеленый Крест	Международный Зеленый Крест
ИНСУЛА	Международный научный совет по развитию островов
МРИ	Институт по изучению гор
ИНБО	Международная сеть бассейновых организаций
МПГБ	Международная программа по геосфере и биосфере МСНС
ЕОМФ	Европейская обсерватория по горным лесам
МАИОВР	Международная ассоциация по истории освоения горных ресурсов
МГА	Международная гидроэнергетическая ассоциация
<b>Частный сектор:</b>	
Компания «Вивенди Юниверсал»	
Компания «Суэз-Лионнез-дез-О»	
<b>Прочие:</b>	
160 национальных комитетов и координационных органов МПГ	
Национальные комитеты и координационные органы МАБ	



**T02111 Главное направление деятельности 1: Глобальное изменение и водные ресурсы: развитие гидрологических наук в целях совершенствования оценки**

T02111a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ООН/ДЭСА</p> <p>ВМО</p> <p>МАГАТЭ ФАО УООН ЮНЕП ООН-Хабитат</p>	<p>Вклад в ПОВРМ/координация деятельности ООН в области водных ресурсов</p> <p>Вклад в ПОВРМ, оценка водных ресурсов, ХЕЛП, ФРИЕНД, МЦОРПВ, чрезвычайные ситуации</p> <p>Вклад в ПОВРМ, СМПИГ</p> <p>Вклад в ПОВРМ, ИСАРМ</p> <p>Вклад в ПОВРМ</p> <p>Вклад в ПОВРМ и Найробийский План действий ЮНЕСКО</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> АКСАД</p> <p>АЛЕКСО ОСС</p>	<p>Сотрудничество в рамках сети по гидрологии вади и подземных вод</p> <p>Сотрудничество в области гидрологии вади</p> <p>Сотрудничество в области подземных вод в Сахеле и Северной Африке</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> КАТХАЛАК</p> <p>ИРТКЕС ЦТВ Куала-Лумпур</p>	<p>Сотрудничество в области гидрологии влажных тропиков в странах Латинской Америки и Карибского бассейна</p> <p>Процессы эрозии и наносов</p> <p>Сотрудничество в области гидрологии влажных тропиков в странах Азии и Тихого океана</p>
<p>РЦУВРГ-Тегеран РЦКВР-Египет МАГН</p> <p>МАГИ</p>	<p>Сотрудничество во всех областях научной деятельности</p> <p>Сотрудничество во многих областях научной деятельности</p>
<p>МАВР МАГ</p> <p>МРИ МПГБ</p>	<p>Сотрудничество в области инициатив, связанных с подземными водными ресурсами: ИСАРМ, СМПИГ</p> <p>Сотрудничество в области гидрологии гор</p> <p>Сотрудничество в области гидрологических процессов</p>
<p>ЕОМФ МАИОВР</p>	<p>Сотрудничество в области горных лесов в Европе</p> <p>Вклад в историю развития водных ресурсов</p>
<p><b>Прочие:</b> 160 национальных комитетов и координационных органов МГП</p>	<p>Непосредственное сотрудничество во всех мероприятиях МГП</p>

Т02111b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 1:</b> Глобальное изменение и водные ресурсы: развитие гидрологических наук в целях совершенствования оценки		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Глобальные изменения и водные ресурсы	175 000
(b)	Комплексная динамика водосборов и водоносных пластов	650 000
(c)	ФРИЕНД	300 000
(d)	ХЕЛП	225 000
(e)	ПОВРМ: изучение ресурсов	50 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 400 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>30 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>1 430 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	40	Стипендии -
Конференции и совещания	20	Поддержка НПО -
Публикации	15	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	10	Консультативные услуги 15

Т02111c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>	
▪	Симпозиум ВКП-вода/МАГН по гидрологии уязвимых водных бассейнов, Бразилия, 2005 г.
▪	Международный симпозиум ХЕЛП-МАГН по бассейну реки Тарим, Синьцзян, Китай, 2004 г.
▪	Международная конференция Север-Юг по анализу воздействия глобальных изменений на водоразделы, МГП-ХЕЛП-ГЛОВА, Бонн, Германия, 1-3 марта 2004 г.
▪	Международная конференция на тему «Оценка и картирование уязвимости подводных ресурсов», Устрон, Польша, 16-19 июня 2004 г.
▪	Международная конференция по теме «Экологические (геоэкологические) проблемы карстовых пород», Буда, Сербия, 2005 г.
▪	Международная конференция на тему «От сбора данных и моделирования подземных вод к комплексному управлению», Барселона, Испания, 2005 г.
▪	Пятый международный симпозиум по пополнению водоносных горизонтов (ИСАР-5), 11-15 июня 2005 г., Берлин, Германия
<b>Основные публикации:</b>	
▪	Монографии по наукам о воде и правовом опыте в рамках бассейнов ХЕЛП
▪	Руководящие принципы осуществления программы ХЕЛП в спектре социально-экономических проблем
▪	«Передовые стратегии подпитки водоносных пластов в засушливых и полузасушливых районах, включая роль МАР в управлении водоразделами и водоносными пластами с целью обеспечения сохранения водных ресурсов» (МАГ, ЮНЕСКО), 2004 г.
▪	«Атлас ресурсов подземных вод мира» (ЮНЕСКО, МАГ, КГКМ), 2004 г.
▪	Монография «Гидрологическая карта мира», ЮНЕСКО, МАГ, КГКМ, 2005 г.
▪	Региональный перечень трансграничных водоносных горизонтов Северной, Центральной и Южной Америки, ЮНЕСКО, ИСАРМ, 2005 г.
▪	Региональный перечень африканских трансграничных водоносных горизонтов, ЮНЕСКО, ИСАРМ, 2005 г.

## T01112 Главное направление деятельности 2: Водные ресурсы и потребности человека

### T02112a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ООН/ДЭСА ВМО ООН-Хабитат	Координация деятельности системы ООН в области водных ресурсов Сотрудничество в рамках Международной программы по управлению паводками Сотрудничество в деле разработки подходов к управлению водными ресурсами в городах
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> АКСАД АЛЕКСО ОАГ ОБСЕ	} Сотрудничество в деле изучения засушливых земель (арабский регион) Межамериканский диалог по управлению водными ресурсами Сотрудничество ПК→.КП: Вода в интересах мира
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> КАТХАЛАК ВСВР ИРТКУД ЦВТ Куала-Лумпур РЦУВРГ-Тегеран РЦКВР-Египет МАГН МАГИ МАВР МАВ МАГ Международный Зеленый Крест ИНСУЛА ИСИМОД МРИ ИНБО МАИОВР	Сотрудничество в проведении исследований, связанных с управлением водными ресурсами в странах Латинской Америки и Карибского бассейна Вклад в разработку политики управления водными ресурсами Сотрудничество в вопросах управления водными ресурсами в городах Сотрудничество в проведении исследований, посвященных управлению водными ресурсами в странах Латинской Америки и Карибского бассейна Координация мероприятий по водным ресурсам в городах в странах региона Координация мероприятий в засушливых зонах стран региона Вклад в научные аспекты Вклад в научно-технические аспекты Вклад в решение вопросов управления водными ресурсами Сотрудничество в вопросах водных ресурсов в городах Сотрудничество в вопросах подземных вод в городах; ИСАРМ (ПК→.КП) Сотрудничество ПК→.КП Сотрудничество в вопросах развития островов } Вклад в управление водными ресурсами в горных районах Учреждения по речным бассейнам; ПК→.КП Вклад в историю водных ресурсов
<b>Частный сектор:</b> Компания «Вивенди Юниверсал»	Сотрудничество в осуществлении мероприятий, связанных с водными ресурсами в городах
<b>Прочие:</b> 160 национальных комитетов и координационных органов МГП	Непосредственное сотрудничество во всех мероприятиях МГП

Т02112b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Водные ресурсы и потребности человека		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Управление речными бассейнами при чрезвычайных обстоятельствах	275 000
(b)	Гидрология хабитатов на суше	950 000
(c)	Разрешение конфликтов, связанных с водой	125 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 350 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>120 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>1 470 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	40	Стипендии -
Конференции и совещания	20	Поддержка НПО -
Публикации	15	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	10	Консультативные услуги 15

Т02112с *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Международная конференция по гидрологии в горной среде, Германия, Бертехсгаден, сентябрь 2004 г.</li> <li>▪ Гидрология: Наука и практика на пороге XXI века, Лондон, июль 2004 г.</li> <li>▪ Третья международная конференция по гидрологии вади, 2005 г.</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Антропогенное воздействие на городской гидрологический цикл</li> <li>▪ Серии публикаций по наилучшим примерам управления водными ресурсами в засушливых зонах</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Выпуск в свет модели по подземным водам в городах</li> </ul>

**Т02113 Главное направление деятельности 3: Образование и создание потенциалов в области водных ресурсов в целях устойчивого развития и безопасности**

Т02113а *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b>	
ИГЕ-ЮНЕСКО	Институт ИГЕ-ЮНЕСКО по образованию в области водных ресурсов
ООН/ДЭСА	Координация деятельности ООН в области водных ресурсов
ВМО	6-я Совместная международная конференция по гидрологии ЮНЕСКО/ВМО
Институт Всемирного банка	} Образование в области водных ресурсов – партнер по группе оказания поддержки в вопросах подготовки
УООН	
ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b>	
ВСВР	3-й Всемирный форум по водным ресурсам «Движение воды»
РЦУВРГ-Тегеран	Сотрудничество в рамках Афганской инициативы «POWER» (образовательная сеть)
РЦКВР-Египет	Образование в области водных ресурсов и укрепление потенциала
МАГН	

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
МАГ Зеленый Крест	Сотрудничество в ИСАРМ Вода и культурное разнообразие, разрешение конфликтов из-за водных ресурсов
ПС-Вода	Программа «Солидарность-Вода»
<b>Частный сектор:</b> Компания «Вивенди Юниверсал»	Ценность публикаций, посвященных водным ресурсам Кафедры ЮНЕСКО
Компания «Суэз-Лионнез-дез-О»	
<b>Прочие:</b> 160 национальных комитетов и координационных органов МГП	Непосредственное сотрудничество в рамках всех мероприятий МГП

T02113b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Образование и создание потенциалов в области водных ресурсов в целях устойчивого развития и безопасности	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Укрепление институционального потенциала	700 000
(b) Укрепление потенциала: взаимодействия с обществом	327 000
(c) Образование и подготовка в области водных ресурсов	600 000
	Итого, обычный бюджет
	Итого, внебюджетные средства
	<b>Общий итог</b>
	<b>5 153 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	
Изыскания и исследования	20 % Стипендии -
Конференции и совещания	20 % Поддержка НПО -
Публикации	15 % Финансовые взносы -
Подготовка кадров	30 % Консультативные услуги 15

T02113c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 16-я сессия Межправительственного совета МГП и коллоквиум им. Ковача</li> <li>▪ 36-я и 37-я сессии Президиума Межправительственного совета МГП</li> <li>▪ Шестая Совместная международная конференция по гидрологии ЮНЕСКО/ВМО</li> <li>▪ 2004 г.: Международное совещание по водным компонентам в рамках Международного десятилетия образования в поддержку устойчивого развития</li> <li>▪ 2005 г.: проводимое раз в два года совещание в рамках Инициативы по водным ресурсам ГОУТТЕ</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Учебный материал по вопросам укрепления сотрудничества в вопросах, связанных с водными ресурсами, и разрешения конфликтов в этой области</li> <li>▪ Обновленный вариант Международного глоссария гидрологических терминов ЮНЕСКО/ВМО, 2005 г.</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ожидаемое начало осуществления водного компонента в рамках Международного десятилетия образования в поддержку устойчивого развития в 2005 г.</li> </ul>

**T02114 Главное направление деятельности 4: Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому развитию**

**T02114a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ООН/ДЭСА ЮНЕП ПРООН ООН-Хабитат	Координация деятельности системы ООН в области водных ресурсов Сотрудничество в вопросах экологических технологий Сотрудничество в вопросах экологической очистки Сотрудничество в вопросах разработки стратегии управления водными ресурсами в городах применительно к конкретным условиям
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> АКСАД	Условия землепользования в засушливых районах
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ИРТКЕС ИРТКУД РЦУВРГ-Тегеран РЦКВР-Египет МАВ МАГ ИСИМОД	Сотрудничество в рамках Международной инициативы по седиментации Сотрудничество в вопросах взаимодействия по водным ресурсам в городах Водные ресурсы в городах в засушливых зонах Исследования по засушливым зонам Проблемы водных ресурсов в городах Подземные воды в переувлажненных зонах Водные ресурсы в уязвимой горной среде
<b>Частный сектор:</b> Компания «Суэз-Лионнез-дез-О»	Волго-Каспийская инициатива
<b>Прочие:</b> 160 национальных комитетов и координационных органов МГП Национальные комитеты МАБ	} Непосредственное сотрудничество в рамках совместных мероприятий

**T02114b Предусматриваемое распределение средств:**

Главное направление деятельности 4: Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому развитию	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Разработка экогидрологического подхода в качестве компонента устойчивого управления водными ресурсами	410 000
(b) Воздействие процессов эрозии и седиментации на окружающую среду	120 000
(c) Проведение сравнительных исследований и осуществление других инициатив по конкретным видам землепользования (городские районы и пр.) и в различных климатических условиях с учетом трансдисциплинарных аспектов управления водными ресурсами	270 000
(d) Разработка и проведение совместных исследований МАБ-МГП по экосистемам, сталкивающимся с проблемами водных ресурсов в результате деградации и глобальных изменений, в частности в засушливых землях и горных районах, с целью содействия реабилитации экосистем и устойчивому управлению окружающей средой	400 000
(e) Имплементационные мероприятия в экосистемах, в которых возникают особые проблемы, связанные с водопользованием, и/или требующих особого внимания в плане восстановления запасов водных ресурсов	400 000
Итого, обычный бюджет	<b>1 600 000</b>
Итого, внебюджетные средства	<b>100 000</b>
<b>Общий итог</b>	<b>1 700 000</b>

<b>Обычный бюджет</b>			
<b>Виды деятельности:</b>	%		%
Изыскания и исследования	30	Стипендии	-
Конференции и совещания	25	Поддержка НПО	-
Публикации	10	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	20	Консультативные услуги	15

T02114с *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
• Совещания Научного консультативного комитета по экогидрологии, 2004 г.
<b>Основные публикации:</b>
• Руководящие указания по разработке стратегий управления водными ресурсами в городской среде
<b>Прочее:</b>
• Начало работы регионального центра по экогидрологии под эгидой ЮНЕСКО, Варшава, Польша

## II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой

(пункты 0212-02123)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : *Отдел экологических наук (SC/ECO)*

T0212

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	2 972 000 долл.
Децентрализованно в бюро на местах:	50,0%
Африка	15,0%
Арабские государства	8,0%
Азия и Тихий океан	15,0%
Европа и Северная Америка	2,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0%
• Внебюджетные средства	434 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 406 000 долл.</b>

**Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :**

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	150 000	-	-	-	<b>150 000</b>
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	50 000	-	-	-	<b>50 000</b>
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	184 000	-	-	<b>184 000</b>
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	50 000	<b>50 000</b>
<b>Итого, II.1.2</b>	-	-	<b>200 000</b>	<b>184 000</b>	-	<b>50 000</b>	<b>434 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T02121 Главное направление деятельности 1: Биосферные заповедники: подходы к устойчивому развитию**

T02121a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b>            ФАО            ЮНЕП            ПРООН            УООН</p>	<p>} Сотрудничающие учреждения            } Сотрудничающее учреждение и финансирующий партнер            } Сотрудничающее учреждение</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>            Всемирная туристическая организация            МИГРР            Всемирный банк            Азиатский банк развития            Европейский Союз            Совет Европы            НЕПАД            Секретариат ГЭФ</p> <p>Секретариаты Конвенций: КБР, ООНКБО, Рамсарской конвенции по водно-болотным угодьям, изменению климата, КМВ, Бернской конвенции, Общеввропейской стратегии по биологическому и ландшафтному разнообразию</p>	<p>} Сотрудничающие учреждения            } Финансирующие партнеры            } Сотрудничающие учреждения            } Финансирующий партнер (прямо или косвенно через государства-члены)            } Техническое сотрудничество (разработка и содействие принятию принципов и рекомендаций, которые опробованы биосферными заповедниками и сетями МАБ)</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b>            Всемирный союз охраны природы</p> <p>Интернационал охраны природы (ИОП)            ИНСУЛА            Общество охраны дикой жизни            Всемирный фонд охраны дикой природы            АРБИОС («Друзья биосферных заповедников»)            ВСДКУР</p>	<p>Техническое сотрудничество (программирование и проекты на местах)</p> <p>} Техническое сотрудничество (осуществление проектов на местах)</p>
<p><b>Фонды:</b>            Фонд Гейнриха Болля</p>	<p>Техническое сотрудничество</p>
<p><b>Частный сектор:</b>            Международная торговая палата            Всемирный совет по путешествиям и туризму</p>	<p>} Техническое сотрудничество (осуществление проектов на местах)</p>
<p><b>Прочие:</b>            Национальные комитеты МАБ (приблизительно 145)            Управляющие и координаторы биосферных заповедников (более 430 в примерно 95 странах)</p>	<p>} Осуществление мероприятий на местах</p>



T02121b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Биосферные заповедники: подходы к устойчивому развитию		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Создание новых биосферных заповедников и трансграничных биосферных заповедников с целью выработки комплексного подхода к землеуправлению, управлению пресноводными и морскими системами, в том числе в малых островных государствах	370 000
(b)	Обзор и совершенствование деятельности существующих биосферных заповедников с упором на экосистемный подход, уменьшение нищеты, особенно в сельских районах и в странах Африки, создание городских зеленых зон, урегулирование конфликтов, экотуризм, охрану водных ресурсов и обеспечение продовольствия	440 000
(c)	Расширение обмена информацией через региональные сети МАБ, включая в том числе подготовку на бумажных/электронных носителях информационного материала, и обеспечения выполнения последующих мероприятий, вытекающих из ВВУР, проведение тематических международных годов, конгресса «Парки мира», в том числе в качестве вклада в КБР	330 000
(d)	предусмотренные регламентирующими документами совещания по осуществлению руководства упомянутыми выше мероприятиями (только в Штаб-квартире)	146 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 286 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>184 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>1 470 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды</b>
<b>Виды деятельности:</b>	%	<b>деятельности:</b>
Изыскания и исследования	10	Партнерские отношения с правительствами/гражданским обществом/частным сектором (в деле управления биосферными заповедниками)
Конференции и совещания	20	Мобилизация национальных комитетов
Публикации	5	МАБ
Подготовка кадров	5	
Стипендии	-	
Поддержка НПО	5	
Финансовые взносы	-	
Консультативные услуги	10	

T02121c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>18-я сессия Совета МАБ, три заседания Президиума МАБ; два заседания Консультативного комитета по биосферным заповедникам</li> <li>Десять консультаций/учебно-практических семинаров в рамках региональных сетей</li> <li>Учебно-практические семинары/мероприятия в связи с Конференцией сторон (КС VII), КБР, «Севилья+10»</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Бюллетень по биосферным заповедникам в электронном формате и на бумажном носителе</li> <li>Тематические исследования по биосферным заповедникам (например, в связи с экосистемным подходом, экотуризмом, охраной водных ресурсов и обеспечением продовольствия)</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Осуществление миссии с целью оказания помощи государствам-членам в подготовке новых кандидатур биосферных заповедников и периодического обзора биосферных заповедников</li> </ul>

**T02122 Главное направление деятельности 2: Содействие снижению утраты биологического разнообразия: наука и создание потенциала на службе экологической устойчивости**

**T02122a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ФАО ЮНЕП ПРООН УООН	} Сотрудничающие учреждения
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Секретариаты: КБР, ООНККД, РКИКООН, Боннская, объекты, Бернская, Рамсарская ГЭФ Всемирный банк АДБ	} Сотрудничающие учреждения  } Финансирующие учреждения
КУР ВОЗ АЛЕКСО, ИСЕСКО ОСС Совет Европы	} Сотрудничающие учреждения
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ТВАС МСОП Интернационал охраны природы (ИОП) Всемирный фонд охраны дикой природы ИНСУЛА МСНС (и его союзы и комитеты) ААРН Группа Кусто ИМП АРБИОЗ УНАМАС	} Техническое сотрудничество
<b>Фонды:</b> Фонды США Фонд Тоталь	} Финансирующие партнеры
<b>Прочие:</b> Национальные комитеты МАБ Управляющие и координаторы биосферных заповедников	} Осуществление мероприятий на местах

T02122b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 2: Содействие снижению утраты биологического разнообразия: наука и создание потенциала на службе экологической устойчивости</b>		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Развитие сетей знаний по биоразнообразию и их использование людьми (включая мониторинг)		400 000
(b) Разработка институциональных механизмов и разрешение конфликтов путем экосистемного подхода		366 000
(c) Создание потенциала и подготовка специалистов		446 000
(d) Разработка учебного материала по биоразнообразию, засушливым землям, климатическим изменениям и горам		274 000
	Итого, обычный бюджет	<b>1 486 000</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>250 000</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>1 736 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	<b>деятельности:</b>	<b>%</b>
Изыскания и исследования	Установление партнерских отношений на местном уровне (в биосферных заповедниках)	10
Конференции и совещания	Мобилизация национальных комитетов МАБ	15
Публикации		
Подготовка кадров		
Стипендии		
Поддержка НПО		
Финансовые взносы		
Консультативные услуги		

T02122c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Конференция по биосферным заповедникам и системам глобальных наблюдений</li> <li>▪ Конференция по глобальным изменениям применительно к горным биосферным заповедникам</li> <li>▪ Учебно-практический семинар по реабилитации засушливых земель и устойчивому управлению ими</li> <li>▪ Конференция по обеспечению устойчивости в городских условиях</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Методологии комплексного мониторинга</li> <li>▪ Руководящие принципы для институциональных механизмов</li> <li>▪ Тематические исследования по разрешению конфликтов</li> <li>▪ Справочные пособия по засушливым землям и высокогорным местностям</li> <li>▪ Учебный материал по биоразнообразию</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Учебно-практические семинары по разрешению конфликтов</li> </ul>

**T02123 Главное направление деятельности 3: Укрепление взаимосвязи между биологическим и культурным разнообразием в качестве ключевого фактора обеспечения устойчивого развития**

T02123a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ФАО ЮНЕП ПРООН УООН	} Сотрудничающие учреждения
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Секретариаты: КБР, ООНККД, Бернская, Рамсарская конвенции ГЭФ Совет Европы	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСОП Всемирный фонд охраны дикой природы	} Техническое сотрудничество
<b>Прочие:</b> Национальные комитеты МАБ Управляющие и координаторы биосферных заповедников	} Осуществление мероприятий на местах

T02123b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Укрепление взаимосвязей между биологическим и культурным разнообразием в качестве ключевого фактора обеспечения устойчивого развития		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Расширение знаний по проблеме взаимозависимости культурного и биологического разнообразия		100 000
(b) Осуществление пилотных проектов с целью опробывания и демонстрации биокультурного подхода к управлению экосистемами		100 000
	Итого, обычный бюджет	<b>200 000</b>
	Итого, внебюджетные средства	-
	<b>Общий итог</b>	<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		%
Изыскания и исследования	Установление партнерских отношений на местном уровне	30
Конференции и совещания	Мобилизация национальных комитетов МАБ	20
Публикации		
Подготовка кадров		
Стипендии		
Поддержка НПО		
Финансовые взносы		
Консультативные услуги		

T02123с *Основные мероприятия:*

- Основные совещания:**
- 2 учебно-практических семинара, проводимых совместно с другими учреждениями
- Основные публикации:**
- Руководящие принципы установления связей между культурным и биологическим разнообразием
- Прочее:**
- Осуществление пилотных проектов в трех или более местах

### II.1.3 Науки о Земле – совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий

(пункты 0213-02133)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел наук о Земле (SC/GEO)*

T0213

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 355 500 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	37,3%
Африка	9,3%
Арабские государства	7,7%
Азия и Тихий океан	13,1%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	7,2%
• Внебюджетные средства	1 390 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>2 745 500 долл.</b>

**Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :**

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	60 000	-	-	-	<b>60 000</b>
Арабские государства	-	-	-	1 000 000	250 000	-	<b>1 250 000</b>
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	80 000	-	-	-	<b>80 000</b>
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, II.1.3</b>	-	-	<b>140 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>250 000</b>	-	<b>1 390 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T02131 Главное направление деятельности 1: Геология на службе общества: земная кора, вода и жизнь**

**T02131a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ВМО ФАО МСУОСБ-ООН (Международная стратегия по уменьшению опасности стихийных бедствий) Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО и национальные комитеты МПГК в более чем 100 странах</p>	<p>Партнерские отношения в рамках осуществления ряда проектов МПГК и других международных совместных геонаучных инициатив</p> <p>Координация в рамках МПГК и осуществление связанных с геопроблемами национальных проектов</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Совет Европы</p>	<p>Совместные мероприятия, связанные с геологическим наследием</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСНС: МСГН, МСГГ, МГС МАСФНЗ, МАВХНЗ, МАИГМЗ Комиссия по стратиграфии МСГН Глобальные изменения в прошлом ИНКВА (Ассоциация по изучению четвертичного периода) Международная ассоциация гидрогеологов (МАГ) Программа океанического бурения (ПОБ) МПЛ (Международная программа по литосфере) МПКБ (Международная научная программа по континентальному бурению) Международный геологический конгресс (МГК)</p>	<p>Осуществление совместных мероприятий в рамках Международной программы по геонаукам (МПГН), Международной программы по литосфере, Международной научной программы по континентальному бурению Совместная подготовка и осуществление международного года/периода планеты Земля</p> <p>Партнерские отношения и совместная организация 32-го Международного геологического конгресса, Флоренция, 2004 г.</p>
<p><b>Прочие:</b> Служба геологии, геодезии и картографии США Академия наук США, Национальный научный фонд GeoForschungsZentrum, Потсдам Академия геонаук, Китай</p>	<p>Совместные мероприятия в рамках МПГК, МПЛ, МПКБ и национальных геопарков</p>

**T02131b Предусматриваемое распределение средств:**

Главное направление деятельности 1: Геология на службе общества: земная кора, вода и жизнь		Мероприятия	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(а)	Международная программа по геонауке	520 000	
(б)	Международное сотрудничество в области наук о Земле	80 000	
(с)	Оказание помощи национальным инициативам, связанным с геопарками	60 000	
Итого, обычный бюджет		<b>660 000</b>	
Итого, внебюджетные средства		<b>60 000</b>	
<b>Общий итог</b>		<b>720 000</b>	
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%	%	
Изыскания и исследования	20	Многодисциплинарные учебно-практические семинары	20
Конференции и совещания	5		
Публикации	5		
Подготовка кадров	35		
Стипендии	5		
Поддержка НПО	-		
Финансовые взносы	-		
Консультативные услуги	10		

T02131c **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 32-е заседание Научного совета МПГК (февраль 2004 г.)</li> <li>▪ 33-е заседание Научного совета МПГК (февраль 2005 г.)</li> <li>▪ Ежегодные совещания МСГН, МПКБ</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Информационный бюллетень «Геологическая корреляция», №№ 32, 33</li> <li>▪ Информационный бюллетень ЮНЕСКО-МСГН «Эпизоды»</li> <li>▪ «Камни мира»</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 32-й Международный геологический конгресс, Флоренция, 2004 г.</li> <li>▪ Международный Год (период) планеты Земля (2004-2007 гг.)</li> <li>▪ Конференции по образованию в области геологии, геологического наследия и геотуризма</li> </ul>
---

**T02132 Главное направление деятельности 2: Глобальное партнерство в области наблюдения за Землей из космоса в интересах устойчивого развития**

T02132a **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ВМО, ФАО, ЮНЕП, УВКПООН (Управление ООН по вопросам космического пространства)</p>	Совместная координация глобальных программ наблюдения за Землей
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ЕКА (Европейское космическое агентство) ЕС</p>	Техническое сотрудничество и партнерские отношения в деле осуществления проектов, связанных с космическим пространством
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МФА (Международная федерация астронавтики) ЕВРИСИ (Ассоциация Европейского международного года космоса) КОСПАР (Комитет по исследованию космического пространства МСНС) ИСПРС (Международное общество фотограмметрии и дистанционного зондирования) Космические агентства (NASDA, NOAA, NSDA, CNES, INPE и т.д.)</p>	Сотрудничество и координация в научных вопросах      Научное сотрудничество

T02132b **Предусматриваемое распределение средств:**

Главное направление деятельности 2: Глобальное партнерство в области наблюдения за Землей из космоса в интересах устойчивого развития	Мероприятия
<p><b>Программные мероприятия:</b></p> <p>(a) Сети, объединяющие организации, занимающиеся наблюдением за Землей</p> <p>(b) Мероприятия, касающиеся образования по вопросам космоса</p> <p>(c) Геоданные, необходимые для принятия решений</p> <p>(d) Учебные курсы</p>	<p>долл.</p> <p>140 000</p> <p>100 000</p> <p>100 000</p> <p>100 000</p>
Итого, обычный бюджет	<b>440 000</b>
Итого, внебюджетные средства	<b>1 330 000</b>
<b>Общий итог</b>	<b>1 770 000</b>

<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	<b>%</b>	<b>деятельности:</b>	<b>%</b>
Изыскания и исследования	20	Создание междисциплинарных сетей	20
Конференции и совещания	5		
Публикации	5		
Подготовка кадров	35		
Стипендии	5		
Поддержка НПО	-		
Финансовые взносы	-		
Консультативные услуги	10		

T02132с **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Совещания ИГОС/СЕОС в 2004 г. и в 2005 г.</li> <li>▪ Конференция по образованию в вопросах космоса 2004 г.</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Брошюра по образованию в вопросах космоса</li> <li>▪ Географические карты</li> </ul>
---

**T02133 Главное направление деятельности 3: Повышение уровня готовности к стихийным бедствиям и их предупреждение**

T02133а **Контекстная карта:**

<b>Партнеры</b>	<b>Ожидаемая конкретная роль/вклад</b>
<p><b>Организации системы ООН:</b> Секретариат Международной стратегии ООН по уменьшению опасности стихийных бедствий ВМО ЮНЕП ЦЛПООН/Хабитат</p>	<p>Партнерские связи и координация в рамках Межучрежденческой целевой группы ООН по уменьшению опасности стихийных бедствий, членом которой является ЮНЕСКО</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Всемирный банк Совет Европы  Арабский фонд экономического и социального развития (АФСЕД)</p>	<p>Совместные мероприятия с «ПроВеншен» Всемирного банка по сценариям стихийных бедствий применительно к отдельным городам Совместные мероприятия по созданию веб-сайтов по информации и образованию в связи с уменьшением опасности стихийных бедствий</p>
<p>Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО)</p>	<p>Оказание поддержки в осуществлении мероприятий по уменьшению последствий стихийных бедствий в странах Азии, Ближнего Востока и Африки, финансируемых из внебюджетных источников</p>
<p>Центр по координации предотвращения стихийных бедствий в странах Латинской Америки (СЕПРЕДЕНАК)</p>	<p>Содействие координации мероприятий по уменьшению опасности стихийных бедствий в странах Центральной Америки</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСНС  ИСЕТ</p>	<p>Предоставление услуг экспертов в исследованиях, посвященных последствиям стихийных бедствий Вклад в Конгресс ЮНЕСКО/ИСЕТ по теме «Мегагорода будущего»</p>
<p>Европейский Средиземноморский сейсмологический центр (ЕССЦ)</p>	<p>Предоставление сейсмических данных</p>



Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Международный совет по местным экологическим инициативам	Совместные мероприятия в рамках ВВУР
Международный центр по устойчивым городам	Партнерские отношения типа 2 применительно к общинам, находящимся в неблагоприятных условиях
Комиссия Хуаиру/ГРООТС	
<b>Частный сектор:</b> Страховые компании	Статистические данные по стихийным бедствиям, оказание поддержки отдельным мероприятиям ЮНЕСКО
<b>Прочие:</b> GeoForschungs Zentrum, Потсдам Bureau de Recherches Géologiques et Minières Служба геологии, геодезии и картографии США	Предоставление услуг научных консультантов и финансовой поддержки
Ливерморская национальная лаборатория им. Лоренса	Совместное региональное мероприятие в странах Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна
Азиатский центр обеспечения подготовленности к стихийным бедствиям	
Азиатский центр уменьшения опасности стихийных бедствий	Совместные мероприятия по обеспечению защиты культурных объектов и людских поселений против оползней
Международный консорциум по оползням	

T02133b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Повышение уровня готовности к стихийным бедствиям и их предупреждение		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Совместные проекты по совершенствованию механизмов раннего предупреждения о стихийных бедствиях		80 000
(b) Разработка сценариев стихийных бедствий и стратегий по смягчению последствий стихийных бедствий		175 000
	Итого, обычный бюджет	<b>255 500</b>
	Итого, внебюджетные средства	-
	<b>Общий итог</b>	<b>255 500</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		%
Изыскания и исследования	Оказание поддержки сетям по созданию потенциала	20
Конференции и совещания	Разработка информационных веб-сайтов и материалов	5
Публикации		
Подготовка кадров		
Стипендии		
Поддержка НПО		
Финансовые взносы		
Консультативные услуги		

T02133c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Учебно-практические семинары по сокращению ущерба от землетрясений в восточной части Средиземноморского региона</li> <li>Учебно-практические семинары по сокращению ущерба от землетрясений в Южной части региона Азия</li> <li>Семинары по вызванным гидрометеорологическими факторами стихийным бедствиям в странах Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Учебные наборы для руководящих указаний в отношении практических средств уменьшения опасности стихийных бедствий</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Международный форум по уменьшению опасности стихийных бедствий в городах</li> </ul>

## II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах (пункты 0214-02142)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Платформа по прибрежным районам и малым островам (SC/CSI)*

T0214

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	800 000 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	40,0%
Арабские государства	8,8%
Азия и Тихий океан	3,1%
Европа и Северная Америка	14,4%
Латинская Америка и Карибский бассейн	3,1%
• Внебюджетные средства	-
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>800 000 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, II.1.4</b>	-	-	-	-	-	-	-

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T02141 Главное направление деятельности 1: Укрепление межсекторальной и межрегиональной программы действий в малых островных развивающихся государствах**

T02141a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ООН/ДЭСА Группа по малым островным развивающимся государствам	Подготовка к Барбадос + 10 Участие в мероприятиях, связанных с малыми островными государствами
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> АОСИС (Альянс малых островных государств) СОПАК (Тихий океан)	Подготовка к Барбадос + 10 Опыт работы в тихоокеанских странах (индикаторы уязвимости) Оказание поддержки проектам
Карибский банк развития Организация восточнокарибских государств Организация Американских Государств	} Участие в осуществлении проектов
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ЕТИ (Амстердам) К-КАМ (Ямайка) Различные местные НПО	Услуги экспертов по биоразнообразию островов Осуществление проекта на Ямайке Осуществление/участие в проектах на местах
<b>Фонды:</b> ГОС (Глобальная островная сеть) КАРИКОМП (Карибский бассейн)	Создание «островной сети» Система мониторинга прибрежной экосистемы островов
<b>Прочие:</b> Университеты в малых островных странах и регионах, включая региональные университеты, муниципалитеты, министерства и другие учреждения в государствах Индийского океана, южной части Тихого океана, Вестиндии	} Партнеры по осуществлению проектов
Многочисленные учреждения, включая министерства, агентства по оказанию помощи, университеты в странах-донорах, в том числе Австралии, Японии, Нидерландах, Новой Зеландии, Соединенном Королевстве и США	} Предоставление услуг экспертов и оказание поддержки

T2141b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Укрепление межсекторальной и межрегиональной программы действий в малых островных развивающихся государствах		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Новаторское программирование для обзора Барбадос + 10		125 000
(b) Приоритетное осуществление мероприятий в продолжение обзора Барбадос + 10		225 000
	Итого, обычный бюджет	<b>350 000</b>
	Итого, внебюджетные средства	-
	<b>Общий итог</b>	<b>350 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	9	Стипендии 14
Конференции и совещания	7	Поддержка НПО 10
Публикации	6	Финансовые взносы 13
Подготовка кадров	23	Консультативные услуги 11
		Прочее (обзор общественного мнения) 7

T02141c **Основные мероприятия:**

**Основные совещания:**

- Мероприятия, связанные с проведением Барбадос + 10 (Маврикий 2004 г.)

**Основные публикации:**

- «Островная повестка дня»
- Сборник материалов «Голос малых островов»
- Результаты осуществления проектов на местах

**T02142 Главное направление деятельности 2: Содействие применению рациональной практики: создание потенциала с целью урегулирования конфликтов, связанных с прибрежными ресурсами, на малых островах и в континентальных районах**

T02142a **Контекстная карта**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ЮНЕП ПРООН</p> <p>Центр по людским поселениям ООН ГЭФ</p>	<p>Участие в осуществлении проектов на местах Оказание поддержки в осуществлении проектов на местах</p> <p>Участие в осуществлении проектов на местах Оказание поддержки осуществлению проектов</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> СЕАКОМ (Мапуто-региональный)</p> <p>АЛЕКСО Региональные банки развития (Африка, Азия)</p>	<p>Участие в осуществлении проектов в странах Восточной Африки/государствах Индийского океана Осуществление проектов в арабских государствах Оказание поддержки в осуществлении проектов</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> ЕТИ (Амстердам)</p> <p>Сохранение природы Кехати (Индонезия) ЕЛАК (Филиппины) ВААМЕ (Сенегал) Различные местные НПО</p> <p>Экология и развитие в странах третьего мира (ЕНДА-ЕКОПОП)</p>	<p>Предоставление экспертных услуг по биоразнообразию в прибрежных районах Оказание поддержки осуществлению проектов Вклад в осуществление проектов в Индонезии Участие в осуществлении проектов на Филиппинах Участие в осуществлении проектов в Сенегале Осуществление/участие в осуществлении проектов на местах Участие в осуществлении проекта (особенно в Африке)</p>
<p><b>Фонды:</b> ЕКОПЛАТА КАРИКОМП (Карибский бассейн)</p> <p>Фонд МакАртура</p> <p>Фонд Харири</p>	<p>Осуществление проекта в Уругвае Система континентального мониторинга за прибрежными экосистемами Оказание поддержки в осуществлении проекта (Карибский бассейн – Юго-Восточная Азия) Участие в осуществлении проекта в Ливане</p>
<p><b>Частный сектор:</b> «Скотланд Онлайн»</p> <p>Ассоциация по утилизации кораблей (Индия)</p>	<p>Организационные мероприятия по подготовке форума Участие в осуществлении проекта</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Прочие:</b> Университеты, муниципальные органы власти, министерства, национальные военные ведомства и другие учреждения в странах, где будут осуществляться проекты, в том числе в Египте, Индии, Индонезии, Иордании, Испании, Катаре, Кубе, Латвии, Ливане, Марокко, Мозамбике, Пуэрто-Рико, России, Сенегале, Таиланде, Тунисе, Филиппинах, Хорватии, Южной Африке, Ямайки</p> <p>Многочисленные учреждения, включая министерства, учреждения по оказанию помощи и университеты в странах-донорах, включая такие страны, как Бельгия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство, США, Франция, Япония</p>	<p>Партнеры по осуществлению проектов</p> <p>Предоставление услуг экспертов и оказание поддержки</p>

T02142b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Содействие применению рациональной практики: создание потенциала с целью урегулирования конфликтов, связанных с прибрежными ресурсами, на малых островах и в континентальных районах		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Создание инструментария по передовой практике		250 000
(b) Информация общественности и нормативная деятельность		200 000
	Итого, обычный бюджет	<b>450 000</b>
	Итого, внебюджетные средства	-
	<b>Общий итог</b>	<b>450 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		%
Изыскания и исследования	Виртуальный форум	5
Конференции и совещания		
Публикации		
Подготовка кадров		
Стипендии		
Поддержка НПО		
Финансовые взносы		
Консультативные услуги		

T02142c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Межрегиональный учебно-практический семинар по стратегии</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Результаты учебно-практического семинара по стратегии</li> <li>Результаты осуществления проектов на местах</li> </ul>

## II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК) (пункты 0215-02155)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : Секретариат Межправительственной океанографической комиссии (ЮНЕСКО/МОК)

T0215

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	3 743 900 долл.
Децентрализовано в бюро на местах: (a)	
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-
• Внебюджетные средства	3 560 000 долл. *
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>7 303 900 долл.</b>

- (a) В предшествующие двухлетние периоды МОК учредила бюро секретариата в регионах Карибского бассейна, западной части Тихого океана, центральной и западной частей Индийского океана и Западной Африки. Бюро по программам и проектам имеются в Австралии, Бразилии, Дании и Испании. За счет внебюджетных средств в сумме 1 200 000 долл. финансируется персонал этих бюро на двухлетний период 2002-2003 гг. Финансирование мероприятий на двухлетний период 2002-2003 гг. за счет обычной программы и внебюджетных средств составляет сумму в 800 000 долл. В соответствии с региональной политикой МОК управление этими средствами осуществляется из Штаб-квартиры. Аналогичный объем средств, представляющих 18% от общего бюджета МОК, будет сохранено и в 2004-2005 гг.

### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования \*

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	800 000	-	-	-	<b>800 000</b>
Арабские государства	-	-	-	100 000	-	-	<b>100 000</b>
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	2 660 000	<b>2 660 000</b>
<b>Итого, II.1.5</b>	-	-	<b>800 000</b>	<b>100 000</b>	-	<b>2 660 000</b>	<b>3 560 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T02151 Главное направление деятельности 1: Уменьшение научных неопределенностей в отношении управления морской окружающей средой и изменения климата**

T02151a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ЮНЕП ВМО ФАО ИМО ГПД-ОСД МАГАТЭ Всемирный банк ГЭФ</p>	<p>Глобальные оценки морской среды Исследование климата Научные аспекты рыболовства Загрязнение морской среды Управление прибрежной зоной Справочные материалы Целевое исследование коралловых рифов Крупные морские экосистемы</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ЕС МСИМ СТОМН Конвенции для региональных морей: - ОСПАР - ХЕЛКОМ - Абиджанская, Найробийская и Картахенская конвенции - КППС</p>	<p>Различные аспекты ВЦВ, балластные воды, индикаторы Изменение климата и рыболовство</p> <p>} Охрана морской среды</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> СКОР АКОПС МСОП МПГБ МИО ИКСЕМ СКОПЕ МЕДКОАСТ СЕАКАМ ВИОМСА</p>	<p>Научные консультации «Африканский процесс» ГКРМН ГЛОБЕК, МПГБ Управление океаном Наука в Средиземноморье Моделирование содержания азота</p> <p>} Управление прибрежной зоной Морские науки в Восточной Африке</p>
<p><b>Фонды:</b> САХФОС</p>	<p>Исследование и мониторинг планктона</p>
<p><b>Прочие:</b> ДФИД НОАА ДФО (Канада) Двусторонние доноры</p>	<p>Устойчивое жизнеобеспечение Морские науки Управление прибрежной зоной Наращивание потенциала</p>

T02151b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Уменьшение научных неопределенностей в отношении управления морской окружающей средой и изменения климата		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Океан и климат		254 000
(b) Наука в интересах охраны океанических экосистем и морской среды (СОЕМЕП)		241 300
(c) Морские науки на службе комплексного управления прибрежными районами (ИКАМ)		139 700
	Итого, обычный бюджет	<b>635 000</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>500 000</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>1 135 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	15	Стипендии 10
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 15
Публикации	5	Финансовые взносы 20
Подготовка кадров	15	Консультативные услуги 10

T02151c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Симпозиум по показателям</li> <li>▪ Совместные совещания рабочих групп СКОР/МОК</li> <li>▪ Заседания исследовательских групп</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Глобальный обзор прибрежных районов океана</li> <li>▪ Показатели для управления рыболовством</li> <li>▪ Доклады о семинарах</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Руководящие принципы</li> <li>▪ Информационные продукты по наукам об океане</li> </ul>

T02152 **Главное направление деятельности 2: Упрочение потенциала в области мониторинга и прогнозирования в целях управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах**

T02152a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b>	
ВМО	Непосредственное сотрудничество в создании и работе ОКОММ
ЮНЕП	
ФАО	Помощь в развитии прибрежного модуля ГСНО
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>	
МСИМ	Сотрудничество в создании ГСНО
СТОМН	
КППС	



Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ПОГО СЕОС Партнеры по ИГОС МСНС	} Помощь в развитии ГСНО Сотрудничество в создании ГСНО
<b>Фонды:</b> САХФОС	
<b>Частный сектор:</b> САИК	Сотрудничество в развитии делового партнерства в связи с системами наблюдений
<b>Прочие:</b> НОАА (США) Метеорологическое управление Франции («Метео Франс») ОНР (США) НЕРК (Соединенное Королевство) Метеорологическое управление Великобритании ИФРЕМЕР (Франция) Австралийское метеорологическое бюро	} Помощь в развитии ГСНО

T02152b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Упрочение потенциала в области мониторинга и прогнозирования в целях управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(а) Развертывание Глобальной системы наблюдений за океаном (ГСНО)	290 000
(б) Развитие ГСНО на региональном уровне	300 000
Итого, обычный бюджет	<b>590 000</b>
Итого, внебюджетные средства	<b>1 420 000</b>
<b>Общий итог</b>	<b>2 010 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%
Изыскания и исследования	10
Конференции и совещания	15
Публикации	10
Подготовка кадров	15
	Стипендии
	10
	Поддержка НПО
	15
	Финансовые взносы
	15
	Консультативные услуги
	10

T02152c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Ассамблея и Исполнительный совет МОК
▪ Комитет по управлению ОКОММ
▪ Руководящий комитет ГСНО
▪ Межправительственный комитет по ГСНО
▪ Региональные совещания ГСНО
<b>Основные публикации:</b>
▪ Руководящие принципы и планы ГСНО
▪ Доклады о совещаниях

**T02153 Главное направление деятельности 3: Развитие и укрепление глобального механизма для всеобщего предоставления полного и открытого доступа к океаническим данным и информации**

T02153a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ФАО	Рефераты по наукам о водной среде и рыболовству (АСФА)
ИМО, ЮНЕП, ВМО	Обмен данными (картирование океана)
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ОКОММ	Проект по разработке морского стандарта XML Исследовательская группа МСИМ/МОК по морскому стандарту XML
ЕС	
МСИМ	
ИАСК, МГП	Обмен данными и оказание МОК финансовой поддержки
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ИАЛА	} Обмен данными (картирование океана)
КГКМ	
<b>Частный сектор:</b> Компания «HR Wallingford», Соединенное Королевство	Партнер учрежденного ЕС проекта по разработке морского стандарта XML
«British Petroleum»	Финансовый вклад для мероприятий МОК в области картирования

T02153b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Развитие и укрепление глобального механизма для всеобщего предоставления полного и открытого доступа к океаническим данным и информации		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Дальнейшее развитие системы международного обмена океанографическими данными и информацией (МООД)	315 000
(b)	Картирование океана	82 000
(c)	Укрепление эффективных систем предупреждения о цунами и систем прогнозирования других стихийных бедствий	98 000
Итого, обычный бюджет		<b>495 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>290 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>785 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	20	Стипендии 10
Конференции и совещания	30	Поддержка НПО -
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	30	Консультативные услуги 5

T02153с **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ МООД-ХVIII</li> <li>▪ ИТСУ-XX</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Доклады МООД-ХVIII и ИТСУ-XX</li> <li>▪ Доклады о курсах подготовки специалистов и семинарах</li> <li>▪ Веб-сайты</li> </ul>
--

**T02154 Главное направление деятельности 4: Разработка проблематики управления океанами и повышение эффективности руководящих органов МОК**

T02154а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Бывшие члены ПОПР</p> <p>ФАО ЮНЕП ООН-ДОАЛОС Международный орган по морскому дну (МОМД)</p> <p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> СЕОС-ИГОС</p> <p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> ОКЕАНСКИЙ ФОРУМ (Делавэрский университет, МСОП, ВФП, ОСЕАНА, «Гринпис», НАУСИКАА и 43 другие НПО) НАУСИКАА</p> <p><b>Частный сектор:</b> Компании, занимающиеся энергетикой, туризмом, здравоохранением, транспортом и финансами</p>	<p>Межучрежденческая координация и сотрудничество в системе ООН Атлас океанов ООН Глобальная оценка морской среды ЮНКЛОС Курсы подготовки специалистов</p> <p>Выполнение Плана действий ВВУР</p> <p>Выполнение разделов Плана действий ВВУР по океанской проблематике</p> <p>Информирование общественности по океанской проблематике</p> <p>Деловое партнерство в связи с глобальными системами наблюдений (ДПГСН)</p>

T02154б **Предусматриваемое распределение средств:**

Главное направление деятельности 4: Разработка проблематики управления океанами и повышение эффективности руководящих органов МОК		Мероприятия	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(а) Повышение эффективности руководящих органов МОК		285 000	
(б) Дальнейшая разработка проблематики управления океанами		284 000	
(с) Дальнейшее расширение информирования общественности и государств-членов по океанской проблематике		285 000	
	Итого, обычный бюджет	<b>854 000</b>	
	Итого, внебюджетные средства	<b>200 000</b>	
	<b>Общий итог</b>	<b>1 054 000</b>	
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%		%
Изыскания и исследования	10	Сотрудничество с частным сектором	5
Конференции и совещания	50		
Публикации	15		
Подготовка кадров	-		
Стипендии	-		
Поддержка НПО	10		
Финансовые взносы	-		
Консультативные услуги	10		

T02154с **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 37-я сессия Исполнительного совета МОК</li> <li>▪ 38-я сессия Исполнительного совета МОК</li> <li>▪ 23-я сессия Ассамблеи МОК</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Монографии МОК по океанографической методологии: системы прибрежных наблюдений в режиме реального времени за динамикой экосистемы и вредоносным цветением водорослей</li> <li>▪ Ежегодный доклад за 2003 г.</li> <li>▪ Ежегодный доклад за 2004 г.</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Доклады о сессиях руководящих органов</li> <li>▪ Брошюры для информирования общественности и учреждений</li> </ul>
---

**T02155 Главное направление деятельности 5: Упрочение потенциала и повышение эффективности деятельности государств-членов в области морских научных исследований, а также управления и устойчивого развития в открытом океане и прибрежных зонах**

T02155а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ООН-ДОАЛОС</p> <p>ЮНЕП</p>	<p>Учебные курсы по проблематике Статьи 76 ЮНКЛЮС</p> <p>Сотрудничество и координация с ГПД и Программой для региональных морей</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Всемирный банк/МБР/АБР/ГЭФ Постоянная комиссия для южной части Тихого океана (КППС) МОКАРИБ ВЕСТПАК</p>	<p>ТЕМА и мероприятия по упрочению потенциала</p> <p>Региональное сотрудничество в регионе южной части Тихого океана</p> <p>Координация в Карибском регионе</p> <p>Координация в регионе западной части Тихого океана</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Партнерство для глобальных систем наблюдений за океаном (ПОГО)</p> <p>Сеть исследовательских центров МОК</p>	<p>Стипендии для подготовки специалистов по вопросам, касающимся систем наблюдений за океаном</p> <p>Мероприятия в области подготовки кадров и упрочения потенциала</p>
<p><b>Прочие:</b> Сеть МОК в рамках программы УНИТВИН и кафедр ЮНЕСКО</p>	<p>Мероприятия в области подготовки кадров и упрочения потенциала</p>

T02155b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 5:</b> Упрочение потенциала и повышение эффективности деятельности государств-членов в области морских научных исследований, а также управления и устойчивого развития в открытом океане и прибрежных зонах		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Мероприятия, касающиеся упрочения потенциала и ТЕМА		584 950
(b) Региональная деятельность		584 950
	Итого, обычный бюджет	<b>1 169 900</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>1 150 000</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>2 319 900</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	-	Стипендии 60
Конференции и совещания	25	Поддержка НПО 15
Публикации	-	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги -

T02155c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Сессии региональных вспомогательных органов (ВЕСТПАК-VI, МОКАРИБ-VIII)
▪ ПОГО-V
<b>Основные публикации:</b>
▪ Доклады о сессиях региональных вспомогательных органов

## ПРОГРАММА II.2

### Создание научно-технического потенциала в интересах развития

T02200

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	6 845 600 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	42,8%
• Внебюджетные средства	28 770 400 долл.*
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>35 616 000 долл.</b>

#### II.2.1 Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук

(пункты 0221-02214)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел фундаментальных и инженерных наук (SC/BES)*

T0221

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	5 755 300 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	44,8%
Африка	7,0%
Арабские государства	4,4%
Азия и Тихий океан	6,2%
Европа и Северная Америка	21,6%
Латинская Америка и Карибский бассейн	5,6%
• Внебюджетные средства	8 690 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>14 445 300 долл.</b>

#### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\*

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	5 900 000	-	-	5 900 000
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	1 110 000	-	-	1 680 000	2 790 000
<b>Итого, II.2.1</b>	-	-	<b>1 110 000</b>	<b>5 900 000</b>	-	<b>1 680 000</b>	<b>8 690 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T02211 Главное направление деятельности 1: Использование междисциплинарных партнерских связей в содействии проведению фундаментальных исследований и применению научных знаний**

T02211a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> МАГАТЭ ЮНИДО Всемирный банк ВОЗ ВМО</p>	<p>} Участие в осуществлении <i>Повестки дня в области науки – Рамки действий</i>, принятой на Всемирной конференции по науке</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ОЭСР</p>	<p>Участие в осуществлении <i>Повестки дня в области науки – Рамки действий</i>, принятой на Всемирной конференции по науке</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Более 50 НПО, являющихся партнерами в рамках деятельности по итогам ВКН</p>	<p>Обеспечение информации о проводимых и планируемых мероприятиях; проведение консультаций о необходимых мерах оказания поддержки в проведении совместных мероприятий по профессиональной подготовке национальных исследователей и университетских кадров</p>
<p>Организация «Евронаука»</p>	<p>Сотрудничество в повышении информированности о научном прогрессе</p>
<p>Международный совет по науке (МСНС)</p>	<p>Основной партнер ЮНЕСКО в деятельности по итогам ВКН; осуществление более 80 междисциплинарных мероприятий в рамках трех крупных проектов МСНС/ЮНЕСКО</p>
<p>Африканская академия наук</p>	<p>Участие в дальнейшем развитии африканской сети центров передового опыта в области исследований</p>
<p>Латиноамериканская академия наук</p>	<p>Сотрудничество в развитии сетей латиноамериканских организаций, работающих в области фундаментальных наук</p>
<p><b>Фонды:</b> Международный научный фонд (МНФ)</p>	<p>Партнерское участие в профессиональной подготовке исследователей из развивающихся стран</p>
<p><b>Прочие:</b> Оксфордский международный биомедицинский центр</p>	<p>Сотрудничество в повышении квалификации исследователей</p>

**T02211b** *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 1:</b> Использование междисциплинарных партнерских связей в содействии проведению фундаментальных исследований и применению научных знаний		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Сотрудничество с МСНС в соответствии с Рамочным соглашением на 2002-2007 гг.	700 000
(b)	Междисциплинарная международная программа по созданию потенциала в области фундаментальных наук	400 000
(c)	Содействие развитию международных партнерских связей в рамках деятельности по итогам ВКН	320 000
(d)	Международное и региональное сотрудничество в рамках проекта СЕЗАМЕ	80 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 500 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>600 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>2 100 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	5	Стипендии 15
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 5
Публикации	-	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги 5

**T02211c** *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Международное консультативное совещание партнеров в рамках деятельности по итогам Всемирной конференции по науке: Повестка дня в области науки – Рамки действий: Достигнутые результаты и новые области партнерских отношений (Будапешт + 5) 2004 г.</li> <li>Региональные совещания по теме «Новый подход к созданию национального потенциала в сфере фундаментальных наук и их междисциплинарных разделов» (одно совещание в каждом регионе)</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Осуществление трех крупных междисциплинарных проектов ЮНЕСКО/МСНС: увеличение национального потенциала в научной сфере при помощи обмена знаниями и информацией; новые подходы к научному образованию и обеспечение устойчивого развития на основе налаживания международных партнерских отношений</li> <li>Начало осуществления программы СЕЗАМЕ по подготовке кадров и проведению исследований</li> <li>Дальнейшее развитие международной сети центров передового опыта в области фундаментальных наук и преподавания научных дисциплин в университетах</li> </ul>

**T02212** **Главное направление деятельности 2: Создание потенциала в области фундаментальных наук**

**T02212a** *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b>	
МАГАТЭ	Организация, сотрудничающая с МЦТФ
ЮНОПС	Учреждение, участвующее в совместной реализации проектов
ВОЗ	Субподрядчик
ВОЗ	Создание потенциала – области, связанные со здравоохранением
ФАО	Создание потенциала – биотехнологии, использующие растительные и морские организмы



Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
ЮНЕП	Подготовка кадров и повышение информированности по вопросам биотехнологии и биологической безопасности
ЮНИДО	Сотрудничество в области биотехнологии – деятельность по итогам ВВУР
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>	
ИСЕСКО	Донор и сотрудничающая организация
Европейская конференция по молекулярной биологии (ЕКМБ)	Спонсор ЕОМБ
Международный центр геномной инженерии и биотехнологий (МЦГИБ)	Подготовка кадров и повышение информированности по вопросам биологической безопасности, молекулярной биологии и биотехнологий
<b>Неправительственные организации (НПО):</b>	
Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ)	Учреждение, осуществляющее повышение квалификации в области физики
Международный центр теоретической и прикладной математики (МЦТПМ)	Учреждение, осуществляющее повышение квалификации в области математики
Международный центр химических исследований (МЦХИ)	Партнер по подготовке специалистов в области химии
Международный союз теоретической и прикладной химии (МСТПХ)	Сотрудничающая организация в области химии
Международный союз теоретической и прикладной физики (МСТПФ)	Сотрудничающая организация в области физики
Международный математический союз (ММС)	Сотрудничающая организация в области математики
Американское химическое общество	Партнер по подготовке кадров
Европейское физическое общество	Основной партнер в проведении Всемирного года физики
Общество специалистов по физике и математике африканских стран	Партнер по подготовке специалистов в области физики в странах Африки
Азиатская сеть по физическому образованию (АСПЕН)	Партнер по подготовке специалистов в области физического образования
Африканский союз теоретической и прикладной химии	Партнер по подготовке специалистов в области химии
Азиатское химическое общество	Содействие
Международная организация по использованию химических наук в интересах развития (ИОКД)	Создание потенциала в области химии
СНРС	Содействие
Международный союз биохимии и молекулярной биологии (МСБМБ)	Создание потенциала в области клеточной и молекулярной биологии
Международная организация по изучению клетки (МОИК)	Повышение квалификации в области молекулярной и клеточной биологии
Международная организация по изучению мозга (МОИМ)	Усиление развития региональных исследований и сотрудничества в области нейронаук
Американское общество микробиологии (АОМ)	Организация постдокторальной подготовки и передачи информации в области микробиологических наук на основе совместного финансирования расходов
Международный союз микробиологических обществ (МСМО)	Организация подготовки специалистов по микробной биотехнологии на основе совместного финансирования расходов
Глобальная сеть молекулярной и клеточной биологии (СМКБ)	Создание потенциала в области клеточной и молекулярной биологии
Федерация европейских биохимических обществ (ФЕБО)	Содействие проведению исследований в области наук о жизни



**T02213 Главное направление деятельности 3: Создание потенциала в области инженерных наук и технологий**

T02213а Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Комиссия ООН по науке и технике в целях развития (КООННТР) Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программа развития Организации Объединенных Наций Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) Специальная межучрежденческая рабочая группа Организации Объединенных Наций по энергетике ПРООН, ЮНЕП, ЮНИДО, ФАО, ВОЗ Всемирный банк ГЭФ</p>	<p>Сотрудничество по гендерным вопросам применения инженерных наук и технологии в целях развития Сотрудничество по гендерным вопросам в рамках КООННТР и по смежным вопросам применения инженерных наук и технологии в целях развития Сотрудничество по вопросам, связанным с Сетью устойчивых альтернатив (САНет), и смежным вопросам применения инженерных наук и технологии в целях развития, связанным с устойчивым развитием, и борьбой с нищетой Сотрудничество по кругу вопросов, относящихся к использованию инженерных наук и технологии в целях развития и борьбы с нищетой Осуществление связи по гендерным вопросам в области инженерных наук и технологии ЮНЕСКО является членом этой Рабочей группы Партнерство в осуществлении совместных мероприятий Совместные мероприятия по финансированию использования возобновляемых источников энергии Оказание поддержки мероприятиям по использованию возобновляемых источников энергии в целях охраны окружающей среды</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Всемирный банк Африканский банк развития Азиатский банк развития Европейская комиссия Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕКСО) Организация Лиги арабских государств по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО) Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) Институт энергетики для франкоязычных стран (IEPF) Межправительственное агентство франкофонии</p>	<p>Сотрудничество по кругу вопросов, относящихся к применению инженерных наук и технологии в целях развития Сотрудничество в применении инженерных наук и технологии в целях развития, включая управление в сфере эксплуатационного обслуживания Сотрудничество в применении инженерных наук и технологии в целях развития, включая образование, политику и планирование в сфере инженерных наук Оказание поддержки мероприятиям, проводимым в Европе и наименее развитых странах Оказание поддержки мероприятиям по использованию возобновляемых источников энергии, перечисленных в совместном соглашении ЮНЕСКО и ИСЕКСО Оказание поддержки мероприятиям по использованию возобновляемых источников энергии в арабских странах Партнерство в осуществлении совместных мероприятий Оказание поддержки и осуществление совместных мероприятий по использованию возобновляемых источников энергии во франкоязычных странах Партнерство в осуществлении совместных мероприятий во франкоязычных странах</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b>  Международный совет по инженерным наукам и технике  (Всемирная федерация инженерных организаций)  (Международный союз технических ассоциаций и организаций)  Международный совет по науке</p> <p>Временная группа по технологическому развитию  (Соединенное Королевство)</p> <p>Добровольцы технической помощи (США)</p> <p>Организация «Женщины в науке и технике во всем мире» (ВИГСАТ)  Сеть действий «Однажды и в будущем» (ОФАН)</p> <p>Группа по технологическим исследованиям и обменов  (ГРЕТ, Франция)  Швейцарский центр сотрудничества в области технологии и управления в целях развития (СКАТ)  Германская программа обмена актуальными технологиями (ГАТЕ)  Организация «Консультации по вопросам управления, подготовки кадров и технологий» (ФАКТ, Германия)  Организация «Правильный выбор технологии для создания предприятий» (Кения)  Центр консультационного обслуживания по вопросам технологии (Кумаси, Гана)</p> <p>Международный совет академий инженерных и технических наук (САИТН), включая Национальную академию инженерных наук (США)  Американская ассоциация содействия развитию науки</p> <p>Сеть E7 в области знаний и опыта по вопросам глобальной окружающей среды</p> <p>Африканская сеть научно-технологических учреждений (АНСТИ)</p> <p>Международный научный совет по развитию островов (ИНСУЛА)  Международное общество по солнечной энергии (ИСЕС)  Международный совет по инженерным наукам и технологии (ИСЕТ)</p>	<p>Партнер в рамках общей деятельности – сотрудничество по широкому кругу вопросов, относящихся к инженерным наукам и технологии</p> <p>Партнер в рамках общей деятельности – сотрудничество по кругу вопросов, относящихся к науке и технике</p> <p>Сотрудничество по кругу вопросов, касающихся правильного выбора технологии, создания организационной сети и борьбы с нищетой</p> <p>Сотрудничество по вопросам правильного применения технологии и создания организационной сети</p> <p>Сотрудничество по гендерным аспектам инженерных наук и технологии, включая показатели</p> <p>Сотрудничество по гендерным аспектам инженерных наук и технологии, включая показатели и мероприятия в регионе Юго-Восточной Азии и Тихого океана</p> <p>Сотрудничество в вопросах правильного выбора технологии</p> <p>Сотрудничество в вопросах правильного выбора технологии, включая деятельность по итогам Международного семинара по технологии и борьбе с нищетой, состоявшегося в 2003 г.</p> <p>Сотрудничество по кругу вопросов, касающихся инженерных наук и технологии</p> <p>Сотрудничество по кругу вопросов, касающихся инженерных наук и технологии, включая гендерные проблемы и межкультурный диалог</p> <p>Информационно-разъяснительная работа и поддержка проектов по использованию возобновляемых источников энергии</p> <p>Оказание технической поддержки и осуществление мероприятий, перечисленных в африканском компоненте программы ГРЕЕТ</p> <p>Партнерство в осуществлении совместных мероприятий по использованию и применению возобновляемых источников энергии</p> <p>Оказание технической поддержки в создании сетей специализированных организаций и осуществление мероприятий по образованию и профессиональной подготовке в области возобновляемых источников энергии</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Фонды:</b> Фонд «Энергоресурсы на службе мира» (Франция)</p> <p>Фонд Фридриха Эберта (Германия)</p> <p>Европейская ассоциация по солнечной энергии (ЕВРОСОЛАР)</p> <p><b>Частный сектор:</b> Компания «Даймлер - Крайслер»</p> <p>Компании «Фотоват» (Франция), «Трансенерджи» (Франция), «Тоталь энерджи» (Франция), «Изофотон» (Франция), «Сименс» (Германия), «Дюлас энерджи» (Соединенное Королевство)</p>	<p>Информационно-разъяснительная работа и содействие использованию возобновляемых источников энергии и их применению в целях развития</p> <p>Оказание поддержки осуществлению проектов и мероприятий в области возобновляемых источников энергии в развивающихся странах</p> <p>Содействие развитию сотрудничества между Европой и третьими странами в использовании возобновляемых источников энергии</p> <p>Сотрудничество в рамках партнерства ЮНЕСКО – «Даймлер-Крайслер» по вопросам межкультурного диалога и оказание ему поддержки, в частности в осуществлении Программы грантов для налаживания межкультурного диалога на основе использования прикладных инженерных разработок (ИДЕА)</p> <p>Организация ознакомительных технических поездок в связи с учебными мероприятиями и оказание поддержки в популяризации использования и применения возобновляемых источников энергии</p>
<p><b>Прочие:</b> Международный центр развития исследований (IDRC), Канада</p> <p>Шведское агентство по сотрудничеству с развивающимися странами в области научных исследований (САРЕК), Шведское агентство международного развития (СИДА)</p> <p>Французское агентство по окружающей среде и энергетике (АДЕМЕ, Франция), Каталанский институт энергетике (ИСАЕН, Испания), ИДЕА (Испания)</p> <p>Политехническая школа (Франция), Горная школа (Франция), Французский национальный центр научных исследований (СНПС, Франция), Институт Фраунхофера (Германия), Кадарашский центр по новым источникам энергии (ГЕНЕК, Франция), Центр по освоению возобновляемых источников энергии (CDER, Марокко), Центр по освоению возобновляемых источников энергии (CDER, Алжир), Национальное агентство по возобновляемым источникам энергии (АНЕР, Тунис), Институт солнечной энергии (Франция), национальные центры по возобновляемым источникам энергии, национальные агентства по энергетике и окружающей среде</p>	<p>Сотрудничество по кругу вопросов, касающихся инженерных наук и технологии, включая гендерные вопросы и политику</p> <p>Разработка и осуществление проекта СИДА-САРЕК-ЮНЕСКО по управлению в сфере исследований</p> <p>Информационно-разъяснительная работа и поддержка в осуществлении мероприятий, направленных на содействие использованию и освоение возобновляемых источников энергии</p> <p>Оказание поддержки в осуществлении мероприятий по образованию и профессиональной подготовке, перечисленных в программе ГРЕЕТ</p>

T02213b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 3: Создание потенциала в области инженерных наук и технологий</b>		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Образование, профессиональная подготовка и повышение квалификации в области инженерных наук; распространение информации, подготовка учебно-педагогических материалов; дистанционное и интерактивное обучение	150 000
(b)	Нормы и аккредитация в области инженерных наук; разработка этических норм и кодексов поведения в области инженерных наук	150 000
(c)	Применение инженерных наук и технологии для борьбы с нищетой	100 000
(d)	Учебно-педагогические программы и материалы по возобновляемым источникам энергии и содействие осуществлению соответствующих пилотных проектов	400 000
(e)	Усиление проводимой в регионах работы по созданию институционального потенциала и разработке политики в сфере возобновляемых источников энергии	200 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 000 000</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>2 400 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>3 400 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		<b>%</b>
Изыскания и исследования	5	
Конференции и совещания	8	
Публикации	8	12
Подготовка кадров	15	12
Стипендии	-	
Поддержка НПО	7	4
Финансовые взносы	6	3
Консультативные услуги	17	3
	Семинары, включающие проведение исследований и подготовку кадров, ориентированные на конкретные действия	12
	Подготовка комплектов информационных и учебно-педагогических материалов	12
	Обмен информацией и налаживание контактов	4
	Содействие налаживанию контактов между специализированными институтами	3
	Аккредитация отдельных учебных курсов	3

T02213c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Всемирный инженерный конгресс, Шанхай, 2004 г.</li> <li>▪ Конгресс «Мегаполисы будущего», Париж, 2005 г. (на стадии предложения)</li> <li>▪ Международные практикумы и семинары по возобновляемым источникам энергии, региональные и межрегиональные консультации, региональные совещания экспертов и совещания Рабочей группы ООН по энергетике</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Серийные комплекты информационных и учебно-педагогических материалов по созданию потенциала в сфере инженерных наук и технологии</li> <li>▪ Технология и борьба с нищетой</li> <li>▪ «Мелкомасштабная деятельность дает результат – правильный выбор технологии для борьбы с нищетой»</li> <li>▪ Комплекты документов по передовому опыту в области использования и применения возобновляемых источников энергии</li> <li>▪ Учебно-педагогические материалы по возобновляемым источникам энергии и различные информационные документы по этому вопросу</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Проведение серии практикумов по созданию потенциала в области инженерных наук и технологии</li> <li>▪ Налаживание контактов в целях обмена информацией</li> <li>▪ Осуществление вклада в проведение всемирной выставки AICHI-2005</li> <li>▪ Проведение выставки ЮНЕСКО на тему «Использование возобновляемых источников энергии в целях устойчивого развития»</li> </ul>

**T02214 Главное направление деятельности 4: Содействие образованию и созданию потенциала в области естественных наук и технологий**

T02214a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Организация по запрещению химических вооружений	Сотрудничество в разработке основанных на результатах исследований учебных материалов по этическим требованиям в области профессионального образования ученых
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСНС МЦТФ	} Экспертные знания по вопросам создания потенциала
<b>Частный сектор:</b> Партнерство SciDev.Net (сеть для распространения информации о результатах научных исследований) Йоркский университет, Соединенное Королевство	
Американская ассоциация содействия развитию науки	Учебные курсы для научных журналистов из развивающихся стран Проведение на своей территории конференции «Наука и обеспечение устойчивости» Экспертные знания в области научного образования
<b>Прочие:</b> Федерация азиатских химических обществ	Обеспечение связей с профессиональными сообществами с целью разработки материалов по профессиональной этике
Организация «Евронаука»	Сотрудничество в рамках программы популяризации научно-технических знаний, проводимой в странах Европы
Проект по наставничеству «Цветок», Израиль Проект по наставничеству «Звезда», Австралия Академия наук стран «третьего мира»	} Организация конференций по наставничеству и шефству над учащимися Экспертные знания по созданию потенциала

T02214b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 4: Содействие образованию и созданию потенциала в области естественных наук и технологий		Мероприятия	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(a) Создание потенциала		80 000	
(b) Усиленное развитие образовательных программ		40 000	
(c) Обеспечение информированности общественности о значении научно-технических достижений		80 000	
	Итого, обычный бюджет	<b>200 000</b>	
	Итого, внебюджетные средства	<b>3 130 000</b>	
	<b>Общий итог</b>	<b>3 330 000</b>	
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%	%	
Изыскания и исследования	5	Содействие осуществлению программ наставничества над учащимися	20
Конференции и совещания	15	Содействие налаживанию контактов между специализированными учреждениями	10
Публикации	5	Содействие осуществлению программ повышения информированности о научных достижениях на основе использования возможностей Интернета	10
Подготовка кадров	15	Аккредитация программ отдельных учебных курсов	10
Стипендии	-		
Поддержка НПО	10		
Финансовые взносы	-		
Консультативные услуги	-		

T02214с **Основные мероприятия:**

**Основные совещания:**

- Конференция «Евронаука», Стокгольм, 2004 г.
- Международный симпозиум по научному образованию и обеспечению устойчивости, Соединенное Королевство, 2004 г.
- 4-й Всемирный конгресс научных центров, Рио-де-Жанейро, 2005 г.
- 4-я Всемирная конференция научных журналистов, 2005 г.
- Курсы профессиональной подготовки для научных журналистов в развивающихся странах
- Международная конференция по программам наставничества над учащимися
- Симпозиум по этическим требованиям, предъявляемым к ученым в процессе их профессионального роста

**Основные публикации:**

- Материалы международного симпозиума по научному образованию и обеспечению устойчивости
- Руководящие принципы для научных журналистов в развивающихся странах
- Руководящие принципы по подготовке учебных материалов об этических требованиях, предъявляемых к ученым в процессе их профессионального роста



## II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития (пункты 0222-02221)

Отдел/Ответственное подразделение в Штаб-квартире : *Отдел анализа и политики в области естественных наук (SC/AP)*

T0222

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 090 300 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	32,1%
Африка	7,4%
Арабские государства	5,5%
Азия и Тихий океан	6,4%
Европа и Северная Америка	6,4%
Латинская Америка и Карибский бассейн	6,4%
• Внебюджетные средства	20 080 400 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>21 170 700 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\*:

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	300 000	-	-	-	<b>300 000</b>
Арабские государства	-	-	-	100 000	-	-	<b>100 000</b>
Азия и Тихий океан	-	-	41 000	-	-	-	<b>41 000</b>
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	16 759 400	-	-	<b>16 759 400</b>
Межрегиональная деятельность	-	-	2 580 000	-	-	300 000	<b>2 880 000</b>
<b>Итого, II.2.2</b>	-	-	<b>2 921 000</b>	<b>16 859 400</b>	-	<b>300 000</b>	<b>20 080 400</b>

T02221 **Главное направление деятельности 1: Создание потенциала и руководство политикой в области науки, технологии и нововведений**

T02221a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b>	
ЮНИДО	Сотрудничество в области научных инкубаторов и технологических парков
ЮНКТАД	Сотрудничество в проведении обзора научной политики по странам
Всемирный банк	Создание потенциала
ЮНОПС	
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>	
ОЭСР	

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Европейский союз	Партнерство в осуществлении проектов в области развития
ИСЕСКО	Исследования по вопросам научной политики и этические нормы
АЛЕКСО	Сотрудничество по вопросам научно-технической политики и этических норм
Постоянный комитет по вопросам ответственности и этики в сфере науки (СКРЕС)	Этические нормы в сфере науки
<b>Неправительственные организации (НПО):</b>	
МСНС	Научная политика Этические нормы в сфере науки
ТВАС	Создание потенциала
Международная ассоциация технологических парков	
Всемирная федерация научных работников	
Всемирное общество исламского призыва	Сотрудничество в области науки и культуры
Европейская ассоциация научно-технических центров	Повышение информированности общественности, научные центры
<b>Частный сектор:</b>	
Издательство «ЕОЛСС Паблшерз Ко., Лтд.»	Выпуск Энциклопедии систем жизнеобеспечения

T02221b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Создание потенциала и руководство политикой в области науки, технологии и нововведений		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Анализ, исследования и методы		170 000
(b) Создание потенциала и оказание консультативной помощи в разработке научной политики		260 000
(c) Содействие налаживанию партнерских отношений между правительственными учреждениями, университетами и промышленными отраслями		100 000
(d) Содействие повышению роли женщин/молодых ученых в разработке политики		120 000
(e) Совершенствование управления в научно-технической сфере (законодательство, показатели и т.д.)		120 000
(f) Повышение информированности общественности о значении научных достижений (присуждение премий и т.д.)		150 000
(g) Распространение научных знаний		70 300
(h) Налаживание международных партнерских отношений в научной сфере		100 000
	Итого, обычный бюджет	<b>1 090 300</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>20 080 400</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>21 170 700</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		%
Изыскания и исследования	Интернет-справочники	5
Конференции и совещания	Интернет-программы профессиональной подготовки в режиме реального времени	5
Публикации		
Подготовка кадров		
Стипендии		
Поддержка НПО		
Финансовые взносы		
Консультативные услуги		

T02221c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Конференция министров по вопросам науки африканских стран в рамках НЕПАД
<b>Основные публикации:</b>
▪ Исследования по показателям в научно-технической сфере
▪ Научная политика и этические нормы
▪ Законодательство по вопросам науки

## ◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0250

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 710 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	69,6%

### • Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

T02510

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 050 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	76,7%
Африка	32,8%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	28,6%
Европа и Северная Америка	2,9%
Латинская Америка и Карибский бассейн	12,4%

**Проект: Включение науки и технологии в схемы микрофинансирования: от борьбы за существование к созданию малых предприятий**

**Отдел/ответственное подразделение:** Бюро ЮНЕСКО в Найроби

**Другие участвующие подразделения:** Сектор образования (ED/STV/TVE), Сектор естественных наук (SC/BES/EST)

T02511

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	85,0%
Африка	85,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T02511a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН МОТ	Выявление имеющегося передового опыта Обеспечение увязки с местными инициативами
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО в целевых странах	Сотрудничество в целях выявления передового опыта
<b>Прочие:</b> Африканская сеть исследований политики в области и технологии (АТПС)	

T02511b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Научные исследования, выявление передового опыта	долл. 50 000
(b)	Кампания по привлечению внимания общественности	80 000
(c)	Учебно-практические семинары	150 000
(d)	Оценка	20 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

T02511c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Совещания, посвященные началу осуществления проекта
<b>Основные публикации:</b>
▪ Книга, посвященная передовому опыту

**Проект: Технологии строительства, используемые коренным населением в Центральной Азии и Афганистане**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Ташкенте*

T02512

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	100,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T02512a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО в целевых странах	Выявление объектов и примеров передового опыта

T02512b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Разработка учебных модулей	40 000
(b)	Учебно-практические семинары	100 000
(c)	Оценка	10 000
<b>Итого</b>		<b>150 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	5	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	70	Консультативные услуги -

T02512c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Заседания, посвященные началу осуществления проекта</li> <li>Заседания, посвященные оценке хода осуществления проекта</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Краткая брошюра по проекту</li> </ul>
---

**Проект: Системы знаний местного населения и коренных народов (ЛИНКС) в глобальном обществе**

**Отдел/ответственное подразделение:** *Платформа по прибрежным регионам и малым островам (CSI)*

**Другие участвующие подразделения:** *Сектор естественных наук (SC/CSI), Бюро ЮНЕСКО в Апии, Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке, Бюро ЮНЕСКО в Дакке, Бюро ЮНЕСКО в Ханое, Бюро ЮНЕСКО в Монтевидео, Бюро ЮНЕСКО в Москве*

T02513

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализованно в бюро на местах:	60,0%
Африка	10,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	30,0%
Европа и Северная Америка	10,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0%

T02513a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСНС	

T02513b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Укрепление осуществляемых на местах проектов	долл. 150 000
(b)	Новые проекты на местах	115 000
(c)	Компиляция данных	35 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

T02513c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Межрегиональные учебно-практические семинары
<b>Основные публикации:</b>
▪ Документ об оценке за 2005 г.

**Проект: Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой**

**Отдел/ответственное подразделение:** Отдел фундаментальных и инженерных наук (SC/BES)

**Другие участвующие подразделения:** Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS/MOST)

T02514

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	60,0%
Арабские государства	30,0%
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	30,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T02514a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> МОТ ЮНКТАД	
<b>Прочие:</b> Университеты	

T02514b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Разработка политики содействия развитию технологии	75 000
(b)	Разработка программ подготовки	75 000
(c)	Разработка стратегий коммуникации	50 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

T02514c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Учебно-практические семинары
<b>Основные публикации:</b>
▪ Учебные материалы и материалы для подготовки

**Проект: Мелкомасштабный горный промысел и устойчивое развитие в Латинской Америке**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Монтевидео*

T02515

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	100 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	100,0%

T02515a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО в целевых районах	
<b>Прочие:</b> КЦИМР (Канада)	

T02515b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Создание сетей	долл. 20 000
(b)	Разработка пилотных проектов	80 000
<b>Итого</b>		<b>100 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	-	Поддержка НПО 30
Публикации	-	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

- **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

T02520

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	660 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	58,5%
Африка	40,7%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	14,8%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	3,0%

**Проект: Информационные и коммуникационные технологии в естественно-научном и инженерном образовании в Африке**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Найроби*

Другие участвующие подразделения: *Сектор естественных наук (SC/BES)*

T02521

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	85,0%
Африка	85,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-



T02521a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Прочие:</b> Университеты Африканская сеть научно-технических учреждений (АНСТИ)	

T02521b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Оценка потребностей	долл. 50 000
(b)	Подготовка	70 000
(c)	Укрепление существующих инфраструктур	80 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	15	Стипендии -
Конференции и совещания	-	Поддержка НПО -
Публикации	-	Финансовые взносы 25
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

T02521c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Учебно-практические семинары</li> </ul>
---

**Проект: Голос малых островов**

**Отдел/ответственное подразделение:** *Платформа по прибрежным регионам и малым островам (SC/CSI)*

**Другие участвующие подразделения:** *Бюро ЮНЕСКО в Найроби и Дели*

**T02522**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	260 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	60,0%
Африка	30,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	30,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T02522a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Молодежные НПО в целевых странах	

**T02522b** *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Укрепление технологического потенциала малых островных государств	100 000
(b)	Подготовка к Барбадос + 10	50 000
(c)	Конкретные мероприятия в ряде малых островных государств	110 000
<b>Итого</b>		<b>260 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО
Публикации	10	Финансовые взносы
Подготовка кадров	40	Консультативные услуги

**T02522c** *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Подготовка к Барбадос + 10</li> </ul>

**Проект: Региональные океанографические порталы ЮНЕСКО/МОК в качестве части портала знаний ЮНЕСКО**

Отдел/ответственное подразделение:

*Секретариат Межправительственной океанографической комиссии (SC/IOC)*

*Отдел по вопросам информационного общества (SC/INF)*

**T02523**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	30,0%
Африка	10,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	10,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0%

**T02523a** *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Укрепление потенциала	100 000
(b)	Подготовка	90 000
(c)	Доступ к Интернету	10 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО
Публикации	-	Финансовые взносы
Подготовка кадров	80	Консультативные услуги



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 6

---

**Часть II. Программы и службы, связанные  
с программой**

**A. Программы**

**Крупная программа III –**

**Социальные и гуманитарные науки**

*Разделы 1 и 3*

# Р а з д е л 1

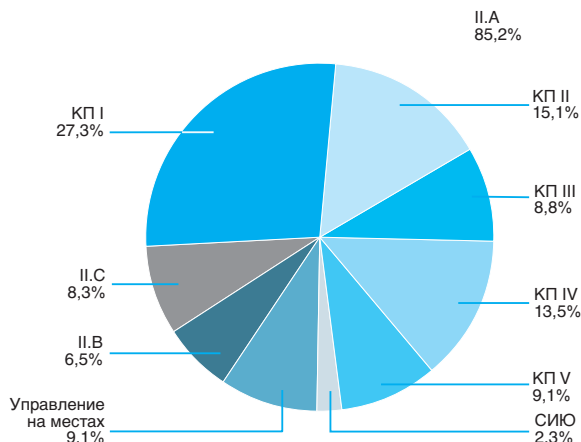
# Часть II

## Программы и службы, связанные с программой

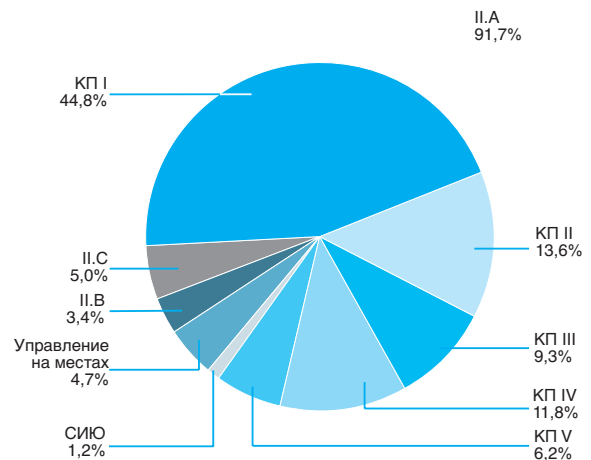
Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
ЧАСТЬ	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II.A Программы</b>								
КП I Образование	94 091 700	(963 800)	273 000	0,3	3 558 100	96 959 000	209 475 200	306 434 200
КП II Естественные науки	51 867 600	112 500	(405 100)	(0,8)	2 156 700	53 731 700	39 250 400	92 982 100
КП III Социальные и гуманитарные науки	28 582 200	462 700	1 134 000	3,9	1 217 000	31 395 900	32 175 800	63 571 700
КП IV Культура	43 849 900	440 400	1 419 300	3,2	2 050 600	47 760 200	33 164 600	80 924 800
КП V Коммуникация и информация	33 064 600	(1 269 700)	(590 800)	(1,9)	1 235 300	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	524 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	33 372 800	(758 000)	(415 200)	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>292 148 800</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>1 940 100</b>	<b>0,7</b>	<b>10 409 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>II.B Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>497 800</b>	<b>2,3</b>	<b>502 200</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>II.C Службы, связанные с программой</b>								
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	(92 800)	(3,5)	154 000	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 962 400	–	463 800	23,6	96 400	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	(1 116 900)	(7,8)	591 300	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	(108 700)	(1,8)	364 500	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	(19 500)	(0,5)	220 800	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>1 563 800</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления.
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ  
ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕЙ СУММЫ СРЕДСТВ  
(Обычный бюджет + Внебюджетные средства)**



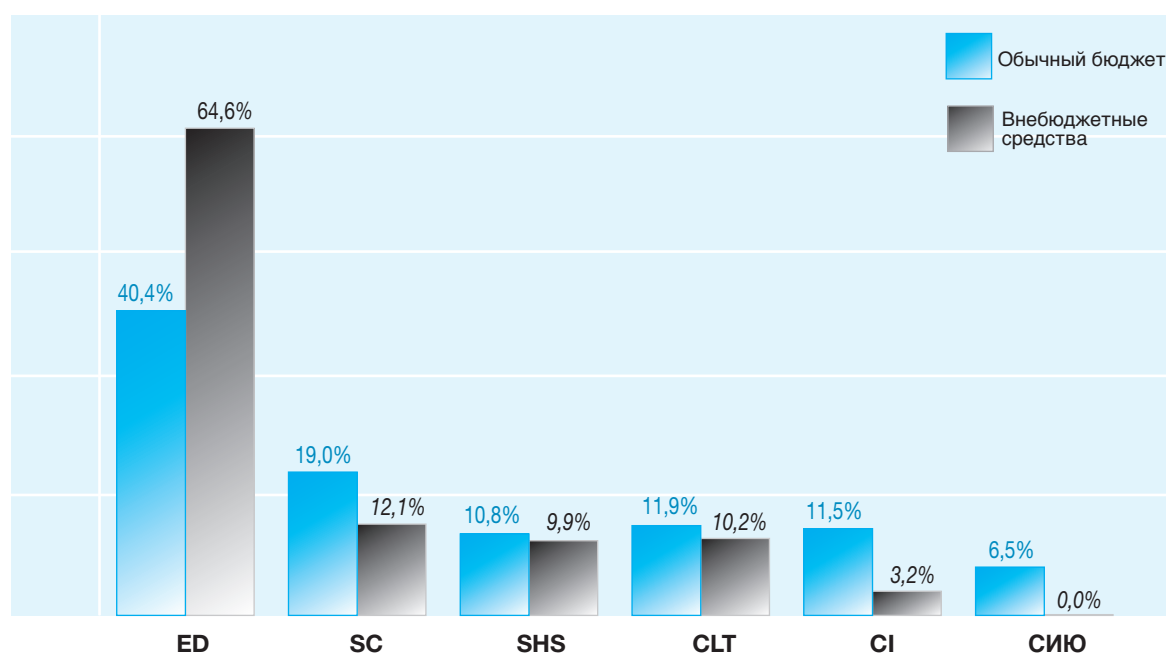
# Часть II.A - Программы

## Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств

Обычный бюджет				32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства *	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.	
Программа		Штаб-квартира - Косвенные расходы по программе	Персонал				Мероприятия
				долл.	долл.	долл.	
<b>Часть II.A - Программы</b>							
Крупная программа I	Образование	46 481 300	49 841 100	636 600	96 959 000	209 475 200	306 434 200
Крупная программа II	Естественные науки	30 026 800	23 404 000	300 900	53 731 700	39 250 400	92 982 100
Крупная программа III	Социальные и гуманитарные науки	17 919 300	13 278 400	198 200	31 395 900	32 175 800	63 571 700
Крупная программа IV	Культура	32 807 300	14 737 200	215 700	47 760 200	33 164 600	80 924 800
Крупная программа V	Коммуникация и информация	18 021 400	14 208 800	209 200	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО		-	8 020 000	-	8 020 000	-	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами		32 215 900	-	-	32 215 900	-	32 215 900
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II.A</b>		<b>177 472 000</b>	<b>123 489 500</b>	<b>1 560 600</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



## КРУПНАЯ ПРОГРАММА III

# Социальные и гуманитарные науки

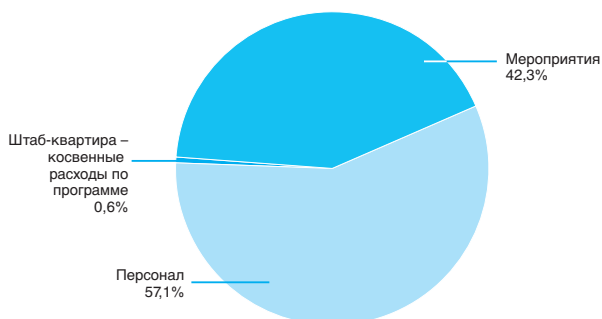
03001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлага- емые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Мероприятия</b>	11 228 400	130 000	1 543 100	13,6	376 900	13 278 400	31 447 800	44 726 200
<b>Персонал</b>	17 155 600	332 700	(404 800)	(2,3)	835 800	17 919 300	728 000	18 647 300
<b>Штаб-квартира - косвенные расходы по программе</b>	198 200	-	(4 300)	(2,2)	40 300	198 200	-	198 200
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>28 582 200</b>	<b>462 700</b>	<b>1 134 000</b>	<b>3,9</b>	<b>1 217 000</b>	<b>31 395 900</b>	<b>32 175 800</b>	<b>63 571 700</b>

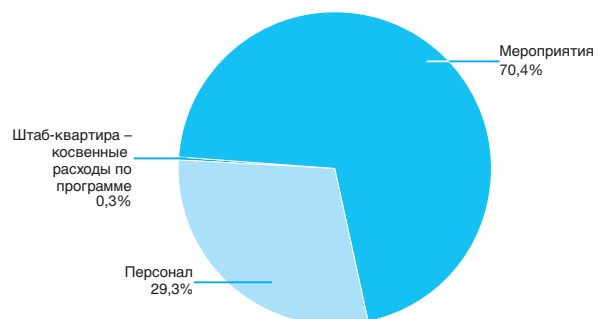
1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА



03002

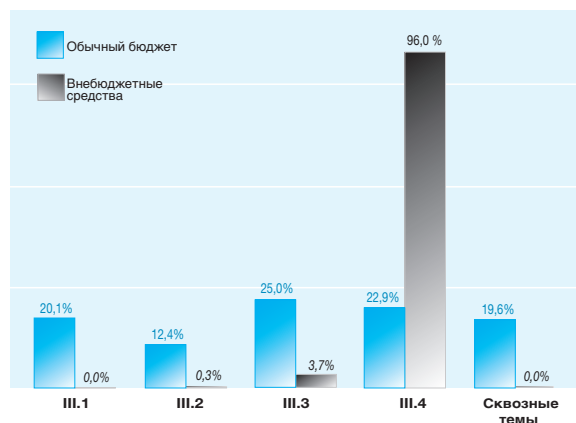
Крупная программа III	Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на мероприятия
Программа III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике	2 673 500	–	2 673 500
Программа III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации	1 640 700	100 000	1 740 700
Программа III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность	3 325 800	1 160 700	4 486 500
Программа III.4 Управление социальными преобразованиями: МОСТ - Фаза II	3 038 400	30 187 100	33 225 500
<b>Д Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	2 050 000	–	2 050 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	550 000	–	550 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>2 600 000</b>	<b>–</b>	<b>2 600 000</b>
<b>32 C/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа III</b>	<b>13 278 400</b>	<b>31 447 800</b>	<b>44 726 200</b>

\* Средства, которые уже получены или по которым взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ**





## Социальные и гуманитарные науки

**03003** Роль социальных и гуманитарных наук, философии и перспективных исследований в рамках общего мандата ЮНЕСКО заключается в том, чтобы способствовать продвижению знаний, разработке норм и налаживанию интеллектуального сотрудничества с целью содействия социальным преобразованиям, ведущим к утверждению всеобщих ценностей справедливости, свободы и человеческого достоинства. Таким образом, перед Сектором социальных и гуманитарных наук (SHS) стоит тройная задача: изучать то, что имеется (эмпирические исследования в области социальных наук); предвидеть то, что может иметь место (философия и перспективные исследования); и определять то, что должно быть (этика и права человека), с тем чтобы уменьшить разрыв между тем, что имеется, и тем, что должно быть.

**03004** Деятельность в областях, охватываемых Крупной программой III (КП III), в 2004-2005 гг. по-прежнему будет осуществляться в тесном взаимодействии с Крупной программой II и другими крупными программами, когда это необходимо, и будет направлена на достижение стратегических целей 4, 5 и 6, установленных в Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4). Отдельные направления, составляющие миссию Сектора социальных и гуманитарных наук, тесно взаимосвязаны. Таким образом, в двухлетнем периоде 2004-2005 гг. будут использованы результаты внутренних обзоров, проведенных в ходе предшествующего двухлетнего периода, с целью переориентирования и концентрирования деятельности вокруг нескольких приоритетных областей и усиления сотрудничества как внутри самой Организации, так и с ее внешними партнерами.

**03005** Для главного приоритета по КП III - **этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике**, - предусматривалось постепенное увеличение средств, и на него будет выделено 25,0% общей суммы ассигнований на программные мероприятия (за исключением проектов, относящихся к сквозным темам) в рамках этой Крупной программы по сравнению с 15,3% в Утвержденном 31 С/5. Это сопровождается ростом числа сотрудников, что подразумевает перестановку кадров во всем Секторе социальных и гуманитарных наук.

**03006** Сектор будет по-прежнему направлять деятельность Организации на работу, связанную с этикой науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике, путем разработки этических принципов и рекомендаций для руководителей (в консультации с Международным комитетом по биоэтике (МКБ), Межправительственным комитетом по биоэтике (МПКБ) и Всемирной комиссией по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ)), а также путем проведения разъяснительной работы с целью информирования общественного мнения о последствиях прогресса в области науки и техники для прав человека, в том числе о воздействии глобализации.

**03007** ЮНЕСКО уделит особое внимание **деятельность на национальном уровне** (что является акцентом в рамках главного приоритета) путем проведения разъяснительной работы и обмена информацией по рассматриваемым вопросам. Она будет действовать вместе с государствами-членами и их учреждениями с целью разъяснения принципов Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека и оказания содействия постепенному включению этих принципов в **национальные законодательства, положения и практическую деятельность**.

**03008** Работа, осуществляемая на национальном уровне, будет усилена путем принятия мер на региональном и международном уровнях, в частности, путем проведения мероприятий, цель которых заключается в **содействии созданию или укреплению региональных сетей учреждений, комитетов и специалистов** в области биоэтики. В рамках этой работы ЮНЕСКО будет дорабатывать далее и претворять в жизнь свою стратегию в области биоэтики, с тем чтобы она соответствовала новым приоритетам, возникающим на региональном и субрегиональном уровнях.

**03009** ЮНЕСКО будет продолжать укреплять в соответствующих областях **межучрежденческое сотрудничество** в сфере биоэтики с компетентными органами Организации Объединенных Наций, другими специализированными учреждениями системы ООН и соответствующими межправительственными и международными неправительственными организациями. Сотрудничество с партнерами позволит расширить масштабы деятельности Организации, осуществляемой по следующим пяти основным направлениям, намеченным в документе 31 С/4: ее роли в качестве лаборатории идей, нормотворческой организации, центра обмена информацией, организации, способствующей созданию потенциала в государствах-членах, а также катализатора международного сотрудничества.

**03010** Организация приступит также к разработке **стратегии в области коммуникации** в том, что касается биоэтики, что станет для ЮНЕСКО важным инструментом в рамках проводимой ею кампании разъяснительной работы, нацеленной как на профессиональные круги, так и на широкую общественность.

**03011** Деятельность в рамках главного приоритета “Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике” приведет также к укреплению деятельности в других областях КП III (и, в свою очередь, укрепитсся благодаря ей), например в рамках Программы III.2 (содействие осуществлению и защите прав человека), Программы III.3 (прогнозирование, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность, особенно в рамках мероприятий, сосредоточенных на проблемах глобализации, растущего неравенства и нетерпимости и их последствий для гуманитарной безопасности), а также в рамках Программы III.4 (Фаза II программы МОСТ с упором на установление связей между проведением научных исследований и разработкой политики). Эта деятельность также укрепитсся благодаря мероприятиям, проводимым в рамках других крупных программ.

Помимо главного приоритета, в центре внимания Сектора гуманитарных и социальных наук будут также находиться три других приоритета:

- (а) содействие осуществлению и защита прав человека и демократии и укрепление гуманитарной безопасности с помощью социальных и гуманитарных наук;
- (б) активизация философского анализа и работы в области гуманитарных наук, а также перспективных и прогностических исследований;
- (в) развитие исследований и разработка стратегий в области социальных преобразований и распространение передового опыта.

**03012** Деятельность ЮНЕСКО в области **содействия осуществлению и защиты прав человека и борьбы против дискриминации** (в рамках Программы III.2) приведет к расширению вклада Организации в работу, связанную с этическими и нормотворческими аспектами. Деятельность в этой области по-прежнему будет осуществляться в тесном сотрудничестве с другими крупными программами и ориентироваться на привлечение внимания общественности, расширение роли Организации в качестве катализатора региональной, национальной и международной деятельности в области прав человека, а также на укрепление сотрудничества со всеми другими партнерами и сетями. Деятельность будет сконцентрирована на тех областях, где на ЮНЕСКО возложены особые полномочия и где она, по всей вероятности, сможет добиться максимальной отдачи, например, путем придания работе, связанной с правами человека, основного внимания в областях компетен-

ции Организации, путем генерирования и совместного использования знаний, защиты прав человека, обновления и усиления взятых обязательств в плане образования в области прав человека и предоставления консультативных услуг и технической помощи государствам-членам в соответствующих областях. Проведение внутреннего обзора работы Сектора социальных и гуманитарных наук в области прав человека в рамках документа 31 С/5 и в ходе предшествующих периодов содействовало разработке более сфокусированной программы, включающей сейчас в себя деятельность во всех важных связанных между собой областях, таких, как женщины и гендерная проблематика, где упор будет делаться на содействии гендерному равенству и сбалансированности, а также содействии признанию социального аспекта прав женщин. Другое направление будет связано с борьбой против расизма и дискриминации, где усилия будут направлены на выявление тенденций и препятствий, мешающих осуществлению в полном объеме прав человека, особенно под воздействием таких проявлений, как национализм, религиозная нетерпимость, дискриминация меньшинств и другие формы расизма, которые могут быть результатом научного прогресса. Разработка стратегии ЮНЕСКО, направленной на борьбу с расизмом и дискриминацией, как это запрашивается Исполнительным советом в его решении 164 EX/3.4.2, станет крупным вкладом в деятельность по итогам состоявшейся в Дурбане Конференции.

**03013** Деятельность, предусматриваемая в рамках **прогнозирования, философии и гуманитарных наук** (Программа III.3), как и раньше, будет направлена на укрепление функций Организации, связанных с ее интеллектуальной, этической и стратегической ролью, в том числе путем подготовки Всемирного доклада ЮНЕСКО и содействие гуманитарной безопасности и демократии (включая деятельность по итогам работы Международной группы по вопросам демократии и развития). Помимо того, мероприятия в рамках указанной Программы, в том числе такие, которые нацелены на содействие осмыслению ключевых проблем, связанных с глобализацией и этикой, также будут усилены в рамках главного приоритета.

**03014** Использование достижений социальных наук с целью решения социально-экономических и институциональных проблем современных обществ будет главным направлением работы в рамках **Фазы II программы МОСТ** (Программа III.4), если соответствующее решение будет принято Исполнительным советом на его 166-й сессии в связи с оценкой программы МОСТ за первые восемь лет ее существования (1994-2001 гг.) и в свете рекомендаций Генерального директора относительно будущего этой программы. Деятельность в этом направлении обеспечит выполнение ЮНЕСКО ее функции в качестве лаборатории идей, в частности посредством укрепления связей между научными работниками, действующими в сфере социальных наук, и более широким сообществом руководителей (в государственном и частном секторах, а также в гражданском обществе). Помимо этого, в соответствии с фазой II программы МОСТ (если она будет утверждена Исполнительным советом), Организация укрепит и расширит свою роль в рамках системы ООН, а также окажет поддержку другим учреждениям, работающим в области социальных наук, путем уделения еще большего внимания взаимосвязи между результатами научной работы и разработкой политики, в том числе путем подготовки, мониторинга и оценки мероприятий и процессов в области развития, а также распространения результатов научных исследований и передового опыта наряду с наращиванием потенциалов.

**03015** Выполнение программы в рамках Крупной программы III как по главному приоритету, так и в других областях будет вестись в тесном сотрудничестве с традиционными партнерами Сектора – политическими деятелями, университетами, специализированными научно-исследовательскими центрами, всемирными аналитическими центрами, сетями и профессиональными ассоциациями, соответствующими правительственными организациями, включая национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, неправительственными организациями и другими организациями гражданского общества.

**03016** Существенная часть средств, которые имеются по ряду главных направлений деятельности, особенно в области философии и гуманитарных наук, а также в области социальных наук, разработки политики и сотрудничества, будет направляться в виде институциональной поддержки ряду ведущих международных неправительственных организаций и сетей. В связи с этим будут и далее прилагаться усилия для того, чтобы главный приоритет и другие области деятельности Сектора на глобальном уровне учитывали те конкретные проблемы, с которыми сталкиваются различные регионы; эти усилия будут включать работу по обеспечению более сбалансированного набора и расстановки сотрудников Сектора, работающих как в Штаб-квартире, так и подразделениях ЮНЕСКО на местах.

**03017** Сектор социальных и гуманитарных наук вместе с другими программными секторами обеспечит участие Организации в деятельности по итогам крупных международных конференций, в особенности тех из них, мандаты которых имеют к нему непосредственное отношение (Будапештская конференция по науке, конференции в Рио-де-Жанейро и Йоханнесбурге по вопросам устойчивого развития, Встреча на высшем уровне по социальному развитию в Копенгагене и Конференция по городам в Стамбуле).

**03018** С учетом высокого уровня децентрализации деятельности по сквозным темам, который составляет примерно 86%, общий уровень децентрализации бюджетных средств Сектора остается относительно стабильным, составляя 36% в Утвержденном 31 С/5 и 34% в Проекте 32 С/5.

## Программа III.1

Среднесрочная стратегия, пункты 86-89

# Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике

0310

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 673 500 долл.
• Децентрализованно:	10,5%
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 673 500 долл.</b>

03100

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) утверждение той роли, которую в международном плане играет ЮНЕСКО в качестве ведущего учреждения в области биоэтики, наряду с дальнейшим выполнением ее миссии интеллектуального форума, в частности в рамках ее Международного комитета по биоэтике (МКБ) и ее Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ), а также с активизацией сотрудничества с различными соответствующими организациями и учреждениями;
- (ii) укрепление нормативной деятельности ЮНЕСКО по установлению общих этических рамок в области биоэтики путем претворения в жизнь Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, содействия отражению принципов этой Декларации в национальных законодательствах, распространения и популяризации Международной декларации о генетических данных человека, а также путем начала разработки универсальных норм в области биоэтики;
- (iii) дальнейшее осуществление и укрепление консультативной и посреднической роли, которую ЮНЕСКО играет для государств-членов в области биоэтики, путем разработки и претворения в жизнь соответствующих стратегий по продвижению и развитию аналитической работы в области биоэтики на региональном и субрегиональном уровнях, наряду с деятельностью ЮНЕСКО по укреплению национальных потенциалов, в частности путем создания региональных сетей и центров информации и документации;
- (iv) содействие развитию образования и распространению информации, с тем чтобы способствовать анализу этических проблем на различных уровнях, например в научных и руководящих кругах, в средствах информации и в рамках систем образования;
- (v) дальнейшее проведение через Всемирную комиссию по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) и совместно с научными программами и секторами Организации анализа основополагающих этических вопросов, возникающих в связи с развитием науки и технологическим прогрессом, с целью укрепления роли ЮНЕСКО в качестве этического, интеллектуального, международного и междисциплинарного форума в областях космического пространства, устойчивого развития (включая вопросы пресноводных ресурсов и энергетики) и информационного общества путем осуществления, в частности, деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, 2002 г.) и Всемирной встречи на высшем уровне по водным ресурсам (Токио, 2003 г.);

- (vi) укрепление консультативной роли КОМЕСТ и нормотворческой деятельности Организации путем содействия разработке и развитию принципов и передовой практики в области этики науки, а также путем изучения возможности подготовки международных соглашений на основе работы и рекомендаций КОМЕСТ под эгидой ЮНЕСКО;
  - (vii) расширение деятельности ЮНЕСКО в областях обучения, образования и научных исследований в рамках работы КОМЕСТ по вопросам этики и ответственности в сфере подготовки к научной деятельности, в частности в связи с подготовкой молодых ученых;
  - (viii) привлечение частного сектора к деятельности КОМЕСТ, содействие международному сотрудничеству со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, а также содействие укреплению национальных потенциалов путем изучения возможных механизмов и сценариев в области этики науки, способных служить руководством для действий государств-членов;
  - (ix) усиление наглядности деятельности КОМЕСТ путем разработки адаптированной новаторской стратегии коммуникации, в частности путем публикаций и использования веб-сайта, с целью популяризации деятельности КОМЕСТ в обществе и привлечения к ней внимания общественности, научных и интеллектуальных кругов, печати и других средств информации;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 2 673 500 долл. для расходов по программе и 77 300 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

Во всех областях науки в последние годы расширяется работа по осмыслению и обсуждению этических проблем, которая приобрела особенно ощутимые масштабы в связи с вопросами, возникающими под воздействием научного прогресса и развития технологии.

Утверждая этику науки и технологии в качестве главного приоритета Крупной программы III, ЮНЕСКО стремится поставить такой прогресс в контекст этического анализа, который неразрывно связан с культурными, правовыми, философскими и религиозными основами различных людских сообществ.

Необходимость содействовать становлению общих ценностей и определению основных вех и способствовать утверждению принципов и этических норм, которые направляли бы прогресс в области науки и технологии, также является частью задач, вытекающих из мандата ЮНЕСКО; их решение должно помочь научному сообществу, политическим руководителям и деловым кругам учитывать этические соображения в своей деятельности. ЮНЕСКО благодаря, в частности, работе, проводимой ее консультативными органами - Международным комитетом по биоэтике (МКБ) и Межправительственным комитетом по биоэтике (МПКБ), с одной стороны, и Всемирной комиссией по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ), с другой, - также намерена подтвердить свою международную роль в качестве "стража" этической области.

## Главное направление деятельности 1 - Биоэтика

03101

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 728 000 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 728 000 долл.</b>

**История вопроса.** В 2002-2003 гг. ЮНЕСКО, действуя, в частности, через Международный комитет по биоэтике (МКБ), Межправительственный комитет по биоэтике (МПКБ), а также благодаря учреждению Межучрежденческого комитета по биоэтике, подтвердила свою руководящую роль, которую она играет в области биоэтики в международном плане, учтя тем самым пожелания Генеральной конференции (резолюция 31 С/22) и продолжая работу по претворению в жизнь положений заключительного коммюнике заседания за круглым столом министров по делам науки по теме “Биоэтика: международные проблемы и перспективы”, проведенного в рамках 31-й сессии Генеральной конференции (22-23 октября 2001 г.).

Организация продолжала выполнять свою функцию интеллектуального форума, в том числе в свете новых достижений в области науки, в частности протеомики, и усилила свою нормативную деятельность, в частности путем подготовки Международной декларации о генетических данных человека и осуществления оценки воздействия во всех странах мира Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека. Она также укрепила свою информационную работу и деятельность по привлечению внимания общественности и продолжала выполнять свою консультативную роль в деле укрепления национальных потенциалов в сфере биоэтики.



### Флагманская программа: Десять лет программы ЮНЕСКО по биоэтике

Несмотря на то, что ЮНЕСКО в международном плане была в 70-е годы одним из инициаторов проведения анализа по этической проблематике наук о жизни, только начиная с 1993 г. Организация разработала программу по биоэтике и в том же году создала Международный комитет по биоэтике (МКБ), деятельность которого с самого начала отличают многодисциплинарность, богатое культурное разнообразие и транспарентность.

Первым крупным успехом программы стало принятие Генеральной конференцией в 1997 г. Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, одобренную в 1998 г. Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, которая вступила в новый этап в связи с созданием Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ) в 1998 г.

Со времени своего создания программа находится в процессе непрерывного развития. Ее главными отличительными особенностями были, прежде всего, расширение круга рассматриваемых тем, сотрудничество с государствами-членами как по вопросам осуществления Декларации, так и создания национальных комитетов по биоэтике, а также уделение первоочередного внимания образованию и распространению информации.

По прошествии десяти лет программа по биоэтике, ставшая с 2002 г. главным приоритетом программной деятельности ЮНЕСКО, подтвердила авторитет Организации в этой области и ее лидирующую роль на международном уровне.

Таким образом, учитывая растущую потребность в ее функции этического стража, принимая во внимание научные достижения последнего времени и вызванные ими социальные потрясения, ЮНЕСКО продолжит на международном уровне выполнение своей интеллектуальной и нормотворческой миссии, которая подчеркивается, в частности, принятием новой Международной декларации о генетических данных человека, а также своей деятельности по координации усилий различных организаций, которую она будет осуществлять через Межучрежденческий комитет. Кроме того, Организация намерена активнее применять региональный и национальный подход, с тем чтобы вынести на рассмотрение государств темы для размышления и предоставить им соответствующие средства для решения новых проблем в области биоэтики.

**Стратегия.** В сотрудничестве с компетентными органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, а также соответствующими межправительственными и неправительственными международными организациями ЮНЕСКО будет продолжать выступать в поддержку разработки принципов и этических норм, направляющих развитие науки и техники, развивая свою деятельность по указанным ниже направлениям.

- ◆ **Нормативная деятельность.** В этой области работа ЮНЕСКО будет направлена на определение и разработку общих этических нормативных рамок в области биоэтики и на их претворение в жизнь. На основе, в частности, результатов оценки, проведенной в 2002-2003 гг., Организация продолжит свою деятельность, направленную на распространение и содействие осуществлению принципов, провозглашенных во Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, стремясь к тому, чтобы эти принципы последовательно внедрялись в национальные законодательства. Кроме этого, она приложит усилия к распространению текста новой Международной декларации о генетических данных человека и разработает стратегию ее претворения в жизнь. Наконец, на основе проведенных в 2002-2003 гг. этических и юридических исследований ЮНЕСКО приступит к разработке всеобщих правовых норм в области биоэтики, первоначальные задачи по подготовке которых будут возложены на МКБ и МПКБ.
- ◆ **Интеллектуальный форум.** ЮНЕСКО будет и далее выступать в области биоэтики в качестве форума для проведения многодисциплинарного анализа, плюралистического и мультикультурного характера, действуя, в частности, через МКБ, МПКБ и Межучрежденческий комитет по биоэтике и правам человека, а также осуществляя отдельные мероприятия в сотрудничестве с другими организациями. ЮНЕСКО намерена тем самым содействовать обсуждению как на национальном, так и на международном уровнях основных этических проблем, которые возникают в свете последних достижений в области наук о жизни и их использования на практике (например в том, что касается клонирования и протеомики), с тем чтобы наметить этические вехи или главные направления дальнейших действий международного сообщества и государств-членов.
- ◆ **Роль, связанная с консультированием и укреплением потенциалов.** ЮНЕСКО продолжит играть свою консультативную роль для государств-членов, желающих заняться анализом и обсуждением проблем биоэтики и учредить национальные органы, занимающиеся этической проблематикой, которые могли бы содействовать обмену идеями и осуществлению принятых решений; она также продолжит разработку средств, которые облегчили бы такой обмен информацией (в том числе и в нормативной сфере), а также обеспечение координации и контактов между экспертами и учреждениями (например, путем создания базы данных по учреждениям, занимающимся вопросами этики) и содействие осуществлению совместных мероприятий по анализу, образованию, информации и привлечению внимания общественности; она также будет способствовать созданию и/или укреплению сетей и региональных центров информации и документации в области биоэтики. Более конкретно, ЮНЕСКО приложит усилия, направленные на выявление соответствующих этических проблем в разных регионах мира, стремясь при этом разработать и осуществить соответствующие стратегии, направленные на развитие и проведение соответствующей аналитической работы на региональном и субрегиональном уровнях (в частности в том, что касается стран Латинской Америки и Карибского бассейна, а также стран Центральной и Восточной Европы).
- ◆ **Деятельность в области обучения и привлечения внимания общественности.** ЮНЕСКО продолжит свою деятельность в сфере образования в области биоэтики на университетском уровне, осуществив, в одной стороны, оценку деятельности кафедр ЮНЕСКО по биоэтике (в сотрудничестве с Сектором образования), с тем чтобы они могли играть возложенную на них роль в соответствующих странах, а с другой, - выявив университеты, которые занимаются образованием в области биоэтики, с тем чтобы способствовать обменам (в частности, привлекая их к деятельности Сети образовательных учреждений в области медицинской этики - НИМЕД).

Кроме этого, ЮНЕСКО разработает конкретную коммуникационную стратегию в области биоэтики, которая станет для Организации ценным инструментом в ее деятельности по привлечению внимания как специалистов, так и широкой общественности к проблемам биоэтики.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Разработка общих нормативных этических рамок в области биоэтики.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка универсальных норм в области биоэтики с последующим внесением соответствующих предложений на рассмотрение Генеральной конференции;
  - проведение исследования в областях права и этики по конкретным вопросам;



- разработка проектов международных нормативных актов в области биоэтики.
- ◆ Распространение и содействие осуществлению принципов Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, а также Международной декларации по генетическим данным человека в среде ученых, руководителей, лиц, влияющих на формирование общественного мнения, а также среди целевых групп как на международном, так и на национальном уровнях.  
*Показатели эффективности:*
  - подготовка и распространение в государствах-членах брошюры, плакатов и документов, посвященных вышеуказанным декларациям;
  - представление на ряде конференций и семинаров принципов указанных деклараций;
  - организация учебно-практических семинаров и встреч, посвященных провозглашенным в декларациях принципам;
  - организация публикаций статей, касающихся или цитирующих принципы, провозглашенные в декларациях.
- ◆ Последовательное включение (по просьбе государств-членов) принципов, провозглашенных в нормативных актах ЮНЕСКО в области биоэтики, в национальные законодательства, нормы и руководящие принципы.  
*Показатели эффективности:*
  - национальные законодательства и/или руководящие принципы, разработанные государствами, не имевшими, в частности, нормативных рамок в области биоэтики;
  - проведение встреч, в том числе на региональном уровне с лицами, формирующими общественное мнение (например с парламентариями).
- ◆ Углубление понимания основных этических проблем, возникающих под воздействием развития наук о жизни и охране здоровья и их практического применения, а также их анализ как на международном, так и на региональном и национальном уровнях.  
*Показатели эффективности:*
  - интенсификация аналитической работы в области этики на международном уровне, а также обмен идеями и информацией между экспертами, руководителями, национальными комитетами по биоэтике и другими соответствующими учреждениями с целью совершенствования координации и расширения деятельности;
  - воспроизведение или цитирование докладов МКБ и рекомендаций МПКБ в печати и/или в специализированной литературе;
  - рассмотрение конкретных вопросов (таких, например, как клонирование) Межучрежденческим комитетом по биоэтике.
- ◆ Укрепление национальных потенциалов и расширение международного сотрудничества в области биоэтики.  
*Показатели эффективности:*
  - создание национальных комитетов по биоэтике в ряде стран, в частности в развивающихся странах;
  - создание и/или укрепление региональных и/или международных сетей;
  - укрепление и/или создание на региональном уровне центров информации и документации.
- ◆ Активизация этического анализа и более глубокое понимание этической проблематики на различных национальных уровнях (руководители, научные круги, системы образования и т.д.) и интенсификация обмена идеями и информацией между экспертами, руководителями, национальными комитетами по биоэтике и другими соответствующими учреждениями с целью повышения эффективности координации и коммуникации.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение семинаров и коллоквиумов на национальном и региональном уровнях, предназначенных для соответствующих целевых групп;
  - подготовка визуальных материалов, информационных наборов, создание Интернет-сайтов с помощью специалистов и/или работников образования;
  - обновление и разработка в онлайн-режиме базы данных по учреждениям в области биоэтики;
  - увеличение числа университетов, входящих в сеть НИМЕД.

## Главное направление деятельности 2 - Этика науки и технологии

03102

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	945 500 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>945 500 долл.</b>

**История вопроса.** В 2002-2003 гг. в рамках деятельности по итогам Всемирной конференции по науке в Будапеште и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге, а также в соответствии с Утвержденным документом 31 С/4 ЮНЕСКО укрепила свою деятельность в области этики, содействуя разработке и принятию принципов и этических норм в качестве ориентиров научного и технического развития и социальных преобразований (документ 31 С/4, стратегическая цель 4). Организация содействовала осмыслению и анализу этических проблем в области науки и технологии на международном уровне и приступила к консультациям на региональном и национальном уровнях с целью привлечения к этой работе общества в целом. Всемирная комиссия по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) укрепила свою роль консультативного органа Организации и интеллектуального форума по обмену идеями и опытом. Будучи плюралистичным и независимым органом, КОМЕСТ способствовала проведению диалога между научным сообществом, руководителями, гражданским обществом и широкими слоями общественности.

**Стратегия.** В 2004-2005 гг. ЮНЕСКО будет продолжать укреплять свою роль интеллектуального и этического форума. Организация при активном участии КОМЕСТ разработает международные справедливые этические принципы, будет оказывать поддержку исследованиям в области образования и предоставлять помощь, по просьбе государств-членов, в деле укрепления их национальных потенциалов в сфере этики использования космического пространства и устойчивого развития (опираясь на ранее проделанную работу по этике использования пресноводных ресурсов и энергии). ЮНЕСКО расширит наглядность деятельности КОМЕСТ путем разработки соответствующей коммуникационной стратегии и привлечения внимания общественности к этическим последствиям использования достижений науки и технологии и к ответственности, которая ложится на специалистов в области науки и технологии.

В 2004-2005 гг. перед КОМЕСТ будут стоять следующие стратегические цели:

**Интеллектуальный и этический форум.** В рамках решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, 2002 г.) и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций ЮНЕСКО будет укреплять Всемирную комиссию по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) в качестве одного из основных междисциплинарных форумов, который будет содействовать этическому анализу ответственности перед будущими поколениями и поощрению прав человека и основных свобод, связанных с рациональным и устойчивым использованием природных ресурсов. Совместно с секторами ЮНЕСКО и заинтересованными международными органами КОМЕСТ будет заниматься пятью тематическими областями, относящимися к этике устойчивого развития (на основе своей предыдущей работы в области энергетики и пресноводных ресурсов): пресноводными ресурсами, космическим пространством, информационным обществом и подготовкой научных кадров.

## Флагманская программа: области деятельности КОМЕСТ

Во исполнение решений 3-го Всемирного форума по водным ресурсам (Киото, 2003 г.) и в рамках Международного года пресной воды деятельность КОМЕСТ через существующие центры Сети исследований и образования по вопросам этики использования водных ресурсов (Сеть РЕНЕВ) и в тесном сотрудничестве с Международной гидрологической программой (МГП) и Глобальной обсерваторией по вопросам преподавания, подготовки кадров и этики использования водных ресурсов (ГОУГТЕ) будет способствовать изучению и использованию передового опыта в области этики, связанной с устойчивым использованием и справедливым распределением пресноводных ресурсов на всех уровнях, а также в области действий и мер по ликвидации чрезвычайных ситуаций, связанных с водными ресурсами.

С учетом предстоящего Международного десятилетия образования в целях устойчивого развития (2005-2014 гг.) деятельность КОМЕСТ совместно с МСНС и ЮНЕП будет сосредоточена на этических вопросах устойчивости, основных ценностях этики окружающей среды и поиске выхода из сложных экологических ситуаций в соответствии с их рекомендациями и результатами предыдущей работы, в частности по изучению принципа предосторожности.

В соответствии с резолюцией 56/51 Генеральной Ассамблеи ООН (10 декабря 2001 г.) осуществляемое сотрудничество между ЮНЕСКО, КОМЕСТ и Комитетом ООН по использованию космического пространства в мирных целях будет укрепляться для пропагандирования этических принципов в деле безопасного и мирного использования и исследования космического пространства нынешними и будущими поколениями человечества. Более тесное взаимодействие государств в этой уникальной сфере требует продолжения процесса обсуждения этических принципов, касающихся новых аспектов использования и исследования космического пространства, которые, возможно, еще не охвачены международным правом. В соответствии с рекомендациями КОМЕСТ и докладом Группы экспертов по этике деятельности в космическом пространстве, созданной Комитетом ООН по использованию космического пространства в мирных целях, КОМЕСТ проведет совместные мероприятия с Европейским космическим агентством (ЕКА) и Европейским центром космического права (ЕЦКП), а также с Международной федерацией австронавтики (МФА) и КОСПАР.

В рамках выполнения рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу (Женева, 2003 г.) деятельность КОМЕСТ совместно с Сектором коммуникации и информации ЮНЕСКО и в тесном сотрудничестве с заинтересованными международными организациями будет сосредоточена на анализе этических вопросов, возникающих в связи с развитием киберпространства и мультимедийных средств.

В соответствии с пунктом 71 Рамок действий Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 г.) *этика и ответственность науки должны быть неотъемлемой частью образования и подготовки всех ученых*. Молодым ученым следует соответствующим образом придерживаться основополагающих этических принципов, уважать их и руководствоваться духом ответственности науки перед обществом. КОМЕСТ в сотрудничестве с Постоянным комитетом МСНС по вопросам ответственности и этики в сфере науки (СКРЕС) несут в этой связи особую ответственность”.

Для выполнения этого обязательства КОМЕСТ и МСНС создали Рабочую группу по этике и ответственности при подготовке научных кадров в целях разработки для ЮНЕСКО рекомендаций по этической составляющей научного образования при подготовке каждого молодого ученого.

**Педагогическая и научно-исследовательская деятельность.** На основе результатов деятельности вышеупомянутой Рабочей группы ЮНЕСКО будет укреплять свою роль в области образования путем применения этических принципов и разработки образовательных инструментов, с тем чтобы добиваться следующего: “Учебные программы в области науки должны включать в себя этику науки, а также подготовку по истории и философии науки и ее воздействию на культуру” (Декларация о науке и использовании научных знаний, пункт 41).

**Консультативная роль и нормативная деятельность.** ЮНЕСКО подтвердит роль КОМЕСТ в качестве своего основного консультативного органа по этическим вопросам, связанным с развитием научных знаний и технологии. Основная задача КОМЕСТ заключается в формулировании этических принципов, призванных гарантировать, чтобы технический прогресс и обмен научными знаниями находились в полном соответствии с уважением прав человека и основных свобод

для всех. На основе рекомендаций КОМЕСТ Организация будет укреплять свою нормативную деятельность посредством поощрения этических принципов и заключения международных соглашений, касающихся научного и технического прогресса.

**Международное сотрудничество и создание потенциала.** ЮНЕСКО будет поддерживать международное сотрудничество в рамках деятельности КОМЕСТ, которая будет осуществляться совместно с органами ООН и специализированными учреждениями, а также с заинтересованными межправительственными и неправительственными организациями. Для оказания содействия государствам-членам в разработке политики Организация будет также способствовать развитию национальных или региональных потенциалов путем проведения исследований, посвященных возможным механизмам и сценариям в областях деятельности КОМЕСТ.

**Наглядность деятельности.** В задачи КОМЕСТ входит поощрение рассмотрения научным сообществом фундаментальных этических вопросов и содействие развитию диалога между международным научным сообществом, активно заинтересованными сторонами, ответственными руководителями и гражданами. ЮНЕСКО будет укреплять эту деятельность, разрабатывая новаторскую и целенаправленную стратегию коммуникации, включая издание публикаций КОМЕСТ и создание собственного веб-сайта для охвата общества в целом.

Для достижения этих целей и в соответствии с принципом “новой этики бережного и ответственного отношения”, о которой говорится в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (2000 г.), Организация укрепит роль и расширит масштабы деятельности КОМЕСТ в качестве междисциплинарного органа, а также усилит свою деятельность путем присуждения “Премии Авиценны за этику в науке”. Будет расширено межсекторальное сотрудничество, особенно с Сектором естественных наук и Сектором образования.

ЮНЕСКО будет опираться на существующие сети, такие, как Глобальная сеть университетов по вопросам образования, подготовки и этики в области водных ресурсов (ГОУТТЕ). КОМЕСТ будет служить главной международной движущей силой укрепления международного сотрудничества с внутренними и внешними партнерами. На региональном уровне будут осуществлены новые мероприятия, в частности в Азии и Тихом океане, на Ближнем Востоке и в Латинской Америке.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление роли, расширение масштабов и усиление воздействия деятельности КОМЕСТ в качестве основного многостороннего органа.

*Показатели эффективности:*

- завершение оценки деятельности КОМЕСТ;
- разработка коммуникационной стратегии.

- ◆ Разработка международных соглашений по вопросам этики науки и технологии.

*Показатели эффективности:*

- разработка ряда соглашений;
- присоединение к ним ряда государств.

- ◆ Оказание поддержки обсуждению на национальном уровне этических аспектов науки и технологии и создание национальных механизмов.

*Показатели эффективности:*

- оказание поддержки проведению в ряде стран обсуждений на национальном уровне;
- создание ряда механизмов;
- расширение членского состава национальных участников.

- ◆ Расширение подготовки научных работников с акцентом на работу ЮНЕСКО в сфере содействия этике и ответственности в области науки и технологии.

*Показатели эффективности:*

- расширение исследовательских возможностей в отношении проблем этики и ответственности;
- принятие модели подготовки научных работников;
- подготовка и распространение учебных материалов, включая предложение материалов через веб-сайты;
- число учебно-практических семинаров, проведенных в ряде стран.

## Программа III.2

Среднесрочная стратегия, пункты 90-92

# Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации

0320

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 640 700 долл.
• Децентрализовано:	36,9%
Внебюджетные средства:	100 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 740 700 долл.</b>

03200

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) увеличение вклада ЮНЕСКО в содействие осуществлению и защите всех прав человека в соответствии с принципом их неделимости, взаимосвязанности, взаимозависимости и равнозначности, в том числе путем производства и совместного использования знаний о правах человека, с акцентом на права, относящиеся к компетенции ЮНЕСКО, в особенности экономические, социальные и культурные права, а также с акцентом на крайние проявления нищеты как на нарушение прав человека в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, принятой Всемирной конференцией по правам человека (1993 г.), Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций (2000 г.) и общей Стратегией ЮНЕСКО в области прав человека;
- (ii) укрепление вклада ЮНЕСКО в содействие гендерному равенству и осуществлению прав женщин в государствах-членах, в том числе путем совместного использования знаний, научных исследований и анализа социально-экономических вопросов и структур, в соответствии со стратегическими целями, указанными в Пекинской платформе действий, и с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также в поддержку цели развития на пороге тысячелетия, связанной с содействием гендерному равенству и с расширением прав и возможностей женщин;
- (iii) укрепление и обновление деятельности ЮНЕСКО, направленной на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией и связанной с ними нетерпимостью, путем развития научных исследований в области различных проявлений расизма и дискриминации, в особенности новых форм дискриминации и отчуждения, связанных с развитием научных технологий и глобализацией, а также путем совместного использования знаний о передовом опыте и политике с целью повышения информированности, борьбы с этим бедствием и его предотвращения, равно как и на обеспечение активного участия Организации в реализации Декларации и Программы Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Дурбан, Южная Африка, 2001 г.).

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 640 700 долл. для расходов по программе и 33 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Развитие прав человека

03201

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	855 300 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>855 300 долл.</b>

**История вопроса.** На протяжении многих лет ЮНЕСКО вносит значительный вклад в содействие осуществлению и защите прав человека путем нормотворческой деятельности, научных исследований и распространения знаний.

Для того чтобы придать деятельности ЮНЕСКО в области прав человека дальнейший импульс и укрепить ее роль, связанную с содействием осуществлению этих прав, в особенности тех из них, которые относятся к областям ее компетенции, разработана общая Стратегия ЮНЕСКО в области прав человека, которая была обсуждена с партнерами Организации, включая государства-члены и органы, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, и представлена руководящим органам ЮНЕСКО<sup>1</sup>.

**Стратегия.** Мероприятия ЮНЕСКО, направленные на содействие осуществлению прав человека, будут осуществляться в соответствии с общей Стратегией ЮНЕСКО по правам человека и согласно принципу неделимости, взаимосвязанности и взаимозависимости всех прав человека - гражданских, культурных, экономических, политических и социальных. Стратегия, которая будет пересмотрена в свете ее обсуждения на 166-й сессии Исполнительного совета, обеспечивает руководящие принципы для включения прав человека в основное русло всех мероприятий Организации и определяет приоритетные области деятельности.

Укрепление сотрудничества с органами и программами системы Организации Объединенных Наций имеет важнейшее значение в осуществлении Стратегии по правам человека. В частности, с учетом ведущей роли Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Меморандума о взаимопонимании, подписанного с ЮНЕСКО в 1995 г., будут предприниматься усилия, с тем чтобы укрепить сотрудничество с этим органом, избегая при этом дублирования усилий. Будет развиваться и далее сотрудничество с Комиссией по правам человека, ее Подкомиссией, с органами по реализации правовых актов и со специальными докладчиками, а также со специализированными учреждениями. Будут поддерживаться тесные связи с региональными межправительственными организациями, неправительственными организациями и академическими кругами.

Усилия будут сосредоточены на научных исследованиях и совместном использовании знаний в области прав человека, нищеты и развития. Будут проводиться междисциплинарные научные исследования, посвященные таким вопросам, как содержание социальных и культурных прав, основные препятствия и проблемы, стоящие на пути всесторонней реализации прав человека, и возможности борьбы с этими препятствиями и проблемами в судебном порядке. Результаты научных исследований получают широкое распространение. В рамках этого главного направления деятельности пристальное внимание также будет уделяться программным мероприятиям, касающимся нищеты, в особенности ее крайних проявлений как нарушения прав человека.

При активном участии кафедр ЮНЕСКО Организация также будет вносить свой вклад в универсальное соблюдение международных стандартов в области прав человека и в широкое распространение знаний, касающихся содержания прав человека, в особенности тех из них, которые связаны с областями компетенции ЮНЕСКО (и включают, главным образом, право на образование, право участвовать в культурной жизни, право пользоваться благами научного и технического прогресса, право на свободу убеждений и их свободное выражение и т.д.). Особое внимание будет уделяться признанию и осуществлению права на образование в области прав человека как на одно из прав человека. Передовая практика в этой области

<sup>1</sup> Документ 165 EX/10 "Составные части общей Стратегии ЮНЕСКО по правам человека" был представлен 165-й сессией Исполнительного совета в октябре 2002 г. На своей 166-й сессии Исполнительный совет обсудил доклады о ходе подготовки этой стратегии и других сопутствующих стратегий. Общая Стратегия ЮНЕСКО по правам человека будет представлена Генеральной конференции на ее 32-й сессии в 2003 г.

будет поощряться путем присуждения Премии ЮНЕСКО за образование в области прав человека (2004 г.).

Кафедры ЮНЕСКО будут играть важную роль в осуществлении этой стратегии. Будет укрепляться деятельность кафедр ЮНЕСКО в области прав человека, демократии, мира и терпимости, а также будет поощряться их участие в таких национальных мероприятиях, как подготовка специалистов, связанных с правами человека (судей, работников правоохранительных органов, работников социальной сферы, журналистов и других). На региональном уровне кафедры ЮНЕСКО будут призваны играть более активную роль (например, путем содействия региональным научно-исследовательским, образовательным и пропагандистским программам) в сотрудничестве с соответствующими национальными и региональными учреждениями и сетями, занимающимися, в частности, вопросами экономических, социальных и культурных прав.

По просьбам государств-членов и неправительственных организаций и при наличии внебюджетного финансирования им будут предоставляться консультативные услуги и техническая помощь по вопросам прав, относящихся к областям компетенции ЮНЕСКО, с уделением особого внимания распространению передового опыта. Будет укрепляться сотрудничество с другими крупными программами (в особенности с КП I, IV и V, а также с Департаментом "Африка") с целью обеспечения более эффективной внутренней координации и укрепления вклада ЮНЕСКО в развитие всех прав человека, в особенности тех, которые относятся к областям ее компетенции.

С тем чтобы привлечь внимание общественности и лиц, ответственных за принятие решений, к основным проблемам, стоящим на пути прав человека, и содействовать поиску решений насущных вопросов, в Париже будет организован Форум по правам человека. В связи с этим должным образом будет учтен опыт первого Форума (2003 г.). В этом мероприятии примут участие представители государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций, академических кругов и других сил гражданского общества, а также видные деятели и специалисты в области прав человека, что будет преследовать цель содействия развитию глобального партнерства в интересах прав человека.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Дальнейшая проработка вопросов, связанных с содержанием и применением прав человека, а также с возможностью судебного преследования за их нарушение.

*Показатели эффективности:*

- число осуществленных научно-исследовательских проектов;
- число привлеченных экспертов и их репрезентативный охват;
- распространение результатов научных исследований при помощи различных методов и средств информации.

- ◆ Укрепление знаний, касающихся стандартов и процедур в области прав человека, а также эффективной практики в этой сфере.

*Показатели эффективности:*

- число и характер подготовленных и распространенных информационных материалов;
- выявленный, задокументированный и широко распространенный передовой опыт.

- ◆ Включение подхода на основе прав человека в основное русло деятельности всех крупных программ ЮНЕСКО.

- ◆ Установление глобального партнерства в интересах прав человека.

*Показатели эффективности:*

- организация и проведение ЮНЕСКО Форума по правам человека;
- число привлеченных участников, представляющих правительственные и неправительственные круги и гражданское общество;
- установление глобального партнерства в целях содействия обмену опытом и совместного использования знаний в области прав человека.

- ◆ Укрепление сети кафедр ЮНЕСКО в области прав человека.

*Показатели эффективности:*

- проведение оценки воздействия сети кафедр ЮНЕСКО в области прав человека;
- вклад сети в образование в области прав человека в различных регионах;
- вклад сети в пропаганду и принятие подхода на основе прав человека к вопросам политики.

## Главное направление деятельности 2 - Гендерное равенство и развитие

03202

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	417 700 долл.
Внебюджетные средства:	100 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>517 700 долл.</b>

**История вопроса.** В ходе последнего двухлетнего периода программа, посвященная гендерному равенству и правам женщин, была переориентирована, с тем чтобы сделать ее более актуальной и повысить ее эффективность в деле удовлетворения потребностей государств-членов. Проведенный обзор выявил, что в рамках этой программы настойчивое внимание постоянно уделяется вопросам расширения доступа женщин к демократическим процессам и их участия в этих процессах, усилиям по ликвидации всех форм дискриминации, в особенности путем образования женщин и девочек, а также содействию гендерному равенству. Консультации, организованные с соответствующими партнерами и заинтересованными сторонами, выявили региональные приоритеты деятельности в интересах содействия правам женщин, гендерному равенству и развитию.

**Стратегия.** В 2004-2005 гг. работа в интересах гендерного равенства и прав женщин будет проводиться в рамках новой рабочей стратегии. Будут наращиваться усилия для оказания содействия достижению целей, поставленных в Пекинской платформе действий, целей развития на пороге тысячелетия, связанных с содействием гендерному равенству и с расширением прав и возможностей женщин, а также целей Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (СЕДАВ).

Гендерная перспектива будет интегрирована в деятельность в рамках социальных и гуманитарных наук с особым акцентом на вопросах, связанных с дискриминацией, управлением, миграцией, развитием городов и гуманитарной безопасностью.

Будет наращиваться обмен знаниями наряду с проведением критического анализа, созданием потенциала и подготовкой кадров, а также вкладом в воздействие на такие изменения в области политики, которые способствуют гендерному равенству, участию женщин и соблюдению их прав.

Во всех регионах особое внимание будет уделяться научным исследованиям, созданию сетей, пропагандистской деятельности и обмену знаниями в области передового опыта, связанной с гендерным равенством и правами женщин. Будут поощряться научные исследования, сосредоточенные на анализе взаимосвязей между социально-экономическими вопросами и правами человека, правами женщин и социальными структурами, а также прогрессом на пути обеспечения гендерного равенства. Пристальное внимание будет уделено производству знаний и аналитическим исследованиям на основе социальных статистических данных, что позволит использовать научные и аналитические исследования для представления информации в целях реформы политики, например в том, что касается обеспечения гендерного равенства в образовании. Помимо этого, эти научные и аналитические исследования будут распространяться посредством просветительских программ и сетей, обеспечивая информацию для деятельности в интересах преобразований, направленных на достижение гендерного равенства и соблюдение прав женщин. В связи с этим важное значение для достижения целей, связанных с гендерным равенством и правами человека, будет иметь расширение сотрудничества и создание сетей с существующими и новыми кафедрами ЮНЕСКО, программами исследований в области женской проблематики, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциалов в государствах-членах и создание механизмов, направленных на содействие расширению прав и возможностей женщин.

*Показатели эффективности:*

- число государств-членов, которым были предоставлены консультативные услуги в вопросах разработки политики и механизмов;



- разработанные рекомендации по различным областям компетенции ЮНЕСКО, включая образование, сокращение масштабов нищеты и участие в принятии решений и социальных процессах;
- проведенные исследования для выявления препятствий на пути расширения прав и возможностей женщин.
- ◆ Укрепление институционального потенциала с целью удовлетворения потребностей в областях компетенции ЮНЕСКО.  
*Показатели эффективности:*
  - число осуществленных гендерных оценочных исследований и аудиторских проверок политики и программ Сектора;
  - предоставление технической помощи ряду стран.
- ◆ Осуществление мер, связанных с пропагандистской деятельностью и созданием потенциала, в целях содействия развитию прав женщин.  
*Показатели эффективности:*
  - число проектов, осуществленных в различных регионах;
  - создание сетевых механизмов, объединяющих различных заинтересованных лиц в различных регионах;
  - выявленный, задокументированный и широко распространенный передовой опыт.

### Главное направление деятельности 3 - Борьба против расизма и дискриминации

03203

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	367 700 долл.
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>367 700 долл.</b>

**История вопроса.** После Всемирной конференции в Дурбане ЮНЕСКО усилила свою деятельность по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии, нетерпимости и отчуждения, разработав новую комплексную стратегию в этой области. Согласно решению 3.4.2, принятому 164-й сессией Исполнительного совета, проект этой стратегии будет представлен 32-й сессии Генеральной конференции. Эта комплексная стратегия опирается на региональные стратегии в этой области, разработанные по итогам консультаций, организованных в 2002-2003 гг., а также на различные тематические исследования, проведенные в этот период.

Действия ЮНЕСКО по борьбе с расизмом и дискриминацией также учитывают специфические особенности различных регионов мира, с тем чтобы более эффективным образом отвечать их конкретным условиям. Эта деятельность осуществляется в тесном сотрудничестве с другими программными секторами Организации, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в первую очередь с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (которое несет основную ответственность за деятельность по итогам Дурбанской конференции), правительствами и представителями гражданского общества.

**Стратегия.** Стратегия, основывающаяся на анализе новых форм неравенства, порождаемых глобализацией и социальными преобразованиями, должна учитывать развитие наук и технологий, способных вести к появлению новых тенденций, связанных с дискриминацией и отчуждением; в частности, это относится к открытиям в области биологических и медицинских исследований, а также новых информационных технологий.

Особого внимания заслуживает дискриминация, которой подвергаются носители ВИЧ/СПИДа, наряду с социально-пространственной сегрегацией, усиливающейся с процессами городского развития; в связи с этим тесное сотрудничество будет установлено с ЮНЭЙДС.

Будут и далее проводиться научные исследования, посвященные формам дискриминации, унаследованным от периодов рабства и колониализма, а также формы дискриминации, которой подвергаются иммигранты, языковые и религиозные меньшинства и коренные народы. Ис-

следования различных форм дискриминации, включая современные формы рабства, будут связаны с изучением вопросов гражданства и демократического участия в жизни многоэтнических и многокультурных обществ.

Будет продолжаться аналитическое изучение явления ксенофобии и средств борьбы с этим отрицательным явлением с целью возможной разработки международного правового акта в этой области. В соответствии с решениями Исполнительного совета (164 ЕХ/3.4.2 и 166 ЕХ/...), а также с учетом просьб, непосредственно обращенных к ЮНЕСКО в заключительных документах Всемирной конференции в Дурбане, будут предприняты особые усилия с целью более активного включения вопросов борьбы против дискриминации, отчуждения и нетерпимости в основное русло разработки новой перспективной стратегии Организации в этой области, которая будет учитывать те проблемы, которые ставят глобализация, современное развитие науки и техники и новые всплески расизма, способные привести к появлению новых форм дискриминации и отчуждения.

Осуществление этой глобальной стратегии ЮНЕСКО будет вестись в тесном сотрудничестве с программными секторами, бюро вне Штаб-квартиры и национальными комиссиями. Будут также предприняты совместные инициативы с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в особенности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и с Международной организацией труда, а также с региональными межправительственными организациями и компетентными НПО на базе совместных проектов, проведенных в 2002-2003 гг.

Проведение международных дней по таким темам, как борьба против расизма и расовой дискриминации (21 марта), память о работорговле и ее ликвидации (23 августа) и терпимость (16 ноября), а также участие в мероприятиях, организуемых в 2004 г., предоставит благоприятную возможность для привлечения внимания максимально широкой общественности к необходимости более активной мобилизации в деле борьбы против этих отрицательных явлений. Премия ЮНЕСКО им. Маданжита Сингха за пропаганду идеалов терпимости и ненасилия, сумма которой была увеличена до 100 000 долл., будет также присуждаться в знак признания и популяризации наиболее видных достижений в области борьбы против нетерпимости и отчуждения. Сектор будет стремиться обеспечить этой премии самую широкую известность.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Начало диалога по вопросам разработки государственной политики в области борьбы против новых форм дискриминации, включая дискриминацию, которой подвергаются носители ВИЧ/СПИДа, а также формулирование национальной политики.

*Показатели эффективности:*

- число организованных региональных семинаров и число их участников, представляющих различные страны;
- разработка рекомендаций по вопросам политики;
- число проведенных исследований по различным формам дискриминации;
- выявленный, задокументированный и широко распространенный передовой опыт.

- ◆ Распространение знаний и информации по вопросам дискриминации и расизма среди целевых групп населения (жертв дискриминации, лиц, формирующих общественное мнение и отвечающих за принятие решений, и т.д.).

*Показатель эффективности:*

- созданные и/или укрепленные механизмы и пути обмена информацией.

- ◆ Укрепление сотрудничества с основными партнерами по борьбе против дискриминации и расизма.

*Показатели эффективности:*

- новые и укрепленные формы сотрудничества с представителями гражданского общества, частного сектора, организациями специалистов (средства информации, спорт, искусство, образование и т.д.), правозащитниками, национальными властями и другими учреждениями системами Организации Объединенных Наций;
- число совместно разработанных и осуществленных проектов.

- ◆ Установление партнерских связей с сетями муниципалитетов с целью укрепления деятельности по борьбе против расизма, дискриминации и отчуждения на уровне городов.

*Показатели эффективности:*

- число привлеченных к этой деятельности муниципалитетов, стран и регионов;
- число конкретных организованных мероприятий.

## Программа III.3

Среднесрочная стратегия, пункты 107-108, 112, 114-122, 123.

# Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность

0330

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 325 800 долл.
• Децентрализованно:	14,0%
Внебюджетные средства:	1 160 700 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>4 486 500 долл.</b>

03300

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) укрепление потенциалов Организации и государств-членов, связанных с прогнозированием и перспективным анализом в областях компетенции ЮНЕСКО, в частности путем разработки и распространения Всемирного доклада ЮНЕСКО;
- (ii) содействие перспективным аналитическим исследованиям и дискуссиям с одновременным укреплением функции ЮНЕСКО в качестве форума прогнозирования путем организации “Встреч XXI века” и “Диалогов XXI века”;
- (iii) привлечение внимания общественности и лиц, ответственных за принятие решений, к основным проблемам будущего, к перспективному анализу и к стратегиям (которые будут выявлены, в частности, во Всемирном докладе) путем сотрудничества со средствами информации, а также политики распространения основных результатов мероприятий, осуществленных в областях прогнозирования и перспективного анализа;
- (iv) укрепление той роли, которую философия и гуманитарные науки играют в вопросах анализа как преобразований, переживаемых современными обществами, так и воздействия происходящих изменений на формы и средства мышления, а также содействие развитию философского образования, в том числе путем проведения “Дня философии” в школьных учебных заведениях;
- (v) содействие международному сотрудничеству в областях гуманитарных наук и философии, в том числе путем укрепления сотрудничества с Международным советом по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) и Международным центром наук о человеке в Библе (Ливан), прилагая в рамках сотрудничества с этим центром усилия к тому, чтобы способствовать проведению сравнительных исследований, посвященных взаимосвязям между демократией, развитием и культурой;
- (vi) содействие в областях компетенции ЮНЕСКО укреплению мира, гуманитарной безопасности, человеческого и устойчивого развития и демократических принципов в соответствии с ролью Организации как ведущего учреждения по проведению Десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), в частности, путем:
  - разработки региональных и субрегиональных комплексных рамок деятельности по укреплению гуманитарной безопасности и мира;
  - предотвращения конфликтов в зародыше, в том числе посредством содействия соблюдению прав человека и политике, направленной на борьбу против нищеты и на то, чтобы способствовать человеческому и устойчивому развитию;

- содействия аналитическому изучению исторических, социально-экономических и культурных факторов, связанных с появлением таких новых форм насилия, как терроризм, а также изучению их последствий путем обеспечения широкого распространения результатов этой работы;
- популяризации и распространения передовой практики (традиционной и новой), направленной на “укоренение идеи защиты мира в сознании людей”;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 3 325 800 долл. для расходов по программе и 37 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Прогнозирование и перспективный анализ

03301

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 468 400 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 468 400 долл.</b>

**История вопроса.** В 2002-2003 гг. ЮНЕСКО подтвердила свою роль в качестве форума прогнозирования и перспективного анализа в областях своей компетенции. Цикл “Беседы XXI века” и “Диалоги XXI века”, который был продолжен в Штаб-квартире и на местах, дал возможность активного привлечения ведущих представителей научных, исследовательских, интеллектуальных, творческих и руководящих кругов к плюралистическому анализу, посвященному проблемам будущего. Подготовлен Всемирный доклад ЮНЕСКО о создании общества знаний. Распространение результатов и основных идей деятельности ЮНЕСКО в области прогнозирования и перспективного анализа осуществлялось путем ряда публикаций и многочисленных статей в ведущих средствах информации различных регионов мира.



### Флагманская программа Всемирный доклад ЮНЕСКО

Публикация *Всемирного доклада ЮНЕСКО* имеет целью укрепление возможностей Организации в решении интеллектуальных, стратегических и этических задач. В соответствии со Среднесрочной стратегией главная функция ЮНЕСКО состоит в том, чтобы быть лабораторией идей; в связи с этим она должна “играть ключевую роль в прогнозировании и выявлении в свете утверждаемых ею этических принципов наиболее важных новых проблем в областях ее компетенции, а также в определении соответствующих стратегий и политики для их решения”. Всемирный доклад ЮНЕСКО, который имеет междисциплинарный характер и подготовка которого является составной частью деятельности Организации в области перспективных и прогностических исследований, посвящен, таким образом, главным проблемам будущего. Его проблематика носит сквозной характер и не ограничивается секторальными рамками. Этому Всемирному докладу, который публикуется раз в два года и адресован весьма разнообразной аудитории (широкая общественность, лица, ответственные за принятие решений, руководители и ответственные работники на международном и национальном уровне, научные и интеллектуальные круги, гражданское общество, частный сектор и средства информации), будет уделено повышенное внимание в плане концептуализации, теоретического анализа и формы представления. В докладе будет предпринята попытка изложить авторитетные мнения в отношении будущих перспектив, которые могут послужить основой для продвижения деятельности на всемирном, региональном и национальном уровнях.

Кроме того, с целью обеспечения максимальной наглядности и желаемого воздействия на международном и региональном уровнях был разработан подробный план публикации, распространения, обсуждения и популяризации первого издания Всемирного доклада (“Строительство общества знаний”). Этот план будет осуществляться во взаимодействии с Бюро информации общественности и подразделениями вне Штаб-квартиры при помощи различных пропагандистских средств и материалов: организация мероприятия высокого уровня и различных симпозиумов и заседаний круглого стола в связи с первой публикацией доклада, привлечение к нему, а также к затрагиваемым в нем главным проблемам внимания средств информации, распространение в регионах, в частности через бюро ЮНЕСКО и национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, а также включение его выводов и рекомендаций в стратегии и мероприятия ЮНЕСКО.

**Стратегия.** Как подчеркивается в Среднесрочной стратегии, функция лаборатории идей составляет одну из пяти функций ЮНЕСКО, которая должна в этом отношении играть ключевую роль в области прогнозирования. В этом плане ЮНЕСКО будет и далее прилагать все усилия для осуществления и развития своей миссии в качестве “стража в интеллектуальной, стратегической и этической областях”, в частности путем подготовки и публикации второго всемирного доклада ЮНЕСКО, для чего будут также изысканы внебюджетные средства. Этот доклад, выходящий раз в два года и посвящаемый одному из приоритетных вопросов, стоящих перед ЮНЕСКО, составляет неотъемлемую часть ее деятельности в области перспективного анализа, и ему следует придать максимальную наглядность путем осуществления эффективной стратегии по его популяризации и распространению.

В соответствии с ориентациями Среднесрочной стратегии, в которых ЮНЕСКО предлагается совершенствовать средства, позволяющие понять современный мир и активизировать международную дискуссию, Организация будет также прилагать усилия к укреплению своей роли в качестве форума прогнозирования и развития перспективного диалога, повышая наглядность и влияние проводимой ею деятельности в этой области. В этом, в частности, состоит функция “Встреч XXI века”. В рамках этого цикла пройдет ряд мероприятий в Штаб-квартире и на местах в различных регионах мира. Помимо этого, в рамках “Диалогов XXI века” будут организованы одно-два более крупных совещания, посвященных более широкой перспективной тематике. Кроме того, будут приняты меры к использованию знаний и опыта в области перспективного анализа, которыми располагает виртуальная сеть консультативного характера “Совет будущего”.

Организация будет прилагать особые усилия для дальнейшего и более широкого распространения результатов своей деятельности в области перспективного анализа с целью максимально возможного привлечения внимания лиц, ответственных за принятие решений, интеллектуальных и научных кругов, преподавателей и учащихся, гражданского общества и широкой общественности к задачам, проблемам и подходам в области перспективного анализа. Будут также приниматься меры для того, чтобы перспективная проблематика все больше включалась в методы работы и программы ЮНЕСКО, с тем чтобы ее миссия и деятельность развивались на информированной основе. В этом плане все сектора ЮНЕСКО будут привлекаться к проведению анализа роли перспективных исследований в составлении и планировании программ с целью разработки новой межсекторальной стратегии в этой области, включения перспективного подхода во все программы Организации и выявления средств оказания содействия тем государствам-членам, которые хотели бы укрепить свои соответствующие потенциалы.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Более эффективное выявление прогнозируемых тенденций и проблем, возникающих в областях компетенции ЮНЕСКО.

*Показатели эффективности:*

- повышение уровня концептуального осмысления политики и стратегий в этих областях;
- подготовка, публикация и распространение второго Всемирного доклада ЮНЕСКО;
- публикация и широкое распространение первого Всемирного доклада ЮНЕСКО “Строительство общества знаний”;
- введение в действие концепции общества знаний и ее широкое принятие соответствующими заинтересованными сторонами и общественностью;
- число встреч в рамках “Бесед XXI века” и “Диалогов XXI века”, организованных в Штаб-квартире и на местах по перспективным вопросам, представляющим приоритетный интерес для будущего;

- публикация в рамках широкой сети ведущих средств информации различных регионов мира материалов по основным вопросам, связанным с перспективной проблематикой в областях компетенции ЮНЕСКО;
  - учет в деятельности программных секторов ЮНЕСКО результатов работы в области перспективного анализа и рекомендаций, подготовленных в этих рамках, в том числе во Всемирном докладе.
- ◆ Привлечение внимания государств-членов, научных и интеллектуальных кругов, средств информации и институтов гражданского общества к необходимости укрепления национальных и региональных потенциалов в области прогнозирования и перспективного анализа.
- Показатели эффективности:*
- См. выше (показатели эффективности в рамках предыдущего результата).

## Главное направление деятельности 2 - Философский анализ и гуманитарные науки

03302

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 012 200 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 012 200 долл.</b>

**История вопроса.** В двухлетний период 2002-2003 гг. были предприняты значительные усилия с целью как укрепления международного сотрудничества в области философии и гуманитарных наук, так и аналитического изучения проблем современности, в частности путем организации “Дня философии” во многих государствах-членах, проведения таких форумов, как “Философские встречи ЮНЕСКО” и “Пути мысли”, а также расширения партнерских связей с научно-исследовательскими учреждениями и кафедрами ЮНЕСКО.



### Флагманская программа: День философии

**История вопроса.** День философии, который ЮНЕСКО провела впервые в ноябре 2002 г., позволил осуществить целый ряд мероприятий как в Штаб-квартире, так и, примерно, в пятидесяти государствах - членах Организации. Главная цель состояла в том, чтобы привлечь внимание к философским ценностям самой широкой аудитории, включая как интеллектуальные круги, так и широкую общественность и, в частности, молодежь, учащихся и студентов. В 2002 г. был организован целый ряд мероприятий; они выявили многообразие подходов и течений философской мысли, в частности, благодаря организации совместно с авторитетными учреждениями тематических заседаний круглого стола. В их работе приняли участие всемирно известные философы из всех стран. Проведение Дня философии позволило также установить виртуальный философский диалог между молодыми философами из разных регионов мира. Проведение Дня философии послужило стимулом для развертывания международной философской дискуссии и позволило мобилизовать значительную и заинтересованную аудиторию как в Штаб-квартире, так и на местах в более чем пятидесяти государствах-членах. Отмечался также живой отклик как у широкой общественности, так и в средствах информации, и результаты проведения Дня философии были распространены с помощью различных публикаций.

**Стратегия.** День философии проводится с целью объединить философские знания и дух творчества, обеспечить пропаганду философии как ключевой дисциплины в области гуманитарных наук и важнейшего средства анализа и дискуссии по проблемам общества, человека, этики и

ценностей, науки, коммуникации, культуры и образования. В этих целях, как и при проведении первого Дня философии, будут привлекаться наиболее известные философы на международном, региональном и национальном уровнях для обсуждения современной проблематики, находящейся также в центре той исследовательской и аналитической работы, которая касается актуальных вопросов, включенных в программы Организации.

День философии, который в принципе будет проводиться ежегодно в третий четверг ноября, позволит привлечь внимание широкой общественности и, в частности, молодежи к важности философского анализа и связанных с ним научных дисциплин. Различные традиционные и современные средства коммуникации служат основными каналами расширения доступа к философии и стимулом ее развития. Новые информационные и коммуникационные технологии позволяют, например, устраивать виртуальные форумы и видеоконференции. В ходе проведения первого Дня философии ЮНЕСКО уже широко использовала эти формы, которые повышают воздействие материалов различных встреч и мероприятий.

**Стратегия.** Будет укрепляться функция Организации как **философского и научного форума** благодаря установленным в 2002-2003 гг. связям в области гуманитарных наук и философии с определенным числом партнеров, представляющих интеллектуальные круги. Приоритетное внимание будет уделяться трансдисциплинарному и межкультурному анализу определенных современных проблем, например, процессов глобализации, многообразия, развития, гражданства, диалога между цивилизациями, а также этических и познавательных аспектов общества. В этом плане соответствующая тематика проекта “Пути мысли”, “Дня философии”, который будет проводиться каждый год в Штаб-квартире и в государствах-членах, и “Философских встреч”, которые будут организованы в этих рамках, в первую очередь будет ориентирована на характер различных форм знания, необходимых обществу знаний, с уважением относящемуся к ценностям и критическому диалогу. С целью развития непосредственно **гуманитарных наук** приоритетное внимание будет уделяться продвижению и распространению междисциплинарных исследований, открывающих новые перспективы для исторических и современных взаимодействий между различными регионами мира в контексте ускоренной глобализации, таких, как международное обследование, посвященное вопросам демократии и культуры, которое проводит Международный центр наук о человеке в Библе (Ливан).

Помимо этого, будет проведено международное аналитическое исследование по теме “Быть историком будущего” с целью изучения сегодняшних и прогнозируемых преобразований в области исторических наук, а также в профессии историка в эпоху возникновения обществ знаний. В области истории продолжалось также сотрудничество с Международным советом исторических наук (МСИН). Все эти мероприятия будут сопровождаться активным проведением политики в области публикаций, включая международный журнал “Диоген”, и в области распространения и проведения научных исследований в онлайн-режиме, а также привлечением внимания средств информации в различных регионах мира с целью повышения наглядности философии и гуманитарных наук в глазах общественности, в том числе среди молодежи. Будет укрепляться международное сотрудничество, в основном среди наименее развитых стран, посредством международной сети ЮНЕСКО, Международного совета по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) и международных и региональных неправительственных организаций.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Развитие обмена знаниями и информацией и обеспечение синергии между философией и гуманитарными науками с целью содействия выявлению новых идей.

*Показатели эффективности:*

- создание международной сети ЮНЕСКО, объединяющей ученых, представляющих различные культуры и дисциплины;
- число привлеченных лиц и учреждений во всех регионах мира.

- ◆ Более глубокое понимание социальной роли философии и гуманитарных наук.

*Показатели эффективности:*

- число и характер мероприятий, организованных государствами-членами по инициативе ЮНЕСКО, включая проведение “Дня философии” в Штаб-квартире и на местах, а также форума по теме “Пути мысли”;
- число стран, учреждений и лиц, привлеченных к осуществлению мероприятий, включая проведение “Дня философии”.

## Главное направление деятельности 3 - Укрепление гуманитарной безопасности и мира

03303

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	845 200 долл.
Внебюджетные средства:	1 160 700 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 005 900 долл.</b>

**История вопроса.** В двухлетнем периоде 2002-2003 гг. в сотрудничестве с партнерскими учреждениями в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне, а также в Восточной Азии будут разработаны этические, нормативные и образовательные рамки для укрепления гуманитарной безопасности и предотвращения конфликтов в зародыше, сопровождаемые планами действий. Эти мероприятия осуществлялись на основе рекомендаций и плана действий, принятых в ходе первого международного совещания директоров научно-исследовательских и учебных институтов, работающих над проблемами мира, которое было организовано в 2000 г. Одновременно осуществлялся анализ воздействия новых форм насилия в странах с внутренними конфликтами длительного характера; результаты этого анализа были опубликованы в серии “Черные страницы насилия”. Распространение всех полученных результатов обеспечивалось посредством сети ЮНЕСКО СЕКУРИПАКС, а также многочисленных публикаций.

**Стратегия.** На основе накопленного опыта для регионов арабских государств и Азии и Тихого океана будут разработаны региональные рамки для укрепления человеческой безопасности в областях компетенции ЮНЕСКО. Особое внимание при разработке региональных рамок будет уделяться обеспечению их большей согласованности с местными инициативами по предотвращению конфликтов в зародыше, в частности путем содействия соблюдению прав человека, политике, проводимой в области содействия устойчивому развитию, и борьбе с нищетой.

Региональные рамки и планы действий по укреплению человеческой безопасности, уже принятые в Африке и Латинской Америке и Карибском бассейне, будут введены в действие посредством пилотных проектов в области научных исследований и практической деятельности в отдельных странах этих двух регионов. ЮНЕСКО будет оказывать содействие государствам-членам в деятельности по итогам этих проектов с целью оценки актуальности планов действий.

Международный центр наук о человеке в Библе (Ливан) официально начал осуществление своей программы в сентябре 2002 г., когда состоялось первое совещание его Научного комитета (Библ, Ливан). Новая миссия Центра заключается в оказании содействия сравнительным исследованиям, посвященным характеру демократии и ее развитию, с особым акцентом на взаимосвязи между формами культурного восприятия и демократией. Программа Центра будет способствовать укреплению межрегиональных и международных обменов и сотрудничества, тогда как сам Центр будет выступать в качестве форума по распространению результатов научных исследований, проведенных по такой тематике, как демократия. В этих рамках Центр в Библе будет содействовать осуществлению международной программы по демократии в контексте деятельности по итогам работы Международной группы экспертов по вопросам демократии и развития.

Будут поощряться исследования, касающиеся новых форм насилия, а результаты этих исследований будут распространяться посредством “Черных страниц насилия” и сети СЕКУРИПАКС с целью привлечения внимания общественности. В свете той озабоченности, которую вызывают акты терроризма, ЮНЕСКО будет прилагать усилия к содействию аналитическому изучению связанных с этим явлением исторических, социально-экономических и культурных факторов и их последствий. Присуждение Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира и продолжение тесного сотрудничества с Фондом мира им. Феликса Уфуэ-Буаньи, будут содействовать укреплению мира и популяризации передовой практики, направленной на “укоренение идеи защиты мира в сознании людей”.



**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление гуманитарной безопасности и предотвращение конфликтов в зародыше в областях компетенции ЮНЕСКО.

*Показатели эффективности:*

- разработка стратегий гуманитарной безопасности и их представление государствам-членам и соответствующим заинтересованным сторонам в двух регионах (арабские государства, Азия и Тихий океан);
- доработка планов действий по гуманитарной безопасности для государств-членов двух регионов (Африка, Латинская Америка и Карибский бассейн);
- начало осуществления пилотных проектов на основе двух вышеуказанных планов действий.

- ◆ Углубление понимания взаимосвязей между современными формами насилия и уровнем гуманитарной безопасности и развития.

*Показатели эффективности:*

- развитие сети СЕКУРИПАКС и число привлеченных лиц и учреждений;
- число и характер организованных международных мероприятий;
- выпуск публикации “Черные страницы насилия”.

- ◆ Разработка и экспериментальная проверка эффективных подходов, способствующих применению в конфликтных или постконфликтных ситуациях.

- ◆ Укрепление взаимосвязей между демократией и развитием.

*Показатели эффективности:*

- осуществление рекомендаций Международной группы по вопросам демократии и развития;
- содействие сравнительным научным исследованиям в данной области с особым акцентом на взаимосвязи между формами культурного восприятия и демократией;
- число публикаций научно-исследовательских трудов;
- укрепление международных и межрегиональных обменов и организация деятельности по сотрудничеству в этой области;
- создание сетей исследователей и число участников.

**Программа III.4**

Среднесрочная стратегия, пункты 99, 107-108, 114-122.

**Управление социальными преобразованиями: МОСТ - Фаза II**

0340

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 038 400 долл.
• Децентрализованно:	31,3%
Внебюджетные средства:	30 187 100 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>33 225 500 долл.</b>

03400

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие устойчивым социальным преобразованиям посредством переориентации МОСТ, являющейся международной исследовательской программой в области социальных наук, на использование социальных наук для формирования политики на основе фактических данных; расширения сотрудничества с компетентными международными НПО, в частности с Международным советом по социальным наукам (МССН), а также с другими региональными, субрегиональными и национальными сетями по социальным наукам; дальнейшего развития университетской деятельности и создания потенциала путем укрепления сетей УНИТВИН/Кафедр ЮНЕСКО в междисциплинарных областях, отличающихся сложностью рассматриваемых проблем; а также посредством ознакомления с результатами высококачественных исследований в области социальных наук максимально широкого круга пользователей путем публикации Международного журнала социальных наук на шести языках;
- (ii) определение рамок для разработки политики в области международной миграции на основе научных исследований, а также сбор и распространение информации о наиболее эффективной практике решения проблем, касающихся положения мигрантов в обществе;
- (iii) окончательную доработку в рамках проблематики социальной устойчивости городов новой стратегии городского развития посредством проведения сравнительных исследований, подготовки специалистов и осуществления пилотных проектов, способствующих установлению новых связей с кругами, определяющими политику;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 3 038 400 долл. для расходов по программе и 50 200 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук

03401

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 193 000 долл.
Внебюджетные средства:	3 653 800 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>5 846 800 долл.</b>

**История вопроса.** В последние годы ЮНЕСКО стремилась содействовать ученым в области социальных наук в поиске более адекватных ответов на сложнейшие социальные проблемы. Деятельность была сосредоточена на совершенствовании производства знаний в области социальных наук, активизации международных усилий по созданию сетей, а также проведении ряда новаторских экспериментов по установлению новых связей между сферой социальных наук и кругами, формирующими политику, - и все это с целью содействия социальным преобразованиям. В духе решения этих задач завершился первый восьмилетний (1994-2001 гг.) цикл программы “Управление социальными преобразованиями” (МОСТ), и в 2002 г. была проведена всесторонняя, охватывающая полный цикл оценка, послужившая основой для определения будущей направленности программы. Завершилась также охватывающая десятилетний период междисциплинарная программа “УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО”, посвященная вопросам устойчивого развития и включавшая проведение в рамках сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг мероприятий по подготовке специалистов на основе новых междисциплинарных учебных программ и методики с уделением особого внимания тому, чтобы академические круги занимались решением проблем целого ряда новых партнеров. Еще одним инструментом охвата соответствующей аудитории была публикация на шести языках Международного журнала социальных наук (МЖСН). В 2002 г. было подписано также новое рамочное соглашение (на период 2002-2007 гг.) с Международным советом по социальным наукам (МССН), предусматривающее развитие сотрудничества и взаимодействие между МССН и ЮНЕСКО.



### Флагманская программа: Управление социальными преобразованиями (МОСТ II)

Была проведена внешняя оценка осуществляемой с 1994 г. программы “Управление социальными преобразованиями” (МОСТ) с целью определения результатов, достигнутых в ходе ее начальной фазы (1994-2001 гг.) и формулирования рекомендаций для ее второй фазы (МОСТ II). В период, охватываемый документом 31 С/5, в ходе широких консультаций были проанализированы и уточнены ключевые концепции, а также внутренняя структура различных областей и тем.

Главным приоритетом и позитивным итогом программы МОСТ является создание и взаимодействие сетей по вопросам международной политики и с участием видных исследователей в области социальных наук с целью содействия использованию результатов исследований в области социальных наук для разработки политики, основанной на фактических данных. В связи с этим рекомендуется проведение основанного на результатах исследований анализа самого “управления социальными преобразованиями”. Это предполагает объединение усилий лиц, занимающихся базовыми исследованиями, и тех, кто отвечает за разработку политики в правительствах, различных учреждениях, НПО, гражданского общества, частного сектора и самой ЮНЕСКО.

В ходе второй фазы программы МОСТ будут предприниматься активные усилия по обеспечению более устойчивого характера социальных преобразований.

Руководство программой МОСТ осуществляет Межправительственный совет (в составе 35 государств-членов) при поддержке секретариата в Секторе социальных и гуманитарных наук (SHS) (дополнительная информация приводится на веб-сайте <http://www.unesco.org/most>).

**Стратегия.** Стратегия, осуществляемая по четырем направлениям, призвана повысить потенциал социальных наук на тематическом, инфраструктурном и учрежденческом уровнях, и обеспечить проактивный вклад ученых в области социальных наук в формирование политики.

(1) После проведения всесторонних консультаций и обсуждений, касающихся оценки осуществления программы МОСТ за восьмилетний период (2002-2003 гг.), эта программа с приданными ей новыми средствами обеспечит лучше структурированные и согласованные рамки деятельности с акцентом на взаимодействие разработчиков политики и исследователей в области социальных наук, что станет ее отличительной чертой и основной задачей. Это предполагает деятельность на нормативном, аналитическом и стратегическом/политическом уровнях. Действующие сети программы МОСТ будут использоваться для научных исследований, создания потенциала и изучения/распространения передового опыта с целью выработки надлежащего подхода к применению социальных наук для формирования политики на основе фактических данных, а также проведения экспериментов с новыми посредническими структурами/учреждениями. Поддержка осуществлению второй фазы программы МОСТ по-прежнему будет оказываться в рамках развивающихся региональных и субрегиональных стратегий Сектора социальных и гуманитарных наук при активном участии национальных комитетов по связи, созданных для этой программы.

(2) В соответствии с рамочным соглашением на 2002-2007 гг. продолжится сотрудничество с Международным советом по социальным наукам (МССН). Целевая группа открытого состава окажет поддержку усилиям МССН, направленным на обеспечение более широкой представленности сообществ специалистов по социальным наукам всего мира, особенно новых, и будет содействовать МССН в достижении большей финансовой независимости. Другой основой для целенаправленного партнерства станет сотрудничество со Всемирной инициативой в области социальных наук (ВИСН), целью которого будет содействие ВИСН в укреплении механизмов, обеспечивающих формирование представления общественности о социальных науках. ЮНЕСКО укрепит также свою деятельность в различных регионах путем расширения сотрудничества с основными региональными сетями в области социальных наук, такими, как Совет по развитию экономических и социальных исследований в Африке (КОДЕСРИА), Ассоциация советов по научным исследованиям в области социальных наук стран Азии (ААССРЕК), Латиноамериканский совет по социальным наукам (КЛАКСО) и Латиноамериканский факультет общественных наук (ФЛАКСО), а также аналогичные региональные или субрегиональные сети.

(3) На основе результатов проводимого в 2003 г. обзора пятилетней деятельности по итогам Всемирной конференции по высшему образованию и ее собственной оценки в рамках программы "УНИТВИТ/Кафедры ЮНЕСКО", посвященной проблемам устойчивого развития и междисциплинарным вопросам социальных наук, будет продолжена работа по укреплению кафедр и сетей ЮНЕСКО, расширению их охвата и привлечению новых крупных партнеров; особое внимание будет уделяться также развитию когнитивных навыков с помощью новых модулей обучения.

(4) Стратегия Международного журнала социальных наук (МЖСН) направлена на сохранение его солидной научной репутации и содействие проведению междисциплинарных и международных исследований высочайшего научного качества посредством значительного совершенствования механизмов контроля качества (консультативный совет), расширения географической представленности авторов, уделения большего внимания аспектам политики и профессиональным вопросам, а также проведения сопутствующих и дополнительных мероприятий (включая конференции, семинары, публикации, особенно на тех языках, на которых не издается МЖСН, сборники по политическим вопросам).

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление связей между исследователями, отвечающими за разработку политики.

##### *Показатели эффективности:*

- документирование и распространение передового опыта;
- подготовка и распространение комплектов материалов, удобных для пользователя;
- публикация статей по экспериментальной деятельности на основе широкого участия;
- вклад ЮНЕСКО в повестку дня Организации Объединенных Наций в области социального развития.

- ◆ Укрепление роли МССН.

##### *Показатели эффективности:*

- географическая сбалансированность членского состава;
- уровень финансовой независимости;
- создание механизма популяризации роли социальных наук.
- ◆ Осуществление в различных регионах программ подготовки специалистов с акцентом на междисциплинарные вопросы.  
*Показатели эффективности:*
  - тенденции в изменении индекса международной интеграции;
  - вклад программы “УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО”.
- ◆ Учет в программах подготовки кадров потребностей обучения на протяжении всей жизни.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка типовых программ подготовки кадров;
  - число университетов, использующих типовые программы.
- ◆ Повышение научного престижа и расширение тематического охвата МЖСН.  
*Показатели эффективности:*
  - повышение престижа;
  - указатели цитат;
  - качество и количество добровольно предоставляемых рукописей;
  - вклад недопредставленных в настоящее время регионов.

## Главное направление деятельности 2 - Международная миграция и поликультурная политика

03402

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	457 700 долл.
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>457 700 долл.</b>

**История вопроса.** Международная миграция затрагивает сотни миллионов людей и оказывает воздействие на страны происхождения, транзита и назначения, приобретающее все более сложный характер. Ощущается насущная потребность в более четком понимании причин и последствий международных потоков людей и их взаимосвязей с социальным и экономическим развитием.

Деятельность ЮНЕСКО в области международной миграции прежде всего учитывает необходимость изучения и анализа проблемы миграции в ее глобальном контексте и содействия разработке более эффективной политики в отношении потоков международной миграции, мирной интеграции мигрантов в общество, а также возможности государств решать проблемы воздействия миграции на социальное развитие. Организация создала несколько сетей, посвященных научным исследованиям и проводимой политике, которые осуществляют региональные мероприятия по таким вопросам, как поликультурное общество, языковое разнообразие стран иммиграции, воздействие исследований миграции на формирование политики и др.

Недавно, после ратификации в конце 2002 г. двадцатым государством-членом вступила в силу принятая в декабре 1990 г. Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Однако для эффективного осуществления этой Конвенции требуется ее ратификация значительно большим числом государств. ЮНЕСКО является активным участником глобальной кампании за ратификацию Международной конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов, которая проводится основными органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами миграции, а также другими международными организациями, такими, как Международная организация по миграции (МОМ) и несколько НПО. Эта кампания направлена на оказание поддержки координированным мероприятиям на международном и национальном уровнях, а также содействие ратификации и осуществлению этой Конвенции Организации Объединенных Наций. ЮНЕСКО предлагается провести работу, позволяющую получить основное представление о возможностях и препятствиях для ратификации и осуществления этой Конвенции в ее государствах-членах.

**Стратегия.** В 2004-2005 гг. деятельность ЮНЕСКО будет сосредоточена на сборе и распространении информации о наиболее эффективной практике решения проблем, связанных с положением мигрантов в обществе. Кроме того, ЮНЕСКО сформулирует последовательную стратегическую перспективу будущего развития международной миграции как глобального явления с целью создания рамок для разработки политики в этой области. В различных регионах и субрегионах будет осуществляться деятельность по укреплению потенциалов для проведения научных исследований и формирования политики посредством таких действующих сетей, как Азиатско-Тихоокеанская сеть по исследованиям в области миграции (АПМРН) и Центрально-европейская и Восточноевропейская сеть по исследованиям в области миграции (СЕЕНОМ). В Африке, арабских государствах и Латинской Америке будут созданы другие сети по изучению миграции, призванные содействовать распространению передового опыта и проведению базовых исследований и анализа социальных, культурных и политических аспектов миграции в целях разработки соответствующей политики.

Будет обеспечено дальнейшее развитие созданного на базе Интернета центра обмена информацией по проблемам миграции с целью распространения результатов исследований и аналитических мероприятий, включая сбор и распространение информации об оценке передового опыта и продолжение издания международного журнала по поликультурным обществам.

#### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала международных сетей для проведения исследований и разработки политики в области международной миграции, особенно по вопросам, касающимся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций о защите прав всех трудящихся-мигрантов, по вопросам интеграции мигрантов в обществе, а также разработки поликультурной политики.  
*Показатели эффективности:*
  - число укрепившихся и вновь созданных в различных регионах международных сетей;
  - число ученых и лиц, занимающихся разработкой политики, которые участвовали в их создании;
  - результаты мероприятий с использованием сетей, включая публикации, рекомендации в отношении политики и обмен информацией.
- ◆ Лучшее понимание проблемы международной миграции и положения мигрантов в обществе.  
*Показатели эффективности:*
  - создание и обеспечение деятельности на базе Интернета надежного и высококачественного источника информации;
  - число примеров выявленного, подвергнутого оценке и распространенного передового опыта;
  - число и профиль пользователей Интернет-сайтом.
- ◆ Создание и распространение рамок для разработки политики в области международной миграции.  
*Показатель эффективности:*
  - принятие политических рамок рядом государств-членов.

## Главное направление деятельности 3 - Городское развитие

03403

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	387 700 долл.
Внебюджетные средства:	26 533 300 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>26 921 000 долл.</b>

**История вопроса.** Массовая урбанизация - это глобальное явление. Города являются стратегическими территориями, где происходят глубокие экономические, экологические, политические и социально-культурные преобразования: при решении основных технических и научных задач, связанных с физическим развитием и возрождением городов, приходится учитывать проблемы городской нищеты, социального отчуждения, пространственной сегрегации, неправильного управления культурным и историческим наследием, содействуя при этом демократическому участию и городскому управлению как непременному условию обеспечения устойчивого и отвечающего этическим нормам управления городами.

Начиная с 1994 г. урбанизация является одной из трех тем программы МОСТ и соответствующих пилотных мероприятий. Это мероприятия, связанные с созданием потенциала и передачей знаний, предусматривающие конкретное сотрудничество с основными международными НПО, которые занимаются проблемами урбанизации, такими, как Международный союз архитекторов (МСА), Международная федерация архитекторов-пейзажистов (МФАП) и Международное общество специалистов в области городского и регионального планирования (ИСОКАРП), а также присуждение премий ЮНЕСКО по ландшафтной архитектуре. После состоявшейся в 1996 г. конференции ХАБИТАТ II развивалось также сотрудничество с университетами и специализированными учреждениями по вопросам междисциплинарной подготовки специалистов в области развития городов с целью разработки комплексного подхода к городскому планированию и управлению.

**Стратегия.** Завершится разработка новой стратегии в области городского развития для концептуального обоснования трех главных целей в рамках сотрудничества учреждений системы Организации Объединенных Наций в интересах развития городов. Первостепенное внимание будет уделено проблемам городского водоснабжения, стихийным бедствиям и мегаполисам в координации с КП II, а также историческим городам в координации с КП IV. Программные мероприятия будут также направлены на решение проблемы нищеты и осуществление Фазы II программы МОСТ в соответствии со Среднесрочной стратегией ЮНЕСКО (31 С/4).

Мероприятия будут ориентированы на удовлетворение потребностей государств-членов в повышении осведомленности и в подготовке молодых специалистов по городскому и региональному планированию, а также потребностей в информировании и подготовке местных региональных и городских технических специалистов, занимающихся вопросами урбанизационной политики и городского управления, наряду с обеспечением трансдисциплинарной подготовки. Кафедры ЮНЕСКО и сети УНИТВИН будут содействовать демократическому управлению на основе широкого участия и применению комплексных подходов к развитию городов. В целях распространения и повторного использования передового опыта в области “устойчивого и этического возрождения центров городов” начнется осуществление ряда инициатив и пилотных проектов по обеспечению социальной интеграции и пространственной связи с уделением особого внимания детям, молодежи и женщинам; при этом будут учитываться также результаты проводившихся в Бразилии экспериментальных мероприятий на тему “Права городу”. Конечная цель будет состоять в том, чтобы сосредоточить усилия на концептуальных исследованиях по проблемам городов и обеспечить связь между результатами научных исследований и их использованием в государственной политике в области урбанизации и в городском управлении для активизации осуществляемых на основе широкого участия демократических процессов в области городского развития и возрождения городов.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Содействие применению междисциплинарных подходов к городскому развитию.

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение методологии;
- создание исследовательской сети по развитию и возрождению городов;
- учет в общественной политике рекомендаций исследовательских сетей;
- применение междисциплинарных подходов в обучении и подготовке молодых специалистов по городскому развитию.

- ◆ Развитие процессов, обеспечивающих широкое участие женщин, детей и молодежи в улучшении городской среды.

*Показатели эффективности:*

- начало осуществления новаторских проектов, направленных на обеспечение социальной и пространственной интеграции в различных регионах;
- выявление, документирование и распространение передового опыта.

## Проекты, относящиеся к сквозным темам

0350

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 600 000 долл.
• Децентрализованно:	85,6%

03500

Генеральная конференция **уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на выполнение в полном объеме проектов, относящихся к двум сквозным темам: "Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями" и "Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний";

(б) провести оценку и мониторинг осуществления, а также оценку воздействия различных проектов;

(с) обеспечивать межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и координацию с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций с целью достижения большей слаженности в работе и лучшего изучения опыта осуществления утвержденных проектов;

(д) ассигновать с этой целью сумму в 2 600 000 долл. для расходов по программе.

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу III, поскольку их основная тематическая область и направленность касаются социальных и гуманитарных наук. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в состав которых входили в каждом случае представители не менее, чем трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут вновь созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к двум сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 08001). Будут предприняты усилия для привлечения внебюджетных средств от потенциальных доноров в целях обеспечения максимального воздействия этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

03510

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 050 000 долл.
• Децентрализованно:	81,7%

#### **Сокращение масштабов нищеты - создание национальных потенциалов для проведения научных исследований и анализа политики, разработки стратегий и планов действий по странам и мониторинга их осуществления**

03511

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 000 000 долл.

Этот головной проект задуман в качестве полностью межсекторального и межрегионального мероприятия для содействия сокращению масштабов нищеты на страновом уровне и проведения ЮНЕСКО систематической работы с целью внесения своего вклада в достижение цели 1 в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ 1), состоящей в снижении вдвое масштабов нищеты к 2015 г., а также в проведение Кампании тысячелетия совместно всеми учреждениями, программами и организациями системы Организации Объединенных Наций. Проект состоит из трех отдельных и в то же время взаимосвязанных компонентов, которые будут в значительной степени осуществляться с участием и с помощью национальных партнеров с уделением



особого внимания мероприятиям по борьбе с нищетой в областях компетенции ЮНЕСКО, а именно в области образования, науки, культуры, коммуникации и информации. Этими компонентами являются:

- (i) создание потенциала национальных учреждений и подразделений на местах, особенно в тех странах, которые могут не достичь ЦРТ 1;
- (ii) подключение и стимулирование национальных организаций, занимающихся научными исследованиями и анализом политики, с помощью предоставления грантов подразделениями ЮНЕСКО на местах в целях разработки в регионах Латинской Америки, Азии и Тихого океана и Африки комплексных национальных и местных стратегий и планов действий, предполагающих участие самых широких слоев населения; а также
- (iii) мониторинг воздействия и актуальности государственной политики, разрабатываемой на основе таких исследований и анализа политики.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Укрепление потенциала специалистов и учреждений государств-членов в том, что касается проведения научных исследований и стратегического анализа последствий программ развития для неимущего населения; разработка актуальных стратегий и планов действий по сокращению масштабов нищеты; наращивание потенциала государств-членов для проведения и оценки государственной политики борьбы с нищетой, в том числе на местном уровне, в областях компетенции ЮНЕСКО; укрепление потенциала подразделений ЮНЕСКО на местах в вопросах разработки, осуществления и мониторинга мероприятий и проектов по борьбе с нищетой, определения и отбора национальных партнеров; расширение участия граждан в разработке стратегий сокращения масштабов нищеты в трех важнейших географических регионах; более четкое обозначение интересующих ЮНЕСКО областей в докладах по стратегии сокращения нищеты (ДССН) и других в инициативах по сокращению масштабов нищеты на уровне стран; содействие осуществлению соответствующих мероприятий совместно с другими партнерами ООН.

### **Этические и правозащитные аспекты проблемы нищеты: на пути к новой парадигме борьбы с нищетой**

03512

Обычный бюджет

- Мероприятия:

300 000 долл.

**Цели.** Проект направлен главным образом на разработку подхода к сокращению масштабов нищеты на основе этических и правозащитных принципов. Это явится важным вкладом в Кампанию тысячелетия ООН и будет увязываться с соответствующими мероприятиями других партнеров, особенно на местах. Нищета является не только вопросом материальных лишений. Это вопрос человеческого достоинства, справедливости, основных свобод и прав человека. В рамках действующей парадигмы вышеупомянутые аспекты по-настоящему не задействованы в качестве мобилизующего и мотивационного фактора деятельности по искоренению нищеты. ЮНЕСКО, в мандат которой входят этические вопросы, через посредство этого проекта рассмотрит проблему нищеты с точки зрения моральной ответственности, этической необходимости и отказа в правах человека и нарушения этих прав. Результаты этой деятельности, в соответствующих случаях, будут отражены в Кампании тысячелетия ООН в целях повышения осведомленности лиц, принимающих решения, и населения в целом, особенно в развитых странах, о неотложном требовании, обязанности и даже долге принять конкретные меры по содействию сокращению масштабов нищеты и конкретно проявить тем самым человеческую солидарность. В рамках концептуального анализа будут рассмотрены понятия индивидуальных и коллективных действий, а также личной, социальной и институциональной идентичности.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Более глубокое понимание лицами, принимающими решения, и общественностью правозащитных аспектов проблемы нищеты; в связи с этим совершенствование национальной правовой основы и расширение прав и возможностей национальных НПО в целях уделения внимания проблемам нищеты как лишению прав человека; разработка концепции искоренения нищеты в качестве этической установки и необходимости; обеспечение конкретного участия ЮНЕСКО в Кампании тысячелетия ООН как на международном, так и на национальном уровнях; подготовка и распространение публикаций и рекомендаций.

## Сокращение масштабов нищеты среди молодых мигрантов и мигрантов-женщин в городах Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Камбоджи и Монголии

03513

Обычный бюджет

● Мероприятия:

300 000 долл.

**Цели.** Этот проект сравнительных исследований направлен на борьбу с нищетой путем принятия конкретных и показательных мер на основе широкого участия населения и предусматривает выработку жизненных и базовых навыков, прежде всего, у молодых мигрантов и мигрантов-женщин в городских районах. На основе опыта, накопленного в ходе осуществления этого проекта в течение предшествующего двухлетнего периода, будет также проводиться работа по повышению осведомленности молодых мигрантов и мигрантов-женщин о своих юридических правах и правах человека, организации профессиональной подготовки и предоставлению конкретных услуг. В целом, в рамках проекта будет предпринята попытка повысить роль мигрантов в обществе, рассмотреть проявления структурного неравенства и оказать воздействие на лиц, вырабатывающих политику, в целях удовлетворения нужд мигрантов с использованием поэтапного подхода к претворению в жизнь государственной политики в социальной области и в сфере образования. Передовой опыт будет выявляться, документироваться и распространяться в городских районах других стран и регионов.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Достижение прогресса в разработке местной/национальной государственной политики в социальной области и в сфере образования в интересах молодых мигрантов и женщин-мигрантов в городских районах; разработка и начало осуществления совместно с местными и национальными партнерами программ привития жизненных и базовых навыков, включая профессиональную подготовку; обеспечение участия НПО и мигрантов в проведении соответствующих мероприятий; повышение осведомленности о правах мигрантов среди лиц, принимающих решения, и общественности.

## Борьба с миграцией, ведущей к эксплуатации женщин и детей в Африке

03514

Обычный бюджет

● Мероприятия:

150 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на содействие созданию конкретных элементов политической структуры в поддержку гуманитарной безопасности в Африке с уделением особого внимания противодействию миграции, ведущей к эксплуатации женщин и детей, и включению этих аспектов во всеобъемлющие стратегии искоренения нищеты.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Разработка и уточнение концепций связи между нищетой и торговлей женщинами и детьми; приведение в соответствие с требованиями сегодняшнего дня потенциала стратегий по искоренению нищеты в борьбе с миграцией, ведущей к эксплуатации людей в Африке; распространение результатов практических исследований, передового опыта и оценок конкретных проектов среди лиц, занимающихся разработкой политики; повышение осведомленности местного населения об опасностях, которые связаны с миграцией, ведущей к эксплуатации людей; повышение потенциала общин по проведению профилактической работы просветительского и информационного характера; активизация диалога по вопросам политики и обмена знаниями между различными заинтересованными сторонами.

## Содействие в борьбе с нищетой путем укрепления гуманитарной безопасности в Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Бенине

03515

Обычный бюджет  
● Мероприятия: 300 000 долл.

**Цели.** Содействие ликвидации нищеты и укреплению гуманитарной безопасности в Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Бенине на основе опыта осуществления этого проекта в течение предшествующего двухлетнего периода. Расширение возможностей самых обездоленных групп населения - в частности женщин и/или подростков - в качестве участников социальных преобразований; использование информационных центров по вопросам развития в целях разработки педагогического содержания программ; привлечение внимания к проблемам СПИДа, болезням, вызванным ослабленной резистентностью, и малярии; улучшение снабжения питьевой водой и популяризация научных знаний; анализ всего проекта и оценка его воздействия с точки зрения гуманитарной безопасности и сокращения масштабов нищеты.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Успешное осуществление действующих пилотных проектов, предусматривающих использование межсекторального и междисциплинарного подхода к борьбе с нищетой и повышение гуманитарной безопасности. Адаптация подходов, прошедших проверку при осуществлении пилотных проектов, и их применение в национальной политике борьбы с нищетой.

### ◆ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

03520

Обычный бюджет  
● Мероприятия: 550 000 долл.  
● Децентрализовано: 100%

## ИКТ как средство местного управления в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне.

03521

Обычный бюджет  
● Мероприятия: 200 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на использование ИКТ в качестве средства укрепления социальной сплоченности и местной демократии в муниципалитетах Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна. При осуществлении проекта используется успешный опыт его первой фазы, в рамках которой основное внимание уделялось партнерским связям в целях подготовки специалистов в Латинской Америке и Африке, а также созданию портала по вопросам электронного управления. Основные цели на этот двухлетний период состоят в следующем: (i) совершенствование политики и использование передового опыта на основе пилотных проектов, осуществленных в Африке и Латинской Америке, (ii) расширение возможностей городских планировщиков и руководящих работников муниципалитетов в области разработки политики с помощью дополнительных онлайн-курсов подготовки; (iii) расширении сотрудничества между НПО и специалистами по городской проблематике; (iv) распространение проекта на Карибский бассейн.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Подготовка и распространение во всех регионах примеров передовой практики внедрения ИКТ в разработку муниципальной политики; оценка, корректировка и расширение в целях подготовки специалистов по городской проблематике учебных модулей, способствующих применению средств ИКТ для совершенствования местного управления; укрепление во всех регионах осуществляемого как в рамках НПО, объединяющих специалистов по городской проблематике, так и между ними сотрудничества по вопросам внедрения ИКТ.

## Электронная сеть кафедр ЮНЕСКО в Африке и Африканская виртуальная сеть УНИТВИН в области научных исследований и профессиональной подготовки

03522

Обычный бюджет

● Мероприятия:

150 000 долл.

**Цели.** В рамках проекта основное внимание уделяется двум главным целям. Первая состоит в использовании информационных и коммуникационных технологий для укрепления регионального сотрудничества в Африке между кафедрами ЮНЕСКО в целях содействия осуществлению совместных программ исследований, подготовки специалистов и проведения информационно-разъяснительной работы в таких областях, как права человека, благое управление, демократия, гендерная проблематика и мир. Ожидается, что создание электронной сети будет способствовать сокращению разрыва в области информационных и цифровых технологий между Африкой и другими частями мира. Вторая цель состоит в рассмотрении целесообразности и форм создания Африканской виртуальной сети УНИТВИН в области научных исследований и профессиональной подготовки.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Размещение на соответствующем веб-сайте и распространение среди профессорско-преподавательского состава, студентов, лиц, занимающихся разработкой политики, и НПО информации в таких областях, как права человека, демократия, гендерная проблематика и мир; подготовка африканских специалистов в области социальных наук, НПО и руководителей информационных служб по вопросам публикации материалов на веб-сайтах и их администрирования, по вопросам функционирования виртуальных сетей, а также по вопросам создания и загрузки электронного содержания по основным областям проекта (права человека, демократия, благое управление, гендерная проблематика и мир); укрепление взаимодействия и сотрудничества между кафедрами ЮНЕСКО и достижение синергетического эффекта в социальных науках, коммуникации и образовании; изучение целесообразности создания Африканской виртуальной сети УНИТВИН в области научных исследований и профессиональной подготовки.

## Социальная интеграция изолированных общин в странах Карибского бассейна

03523

Обычный бюджет

● Мероприятия:

200 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на использование ИКТ для ознакомления с информацией и знаниями и обмена ими в целях вовлечения в социальную и культурную жизнь и развития изолированных общин коренного населения в Доминике, Белизе, Гайане и Суринаме. Главные цели заключаются в обеспечении доступа к информации, развитии производства местного содержания как нематериального культурного наследия, повышении осведомленности общественности о политике в области ИКТ, а также о новых возможностях получения на базе общин неформального образования и профессиональной подготовки.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Повышение осведомленности изолированных общин о политике, правилах и подходах в области доступа к информации; создание потенциала для самостоятельного использования ИКТ; производство и распространение местного содержания в целях приобщения к социальной и культурной жизни; подготовка работников общины по вопросам производства местного содержания; создание первого мультимедийного общинного центра на базе местной карибской радиостанции, обеспечивающей связь с Интернетом; получение доходов благодаря предоставлению вспомогательных услуг и продуктов с использованием ИКТ.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

03601

ЮНЕСКО будет и далее тесно сотрудничать с многосторонними и двусторонними учреждениями и организациями в интересах обеспечения взаимодополняемости между их деятельностью и мероприятиями, предусмотренными по обычной программе в рамках Крупной программы III. Основными партнерами в этой работе станет ряд организаций системы ООН, таких, как УВКПЧООН, УООН, ВОЗ, ВТО и региональные банки развития; региональные органы и организации, в том числе Европейский союз, ОЭСР и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам; профессиональные объединения, в том числе Международный совет по социальным наукам (МССН), а также различные двусторонние доноры и международные и национальные НПО.

03602

В соответствии с главным приоритетом Крупной программы III “Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике” Сектор изучит возможности сотрудничества с частным сектором, главным образом с фармацевтическими и биотехнологическими предприятиями. Сектор будет и далее сотрудничать с соответствующими учреждениями и организациями в разработке этических принципов и руководящих положений в намеченных областях. Аналогичным образом под эгидой Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) ЮНЕСКО будет развивать межучрежденческое сотрудничество с соответствующими организациями ООН, другими межправительственными органами и соответствующими НПО.

03603

В области прав человека ЮНЕСКО будет укреплять тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций (УВКПЧООН) и заинтересованными международными и национальными НПО, особенно в деле содействия соблюдению и включению прав человека в русло основной деятельности, а также борьбы против расизма и дискриминации, в том числе путем совместного осуществления исследований и проектов по образованию и подготовке, а также сотрудничества в организации Форума по правам человека. В рамках тематики, охватывающей положение женщин, гендерное равенство и развитие, ЮНЕСКО будет укреплять сотрудничество в конкретных областях с соответствующими учреждениями ООН, а именно с Отделом Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин в вопросах торговли женщинами и девочками и в рамках деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин (1995 г., Пекин); с МОТ по вопросам гендерной оценки и аудита и с ЮНИФЕМ в проведении исследований по вопросу о факторах, препятствующих или способствующих достижению гендерного равенства.

03604

В области прогнозирования, философии и гуманитарных наук ЮНЕСКО усилит взаимодействие с ПРООН и Университетом Организации Объединенных Наций (УООН), а также с профессиональными органами, объединениями и учреждениями (такими, как Международная федерация философских обществ (МФФО), Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) и Международный центр наук о человеке (МЦНЧ) в Библе (Ливан)) в контексте существующих рамочных соглашений.

03605

В рамках программы “Управление социальными преобразованиями”: МОСТ - Фаза II ЮНЕСКО активизирует сотрудничество с другими учреждениями ООН и с правительственными и неправительственными учреждениями по отдельным направлениям деятельности, включая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге и процесс рассмотрения хода осуществления решений Встречи в Копенгагене, а также в деле развития сотрудничества с МОСТ и УНИТВИН/кафедрами ЮНЕСКО. Особые усилия будут предприняты с целью привлечения внебюджетных средств, особенно для укрепления связей между исследовательской деятельностью и политикой с помощью целенаправленных мероприятий в отдельных регионах мира, ставящих целью развитие диалога и обмена между исследовательскими и политическими кругами (в рамках правительства, частного сектора и гражданского общества) и использование накопленного в Секторе опыта работы с Форумом министров по вопросам социального развития стран Латинской Америки.

03606

В течение этого двухлетнего периода Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS) будет разрабатывать и осуществлять свою секторальную стратегию по изысканию источников внебюджетного финансирования в качестве одного из способов увеличения средств обычной программы для поддержки работы в намеченных приоритетных областях.

# Р а з д е л 3

# КРУПНАЯ ПРОГРАММА III

## Социальные и гуманитарные науки

Т03001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия:								
Программа III.1	1 325 300	500 000	772 400	42,3	75 800	<b>2 673 500</b>	-	2 673 500
Программа III.2	1 300 100	-	294 000	22,6	46 600	<b>1 640 700</b>	100 000	1 740 700
Программа III.3	2 415 000	130 000	686 400	27,0	94 400	<b>3 325 800</b>	1 160 700	4 486 500
Программа III.4	3 608 000	-	(655 900)	(18,2)	86 300	<b>3 038 400</b>	30 187 100	33 225 500
Проекты, относящиеся к сквозным темам	2 580 000	(500 000)	446 200	21,5	73 800	<b>2 600 000</b>	-	2 600 000
	11 228 400	130 000	1 543 100	13,6	376 900	<b>13 278 400</b>	31 447 800	44 726 200
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	198 200	-	(4 300)	(2,2)	4 300	<b>198 200</b>	-	198 200
Персонал	17 155 600	332 700	(404 800)	(2,3)	835 800	<b>17 919 300</b>	728 000	18 647 300
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>28 582 200</b>	<b>462 700</b>	<b>1 134 000</b>	<b>3,9</b>	<b>1 217 000</b>	<b>31 395 900</b>	<b>32 175 800</b>	<b>63 571 700</b>

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T03002**

Программа/Подпрограмма/Главное направление деятельности	Обычный бюджет	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	долл.	долл.	долл.
<b>I. Персонал (человеко-лет работы: обычный бюджет 338; внебюджетные средства 8)</b>	<b>17 919 300</b>	<b>728 000</b>	<b>18 647 300</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>			
03101 Биоэтика	1 728 000	-	1 728 000
03102 Этика науки и технологии	945 500	-	945 500
<b>Итого, III.1</b>	<b>2 673 500</b>	<b>-</b>	<b>2 673 500</b>
<b>III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против</b>			
03201 Развитие прав человека	855 300	-	855 300
03202 Гендерное равенство и развитие	417 700	100 000	517 700
03203 Борьба против расизма и дискриминации	367 700	-	367 700
<b>Итого, III.2</b>	<b>1 640 700</b>	<b>100 000</b>	<b>1 740 700</b>
<b>III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность</b>			
03301 Прогнозирование и перспективный анализ	1 468 400	-	1 468 400
03302 Философский анализ и гуманитарные науки	1 012 200	-	1 012 200
03303 Укрепление гуманитарной безопасности и мира	845 200	1 160 700	2 005 900
<b>Итого, III.3</b>	<b>3 325 800</b>	<b>1 160 700</b>	<b>4 486 500</b>
<b>III.4 Управление социальными преобразованиями: МОСТ - Фаза II</b>			
03401 Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук	2 193 000	3 653 800	5 846 800
03402 Международная миграция и поликультурная политика	457 700	-	457 700
03403 Городское развитие	387 700	26 533 300	26 921 000
<b>Итого, III.4</b>	<b>3 038 400</b>	<b>30 187 100</b>	<b>33 225 500</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	2 050 000	-	2 050 000
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	550 000	-	550 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>2 600 000</b>	<b>-</b>	<b>2 600 000</b>
<b>Итого, II. Мероприятия</b>	<b>13 278 400</b>	<b>31 447 800</b>	<b>44 726 200</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	198 200	-	198 200
<b>Общий итог, Крупная программа III</b>	<b>31 395 900</b>	<b>32 175 800</b>	<b>63 571 700</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



## ПРОГРАММА III.1

# Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике

(пункты 03101-03102)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел этики, науки и технологий (SHS/EST)*

### T03101

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	2 673 500 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	10,5%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	5,6%
Латинская Америка и Карибский бассейн	0,4%
• Внебюджетные средства	4,5% *
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>2 673 500 долл.</b>

### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, III.1</b>	-	-	-	-	-	-	-

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## T03101 Главное направление деятельности 1: Биоэтика

### T03101a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ФАО Управление Верховного комиссара ООН по правам человека МОТ УООН ВОЗ ВОИС ВТО</p> <p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Совет Европы Европейский союз ПАОЗ ОЭСР ОАЕ АЛЕКСО</p> <p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международный совет Бнай Брит СМПО Международное общество лиц с физическими и умственными недостатками Интернационал «За инклюзивное общество» Международная ассоциация юристов-демократов Международная ассоциация права, этики и науки Международный совет по науке (МСНС) Международный совет женщин Международный союз гуманизма и этики (МСГЭ) Международное бюро католической школы (МБКШ) Международная федерация обществ регулирования деторождения Международный союз биологических наук (МСБН) Межпарламентский союз Пакс Романа Пагоушская конференция Всемирная федерация по борьбе с психическими заболеваниями (ВФБПЗ) Всемирная федерация научных работников (ВФНР) Всемирная федерация ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО (ВФАКЮ) Всемирная медицинская ассоциация</p> <p><b>Частный сектор:</b> Фармацевтическая и биотехнологическая промышленность</p> <p><b>Прочие:</b> Академии медицинских и естественных наук Национальные комитеты по этике и аналогичные органы Научные и университетские органы ОГЧ и аналогичные региональные органы Ассоциации пациентов (Французская ассоциация по борьбе с миопатиями, Европарк и т.п.)</p>	

Т03101b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Биоэтика		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Нормативная деятельность	475 000
(b)	Интеллектуальный форум	675 000
(c)	Роль, связанная с консультированием и укреплением потенциалов	378 000
(d)	Деятельность в области обучения и привлечение внимания общественности	200 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 728 000</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>1 728 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии
Конференции и совещания	50	Поддержка НПО
Публикации	15	Финансовые взносы
Подготовка кадров	5	Консультативные услуги

Т03101c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Одиннадцатая и двенадцатая сессии Международного комитета по биоэтике (МКБ)</li> <li>▪ Четвертая сессия Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ)</li> <li>▪ Рабочие группы МКБ</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Документы сессий МКБ и МПКБ</li> <li>▪ Публикация учебных материалов, информационных комплектов и брошюр</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ База данных по комитетам биоэтики и аналогичным органам</li> </ul>

Т03102 **Главное направление деятельности 2: Этика науки и технологии**

Т03102а *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b>	
Управление по вопросам космического пространства Организации Объединенных Наций (УВКПООН)	Межучрежденческое сотрудничество по вопросам этики использования космического пространства: координация между КОМЕСТ и КИКПМЦ
Комитет Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях (КИКПМЦ)	Участие в работе группы экспертов по вопросам этики использования космического пространства и в совещаниях КИКПМЦ
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	Вклад в работу КОМЕСТ по вопросам этики окружающей среды и этики в сфере подготовки к научной деятельности
Комиссия ООН по международному торговому праву (ЮНСИТРАЛ)	Консультации по этике и международному праву
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)	Консультации по содействию осуществлению прав человека применительно к этике науки и технологии
Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)	Консультации по вопросам интеллектуальной собственности в области этики науки и технологии
Международный союз электросвязи (МСЭ)	Консультации по этике информационного общества
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>	
Европейское космическое агентство (ЕКА) и Европейский центр космического права (ЕЦКП)	Совместная деятельность по этике использования космического пространства

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)	Консультации по науке, технологии и промышленности, участие в партнерских инициативах
Совет Европы	Консультации по вопросам содействия осуществлению прав человека применительно к этике науки и технологии
Европейский союз	Консультации с Европейской группой по этике науки и новых технологий
<b>Неправительственные организации (НПО):</b>	
Международный совет научных союзов (МСНС)	Совместная рабочая группа и совместные исследования по этике окружающей среды и этике в сфере подготовки к научной деятельности
Комитет космических исследований (КОСПАР)	Консультации и исследования по этике использования космического пространства
Международный совет по социальным наукам (МССН)	Участие в деятельности КОМЕСТ
Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФГН)	
Международная федерация астронавтики (МФА)	
<b>Фонды:</b>	
«Александррийская библиотека»	Совещания и исследования
<b>Частный сектор:</b>	
В ходе двухлетнего периода будут определены совместные мероприятия с частным сектором	В зависимости от принятия рекомендаций КОМЕСТ Генеральной конференцией
<b>Прочие:</b>	
Сектор точных и естественных наук (SC), особенно Международная гидрологическая программа (МГП) и Глобальная организация университетов по вопросам обучения, подготовки специалистов и этики (ГОУТТЕ)	Расширение межсекторальных связей
Сектор коммуникации и информации (CI)	
Сектор образования (ED)	
Сектор культуры (CLT)	

T03102b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Этика науки и технологии		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Этика устойчивого развития		350 000
(b) Этика использования космического пространства		250 000
(c) Этика в сфере подготовки к научной деятельности		250 000
(d) Этика информационного общества		95 500
	Итого, обычный бюджет	<b>945 500</b>
	Итого, внебюджетные средства	-
	<b>Общий итог</b>	<b>945 500</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	25	Стипендии -
Конференции и совещания	45	Поддержка НПО 5
Публикации	15	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	5	Консультативные услуги 5

Т03102с **Основные мероприятия:**

**Основные совещания:**

- Очередное совещание КОМЕСТ: четвертая регулярная сессия в 2005 г.
- Чрезвычайная сессия КОМЕСТ в 2004 г.
- Совещание Бюро КОМЕСТ в 2004 г.
- Совещания подкомиссий и рабочих групп КОМЕСТ в 2004-2005 гг.

**Основные публикации:**

- Документы регулярных сессий КОМЕСТ
- Доклады совещаний КОМЕСТ
- Брошюры по областям деятельности КОМЕСТ
- Публикации по вопросам этики науки и технологии
- Образовательные и учебные наборы

**Прочее:**

- Культурные мероприятия КОМЕСТ в 2004-2005 гг.

## ПРОГРАММА III.2

# Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации

(пункты 03201-03203)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел по вопросам прав человека и борьбы с дискриминацией (SHS/HRS)*

**T03201**

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 640 700 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	36,9%
Арабские государства	12,2%
Азия и Тихий океан	6,1%
Европа и Северная Америка	9,1%
Латинская Америка и Карибский бассейн	4,0%
• Внебюджетные средства	5,5%
	100 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>1 740 700 долл.</b>

**Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :**

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	100 000	100 000
<b>Итого, III.2</b>	-	-	-	-	-	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Т03201 Главное направление деятельности 1: Развитие прав человека

### Т03201а Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Управление Верховного Комиссара ООН по правам человека (УВКПЧООН)</p> <p>Комитет по экономическим, социальным и культурным правам</p> <p>Комиссия по правам человека и ее Подкомиссия по поощрению и защите прав человека Международная организация труда</p> <p>Договорные органы и специальные докладчики, занимающиеся наблюдением за осуществлением прав человека</p>	<p>Сотрудничество в содействии осуществлению прав человека и актуализации прав человека, включая совместное проведение исследований и осуществление проектов в области образования и профессиональной подготовки; сотрудничество в организации парижского Форума по правам человека</p> <p>Сотрудничество в разъяснении содержания и применения культурных прав и возможностей их защиты в судебном порядке</p> <p>Общая координация мероприятий в области прав человека</p> <p>Совместные проекты в области прав человека и сотрудничество в организации парижского Форума по правам человека</p> <p>Сотрудничество в проведении исследований по сложным вопросам, касающимся прав человека; проведение консультаций и взаимное участие в проводимых ими совещаниях</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и ее Бюро демократических институтов и прав человека (БДИПЧ) Совет Европы Европейский союз Организация американских государств Африканский союз</p>	<p>Проведение консультаций и взаимное участие в проводимых ими совещаниях</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Европейская степень доктора по правам человека и демократии (Е.МА) Организация «Международная амнистия» Группа по мониторингу соблюдения прав человека Международная федерация лиг по правам человека (ФИДХ) Межпарламентский союз</p>	<p>Сотрудничество в проведении исследований и распространении знаний о правах человека</p> <p>Сотрудничество в подготовке парижского Форума по правам человека</p>
<p><b>Прочие:</b> Кафедры ЮНЕСКО по вопросам прав человека, демократии, мира и терпимости Учреждения по проведению исследований и обучению в области прав человека Сеть «Города в защиту прав человека»</p>	<p>Сотрудничество в проведении исследований и в обеспечении образования и профессиональной подготовки в области прав человека</p> <p>Формирование ценностных установок в общественном мнении</p>

T03201b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Развитие прав человека		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Повышение уровня междисциплинарных прикладных исследований	167 500
(b)	Распространение результатов исследований	89 100
(c)	Распространение знаний о правах человека	108 500
(d)	Мировое социальное партнерство в поддержку прав человека	294 000
(e)	Укрепление сети кафедр ЮНЕСКО	196 200
Итого, обычный бюджет		<b>855 300</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>855 300</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	25	Стипендии -
Конференции и совещания	40	Поддержка НПО 7
Публикации	10	Финансовые взносы 7
Подготовка кадров	5	Консультативные услуги 6

T03201c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Второй и третий ежегодный парижский Форум по правам человека (2004 г.)</li> <li>▪ Третий ежегодный парижский Форум по правам человека (2005 г.)</li> <li>▪ Совещание Международного жюри по присуждению премии ЮНЕСКО за успехи в образовании в области прав человека (2004 г.)</li> <li>▪ Церемония присуждения премии ЮНЕСКО за успехи в образовании в области прав человека (2004 г.)</li> <li>▪ Совещание экспертов по праву участия в культурной жизни (сроки и место будут определены)</li> <li>▪ Региональное совещание кафедр ЮНЕСКО по правам человека (сроки и место будут определены)</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Основные документы по правам человека (по состоянию на 31 мая 2004 г.)</li> <li>▪ Основные документы по правам человека (по состоянию на 31 мая 2005 г.)</li> <li>▪ Публикация по вопросу о праве участия в культурной жизни (2004 г. или 2005 г.)</li> <li>▪ Переводы на различные языки следующих изданий: «Права человека: вопросы и ответы» (новое доработанное и пересмотренное издание); «Руководство по правам человека: институты, нормы, процедуры» (доработанное издание) и третий том пособия по правам человека для университетов</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Поддержка и обновление сайта по правам человека</li> </ul>

T03202 **Главное направление деятельности 2: Гендерное равенство и развитие**

T03202a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Отдел по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций	Деятельность по итогам совещания группы экспертов по теме «Торговля женщинами и девочками»; проведение в 2005 г. совещания, посвященного последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин (1995 г., Пекин)
Международная организация труда (МОТ)	Сотрудничество в проведении гендерной оценки и аудита с учетом проблематики пола



Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)	Проведение исследований о факторах, препятствующих или способствующих достижению гендерного равенства
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)	Торговля женщинами и девочками
Кафедры ЮНЕСКО по правам человека, положению женщин и гендерным вопросам	Проведение исследований и информационно-разъяснительной работы
<b>Неправительственные организации (НПО):</b>	
Международный совет по социальным наукам (МССН)	Сотрудничество по оперативным вопросам
Международный совет по философии и гуманитарным наукам	
Комиссия Хуайжоу	
Международный центр женских форумов	Проведение исследований и разработка гендерной тематики
Центр за глобальную женскую инициативу	Проведение исследований, создание организационной сети и информационно-разъяснительная работа
Карибская ассоциация по исследованию проблем женщин и деятельности в их интересах (САФРА)	Проведение исследований и анализ
Южноазиатский вестник и центр по изучению положения женщины	
<b>Фонды:</b>	
Фонд Мак-Артура	Проведение исследований, создание организационной сети и осуществление программ борьбы с насилием
<b>Прочие:</b>	
Сеть МОСТ по городам, окружающей среде и гендерным отношениям	Проведение анализа и использование «передового опыта» в изучении взаимодействия между сферами политики и исследований
Центр по антропологии и исследованиям в области социальной антропологии (CIESAS)	Проведение междисциплинарных исследований
ФЛАКСО	Проведение исследований и аналитическая работа

Т03202b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Гендерное равенство и развитие		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Проведение междисциплинарных исследований с целью поощрения гендерного равенства	175 000
(b)	Усиленное развитие гендерных программ и местных организационных сетей	147 000
(c)	Содействие осуществлению прав человека в отношении женщин	95 700
Итого, обычный бюджет		<b>417 700</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>100 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>517 700</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	40	Стипендии
Конференции и совещания	15	Поддержка НПО
Публикации	15	Финансовые взносы
Подготовка кадров	10	Консультативные услуги

T03203с **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Содействие обеспечению гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, празднование Международного женского дня, 2004 г. (см.: Стратегия SHS в области коммуникации)</li> <li>Форум представителей директивных органов, исследователей и министров по делам женщин (с целью развития организационного взаимодействия и обмена знаниями об изменениях в сфере национальной политики)</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Доклады экспертов по вопросам прав женщин и основным проблемам, касающимся положения женщин (насилие, либерализация мировой экономики, нищета, государственные расходы/распределение ресурсов и т.д.)</li> </ul>
--

T03203 **Главное направление деятельности 3: Борьба против расизма и дискриминации**

T03203а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> УВКПЧ ООН</p>	Сотрудничество в осуществлении совместных инициатив
<p>МОТ ЮНЭЙДС ПРООН</p>	Сотрудничество в осуществлении общих проектов
	} Финансовый вклад
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Совет Европы Европейский центр мониторинга расизма и ксенофобии (ЕВЦМ)</p>	Сотрудничество в осуществлении общих проектов Техническая помощь и финансовый вклад
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) Международное движение против всех форм дискриминации и расизма (ИМАДР) Организация «Права человека – Осака» Организация «Международная амнистия» Организация «Защитники прав человека» Национальные комиссии по правам человека</p>	Сотрудничество в осуществлении общих проектов
	} Сотрудничество в осуществлении общих проектов
<p><b>Фонды:</b> Фонд Форда Фонд Картера</p>	} Финансовый вклад
<p><b>Частный сектор:</b> Компании, участвующие в проекте Глобального договора Организации Объединенных Наций</p>	Финансовый вклад и осуществление совместных инициатив
<p><b>Прочие:</b> Компании, занимающиеся вопросами коммуникации</p>	Проведение кампаний в области коммуникации

Т03203b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Борьба против расизма и дискриминации		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Проведение исследований	117 000
(b)	Совещания	144 000
(c)	Кампании по повышению информированности	52 000
(d)	Распространение знаний	54 700
Итого, обычный бюджет		<b>367 700</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>367 700</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	30	Стипендии -
Конференции и совещания	40	Поддержка НПО 10
Публикации	15	Финансовые взносы 5
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги -

Т03203с *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Региональные совещания по оценке осуществления глобальной стратегии ЮНЕСКО по итогам Дурбанской конференции
<b>Основные публикации:</b>
▪ Пособие по образованию в духе терпимости и отказа от дискриминации
▪ Серия тематических исследований по вопросам, касающимся расизма и дискриминации
▪ Передовой опыт в области борьбы против расизма и дискриминации
<b>Прочие:</b>
▪ Создание международной коалиции городов за борьбу против расизма и дискриминации

## ПРОГРАММА III.3

# Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность

(пункты 03301-03303)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел прогнозирования, философии и гуманитарных наук (SHS/FPN)*

**T03301**

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	3 325 800 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	14,0%
Африка	1,5%
Арабские государства	7,7%
Азия и Тихий океан	3,0%
Европа и Северная Америка	0,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	1,8%
• Внебюджетные средства	1 160 700 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>4 486 500 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	1 160 700	<b>1 160 700</b>
<b>Итого, III.3</b>	-	-	-	-	-	<b>1 160 700</b>	<b>1 160 700</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### Т03301 Главное направление деятельности 1: Прогнозирование и перспективный анализ

#### Т03301а Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН УООН	} Проведение консультаций и сотрудничество
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международный совет социальных наук (МССН) Международный совет по философии и гуманитарным наукам Международная ассоциация футуристских исследований Всемирная федерация исследований будущего (ВФИБ) Общество мира будущего Римский клуб	
<b>Фонды:</b> Фонды, занимающиеся прогнозными исследованиями	Проведение консультаций и сотрудничество
<b>Прочие:</b> Совет будущего Институты и центры перспективных исследований Международные и национальные университеты и исследовательские центры	} Проведение консультаций и сотрудничество

#### Т03301б Предусматриваемое распределение средств:

Главное направление деятельности 1: Прогнозирование и перспективный анализ		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(а)	Содействие выполнению роли форума прогнозирования и перспективного анализа (Беседы XXI века)	168 400
(б)	Всемирный доклад ЮНЕСКО	1 300 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 468 400</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>1 468 400</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	20	Стипендии -
Конференции и совещания	70	Поддержка НПО -
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги -

#### Т03301с Основные мероприятия:

<b>Основные совещания:</b>
▪ Беседы XXI века
▪ Диалоги XXI века
<b>Основные публикации:</b>
▪ Всемирный доклад ЮНЕСКО
▪ Публикация второго сборника «Беседы XXI века»

**T03302 Главное направление деятельности 2: Философский анализ и гуманитарные науки**

T03302a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Министерства образования Национальные комиссии Межправительственное агентство по франкофонии	} Проведение консультаций и сотрудничество
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСФГН + 6 000 членов, поддерживающих с ним федеративные отношения, в частности Международная федерация философских обществ (МФФО) Международный центр по гуманитарным наукам (БИБЛОС)	
Организация по развитию науки и культуры (ORDECC) Академия наук Российской Федерации <ul style="list-style-type: none"> <li>- Международный философский колледж</li> <li>- Международная федерация философских обществ (МФФО)</li> <li>- Кафедра ЮНЕСКО по философии</li> <li>- Центр исследований по прикладной эпистемологии</li> <li>- Дом наук о человеке</li> <li>- Международный совет по философии и гуманитарным наукам</li> <li>- Институт современной мысли</li> <li>- Панакадемический университет</li> <li>- Международный институт философии</li> </ul>	} Проведение консультаций и сотрудничество
<b>Фонды:</b> Бразильская национальная библиотека	
<b>Частный сектор:</b> Издательства («Пресс университет дэ Франс», «Саж» и т.д.)	Проведение консультаций и сотрудничество

T03302b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Философский анализ и гуманитарные науки	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Содействие развитию философского анализа и гуманитарных наук	442 100
(b) Содействие международному сотрудничеству в области истории, в том числе с МСФГН	250 100
(c) Содействие международному и междисциплинарному сотрудничеству в области философии и гуманитарных наук: МСФГН/журнал «Диоген»	320 000
Итого, обычный бюджет	<b>1 012 200</b>
Итого, внебюджетные средства	-
<b>Общий итог</b>	<b>1 012 200</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%
Изыскания и исследования	10
Конференции и совещания	50
Публикации	20
Подготовка кадров	-
	%
Стипендии	-
Поддержка НПО	20
Финансовые взносы	-
Консультативные услуги	-

T03302с **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ День философии и форум «Философские встречи» ЮНЕСКО</li> <li>▪ Форум «Пути мысли»</li> <li>▪ Коллоквиум по теме «Быть историком будущего»</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ «Пути мысли»</li> <li>▪ Материалы Дня философии и форума «Философские встречи ЮНЕСКО»</li> </ul> <p><b>Прочее</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Международная сеть ЮНЕСКО по содействию развитию философии и гуманитарных наук</li> </ul>
--

**T03303 Главное направление деятельности 3: Укрепление гуманитарной безопасности и мира**

T03303а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ВОЗ УООН</p>	} Проведение консультаций и сотрудничество
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Организация африканского единства (ОАЕ) ОАГ МЕРКОСУР АСЕАН СААРК</p>	} Проведение консультаций и сотрудничество
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Институт по изучению проблем безопасности (ИИБ) Сеть центров передового опыта «Будущее стран Африки» (АФСЕН) «Интернешнл алерт»</p>	} Проведение консультаций и сотрудничество
<p><b>Фонды:</b> Фонд Ниппон</p> <p>Фонд Феликса Уфуэ-Буаньи</p>	<p>Финансирование премии ЮНЕСКО за успехи в образовании в духе мира (за счет процентов, накапливаемых с суммы пожертвований)</p> <p>Финансирование премии Уфуэ-Буаньи за исследования по проблемам мира</p>
<p><b>Прочие:</b> Сеть безопасности человека Комиссия по безопасности человека Члены СЕКУРИПАКС Университеты Региональный центр по гуманитарной безопасности (Иордания) Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО (Республика Корея и т.д.) Учебно-исследовательские учреждения Кафедры ЮНЕСКО</p>	} Проведение консультаций и сотрудничество

T03303b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Укрепление гуманитарной безопасности и мира		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Премия Уфуэ-Буаньи за исследования по проблемам мира	315 000
(b)	Премия ЮНЕСКО за образование в духе мира (2004 и 2005 гг.)	-
(c)	Осуществление ряда мероприятий в рамках содействия миру, гуманитарной безопасности и предотвращению конфликтов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, регионах арабских государств, Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна	185 000
(d)	Международный центр по гуманитарным наукам (Библ, Ливан)	300 000
(e)	Изучение современных форм насилия (терроризм) и широкое распространение результатов исследований (сеть СЕКУРИПАКС)	45 200
Итого, обычный бюджет		<b>845 200</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>1 160 700</b>
<b>Общий итог</b>		<b>2 005 900</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	25	Стипендии -
Конференции и совещания	40	Поддержка НПО 5
Публикации	25	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	5	Консультативные услуги -

T03303c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Премия Уфуэ-Буаньи за исследования по проблемам мира: совещания жюри и церемонии вручения премии</li> <li>▪ Премия ЮНЕСКО за образование в духе мира: совещания жюри и церемонии вручения премии</li> <li>▪ Совещания в рамках мероприятий по содействию миру, гуманитарной безопасности и предотвращению конфликтов</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Премия ЮНЕСКО за образование в духе мира за 2004 г. и 2005 г.</li> <li>▪ Вопросы насилия</li> </ul>



## ПРОГРАММА III.4

# Управление социальными преобразованиями: МОСТ – Фаза II

(пункты 03401-03403)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : *Отдел исследований и политики в области социальных наук (SHS/SRP)*

**T03401**

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	3 038 400 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	31,3%
Африка	7,7%
Арабские государства	3,3%
Азия и Тихий океан	5,8%
Европа и Северная Америка	4,1%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,4%
• Внебюджетные средства	30 187 100 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>33 225 500 долл.</b>

**Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :**

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	30 187 000	-	-	<b>30 187 100</b>
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, III.4</b>	-	-	-	<b>30 187 100</b>	-	-	<b>30 187 100</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**Т03401 Главное направление деятельности 1: Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук**

Т03401а Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ДЭСВ</p> <p>УООН</p> <p>НИИСР</p> <p>Всемирный банк</p>	<p>Сотрудничество в рамках деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и в рамках процесса обзора по итогам Копенгагенской встречи, групповые обсуждения и круглые столы во время сессий Комиссии, международная конференция в сотрудничестве с «Форумом социального развития»</p> <p>Сотрудничество с МОСТ и УНИТВИН/кафедрами ЮНЕСКО</p> <p>Реализация решений, принятых в связи с процессом обзора по итогам Копенгагенской встречи; укрепление механизмов, способствующих повышению авторитета Сектора социальных и гуманитарных наук (SHS) среди общественности</p> <p>Соучредитель групп в КУР</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Рамочное соглашение с МССН, подписанное в феврале 2002 г., на период 2002-2007 гг. включительно</p> <p>КОДЕСРИА, ФЛАКСО, КЛАКСО, АСРЕК Международная ассоциация университетов (МАУ) «КОПЕРНИК», ПРЕЛЮДЕ, АУПЕЛФ</p>	<p>Оказание помощи МССН в расширении его представленности в регионах, увязка его деятельности с региональными секторальными стратегиями и совместное осуществление конкретных мероприятий, например организация совместной Летней школы МОСТ-МССН (ВИСН)</p>
<p><b>Фонды:</b> Фонд Форда, Фонд Рокфеллера, Фонд Карима Саида (УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО) СИДА (Швеция), Международный форум по управлению исследованиями (межсекторальная деятельность)</p>	
<p><b>Частный сектор:</b> Макс Хавелар, Швейцария (кафедра ЮНЕСКО по устойчивому развитию в Федеральном университете Параны)</p>	

Т03401b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 1: Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук</b>		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия (Штаб-квартира):</b>		долл.
(a) МОСТ, фаза 2: на пути к устойчивым преобразованиям		300 000
(b) Сети кафедр ЮНЕСКО/УНИТВИН		220 000
(c) Международный журнал социальных наук (МЖСН)		250 000
(d) Деятельность по итогам встреч на высшем уровне и межсекторальное сотрудничество:		20 000
Африка		250 000
Арабские государства		100 000
Азия		80 000
Европа		65 000
Латинская Америка и Карибский бассейн		240 000
Институциональная поддержка (Рамочное соглашение по МЖСН)		540 000
Коммуникация, информация, публикации		31 800
Программная поддержка		26 300
СИТА		69 900
	Итого, обычный бюджет	<b>2 193 000</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>3 653 800</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>5 846 800</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	<b>деятельности:</b>	<b>%</b>
Изыскания и исследования	МОСТ, УНИТВИН	
Конференции и совещания	МЖСН, КИП	
Публикации	Летняя школа МОСТ	
Подготовка кадров	Рамочное соглашение по МЖСН	
Стипендии	Экспериментирование с новыми	
Поддержка НПО	формами взаимодействия между	
Финансовые взносы	наукой и политикой	
Консультативные услуги		

Т03401c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Взаимодействие между наукой и политикой в рамках МОСТ: экспериментирование с новыми формами</li> <li>▪ Генерирование знаний в период после Йоханнесбургской встречи (кафедры ЮНЕСКО)</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ МЖСН, документы вышеупомянутых и других крупных конференций, учебные пособия (УНИТВИН)</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Банки данных о передовом опыте на CD-ROMах (подготовка кадров)</li> </ul>

**Т03402 Главное направление деятельности 2: Международная миграция и поликультурная политика**

Т03402а *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Международная организация труда (МОТ) Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)	Сотрудничество в сборе, оценке и распространении передовой практики по политике в области миграции
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Международная организация по миграции (МОМ)	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Глобальная кампания за ратификацию Конвенции ООН о правах мигрантов	Сотрудничество в сборе, оценке и распространении передовой практики по политике в области миграции, разработка политики в области миграции
	Сотрудничество в проведении мероприятий и распространении информации о международных усилиях по пропаганде и содействию ратификации Конвенции ООН

Т03402б *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Международная миграция и поликультурная политика	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(а) Исследование и укрепление потенциала в области миграции	100 000
(б) Центр обмена информацией по политике и передовому опыту в области миграции	75 000
(с) Разработка политики в области миграции	75 000
(д) Мероприятия в области миграции для Азиатско-Тихоокеанского региона	80 000
(е) Мероприятия в области миграции для Европы	60 000
(ф) Мероприятия в области миграции для Латинской Америки	30 000
(г) СИТА	20 600
(х) ADG	7 700
(и) КИП	9 400
Итого, обычный бюджет	<b>457 700</b>
Итого, внебюджетные средства	-
<b>Общий итог</b>	<b>457 700</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%
Изыскания и исследования	50
Конференции и совещания	15
Публикации	25
Подготовка кадров	5
	Стипендии
	Поддержка НПО
	Финансовые взносы
	Консультативные услуги
	-
	-
	5

Т03402с **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Конференция по миграции в рамках Барселонского форума 2004 г.</li> <li>▪ Региональные конференции по миграции</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>Международный журнал по поликультурным обществам</i></li> <li>▪ Центр обмена информацией по миграционной и поликультурной политики</li> <li>▪ Передовой опыт в области миграционной и поликультурной политики</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Создание и активизация исследовательских/политических сетей по вопросам миграции в Африке, арабских государствах, Центральной и Восточной Европе, Азиатско-Тихоокеанском регионе и Латинской Америке</li> </ul>
--

Т03403 **Главное направление деятельности 3: Городское развитие**

Т03403а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ООН-ХАБИТАТ ЮНИСЕФ ПРООН</p>	<p>Сотрудничество между городами: обмен опытом Поддержка на местах для пилотных проектов Поддержка на местах для оперативных проектов</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСА МФАП ИСОКАРП МСИНТ/Китайская академия социальных наук МФЖГС/ИУЛА/МЕТРОПОЛИС/АИВЕ</p>	<p>} Передача знаний и опыта</p>
<p><b>Фонды:</b> Фонд Харири Французская федерация советов по окружающей среде, архитектуре и региональной планировке</p>	
<p><b>Прочие:</b> Университеты: кафедры и сети УНИТВИН Монреаль/Мехико/Ломе/Пекин/Париж/Лондон/ Нью-Йорк/Бейрут Специализированные институты: ХИС (Роттердам) Отдел по планированию развития (ДПО) (Лондон)</p>	

Т03403б *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Городское развитие		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(а)	Информирование и обучение лиц, ответственных за принятие решений в городах и регионах, по вопросам участия граждан в управлении	171 900
(б)	Увязка политики в области исследований с вопросами развития и возрождения городов	121 900
(с)	Междисциплинарный подход к образованию и обучению городских и региональных плановиков и специалистов	93 900
Итого, обычный бюджет		<b>387 700</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>26 533 300</b>
<b>Общий итог</b>		<b>26 921 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	25	Поддержка НПО 20
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	20	Консультативные услуги 15

Т03403с *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Международный конгресс по мегаполисам, 7-11 марта 2005 г.</li> <li>▪ Международный конгресс городов обучения, Генуя, ноябрь 2004 г.</li> <li>▪ Совещание по оценке в середине срока в рамках Программы «Исторические малые приморские города», Эс-Сувейра, 20-23 ноября 2003 г.</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ «Средние города и всемирная урбанизация», том II</li> <li>▪ «Устойчивое и этическое возрождение исторических районов»</li> <li>▪ «Слова, связанные с городом», том IV</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Политические документы МОСТ по вопросам урбанизации</li> </ul>

## ◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0350

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 600 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	85,6%

- **Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями**

T03510

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 050 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	81,7%
Африка	33,7%
Арабские государства	6,3%
Азия и Тихий океан	27,3%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	14,4%

**Проект: Сокращение масштабов нищеты – создание национальных потенциалов для проведения научных исследований и анализа политики, разработки стратегий и планов действий по странам и мониторинга их осуществления**

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: Секция координации и оценки (SHS/EO/UCE)

T03511

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 000 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	85,0%
Африка	30,0%
Арабские государства	10,0%
Азия и Тихий океан	20,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	25,0%

T03511a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН Кампания тысячелетия, проводимая ООН ЮНКТАД	
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Всемирный банк МВФ	

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> КОДЕСРИА «Будущие судьбы Африки» ФЛАКСО КЛАКСО  <b>Фонды:</b> МСФГН  <b>Прочие:</b> Университеты Региональные и национальные научно-исследовательские институты	} Сотрудничество в реализации учебных модулей

T03511b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a)	Наращивание национальных потенциалов в области исследований на национальном уровне, особенно в НРС	470 000
(b)	Субрегиональные семинары по координации исследований и оценке результатов	200 000
(c)	Подготовка кадров	300 000
(d)	Оценка	30 000
<b>Итого</b>		<b>1 000 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	30	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 20
Публикации	10	Финансовые взносы 10
Подготовка кадров	20	Консультативные услуги -

T03511c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Региональные семинары по координации исследований и оценке результатов исследований в области стратегий по борьбе с нищетой</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Стратегии/исследования, связанные с проблемами нищеты</li> </ul>

**Проект: Этические и правозащитные аспекты проблемы нищеты: на пути к новой парадигме борьбы с нищетой**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел прогнозирования, философии и гуманитарных наук (SHS/FPH)*

T03512

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	75,0%
Африка	30,0%
Арабские государства	10,0%
Азия и Тихий океан	20,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	15,0%



T03512a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Управление Верховного комиссара ООН по правам человека ПРООН Кампания тысячелетия, проводимая ООН ЮНКТАД</p> <p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Всемирный банк МВФ</p> <p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСФГН КОДЕСРИА «Будущие судьбы Африки» ФЛАКССО КЛАКССО</p> <p><b>Прочие:</b> Университеты Региональные и национальные научно-исследовательские институты</p>	<p>} Сотрудничество в реализации учебных модулей</p>

T03512b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:	Обычный бюджет
(а) Научные исследования по правозащитным аспектам нищеты	долл. 150 000
(б) Субрегиональные семинары с НПО	50 000
(с) Обеспечение конкретного участия ЮНЕСКО в Кампании тысячелетия, проводимой ООН	85 000
(д) Оценка	15 000
<b>Итого</b>	<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%
Изыскания и исследования	30
Конференции и совещания	10
Публикации	10
Подготовка кадров	20
	%
Стипендии	-
Поддержка НПО	10
Финансовые взносы	10
Консультативные услуги	10

T03512c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Региональные семинары по правозащитным аспектам для обеспечения координации исследований и оценки их результатов в области стратегий по борьбе с нищетой</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Обеспечение конкретного участия ЮНЕСКО в Кампании тысячелетия применительно к правозащитным аспектам борьбы с нищетой</li> </ul>
---

**Проект: Сокращение масштабов нищеты среди молодых мигрантов и мигрантов-женщин в городах Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Камбоджи и Монголии**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Пекине*

**T03513**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	100,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

**T03513a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ЮНЭЙДС МОТ	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО в целевых странах	

**T03513b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a)	Вклад в разработку государственной политики в сфере образования	50 000
(b)	Программы по выработке жизненных и базовых навыков	150 000
(c)	Развертывание работ по программе в Монголии	100 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	20	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 30
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	30	Консультативные услуги -

**T03513c Основные мероприятия:**

<b>Основные совещания:</b>
• Организационное совещание в Монголии
• Учебные семинары в целевых странах
<b>Основные публикации:</b>
• Документ с оценкой работы в рамках второй фазы проекта (2005 г.)

**Проект: Борьба с миграцией, ведущей к эксплуатации женщин и детей в Африке**

**Отдел/ответственное подразделение:** *Отдел по правам человека и борьбе против дискриминации (SHS/HRS)  
Бюро ЮНЕСКО в Дакаре и Виндхукке*

**T03514**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	60,0%
Африка	60,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

**T03514a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ЮНИСЕФ МОТ	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО в целевых странах	

**T03514b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(а) Укрепление потенциалов общин в области профилактической работы просветительского характера		90 000
(б) Распространение передового опыта и результатов оценки реализации конкретных проектов		60 000
<b>Итого</b>		<b>150 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	20	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 30
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	30	Консультативные услуги -

**T03514c Основные мероприятия:**

<b>Основные совещания:</b>
▪ Учебные семинары в целевых странах
<b>Основные публикации:</b>
▪ Документ по передовому опыту

**Проект: Содействие в борьбе с нищетой путем укрепления гуманитарной безопасности в Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Бенине**

**Отдел/ответственное подразделение:** *Отдел прогнозирования, философии и гуманитарных наук (SHS/FPH)  
Бюро ЮНЕСКО в Бамако*

**T03515**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	70,0%
Африка	70,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

**T03515a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ЮНИСЕФ МПП	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО на целевых объектах в четырех указанных странах	

**T03515b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a)	Укрепление деятельности по проектам в Нигере, Буркина-Фасо и Мали, начатых осуществляться в 2002-2003 гг.	250 000
(b)	Развертывание работ по проекту в Бенине	50 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	10	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

**T03515c Основные мероприятия:**

<b>Основные совещания:</b>
• Организационное совещание в Бенине
• Учебные семинары на целевых объектах
<b>Основные публикации:</b>
• Документ с оценкой работы в рамках второй фазы проекта (2005 г.)

- **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

**T03520**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	550 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	38,2%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	61,8%

**Проект: ИКТ как средство местного управления в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне**

**Отдел/ответственное подразделение:** *Бюро ЮНЕСКО в Дакаре и Мехико*

**T03521**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	30,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	70,0%

**T03521a Контекстная карта:**

<b>Партнеры</b>	<b>Ожидаемая конкретная роль/вклад</b>
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Межамериканский банк развития	
<b>Прочие:</b> Университеты Региональные и национальные научно-исследовательские институты Муниципалитеты	

T03521b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Выявление и распространение передового опыта	долл. 50 000
(b)	Разработка и реализация учебных модулей	150 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО -
Публикации	10	Финансовые взносы 20
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

T03521c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Региональный семинар по координации деятельности по проектам и по урокам, извлеченным в соответствующих странах</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Извлеченные уроки (2005 г.)</li> </ul>

**Проект:** Электронная сеть кафедр ЮНЕСКО в Африке и Африканская виртуальная сеть УНИТВИН в области научных исследований и профессиональной подготовки

**Отдел/ответственное подразделение:** Бюро ЮНЕСКО в Дакаре

T03522

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	100,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T03522a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО в целевых странах	Сотрудничество в реализации учебных модулей
<b>Прочие:</b> Университеты	

T03522b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Подготовка содержательной части	долл. 50 000
(b)	Обучение и объединение в сеть основных партнеров	100 000
<b>Итого</b>		<b>150 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	20	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 10
Публикации	-	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

**Проект: Социальная интеграция изолированных общин в странах Карибского бассейна**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Кингстоне*

T03523

Обычный бюджет	200 000 долл.
• Мероприятия:	
• Децентрализовано в бюро на местах:	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	100,0%

T03523a *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Поддержка осуществляемых проектов на уровне общин	долл. 150 000
(b)	Подготовка кадров для местных НПО	50 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	5	Поддержка НПО -
Публикации	-	Финансовые взносы 10
Подготовка кадров	75	Консультативные услуги -



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 7

---

**Часть II. Программы и службы, связанные  
с программой**

**A. Программы**

**Крупная программа IV – Культура**

*Разделы 1 и 3*



# Р а з д е л 1

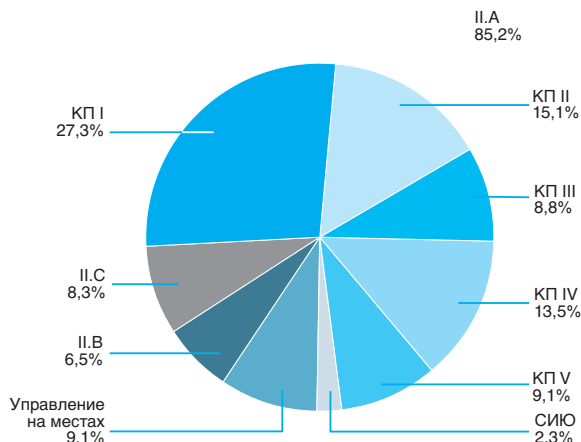
# Часть II

## Программы и службы, связанные с программой

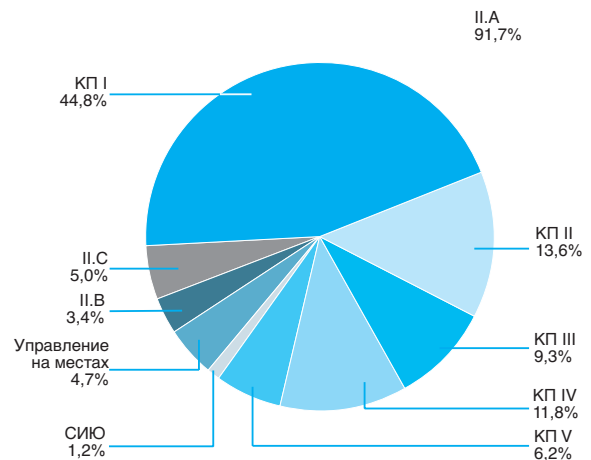
Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
ЧАСТЬ	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II.A Программы</b>								
КП I Образование	94 091 700	(963 800)	273 000	0,3	3 558 100	96 959 000	209 475 200	306 434 200
КП II Естественные науки	51 867 600	112 500	(405 100)	(0,8)	2 156 700	53 731 700	39 250 400	92 982 100
КП III Социальные и гуманитарные науки	28 582 200	462 700	1 134 000	3,9	1 217 000	31 395 900	32 175 800	63 571 700
КП IV Культура	43 849 900	440 400	1 419 300	3,2	2 050 600	47 760 200	33 164 600	80 924 800
КП V Коммуникация и информация	33 064 600	(1 269 700)	(590 800)	(1,9)	1 235 300	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	524 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	33 372 800	(758 000)	(415 200)	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>292 148 800</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>1 940 100</b>	<b>0,7</b>	<b>10 409 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>II.B Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>497 800</b>	<b>2,3</b>	<b>502 200</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>II.C Службы, связанные с программой</b>								
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	(92 800)	(3,5)	154 000	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 962 400	–	463 800	23,6	96 400	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	(1 116 900)	(7,8)	591 300	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	(108 700)	(1,8)	364 500	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	(19 500)	(0,5)	220 800	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>1 563 800</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления.
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ  
ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕЙ СУММЫ СРЕДСТВ  
(Обычный бюджет + Внебюджетные средства)**



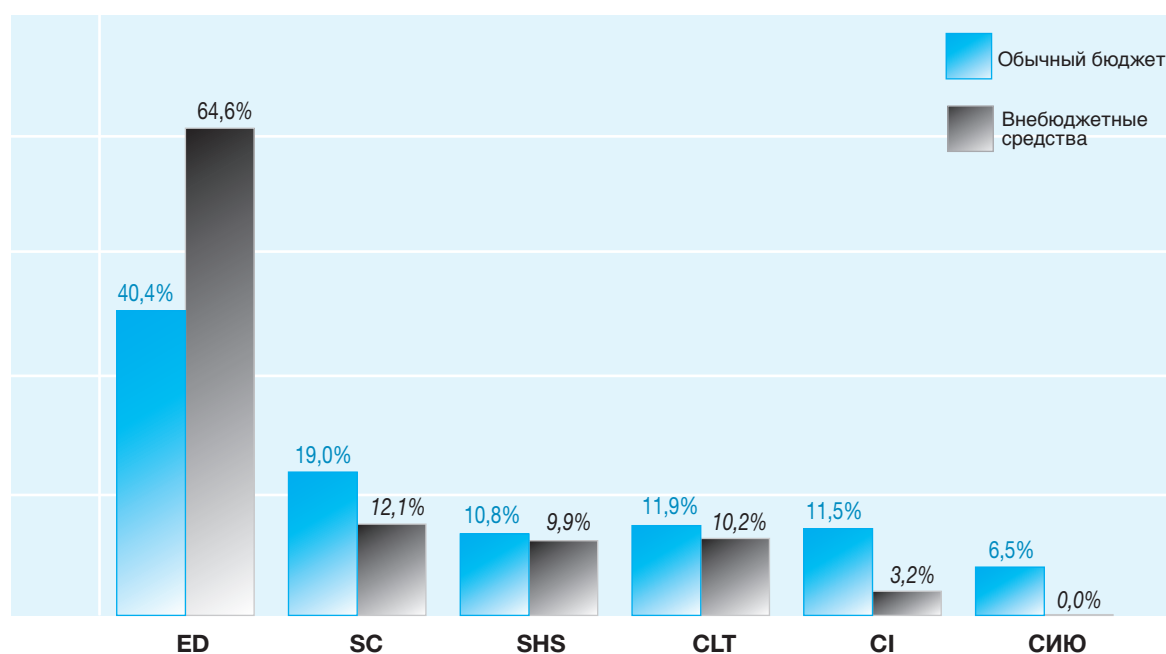
# Часть II.A - Программы

## Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств

Обычный бюджет				32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства *	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.	
Программа		Штаб-квартира - Косвенные расходы по программе	Персонал				Мероприятия
				долл.	долл.	долл.	
<b>Часть II.A - Программы</b>							
Крупная программа I	Образование	46 481 300	49 841 100	636 600	96 959 000	209 475 200	306 434 200
Крупная программа II	Естественные науки	30 026 800	23 404 000	300 900	53 731 700	39 250 400	92 982 100
Крупная программа III	Социальные и гуманитарные науки	17 919 300	13 278 400	198 200	31 395 900	32 175 800	63 571 700
Крупная программа IV	Культура	32 807 300	14 737 200	215 700	47 760 200	33 164 600	80 924 800
Крупная программа V	Коммуникация и информация	18 021 400	14 208 800	209 200	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО		-	8 020 000	-	8 020 000	-	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами		32 215 900	-	-	32 215 900	-	32 215 900
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II.A</b>		<b>177 472 000</b>	<b>123 489 500</b>	<b>1 560 600</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



## КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV

# Культура

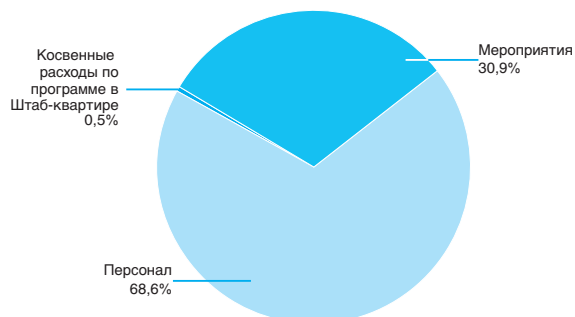
04001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлага- емые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг..
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Мероприятия</b>	12 097 200	(130 000)	2 261 900	18,9	508 100	14 737 200	30 853 600	45 590 800
<b>Персонал</b>	31 537 000	570 400	(837 900)	(2,6)	1 537 800	32 807 300	2 311 000	35 118 300
<b>Штаб-квартира - косвенные расходы по программе</b>	215 700	-	(4 700)	(2,2)	4 700	215 700	-	215 700
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>43 849 900</b>	<b>440 400</b>	<b>1 419 300</b>	<b>3,2</b>	<b>2 050 600</b>	<b>47 760 200</b>	<b>33 164 600</b>	<b>80 924 800</b>

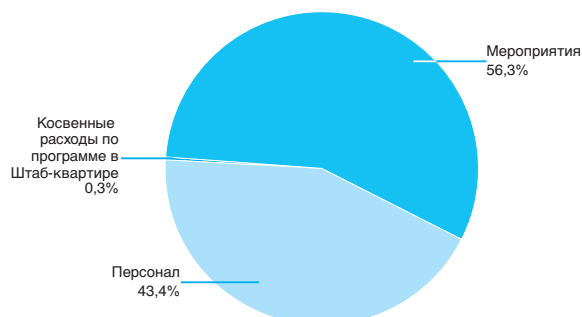
1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

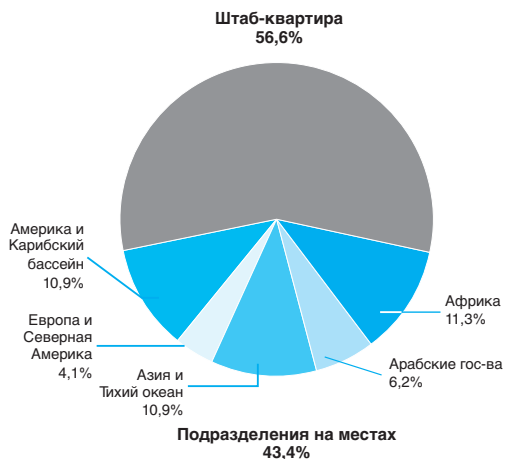


04002

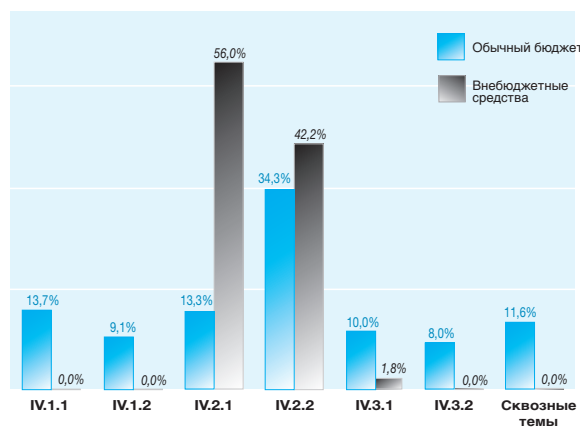
Крупная программа IV		Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на мероприятия
		долл.	долл.	долл.
<b>Программа IV.1</b>	<b>Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>			
Подпрограмма IV.1.1	Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий	2 023 300	–	2 023 300
Подпрограмма IV.1.2	Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития	1 345 200	–	1 345 200
	<b>Итого, Программа IV.1</b>	<b>3 368 500</b>	<b>–</b>	<b>3 368 500</b>
<b>Программа IV.2</b>	<b>Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>			
Подпрограмма IV.2.1	Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)	1 958 900	17 291 100	19 250 000
Подпрограмма IV.2.2	Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности	5 054 400	13 002 500	18 056 900
	<b>Итого, Программа IV.2</b>	<b>7 013 300</b>	<b>30 293 600</b>	<b>37 306 900</b>
<b>Программа IV.3</b>	<b>Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>			
Подпрограмма IV.3.1	Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития	1 477 500	560 000	2 037 500
Подпрограмма IV.3.2	Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии	1 177 900	–	1 177 900
	<b>Итого, Программа IV.3</b>	<b>2 655 400</b>	<b>560 000</b>	<b>3 215 400</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>				
♦	Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 200 000	–	1 200 000
♦	Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	500 000	–	500 000
	<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>1 700 000</b>	<b>–</b>	<b>1 700 000</b>
<b>32 С/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа IV</b>		<b>14 737 200</b>	<b>30 853 600</b>	<b>45 590 800</b>

\* Средства, которые уже получены или по которым взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ**



## Культура

**04003** Во Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии, единодушно принятой 2 ноября 2001 г. на 31-й сессии Генеральной конференции, нашли рельефное отражение проблемы в области культуры, вызванные глобализацией, а также подчеркнута необходимость решительной поддержки государствами-членами принципа сохранения разнообразия, провозглашенного в этой Декларации. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, приняв Декларацию (резолюция A/57/249 от 20 декабря 2002 г.), подтвердила актуальность этого принципа и одновременно провозгласила 21 мая Всемирным днем культурного разнообразия во имя диалога и развития. Декларация стала важной вехой в рамках международной дискуссии по вопросам культуры, свой вклад в проведение которой внесли участники встречи министров культуры за круглым столом (сентябрь 2002 г., Стамбул); совместного совещания ЮНЕСКО/ПРООН за круглым столом по теме “Культурное разнообразие и биоразнообразие в интересах устойчивого развития” (сентябрь 2002 г., Йоханнесбург); состоявшегося в Венеции Конгресса по всемирному наследию (ноябрь 2002 г., Италия) и первого Межправительственного совещания экспертов по предварительному проекту конвенции об охране нематериального культурного наследия (сентябрь 2002 г., Париж).

**04004** Поощрение культурного разнообразия и межкультурного диалога станет главным приоритетом Крупной программы IV и ее путеводной нитью. Чтобы сохранить благоприятную для творчества среду, в основе разнообразия должны находиться открытость и диалог, поскольку разнообразие не может существовать в условиях изоляции или конфронтации. Именно с учетом этих требований осуществление программы будет направлено на создание благоприятных условий для диалога и раскрытия потенциала разнообразия, причем эта работа будет проводиться на основе стратегических целей 7, 8 и 9 Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4), касающихся культуры, а именно: (i) содействие разработке и применению нормативных актов в области культуры; (ii) поощрение плюрализма и диалога между культурами и цивилизациями при помощи содействия культурному разнообразию; и (iii) укрепление связей между культурой и развитием посредством создания потенциала и совместного использования знаний, в частности посредством оказания государствам-членам помощи в пересмотре или актуализации основных направлений их политики в сфере культуры.

**04005** Программа на двухлетний период 2004-2005 гг. предусматривает выделение больших бюджетных ассигнований на цели, связанные со всемирным культурным и природным наследием, в рамках осуществления Конвенции 1972 г., а также на мероприятия, касающиеся нематериального наследия, и претворение в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии. Таким образом, ассигнования, относящиеся к главному приоритету, существенно увеличены и составляют 57% всего объема ресурсов, выделяемых на программные мероприятия (за исключением проектов по сквозным темам) в рамках Крупной программы IV - Культура, по сравнению с 38% в Утвержденном документе 31 С/5. В этой связи проведена большая работа по приведению кадровых потребностей - особенно потенциала подразделений на местах - в соответствие с приоритетами утвержденных программ.

**04006** Программа призвана обеспечить широкое распространение **Декларации о культурном разнообразии и ее Плана действий** среди органов системы Организации Объединенных Наций и оказание помощи как на государственном уровне в деле пересмотра национальной политики в сфере культуры, так и на местном (муниципалитеты, общины). Будет продолжаться обсуждение всего комплекса вопросов, касающихся целесообразности разработки конвенции о культурном разнообразии, с тем чтобы в долгосрочной перспективе добиться включения в нормы международного права принципа культурного разнообразия в самом широком смысле этого понятия и тем самым дополнить принципы, нашедшие отражение в других нормативных документах, в частности касающихся прав человека.

**04007** Участники третьего совещания министров культуры за круглым столом отметили, что “культурное разнообразие является для человека столь же необходимым условием, как и биоразнообразие для всего живого”. Культурное разнообразие находит особенно яркое воплощение в художественном творчестве и в производстве культурных товаров и услуг и должно опираться на соответствующую политику в области сохранения наследия, образующую основу для обменов, инноваций и творчества. В программе получит развитие более широкий подход, позволяющий полнее раскрыть роль культурных укладов и их неразрывную связь с материальной - культурной и природной - и нематериальной средой. В ходе состоявшейся в Йоханнесбурге Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР) подчеркивалось, что культурное разнообразие является основой для поиска новых подходов, творчества и обменов и что разнообразие гарантирует не только взаимное обогащение, но и устойчивое будущее человечества. В рамках межсекторальных инициатив в 2004-2005 гг. ЮНЕСКО будет развивать идею того, что биоразнообразие и культурное разнообразие составляют два основных условия устойчивого развития. Биологическое разнообразие и культурное разнообразие усиливают друг друга и находятся во взаимозависимости, требуя проведения совместного междисциплинарного анализа этого вопроса Сектором культуры и Сектором естественных наук. Именно поэтому программа, с одной стороны, предусматривает проведение Центром всемирного наследия деятельности, позволяющей раскрыть эту взаимозависимость, в соответствии с Севильской стратегией для биосферных заповедников, где ставится цель сохранения биологического и культурного разнообразия при помощи ряда объектов, на которых можно испытывать и показывать действие механизмов устойчивого развития, а с другой, - отводит особое место вопросу о языковом разнообразии и защите языков, находящихся под угрозой исчезновения.

**04008** Многолетний опыт и изменение содержания понятия культурного наследия позволяют ЮНЕСКО использовать новый подход к всемирному наследию. Принимаемые ЮНЕСКО меры по защите материального и нематериального культурного наследия по существу направлены на создание потенциала для его обновления. Это подтверждает безусловную правильность принятого Организацией Объединенных Наций решения провести 2002 г. под лозунгом культурного наследия, что созвучно упомянутой Декларации. Той же цели отвечает и празднование 30-й годовщины принятия Конвенции о всемирном наследии, в ходе которого были намечены дальнейшие направления работы, в частности по вопросу о рамках прочных партнерских связей между государственным/частным сектором и гражданским обществом.

**04009** При этом важно по достоинству оценивать значение нематериального наследия, которому пока весьма часто отводят незначительную роль, отдавая предпочтение трактовке наследия с позиций монументального искусства. Именно поэтому ЮНЕСКО будет активно пропагандировать сохранение нематериального культурного наследия, с тем чтобы оно стало неотъемлемой частью политики по сохранению наследия, выступая в качестве одного из основополагающих факторов культурного разнообразия и творческой деятельности людей. Постепенное

истощение этого наследия и его уязвимость к воздействию глобализации заставляют ЮНЕСКО проводить значительную работу по объединению усилий на основе различных подходов с целью сохранения его жизнеспособности и информирования молодежи, в частности, о ценностях культурного наследия.

**04010** В рамках деятельности, касающейся нематериального культурного наследия, необходимо создавать условия для того, чтобы государства - при содействии исследователей, творческих работников и хранителей культуры - могли правильнее определять, в каких формах и каким образом такое наследие получает свое воплощение; информировать государства и соответствующие сообщества о ценности такого наследия и о той роли, которую они должны играть в этой сфере, проводя работу в области законодательства, институционального развития, образования, информационно-разъяснительной работы и коммуникации, и, наконец, привлекать к этой деятельности международное сообщество путем создания технических и финансовых механизмов сотрудничества и оказания помощи. ЮНЕСКО продолжит осуществление проекта "Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества"; чтобы обеспечить для максимально широкого круга стран возможность подчеркнуть богатство своего наследия. С этой же целью ЮНЕСКО продолжит работу по подготовке международной конвенции об охране нематериального культурного наследия.

**04011** Одним из ключевых вопросов современной международной политики является межкультурный диалог. Именно этим объясняется важность культурного аспекта в международной деятельности по борьбе с проявлениями нетерпимости и ее крайними формами, включая терроризм. В рамках программы этому посвящены меры по обеспечению роли диалога культур в качестве гаранта мира, сотрудничества и развития путем восстановления культурного наследия в пред- и постконфликтных ситуациях; мероприятия по межобщинному примирению и усилению нормотворческой деятельности в этой области (в частности, в связи с Гаагской конвенцией), а также разработка новых мер, нацеленных на осуждение разрушительных действий в отношении наследия. Действительно, во время конфликтов и проявлений нетерпимости объектом агрессии все чаще становится наследие, составляющее коллективную память, и без того испытывающее пагубное воздействие глобализации, например со стороны туризма, который подчас приобретает неконтролируемый характер, что губительно сказывается как на материальном, так и на нематериальном наследии.

**04012** В Декларации о культурном разнообразии провозглашается равное достоинство всех культур и религий без каких-либо различий, поэтому диалог в этой области должен происходить в условиях поликультурного мира при сохранении самобытности каждой культуры. С этих позиций необходимо по-новому взглянуть на формы диалога культур. По завершении Международного десятилетия коренных народов мира (2004 г.) ЮНЕСКО внесет свой вклад в оценку мероприятий, проводившихся в интересах коренных народов.

**04013** Важно добиться, чтобы молодое поколение с раннего возраста имело возможность знакомиться со всем разнообразием мировоззренческих установок, языков, культур и религий, которое неразрывно связано с плюрализмом и, в основе которого должна лежать самобытность многочисленных других носителей культуры. В учебных курсах истории (региональных и субрегиональных) будут освещаться те многочисленные пути взаимодействия и заимствования, которые образуют фундамент современной культуры. Это, в частности, потребует пересмотра школьных учебников, что во многих регионах связано с большими сложностями.

**04014** Глобализация представляет крупную проблему с точки зрения культурного разнообразия, поскольку распространение коммерческих начал в сфере культуры создает опасность усреднения и обеднения и губительно влияет на творчество и поиск новых подходов в области культуры. В силу этого культурные товары и



услуги образуют дополнительный важный вектор деятельности по обеспечению разнообразия и налаживанию диалога. Поскольку такие товары и услуги являются носителями самобытности, ценностей и смыслов, их нельзя рассматривать как обычные предметы или товары для потребления, поэтому международное сообщество должно уделить им особое внимание. В рамках Глобального альянса за культурное разнообразие на национальном и международном уровнях будут осуществлены меры по содействию развивающимся странам и странам с переходной экономикой в их усилиях, направленных на создание жизнеспособной и конкурентоспособной индустрии творчества и проведение такой политики в области культуры, которая создает благоприятные условия для появления самых разнообразных форм культурного самовыражения. Это, в свою очередь, станет вкладом в достижение целей в области развития на пороге тысячелетия, в частности, в борьбу с нищетой. На этом направлении особое внимание будет уделено оказанию поддержки африканским странам в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки (НЕПАД).

**04015** Проводимый под эгидой ЮНЕСКО Форум культур мира - Барселона 2004, который был предложен Испанией в связи с решением, принятым на Генеральной конференции в 1997 г., станет одним из крупных мероприятий, где, как ожидается, побывает пять миллионов посетителей (9 мая - 26 сентября 2004 г.) и примет участие целый ряд межправительственных партнеров, а также учреждений в сфере культуры, действующих в Барселоне и Каталонии. В ходе многочисленных конференций, семинаров, выставок и зрелищных мероприятий будут затрагиваться три темы: культурное разнообразие, устойчивое развитие и обеспечение условий для мира. ЮНЕСКО будет вносить свой интеллектуальный и научно-теоретический вклад в это сотрудничество, используя междисциплинарный подход, в рамках консультативных тематических комиссий, созданных с целью подготовки Форума. В задачу ЮНЕСКО также входит налаживание гармоничного сотрудничества между Консорциумом по проведению Форума и Бюро международных выставок. Основным мероприятием, организуемым ЮНЕСКО, станет междисциплинарная конференция на тему "Новые формы невежества, новые формы грамотности".

**04016** Этим же целям отвечает организация в 2000-2004 гг. культурных олимпиад, которые проводятся в рамках партнерских связей Греции и ЮНЕСКО, в соответствии с резолюцией 27, принятой на 28-й сессии Генеральной конференции и помогают возродить дух древних игр, где выступления спортсменов сопровождались культурно-зрелищными и литературными мероприятиями. Олимпийские игры, ставшие символом международного мира и согласия, свидетельствуют о неразрывности связей между нематериальным наследием, воплощенным в легендах, музыке и артистических представлениях, и наследием, облеченным в форму памятников архитектуры и художественных шедевров. Культурные олимпиады будут проводиться одновременно с Олимпийскими играми (2004 г., Афины) как часть культурных мероприятий, направленных на укрепление прочного союза народов и культур, и это также созвучно традициям античной Греции. С другой стороны, культурные олимпиады послужат цели ознакомления с богатым нематериальным наследием, которое в сознании мировой общественности неразрывно связано с проведением Олимпийских игр, а это откроет для ЮНЕСКО исключительно плодотворные возможности для проведения мероприятий, посвященных культурному разнообразию и межкультурному диалогу.

## Программа IV.1

# Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях

0411

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 368 500 долл.
• Децентрализовано:	50,0%
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>3 368 500 долл.</b>

### IV.1.1: Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий

04111

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 023 300 долл.
• Децентрализовано:	48,0%
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 023 300 долл.</b>

04110

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, исходя из принципов Всеобщей декларации о культурном разнообразии, а также главных направлений ее Плана действий в следующих целях:

- (i) содействие углубленному изучению принципов культурного разнообразия для их конкретного применения в рамках проведения культурной политики при поддержке со стороны региональных обсерваторий; проведение исследования по вопросу о целесообразности разработки международного правового акта о культурном разнообразии; содействие претворению в жизнь этой Декларации путем проведения 21 мая Всемирного дня культурного разнообразия во имя диалога и развития;
- (ii) содействие проведению политики на основе принципов культурного плюрализма путем применения региональных подходов, с учетом, в частности, на опыте публикации трудов по всеобщей истории различных регионов и осуществлении проектов с участием коренного населения; изучение передовой практики в области культурного плюрализма с помощью сети кафедр ЮНЕСКО и с учетом результатов присуждения премии ЮНЕСКО “Города за мир”; а также укрепление местного потенциала в этой области;

- (iii) проведение в рамках флагманского проекта “Невольничий путь” деятельности, направленной на сохранение памяти жертв работорговли и рабства, путем осуществления междисциплинарной программы на основе сотрудничества с международными научными сетями и содействия проведению в 2004 г. Международного года памяти о работорговле и ее ликвидации. Этот флагманский проект будет разрабатываться в соответствии с направлениями, предложенными в программе действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 2 023 300 долл. для расходов по программе и 33 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Закрепление принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии на национальном и международном уровнях

04111

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	631 000 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>631 000 долл.</b>

**История вопроса.** Генеральная конференция ЮНЕСКО, приняв Всеобщую декларацию ЮНЕСКО о культурном разнообразии (2001 г.), подтвердила роль Организации как гаранта “сохранения своеобразия культур”. Процесс глобализации, открывающий новые возможности для культурного самовыражения и одновременно с этим несущий в себе угрозу маргинализации наиболее уязвимых культур, со всей очевидностью свидетельствует о необходимости пересмотра всей политики на основе мобилизующей темы культурного разнообразия. Подтверждением этой задачи стало провозглашение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 21 мая Всемирным днем культурного разнообразия во имя диалога и развития (резолюция A/57/249 от 20 декабря 2002 г.).

**Стратегия.** Цель стратегии заключается в том, чтобы обеспечить принятие главных направлений Плана действий этой Декларации максимально большим числом государств-членов и гражданским обществом, что будет способствовать углублению дискуссии в отношении основополагающих принципов культурного разнообразия. Эта стратегия имеет два аспекта:

- (a) с одной стороны, проведение анализа и уяснение определений, нынешних восприятий и устремлений обществ в отношении культурного разнообразия на национальном уровне; в частности дальнейшее изучение целесообразности разработки международного правового акта о культурном разнообразии с использованием в этих целях в качестве основы для стратегии той работы, которая проводится сетью обсерваторий по культурному разнообразию;
- (b) с другой стороны, продолжение национальных и международных консультаций с целью привлечения внимания лиц, ответственных за принятие решений, в государственном и частном секторах к связям между культурным разнообразием, диалогом и устойчивым развитием посредством разработки соответствующих методологий на основе резолюции A/57/249 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Изучение целесообразности разработки международного правового акта о культурном разнообразии, при условии его одобрения Генеральной конференцией ЮНЕСКО.

*Показатели эффективности:*

- число консультаций, проведенных на национальном и международном уровнях;
- завершение и распространение исследования по вопросу о целесообразности разработки международного правового акта.

- ◆ Разъяснение принципов и подходов, связанных с проблемами культурного разнообразия, о которых идет речь в Декларации.

*Показатели эффективности:*

- число исследований и консультаций, проведенных на национальном и международном уровнях с целью содействия определению принципов и практики;
- число докладов, подготовленных региональными обсерваториями по культурному разнообразию и посвященных концепциям и проблемам культурного разнообразия.

- ◆ Применение принципов Декларации государствами-членами в рамках своей культурной политики, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями.

*Показатели эффективности:*

- число стран и учреждений, осознавших необходимость учета принципов и положений, содержащихся в Декларации;
- обзор и анализ национальной и местной политики и практики ряда государств-членов, включивших в нее принципы Декларации, с указанием, в частности, связей между культурным разнообразием, диалогом и устойчивым развитием;
- число осуществленных пилотных проектов, учитывающих основные принципы в областях, охватываемых Декларацией;
- число мероприятий, осуществленных в рамках проведения 21 мая Всемирного дня культурного разнообразия.

- ◆ Разработка и проверка стратегии распространения Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и связанного с ней Плана действий (в частности, в рамках отмечаемого 21 мая Всемирного дня культурного разнообразия), в том числе для ее использования специалистами по коммуникации и средствам информации.

*Показатель эффективности:*

- оценка воздействия Декларации (например, число посещений веб-сайта, число и характер запросов, публикаций ЮНЕСКО, посвященных Декларации, использование этих принципов национальными органами и гражданским обществом).

## Главное направление деятельности 2 - Роль межкультурного диалога и плюрализма в содействии уважению культурного разнообразия

04112

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 392 300 долл.
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 392 300 долл.</b>

**История вопроса.** В современных поликультурных обществах чрезвычайно важно обеспечить гармоничное взаимодействие и стремление жить вместе людей и групп, отличающихся плюрализмом, разнообразием и динамичностью своей культурной самобытности, обеспечивая при этом соблюдение прав человека. В связи с этим осуществлялись мероприятия в интересах развития культурного плюрализма и межкультурного диалога, включая диалог между религиями, в рамках различных проектов, имеющих общее название “Пути”, что позволило Организации содействовать распространению всеобщих ценностей с целью укрепления социального единства в разнообразных социокультурных условиях, в частности посредством применения региональных (Центральная Азия; Юго-Восточная Европа; Кавказ; Индийский океан; Средиземноморье; План “Аравия”) и тематических (межрелигиозный диалог, коренные народы, культурный плюрализм и городская среда) подходов.

**Стратегия.** Главная цель стратегии состоит в содействии более эффективному учету межкультурного диалога в деле сохранения культурного разнообразия, одним из компонентов которого является межрелигиозный диалог. В связи с этим :

- (a) будут применяться региональные подходы, в том числе в районах со сложной ситуацией, с целью содействия реализации Плана действий по осуществлению Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии посредством проведения образовательной деятельности с использованием методических материалов, составленных на основе Всеобщей истории человечества и региональных историй, а также посредством осуществления пилотных проектов в области культурной картографии совместно с представителями коренного населения;
- (b) с помощью сетей кафедр ЮНЕСКО и институтов, связанных с межкультурными программами, будет поощряться обмен знаниями и передовым опытом в области культурного плюрализма на национальном и местном уровнях, совместно с парламентариями, муниципалитетами, представителями коренных народов и гражданского общества;
- (c) на основе итогов присуждения премии ЮНЕСКО “Города за мир” и сети привлекаемых к этой деятельности местных органов и ассоциаций кварталов будут осуществляться пилотные проекты, призванные установить ориентиры для местной культурной политики;
- (d) приоритетное внимание будет уделяться также подготовке кадров и укреплению местного потенциала. Эти мероприятия будут осуществляться, в частности, на региональном уровне в рамках Глобальной повестки дня Организации Объединенных Наций для диалога между цивилизациями (пункт 5 резолюции Генеральной Ассамблеи 56/6 от 21 ноября 2001г.) и с целью подведения итогов Международного десятилетия коренных народов мира (1995-2004 гг.).

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Распространение в государствах-членах педагогических материалов, подготовленных с использованием результатов программы по всеобщей истории и региональным историям, с целью борьбы со стереотипами и предрассудками.

*Показатель эффективности:*

- *использование педагогических материалов целевыми группами в регионах Центральной Азии, Юго-Восточной Европы, Ближнего Востока и Центральной Африки.*

- ◆ Определение методологий на основе передового опыта в области культурного плюрализма в рамках доказавших свою эффективность пилотных проектов на национальном и местном уровнях.

*Показатели эффективности:*

- *методологии, прошедшие проверку в ходе осуществления ряда пилотных проектов в рамках сети ЮНЕСКО, охватывающей Города и кварталы, расположенные в регионах со сложной ситуацией;*
- *методологии в области картографии культурных ресурсов, применявшиеся и прошедшие проверку в рамках пилотных проектов, осуществляемых среди общин коренного населения.*

- ◆ Учет государствами-членами рекомендаций с целью разработки культурной и образовательной политики в интересах коренных народов в рамках подведения итогов Международного десятилетия коренных народов мира (2004 г.).

*Показатели эффективности:*

- *число стран, проводящих в жизнь новую политику в интересах коренного населения и/или пересмотревших свою национальную политику в интересах этого населения на основе рекомендаций ЮНЕСКО;*
- *число стран, осуществляющих деятельность на основе рекомендаций.*

- ◆ Расширение и укрепление межкультурного диалога в государственных структурах, в частности в рамках проекта по развитию диалога между Европой и арабскими государствами, а также программы “Средиземноморье”; диверсификация партнерских связей.

*Показатели эффективности:*

- *число пилотных мероприятий, осуществленных в рамках Плана Аравия и программы “Средиземноморье”;*
- *число и тип установленных партнерских связей.*



## Флагманский проект “Невольничий путь”

**История вопроса.** Генеральная конференция ЮНЕСКО утвердила в 1993 г., приступив к его осуществлению в 1994 г. в Видахе (Бенин), проект по международному сотрудничеству “Невольничий путь”, преследующий три основные цели:

- (а) историческое исследование причин и форм трансатлантической работорговли,
- (б) освещение ее последствий и вызванных ею взаимодействий и
- (с) обеспечение вклада в формирование культуры терпимости и мирное существование между народами.

Проект состоит из нескольких частей, разработанных для регионов Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна и Индийского океана, и предусматривает создание научных сетей; осуществление программы по изучению устных традиций; развитие культурного туризма с целью сохранения памяти о работорговле; изучение вопроса о целесообразности создания музеев истории рабства и, наконец, освещение живых художественных и культурных проявлений взаимодействий, возникших в результате работорговли. Феномену работорговли и рабства посвящен также пилотный проект “Сорвать печать забвения в школьных учебниках”, который осуществляется в рамках Сети ассоциированных школ.

**Стратегия.** Междисциплинарная стратегия предусматривает, что Организация возьмет на себя ведущую роль в деятельности по итогам *Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости* (Дурбан, 2001 г.) и обеспечение координации мероприятий, связанных с проведением в 2004 г. Международного года памяти о борьбе с рабством и его ликвидации (резолюция 31 С/28). Этот проект, оценка которого будет проведена по прошествии десяти лет, внесет также вклад в проведение 23 августа Международного дня памяти о работорговле и ее ликвидации. Он будет направлен на продолжение и расширение сотрудничества с научными сетями, создание программы по изучению новых форм рабства, культурных взаимодействий в области языка, художественного творчества, религии, появившихся в результате работорговли в конкретных регионах, а также оказание поддержки художественному творчеству, связанному с невольничьим путем. Этот проект, осуществляемый совместно с секторами образования и коммуникации, будет содействовать изучению и пониманию истории работорговли и рабства, в частности путем пересмотра школьных учебников.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Осуществление государствами-членами в связи с проведением в 2004 г. *Международного года памяти о борьбе с рабством и его ликвидации* соответствующих памятных мероприятий и проведение 23 августа *Международного дня памяти о работорговле и ее ликвидации*.

*Показатель эффективности:*

- уровень мобилизации (число и характер мероприятий, организованных государствами-членами).

- ◆ Признание и повышение роли в соответствующих государствах-членах объектов, связанных с работорговлей.

*Показатели эффективности:*

- предложения о включении объектов в *Список всемирного наследия*;
- осуществление политики культурного туризма с целью сохранения памяти о работорговле.

- ◆ Повышение роли культурных, художественных и живых проявлений взаимодействия, вызванного работорговлей и рабством.

*Показатель эффективности:*

- уровень сотрудничества с сетями, число подготовленных публикаций и аудиовизуальных материалов.

- ◆ Оценка проекта “Невольничий путь” за первые 10 лет его осуществления и представление результатов государствам-членам.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение доклада по оценке;
- подготовка на основе оценки рекомендаций для государств-членов и других специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

## IV. I.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития

0412

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 345 200 долл.
• Децентрализованно:	53,0%
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 345 200 долл.</b>

04120

Генеральная конференция  
**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий этой программе план действий, исходя из принципов Всеобщей декларации о культурном разнообразии и основных направлений ее плана действий, в следующих целях:

- (i) оказание содействия государствам-членам в разработке политики в области культуры, уделяя особое внимание культурному аспекту политики развития, в частности в рамках политики в области образования, науки, коммуникации, здравоохранения и туризма, с тем чтобы более эффективно содействовать достижению стратегических целей борьбы с нищетой и НЕПАД;
- (ii) стимулирование разработки статистических данных и показателей в области культуры в сотрудничестве с СИЮ и национальными статистическими институтами;
- (iii) проведение анализа концептуальных связей между культурным и биологическим разнообразием, в частности в том, что касается языкового разнообразия и природных объектов, являющихся всемирным достоянием, в рамках последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург) и осуществления Плана действий по Всеобщей декларации о культурном разнообразии; причем такая деятельность должна осуществляться в тесном сотрудничестве с Сектором естественных наук;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 345 200 долл. для расходов по программе и 22 300 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

### Главное направление деятельности 1 - Оказание поддержки государствам-членам в разработке и осуществлении новаторской политики в области культуры

04121

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 135 200 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 135 200 долл.</b>

**История вопроса.** В свете Всемирного доклада по культуре и развитию, озаглавленного “Наше творческое разнообразие” (1996 г.), Плана действий, принятого на Межправительственной конференции по политике в области культуры в интересах развития (Стокгольм, 1998 г.), следует по-новому осмыслить место культуры в процессе развития, с тем чтобы более эффективно решать проблемы, связанные с культурным разнообразием, которые возникают в результате глобализации. Необходимо обновить государственные стратегии для того, чтобы обеспечить лучшую взаимосвязь между культурным разнообразием, межкультурным диалогом и устойчивым развитием.

**Стратегия.** Стратегия будет заключаться в оказании содействия государствам-членам в оценке их национальной политики в области культуры и определении новых культурных потребностей, связанных с глобализацией. Подобный пересмотр коснется различных областей культуры (управление, подготовка кадров, администрация, финансирование и т.д.), а также ее связей с различными направлениями политики в области развития, касающимися образования, науки, коммуникации, здравоохранения и туризма. Содействие государствам-членам в деле обновления их политики в области культуры будет оказываться посредством осуществления миссий по оказанию технической и интеллектуальной помощи и оперативных проектов, способных обеспечить участие общественности и оказать воздействие на местное развитие. Речь также пойдет о разработке статистических данных и показателей в области культуры в сотрудничестве со Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ) и национальными статистическими институтами. Особое внимание будет уделяться африканским государствам (в рамках НЕПАД) и наименее развитым странам (НРС).

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Пересмотр национальной политики в области культуры на основе парадигмы “Разнообразие-диалог-развитие”.

*Показатель эффективности:*

- число стран, пересмотревших свою политику.

- ◆ Подготовка руководящих работников и лиц, принимающих решения, которым поручено осуществление государственной политики в области культуры, обеспечиваемая, в частности, в рамках НЕПАД.

*Показатели эффективности:*

- число руководящих работников, получивших подготовку по вопросам проведения государственной политики в области культуры;
- число участвующих учреждений и кафедр ЮНЕСКО.

- ◆ Проекты, осуществляемые на местах в целях реализации общинной политики в области культуры, оказывающей воздействие на местное развитие.

*Показатели эффективности:*

- число и вид мероприятий, осуществленных в сотрудничестве с государственным/частным секторами и заинтересованными представителями гражданского общества в ряде стран;
- число и категории участвующих партнеров.

- ◆ Укрепление потенциала государств-членов в деле разработки политики в области культуры, охватывающей новые области культуры и развития.

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение статистических и методологических средств с помощью обсерваторий, кафедр ЮНЕСКО, а также посредством различных исследований и тематических публикаций;
- число стран, получивших поддержку Организации.

## **Главное направление деятельности 2 - Укрепление взаимосвязей между культурным и биологическим разнообразием в качестве прочной основы устойчивого развития**

04122

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	210 000 долл.
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>210 000 долл.</b>

*Это главное направление деятельности отражает совместную инициативу Сектора культуры и Сектора естественных наук (см. также КП II, пункт 02123), в которую КП IV вносит свой вклад в рамках программ по политике в области культуры в интересах развития, природного и нематериального наследия.*



**История вопроса.** Биологическое и культурное разнообразие обеспечивают взаимное укрепление и являются взаимозависимыми. Ни понимание, ни охрана природных систем, ни управление ими не возможны в отрыве от культуры человеческого общества, которое определяет их лицо. Культурное разнообразие и биологическое разнообразие в своей совокупности играют ведущую роль в обеспечении жизнеспособности как социальных, так и экологических систем. Вопросы этой взаимозависимости рассматривались в ходе заседания высокого уровня за круглым столом, посвященного теме “Культурное и биологическое разнообразие на службе устойчивого развития”, созванного ЮНЕСКО в рамках ВВУР, на котором была достигнута договоренность относительно необходимости углубления понимания и развития сотрудничества в этой области. В рамках деятельности по итогам ВВУР ЮНЕСКО приняла решение о применении междисциплинарного и межсекторального подхода, объединяющего перспективные направления работы секторов культуры и естественных наук.

**Стратегия.** Одним из важных первых шагов является повышение степени осведомленности о взаимозависимости биологического и культурного разнообразия, имеющей основополагающее значение. Неисчерпаемое разнообразие мира природы служит источником вдохновения, ключом к пониманию культуры и руководством в области практической деятельности. Слова, выражения, сказания, легенды и так далее рисуют картину отношений человека с окружающей его средой. С незапамятных времен человеческий гений принимает самое прямое участие в обогащении биологического разнообразия (от генов до биологических видов, экосистем и ландшафтов). Однако, помимо этого основополагающего понимания, предстоит еще установить связи между культурным и биологическим разнообразием как между взаимозависимыми компонентами, имеющими жизненно важное значение для обеспечения устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты.

Таким образом это ГНД имеет целью объединить усилия секторов культуры и естественных наук и использовать их для создания новой перспективы обеспечения устойчивого разнообразия как культурного, так и биологического. Это ГНД направлено на разработку стратегии, связывающей воедино претворение в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и Плана выполнения решений ВВУР. Мероприятия на местах будут прежде всего касаться объектов Всемирной сети биосферных заповедников, объектов всемирного наследия и островных систем, которые служат уникальным примером взаимодействия биологического и культурного разнообразия.

Таким образом, главная цель этого ГНД состоит в том, чтобы показать, что связи и синергия между культурным и биологическим разнообразием служат одним из ключевых компонентов сохранения окружающей среды и развития. Государствам-членам будет оказываться помощь в вопросах претворения в жизнь стратегий охраны культурного и биологического разнообразия в соответствии, среди прочего, с целью 1 Севильской стратегии по биосферным заповедникам, с Программой действий Организации Объединенных Наций в интересах малых островных и прибрежных государств (пункты 41 и 44), с Конвенцией о биологическом разнообразии и с ЦРТ 1.

В целом мероприятия будут направлены на решение следующих задач:

- наглядная демонстрация взаимозависимости биологического и культурного разнообразия и необходимости совместной концептуализации их устойчивого развития;
- признание роли культурного разнообразия во взаимосвязях между человеком и окружающей его средой и содействие культурному плюрализму в рамках стратегий развития;
- разработка конкретных пилотных мероприятий на объектах с целью демонстрации практических путей обеспечения взаимоустойчивого развития биологического и культурного разнообразия.

Приоритетное внимание будет уделяться сохранению культурных традиций, включая традиционные формы использования земельных и пресноводных ресурсов и морей, что будет непосредственно содействовать осуществлению пункта 14 плана действий по проведению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии. Будут предприняты исследования и представлены наглядные свидетельства того, как культурные традиции воздействуют на биологическое разнообразие или опираются на него. Будет изучаться и анализироваться обратная связь между культурным и биологическим разнообразием с демонстрацией примеров передового опыта обеспечения устойчивого разнообразия.

Особое внимание будет уделено связи языка и языкового разнообразия с биологическим разнообразием, в частности путем изучения параллелей между языками и видами, находящимися под угрозой исчезновения.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Достижение прогресса в области понимания взаимозависимости биологического и культурного разнообразия и его значения.

*Показатели эффективности:*

- число созданных специализированных сетей знаний;
- число проведенных исследовательских мероприятий и исследований и распространение их результатов.

- ◆ Обеспечение более высокого уровня понимания лицами, ответственными за принятие решений, взаимосвязей между биологическим и культурным разнообразием, включая культурные перспективы производства и предоставления экосистемных услуг.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение руководящих принципов по вопросам проведения комплексной политики охраны культурного и биологического разнообразия;
- число стран, разработавших комплексную политику охраны культурного и биологического разнообразия.

- ◆ Обеспечение более устойчивого характера культурного и биологического разнообразия на отдельных объектах.

*Показатель эффективности:*

- число проектов, разработанных в биосферных заповедниках, на объектах всемирного наследия и в рамках отдельных островных систем.

- ◆ Оценка взаимосвязей между языковым разнообразием и биологическим разнообразием.

*Показатель эффективности:*

- число проведенных тематических исследований, иллюстрирующих такие взаимосвязи, и распространение результатов.

## Программа IV.2

# Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия

04201

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	7 013 300 долл.
• Децентрализовано:	32,2%
Внебюджетные средства:	<u>30 293 600 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>37 306 900 долл.</b>

### IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)

0421

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 958 900 долл.
• Децентрализовано:	25,6%
Внебюджетные средства:	<u>17 291 100 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>19 250 000 долл.</b>

04210

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на претворение в жизнь Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия путем (i) оказания поддержки руководящим органам по всемирному наследию и (ii) охраны всемирного культурного разнообразия и оказания поддержки процессу развития с помощью Конвенции 1972 г., делая при этом основной упор на повышение авторитета Списка всемирного наследия, обеспечивая эффективное сохранение объектов всемирного наследия, содействуя разработке эффективных мер по созданию потенциала, а также повышая осведомленность и расширяя участие общественности и ее поддержку всемирному наследию с помощью коммуникации;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 958 900 долл. для расходов по программе и 32 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Оказание поддержки руководящим органам по Всемирному наследию

04211

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 000 000 долл.
Внебюджетные средства:	510 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 510 000 долл.</b>

**История вопроса.** В задачу Центра всемирного наследия, созданного в 1992 г., входит эффективное применение и содействие выполнению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия 1972 г. Осуществляя функции Секретариата Комитета всемирного наследия, он организует на ежегодной основе проведение совещаний Комитета всемирного наследия, его Президиума и консультативных органов и проведение каждые два года Генеральной ассамблеи государств - сторон Конвенции об охране всемирного наследия. Центр имеет обширную систему управления информацией о всемирном наследии, которая содержит данные по всем культурным и природным объектам, предлагаемым для включения в Список всемирного наследия, и сотни нормативных документов по всемирному наследию. Центр увязывает свою работу с осуществлением других многосторонних соглашений по окружающей среде, а также с конвенциями и рекомендациями ЮНЕСКО в области культурного наследия.

**Стратегия.** Учитывая большую роль Всемирного наследия и то важное значение, которое придают ему государства-члены, а также многие неправительственные и частные организации во всем мире, ЮНЕСКО ставит в качестве приоритетной задачи обеспечение эффективного функционирования всех межправительственных механизмов Конвенции об охране всемирного наследия и осуществления мероприятий по сохранению объектов всемирного наследия.

Стратегия будет включать в себя четыре цели: (i) предоставление Комитету всемирного наследия необходимой административной, технической и консультативной поддержки со стороны Секретариата и других организаций (например ИКОМОС, МСОП и ИККРОМ); (ii) распространение указаний Комитета всемирного наследия в отношении соответствующей политики, сформулированных в виде четких руководящих принципов, и информации для государств-сторон и всех других участников деятельности по сохранению всемирного наследия; (iii) выполнение обязанностей по распространению своевременной, четкой и сжатой информации и рекомендаций государствам-сторонам; (iv) разработка соответствующих процедур и систем архивного хранения и управления доступом к информации, касающейся ценности, характеристик и состояния сохранности объектов всемирного наследия.

*Мероприятия Центра, касающиеся оперативной деятельности по осуществлению Конвенции, изложены в рамках ГНД 2; установлены связи с подпрограммами IV.1.1 и IV.1.3.*

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение и усиление признания государствами-членами ведущей роли ЮНЕСКО в осуществлении Конвенции 1972 г.

*Показатели эффективности:*

- увеличение числа и видов мер, принятых государствами-членами с целью осуществления Конвенции 1972 г.;
- увеличение числа представленных Комитету всемирного наследия заявок о включении объектов в Список всемирного наследия.

- ◆ Принятие и осуществление сформулированных Комитетом всемирного наследия и Генеральной ассамблеей государств-сторон политических решений и указаний по претворению в жизнь Конвенции об охране всемирного наследия.

- ◆ Пересмотр и распространение на нескольких языках Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия.

*Показатели эффективности:*

- число подготовленных языковых вариантов указанного документа;
- масштабы распространения.

## Главное направление деятельности 2 - Сохранение культурного разнообразия мира и оказание поддержки процессу развития с помощью Конвенции 1972 г.

04212

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	958 900 долл.
Внебюджетные средства:	16 781 100 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>17 740 000 долл.</b>

**История вопроса.** Конвенция о всемирном наследии 1972 г., которую подписали 175 государств-сторон, вносит значительный вклад в сохранение всемирного природного и культурного наследия. Список всемирного наследия включает в себя 730 объектов (563 культурных, 144 природных и 23 смешанных объекта в 125 странах) и продолжает увеличиваться каждый год, а в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, в настоящее время включены 33 объекта. Государствам-сторонам Конвенции оказывается помощь по выявлению, охране, сохранению, представлению и передаче будущим поколениям культурного и природного наследия. Предоставление такой помощи расширяется путем усиления существующих и развития новых партнерских связей в интересах сохранения всемирного наследия. Центр, который является координатором деятельности ЮНЕСКО в области всемирного наследия, обеспечивает сбор и передачу информации, а также согласование деятельности ЮНЕСКО с учетом указаний, формулируемых Комитетом всемирного наследия в отношении политики, проводимой для содействия достижению целей Конвенции.

**Стратегия.** В соответствии с целями охраны всемирного наследия, принятыми Комитетом на его 26-й сессии (Будапешт, июнь 2002 г.), стратегия будет заключаться в следующем: (i) укрепление авторитета Списка всемирного наследия как представительного и географически сбалансированного свидетельства культурных и природных объектов, имеющих особую универсальную ценность; (ii) обеспечение эффективного сохранения объектов всемирного наследия в тесном сотрудничестве с Отделом культурного наследия и Отделом экологических наук; (iii) содействие разработке эффективных мер по созданию потенциала, включая помощь в подготовке предложений о включении объектов в Список всемирного наследия в целях содействия пониманию и осуществлению Конвенции о всемирном наследии и соответствующих актов; (iv) повышение осведомленности общественности, расширение ее участия и поддержки в деле охраны всемирного наследия с помощью средств коммуникации.

Будет обеспечено усиление механизмов регистрации предложений об объявлении объектов всемирного наследия и глобальной стратегии создания репрезентативного Списка всемирного наследия, а также существующих тематических и региональных программ деятельности по сохранению культурного и природного наследия. Кроме того, будет оказана поддержка развертыванию партнерских инициатив в области всемирного наследия и обеспечено более активное осуществление программ в области образования и повышения осведомленности общественности.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Увеличение числа государств-сторон Конвенции об охране всемирного наследия и подготовка новых предварительных списков.

*Показатели эффективности:*

- число новых государств-сторон;
- число новых предварительных списков.

- ◆ Увеличение числа предложений в отношении культурных и природных объектов, относящихся к тем регионам или категориям наследия, которые в настоящее время недопредставлены или не представлены в Списке всемирного наследия, в частности в НРС.

*Показатели эффективности:*

- число предложений, полученных по недопредставленным или непредставленным регионам и категориям;
- число предложений, поступивших от НРС;

- ◆ Укрепление процесса представления докладов и мониторинга состояния сохранности объектов всемирного наследия;

*Показатели эффективности:*

- число опубликованных ежегодных докладов;

- подготовка обзора за двухлетний период;
  - число планов по управлению, в отношении которых была оказана поддержка;
  - число организованных программ профессиональной подготовки для технического персонала;
  - число объектов, в отношении которых обеспечивалась подготовка персонала.
- ◆ Дальнейшее развитие и расширение инициативы “Партнерство в области всемирного наследия”.
- Показатели эффективности:*
- число и состав участвующих партнеров;
  - число заключенных и осуществленных соглашений о партнерстве;
  - объем дополнительных средств, привлеченных для осуществления основных проектов по сохранению наследия;
  - число программ по образованию и повышению осведомленности общественности в вопросах всемирного наследия;
  - партнерские связи, установленные с группами средств информации.

## IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности

0422

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	5 054 400 долл.
● Децентрализовано:	34,8%
Внебюджетные средства:	13 002 500 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>18 056 900 долл.</b>

04220

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) сохранение культурного разнообразия путем охраны объектов и памятников, отражающих культурную самобытность создавших их народов, и содействие возобновлению межобщинного диалога путем совместной деятельности по сохранению всех соответствующих компонентов наследия в пред- и постконфликтных ситуациях;
- (ii) параллельно с подготовкой международной конвенции (см. пункт (iv) ниже) повышение уровня информированности государств-членов, поощрение их усилий по сохранению и популяризации своего нематериального культурного наследия и оказание им содействия в этом деле, главным образом путем осуществления проекта “Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия, человечества”, популяризации и распространения традиционной народной музыки стран мира, а также укрепления проекта “Языки, находящиеся под угрозой исчезновения”, во исполнение положений Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии;
- (iii) популяризацию существующих нормативных актов путем предоставления экспертных консультаций по вопросам присоединения к этим актам и их осуществления (Гагская конвенция 1954 г. и два протокола к ней; Конвенция 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности; Конвенция ЮНИДРУА 1995 г.; Конвенция 2001 г. об охране подводного культурного наследия), а также разработка национального законодательства;
- (iv) разработку нового международного акта об охране нематериального культурного наследия;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 5 054 400 долл. для расходов по программе и 83 600 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Сохранение культурного разнообразия путем охраны материального культурного наследия

04221

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 736 100 долл.
Внебюджетные средства:	12 002 500 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>13 738 600 долл.</b>

**История вопроса.** Культурное наследие, характеризующееся множественностью источников своего происхождения и рассматриваемое как хранилище памяти человечества, воплощает символическое значение культурной самобытности и является важнейшим фактором структурного построения общества. Различные компоненты материального наследия являются мощными символами и материальным воплощением разнообразия народов, культур и верований, которые сосуществуют или сменяли друг друга в том или ином регионе. Именно по этой же причине ЮНЕСКО осуществляет свою нормативную деятельность и продолжает разрабатывать такие акты, которые могли бы служить инструментом эффективной охраны культурного наследия в целом. Ее оперативная деятельность позволяет обеспечивать осознание государственными властями, частным сектором и гражданским обществом в целом того, что культурное наследие является не только инструментом мира и примирения, но также и фактором развития.

**Стратегия.** В целях повышения эффективности сохранения культурного разнообразия деятельность будет сосредоточена на объектах, в которых находят выражение многочисленные проявления культурной самобытности, которые являются репрезентативными с точки зрения культурного наследия меньшинств и которые имеют основополагающую ценность или являются особенно репрезентативными в том, что касается разнообразия культурной самобытности, в частности там, где они подвергаются наиболее серьезной угрозе исчезновения. Такая деятельность будет осуществляться в тесном сотрудничестве с Центром всемирного наследия. Соответственно, приоритетная региональная деятельность будет ориентирована на Африку в рамках вклада ЮНЕСКО в НЕПАД, а также на Центральную Азию и Центральную Америку. Эта деятельность будет систематически включать мероприятия по профессиональной подготовке региональных специалистов и привлечению внимания местного населения и лиц, отвечающих за принятие решений, в целях обеспечения сохранения наследия в долгосрочном плане. Опыт ЮНЕСКО позволит ей также реагировать на чрезвычайные ситуации. С этой целью ее стратегия будет базироваться на партнерских связях, установленных с крупными государственными или частными финансирующими учреждениями, в частности с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, с которыми ЮНЕСКО поделится своим опытом.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Сохранение культурных объектов, в частности в НРС, особенно в Африке.
  - Показатели эффективности:*
    - число охраняемых культурных объектов;
    - число стран и НРС в Африке, вовлеченных в соответствующую деятельность.
- ◆ Укрепление потенциала и опыта национальных и субрегиональных специалистов в области охраны наследия и управления им.
  - Показатели эффективности:*
    - число организованных учебно-практических семинаров;
    - число участвующих специалистов и их географическая принадлежность;
    - создание нескольких региональных сетей специалистов по сохранению культурного наследия.
- ◆ Оказание помощи в деле создания музеев или модернизации крупных музеев с целью повышения их роли в сохранении культурного разнообразия.
  - Показатели эффективности:*
    - число музеев, созданных с помощью ЮНЕСКО;
    - число музеев, модернизированных с помощью ЮНЕСКО.
- ◆ Анализ и совместное использование знаний, касающихся новых подходов к культурному наследию и его охране.

*Показатели эффективности:*

- документирование новых подходов;
- публикация журнала "Museum International".



## **Флагманский проект Наследие, диалог и примирение: наследие в пред- и постконфликтных ситуациях**

**История вопроса.** Разворачивающиеся в мире события делают нас свидетелями трагического разрушения культурного наследия, которое, имея символическое значение и являясь отражением самобытности, может стать основной целью для агрессивных действий, непонимания и отвержения, в особенности в ходе внутрисостоятельных конфликтов. В последнее десятилетие ЮНЕСКО играла на международном уровне ведущую и заметную роль в координации сложных операций по охране с помощью многочисленных партнеров как из государственного, так и из частного сектора того наследия, которому был нанесен ущерб или которое оказывалось под угрозой в результате конфликтов. Посредством своей нормативной деятельности, осуществляемой параллельно со своей оперативной работой, ЮНЕСКО стремилась привлечь внимание лиц, ответственных за принятие решений, к неотложной необходимости ратификации существующих международных правовых актов, в частности Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.).

**Стратегия.** Основой стратегии будут установление диалога и развитие. Она будет нацелена на выявление роли культурного наследия в поддержании или восстановлении мира после гражданских или военных конфликтов. В тех случаях, когда культурное наследие становится целью в силу своего символического значения, ЮНЕСКО будет стремиться побудить различные враждующие стороны и соответствующее население к возобновлению межобщинного диалога посредством восстановления такого наследия. В отдельных случаях это будет означать восстановление связей между соответствующими группами населения, их историей и культурной принадлежностью; в других случаях речь будет идти о содействии возрождению чувства общей сопричастности к тому наследию, которому причинен ущерб или которое является источником конфликта. Это будет достигаться путем отслеживания в ходе проводимых ею охранных мероприятий различных культурных компонентов, присущих тому или иному населению, а также памятников, соответствующих каждому из них. В рамках этой программы по содействию миру ЮНЕСКО будет играть роль координатора всех международных и двусторонних мероприятий по сохранению культурного наследия Афганистана в соответствии с пожеланием, высказанным афганскими властями и государствами-членами, обеспечивая, в частности, работу Международного координационного комитета, созданного по решению Исполнительного совета, и Секретариата по культурному наследию, средствам информации и спорту, функции которого были на нее возложены по поручению ЮНАМА. Будет продолжаться деятельность по примирению общин в Юго-Восточной Европе, на Кавказе, Ближнем Востоке, на Кипре, в Камбодже, Восточном Тиморе, а также в Северной и Южной Корее. В рамках своей деятельности ЮНЕСКО с помощью мероприятий по привлечению внимания, проведению переговоров и подготовке кадров будет стремиться, в частности, обеспечить выполнение и/или ратификацию Гаагской конвенции 1954 г. и двух дополнительных протоколов к ней. Наконец, она предпримет усилия по подготовке проекта Декларации по вопросу о преднамеренном разрушении культурного наследия, что позволит укрепить международную нормативную деятельность, проводимую Организацией.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Обеспечение ЮНЕСКО эффективной координации международных усилий по сохранению культурного наследия Афганистана посредством обеспечения функционирования Международного координационного комитета.

*Показатели эффективности:*



- сохранение и восстановление ряда культурных памятников;
- восстановление Кабульского музея.
- ◆ Укрепление национального потенциала в области сохранения наследия и управления им.  
*Показатели эффективности:*
  - совместная подготовка специалистов с привлечением соответствующих стран;
  - управление многокультурными объектами в пред- и постконфликтных ситуациях на региональном и субрегиональном уровнях и их восстановление (Центральная Азия и Кавказ, Юго-Восточная Европа; Ближний Восток; Корейский полуостров).
- ◆ Присоединение новых государств-участников к Гаагской конвенции 1954 г. и двум протоколам к ней.  
*Показатель эффективности:*
  - число стран, присоединившихся к Конвенции и дополнительным протоколам к ней.
- ◆ Представление на утверждение Генеральной конференции проекта Декларации по вопросу о преднамеренном разрушении культурного наследия.

## Главное направление деятельности 2 - Сохранение и популяризация нематериального культурного наследия

04222

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 898 500 долл.
Внебюджетные средства:	1 000 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 898 500 долл.</b>

**История вопроса.** ЮНЕСКО предпринимала усилия по сохранению нематериального культурного наследия и уделяла особое внимание повышению осведомленности общественности в государствах-членах о ценности и насущной необходимости сохранения этого наследия для обеспечения его передачи будущим поколениям. Первое и второе провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества оказали значительное воздействие на признание ценности этого наследия на национальном, региональном, местном и общинном уровнях, а также на дальнейшую разработку национальных законодательств. Опыт, приобретенный в ходе осуществления этого проекта, был использован для подготовки будущей международной конвенции по сохранению нематериального культурного наследия. Осуществление программы “Живые сокровища человечества”, проектов “Атлас языков, находящихся под угрозой исчезновения”, “Всемирная коллекция традиционной музыки ЮНЕСКО”, “Женщины, нематериальное культурное наследие и развитие”, а также деятельность Центра по обмену информацией о нематериальном наследии еще раз продемонстрировали важность всемирного нематериального культурного наследия.

**Стратегия.** Наряду с подготовкой международной конвенции по нематериальному культурному наследию ЮНЕСКО будет продолжать свои усилия, направленные на повышение информированности государств-членов, оказание им поддержки в деле сохранения и популяризации нематериального культурного наследия. Первостепенное внимание будет уделено осуществлению проекта “Провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества” путем оказания государствам-членам помощи в подготовке их номинационных досье, в создании национальных комитетов по охране нематериального культурного наследия, в проведении мероприятий по инвентаризации и в осуществлении планов мероприятий по сохранению провозглашенных шедевров такого наследия. ЮНЕСКО будет стремиться к наращиванию потенциала в деле сохранения нематериального культурного наследия и повышать осведомленность общественности о его значении. В этой связи Организация также создаст Центр по обмену информацией о нематериальном культурном наследии и окажет помощь в создании систем “Живые сокровища человечества” с учетом национальных правовых рамок. И наконец, будут также приложены усилия, направленные на оказание содействия в распространении традиционной и народной музыки стран

мира. Второе приоритетное направление деятельности будет связано с укреплением проекта, касающегося языков, находящихся под угрозой исчезновения, в рамках осуществления Всеобщей декларации о культурном разнообразии. В ходе осуществления этой стратегии ЮНЕСКО расширит участие хранителей музеев и творческих работников, в частности женщин, в деле сохранения нематериального культурного наследия на всех уровнях, внося тем самым вклад в создание местного потенциала.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала государств-членов в деле осуществления политики в области сохранения нематериального культурного наследия.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и осуществление третьего провозглашения шедевров устного и нематериального наследия человечества;
- осуществление соответствующих планов действий;
- создание национальных комитетов;
- подготовка профессиональных кадров на национальном и региональном уровнях;
- составление национальных перечней и создание реестра "образцовых примеров".

- ◆ Создание в ряде государств-членов системы "Живые сокровища человечества".

- ◆ Разработка с использованием ИКТ механизмов сохранения языков, находящихся под угрозой исчезновения.

*Показатели эффективности:*

- число выявленных и документированных примеров передовой практики;
- составление реестра "образцовых примеров";
- создание чрезвычайного фонда для языков, над которыми нависла серьезная угроза исчезновения;
- объем средств, поступивших для чрезвычайного фонда.

- ◆ Оказание поддержки традиционной и народной музыке и ее сохранению.

*Показатели эффективности:*

- производство CD;
- оцифровка созданной ЮНЕСКО коллекции традиционной и народной музыки стран мира.

### Главное направление деятельности 3 - Сохранение культурного разнообразия с помощью нормативной деятельности

04223

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 419 800 долл.
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 419 800 долл.</b>

**История вопроса.** Будучи единственным учреждением Организации Объединенных Наций, отвечающим за охрану всемирного культурного наследия, ЮНЕСКО обеспечивает осуществление и предоставление различных услуг, связанных с Гаагской конвенцией 1954 г. и двумя протоколами к ней, Конвенцией о мерах, направленных на запрещение и предотвращение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности 1970 г., и Конвенции об охране подводного культурного наследия 2001 г. Она также оказывает помощь в осуществлении Конвенции ЮНИДРУА 1995 г. И наконец, в настоящее время она осуществляет разработку будущей конвенции об охране нематериального культурного наследия, а также продолжает свою работу по предотвращению разрушения культурного наследия.

**Стратегия.** Стратегия будет осуществляться по двум направлениям: (а) содействие выполнению существующих нормативных актов путем распространения их текстов, предоставление экспертных консультаций относительно присоединения к этим документам и их выполнения, разработки национальных законодательств, организации на национальном и региональном уровнях совещаний экспертов государств - членов ЮНЕСКО, подготовки и распространения публикаций и взаимодействия с целевыми группами и широкой общественностью, а также оказание поддержки Межправительственному комитету ЮНЕСКО по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения; (б) дополнение ее деятельности по сокращению материального культурного наследия разработкой нового международного документа в форме международной конвенции об охране нематериального культурного наследия путем проведения ряда межправительственных совещаний, региональных семинаров и кампаний по повышению осведомленности общественности.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Увеличение числа государств-сторон международных нормативных актов ЮНЕСКО - приблизительно на 10 стран по каждому отдельному документу.

*Показатели эффективности:*

- число стран, присоединившихся к нормативным актам, в разбивке по регионам.
- вступление в силу в 2001 г. Конвенции об охране подводного культурного наследия.

*Показатель эффективности:*

- ратифицирование Конвенции 20 или более странами.

- ◆ Представление Конвенции об охране нематериального культурного наследия на утверждение Генеральной конференцией.

## Программа IV.3

# Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития

04301

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 655 400 долл.
• Децентрализовано:	45,5%
Внебюджетные средства:	<u>560 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>3 215 400 долл.</b>

### IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития

0431

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 477 500 долл.
• Децентрализовано:	42,7%
Внебюджетные средства:	<u>560 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 037 500 долл.</b>

04310

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) претворять в жизнь статьи 7-9 Всеобщей декларации о культурном разнообразии и соответствующий План действий в следующих целях:

- (i) содействие развитию искусств путем организации всемирной конференции по художественному образованию (формальному и неформальному) и принятия плана действий в качестве вклада в повышение качества образования; создание Всемирной обсерватории по социальному статусу творческих работников, улучшение профессиональной подготовки творческих работников и их международной мобильности; содействие искусствам путем присуждения премий и оказания другой институциональной поддержки в тесном сотрудничестве с НПО, специализирующимися в области искусств;
- (ii) содействие развитию ремесел и дизайна путем обеспечения признания их важной роли государствами-членами, в том числе в интересах расширения прав и возможностей женщин и реализации стратегий по уменьшению нищеты, а также развития культурного туризма, путем укрепления профессионального потенциала и обеспечения множительного эффекта в этой области, а также путем информационно-просветительской деятельности, например, в форме присуждения премий и организации конкурсов;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 477 500 долл. для расходов по программе и 24 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Живые искусства и их вклад в человеческое развитие и обеспечение социальной сплоченности

04311

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	782 200 долл.
Внебюджетные средства:	160 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>942 200 долл.</b>

**История вопроса.** Современное искусство является выражением способности народа творить свое будущее, используя творческий потенциал своего наследия, обогащенный связями с другими культурами. Именно на этой основе налаживалось сотрудничество с творческими работниками, с одной стороны, и сферой художественного образования, с другой. О том большом внимании, которое уделяется сотрудничеству с творческими работниками и обеспечению их вклада в культурное разнообразие свидетельствует, в частности, следующая деятельность: (i) осуществление Рекомендации о положении творческих работников (Белград, 1980 г.), обновление Всемирного ежегодника поэзии и создание сайта *Музыкальное образование и профессиональные перспективы музыкантов*; (ii) присуждения *Премии ЮНЕСКО за развитие искусств* и премии ЮНЕСКО/МСМ молодым музыкантам, (iii) оказание содействия сетям творческих работников и (iv) предоставление с 1994 г. стипендий ЮНЕСКО/Ашберг для работников искусств Международным фондом по развитию культуры (МФРК) в целях содействия мобильности и подготовки творческих работников. Что касается повышения качества образования, то в соответствии с *международным призывом Генерального директора ЮНЕСКО о развитии художественного воспитания в школах и вне школы (2000 г.)* было проведено шесть региональных совещаний, информация о которых приводится на сайте *Укрепление связей в интересах образования и искусства*.

### Стратегия.

- (a) Первое направление этой стратегии связано с развитием живых культур, в частности в Африке и в регионе Тихого океана, а также с оказанием помощи творческим работникам и их профессиональным сетям на основе сотрудничества с НПО, которые занимаются непрерывной подготовкой, межкультурными обменами и повышением уровня профессиональной подготовки молодых творческих работников. В связи с этим предусматривается, в частности, оказание непосредственного содействия мероприятиям, организуемым в государствах-членах, и дальнейшее осуществление осуществления программ по выявлению молодых талантов и оказанию поддержки их творчеству (присуждение Премии ЮНЕСКО за развитие искусств, Премия ЮНЕСКО/МСМ молодым музыкантам, деятельность Международного фонда по развитию культуры в целях улучшения мобильности и подготовки творческих работников; обновление двух *международных ежегодников поэзии и музыки*). Кроме того, создание, совместно с МОТ, и начало деятельности *Всемирной обсерватории по социальному статусу творческого работника* позволит выяснить положение дел в этой области на основе изучения количественных и качественных показателей социального положения художников и творческих работников и будет содействовать их профессиональной интеграции.
- (b) Второе направление стратегии предусматривает, с одной стороны, распространение результатов количественных исследований о вкладе художественного воспитания и творчества в обеспечение качественного образования с помощью портала *Международные связи в интересах развития образования и искусства*. Результаты этой деятельности будут рассмотрены в ходе Всемирной конференции по художественному образованию, на заключительном этапе которой будет принят план действий по художественному формальному и неформальному образованию. С другой стороны, распространение передового опыта Всемирной обсерваторией позволит оказывать долгосрочное воздействие на разработку политики государств-членов в отношении творческих работников.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление сотрудничества с творческими работниками и специализированными сетями.  
*Показатели эффективности:*
  - создание и начало работы Всемирной обсерватории по социальному статусу творческих работников;
  - обеспечение подготовки для представителей профессиональных организаций и их членов;
  - распространение информации и данных через Обсерваторию.
- ◆ Более активное включение вопросов художественного образования в национальную политику в области формального и неформального образования.  
*Показатели эффективности:*
  - число государств-членов, определивших свою политику в этих вопросах;
  - вид и число осуществленных мероприятий.

**Главное направление деятельности 2 - Комплексное обеспечение экономического роста и борьбы с нищетой путем развития ремесел и дизайна**

04312

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	695 300 долл.
Внебюджетные средства:	400 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 095 300 долл.</b>

**История вопроса.** Будучи воплощением разнообразных проявлений культуры, художественные изделия ремесленников и дизайнеров фактически стали одним из видов той продукции, которая пользуется повышенным спросом на международных рынках, принося развивающимся и наименее развитым странам огромную пользу в плане обеспечения экономического роста и социальной сплоченности. С другой стороны, ремесла и дизайн открывают большие перспективы в плане расширения прав и возможностей обездоленных групп и коренного населения. В своей деятельности ЮНЕСКО уделяет большое внимание внедрению новаторских подходов к профессиональной подготовке в области дизайна новых товаров, упаковки, реализации продукции и управления малыми предприятиями с особым упором на профессиональную подготовку женщин и молодежи. Высокий престиж Премии ЮНЕСКО за развитие ремесел способствовал открытию новых значительных возможностей. В одном ряду с этой деятельностью стоит работа по распространению ремесел в интересах маргинальной молодежи. Этим же духом пронизан проект *Дизайн XXI* в области моды, открывший возможности работы на рынке для сотен молодых дизайнеров из стран пяти континентов.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет и далее играть каталитическую роль в разъяснении большого вклада ремесел в устойчивое развитие и борьбу с нищетой. В этой связи будут предприняты усилия по обеспечению широкого международного признания творчески работающих ремесленников и предоставлению директивным органам данных о культурном и социально-экономическом значении деятельности в области ремесел, особенно в сфере туризма. С другой стороны, разъяснительно-информационная работа в отношении экологически безопасной ремесленной продукции и новая программа “Биодизайн” будут способствовать обеспечению устойчивости окружающей среды, что созвучно Плану осуществления ВВУР. Упор будет сделан на укрепление потенциала женщин и молодежи в НРС в рамках пилотных проектов, направленных на подготовку инструкторов по дизайну продукции и организационным методам. Предусматривается проведение семинаров по обмену опытом между ремесленниками и студентами институтов дизайна с целью поощрения взаимодействия и стимулирования творчества с использованием новых технологий. Программа развития ремесел также предусматривает рекламу в Интернете качественных изделий ремесленного творчества и дизайна и создание с этой целью портала ЮНЕСКО (“Каталог каталогов”).

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Учет в национальной политике значения ремесленного творчества и его вклада в развитие индустрии культурного туризма.

*Показатели эффективности:*

- число стран, в которых приняты соответствующие меры;
- число инициатив в этой области, которым было оказано содействие (фестивали, ярмарки, семинары и т.д.).

- ◆ Укрепление на местном уровне потенциала специалистов в области дизайна, производства и реализации продукции.

*Показатели эффективности:*

- число подготовленных инструкторов с указанием их специализации и географической принадлежности;
- данные о разбивке инструкторов по признаку пола;
- введение в различных странах знака качества ЮНЕСКО и сведения о его присуждении.

- ◆ Расширение доступа ремесленников и дизайнеров из развивающихся стран на международный рынок.

*Показатели эффективности:*

- присуждение Премии ЮНЕСКО за развитие ремесел, осуществление проекта “Дизайн XXI” и проведение выставок в Штаб-квартире ЮНЕСКО;
- освещение профессиональной карьеры молодых дизайнеров, ставших лауреатами Премии;
- число посещений и запросов, поступивших на сайт “unescoartisans.com”, и число участников из разных стран.

## IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии

0432

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	177 900 долл.
• Децентрализованно:	49,0%
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 177 900 долл.</b>

04320

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) претворять в жизнь статьи 7-9 Всеобщей декларации о культурном разнообразии и соответствующий План действий в следующих целях:

- (i) содействие более справедливому и широкому выбору различных художественных изделий путем развития устойчивой индустрии культуры в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой, включая оказание консультативной помощи по вопросам политики, создания потенциала, передачи ноу-хау, развития инфраструктуры и борьбы с пиратством на основе партнерских связей нового типа между государственным и частным сектором в рамках Глобального альянса за культурное разнообразие; и содействие признанию во всем мире вклада всех культур в создание литературных и кинематографических произведений в их самых ярких проявлениях;
- (ii) углубление осознания общественностью фундаментального значения авторских прав для развития творчества путем использования электронной версии Бюллетеня по авторскому праву; повышение эффективности коллективного управления авторскими правами и правами творческих работников; достижение консенсуса в отношении установления и упрочения справедливого равновесия между интересами правообладателей и интересами широкой общественности в сфере цифровых технологий;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 177 900 долл. для расходов по программе и 19 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Индустрия культуры и авторское право: политика и партнерские связи

04321

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 177 900 долл.
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 177 900 долл.</b>

**История вопроса.** Индустрия культуры, включая печатание книг, производство аудиовизуальных и мультимедийных материалов, является источником занятости, дохода и прибыли и, вместе с тем, одним из основных средств обеспечения культурного разнообразия на местном и международном уровнях. Созданный в этом контексте в 2001 г. Глобальный альянс за культурное разнообразие в настоящее время объединяет несколько тысяч лиц, поддерживающих отношения с помощью переписки, и около сотни постоянных партнеров, представляющих все регионы, государственный и частный сектор и гражданское общество. В работу по содействию становлению жизнеспособных малых и средних предприятий в области культуры в развивающихся странах и странах с переходной экономикой вносят свой вклад и другие организации, в том числе ЮНКТАД, ВОИС и МОТ. С другой стороны, доступ к произведениям литературы и художественного творчества находит воплощение в культурных товарах и услугах, которые, подпадая под режим охраны авторских прав, получают всемирное распространение в традиционной и электронной формах. Надлежащему признанию прав авторов и творческих работников сегодня угрожает распространяющееся пиратство, в том числе, в возрастающей степени, электронное пиратство. Вопросы повышения информированности, профессиональной подготовки и обновления национальных законов по охране авторского права, с тем чтобы они распространялись на киберпространство, приобретают крайне актуальное значение, особенно в свете уставных обязанностей ЮНЕСКО в этой области.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет и впредь создавать благоприятные условия для укрепления и развития индустрии творчества в наименее развитых и развивающихся странах и странах с переходной экономикой на основе результатов региональных исследований ЮНЕСКО по этому вопросу. Работа в этой области будет включать содействие осуществлению Флорентийского соглашения о ввозе материалов образовательного, научного и культурного характера и Найробийского протокола к этому Соглашению, а в рамках сотрудничества с ЮНКТАД она будет охватывать участие в международной дискуссии по вопросу о добросовестной торговле аудиовизуальными услугами в условиях глобализации. ЮНЕСКО продолжит работу по достижению целей Глобального альянса путем сотрудничества с профессиональными объединениями, компаниями и учреждениями, предоставления консультативной помощи, передачи технических знаний и обеспечения профессиональной подготовки, а также осуществления оперативных проектов по налаживанию “партнерских связей между государственным и частным сектором” в интересах развития предпринимательской деятельности. Празднование Всемирного дня книги и авторского права, выбор Всемирной столицы книги и программа “Книги для всех” придадут импульс развитию книжной индустрии и активизации интереса к чтению. Справочник “Index Translationum” и действующий в Интернете в режиме “он-лайн” “Информационный центр по литературе и переводам” будут способствовать поощрению культурного и языкового разнообразия и расширению доступа к литературным произведениям. Таким же образом совместно с Международным советом кино и телевидения будет продолжено составление перечня репрезентативных произведений мирового кинематографа. Будет продолжена работа по подготовке и образованию по вопросам авторского права и смежных прав с использованием для этой цели новой электронной версии Бюллетеня по авторскому праву и возможностей кафедр по авторскому праву, а также оказание поддержки деятельности творческих союзов и обществ, взимающих гонорары для их последующего распределения среди авторов, которая будет способствовать предотвращению пиратства. Путем проведения консультативных совещаний с ВОИС, также посвященных договорам относительно Интернета, ЮНЕСКО будет стремиться к достижению справедливого равновесия интересов правообладателей и общественных интересов, связанных с развитием информационного общества. Анализ мер по технической защите, регламентированию прав на цифровую информацию и применению необходимых механизмов лицензирования поможет определить “передовую практику” в этой области для ее использования на благо наименее развитых и развивающихся стран.



**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национального потенциала по развитию местной культурной индустрии и пропаганде произведений культуры на местном и всемирном уровне с использованием возможностей Глобального альянса.

*Показатели эффективности:*

- число установленных и эффективно действующих партнерских связей;
- объемы финансовых ресурсов и инвестиций, привлеченных к осуществлению проектов;
- число и вид получателей помощи в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;
- число новых механизмов, разработанных с целью предотвращения пиратства.

- ◆ Укрепление потенциала специалистов в интересах развития предпринимательства в сфере культуры с использованием возможностей Глобального альянса.

*Показатели эффективности:*

- число лиц, прошедших подготовку в различных странах;
- разработка учебных пособий и их использование в сетях и учреждениях.

- ◆ Усиление роли предприятий культуры в деле сохранения культурного разнообразия.

*Показатели эффективности:*

- качество мероприятий, фестивалей и ярмарок, проводимых в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;
- число выявленных репрезентативных произведений мирового кинематографа и литературы;
- число переводчиков, привлеченных к этой работе;
- число посетителей/пользователей веб-портала.

- ◆ Продвижение работы по разработке типовой модели, на основе которой национальные законодатели могли бы обеспечивать справедливое равновесие интересов различных сторон.

*Показатели эффективности:*

- качественный анализ достигнутого прогресса;
- оценка типовых моделей заинтересованными сторонами и межправительственными комитетами, созданными в соответствии со Всемирной конвенцией об авторском праве и Римской конвенцией.

## Проекты, относящиеся к сквозным темам

0450

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 700 000 долл.
● Децентрализовано:	73,5%

04500

*Генеральная конференция*

**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий с целью завершения реализации проектов, которые относятся к двум сквозным темам: *Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями* и *Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний*;
- (b) проводить оценку и мониторинг осуществления, а также оценку воздействия различных проектов;
- (c) обеспечить межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и координацию с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций для достижения большей слаженности в работе и лучшего изучения опыта осуществления утвержденных проектов;
- (d) ассигновать с этой целью сумму в 1 700 000 долл. для расходов по программе.

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу IV, поскольку их основная тематическая область и направленность касаются культуры. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в которые входили в каждом случае представители не менее чем трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами вновь будут созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках этих проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к сквозным темам, приводится в конце Части II.A (пункт 08001). Предпринимаются значительные усилия с целью изыскания внебюджетных средств у потенциальных доноров для обеспечения максимальное результативности этих проектов.

### ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

04510

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 200 000 долл.
● Децентрализовано:	82,5%

### Ремесленный промысел как фактор социально-экономического и культурного развития

04511

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	300 000 долл.

**Цели.** Для социальных групп, находящихся в неблагоприятном положении, особенно для женщин и молодежи, ремесленный промысел обеспечивает возможности одновременно как для повышения уровня жизни, так и для сохранения культурного наследия. На основе результатов сквозного проекта “Традиционные ремесла как путь к возможностям трудоустройства для беднейшей молодежи” (2002-2003 гг.) будет расширен географический охват этого проекта (регионы Центральной Америки, Карибского бассейна, Африки и Азии-Тихого океана). Поставлены следующие основные цели: (i) обучение женщин и молодежи методам дизайна, торговли и использованию новых прикладных технологий для создания ремесленной продукции; (ii) разработка для лиц, принимающих решения, стратегии в отношении малых ремесленных предприятий; (iii) содействие созданию ремесленных микропредприятий; (iv) расширение доступа

ремесленников, находящихся в неблагоприятном положении, к региональным и мировым рынкам. Межрегиональный подход, применяемый в этом проекте, обеспечит ориентацию на сотрудничество Юг-Юг и обмен информацией о передовой практике.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.**

Подготовка ремесленников; создание новых ремесленных микропредприятий; подготовка цифровых каталогов “ремесленного мастерства” различных стран; подготовка и распространение информационных и образовательных брошюр, посвященных технологиям и методам ремесленного производства; подготовка для целей передачи технологии и образования систематизирующего и оценочного документа.

## Культурный туризм и экотуризм в горных районах Центральной и Южной Азии

04512

Обычный бюджет

- Мероприятия:

300 000 долл.

**Цели.** Общая цель этого междисциплинарного проекта заключается в содействии развитию на базе общин культурного туризма и экотуризма в отдельных горных районах Центральной и Южной Азии. Тремя главными целями проекта являются: (i) искоренение нищеты с помощью туризма; (ii) сокращение миграции из сельской местности в города; (iii) сохранение культурного и природного наследия. Вторая фаза проекта будет построена на достижениях предыдущего периода с использованием таких форм устойчивого туризма, которые позволяют заниматься доходной деятельностью; мероприятия проекта будут распространены на Иран и Бутан. Будет расширена работа по созданию потенциала среди местных общин на основе сети, которая была создана в ходе первой фазы и позволила установить связи между аналогичными мероприятиями в шести странах Центральной и Южной Азии: Индии, Казахстане, Кыргызстане, Непале, Пакистане и Таджикистане.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

Создание местного потенциала в области управления экотуризмом, а также маркетинга и предоставления соответствующих услуг; укрепление региональной сети в целях обмена профессиональным опытом и знаниями; активизация экономического развития на основе создания местного потенциала в области веб-дизайна и рекламы; обучение местного населения навыкам производства, маркетинга и продажи высококачественных изделий ремесленного промысла; создание региональной программы подготовки горных проводников; обеспечение местных возможностей для получения доходов с помощью культурных фестивалей.

## Формирование новаторских междисциплинарных подходов к проблемам бассейна Аральского моря

04513

Обычный бюджет

- Мероприятия:

150 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на разработку новаторского, дальновидного подхода к решению проблем развития региона Аральского моря, охваченного экологической катастрофой, с помощью специальных образовательных, научных и культурных программ междисциплинарного характера. Главными целями являются укрепление местного потенциала для проведения научных исследований, сохранение объектов наследия, развитие культурного и экотуризма и обеспечение устойчивых доходов для местного населения благодаря обучению ремесленным и деловым навыкам.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

Включение данных об объектах культурного наследия в существующую базу данных ГИС по устойчивому землепользованию и водопользованию; выпуск атласа объектов культурного наследия древнего Хорезма; создание малых культурных предприятий; экспериментальная посадка альтернативных товарных культур; подготовка и распространение учебных и информационных материалов; создание виртуальной лаборатории Аральского моря в Хорезмском университете.

## Развитие молодежи и борьба с нищетой на основе устойчивого общинного туризма в Карибском бассейне (YouthPATH)

04514

Обычный бюджет

● Мероприятия:

300 000 долл.

**Цели.** Эта инициатива ориентирована на безработную молодежь, главным образом в сельских общинах, имеющих потенциал для развития устойчивого туризма на основе наследия. Проект направлен на вовлечение молодежи в развитие общинного туризма и деятельность по сохранению объектов культурного и природного наследия. На основе использования тех средств, которые были разработаны в ходе первой фазы, проект теперь будет расширен за счет инициатив, связанных с подготовкой кадров (в области охраны наследия, рекламного дела и маркетинга), первоначально в пяти островных странах, а затем еще в пяти странах Карибского бассейна. Проект позволит молодежи приобрести предпринимательские навыки и познакомиться с использованием новых информационных технологий, наряду с современными тенденциями в области общинного туризма и методологиями обслуживания объектов наследия, применение которых рекомендуется Центром всемирного наследия ЮНЕСКО.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

Подготовка и трудоустройство молодежи в области туризма, связанного с культурным наследием; обеспечение устойчивого функционирования объектов общинного туризма; публикация документов, касающихся политики в отношении охраны и сохранения наследия, а также управления туризмом, который связан с этим наследием; установление связей с соответствующими инициативами на других малых островах Карибского бассейна, Индийского и Тихого океанов; развертывание региональных инициатив, касающихся практической деятельности и сотрудничества; проведение оценок, позволяющих лучше понять социальное воздействие проекта.

## Стратегия устойчивого развития туризма в Сахаре

04515

Обычный бюджет

● Мероприятия:

150 000 долл.

**Цели.** Проект будет способствовать включению борьбы с нищетой в Сахаре в стратегии развития туризма, в частности, путем укрепления сотрудничества между десятью соответствующими государствами-членами (Алжиром, Египтом, Ливией, Мавританией, Мали, Марокко, Нигером, Суданом, Тунисом, Чадом). Второй оперативный этап проекта будет способствовать сознанию основы, благоприятной для достижения самообеспеченности и применения основанных на широком участии подходов в областях культуры, охраны окружающей среды и туризма. Речь идет о популяризации культурного и природного наследия Сахары с помощью национального и международного туризма, отвечающего ожиданиям путешественников и гарантирующего при этом устойчивое использование ресурсов и уважение образа жизни местного населения.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

Привлечение внимания лиц, принимающих решения, к проблемам нищеты местного населения; разработка политики/мер, позволяющих лучше учитывать положение бедного населения, а также ценность природного и культурного наследия; разработка и рекламирование качественной туристической продукции, отвечающей задачам охраны и повышения роли природного и культурного наследия Сахары.

## ◆ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

04520

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	500 000 долл.
● Децентрализованно:	52,0%

### Использование ИКТ в целях сохранения и популяризации всемирного наследия

04521

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	200 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на использование современных информационных и коммуникационных технологий для вовлечения молодежи в деятельность по сохранению и популяризации всемирного наследия и устойчивому развитию территории, на которой расположены объекты такого наследия. Кроме того, с помощью современных информационных и коммуникационных технологий проект будет способствовать межкультурной коммуникации по вопросам всемирного наследия между странами Северной и Центральной Европы и Азии, расположенными в регионе трех морей, а именно Балтийского, Черного и Каспийского.

#### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

Создание общего информационного и образовательного пространства по всемирному наследию для устойчивого развития Европейско-Азиатского региона, омываемого Балтийским, Черным и Каспийским морями; вовлечение молодежи в деятельность по охране всемирного и национального наследия; подготовка и распространение примеров передовой практики в области образования по вопросам наследия с использованием традиционных и новых информационных и коммуникационных технологий.

### Субпортал “Цифровое искусство/Портал знаний ЮНЕСКО”

04522

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	300 000 долл.

**Цели.** Проект “Цифровое искусство”, предусматривающий создание Интернет-портала по художественному творчеству, в частности для подростков и молодежи, направлен на содействие развитию творчества, культурного и художественного разнообразия, а также межкультурного диалога. Этот сайт был создан в ходе предыдущего двухлетнего периода в качестве одного из элементов Портала знаний ЮНЕСКО. В ходе второй фазы проекта предусматривается укрепление потенциала для самостоятельного культурного развития, а также расширение возможностей для самовыражения и обменов в области цифрового творчества. В частности, мероприятия будут направлены на достижение следующих целей: (i) создание художественного творческого пространства для молодежной сети “Молодые представители цифрового искусства” (“Young Digital Creators”) для содействия обмену мнениями по таким важным темам, как война и мир, этика и терпимость, экология и окружающая среда и т.д.; (ii) создание программы семинаров и практикумов, проводимых в режиме он-лайн благодаря системе электронного обучения; (iii) укрепление сети международных обменов и центра информации по исследованиям и истории цифрового искусства.

#### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

Создание и ввод в действие сети, способствующей диалогу между молодежью различных геокультурных регионов по основной проблематике, выдвигаемой ЮНЕСКО; подготовка творческих работников и молодежи в области цифрового искусства, в частности с помощью системы электронного обучения и доступа к конкретному, разнообразному региональному содержанию; создание децентрализованных сетей специалистов и учреждений, работающих в области цифрового творчества.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

04601

Объем внебюджетных ресурсов, поступающих в ЮНЕСКО, будет увязан с первоочередными задачами программы по сохранению культурного разнообразия и содействию диалогу культур.

04602

Будет продолжено давнее сотрудничество с государствами-членами на основе соглашений о целевых фондах, особенно в области культурного наследия. Помимо этого, для осуществления всех программных мероприятий будут привлекаться добровольные взносы в рамках партнерских отношений с государствами-членами, их национальными комиссиями, НПО, деловыми кругами и университетами. Проекты, финансируемые за счет указанных средств, будут нацелены на наращивание потенциала соответствующих стран и активизацию совместного использования знаний и передового опыта. Наряду с этим, в консультации с организациями системы ООН и региональными межправительственными организациями будет активизировано осуществление совместных мероприятий за счет дополнительного привлечения ресурсов различных партнеров.

04603

Подразделениям ЮНЕСКО на местах будет предложено содействовать включению вопросов культуры в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и в программы Общей страновой оценки с тем, чтобы обеспечить согласованный подход доноров на децентрализованном уровне.

04604

Будет укрепляться сотрудничество с многосторонними финансирующими учреждениями, включая Всемирный банк и региональные банки развития, чтобы обеспечивать последовательное осуществление рекомендаций Межправительственной конференции по политике в области культуры в интересах развития (Стокгольм, 1998 г.) и, в частности, чтобы оказывать государствам-членам помощь в разработке государственной политики, должным образом учитывающей вопросы культурного разнообразия в процессе развития.

04605

В области наследия намечается приступить к осуществлению новой инициативы по установлению партнерских отношений, о которой было объявлено на конгрессе, посвященном 30-летию принятия Конвенции о всемирном наследии, и с этой целью привлекать средства, в частности из частного сектора. Кроме того, будут предприняты еще более активные усилия по расширению партнерских связей со странами-донорами, финансирующими учреждениями и фондами, в частности системы ООН, с тем чтобы определить круг внебюджетных проектов по восстановлению и долгосрочному сохранению культурных объектов и памятников, символизирующих культурное разнообразие соответствующих стран и сообществ, а также по укреплению потенциала местных специалистов в этой области. Пристальное внимание будет уделено регионам, представляющим особый интерес для международного сообщества.

04606

Будет продолжено налаживание стратегических альянсов с деловыми кругами в рамках инициативы «Глобальный альянс за культурное разнообразие», поскольку это является одним из главных принципов оперативной деятельности по ее реализации. Около 25 пилотных партнерских проектов по укреплению местных предприятий и отраслей культуры и охране авторского права в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, осуществление которых было начато на ее первом этапе (2002-2003 гг.), образуют основу для дальнейшей работы по привлечению средств и налаживанию партнерских отношений в течение 2004-2005 гг. Конкретные результаты и уроки таких партнерских проектов, как проекты в Алжире (издательское дело), Бразилии (мультимедийные средства), на Кубе и Ямайке (музыка), Кении (издательское дело), Перу (ремесленные изделия), Российской Федерации (музейная сувенирная продукция), Замбии (индустрия туризма), позволят фондам подготовить заявки на получение грантов и привлечь интерес и внимание деловых кругов, работающих в сфере творчества.

04607

Что касается развития художественных ремесел и дизайна, то в рамках проекта «Дизайн XXI» будет продолжено сотрудничество, установившееся с 1995 г. с корпорацией Фелисимо (Япония), в отношении рекламы продукции молодых дизайнеров моды во всем мире; оно получит дальнейшее развитие и охватит деятельность дизайнеров и ремесленников в развивающихся странах. С помощью средств, предоставляемых китайскими партнерами сети «КУЛЬТУРЛИНК», будет начато осуществление новой программы «Биодизайн».

# Р а з д е л 3

# КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV

## Культура

Т04001

Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.	
Мероприятия:								
Программа IV.1	3 991 600	(30 000)	(709 300)	(17,9)	116 200	<b>3 368 500</b>	-	3 368 500
Программа IV.2	3 922 600	(80 000)	2 928 900	76,2	241 800	<b>7 013 300</b>	30 293 600	37 306 900
Программа IV.3	2 753 000	(20 000)	(169 100)	(6,2)	91 500	<b>2 655 400</b>	560 000	3 215 400
Проекты, относящиеся к сквозным темам								
	1 430 000	-	211 400	14,8	58 600	<b>1 700 000</b>	-	1 700 000
	12 097 200	(130 000)	2 261 900	18,9	508 100	<b>14 737 200</b>	30 853 600	45 590 800
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе								
	215 700	-	(4 700)	(2,2)	4 700	<b>215 700</b>	-	215 700
Персонал								
	31 537 000	570 400	(837 900)	(2,6)	1 537 800	<b>32 807 300</b>	2 311 000	35 118 300
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>43 849 900</b>	<b>440 400</b>	<b>1 419 300</b>	<b>3,2</b>	<b>2 050 600</b>	<b>47 760 200</b>	<b>33 164 600</b>	<b>80 924 800</b>

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



**T04002**

Программа/Подпрограмма/Главное направление деятельности	Обычный бюджет	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	долл.	долл.	долл.
<b>I. Персонал (человеко-лет работы: обычный бюджет 338; внебюджетные средства 24)</b>	<b>32 807 300</b>	<b>2 311 000</b>	<b>35 118 300</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>			
<b>IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий</b>			
04111 Закрепление принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии на национальном и международном уровнях	631 000	-	631 000
04112 Роль межкультурного диалога и плюрализма в содействии уважению культурного разнообразия	1 392 300	-	1 392 300
<b>Итого, IV.1.1</b>	<b>2 023 300</b>	<b>-</b>	<b>2 023 300</b>
<b>IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития</b>			
04121 Оказание поддержки государствам-членам в разработке и осуществлении инновационной политики в области культуры	1 135 200	-	1 135 200
04122 Укрепление взаимосвязей между культурным и биологическим разнообразием в качестве прочной основы устойчивого развития	210 000	-	210 000
<b>Итого, IV.1.2</b>	<b>1 345 200</b>	<b>-</b>	<b>1 345 200</b>
<b>Итого IV.1</b>	<b>3 368 500</b>	<b>-</b>	<b>3 368 500</b>
<b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>			
<b>IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)</b>			
04211 Оказание поддержки руководящим органам по всемирному наследию	1 000 000	510 000	1 510 000
04212 Сохранение культурного разнообразия мира и оказание поддержки процессу развития с помощью Конвенции 1972 г.	958 900	16 781 100	17 740 000
<b>Итого, IV.2.1</b>	<b>1 958 900</b>	<b>17 291 100</b>	<b>19 250 000</b>
<b>IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности</b>			
04221 Сохранение культурного разнообразия путем охраны материального культурного наследия	1 736 100	12 002 500	13 738 600
04222 Сохранение и популяризация нематериального культурного наследия	1 898 500	1 000 000	2 898 500
04223 Сохранение культурного разнообразия с помощью нормативной деятельности	1 419 800	-	1 419 800
<b>Итого, IV.2.2</b>	<b>5 054 400</b>	<b>13 002 500</b>	<b>18 056 900</b>
<b>Итого, IV.2</b>	<b>7 013 300</b>	<b>30 293 600</b>	<b>37 306 900</b>
<b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>			
<b>IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития</b>			
04311 Живые искусства и их вклад в человеческое развитие и обеспечение социальной сплоченности	782 200	160 000	942 200
04312 Комплексное обеспечение экономического роста и борьбы с нищетой путем развития ремесел и дизайна	695 300	400 000	1 095 300
<b>Итого, IV.3.1</b>	<b>1 477 500</b>	<b>560 000</b>	<b>2 037 500</b>
<b>IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии</b>			
04321 Индустрия культуры и авторское право: политика и партнерские связи	1 177 900	-	1 177 900
<b>Итого, IV.3.2</b>	<b>1 177 900</b>	<b>-</b>	<b>1 177 900</b>
<b>Итого, IV.3</b>	<b>2 655 400</b>	<b>560 000</b>	<b>3 215 400</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 200 000	-	1 200 000
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	500 000	-	500 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>1 700 000</b>	<b>-</b>	<b>1 700 000</b>
<b>Итого, II. Мероприятия</b>	<b>14 737 200</b>	<b>30 853 600</b>	<b>45 590 800</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	215 700		215 700
<b>Общий итог, Крупная программа IV</b>	<b>47 760 200</b>	<b>33 164 600</b>	<b>80 924 800</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## ПРОГРАММА IV.1

# Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях

T04101

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	3 368 500 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	50,0% *
• Внебюджетные средства	-
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 368 500 долл.</b>

### IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий (пункты 0411-04112)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел по вопросам политики в области культуры и межкультурного диалога (CLT/CPD)*

T0411

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	2 023 300 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	48,0%
Африка	10,0%
Арабские государства	10,0%
Азия и Тихий океан	10,0%
Европа и Северная Америка	8,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0% *
• Внебюджетные средства	-
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>2 023 300 долл.</b>

#### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования \*

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, IV.1.1</b>	-	-	-	-	-	-	-

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T04111 Главное направление деятельности 1: Закрепление принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии на национальном и международном уровнях**

T04111a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) Всемирный банк Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) Всемирная торговая организация (ВТО)</p>	<p>Сотрудничество, обмен информацией</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Африканский союз (АС) Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО) Лига арабских государств (ЛАГ) Совет Европы (СЕ) Комиссия Европейского союза (КЕС) Андский парламент АСЕАН Межамериканский банк развития (МБР) Латиноамериканский факультет социальных наук (ФЛАКСО) Организация иберо-американских государств по вопросам образования, науки и культуры (ОЕИ) Международная организация франкоязычных стран (ОИФ) Межпарламентский союз (МПС) Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО)</p>	<p>Сотрудничество, обмен информацией Сотрудничество, обмен информацией, разработка совместных мероприятий Сотрудничество, обмен информацией Сотрудничество, обмен информацией, разработка совместных мероприятий</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Римский клуб Международная ассоциация университетов (МАУ) Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) Международный совет по музыке (МСМ) Всемирная федерация ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО (ВФАКЮ) Международный институт по научным исследованиям в области средств информации, коммуникации и культурного развития (МЕДИАКУЛЬТ) АМИК Международная сеть по культурному разнообразию (МСКР) Творческий обмен Международная сеть обсерваторий по культурному разнообразию Национальные ассоциации писателей</p>	<p>Сотрудничество, обмен информацией Сотрудничество, обмен информацией, разработка совместных мероприятий Обмен информацией Сотрудничество, обмен информацией, разработка совместных мероприятий Сотрудничество</p>
<p><b>Фонды:</b> Европейский фонд культуры Международный фонд для олимпиад по культуре</p>	<p>Сотрудничество, обмен информацией, разработка совместных мероприятий</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Прочие:</b>	
Международная сеть по политике в области культуры	Обмен информацией
Группа научных исследований и разработок по проблемам глобализации	Сотрудничество, обмен информацией
Смитсоновский институт	} Сотрудничество, обмен информацией, разработка совместных мероприятий
Университеты и научно-исследовательские центры	
Сеть кафедр ЮНЕСКО	} Сотрудничество, обмен информацией, разработка совместных мероприятий
Министерства культуры, образования, торговли	
Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО	

T04111b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Закрепление принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии на национальном и международном уровнях	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Изучение проблем, вытекающих из Декларации, с целью продвижения дискуссии о целесообразности принятия международного правового акта	230 000
(b) Эффективное применение принципов Декларации в государственной политике в области культуры	170 000
(c) Более широкое распространение Декларации и связанного с ней Плана действий	231 000
Итого, обычный бюджет	<b>631 000</b>
Итого, внебюджетные средства	-
<b>Общий итог</b>	<b>631 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	
Изыскания и исследования	35 % Стипендии -
Конференции и совещания	20 % Поддержка НПО -
Публикации	20 % Финансовые взносы 15
Подготовка кадров	- % Консультативные услуги 10

T04111c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Совещания членов Сети обсерваторий по культурному разнообразию
<b>Основные публикации:</b>
▪ Выпуск 2-4 номеров серии «Культурное разнообразие» и их перевод на официальные языки ООН и национальные языки
<b>Прочее:</b>
▪ Совместное производство видеороликов и учебных аудиовизуальных материалов для популяризации принципов Декларации

**T04112 Главное направление деятельности 2: Роль межкультурного диалога и плюрализма в содействии уважению культурного разнообразия**

T04112a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b>                      Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)                      Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)                      Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)                      Всемирный банк                      Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ)                      Постоянный форум по вопросам коренных народов                      Международная организация труда (МОТ)                      Совместная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНЭЙДС)                      Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)                      Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека</p>	<p>Сотрудничество</p> <p>Сотрудничество, внебюджетное финансирование                      Обмен опытом, распространение информации и передовой практики, разработка и осуществление пилотных проектов</p> <p>Обмен опытом, распространение информации и передовой практики</p> <p>Обмен опытом, распространение информации и передовой практики, разработка и осуществление пилотных проектов</p> <p>Финансирование пилотных проектов</p> <p>Обмен опытом, распространение информации и передовой практики, разработка и осуществление пилотных проектов</p> <p>Выполнение решений конференции в Дурбане, сотрудничество в рамках программы «Межрелигиозный диалог»</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>                      Африканский союз                      Европейский союз (ЕС)                      Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО)                      Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО)                      Совет Европы (СЕ)                      Организация Исламская конференция (ОИК)                      Всемирная туристская организация (ВТО)</p>	<p>Региональное сотрудничество                      Сотрудничество, внебюджетное финансирование</p> <p>Сотрудничество, обмен информацией</p> <p>Сотрудничество в проведении культурных мероприятий</p> <p>Сотрудничество в рамках совместной программы ЮНЕСКО-ВТО по культурному туризму в связи с проектом «Невольничий путь»</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b>                      Совместная комиссия НПО-ЮНЕСКО по программе «Диалог между культурами во имя мира»                      Всемирная конференция «Религии за мир»                      Международная ассоциация университетов (МАУ)                      Международный совет по кино и телевидению (МСКТ)                      Межпарламентская конференция по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье                      Всемирная федерация породненных городов                      Координационный центр ассоциаций городов и местных органов власти                      Международная ассоциация «Города образования»</p>	<p>Сотрудничество, разработка и выполнение совместных мероприятий</p> <p>Сотрудничество, обмен информацией</p> <p>Обмен опытом и распространение информации и передовой практики</p> <p>Обмен опытом, распространение информации и передовой практики</p> <p>Разработка, осуществление и финансирование мероприятий</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Фонд развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна <i>Международный комитет исторических наук (МКИН) (в процессе согласования)</i>	Обмен опытом, распространение информации и передовой практики <i>Интеллектуальный вклад и научная поддержка</i>
Всемирное общество исламского призыва (ВОИП) Международная ассоциация защиты религиозных свобод (АИДЛР, Берн) Международная ассоциация религиозных свобод (ИРЛА, Мэриленд) Ассоциация «Увертюр АСБЛ», Брюссель Открытая Азия	Интеллектуальное и финансовое участие  Сотрудничество, разработка совместных мероприятий, обмен информацией
Средиземноморский центр по правам человека Международная ассоциация по вопросам науки, образования и культуры в Средиземноморье Ассоциация по культурному обмену в Средиземноморье	Обмен информацией  Сотрудничество, обмен информацией
Средиземноморская обсерватория по информации и анализу (ОМИР) Институт «Катала де ла Медитеране»	Сотрудничество
Школа африканского наследия (ЕПА, Бенин) Программа развития музеев в Африке (ПМДА, Кения) Ассоциация музеев Нидерландских Антильских островов в Карибском море (МАК)	Координационные центры по развитию культурного туризма
Ассоциация «Города без трущоб», Южноафриканский институт Сан Аксесос (Аргентина) ПРЕСЕД (Габон) Семинар по устной истории Андского района (Боливия) Нунавутский арктический колледж (Канада) Традиции завтрашнего дня	Разработка, осуществление и финансирование пилотных проектов
Федерация институтов Центральной и Восточной Европы Ассоциация арабских университетов	Интеллектуальный вклад и научная поддержка
<b>Фонды:</b> Европейский фонд культуры  Фонд Гульбекяна Португало-американский фонд Фонд «Восток-Запад» Фонд Сороса Фонд Темплтона Фонд Палмарес	Обмен информацией, внебюджетное финансирование  Внебюджетное финансирование  Осуществление совместных мероприятий Осуществление совместных мероприятий Сотрудничество в рамках научно-исследовательской программы «Невольничий путь»
<b>Частный сектор:</b> Коммерческие и финансовые предприятия, средние предприятия	Сотрудничество, внебюджетное финансирование  Совместные мероприятия
<b>Прочие:</b> Сеть кафедр ЮНЕСКО по межкультурному и межрелигиозному диалогу	Сотрудничество, разработка совместных мероприятий, обмен информацией

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад	
Международный центр изучения Центральной Азии (ИФЕАК)	Сотрудничество, разработка совместных мероприятий, обмен информацией, публикации, создание сетей	
Французская археологическая миссия в Центральной Азии (СНРС-МАФАК)		
Парижская школа архитектуры Валь-де-Сен (ЕАПВС)		
Институт региональных исследований, Бишкек		
Международный институт центрально-азиатских исследований, Самарканд		
Международный институт по изучению цивилизаций кочевых народов, Улан-Батор		
Китайский центр исследований по проекту «Морской шелковый путь», Фучжоу		
Центр изучения языков и истории через традиции устного творчества		Сотрудничество в рамках программы по традициям устного творчества и рабству
Обсерватория политики в области культуры в городах, Монтевидео		
Университет «Кагаян де Оро» (Филиппины)		Проведение научных и тематических исследований
Университет им. Омара Бонго (Габон)		
Сеть академий средиземноморских стран	Сотрудничество	
Институты изучения культуры кавказского региона		
Национальные комитеты по проекту «Невольничий путь»	Сотрудничество, осуществление совместных мероприятий	
Академические институты		
Музеи и ассоциации	Популяризация проекта «Невольничий путь» на национальном уровне	
Города и муниципалитеты		
Средства информации	Сотрудничество, осуществление совместных мероприятий	
	Наглядность и популяризация мероприятий	

T04112b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Роль межкультурного диалога и плюрализма в содействии уважению культурного разнообразия		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(а)	Разработка методологических инструментов для включения принципов плюрализма и диалога в политику в области культуры на национальном и международном уровнях	312 300
(б)	Пилотный проект по межкультурному диалогу с упором на межрелигиозный диалог и диалог между цивилизациями (субрегиональный подход)	250 000
(с)	Коренные народы: плюрализм и межкультурный диалог в интересах их устойчивого развития	300 000
(д)	Методика обучения на основе программы изучения истории	130 000
(е)	Флагманский проект: «Невольничий путь», Горе, 2004 год – Международный год памяти о борьбе с рабством и его ликвидации	400 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 392 300</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>1 392 300</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	15	Стипендии
Конференции и совещания	35	Поддержка НПО
Публикации	25	Финансовые взносы
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги

T04112с **Основные мероприятия:**

**Основные совещания:**

- Международная конференция по межкультурному и межрелигиозному диалогу для стран Юго-Восточной Азии и Азиатско-тихоокеанского региона (Канберра, Австралия)
- Международная конференция по диалогу духовных традиций коренных народов стран Латинской Америки и Карибского бассейна
- Восстановление и примирение через межкультурный и межрелигиозный диалог на Ближнем Востоке
- Центрально-азиатский форум по культурному разнообразию, диалогу и развитию
- Фестиваль культурного разнообразия в Центральной Азии
- Дни Средиземноморского наследия; дни «кустарных промыслов»
- Учебный семинар для заинтересованных сторон (проект по коренным народам и проект по городам)
- *Международный семинар по программам изучения истории (результаты, разработка механизмов обновления) (в процессе согласования)*
- Совещание Международного научного комитета по проекту «Невольничий путь»
- Совещания по культурному туризму в странах Африки, Латинской Америки, Карибского бассейна и Индийского океана

**Основные публикации:**

- Материалы указанных выше международных конференций по межкультурному и межрелигиозному диалогу
- Брошюра, посвященная кафедрам ЮНЕСКО по межкультурному и межрелигиозному диалогу
- Адаптация Декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии для детей в странах Центральной Азии на базе их общего наследия
- Публикация тематических исследований и документов о передовом опыте по проблемам коренных народов и городов
- «История развития науки и культуры человечества» (том I, пересмотренный); «История цивилизаций Центральной Азии» (том VI и том I, пересмотренный); «Всеобщая история Латинской Америки» (тома VI, VII, VIII и IX); «Различные аспекты исламской культуры» (тома I и III)
- Афро-американский религиозный диалог (материалы семинара в Рио-де-Жанейро, декабрь 2001 г.)
- Культурный туризм памяти в Африке
- Традиции устного творчества в Центральной Африке



## IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития (пункты 0412-04122)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел по вопросам культурной политики и межкультурного диалога (CLT/CPD)*

T0412

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 345 200 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	53,0%
Африка	15,0%
Арабские государства	8,0%
Азия и Тихий океан	12,0%
Европа и Северная Америка	6,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	12,0%
• Внебюджетные средства	- *
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>1 345 200 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, IV.1.2</b>	-	-	-	-	-	-	-

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T04121 Главное направление деятельности 1: Оказание поддержки государствам-членам в разработке и осуществлении новаторской политики в области культуры**

T04121a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b>                      Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)                      Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)                      Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО)                      Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)                      Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)                      Всемирная организация по туризму (ВТО)                      Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)                      Комиссия ООН по устойчивому развитию                      Группа Всемирного банка</p>	<p>Оказание поддержки связанным с культурой мероприятиям по региональному развитию                      Оказание поддержки мероприятиям в областях культуры и развития                      Оказание поддержки связанным с культурой мероприятиям в области развития                      Усиление поддержки культурным микропредприятиям                      Координация мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом                      Сотрудничество в сфере культурного туризма                      Осуществление Декларации тысячелетия/финансирование, включая сферу культурного туризма                      Осуществление Декларации тысячелетия                      Финансовая поддержка мероприятиям</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b>                      Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (Группа АКТ)                      Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО)                      Африканский банк развития (АБР)                      Экономическое сообщество государств Западной Африки (ЭКОВАС)                      Общий рынок стран восточной и южной Африки (КОМЕСА)                      Постоянный Исполнительный Секретариат Конвенции «Андрес Бельо» (СЕКАБ)                      Общий рынок Юга (МЕРКОСУР)                      Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД)                      Организация иберо-американских государств по вопросам образования, науки и культуры (ОЕИ)                      Международная организация франкофонии (МОФ)                      Сообщество по развитию южной части Африки (САДК)                      Африканский Союз                      Европейский Союз (ЕС)</p>	<p>Информация о субрегионах                      Оказание политической поддержки мероприятиям в арабских государствах/сотрудничества в рамках осуществления мероприятий                      Финансирование мероприятий в области развития                      Оказание политической поддержки субрегиональным мероприятиям                      Оказание поддержки предпринимаемым на основе культуры усилиям по обеспечению устойчивого развития                      Оказание поддержки осуществлению мероприятий                      Мероприятия в области культурного сотрудничества                      Вклад в укрепление роли культуры в рамках плана действий НЕПАД                      Политическая поддержка мероприятиям иберо-американских государств                      Оказание политической поддержки мероприятиям                      Финансовая поддержка мероприятиям (посредством культурного фонда)                      Политическая поддержка региональным мероприятиям                      Поддержка осуществлению мероприятий</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b>                      Международный совет по охране памятников и исторических мест (ИКОМОС)                      Всемирная федерация ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО (ВФАКЮ)</p>	<p>Развитие культурного туризма – оказание содействия программам подготовки специалистов по консервации                      Содействие использованию принципов культурного разнообразия в учебных центрах ВФАКЮ</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Международный совет по традиционной музыке (МСТМ)	Оказание поддержки группам, проводящим на регулярной основе исследования в области фольклора, арабской фольклорной музыки и музыки меньшинств в качестве аспектов осуществления культурного разнообразия
Международный совет организаций по фестивалям фольклора и традиционным видам искусства (МСОФТИ)	Содействие охране культурного разнообразия и развитие культурного плюрализма и межкультурного диалога
Всемирное общество исламского призыва (ВОИП)	Пропаганда культуры мира на Ближнем Востоке (совместно с SHS)
Франкоязычная ассоциация дружбы и связей (ФАДС)	Обмен информацией (особенно в Африке)
Международное бюро социального туризма (МБСТ)	Сотрудничество по вопросам повышения качества туризма
Всемирная ассоциация малых и средних предприятий (ВАМСП)	Содействие МСП в создании свободных предприятий
Союз африканских городов	Осуществление культурных мероприятий в целях развития
Европейская сеть центров подготовки руководителей культурных учреждений (ЕНКАТК)	Исследование/подготовка/информация
Латиноамериканский совет по социальным наукам (КЛАКСО)	Исследование/информация
Американская ассоциация высшего образования (ААВО)	Мероприятия в интересах африканской диаспоры
Фракция чернокожих	
Ассоциация культурных центров чернокожих народов	Сотрудничество по вопросам развития социального и культурного туризма в Африке и Франции
Передвижной африканский колледж по культуре и развитию (КИАКД)	Осуществление мероприятий
Избиратели для Африки (КФА)	Деятельность в интересах африканской диаспоры
Региональный центр культурной деятельности (КРАК, Того)	Осуществление мероприятий
Системы сетей сотрудничества по исследованиям в области развития культуры (КУЛЬТУРЛИНК)	
Институт фундаментальных исследований черной Африки (ИФАН)	Исследования в области «культуры и развития»
Европейская обсерватория культурных исследований и международного культурного сотрудничества (ИНТЕРАРТС)	Исследование/подготовка/информация
Панамериканская-Панафриканская ассоциация	Сотрудничество в интересах африканской диаспоры
Африканское общество «Культура»	Осуществление мероприятий
<b>Фонды:</b>	
Фонд Форда	Поддержка деятельности в целом и деятельности обсерватории культурной политики в Африке в частности
Фонд Леона Салливана	Деятельность в интересах африканской диаспоры
<b>Частный сектор:</b>	
Сенегальское общество по вопросам консультирования, управления и предпринимательства (СЕНКОМАНЕ)	Развитие культурного туризма
Всемирный салон туризма	Финансирование культурного туризма
<b>Прочие:</b>	
Министерства культуры, туризма, торговли, экономики государств-членов	Оказание политической поддержки мероприятиям
Обсерватория культурной политики в университетах Африки	Сотрудничество в областях исследований, представляющих взаимный интерес

Т04121b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Оказание поддержки государствам-членам в разработке и осуществлении инновационной политики в области культуры		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Помощь государствам-членам в областях культурной политики и устойчивого развития	380 000
(b)	Оказание поддержки оперативным показательным проектам на местах	228 000
(c)	Подготовка специалистов по управлению культурой	133 000
(d)	Статистические данные и показатели в области культуры и специализированной информации	109 200
(e)	Культурная политика в области туризма	285 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 135 200</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>1 135 200</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 20
Публикации	10	Финансовые взносы 20
Подготовка кадров	15	Консультативные услуги 15

Т04121c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>3 симпозиума (Африка, Азия, Латинская Америка и Карибский бассейн) по культурной политике, связанной с устойчивым развитием</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Серия пособий по разработке социально-культурных проектов в целях развития</li> <li>Тематические исследования по культурной политике, содействующей укреплению взаимосвязи между разнообразием, межкультурным диалогом и развитием</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Исследования в области экономики культуры и управления культурой</li> </ul>

**Т04122 Главное направление деятельности 2: Укрепление взаимосвязей между культурой и биологическим разнообразием в качестве прочной основы устойчивого развития**

Т04122a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b>	
Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО)	Сельскохозяйственные системы и охрана культурных ландшафтов
Программа ООН по окружающей среде (ЮНЕП): Секретариаты Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции о борьбе с опустыниванием и Всемирный центр мониторинга охраны природы МБП	Определение и охрана культурного ландшафта
МИПО	Национальная политика в области образования, в частности в области языков
Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)	Сети, публикации
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Юридические рамки традиционных знаний и фольклора
Комиссия ООН по устойчивому развитию	

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ИККРОМ</p> <p>Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП) Секретариат Рамсарской конвенции</p> <p>Совет Европы</p> <p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> ИКОМОС</p> <p>ИФЛА Европейское бюро менее распространенных языков (ЕБЛУЛ) Международная ассоциация любительского театра (МАЛТ) SIL International (ранее известен как Летний лингвистический институт) Международный центр обмена информацией о языках, находящихся под угрозой исчезновения (ИКХЕЛ), Токийский университет</p> <p><b>Фонды:</b> Фонд охраны языков, находящихся под угрозой исчезновения Программа документации о языках, находящихся под угрозой исчезновения (СОАС) Фонд Фольксвагена</p> <p><b>Частный сектор:</b> Discovery Communication, Inc.</p> <p><b>Прочие:</b> Местные органы (например Миссия Виль де Луар, Комитет Меконга)</p> <p>Университеты Кафедры ЮНЕСКО, Клубы ЮНЕСКО, эксперты/исследователи языков, находящихся под угрозой исчезновения, руководители местных общин и активисты АКАЛАН (Африканская академия языков)</p>	<p>Подготовка специалистов и создание потенциала в области культурных ландшафтов</p> <p>Определение культурных ландшафтов, управление ими и их мониторинг</p> <p>Культурные ландшафты и водно-болотные угодья (включая вопросы пресноводных ресурсов) Конвенция об охране ландшафтов (Флоренция, 2000 г.)</p> <p>Определение культурных ландшафтов, управление ими и их мониторинг</p> <p>Специалисты по ландшафтной архитектуре</p> <p>Сотрудничество по вопросам установления связей между охраной культурных ландшафтов, обеспечением устойчивых условий жизни и охраной биоразнообразия</p> <p>Исследования и подготовка специалистов</p>

Т04122b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 2:</b> Укрепление взаимосвязей между культурным и биологическим разнообразием в качестве прочной основы устойчивого развития (совместное ГНД SC и CLT)		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(а) Укрепление связей между культурным и биологическим разнообразием в качестве ключевой основы обеспечения устойчивого развития		210 000
	Итого, обычный бюджет	<b>210 000</b>
	Итого, внебюджетные средства	-
	<b>Общий итог</b>	<b>210 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	32	Стипендии -
Конференции и совещания	26	Поддержка НПО 3
Публикации	15	Финансовые взносы 18
Подготовка кадров	5	Консультативные услуги 1

Т04122с *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Морские пейзажи – новая перспектива Всемирного наследия</li> <li>▪ Биоразнообразие и системы землепользования. Связь традиционного и современного с уделением внимания речным системам</li> <li>▪ Региональные семинары для учителей и лиц, определяющих политику в Восточной Африке</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Материалы совещаний</li> <li>▪ Сообщения о результатах исследований и доклады</li> <li>▪ Пособие для учителей по «Преподаванию языков, культуры и естественно-научных предметов»</li> </ul>
--

## ПРОГРАММА IV.2

# Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия

T04201

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	7 013 300 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	32,2%
• Внебюджетные средства	30 293 600 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>37 306 000 долл.</b>

### IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.) (пункты 0421-04212)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Центр всемирного наследия ЮНЕСКО (CLT/WHC)*

T0421

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 958 900 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	25,6%
Африка	8,8%
Арабские государства	4,1%
Азия и Тихий океан	5,1%
Европа и Северная Америка	2,5%
Латинская Америка и Карибский бассейн	5,1%
• Внебюджетные средства	17 291 100 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>19 250 000 долл.</b>

#### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\*:

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	3 000 000	-	-	-	-	<b>3 000 000</b>
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	500 000	-	-	-	-	<b>500 000</b>
Европа и Северная Америка	-	-	65 000	-	-	-	<b>65 000</b>
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	2 000 000	-	616 100	-	-	<b>2 616 100</b>
Межрегиональная деятельность	-	1 500 000	310 000	-	-	9 300 000	<b>11 110 000</b>
<b>Итого, VI.2.1</b>	-	<b>7 000 000</b>	<b>375 000</b>	<b>616 000</b>	-	<b>9 300 000</b>	<b>17 291 100</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T04211 Главное направление деятельности 1: Оказание поддержки руководящим органам по всемирному наследию**

T04211a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)	Участие в конференциях
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> КБР, КМТВУВ, КСМВ, Рамсарская конвенция, МАБ/МКС	Участие в конференциях
<b>Прочие:</b> Государства-участники	510 000 долл.

T04211b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Оказание поддержки руководящим органам по всемирному наследию	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(а) Уставные совещания органов по всемирному наследию	760 000
(б) Исследования и оценка	40 000
(с) Информационная система управления в области всемирного наследия	200 000
Итого, обычный бюджет	<b>1 000 000</b>
Итого, внебюджетные средства	<b>510 000</b>
<b>Общий итог</b>	<b>1 510 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%
Изыскания и исследования	4
Конференции и совещания	76
Публикации	20
Подготовка кадров	-
	%
Стипендии	-
Поддержка НПО	-
Финансовые взносы	-
Консультативные услуги	-

T04211c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Специальные сессии Комитета всемирного наследия (март 2004 г. и март 2005 г.)</li> <li>▪ Сессии Комитета всемирного наследия (июль 2004 г. и июль 2005 г.)</li> <li>▪ Генеральная Ассамблея по всемирному наследию (октябрь 2005 г.)</li> </ul>



**T04212 Главное направление деятельности 2: Сохранение культурного разнообразия мира и оказание поддержки процессу развития с помощью Конвенции 1972 г.**

T04212a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Неправительственные организации, действующие на основании рамочных соглашений о сотрудничестве:</b> ИКОМОС</p>	
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСОП, ИКПРОМ, ТНК, ВФП, ИС, ООДП, Институт им. Джейн Гудалл (ИДГ), ИРФ, Международная организация охраны природы им. Джилмана, США (ГИК), Центр охраны тропической природы RARE, МИКЕТ-Мадагаскар, ФУНДБИО-Бразилия</p>	
<p><b>Исполняющие учреждения</b></p>	
<p><b>Фонды:</b> ФООН</p>	
<p><b>Частный сектор:</b> Корпорация АВЕДА, экотуризм – Австралия</p>	

T04212b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Сохранение культурного разнообразия мира и оказание поддержки процессу развития с помощью Конвенции 1972 г.	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Повышение достоверности Списка всемирного наследия	360 000
(b) Сохранение объектов всемирного наследия	220 000
(c) Коммуникация/информация общественности	378 900
Итого, обычный бюджет	<b>958 900</b>
Итого, внебюджетные средства	<b>16 781 100</b>
<b>Общий итог</b>	<b>17 740 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	
Изыскания и исследования	30
Конференции и совещания	10
Публикации	50
Подготовка кадров	-
Стипендии	-
Поддержка НПО	-
Финансовые взносы	10

T04212c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Седьмая конференция сторон Конвенции по биологическому разнообразию (Куала-Лумпур, Малайзия, апрель 2004 г.)</li> </ul>
--

## IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности (пункты 0422-04223)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел культурного наследия (CLT/CH)*

T0422

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	5 054 400 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	34,8%
Арабские государства	10,5%
Азия и Тихий океан	7,1%
Европа и Северная Америка	8,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	2,9%
• Внебюджетные средства	13 002 500 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>18 056 900 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	500 000	-	-	-	<b>500 000</b>
Арабские государства	250 000	-	1 350 000	400 000	-	270 000	<b>2 270 000</b>
Азия и Тихий океан	28 000	-	6 274 000	-	180 000	48 500	<b>6 530 500</b>
Европа и Северная Америка	-	1 500 000	850 000	-	-	-	<b>2 350 000</b>
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	332 000	-	-	-	<b>332 000</b>
Межрегиональная деятельность	-	-	1 000 000	-	-	20 000	<b>1 020 000</b>
<b>Итого, VI.2.2</b>	<b>278 000</b>	<b>1 500 000</b>	<b>10 306 000</b>	<b>400 000</b>	<b>180 000</b>	<b>338 500</b>	<b>13 002 500</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T04221 Главное направление деятельности 1: Сохранение культурного разнообразия путем охраны материального культурного наследия**

T04221a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Всемирный банк АИБД ИБР ПРООН УОНОП ИККРОМ	<ul style="list-style-type: none"> <li>} Официальные или рабочие партнерские отношения</li> <li>} Финансирование проектов</li> <li>Научно-техническое сотрудничество</li> </ul>
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Совет Европы Европейский союз АЛЕКСО ИСЕСКО	<ul style="list-style-type: none"> <li>} Рабочие партнерские отношения</li> </ul>
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ИКОМ ИКОМОС ИФЛА МСА Общество охраны культурного наследия Афганистана (ООКНА) АФРИКОМ КРАТЕРРЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>} Осуществление мероприятий и консультации</li> <li>} Консультации</li> <li>} Осуществление мероприятий</li> </ul>
<b>Фонды:</b> Целевой фонд Ага Хана Всемирный фонд памятников	<ul style="list-style-type: none"> <li>} Рабочие партнерские отношения</li> </ul>
<b>Частный сектор:</b> Институт сохранения Гетти Фонд «Рон Пуленк» Прочие	<ul style="list-style-type: none"> <li>Консультации</li> <li>} Финансирование мероприятий</li> </ul>

T04221b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Сохранение культурного разнообразия путем охраны материального культурного наследия	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Наследие, диалог и примирение (флагманский проект)	750 000
(b) Сохранение культурного разнообразия в Африке	200 000
(c) Сохранение культурного разнообразия в арабских государствах	89 000
(d) Сохранение культурного разнообразия в регионе Азии и Тихого океана	90 000
(e) Сохранение культурного разнообразия в Европе и Северной Америке	40 000
(f) Сохранение культурного разнообразия в Латинской Америке и Карибском бассейне	60 000
(g) «Museum international» и связи с международными МПО, специализирующимися в области сохранения (включая Секцию публикаций, информации и документации Исполнительного секретариата Сектора культуры CLT/ЕО/PID и общие расходы этого сектора)	507 100
Итого, обычный бюджет	<b>1 736 100</b>
Итого, внебюджетные средства	<b>12 002 500</b>
<b>Общий итог</b>	<b>13 738 600</b>

Обычный бюджет		Новые или новаторские виды деятельности:	
Виды деятельности:	%	деятельности:	%
Изыскания и исследования	5	Использование электронных средств и создание сетей	3
Конференции и совещания	25		
Публикации	15		
Подготовка кадров	25		
Стипендии	-		
Поддержка НПО	15		
Финансовые взносы	12		
Консультативные услуги	-		

T04221c **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Пленарная сессия и сессия Президиума Исполнительного комитета по египетским музеям</li> <li>▪ 2 пленарные сессии Международного координационного комитета (МКК) по Ангкору</li> <li>▪ 2 пленарные сессии МКК по Афганистану, 4 заседания Президиума и заседания рабочих групп</li> <li>▪ 3 совещания международных научных комитетов для Тира и Мостара</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 4 номера журнала «Museum International»</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Вручение премии им. Мелины Меркури</li> </ul>
---

**T04222 Главное направление деятельности 2: Сохранение и популяризация нематериального культурного наследия**

T04222a **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Всемирный банк ЮНФПА УВКБ ВОИС ПРООН ЮНИСЕФ</p> <p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> АСЕАН АЛЕКСО ОАЕ ЭКОВАС САДК ОАГ ИБР МЕРКОСУР Андское сообщество Конвенция Андреса Бельо Латиноамериканский парламент КИКА</p> <p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> МСФГН МССН</p>	<p>Финансовый вклад</p> <p>} Научные оценки и экспертиза</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
МСТМ	Оценка компакт-дисков коллекции ЮНЕСКО, посвященной традиционной музыке мира, и оценка досье номинаций для провозглашения шедевров – научная оценка и экспертиза
ЮНИМА	} Научная оценка досье номинаций для провозглашения шедевров
Международный постоянный комитет по лингвистике (МПКЛ)	
ИКОМ	
Фонд для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна	
Международная ассоциация любительского театра УАЕС	
ЮНИДРУА	Научная оценка досье номинаций для провозглашения шедевров
Всемирная академия искусства и науки	Популяризация нематериального культурного наследия человечества в странах Азии и Тихого океана
СЕРЛАЛК	
АККЮ	
<b>Фонды:</b> Фонд «Тойота»	
<b>Частный сектор:</b> Смитсоновский институт Корпорация «Сони»	
<b>Прочие:</b> Канал «Discovery Channel» NHK	

T04222b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Сохранение и популяризация нематериального культурного наследия		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(а)	Совершенствование информирования общественности и наращивания потенциала в государствах-членах: третья церемония провозглашения шедевров устного и нематериального наследия человечества	1 374 500
(б)	Расширение технической помощи созданию системы «Живые сокровища человечества»	54 000
(с)	Расширение языкового разнообразия и повышение эффективности механизмов для охраны языков, находящихся под угрозой исчезновения	330 000
(д)	Наращивание потенциала в области популяризации традиционной и популярной музыки мира	140 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 898 500</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>1 000 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>2 898 500</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	5	Стипендии -
Конференции и совещания	26	Поддержка НПО 9
Публикации	10	Финансовые взносы 20
Подготовка кадров	10	Консультативные услуги 20

T04222с **Основные мероприятия:**

**Основные совещания:**

- Заседание Международного жюри по провозглашению «Шедевров устного и нематериального наследия человечества»
- Заседание Международного жюри по присуждению премий в связи с провозглашением «Шедевров устного и нематериального наследия человечества»
- Церемония провозглашения «Шедевров устного и нематериального наследия человечества»
- Церемония вручения премий в связи с провозглашением «Шедевров устного и нематериального наследия человечества»
- Присуждение Премии Шарджи за развитие арабской культуры

**T04223 Главное направление деятельности 3: Сохранение культурного разнообразия с помощью нормативной деятельности**

T04223а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ВОИС Международный уголовный трибунал для бывшей Югославии (МУТБЮ)	} Партнерство
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ИККРОМ МККК Совет Европы Европейский союз ЮНИДРУА/ИНТЕРПОЛ	} Партнерство в целях осуществления мероприятий
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ИКОМ ИКОМОС АМП (Ассоциация международного права) ИКБС (Международный комитет Голубого щита) ИФАР (Международный фонд исследований в области искусства) ООКНА (Общество охраны культурного наследия Афганистана) МФЛА МАС	} Рабочие партнерские отношения и консультации
<b>Фонды:</b> Фонд Кресс	Финансовое партнерство

T04223b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 3: Сохранение культурного разнообразия с помощью нормативной деятельности</b>		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Уставные обязанности		185 000
(b) Популяризация и укрепление существующих актов		716 800
(c) Разработка и популяризация будущих актов		518 000
	Итого, обычный бюджет	<b>1 419 800</b>
	Итого, внебюджетные средства	-
	<b>Общий итог</b>	<b>1 419 800</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	<b>деятельности:</b>	<b>%</b>
Изыскания и исследования	Использование электронных средств и создание сетей	8
Конференции и совещания		
Публикации		
Подготовка кадров		
Стипендии		
Поддержка НПО		
Финансовые взносы		
Консультативные услуги		

T04223c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 13-я сессия Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения</li> <li>▪ Совещание стран-участниц второго протокола и совещание стран-участниц Гаагской конвенции 1954 г.</li> <li>▪ Заседание комитета Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.)</li> <li>▪ Международное совещание по вопросам вступления в силу Конвенции об охране подводного культурного наследия</li> <li>▪ Два региональных и субрегиональных совещания по вопросам популяризации Конвенции об охране подводного культурного наследия</li> <li>▪ Два региональных и субрегиональных совещания по популяризации Гаагской конвенции и двух ее протоколов</li> <li>▪ Четыре региональных совещания по вопросам незаконного оборота культурных ценностей и осуществления Конвенции 1970 г.</li> <li>▪ Совещание в ознаменование 50-й годовщины принятия Гаагской конвенции</li> <li>▪ Два межправительственных совещания по рассмотрению предварительного проекта Конвенции о нематериальном наследии до ее принятия на Генеральной конференции</li> <li>▪ Совещание по проблеме преднамеренного разрушения культурного наследия</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Третий сборник по вопросам подводного наследия</li> <li>▪ Комментарии к Конвенции об охране подводного культурного наследия</li> <li>▪ Серия исследований по вопросам реализации второго Гаагского протокола 1999 г.</li> <li>▪ Национальные законодательства по вопросам охраны культурного наследия</li> <li>▪ Обновление конвенций и рекомендаций ЮНЕСКО по вопросам культурного наследия</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Создание и организация работы банка данных о национальных законодательствах по вопросу охраны культурного наследия</li> <li>▪ Региональные или национальные семинары, проводимые по просьбе государств-членов (в отношении конвенций 1954 г., 1970 г. и 2001 г. и Конвенции о нематериальном наследии)</li> <li>▪ Публикации, посвященные существующим и будущим актам</li> </ul>
---

## ПРОГРАММА IV.3

# Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития

T04301

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	2 655 400 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	45,5%
• Внебюджетные средства	560 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 215 400 долл.</b>

### IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития

(пункты 0431-04312)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел искусства и культурного творчества (CLT/ACE)*

T0431

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 477 500 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	42,7%
Африка	13,8%
Арабские государства	4,2%
Азия и Тихий океан	8,7%
Европа и Северная Америка	2,9%
Латинская Америка и Карибский бассейн	13,1%
• Внебюджетные средства	560 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>2 037 500 долл.</b>

#### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\*:

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	560 000	-	-	-	560 000
<b>Итого, IV.3.1</b>	-	-	<b>560 000</b>	-	-	-	<b>560 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



**Т04311 Главное направление деятельности 1: Живые искусства и их вклад в человеческое развитие и обеспечение социальной сплоченности**

**Т04311а Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Всемирный банк ЮНИСЕФ	} Партнеры в области художественного образования
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Европейский союз Организация американских государств Организация африканского единства Совет Европы	} Партнеры в деятельности, касающейся художественного образования и положения творческих работников
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международный музыкальный совет (ММС) Международный Пен-клуб Международный театральный институт (МТИ) Международная ассоциация критиков-искусствоведов (МАКИ) Международная ассоциация театральных критиков (МАТК) Международная ассоциация изобразительных искусств (МАИИ) Международная федерация музыкантов (МФМ) Международная федерация актеров (МФА) Международный совет танца (МСТ)	} Содействие осуществлению программы ЮНЕСКО  } Партнеры в деятельности, касающейся положения творческих работников
<b>Фонды:</b> Фонд Гетти Фонд Рокфеллера Фонд Даниэля Ланглуа	} Организации, осуществляющие вклад в области художественного образования
<b>Частный сектор:</b> Корпорация «Делл компьютер»	Организация, осуществляющая вклад в области ИКТ
<b>Прочие:</b> Университеты/художественные школы Гарвардский университет Массачусетский технологический институт Мельбурнский университет (Австралия) Оклендский университет (Новая Зеландия) Университет графства Саррей, Рокемптон (Соединенное Королевство) Сан-Паулу (Бразилия) Сантьяго (Чили)	} Партнеры в области художественного образования

Т04311b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 1: Живые искусства и их вклад в человеческое развитие и обеспечение социальной сплоченности</b>		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Осуществление «Рекомендации о положении творческих работников»	50 200
(b)	Роль художественного образования в повышении качества образования	380 000
(c)	Профессиональная интеграция творческих работников и содействие развитию современных культур	352 000
Итого, обычный бюджет		<b>782 200</b>
Итого, внебюджетные средства		<b>160 000</b>
<b>Общий итог</b>		<b>942 200</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		%
Изыскания и исследования	10	
Конференции и совещания	20	
Публикации	-	8
Подготовка кадров	15	
Стипендии	-	
Поддержка НПО	47	
Финансовые взносы	-	
Консультативные услуги	-	

Т04311c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Всемирная конференция по художественному образованию
<b>Прочее: Интернет</b>
▪ Всемирная обсерватория по социальному положению творческого работника
▪ Премия ЮНЕСКО за содействие развитию искусства

Т04312 **Главное направление деятельности 2: Комплексное обеспечение экономического роста и борьбы с нищетой путем развития ремесел и дизайна**

Т04312a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Международный торговый центр	Сотрудничество в осуществлении общих проектов
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ИСЕСКО Центр по изучению исламской истории, искусства и культуры (ИРСИКА) Организация африканского единства (ОАЕ) Европейское сообщество	Сотрудничество в области профессиональной подготовки Сотрудничество в области правовой защиты ремесленных изделий
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Ассоциация АСЕАН по вопросам популяризации и развития ремесел (АХПАДА) «Помощь ремесленникам»	Оказание технической помощи Оказание технической поддержки

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Всемирный совет ремесленников	Оказание технической помощи в области профессиональной подготовки и распространения информации
<b>Фонды:</b> Фонд Форда	Оказание поддержки в организации профессиональной подготовки
<b>Частный сектор:</b> Салон «Дом и предмет» Группа Фелиссимо	Оказание поддержки в вопросах популяризации Партнерское участие в проведении конкурса «Дизайн XXI»
Китайская сеть Культурлинк	Партнерское участие в проведении выставки моды «Биодизайн»
<b>Прочие:</b> Международный центр развития художественных промыслов (СИРА)	Сотрудничество в содействии развитию художественных промыслов

T04312b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Комплексное обеспечение экономического роста и борьбы с нищетой путем развития ремесел и дизайна		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Распространение информации о ремеслах на международном уровне		180 000
(b) Поощрение производства высокохудожественных ремесленных и дизайнерских изделий		266 000
(c) Расширение профессиональной подготовки женщин, занимающихся ремесленной деятельностью		249 300
	Итого, обычный бюджет	<b>695 300</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>400 000</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>1 095 300</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	8	
Конференции и совещания	2	
Публикации	12	
Подготовка кадров	20	
Стипендии	-	
Поддержка НПО	25	
Финансовые взносы	10	
Консультативные услуги	13	
		Использование электронных средств и методов организационного взаимодействия
		10

T04312c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Конкурс «Дизайн XXI» (5-й тур)</li> <li>▪ Выставка моды «Биодизайн»</li> <li>▪ Международный фестиваль африканской моды</li> <li>▪ Фестиваль фильмов, посвященных изделиям из керамики</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ремесленное творчество и туризм</li> <li>▪ Компакт-диск на тему ремесленного творчества</li> <li>▪ Пособие по использованию растительных красителей</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Портал ЮНЕСКО «Каталог каталогов»</li> </ul>

### IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии (пункты 0432-04321)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : *Отдел искусства и культурного творчества (CLT/ACE)*

T0432

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 177 900 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	49,0%
Арабские государства	18,2%
Азия и Тихий океан	3,5%
Европа и Северная Америка	9,3%
Латинская Америка и Карибский бассейн	2,2%
• Внебюджетные средства	15,8% *
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>1 177 900 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, IV.3.2</b>	-	-	-	-	-	-	-

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**Т04321 Главное направление деятельности 1: Индустрия культуры и авторское право: политика и партнерские связи**

Т04321а *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ЮНКТАД</p> <p>МОТ</p> <p>Международный торговый центр ВОИС</p>	<p>Разработка совместных проектов с целью увеличения экспортного потенциала национальной музыкальной индустрии; Глобальный альянс за культурное разнообразие</p> <p>Второй этап проекта «Развитие малых предприятий и обеспечение занятости в сфере культуры в регионе, охватываемом соглашениями Общества авторов и сочинителей драматургических произведений»; Глобальный альянс за культурное разнообразие; мероприятия в области авторского права (оказание правовой помощи государствам-членам, оказание поддержки в обучении; авторское право в киберпространстве, борьба с пиратством)</p> <p>Глобальный альянс за культурное разнообразие</p> <p>Второй этап проекта «Музыкальная индустрия в Карибском бассейне»; Глобальный альянс за культурное разнообразие; мероприятия в области авторского права (оказание правовой помощи государствам-членам, оказание поддержки в обучении, авторское право в киберпространстве, борьба с пиратством)</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> ВТО (Всемирная торговая организация), Европейская комиссия, Совет Европы, Содружество независимых государств (СНГ), Организация американских государств (ОАГ), МЕРКОСУР</p> <p>Региональный центр развития книжной индустрии в Латинской Америке и Карибском бассейне (СЕРЛАЛК)</p>	<p>Глобальный альянс за культурное разнообразие; мероприятия в области авторского права</p> <p>Программа в области книгоиздательства</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международный совет кино, телевидения и аудиовизуальной коммуникации и все его члены</p> <p>Ассоциация организаций по профессиональной подготовке в области сбыта книг и книгоиздательства (АБТОЕ)</p> <p>Сеть африканских издательств (АПНЕТ), Сеть карибских издательств (КАПНЕТ), Международный совет по книгам для молодежи (МСКМ), Культурный центр ЮНЕСКО для стран Азии и Тихого океана (АККЮ)</p> <p>Международная ассоциация издателей (МАИ), Международная федерация продавцов книг (ИБФ), Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА)</p> <p>Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФГН), Gesellschaft für die Förderung der Literatur (ЛИТПРОМ – Франкфурт), Корейское общество устных и письменных переводчиков (KSCI – Сеул)</p>	<p>Репрезентативные произведения и другие мероприятия, касающиеся кинематографического творчества</p> <p>Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (профессиональная подготовка по вопросам книгоиздательства, книгопечатания и сбыта книг)</p> <p>Содействие развитию книжного дела и книгоиздательства</p> <p>Содействие развитию книжного дела и книгоиздательства и Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций; мероприятия в области авторского права</p> <p>Центр обмена информацией о литературных переводах</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p>Международная федерация письменных переводчиков (ФИТ) Международный банк книг, «Книги для Африки» (США), «Культура и развитие» (Франция) Центр информации по вопросам музыки (Австрия), Ближневосточный центр культуры и развития (Иордания), Ассоциация за новые формы сотрудничества в Европе, Форум Белладжио за устойчивое развитие, «Бизнес дайнэмикс» (Соединенное Королевство), организация «Виа Мажика» (Бразилия), Международная ассоциация за установление партнерских отношений между предприятиями и НПО, Международный совет по музыке, Целевой фонд Памбери, Европейский союз вещания (ЕСВ), проект «Пиктун» Международная федерация музыкантов (МФМ)</p> <p>Ассоциация кинематографистов (МПА) Международный совет по музыке (МСМ) Международная федерация фонографической промышленности (МФФП), Международная конфедерация обществ авторов и композиторов (МКОАК), Международная федерация организаций по вопросам права на репродуцирование (ИРФФО), Международная ассоциация авторов и аудиовизуальной продукции (АИДАА), Международная конфедерация музыкальных редакторов (МКМР), Международная федерация музыкантов (МФФМ), Международная ассоциация по защите промышленной собственности (АИППИ), Международная литературно-художественная ассоциация (АЛАИ), Международная федерация фонографической промышленности (МФФП), Международная федерация актеров (МФА), Межамериканский институт авторского права (МИАП) Международное общество по авторскому праву (ИНТЕРГУ), Международный профсоюз авторов (МПА), Международный кинематографический союз (МКС), Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Европейская федерация продюсеров аудиовизуальной продукции (ФЕРА)</p> <p><b>Фонды:</b> Фонд Форда, Фонд Роберто Мариньо, Фонд Принца Клауса, Фонд Принчипе де Асуриас, Америкэн экспресс, Фонд Харири, Азиатско-европейский фонд (АСЕФ), Stifelsen Riksbankens Jubileumsfond, Кинематографическая ассоциация (МПА), Фонд Эмпретек Хана Фонд Чарльза-Леопольда Майера</p> <p><b>Частный сектор:</b> АРТЕ, «Эдичионе трильче», «Эм-Би-Си продакшн Лтд.»</p> <p><b>Прочие:</b> БИБИАНА (Международный дом искусства для детей, Братислава)</p>	<p>Центр обмена информацией о литературных переводах; мероприятия в области авторского права Программа «Книги для всех»</p> <p>Глобальный альянс за культурное разнообразие</p> <p>Глобальный альянс за культурное разнообразие, мероприятия в области авторского права</p> <p>Мероприятия в области авторского права</p> <p>Глобальный альянс за культурное разнообразие</p> <p>Глобальный альянс за культурное разнообразие, Центр обмена информацией о литературных переводах, Index translationum</p> <p>Глобальный альянс за культурное разнообразие</p> <p>Содействие развитию издания книг для детей</p>

T04321b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Индустрия культуры и авторское право: политика и партнерские связи		Мероприятия	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(a)	Развитие индустрии культуры: оказание поддержки в осуществлении местных инициатив и национальной и региональной стратегии, участие в проведении анализа на международном уровне, в частности в рамках Глобального альянса за культурное разнообразие	480 000	
(b)	Разъяснение среди общественности значения книгоиздательства и кинематографического искусства, с тем чтобы обеспечить положительное отношение общественности к этим разделам индустрии культуры и подчеркнуть значение репрезентативных произведений	137 000	
(c)	Содействие развитию литературного перевода и привитию интереса к чтению	280 900	
(d)	Содействие обеспечению авторских прав и предотвращению пиратства	280 000	
Итого, обычный бюджет		<b>1 177 900</b>	
Итого, внебюджетные средства		-	
<b>Общий итог</b>		<b>1 177 900</b>	
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%	<b>деятельности:</b> %	
Изыскания и исследования	5	Налаживание новых форм партнерских отношений на различных уровнях	25
Конференции и совещания	8	Использование электронных средств и методов создания организационных сетей	25
Публикации	5		
Подготовка кадров	14		
Стипендии	-		
Поддержка НПО	3		
Финансовые взносы	5		
Консультативные услуги	10		

T04321c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 14-я сессия Межправительственного комитета Всемирной конвенции об авторском праве</li> <li>▪ 20-я сессия Межправительственного комитета Римской конвенции</li> <li>▪ Совещание по оценке деятельности Глобального альянса за культурное разнообразие по состоянию на середину периода, охватываемого Среднесрочной стратегией на 2001-2007 гг.</li> <li>▪ Консультации по разработке типовых положений для национального законодательства о защите авторского права в условиях применения цифровых технологий</li> <li>▪ Празднование 50-й годовщины Международной федерации письменных переводчиков</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Index translationum (веб-сайт)</li> <li>▪ Серия «Средства, используемые в работе Глобального альянса (основные положения по развитию творческой инициативы)» и результаты проектов (брошюры, видеокассеты и компакт-диски)</li> <li>▪ Репрезентативные произведения мировой литературы и кинематографа (веб-сайт)</li> <li>▪ Восемь номеров Бюллетеня по авторскому праву (веб-сайт)</li> <li>▪ Дополнение к пособию «Авторское право и смежные права» на английском, испанском и французском языках</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Портал ЮНЕСКО: центр обмена информацией о письменных переводах и перечень репрезентативных произведений мировой литературы</li> <li>▪ Портал ЮНЕСКО/МСКТАК (Международный совет кино, телевидения и аудиовизуальной коммуникации): перечень репрезентативных произведений мирового кинематографа</li> </ul>
---

## ◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0450

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 700 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	7,5%

- **Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями**

T04510

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	82,5%
Африка	8,8%
Арабские государства	5,0%
Азия и Тихий океан	33,7%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	35,0%

**Проект: Ремесленный промысел как фактор социально-экономического и культурного развития**

**Отдел/ответственное подразделение:** *Бюро ЮНЕСКО в Гаване, Отдел искусства и культурного творчества (CLT/ACE), Департамент «Африка»*

T04511

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	75,0%
Африка	20,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	15,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	40,0%

T04511a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО	
<b>Прочие:</b> Местные ремесленные объединения	



T04511b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Оказание поддержки осуществляемым местным инициативам	250 000
(b)	Новые проекты	45 000
(c)	Оценка	5 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	-	Поддержка НПО 30
Публикации	-	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	60	Консультативные услуги -

**Проект: Культурный туризм и экотуризм в горных районах Центральной и Южной Азии**

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел культурного наследия (CLT/CH)*

T04512

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	70,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	70,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T04512a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО	

T04512b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Укрепление местного потенциала	250 000
(b)	Создание организационной сети	45 000
(c)	Оценка	5 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

**Проект: Формирование новаторских междисциплинарных подходов к проблемам бассейна Аральского моря**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Ташкенте*

**T04513**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	100%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T04513a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО	

T04513b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a) Технико-экономические обоснования		20 000
(b) Начало осуществления пилотных проектов		120 000
(c) Координация и оценка		10 000
	<b>Итого</b>	<b>150 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

T04513c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Совещания по координации проектов

**Проект: Развитие молодежи и борьба с нищетой на основе устойчивого общинного туризма в Карибском бассейне (YouthPATH)**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Кингстоне*

**T04514**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	100%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	100%

**T04514a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные молодежные НПО	

**T04514b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a) Координация осуществляемых проектов YouthPATH		200 000
(b) Начало осуществления новых молодежных проектов		90 000
(c) Оценка		10 000
	<b>Итого</b>	<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО
Публикации	5	Финансовые взносы
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги

**T04514c Основные мероприятия:**

<b>Основные совещания:</b>
• Субрегиональное совещание по координации

## Проект: Стратегия устойчивого развития туризма в Сахаре

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: Отдел культурного наследия (CLT/CH)

T04515

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	70,0%
Африка	30,0%
Арабские государства	40,0%
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T04515a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ВТО	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО	
<b>Прочие:</b> Местные органы власти соответствующих стран	

T04515b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a) Разработка национальных стратегий в области туризма		125 000
(b) Координация национальных инициатив		25 000
<b>Итого</b>		<b>150 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	25	Стипендии
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО
Публикации	5	Финансовые взносы
Подготовка кадров	30	Консультативные услуги
		10
		20

T04515c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
• Координационные совещания с участием соответствующих стран

• **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

T04520

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	500 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	52,0%
Африка	6,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	20,0%
Европа и Северная Америка	20,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	6,0%

**Проект: Использование ИКТ в целях сохранения и популяризации всемирного наследия**

Отдел/ответственное подразделение: *Центр всемирного наследия (CLT/WHC)*

Другие участвующие подразделения: *Отдел повышения качества образования (ED/PEQ)*

T04521

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	70,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	35,0%
Европа и Северная Америка	35,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T04521a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международный совет по охране памятников и исторических мест (ИКОМОС)	

T04521b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a) Налаживание организационного взаимодействия		долл. 120 000
(b) Разработка и развитие сайтов		75 000
(c) Оценка		5 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

**Проект: Субпортал «Цифровое искусство/Портал знаний ЮНЕСКО»**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел искусств и культурного творчества (CLT/ACE)*

**T04522**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	40,0%
Африка	10,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	10,0%
Европа и Северная Америка	10,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0%

**T04522a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО острова Сиберут	
<b>Прочие:</b> Центр искусств и дизайна с использованием различных носителей информации (МЕКАД, Испания) Институт новых носителей информации в сфере искусства и науки (ИАМАС, Япония) ЕМФ (США)	

**T04522b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(а)	Разработка моделей обучения с использованием Интернета	245 000
(б)	Укрепление организационного взаимодействия	50 000
(с)	Оценка	5 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы 15
Подготовка кадров	25	Консультативные услуги 10

**T04522c Основные мероприятия:**

<b>Основные совещания:</b>
• Совещания, посвященные основным тенденциям



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 8

---

**Часть II. Программы и службы, связанные  
с программой**

**A. Программы**

**Крупная программа V –**

**Коммуникация и информация**

*Разделы 1 и 3*

# Р а з д е л 1



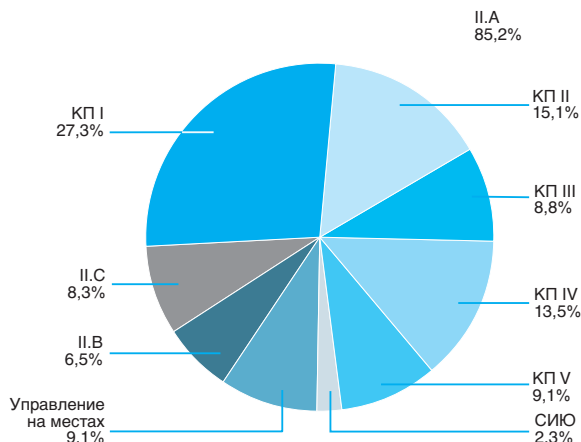
# Часть II

## Программы и службы, связанные с программой

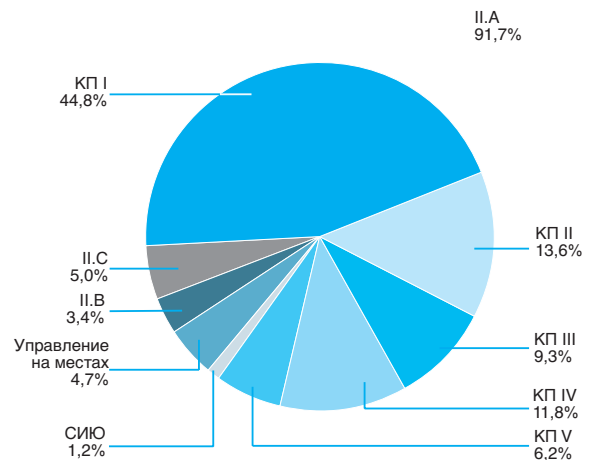
Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
ЧАСТЬ	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II.A Программы</b>								
КП I Образование	94 091 700	(963 800)	273 000	0,3	3 558 100	96 959 000	209 475 200	306 434 200
КП II Естественные науки	51 867 600	112 500	(405 100)	(0,8)	2 156 700	53 731 700	39 250 400	92 982 100
КП III Социальные и гуманитарные науки	28 582 200	462 700	1 134 000	3,9	1 217 000	31 395 900	32 175 800	63 571 700
КП IV Культура	43 849 900	440 400	1 419 300	3,2	2 050 600	47 760 200	33 164 600	80 924 800
КП V Коммуникация и информация	33 064 600	(1 269 700)	(590 800)	(1,9)	1 235 300	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	524 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	33 372 800	(758 000)	(415 200)	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>292 148 800</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>1 940 100</b>	<b>0,7</b>	<b>10 409 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>II.B Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>497 800</b>	<b>2,3</b>	<b>502 200</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>II.C Службы, связанные с программой</b>								
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	(92 800)	(3,5)	154 000	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 962 400	–	463 800	23,6	96 400	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	(1 116 900)	(7,8)	591 300	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	(108 700)	(1,8)	364 500	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	(19 500)	(0,5)	220 800	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>1 563 800</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления.
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ  
ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕЙ СУММЫ СРЕДСТВ  
(Обычный бюджет + Внебюджетные средства)**



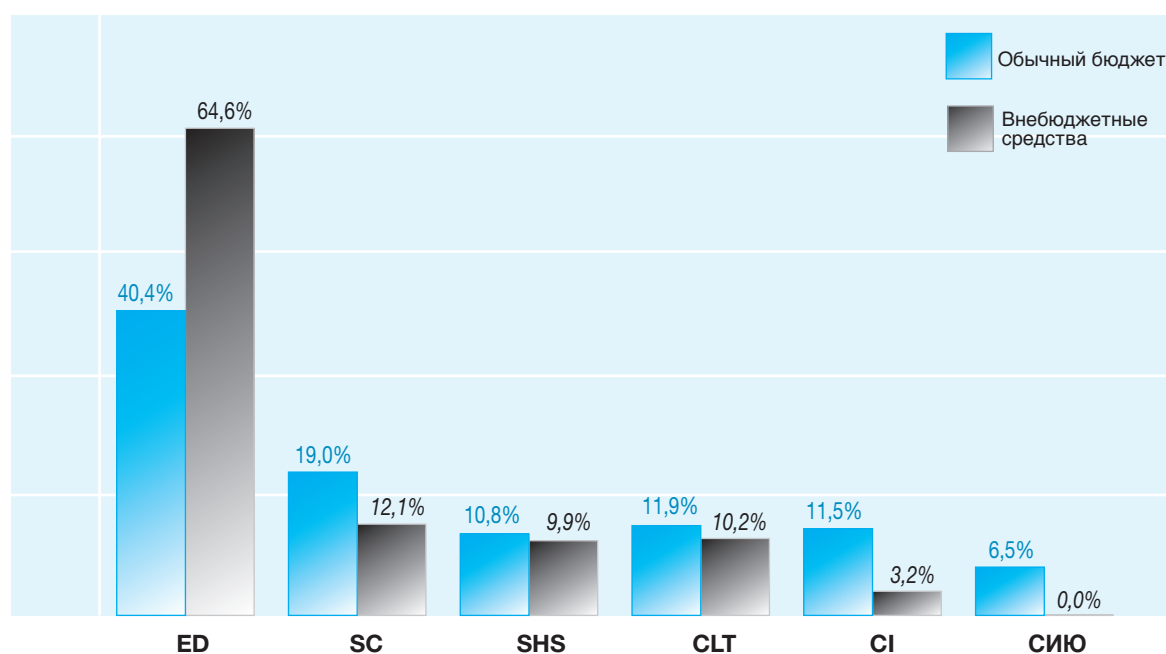
# Часть II.A - Программы

## Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств

Обычный бюджет				32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства *	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.	
Программа		Штаб-квартира - Косвенные расходы по программе	Персонал				Мероприятия
				долл.	долл.	долл.	
<b>Часть II.A - Программы</b>							
Крупная программа I	Образование	46 481 300	49 841 100	636 600	96 959 000	209 475 200	306 434 200
Крупная программа II	Естественные науки	30 026 800	23 404 000	300 900	53 731 700	39 250 400	92 982 100
Крупная программа III	Социальные и гуманитарные науки	17 919 300	13 278 400	198 200	31 395 900	32 175 800	63 571 700
Крупная программа IV	Культура	32 807 300	14 737 200	215 700	47 760 200	33 164 600	80 924 800
Крупная программа V	Коммуникация и информация	18 021 400	14 208 800	209 200	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО		-	8 020 000	-	8 020 000	-	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами		32 215 900	-	-	32 215 900	-	32 215 900
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II.A</b>		<b>177 472 000</b>	<b>123 489 500</b>	<b>1 560 600</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ



## КРУПНАЯ ПРОГРАММА V

# Коммуникация и информация

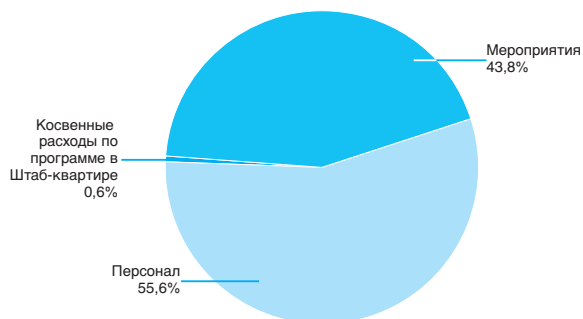
05001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг..
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Мероприятия</b>	14 068 800	–	(271 500)	(1,9)	411 500	14 208 800	9 834 900	24 043 700
<b>Персонал</b>	18 786 600	(1 269 700)	(314 700)	(1,8)	819 200	18 021 400	434 000	18 455 400
<b>Штаб-квартира - косвенные расходы по программе</b>	209 200	–	(4 600)	(2,2)	4 600	209 200	–	209 200
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>33 064 600</b>	<b>(1 269 700)</b>	<b>(590 800)</b>	<b>(1,9)</b>	<b>1 235 300</b>	<b>32 439 400</b>	<b>10 268 900</b>	<b>42 708 300</b>

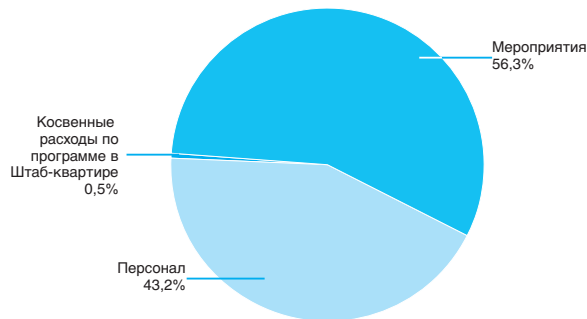
1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ

#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ



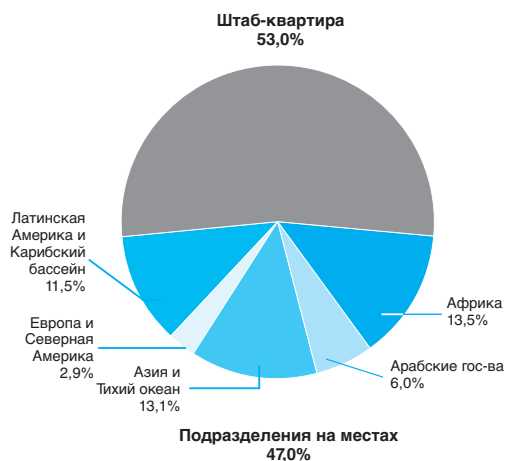
#### ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ И ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА



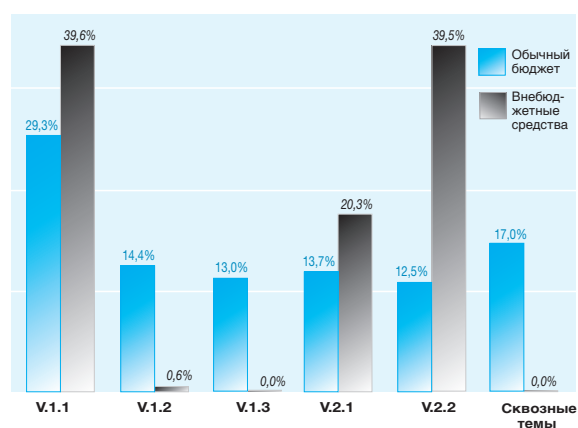
Крупная программа V	Мероприятия по обычному бюджету	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на мероприятия
	долл.	долл.	долл.
<b>Программа V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>			
Подпрограмма V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции	4 167 000	3 893 000	8 060 000
Подпрограмма V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования	2 050 100	60 000	2 110 100
Подпрограмма V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации	1 839 100	–	1 839 100
<b>Итого, Программа V.1</b>	<b>8 056 200</b>	<b>3 953 000</b>	<b>12 009 200</b>
<b>Программа V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>			
Подпрограмма V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации	1 940 200	2 000 000	3 940 200
Подпрограмма V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации	1 782 400	3 881 900	5 664 300
<b>Итого, Программа V.2</b>	<b>3 722 600</b>	<b>5 881 900</b>	<b>9 604 500</b>
<b>► Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	–	–	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	2 430 000	–	2 430 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>2 430 000</b>	<b>–</b>	<b>2 430 000</b>
<b>32 C/5 - Итого, мероприятия, Крупная программа V</b>	<b>14 208 800</b>	<b>9 834 900</b>	<b>24 043 700</b>

\* Средства, которые уже получены или по которым взяты твердые обязательства.

#### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА НА МЕРОПРИЯТИЯ В ШТАБ-КВАРТИРЕ И НА МЕСТАХ



#### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ



## Коммуникация и информация

**05003** Доступ к информации и знаниям во все большей степени определяет характер усвоения знаний, культурных проявлений и участия в жизни общества и открывает возможности для развития, повышения эффективности борьбы с нищетой и сохранения мира. Знания становятся главной силой социальных преобразований. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) открывают новые перспективы строительства инклюзивного общества знаний при помощи образования, совместного использования знаний и обмена ими, создания условий для творчества и межкультурного диалога. С другой стороны, ИКТ приводят к возникновению новых проблем в отношении свободы выражения мнений, являющейся главным условием устойчивого развития, демократии и мира.

**05004** С целью решения этих проблем усилия в рамках программы по коммуникации и информации будут сосредоточены на двух главных областях. Первая область - "Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития" - ставшая главным приоритетом в предстоящем двухлетнем периоде, была усилена и на нее выделяется 67% от общей суммы средств, ассигнуемых на программные мероприятия (за исключением проектов, относящихся к сквозным темам) по Крупной программе V, по сравнению с 55% в утвержденном документе 31 С/5. Вторая область - "Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации" - соответствует двум "другим приоритетам" и затрагивает другие важные стороны мандата ЮНЕСКО. Настоящая программа включает эти две взаимосвязанные и взаимодополняющие области. В отличие от документа 31 С/5, в котором "доступ к информации и знаниям" также рассматривался в качестве главного приоритета, возрастающая роль в настоящее время отводится "информации и знаниям"; рассматриваемым в качестве средства обеспечения развития, участия и социальной интеграции. Отсюда то значение, которое в рамках всей данной программы придается укреплению информации, являющейся общественным достоянием, и развитию служб общественного вещания, которые играют ключевую роль в устранении существующего неравенства в доступе к информации и обмене ею, а также в расширении участия в деятельности всемирных информационных сетей.

**05005** Как и прежде, Крупная программа V будет направлена на достижение стратегических целей 10-12 Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 С/4) в тесном сотрудничестве с остальными крупными программами. С другой стороны, КП V внесет вклад в достижение целей по двум сквозным темам: "борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями" и "вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний". Благодаря своему положению "ведущего сектора" в работе над второй сквозной темой, Сектор коммуникации и информации усилит эффект синергии между своими программами и сквозными проектами по этой теме.

**05006** Начатое в последние годы активное сближение коммуникационных и информационных компонентов в разработке концептуальных аспектов и осуществлении программы будет продолжено, в частности в том, что касается выработки общих принципов, политики и стратегии, учреждения совместных программ профессиональной подготовки, совместной разработки содержания и усилий по активной социальной интеграции тех же целевых групп. Другой главной тенденцией в рамках программы является использование межсекторального подхода в качестве одного из крупных стратегических факторов. Это особенно относится к мероприятиям, ставящим целью использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования, что созвучно

целям программы “Образование для всех”, и содействие проявлениям культурного и языкового разнообразия в средствах информации и киберпространстве в соответствии со Всеобщей декларацией о культурном разнообразии.

**05007** ЮНЕСКО будет добиваться усиления синергии с международными инициативами партнеров, направленными на сокращение разрыва в освоении цифровых технологий, включая деятельность Целевой группы ООН по информационным и коммуникационным технологиям; проводимую под эгидой ООН/МСЭ Всемирную встречу на высшем уровне по информационному обществу (ВВИО), в организацию проведения которой ЮНЕСКО, как ожидается, внесет существенный вклад; Глобальное партнерство в области знаний и такие региональные инициативы, как НЕПАД. Одновременно Организация активизирует собственные механизмы межправительственного и международного сотрудничества, в число которых входят программа “Информация для всех” (ПИДВ) и Международная программа развития коммуникации (МПРК). В равной степени намечено укреплять в соответствующих областях информации и средств коммуникации налаженное за последние годы сотрудничество с неправительственными организациями, международными профессиональными объединениями и такими учреждениями, как Александрийская библиотека.

**05008** В рамках главного приоритета “Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития” (Программа V.1) работа ЮНЕСКО по сокращению разрыва в использовании цифровых технологий и поощрению социальной интеграции (подпрограмма V.1.1) направлена на оказание государствам-членам помощи в разработке комплексной политики и стратегии в области коммуникации и информации, включая адаптацию законов о средствах информации к международно признанным принципам свободы выражения мнений, соблюдение прав человека и демократии. Другим приоритетом в этом направлении станет укрепление потенциала специалистов по коммуникации и информации, причем основной упор будет сделан на использовании ИКТ для усвоения знаний, подготовку инструкторов и ознакомление с методами открытого и дистанционного обучения. С целью содействия социальной интеграции основные усилия будут направлены на расширение доступа общин к информации, в частности к местным содержательным материалам, с использованием мультимедийных общинных центров, телецентров, библиотек, архивов и других информационных каналов, что позволит расширить участие людей в процессе развития и добиться расширения прав и активизировать их участие в борьбе с нищетой. Важным аспектом этих мероприятий станет содействие развитию независимых в редакционном отношении служб общественного вещания (СОВ) и усилению их культурно-просветительской роли на основе создания стратегических союзов с основными заинтересованными профессиональными организациями, директивными органами и гражданским обществом.

**05009** Работа по использованию преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования (подпрограмма V.1.2) и поощрению проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации (подпрограмма V.1.3) будет проводиться в тесном сотрудничестве, соответственно, с Крупными программами I и IV, и каждый сектор внесет в нее свой опыт, ресурсы и ноу-хау. Что касается ИКТ и образования, то упор будет сделан на подготовку журналистов и других специалистов по коммуникации и информации к информационно-разъяснительной работе в отношении целей образования для всех в средствах информации и по информационным каналам; обучение с использованием технических средств и уяснение важности информации, средств информации и грамотности в области информационных технологий на всех ступенях образования. В рамках новой программы ЮНЕСКО по творческим подходам к разработке содержания, тесно связанной с учрежденным ЮНЕСКО Глобальным альянсом за культурное разнообразие, Организация будет поддерживать творческие

и новаторские подходы к созданию местных содержательных материалов для телевидения, радио и новых средств информации. Действуя в том же направлении, Организация будет развивать программу “Память мира” в качестве международного стандарта по сохранению информации и уделять особое внимание разъяснению и освещению Международной хартии о сохранении цифрового наследия после того, как она будет утверждена Генеральной конференцией.

**05010** Как и прежде, первоочередное внимание будет уделяться содействию свободе выражения мнений и развитию коммуникации (Программа V.И). В этой связи ЮНЕСКО будет продолжать выполнять ведущую роль в содействии свободе выражения мнений и независимости и плюрализма средств информации (подпрограмма V.2.1), особенно в рамках празднования Всемирного дня свободы печати, присуждения Всемирной премии за свободу печати ЮНЕСКО/Гильермо Кано, и поддерживать работу по мониторингу, проводимую профессиональными организациями. Другой ключевой областью деятельности является развитие независимых и плюралистичных средств информации в постконфликтных зонах при помощи предоставления информационно-коммуникационных средств и подготовки специалистов. Будут продолжены усилия по содействию развитию средств коммуникации (подпрограмма V.2.2), в частности в рамках Международной программы развития коммуникации (МПРК), ставящей целью укрепление потенциала средств коммуникации в развивающихся странах на основе новаторских, каталитических проектов, способствующих свободе выражения мнений и плюрализму средств информации. В рамках всей деятельности ЮНЕСКО по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР) будут разрабатываться мероприятия, направленные на повышение роли коммуникации и информации в деле устойчивого развития с уделением особого внимания каталитической роли общинных средств информации и поставщиков информационных услуг в распространении идей развития и в деле содействия благому управлению и социальным изменениям.

**05011** Уровень децентрализации средств по обычной программе Сектора коммуникации и информации в ходе периода, охватываемого планом, увеличится с 41,9% в документе 31 C/5 до 47,1% в документе 32 C/5. Кроме того, в кластерных бюро ЮНЕСКО увеличилось число сотрудников со специализацией в области коммуникации и информации. В 2004-2005 гг. все кластерные бюро, за исключением двух, будут иметь специалистов по коммуникации и информации.

**Программа V.1**

Среднесрочная стратегия, пункты 165-168, 171-173, 176.

**Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития**

05101

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	8 056 200 долл.
• Децентрализованно:	50,0%
Внебюджетные средства:	<u>3 953 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>12 009 200 долл.</b>

**V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции**

0511

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 167 000 долл.
• Децентрализованно:	50,0%
Внебюджетные средства:	<u>3 893 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>8 060 000 долл.</b>

05110

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и обеспечению социальной интеграции на основе активного осуществления программы “Информация для всех” и таких международных стратегических инициатив, как Всемирная встреча на высшем уровне по информационному обществу, а также оказание поддержки в разработке национальной и региональной политики и стратегии в области коммуникации и информации с целью создания открытого и инклюзивного общества знаний, основанного на концепции прав человека и основных свобод;
- (ii) укрепление потенциала специалистов и учреждений, работающих в области коммуникации и информации, в частности при помощи новых методов профессиональной подготовки и создания сетей;
- (iii) создание условий для развития и осуществления изменений с упором на общины на основе разработки стратегий и проектов, расширяющих доступ к информации, особенно для молодежи и обездоленных групп, при помощи мультимедийных центров, телецентров, библиотек, архивов и аналогичных информационных служб;
- (iv) содействие и укрепление независимых в редакционном отношении национальных служб общественного вещания (СОВ) в качестве уникального средства обеспечения всеобщего доступа к информации и знаниям при помощи разработки качественного и разнообразного содержания, отражающего потребности и ожидания различных целевых групп; оказание национальным государственным радио- и телевизионным компаниям развивающихся стран помощи в использовании ИКТ для повышения уровня цифровых вещательных служб и оказание государствам-членам консультативной помощи по правовым, нормативным, финансовым и другим важным аспектам СОВ;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 167 000 долл. для расходов по программе и 73 900 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.



## Главное направление деятельности 1 - Содействие проведению исследований и разработке принципов и политики в интересах создания общества знаний

05111

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	973 400 долл.
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>973 400 долл.</b>

**История вопроса.** Процесс глобализации, основной импульс которому дают информационные и коммуникационные технологии (ИКТ), ведет к фундаментальным социально-культурным преобразованиям, в которых главной движущей силой выступают знания и информация. Они в возрастающей степени определяют характер роста, тем самым открывая возможности для развития, эффективной борьбы с нищетой и сохранения мира. В этих условиях, как никогда ранее, возрастает значение таких основных задач ЮНЕСКО, как “содействие свободному обмену мыслями и знаниями” и “сохранение, увеличение и распространение знаний”. Коммуникация и информация открывают новые перспективы создания инклюзивного общества знаний на основе образования, обмена научными знаниями и содействия творчеству и межкультурному диалогу. С другой стороны, ИКТ приводят к возникновению новых проблем с точки зрения свободы выражения мнений и культурного разнообразия, гендерного равенства и сокращения диспропорций, а также новых проявлений социального отторжения в том, что касается доступа к возможностям информационного общества и участия в их использовании. Для сокращения разрыва в освоении цифровых технологий начато осуществление ряда международных и региональных инициатив, в число которых входит программа ЮНЕСКО “Информация для всех” (ПИДВ). Ее исходные принципы, в частности обеспечение образования для всех, всеобщего доступа к информации, свобода выражений мнений и культурного разнообразия (многие из которых нашли отражение в проекте Рекомендации о развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству), будут в числе других тем обсуждаться на предстоящей Всемирной встрече на высшем уровне по информационному обществу, проводимой под эгидой ООН/МСЭ (декабрь 2003 г., Женева; 2005 г., Тунис).

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет вносить вклад в налаживание международных стратегических партнерских связей с целью повышения уровня средств коммуникации, сокращения разрыва в освоении цифровых технологий и создания открытого и инклюзивного общества знаний. Организация будет оказывать государствам-членам поддержку в разработке и внедрении комплексной политики и стратегии в области коммуникации и информации и в разработке либо адаптации законодательства и законодательных актов о средствах информации, помогающих расширить доступ к информации в соответствии с международно признанными принципами свободы выражения мнений, соблюдения прав человека и демократии. В своей основе эта стратегия содействует осуществлению концепции, рассматривающей сферу информации, являющейся общественным достоянием, в качестве “совместного общественного блага”, и нацелена на создание условий для того, чтобы национальные власти брали на вооружение политику и руководящие принципы, способствующие становлению многообещающей сферы общественного достояния, которая играет ключевую роль в устранении существующих диспропорций и обеспечении широкого доступа к всемирным информационным сетям. С учетом проблем, связанных с новыми средствами информации, стратегия в этой области будет также включать информирование правительств, парламентариев и представителей государственных учреждений о важности свободы выражения мнений, в понятие которой входит свобода получать доступ к информации, создавать ее и обмениваться ею, что имеет решающее значение для усиления демократического правления и гласности. Как и прежде, ЮНЕСКО будет проводить консультации и стремиться на всемирном и региональном уровне и с участием всех заинтересованных сторон к достижению консенсуса по важным этическим, социально-культурным и политическим вопросам, лежащим в основании развития инклюзивного общества знаний. Используя возможности сайта WebWorld, который был создан Сектором коммуникации и информации и включает Обсерваторию по проблемам информационного общества и знаний, ЮНЕСКО сосредоточит усилия на сборе необходимой информации и мониторинге основных тенденций.

Другим важным элементом стратегии станет использование новейших результатов между-

народных исследований и изучение и распространение устойчивых моделей функционирования. Особое внимание будет уделено новым гендерным вопросам, касающимся потребностей вклада и ожиданий молодежи по всем программным, общественным и нормативным аспектам, имеющим отношение к ИКТ. Работа будет нацелена на обеспечение потребностей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и стран с переходной экономикой. Решающую роль будет играть налаживание тесной синергии с такими международными партнерскими инициативами, как деятельность Целевой группы по информационным и коммуникационным технологиям, проведение Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу (ВВИО) и Глобальное партнерство в области знаний, и такими региональными инициативами, как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), при одновременной активизации собственных механизмов межправительственного и международного сотрудничества Организации, среди которых основное место отводится программе “Информация для всех” (ПИДВ).

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление международной структуры сотрудничества в интересах создания общества знаний и упрочение программы “Информация для всех” (ПИДВ).

*Показатели эффективности:*

- привлечение Совета и Президиума ПИДВ к планированию и обзору программных мероприятий и проведение с этой целью двух совещаний Совета и четырех совещаний Президиума;
- учреждение специального фонда;
- число созданных национальных комитетов ПИДВ;
- увеличение ресурсов на специальном счету ПИДВ;
- число профинансированных проектов.

- ◆ Выдвижение и активное участие ЮНЕСКО в качестве одной из ведущих организаций в рамках подготовки второй части ВВИО (2005 г., Тунис).

- ◆ Осуществление соответствующих разделов Декларации принципов и плана действий ВВИО (2003 г., Женева).

*Показатели эффективности:*

- осуществление основных положений плана действий ВВИО 2003 г., касающихся ЮНЕСКО, и возложенных на нее согласно этому плану обязанностей;
- создание механизмов контроля за осуществлением;
- участие заинтересованных подразделений ЮНЕСКО в осуществлении упомянутого плана действий, особенно в рамках участия в совещаниях НПО.

- ◆ Обмен знаниями о проблемах, возникающих в связи с развитием ИКТ в области обычных, электронных и печатных средств информации, и расширение знаний по этому вопросу.

*Показатели эффективности:*

- освещение основных международных процессов и событий в электронных службах ЮНЕСКО, обеспечивающих обмен информацией (например, в рамках Обсерватории по проблемам информационного общества и знаний, сайта WebWorld);
- число посетителей, обратившихся за помощью в службы обмена информацией;
- изучение, документирование и распространение сведений о передовом опыте.

- ◆ Оказание поддержки в разработке национальной и региональной политики и стратегии в области информации и коммуникации и расширение сферы, охватываемой этим понятием.

*Показатели эффективности:*

- разработка и распространение руководящих принципов;
- предоставление различным странам консультационных услуг по составлению национальных планов;
- разработка национальных планов;
- принятие либо адаптация в различных странах законодательства по вопросам коммуникации и информации;
- укрепление региональных информационных сетей (РИНАФ, АПИН, ИНФОЛАК).

- ◆ Упрочение свободы доступа к информации, укрепление независимости и плюрализма средств информации.

*Показатели эффективности:*

- объемы консультационных услуг, предоставленных государствам-членам с целью адаптации законов о средствах информации с учетом демократических принципов;
- число стран, принявших законы о содействии доступу к информации;
- число стран, получивших консультативную помощь по содержанию законодательных

- положений, обеспечивающих свободу выражения мнения, независимость средств информации и доступ к информации;*
- *инициативы по развитию диалога между парламентариями, законодателями и организациями, занимающимися вопросами прав человека;*
  - *участие гражданского общества в разработке законов о средствах информации.*

## **Главное направление деятельности 2 - Укрепление потенциала специалистов и учреждений в области коммуникации и информации**

05112

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	865 600 долл.
Внебюджетные средства:	2 393 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>3 258 600 долл.</b>

**История вопроса.** Создание потенциала в области коммуникации и информации имеет важнейшее значение для сокращения цифрового разрыва и создания общества знаний, основанного на свободе выражения мнений и плюрализме. В быстро меняющемся ландшафте средств массовой информации, в условиях постоянного развития ИКТ и появления новых профессий как в области коммуникации, так и в информации требуется непрерывное повышение квалификации и знаний специалистов. Учреждения по подготовке таких специалистов, центры и сети также нуждаются в поддержке в целях их укрепления и обновления потенциалов. Подготовка специалистов в области коммуникации и информации на протяжении долгого времени была одним из приоритетных направлений деятельности ЮНЕСКО, в частности в развивающихся странах. В последние годы Организация сосредоточила свои усилия на практических программах подготовки кадров, разработке учебных программ и их обновлении, оказании поддержки учебным заведениям, содействии развитию открытого исходного программного обеспечения, а также на разработке и распространении основных методов обработки информации.

**Стратегия.** Деятельность Организации будет направлена на то, чтобы использовать ИКТ для оказания множительного эффекта путем обеспечения возможности подготовки специалистов в области коммуникации и информации. Стратегия будет заключаться в том, чтобы предоставлять консультации лицам, ответственным за принятие решений, учебным заведениям и экспертам с целью выработки комплексных подходов к удовлетворению потребностей в области подготовки и укрепления соответствующих учреждений. Будет осуществляться тесное сотрудничество с донорами, партнерами и профессиональными организациями в деле совместного финансирования, оценки наиболее успешной практики и мероприятий в области подготовки кадров. Высокий приоритет будет предоставлен подготовке инструкторов, с тем чтобы обеспечить долгосрочное воздействие деятельности ЮНЕСКО в этой области, а также внутрислужебной подготовке, особенно женщин и молодых специалистов в развивающихся странах и странах переходного периода. При подготовке специалистов в области коммуникации и информации основное внимание будет уделяться новым методам и способам предоставления услуг в области коммуникации и информации. Другим важным элементом стратегии станет оказание поддержки, производство и распространение продукции мультимедиа, модульных учебных материалов и средств обработки информации, основанных на модели исходного открытого программного обеспечения, используемых в качестве основных средств распространения информации и знаний. В этом контексте “Портал знаний” ЮНЕСКО обеспечит платформу для содействия объединению в сети, а также международному и региональному сотрудничеству между сообществами и организациями специалистов. Важным элементом этой стратегии станет содействие развитию открытого и дистанционного образования и образования на протяжении всей жизни для специалистов в области коммуникации и информации, а также заключение соглашений о свободном доступе, с тем чтобы расширить доступ к учебным материалам и средствам обработки информации.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Совершенствование обмена информацией и опытом между членами информационно-коммуникационного сообщества.

*Показатели эффективности:*

- создание и придание оперативного характера сетям, объединяющим учреждения и исследовательские центры в области коммуникации и информации;
- число привлеченных экспертов и учреждений.

- ◆ Повышение уровня знаний и возможностей подготовки в связи с новыми тенденциями в области ИКТ.

*Показатели эффективности:*

- подготовка инструкторов в области коммуникации и информации в различных регионах;
- укрепление потенциалов региональных учреждений и центров по подготовке кадров в различных регионах;
- создание и укрепление центров подготовки для женщин;
- предоставление и распространение качественных учебных материалов, включая производство и распространение продукции мультимедиа, модульных учебных материалов и справочника на тему “Журналисты и Интернет”.

- ◆ Укрепление свободы выражения мнений и свободы печати в системах высшего образования и при подготовке специалистов по средствам информации.

*Показатели эффективности:*

- создание в различных регионах новых кафедр ЮНЕСКО по вопросам свободы выражения мнений;
- проведение региональных семинаров по вопросам этики и свободы печати (в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне);
- число специалистов по средствам информации из различных стран, прошедших подготовку в ходе региональных семинаров.

- ◆ Укрепление потенциалов в области обработки информации и доступа к знаниям библиотечных работников, статистиков и других специалистов в области информации.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение средств обработки информации, в частности CDS/ISIS, “Гринстоун” и IDAMS на различных языках;
- производство, адаптация и распространение соответствующей документации и наборов учебных материалов;
- число и географическое распределение пользователей;
- организация занятий по групповой подготовке в различных регионах.

### **Главное направление деятельности 3 - Расширение доступа общин к информации путем использования средств мультимедиа/телецентров, библиотек, архивов и других провайдеров информационных услуг**

05113

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 239 000 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 239 000 долл.</b>

**История вопроса.** Сельские общины, городские районы, находящиеся в неблагоприятном положении и профессиональные сообщества в развивающихся странах, в наименее развитых странах и в странах переходного периода зачастую не имеют возможности в полной мере воспользоваться преимуществами технического прогресса в информационном обществе. Это зависит от наличия ресурсов и инфраструктур как в области энергетики, так и аппаратуры, а также подготовки кадров. Доступ к информации, в том числе к местной информации, может повысить уровень участия в процессе развития, способствуя тем самым уменьшению нищеты и развитию самостоятельности общины. В прошлом деятельность ЮНЕСКО развивалась особенно успешно в области интеграции инфраструктур на общинном и национальном уровнях в процессе общинного развития с использованием для этого публичных библиотек, архивов, информационных центров,

Многоцелевых общинных телецентров (МОТ), а также общинных средств информации. Недавний опыт деятельности общинных мультимедийных центров (ОМЦ), сочетающий использование общинного радио и ИКТ, создает основу для использования этих средств развития общины в широком спектре: в целях образования, здравоохранения, сельского хозяйства, повседневной жизни, уменьшения нищеты, участия в управлении и в принятии решений на местах.

**Стратегия.** Стратегия направлена на то, чтобы поощрять общины в области управления своим собственным развитием, уделив при этом особое внимание разработке недорогостоящих программ, обеспечивающих доступ общины к информации, а также национальным инфраструктурам для преодоления цифрового разрыва. Предполагается установить широкие партнерские связи с гражданским обществом, НПО и специализированными учреждениями, с тем чтобы обеспечить использование наиболее удачного опыта в области расширения всех видов доступа общины к информации. Организация традиционно поддерживала усилия, направленные на укрепление потенциала библиотек и архивов в качестве средств доступа к информации; она намерена и далее продолжать оказывать помощь этим центрам в деле освоения соответствующих технологических средств и сетевых ресурсов. Программы подготовки кадров будут разрабатываться на основе специально разработанных учебных материалов, с тем чтобы удовлетворить потребности членов общин, добровольцев и активистов. Сеть ассоциированных библиотек ЮНЕСКО (ЮНАЛ), объединяющая 450 членов в 90 странах, а также Программа ИНФОЮТ получают соответствующую поддержку, с тем чтобы в этом контексте играть более активную роль. Деятельность будет направлена на удовлетворение потребностей групп, находящихся в неблагоприятном положении, включая инвалидов, коренные народы и маргинальные группы как в сельских, так и городских районах. ЮНЕСКО будет распространять методы мониторинга и оценки, разработанные для ОМЦ и МОТ, а также других учреждений, занимающихся вопросами информации, с тем чтобы обеспечить эффективную оценку проектов и обмен передовым опытом. Особое внимание будет уделяться развитию общинных средств информации в наименее развитых странах и в странах переходного периода, с тем чтобы помочь местному населению получить доступ к непредвзятой информации, а также к использованию ИКТ в деле предупреждения эскалации насилия на местном и общинном уровнях, особенно в конфликтных ситуациях.



## **Флагманское мероприятие: Общинные мультимедийные центры**

Сочетая в себе возможности общинного радио- и телецентра, Общинные мультимедийные центры (ОМЦ) предоставляют маргинальным общинам возможность стать участниками информационного общества. Каждый ОМЦ обеспечивает информационную и коммуникационную платформу для базовых потребностей человеческого развития, таких, как здравоохранение, образование, питание и получение дохода. Содействуя производству материалов, посвященных местной тематике, такой Центр использует все богатства, умение, инициативы и местные знания, существующие внутри общины. Таким образом, информация, коммуникация и знание становятся основными механизмами, помогающими бедным слоям населения улучшить качество своей жизни.

Первый объединенный общинный радио- и телецентр были созданы в Котмале, Шри-Ланка, в 1999 г. На основе очевидного успеха деятельности этого центра ЮНЕСКО разработала общую концепцию ОМЦ и в январе 2001 г. на международном семинаре, проводившемся в Котмале, выступила с инициативой создания общинных мультимедийных центров. После этого такие центры были созданы в приблизительно 15 странах Африки, Азии и Карибского бассейна.

Общинные мультимедийные центры используют ряд стратегий, направленных на то, чтобы даже наиболее обездоленные члены общины становились активными пользователями их услуг. Специальные помощники помогают членам общины приобщаться к пользованию компьютерами и другими средствами, а подготовка кадров из числа приоритетных групп осуществляется с наименьшими затратами или бесплатно. Программы доступа к Интернет-информации через радиоканалы (“радио броузинг“) обеспечивают массовый доступ к ресурсам в режиме “он-лайн”. В этих программах содержание веб-страниц обсуждается, разъясняется и адаптируется к соответствующему контексту на языках общины.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Расширение доступа членов общины к коммуникации и информации в целях развития и приобретение необходимых навыков.  
*Показатели эффективности:*
  - число стран в маргинальных общинах, в которых созданы общинные центры коммуникации и информации;
  - проведение учебно-практических семинаров по подготовке кадров;
  - разработка и распространение учебных материалов;
  - разработка и распространение механизмов и методов соответствующих мониторинга и оценки;
  - разработка и распространение руководящих принципов, касающихся роли библиотек в обществе знаний.
- ◆ Расширение доступа к информации молодежи, находящейся в неблагоприятном положении, в развивающихся странах и странах переходного периода.  
*Показатели эффективности:*
  - создание структур информации для молодежи и придание им оперативного характера;
  - число участвующих учреждений и отдельных лиц;
  - подготовка кадров в области использования ИКТ;
  - число участников в разбивке по географическим регионам.
- ◆ Укрепление потенциала общин в отношении доступа к информации в целях развития и обмена информацией.  
*Показатели эффективности:*
  - создание в различных регионах библиотек, архивов, телецентров и других провайдеров информационных услуг;
  - число участвующих учреждений, общин и отдельных лиц;
  - документирование и распространение информации о наиболее успешной практике.
- ◆ Осознание и приобретение знаний теми, кто занимается разработкой политики и принятием решений, касающихся важного значения доступа общины к информации.  
*Показатели эффективности:*
  - число стран, в которых распространены материалы, касающиеся центров общинной коммуникации и информации на нескольких языках среди лиц, ответственных за принятие решений в общине;
  - подготовка и распространение доклада о межрегиональном исследовании, касающегося использования общинами информационных ресурсов и воздействия на них доступа к таким ресурсам.

**Главное направление деятельности 4 - Укрепление служб общественного вещания**

05114

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 089 000 долл.
Внебюджетные средства:	1 500 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 589 000 долл.</b>

**История вопроса.** Служба общественного вещания (СОВ) играет важную роль в обеспечении доступа к общественной жизни и участия в ней. Общественное вещание, особенно в развивающихся странах, может стать средством, содействующим доступу к образованию и культуре, развитию знаний и укреплению взаимосвязей между гражданами. Для большинства населения мира, включая жителей отдаленных сельских районов и неграмотное население, радио и телевидение остаются наиболее доступными и широко распространенными информационно-коммуникационными технологиями, при этом радио играет ведущую роль в качестве первичного средства коммуникации. На ЮНЕСКО была возложена задача оказывать поддержку и содействие общественному радиовещанию, а также сохранению такого его содержания, которое отвечало бы интересам населения, рассматривая его скорее в качестве граждан, чем потребителей, обращаясь ко всему населению и к отдельным группам и тем самым содействуя социальной интеграции и укреплению гражданского общества.

**Стратегия.** Стратегия в данной области направлена на повышение роли общественного вещания в качестве уникальной службы, обеспечивающей универсальный доступ к информации и знаниям благодаря качеству и разнообразию содержания передач, отражающих потребности, заботы и надежды различных целевых групп. Соответствующая деятельность будет направлена главным образом на укрепление редакционной независимости служб общественного вещания, с тем чтобы обеспечить им возможность выполнять свою культурную и воспитательную роль; Организация будет содействовать созданию стратегических альянсов с основными профессиональными участниками, лицами, ответственными за принятие решений, представителями гражданского общества; она будет также привлекать внимание правительств и общественности к уникальной миссии СОВ. Стратегией предусматривается также предоставление консультативных услуг государствам-членам по юридическим, регламентационным, финансовым и другим важным вопросам, связанным с деятельностью СОВ; стратегия призвана содействовать созданию ассоциаций граждан, выступающих за качественное радиовещание; она нацелена на специалистов по средствам информации, призванных способствовать уменьшению пропаганды насилия как в новостных, так и в художественных программах в средствах информации, уделяя при этом особое внимание детям и молодежи. Другими компонентами этой стратегии являются: предоставление помощи национальным общественным радио- и телекомпаниям в развивающихся странах в области использования ИКТ с целью совершенствования цифровых служб радиовещания, предоставление доступа к информации, являющейся общественным достоянием, а также с целью сохранения содержания передач для обеспечения к ним в будущем доступа, и программирования, ориентированного на общественные службы; содействие разработке стратегий, направленных на перевод содержания передач на цифровую основу в целях расширения доступа к ним. Эта деятельность будет осуществляться в тесном сотрудничестве со специалистами по средствам информации и их ассоциациями. Главное внимание будет уделяться тем странам и регионам, где подобная деятельность не осуществляется другими учреждениями, что позволяет ЮНЕСКО максимально использовать свои ресурсы, обеспечить транспарентность и добиться отдачи от проводимой деятельности.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Рост признания воспитательной и культурной функции СОВ в качестве средства, открывающего доступ к обществу знаний.  
*Показатели эффективности:*
  - публикация и распространение многоязычного справочника о наиболее успешной практике СОВ;
  - создание международной обсерватории в целях систематического мониторинга СОВ;
  - разработка и распространение руководящих принципов и критериев оценки СОВ.
- ◆ Укрепление плюрализма и независимости средств массовой информации в государствах-членах.  
*Показатели эффективности:*
  - расширение консультативных услуг, предоставляемых государствам-членам, в отношении преобразования вещания, контролируемого государством, в общественное вещание, проводящее независимую редакционную политику.
- ◆ Расширение доступа к информации, предназначенной для СОВ.  
*Показатели эффективности:*
  - внедрение ИКТ и других средств в деятельность национальных радио- и телеведущих организаций в развивающихся странах и странах переходного периода;
  - разработка и распространение политики сохранения содержания и доступа к нему, а также норм цифровой передачи этого содержания.
- ◆ Расширение возможностей общин, находящихся в неблагоприятном положении в развивающихся странах, самим высказывать свое мнение путем использования СОВ.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение учебно-практических семинаров по повышению квалификации;
  - число участников из различных стран и регионов.
- ◆ Повышение качества общественного вещания.  
*Показатели эффективности:*
  - проведение учебно-практических семинаров в целях содействия созданию ассоциаций зрителей и слушателей и развитию диалога между работниками радио- и телеведущих и представителями гражданского общества;
  - число участников из различных стран и регионов.

- ◆ Содействие новаторским подходам, направленным на уменьшение показа сцен насилия в электронных средствах массовой информации.

*Показатели эффективности:*

- проведение региональных семинаров;
- число представителей профессиональных кругов и гражданского общества, принимающих участие в этих семинарах;
- разработка и адаптация программ и подходов в существующих системах радио- и телевидения.

## V.1.2. Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования

0512

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 050 100 долл.
• Децентрализованно:	50,0%
Внебюджетные средства:	60 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 110 100 долл.</b>

05120

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- содействие достижению целей образования для всех с использованием средств информации и информационных каналов;
- поощрение обучения с использованием информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) путем оказания поддержки изучению, разработке и тестированию мультимедийных методов обучения, ориентированных на потребности учебных заведений развивающихся стран;
- активизация распространения грамотности в области средств информации и ИКТ на всех ступенях формального и неформального образования с уделением особого внимания молодежи;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 2 050 100 долл. для расходов по программе и 36 400 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Содействие развитию образования для всех с помощью средств информации и информационных каналов

05121

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	451 900 долл.
Внебюджетные средства:	60 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>511 900 долл.</b>

**История вопроса.** Во Всемирной декларации по образованию для всех (ОДВ), принятой в Жомтьене (1990 г.), и в Дакарских рамках действий (2000 г.) содержится призыв обеспечивать такую среду обучения, в которой каждый имел бы возможность заложить основу для обучения на протяжении всей жизни и всестороннего участия в жизни общества. Однако высокий



уровень неграмотности и низкие показатели охвата школьным образованием лиц, находящихся в неблагоприятном положении, особенно женщин, во многих развивающихся странах по-прежнему ограничивают их способность избавиться от нищеты. Новаторское использование новых коммуникационных и информационных технологий и средств информации может способствовать преодолению недостатков формального и неформального образования и содействовать расширению прав и возможностей обездоленных групп населения для полноценного участия в развитии. В этой связи одной из крупнейших задач, стоящих сегодня перед многими государствами-членами, является преобразование своих стран в обучающиеся общества. Такому преобразованию могут содействовать средства информации, библиотеки и информационные центры. Ввиду ускоряющихся темпов цифровой конвергенции, ИКТ обеспечивают широкие возможности для содействия использованию средств информации, библиотек и информационных центров в целях расширения и улучшения доступа к образованию. В этом контексте ЮНЕСКО надлежит сыграть важную роль в деле адаптации этих структур к достижению образовательных целей, а также привлечения внимания тех, кто имеет дело со средствами информации и информационными каналами, к их функциям в области содействия развитию образования для всех.

**Стратегия.** Стратегия заключается в консолидации усилий и средств, расширении международных партнерских связей и сотрудничества международных и национальных учреждений в целях разработки национальных и международных информационно-разъяснительных стратегий с использованием средств информации и информационных каналов для привлечения внимания общественности и содействия активизации общественной дискуссии по вопросам о потребностях, целях и задачах в области ОДВ. Будет оказываться поддержка разработке программ для средств информации, с тем чтобы усилить их образовательную насыщенность и доходчивость для всех общин, особенно для тех средств информации, доступ к которым традиционно ограничен. Стратегия будет также предусматривать использование новаторских подходов для подготовки журналистов, специализирующихся в области образования, и “хранителей” информации в вопросах образования и ОДВ, а также для повышения уровня их квалификации и более широкого освещения этой проблематики. Эти меры будут направлены на повышение информированности общественности по проблемам образования и на содействие достижению целей Дакарских рамок действий. Эту деятельность предусматривается проводить в тесном межсекторальном сотрудничестве с Крупной программой I.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Понимание общественностью важности укрепления образования для всех.  
*Показатели эффективности:*
  - поощрение и поддержка кампаний по привлечению внимания общественности с помощью средств информации и информационных каналов;
  - более широкое освещение в местных, национальных и международных средствах информации и в сообщениях информационных каналов тематики, связанной с осуществлением Дакарских рамок действий;
  - число журналистов из различных стран, получивших подготовку.
- ◆ Расширение информации о возможностях учебы и условиях обучения с использованием сетей.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка и распространение в ряде регионов и стран средств для улучшения среды обучения и учебных программ;
  - число средств информации и информационных каналов, участвующих в соответствующей деятельности;
  - обеспечение обратной связи.

## Главное направление деятельности 2 - Содействие развитию обучения с использованием ИКТ

05122

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 056 000 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 056 000 долл.</b>

**История вопроса.** Воздействие информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) на преподавание и обучение возрастает на всех ступенях образования, начиная от базового и вплоть до высшего образования и образования на протяжении всей жизни, открывая новые перспективы и возможности для расширения традиционных образовательных процессов и систем. ИКТ во все большей степени становятся неотъемлемой частью образовательных стратегий, обеспечивая более гибкий подход к учебным ситуациям и способствуя активизации взаимодействия между обучающимися и расширению связей с людьми и учебными заведениями в различных частях мира. Однако возможности, предоставляемые благодаря обучению с помощью ИКТ, зачастую не оправдывают ожиданий с точки зрения равноправия доступа, качества, разнообразия и экономичности, особенно в развивающихся странах. В рамках последующей деятельности в развитие итогов второго Всемирного форума по образованию (Дакар, 2000 г.) в последний двухлетний период было налажено взаимодействие между крупными программами I и V в целях изучения, популяризации и распространения методов использования ИКТ в области образования. В тесном взаимодействии с Сектором образования и заинтересованными институтами ЮНЕСКО, в частности ИИКБА и ИИТО, проводился ряд изысканий и пилотных проектов, включая исследование по вопросу о новых информационных технологиях и образовании, в целях выявления и тестирования ряда технологий, поддерживающих и обогащающих обучение, а также совершенствования методов использования технологий в интересах удовлетворения образовательных потребностей.

**Стратегия.** С учетом образовательных потребностей и целей, а также вопросов политики, которые рассматриваются в рамках Крупной программы I, настоящая стратегия нацелена на содействие новаторскому применению ИКТ в интересах образования путем изучения, разработки и тестирования таких мультимедийных методов поддержки образования, как интерактивные учебные модули, платформы для обучения с помощью электронных средств, а также Интернет и спутниковая связь, с ориентацией на потребности в области базового и высшего образования и с уделением особого внимания педагогической подготовке и виртуальным университетам.

ЮНЕСКО будет также содействовать расширению доступа к программному обеспечению и электронным учебным материалам с помощью развития стандартов метаданных и международного портала для ознакомления с открытыми образовательными ресурсами, а также будет поощрять связи между партнерами в области открытого и дистанционного обучения, такими, как разработчики, поставщики вспомогательных услуг, министерства образования, преподаватели и обучающиеся. Национальным учреждениям и международным партнерам будут предоставляться экспертные рекомендации и консультативная помощь по вопросам политики, оценки потребностей, разработки руководящих принципов и подготовки специалистов для плодотворного использования возможностей образования с помощью ИКТ. ЮНЕСКО будет также способствовать разработке и использованию программного обеспечения из открытых источников для удовлетворения потребностей образовательных учреждений в развивающихся странах. Деятельность будет осуществляться посредством тесного сотрудничества с Крупной программой I, включая такие институты ЮНЕСКО, как ИИКБА и ИИТО.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Расширение знаний и информированности руководящих работников в отношении возможностей обучения с помощью ИКТ.

*Показатели эффективности:*

- подготовка и распространение межрегионального доклада об исследованиях;

- подготовка и предоставление государствам-членам консультаций и рекомендаций о наиболее эффективной практике в отношении возможностей обучения с использованием ИКТ, в частности открытого и дистанционного образования.
- ◆ Расширение доступа к открытым образовательным ресурсам и к бесплатному программному обеспечению из открытых источников в областях, представляющих интерес для учебных заведений.  
*Показатели эффективности:*
  - создание международного портала для учебно-методических материалов на основе единообразных методов обработки информации;
  - число пользователей и участников;
  - число сайтов, посвященных бесплатному программному обеспечению из открытых источников, наряду с предоставлением комплектов учебных материалов по использованию программного обеспечения.
- ◆ Усиление взаимодействия в поддержку дистанционного обучения на основе ИКТ.  
*Показатели эффективности:*
  - подготовка и предоставление государствам-членам механизма для тестирования и развития сотрудничества между национальными вещательными структурами и открытыми университетами;
  - проведение пилотного проекта по разработке типовой программы учебных курсов и преподавательского пособия для открытого и дистанционного обучения в областях компетенции ЮНЕСКО;
  - разработка пилотных проектов с участием национальных вещательных структур и открытых университетов из нескольких стран.

### **Главное направление деятельности 3 - Расширение прав и возможностей людей благодаря распространению грамотности в области информации, с помощью средств информации и ИКТ**

05123

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	542 000 долл.
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>542 000 долл.</b>

**История вопроса.** Расширение прав и возможностей людей благодаря распространению грамотности в области информации, средств информации и ИКТ является важной предпосылкой для использования преимуществ ИКТ в интересах образования и для укрепления равноправного доступа к информации и знаниям. Распространение грамотности в области информации и средств информации способствует обретению знаний благодаря привитию каждому человеку навыков и способностей критического восприятия, оценки и использования информации в их профессиональной и личной жизни. К тому же растущая интенсивность транснациональных потоков через каналы спутникового телевидения, электронные игры и Интернет может быть чревата ухудшением или маргинализацией в большинстве стран содержания информации, предназначенной для молодежи, женщин и групп меньшинств. Многие партнеры ЮНЕСКО подчеркивают важность образования в области средств информации или распространения медиаграмотности среди молодежи для повышения ее знаний и информированности о методах работы средств информации. Деятельность ЮНЕСКО в этой области также подчеркивает важную роль учреждений, занимающихся сбором и распространением новостей, в частности информационных агентств, среди всех прочих средств информации, которые позволяют отдельным лицам и социальным группам принимать решения, будучи достаточно информированными.

**Стратегия.** Главная стратегия заключается в привлечении внимания общественности к важности распространения грамотности в области информации, средств информации и ИКТ на всех ступенях образования - базового образования, начального и среднего образования, технического и профессионального образования и образования на протяжении всей жизни, - а также в разработке руководящих принципов для включения тематики информационной грамотности в учебные программы. Особое внимание будет уделяться подготовке преподавателей с целью привлечения их внимания к важности распространения грамотности в области информации, средств информации и ИКТ в процессе обучения, с тем чтобы они имели возможность включать вопросы информационной грамотности в преподаваемые ими дисциплины и предметы и подкреплять их соответствующими педагогическими методами и учебными планами. Важным элементом этой стратегии является охват библиотек программами по распространению грамотности в области информации, средств информации и ИКТ. Библиотеки предоставляют ресурсы и услуги в такой среде, которая стимулирует свободное и открытое исследование и служит катализатором для интерпретации, обобщения и применения знаний во всех областях обучения. Стратегия будет также предусматривать мероприятия, направленные на укрепление сотрудничества между международными ассоциациями исследователей в области средств информации и практическими работниками, занимающимися образованием в области средств информации, а также молодежью. Особое внимание будет уделяться обобщению и распространению наиболее эффективного опыта в области учебных радио- и телепрограмм для молодежи.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Привлечение внимания общественности на международном уровне к важности распространения грамотности в области информации, средств информации и ИКТ.

*Показатели эффективности:*

- налаживание под эгидой ЮНЕСКО международного партнерства со всеми заинтересованными учреждениями в области информационной грамотности;
- разработка и проведение международной информационно-разъяснительной кампании;
- разработка и распространение в развивающихся странах руководящих принципов подготовки специалистов по распространению грамотности в области информации, средств информации и ИКТ (включая типовую учебную программу и веб-модули для подготовки специалистов).

- ◆ Привлечение внимания лиц, ответственных за разработку политики на национальном уровне, к роли учреждений по сбору и распространению новостей и информации.

*Показатель эффективности:*

- перевод на различные языки и широкое распространение "Доклада об агентствах новостей в эпоху Интернета".

- ◆ Укрепление национальных учреждений по сбору и распространению новостей и информации в различных регионах.

*Показатели эффективности:*

- обеспечение подготовки специалистов из учреждений различных регионов;
- предоставление технических средств.

### V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации

0513

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 839 100 долл.
• Децентрализованно:	50,0%
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 839 000 долл.</b>

05130

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) поощрение проявлений плюрализма и культурного разнообразия в средствах информации и глобальных информационных сетях, в том числе с помощью Программы по творческому содержанию, предназначенной для поощрения производства и распространения в средствах информации материалов, содержание которых характеризуется культурным разнообразием и многоязычием;
- (ii) поддержку и сохранение документального и аудиовизуального наследия во всех средствах информации, в том числе с помощью программы “Память мира”, и поощрение признания и реализацию положений проекта Международной хартии по сохранению цифрового наследия;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 839 100 долл. для расходов по программе и 32 700 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

### Главное направление деятельности 1 - Поддержка материалов, содержание которых характеризуется культурным разнообразием и многоязычием

05131

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 027 300 долл.
Внебюджетные средства:	-
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 027 300 долл.</b>

**История вопроса.** Индустрия средств информации, а также информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) трансформируют воззрения и образ жизни миллионов людей во всем мире. В этой связи ЮНЕСКО активно содействует созданию и распространению материалов местного содержания, отражающих ценности и опыт местных культур и языков. В ходе двухлетнего периода 2002-2003 гг. работа ЮНЕСКО по поощрению создания материалов разнообразного в культурном плане и многоязычного содержания была укреплена благодаря новой Программе по творческому содержанию, предназначенной для поддержки творчества и новаторства в производстве материалов местного содержания для телевидения, радио и новых средств информации. В порядке дополнительных мер в области информации был инициирован ряд мероприятий и пилотных проектов, посвященных разработке политики, проведению статистических обследований и созданию механизмов, действующих в режиме “он-лайн”, для развития многоязычия в киберпространстве, в частности в рамках инициативы “B@bel”. Опираясь на этот фундамент и расширяя свою сеть партнеров, ЮНЕСКО будет продолжать содействовать развитию многоязычия в средствах информации и Интернете, особенно в развивающихся странах. Это также соотносится с проектом Рекомендации о развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству, который предстоит рассмотреть на 32-й сессии Генеральной конференции.

**Стратегия.** Стратегия по содействию развитию культурного и языкового разнообразия в средствах информации, базирующаяся на принципах, провозглашенных во Всеобщей декларации о культурном разнообразии, будет охватывать: (i) привлечение внимания ответственных руководителей к необходимости поощрения производства, охраны и распространения материалов диверсифицированного содержания в средствах информации и глобальных информационных сетях; (ii) разработку модулей, руководящих принципов и справочных материалов для подготовки специалистов в области коммуникации и информации, в частности в развивающихся странах; (iii) предоставление предынвестиционного финансирования для самостоятельного и совместного производства материалов новаторского содержания, а также поддержку их распространения и обмена на региональном и международном уровнях. Эта деятельность будет охватывать телевидение, радио, печатные средства информации, школы и учреждения по подготовке специалистов в области ИКТ, а также продюсеров, специалистов по разработке средств информации на основе ИКТ и информационные учреждения в развивающихся странах, наименее развитых странах и странах переходного периода. Ключевым элементом этой стратегии будет укрепление партнерских отношений путем мобилизации международных ассоциаций, НПО и учреждений государственного и частного секторов с целью совместного осуществления или финансирования предусмотренных мероприятий. Предполагается также поощрять оптимальное использование ИКТ для распространения материалов местного содержания - как между местными субъектами, так и с передачей информационного содержания с местного на глобальный уровень. Осуществляемая в рамках Крупной программы V деятельность в отношении материалов с творческим содержанием будет проводиться в тесном взаимодействии с Крупной программой IV, особенно с ее инициативой, касающейся Глобального альянса за культурное разнообразие. Поддержка многоязычия с помощью ИКТ будет усиливаться благодаря обеспечению свободного доступа в режиме «он-лайн» к перечню языковых ресурсов и статистических данных, а также с помощью пилотного проекта, предназначенного содействовать развитию и применению технологий и более широкому распространению информационных материалов, содержание которых характеризуется языковым разнообразием.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Повышение уровня знаний и квалификации специалистов по коммуникации и информации в области подготовки материалов, содержание которых характеризуется культурным разнообразием и многоязычием.

*Показатели эффективности:*

- подготовка, распространение и применение в различных регионах международных справочных материалов и практических рекомендаций;
- число телевизионных работников в области написания сценариев, цифрового редактирования и постпродюсерской обработки, подготовленных в различных регионах.

- ◆ Содействие производству материалов качественного содержания с использованием как традиционных, так и новых средств.

*Показатели эффективности:*

- оказание технической и финансовой поддержки в производстве материалов в различных странах;
- число профессиональных организаций и ассоциаций продюсеров во всем мире, которым была оказана поддержка;
- число материалов в различных регионах, производству которых оказывалась ежегодная поддержка.

- ◆ Расширение доступности материалов местного содержания/эндогенных программ для международной аудитории.

*Показатели эффективности:*

- число произведений и продюсеров, представленных через международные каналы распространения;
- развертывание национальных и региональных инициатив;
- принятие мер в рамках телевизионных фестивалей и рынков, ярмарок и международных форумов в целях популяризации материалов местного содержания на международном уровне;
- создание Интернет-сайтов для материалов местного содержания и расширение возможностей для их копирования;
- создание и обеспечение функционирования в режиме «он-лайн» Интернет-каталогов видеоматериалов;
- число полномасштабных программ эндогенного и местного содержания, выпущенных продюсерами за год в различных регионах.

- ◆ Расширение информированности и знаний общественности о средствах информации, ИКТ и проявлениях культурного и языкового разнообразия.

*Показатели эффективности:*

- налаживание новых партнерских связей с участием нескольких стран с целью производства и совместного производства материалов местного содержания;
- разработка цифровых баз данных с разделами для материалов местного содержания;
- публикация и распространение международного доклада об исследованиях.

## Главное направление деятельности 2 - Сохранение информационного и аудиовизуального наследия

05132

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	811 800 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>811 800 долл.</b>

**История вопроса.** Всемирное документальное наследие представляет собой важную часть памяти человечества и отражает разнообразие народов, языков и культур. Это наследие хранится в библиотеках и архивах и во все большей степени приобретает электронную форму, в том числе онлайн-реестров. С помощью программы “Память мира” и других инициатив, таких как Цифровой проект “Шелковые пути”, ЮНЕСКО сыграет ведущую роль в деле сохранения информационных и коммуникационных материалов, а также оптимизации доступа к этому наследию. Деятельность ЮНЕСКО помогает национальным информационным агентствам прогнозировать технические достижения и приспосабливаться к технологическим изменениям, особенно в области сохранения и архивации новостных и информационных материалов.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет продолжать осуществление программы “Память мира” в качестве международной эталонной структуры сохранения информации. Продолжится разработка политики в области сохранения документального наследия и обеспечения доступа к нему во всех средствах информации. Организация будет также осуществлять пилотные проекты для демонстрации новаторских методов сохранения материалов и обеспечения доступа к ним с уделением особого внимания библиотечным и архивным фондам, страдающим от стихийных и антропогенных бедствий. ЮНЕСКО будет поощрять разработку стратегий по содействию сбору и хранению материалов культурного наследия в цифровой форме. При этом предусматривается укреплять национальные агентства новостей путем предоставления им современных средств сохранения информации. Популяризация и распространение Международной хартии по сохранению цифрового наследия после ее принятия станет одним из элементов этой стратегии. Будут создаваться учебные материалы и программы по цифровому наследию, специально предназначенные для специалистов в области информации и коммуникации, с использованием методов дистанционного обучения.



### Флагманское мероприятие “Память мира”

Память народов мира имеет жизненно важное значение для сохранения культурной самобытности, обеспечения связи между прошлым и настоящим и формирования будущего. Документальное наследие библиотек и архивов является важной частью такой памяти и отражает многообразие народов, языков и культур. Однако эта память уязвима. Значительная доля всемирного документального наследия утрачивается по “естественным” причинам: раскисленная бумага превращается в труху, а кожа, пергамент, кино- и фотопленка и магнитные ленты разрушаются под воздействием света, тепла, влажности и пыли. Признавая необходимость безотлагательных действий для предотвращения утраты составных частей обширной всемирной документальной памяти, ЮНЕСКО в 1992 г. приступила к реализации программы “Память мира”, предусматривающей

охрану и популяризацию такого наследия. Эта программа отличается широкими масштабами и охватывает различных партнеров, начиная от студентов, ученых и широкой общественности и кончая владельцами, поставщиками и производителями информации и конечных продуктов. Для руководства планированием и осуществлением этой программы был учрежден Международный консультативный комитет программы “Память мира”. К настоящему времени создано два региональных комитета и 47 национальных комитетов по программе “Память мира”.

В Реестре “Память мира” фигурирует документальное наследие, которое Международный консультативный комитет программы “Память мира” признал отвечающим тем критериям, которые в известной степени сходны с критериями, применяемыми для Списка всемирного наследия ЮНЕСКО. Однако представление и регистрация документов на предмет присвоения им наименования “Память мира” не влечет за собой каких-либо правовых или финансовых последствий. В настоящее время в указанный Реестр включено 68 фондов из 33 стран.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Создание международных рамок для сохранения информационного и аудиовизуального наследия.  
*Показатели эффективности:*
  - применение в государствах-членах принципов сохранения цифрового наследия;
  - расширение информированности общественности о сохранении документального и цифрового наследия и доступе к нему;
  - принятие и реализация принципов, содержащихся в проекте Международной хартии по сохранению цифрового наследия.
- ◆ Расширение возможностей охраны наследия на носителях различного формата и разработка стандартов архивации в агентствах новостей для совместного использования баз данных в режиме “он-лайн”.  
*Показатели эффективности:*
  - число специалистов в области средств информации, получивших соответствующую подготовку;
  - число информационных агентств, с которыми были проведены консультации;
  - число стран, которым были представлены консультативные обзоры по вопросам разработки политики, а также исследовательских инфраструктур;
  - подготовка и широкое распространение руководящих принципов;
  - разработка и распространение программного обеспечения для архивации в информационных агентствах наименее развитых стран Африки и Азии.
- ◆ Совершенствование деятельности по сохранению информационных материалов в цифровой форме в качестве части всемирного документального наследия.  
*Показатели эффективности:*
  - подготовка специалистов по коммуникации и информации в различных регионах;
  - разработка и применение политики и руководящих принципов в отношении информационных материалов средств информации в государствах-членах, подлежащих охране в качестве части всемирного документального наследия;
  - расширение содержания веб-сайта “Память мира” и увеличение числа его пользователей;
  - распространение во всем мире руководящих принципов сохранения документального наследия.
- ◆ Совершенствование доступа к аудиовизуальному наследию.  
*Показатели эффективности:*
  - разработка и распространение онлайн-каталогов;
  - включение в онлайн-каталоги международных ссылок на документы аудиовизуального наследия;
  - расширение реестра “Память мира” за счет включения в него новых категорий охраняемых материалов;
  - расширение числа участников сети национальных комитетов по программе “Память мира”.



## Программа V.2

Среднесрочная стратегия, пункты 165-166, 176-177

# Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации

05201

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	3 772 600 долл.
• Децентрализовано:	50,0%
Внебюджетные средства:	<u>5 881 900 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>9 604 500 долл.</b>

## V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации

0521

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	1 940 200 долл.
• Децентрализовано:	50,0%
Внебюджетные средства:	<u>2 000 000 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>3 940 200 долл.</b>

05210

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) содействие свободе выражения мнений и свободе печати как одному из основных прав человека, осуществление мероприятий по информированию общественности и мониторингу, включая выполнение резолюции 29 C/29, касающейся борьбы с насилием, направленным против журналистов и средств информации;
- (ii) повышение наглядности деятельности Организации, направленной на содействие свободе выражения мнений посредством, среди прочего, проведения Всемирного дня свободы печати и присуждения Всемирной премии за свободу печати;
- (iii) содействие развитию независимых средств информации, особенно в конфликтных и постконфликтных районах, путем оказания поддержки и предоставления технической помощи средствам информации, занимающим непредвзятую позицию, оказание консультативных услуг по разработке законодательства, касающегося средств информации, содействие обеспечению безопасности журналистов, а также укрепление диалога между работниками средств информации;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 940 200 долл. для расходов по программе и 34 500 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Содействие свободе печати, свободе выражения мнений и демократии

05211

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 077 900 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 077 900 долл.</b>

**История вопроса.** Свобода выражения мнений является краеугольным камнем любого демократического общества, которое ЮНЕСКО в рамках своего мандата призвана поддерживать для “свободного распространения идей словесным и изобразительным путем”. Деятельность ЮНЕСКО в этой области сосредоточена на создании условий, которые способствуют полной свободе выражения мнений путем содействия свободе печати, а также придания большего значения свободному выражению мнений в условиях демократии лицами, ответственными за принятие решений, и представителями гражданского общества. Деятельность ЮНЕСКО, направленная на содействие свободе выражения мнений, и, соответственно, содействие печати, имеет непосредственное отношение к развитию общества знаний. Новая ситуация, складывающаяся в сфере средств информации, возникшая вследствие быстрого развития и распространения информации и новых коммуникационных технологий, приводит к возникновению сложных проблем, которые требуют использования новых подходов к обеспечению свободы выражения мнений, доступа для всех, а также к свободному распространению информации и знаний.

**Стратегия.** Главная стратегия, которая нацелена на содействие укреплению принципа свободы выражения мнений, как это предусматривается статьей 19 Всеобщей декларации прав человека, включает в себя пять взаимосвязанных видов деятельности. Первый вид деятельности связан с присуждением Всемирной премии за свободу печати ЮНЕСКО/Гильермо Кано, которая стала составной частью ежегодно проводимого Всемирного дня свободы печати и которая является конкретным выражением приверженности ЮНЕСКО свободе слова и делу защиты тех, кто страдает от репрессий и преследований при исполнении профессионального долга журналиста. Во-вторых, ЮНЕСКО со своими партнерами будет играть ведущую роль в международном сообществе в деле привлечения внимания общественности, а также правительственных органов к вопросам свободы печати и защиты прав журналистов, действуя через Международную сеть обмена информацией о случаях нарушения свободы слова (IFEX), насчитывающую 1 500 членов в более чем 130 странах и региональных сетях. В-третьих, будет оказываться содействие осуществлению резолюции 29 С/29 Генеральной конференции ЮНЕСКО, касающейся осуждения насилия в отношении журналистов и средств информации. В-четвертых, будет оказана поддержка профессиональным организациям, представляющим средства информации, в деле содействия обеспечению безопасности местных и международных корреспондентов, работающих в зонах конфликтов. В-пятых, будут предприняты усилия по расширению информированности общественности в отношении значения конфиденциальности и свободы доступа к информации в библиотеках и других традиционных учреждениях.



### Флагманское мероприятие: Всемирный день свободы печати и Всемирная премия за свободу печати

ЮНЕСКО считает своим долгом содействовать свободе выражения мнений и свободе печати, являющимися неотъемлемыми элементами защиты прав человека и функционирования демократического общества. Важным направлением деятельности ЮНЕСКО в области свободы печати является работа по углублению информированности общественности о связи между свободой печати и демократией и правом на свободу выражения мнений, а также о нарушениях этих прав в разных странах мира.

В 1991 г. Генеральная конференция рекомендовала Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций провозгласить 3 мая “Всемирным днем свободы печати”, призванным подтвердить фундаментальные принципы свободы печати. Во всем мире этот день, который совпадает с годовщиной принятия Виндхукской декларации о развитии независимой и плюралистической африканской прессы, используется для того, чтобы информировать общественность о нарушениях права на свободу выражения мнений и для напоминания о том, что многие журналисты рискуют жизнью или подвергаются опасности тюремного заключения ради того, чтобы донести до людей информацию. В этой связи профессиональные ассоциации, объединяющие средства информации, национальные комиссии ЮНЕСКО, Организация Объединенных Наций и подразделения ЮНЕСКО вне Штаб-квартиры, а также неправительственные организации проводят во всем мире различные мероприятия, посвященные созданию веб-сайтов, изданию CD-ROMов, совещания, митинги, конференции или вручение премий за лучшие карикатуры, опубликованные в печати.

ЮНЕСКО также проводит ежегодное вручение Всемирной премии за свободу печати ЮНЕСКО/Гильермо Кано в честь колумбийского журналиста, который был убит в 1986 г. перед зданием издательства его газеты. Эта ежегодная премия в размере 25 000 долл. присуждается лицу, организации или учреждению, которое внесло заметный вклад в защиту свободы печати во всем мире.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Повышение осведомленности общественности о свободе печати, являющейся одним из основных прав человека.

*Показатели эффективности:*

- проведение на ежегодной основе Всемирного дня свободы печати;
- ежегодное присуждение Всемирной премии за свободу печати ЮНЕСКО/Гильермо Кано;
- проведение в различных странах встреч за круглым столом, пресс-конференций и мероприятий, организуемых средствами информации;
- освещение ведущими газетами во всех регионах вопросов и мероприятий, касающихся свободы печати.

- ◆ Привлечение внимания лиц, ответственных за принятие решений, и международного сообщества к вопросу о важности свободы выражения мнений в обществе знаний и о новых тенденциях в этой области.

*Показатели эффективности:*

- создание и ввод в действие обсерватории ЮНЕСКО, наблюдающей за свободой выражения мнений;
- признание со стороны ВВАО важности свободы выражения мнений в качестве основополагающего принципа.

- ◆ Укрепление защиты свободы печати и прав журналистов.

*Показатели эффективности:*

- оказание поддержки работе Международной сети обмена информацией о случаях нарушения свободы слова (IFEX) по осуществлению мониторинга;
- число других региональных сетей, получивших финансовую поддержку и экспертную помощь;
- проведение полномасштабной международной кампании осуждения проявлений насилия, направленных против журналистов и средств информации;
- создание сети и число ее пользователей.

- ◆ Повышение информированности журналистов по вопросам безопасности и работы в конфликтных зонах.

*Показатели эффективности:*

- оказание поддержки профессиональным организациям в подготовке журналистов;
- число журналистов в различных регионах, получивших необходимую подготовку.

## Главное направление деятельности 2 - Содействие независимым средствам информации в конфликтных ситуациях

05212

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	862 300 долл.
Внебюджетные средства:	2 000 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 862 300 долл.</b>

**История вопроса.** ЮНЕСКО оказывает уже в течение нескольких лет поддержку независимым средствам информации в конфликтных и постконфликтных ситуациях, помогая им собирать и распространять непредвзятую информацию. В этом отношении помощь, оказанная независимым средствам информации в Юго-Восточной Европе, Анголе, районе Великих озер в Африке, на Ближнем Востоке, в Восточном Тиморе и Афганистане, содействовала поддержанию мира и процессам примирения. Деятельность ЮНЕСКО в этой области включает содействие диалогу между специалистами по средствам информации в зонах конфликтов и за их пределами, а также предоставление консультативных услуг по разработке законодательства в области средств информации, которое, в свою очередь, призвано содействовать укреплению свободы выражения мнений. Эта деятельность, направленная на оказание содействия независимым средствам информации в конфликтных ситуациях, была с одобрением воспринята международным сообществом. В июне 1994 г. международный характер этой работы нашел признание со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Департамента по гуманитарным вопросам в Межучрежденческом призыве Организации Объединенных Наций. В 1996 г. ЮНЕСКО была обозначена в следующем Призыве в качестве ведущего учреждения по оказанию содействия независимым средствам информации на период реконструкции в бывшей Югославии. С этого времени Организация получает значительную финансовую поддержку от целого ряда стран-доноров.

**Стратегия.** Стратегия, принятая в данном случае, включает сотрудничество и взаимодействие с межправительственными организациями, донорами, НПО, национальными властями, местными и международными средствами информации по оказанию технической и материальной помощи с целью содействия развитию независимых и плюралистических средств информации в постконфликтных районах. Техническая помощь включает предоставление ИКТ и доступа к ним, в частности к Интернету, а также организацию подготовки к их использованию для обеспечения населения в конфликтных ситуациях более широкими возможностями доступа к непредвзятой информации. Стратегия будет также включать в себя мобилизацию как традиционных средств информации, так и ИКТ с целью содействия осуществлению диалога, который является важным элементом в том, что касается мира и процессов примирения. Другим ключевым элементом стратегии является профессиональная подготовка работников средств информации, которая будет осуществляться в тесном сотрудничестве с профессиональными организациями, объединяющими средства информации.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Рост потенциала независимых средств информации, способствующих доступу к непредвзятой информации.

#### *Показатели эффективности:*

- число участников из различных регионов/стран, принявших участие в курсах профессиональной подготовки, учебно-практических и теоретических семинарах;
- использование ИКТ для сбора информации независимыми средствами информации в различных регионах;
- обеспечение экономической жизнеспособности средств информации путем подготовки их руководителей в вопросах управления;
- расширение доступа населения к непредвзятой информации.

- ◆ Укрепление диалога и сотрудничества между специалистами в области средств информации с целью оказания поддержки усилиям, направленным на восстановление и укрепление мира в конфликтных и постконфликтных зонах.

#### *Показатели эффективности:*

- усиление диалога и сотрудничества между профессиональными работниками средств информации;

- проведение практических и учебно-теоретических семинаров для профессиональных работников средств информации в различных конфликтных и постконфликтных районах;
  - число информационных материалов, в том числе совместных, содействующих ценностям мира и диалогу.
- ◆ Содействие свободному выражению мнений и созданию демократических условий для средств информации в постконфликтных районах.
- Показатели эффективности:*
- предоставление странам, по их просьбе, консультативных услуг по разработке нового законодательства по средствам информации;
  - число стран, вводящих предлагаемые новые нормы в свое законодательство;
  - масштабы участия гражданского общества в разработке законодательства по средствам информации.

## V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации

0522

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 782 400 долл.
● Децентрализовано:	50,0%
Внебюджетные средства:	3 881 900 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>5 664 300 долл.</b>

05220

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) оказание помощи государствам-членам, в частности развивающимся странам, в укреплении их коммуникационных потенциалов посредством развития независимых и плюралистических средств информации и расширения доступа средств информации к ИКТ, в частности через Международную программу развития коммуникации (МПРК);
- (ii) усиление воздействия коммуникации и информации на устойчивое развитие путем оказания поддержки общинным средствам информации и средствам информации, действующим в сфере информации, являющейся общественным достоянием, а также провайдерам информационных услуг в деле мобилизации различных социальных групп на решение крупных вопросов развития, например, в области образования, демократического управления, ВИЧ/СПИДа, продовольственной безопасности, водных ресурсов и окружающей среды;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 782 400 долл. для расходов по программе и 31 700 долл. для косвенных расходов по программе в Штаб-квартире.

## Главное направление деятельности 1 - Укрепление развития средств информации

05221

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	920 100 долл.
Внебюджетные средства:	250 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 170 100 долл.</b>

**История вопроса.** Содействие развитию средств информации продолжает сохранять важное значение для многих стран, располагающих ограниченным доступом к современным средствам распространения новостей и информации. Радио, телевидение и печатные средства информации, усиленные новаторскими ИКТ, способны охватить знаниями и информацией все население, содействуя тем самым уменьшению нищеты, развитию людских ресурсов и участию граждан в демократических процессах. Два последних десятилетия ЮНЕСКО неустанно занималась развитием коммуникации посредством осуществления большого числа различных проектов и мероприятий, которые, в основном, нацелены на создание сельских средств информации, использующих недорогостоящие и экономные, с точки зрения затрат энергии, коммуникационные технологии, модернизацию агентств новостей, создание потенциала общественного вещания, поддержку профессиональной подготовки, а также на развитие людских ресурсов для средств коммуникации. В рамках Международной программы развития коммуникации (МПРК) Организация привлекла около 88 млн. долл. на осуществление более 900 проектов в более чем 130 странах.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет продолжать предпринимать усилия, в особенности через МПРК, которые направлены на усиление средств коммуникации в развивающихся странах, концентрируя при этом свое внимание на осуществлении инновационных, каталитических проектов, направленных на развитие средств информации и людских ресурсов, и которые непосредственно содействуют свободе выражения мнений и плюрализму средств информации. Во исполнение рекомендации и планов действий, принятых участниками пяти региональных семинаров по содействию независимым и плюралистическим средствам информации, организованных в период с 1991 г. по 1997 г., ЮНЕСКО будет продолжать оказывать помощь независимым организациям в области средств информации в достижении экономической самостоятельности и жизнеспособности, которые являются лучшей гарантией редакционной независимости. Особое внимание будет уделяться усилению международного партнерства и созданию стратегических альянсов основных участников, действующих в области развития средств коммуникации. Стратегия предусматривает осуществление профессиональной подготовки, предоставление технических консультаций, соответствующего оборудования для повышения потенциала средств информации, осуществление качественных программ в области журналистики и средств информации. В рамках проектов, которые ставят своей задачей расширение доступа средств информации к ИКТ, между Международной программой развития коммуникации и программой "Информации для всех" будет расширяться координация и усиливаться взаимодополняющая деятельность. В рамках программы ИНФОЮТ будет оказываться поддержка более широкому использованию молодежью цифровых технологий в существующих средствах информации путем объединения радио, телевидения и Интернета.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление потенциала средств коммуникации в развивающихся странах и странах переходного периода.

*Показатели эффективности:*

- число проектов, получающих финансовую поддержку со стороны МПРК;
- повышение качества проектов и их осуществления;
- число партнеров и масштабы их деятельности в области развития коммуникации;
- улучшение работы по мобилизации средств и методов работы Межправительственного совета МПРК.

- ◆ Укрепление потенциала по оценке информационных услуг новых агентств, вещательных организаций и печатных средств информации в развивающихся странах, особенно в НРС.  
*Показатель эффективности:*
  - число агентств новостей, вещательных организаций и газет, получающих поддержку с целью расширения их доступа к числу источников новостей.
- ◆ Содействие свободе выражения мнений, плюрализму средств информации и профессиональным стандартам в области журналистики.  
*Показатель эффективности:*
  - число семинаров, проведенных с целью обучения необходимым навыкам, и число их участников из различных стран.
- ◆ Укрепление потенциала молодежи в отношении сбора и распространения информации, касающейся молодежи.  
*Показатели эффективности:*
  - число молодежных инициатив, связанных с обеспечением доступа к ИКТ и их использованию, а также с установлением связи между ИКТ и традиционными средствами информации;
  - число проведенных учебных курсов и число их участников из различных стран;
  - число созданных информационных групп в отдельных странах.

## Главное направление деятельности 2 - Усиление воздействия коммуникации и информации на устойчивое развитие

05222

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	862 300 долл.
Внебюджетные средства:	3 631 900 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>4 494 200 долл.</b>

**История вопроса.** Коммуникация и информация играют существенную роль в вовлечении людей в процесс их собственного развития. Они играют каталитическую роль в достижении экономических, политических и социальных изменений и требуют разносторонних подходов, чтобы услышать все слои общества. Доступ к информации и свободным, объективным средствам информации играет положительную роль в ускорении устойчивого экономического и социального развития и, следовательно, содействует устранению причин, ведущих к бедности, и проведению публичных дискуссий. Поэтому ЮНЕСКО оказывает поддержку соответствующим коммуникационным, технологическим и информационным средствам в деле обеспечения доступа к знаниям и информации в целях устойчивого развития.

**Стратегия.** В деятельности, связанной с достижением целей Организации Объединенных Наций в области развития на пороге тысячелетия, в особенности в том, что касается сокращения, по крайней мере, вдвое к 2015 г. крайних проявлений нищеты, ЮНЕСКО обеспечит полное и эффективное участие всех своих партнеров в области коммуникации и информации в обеспечении устойчивого развития. Особое внимание будет уделяться каталитической роли информации, являющейся общественным достоянием, общинным средством информации и провайдером информационных услуг в деле передачи сообщений, касающихся развития. Мероприятия будут разработаны в тесном сотрудничестве с соответствующими программами ЮНЕСКО в области образования, в частности в рамках Десятилетия образования в целях устойчивого развития (2005-2014 гг.) Организации Объединенных Наций, естественных наук, социальных и гуманитарных наук и культуры. В таких ключевых областях, как ВИЧ/СПИД, продовольственная безопасность, водные ресурсы и окружающая среда, основной упор будет сделан на наращивании усилий по содействию производству новых актуальных материалов, которые оказывают мобилизующее воздействие на общины и содействуют социальным преобразованиям. В государствах-членах будет проведена работа по повышению информированности общественности о роли средств информации в деле содействия демократическому управлению и устойчивому развитию, их полезности в деле передачи новых идей и информации и их способности услышать бедных. Пристальное внимание будет уделяться созданию сетей, объединяющих центры

и учреждения, занимающиеся ИКТ, для создания и поддержки устойчивых информационных ресурсов, а также технологий, в особенности на региональном уровне. Приоритетным направлением деятельности будет удовлетворение потребностей развивающихся и наименее развитых стран. Будет проведена мобилизация внебюджетных источников с целью расширения масштабов деятельности.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление потенциала специалистов в области информации и коммуникации в деле производства и распространения сообщений, касающихся развития, а также повышение информированности общества по проблемам развития и роли свободной печати.

*Показатели эффективности:*

- число семинаров по профессиональной подготовке, проведенных во всех регионах;
- число материалов по вопросам развития, подготовке которых была оказана поддержка;
- содействие социальным изменениям с помощью производства и распространения тематических специализированных материалов в ряде ключевых областей.

- ◆ Повышение уровня знаний и понимания значения вклада ИКТ в устойчивое развитие и борьбу с нищетой.

*Показатель эффективности:*

- подготовка доклада по этим вопросам и его распространение среди основных заинтересованных сторон.

- ◆ Усиление партнерских отношений с учреждениями, действующими в области коммуникации и информации в целях устойчивого развития.

*Показатели эффективности:*

- число ассоциаций и учреждений, которым была предоставлена финансовая и техническая помощь;
- введение в действие сетей, поддерживаемых ЮНЕСКО;
- создание глобальной сети молодых телевизионных продюсеров по ВИЧ/СПИДу;
- число участвующих молодых продюсеров из разных стран.

- ◆ Улучшение обработки информации, расширение доступа и повышение потенциала в области технического обслуживания в странах и регионах.

*Показатели эффективности:*

- число проведенных региональных и местных семинаров по профессиональной подготовке;
- число специалистов по средствам информации, получивших подготовку или улучшивших свою информированность по вопросам технического обслуживания в целевых странах/регионах;
- разработка и распространение руководств и пособий, учитывающих местные условия, которые касаются соответствующих технологий и культуры технического обслуживания.



## Проекты, относящиеся к сквозным темам

0550

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 430 000 долл.
• Децентрализовано:	32,4%

05500

*Генеральная конференция*  
**уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий с целью завершения реализации проектов, которые относятся к двум сквозным темам: *Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями* и *Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний*;
- (b) проводить оценку и мониторинг осуществления, а также определять действенность различных проектов;
- (c) обеспечивать межсекторальное сотрудничество в рамках ЮНЕСКО и координацию с другими учреждениями и фондами Организации Объединенных Наций с целью достижения большей слаженности в работе и лучшего изучения опыта осуществления утвержденных проектов;
- (d) ассигновать с этой целью сумму в 2 430 000 долл. для расходов по программе.

05501

Перечисленные ниже проекты и соответствующие бюджетные ассигнования включены в Крупную программу V, поскольку их основная тематика и направленность касаются коммуникации и информации. Эти проекты были разработаны на межсекторальной и междисциплинарной основе группами, в которые для каждого проекта входили представители не менее трех секторов и/или подразделений на местах. Для управления этими проектами будут, как и прежде, созданы специальные механизмы. Основные мероприятия в рамках этих проектов будут планироваться и осуществляться совместно членами соответствующих межсекторальных групп. Сводка всех проектов, относящихся к сквозным темам, представлена в конце Части II.A (пункт 08001). Будут прилагаться усилия с целью изыскания внебюджетных ресурсов у потенциальных доноров, с тем чтобы добиться максимальной результативности этих проектов.

### ♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

05520

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 430 000 долл.
• Децентрализовано:	32,4%

#### Использование ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа: изменение поведения молодежи с помощью систем профилактического образования

05521

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.

**Цели.** Проект направлен на более широкое информирование общественности о профилактике ВИЧ/СПИДа среди молодежи на основе новых возможностей, обеспечиваемых информационными и коммуникационными технологиями (ИКТ). Он будет способствовать расширению доступа к всеобъемлющей и достоверной информации, ориентированной на молодежь, и на изменение ее поведения. Кроме того, он предназначен для стимулирования аналитического подхода молодежи, охваченной этим проектом, к вопросу о путях более активного использования ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа, а также для претворения соответствующих рекомендаций

в конкретные профилактические мероприятия. Неправительственные организации, возглавляемые молодежью и служащие ее интересам, а также добровольцы будут привлекаться к участию в мероприятиях по профилактике ВИЧ/СПИДа с использованием ИКТ, например путем сбора материалов, создания веб-страниц по этой тематике, установления контактов через Интернет между добровольцами и лицами, нуждающимися в помощи.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Адаптация информационных комплектов и учебных программ, направленных на совершенствование просветительской и профилактической работы в отношении ВИЧ/СПИДа, к региональным условиям и их распространение среди молодежи, находящейся в неблагоприятном положении; создание удобных для молодежи веб-сайтов и молодежных информационных центров, а также развитие партнерских связей с существующими Интернет-кафе и другими структурами, способствующими налаживанию контактов; подготовка информации о ВИЧ/СПИДе, включая сведения о наиболее эффективной практике и накопленном опыте, и ее распространение с помощью традиционных средств информации и ИКТ.

### **Использование преимуществ ИКТ для индустрии аудиовизуальных средств и служб общественного вещания в развивающихся странах**

05522

Обычный бюджет

- Мероприятия:

300 000 долл.

**Цели.** Этот проект направлен на консультирование развивающихся стран в Африке, Азии и Латинской Америке по вопросам потенциальных возможностей вещания, использующего преимущества ИКТ, в рамках их индустрии аудиовизуальных средств и служб общественного вещания. Государствам-членам оказывается поддержка в плане их международных обязательств и национальной политики в области аудиовизуальных средств и ИКТ путем анализа текущих тенденций в сфере вещания и разработки рекомендаций для различных заинтересованных партнеров. Второй компонент этого проекта способствует устранению разрыва в знаниях между развитыми и развивающимися странами путем укрепления потенциала в вопросах политики вещания и аудиовизуальных средств и поощрения новаторских решений пилотного характера. Третий компонент касается разработки материалов по важным проблемам общества и развития.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Публикация, распространение и обсуждение на региональных и национальных форумах рекомендаций о политике в области вещания и аудиовизуальных средств; предоставление консультаций лицам, отвечающим за политику, в развивающихся странах по вопросам выработки политики и стратегии в области вещания и аудиовизуальных средств; повышение информированности местных властей о важности культурного разнообразия и его проявлений с помощью ИКТ; подготовка продюсерского персонала организаций вещания в вопросах использования ИКТ; разработка и распространение материалов о важных проблемах общества и развития, включая вопросы дискриминации в связи с ВИЧ/СПИДом, прав человека, терпимости и мира.

### **Использование ИКТ в интересах межкультурного диалога и разнообразия: развитие потенциала коренных народов в области коммуникации**

05523

Обычный бюджет

- Мероприятия:

150 000 долл.

**Цели.** Процесс глобализации чреват все большей угрозой для культурных ресурсов коренных народов. Данный проект направлен на сохранение этих ресурсов за счет доступа к ИКТ и разработки материалов местного содержания. Благодаря развитию межкультурного диалога между маргинализированными коренными жителями и другими группами населения как в городских, так и в сельских районах использование ИКТ будет способствовать оказанию помощи коренным народам и борьбе с дискриминацией. Помимо этого данный проект позволит партнерам, представляющим коренных жителей, в большей степени овладеть ИКТ, что обеспечит возможности для проведения традиционных и новаторских мероприятий, направленных на получение заработка.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Подготовка руководителей общин коренных жителей в вопросах использования ИКТ; производство материалов по культуре коренного населения для телевидения, радио и новостных средств информации; повышение информированности общественности на национальном и международном уровнях о творчестве коренных народов и важности культурного разнообразия, проявляемого с помощью ИКТ.

### **Электронный университетский городок - Совершенствование открытого дистанционного обучения**

05524

Обычный бюджет

● Мероприятия: 300 000 долл.

**Цели.** Основная цель этого проекта заключается в том, чтобы ускорить внедрение и наиболее эффективное использование Открытого дистанционного обучения (ОДО) на основе ИКТ в качестве важнейшего устоя концепции виртуального университета. В сотрудничестве с университетами и структурами Открытого дистанционного обучения его предстоит развертывать в регионах Средиземноморья, Африки, Азии и Латинской Америки. Проект имеет три цели: (i) установление единых стандартов и обеспечение контроля качества за разработкой модулей ОДО; (ii) формирование виртуальной библиотеки модулей ОДО, являющихся общественным достоянием; (iii) создание центров по обеспечению технической и методологической поддержки и подготовки специалистов в области ОДО. Он основывается на опыте проводившегося в истекший двухлетний период проекта “Виртуальные университеты” и взаимосвязан с проектом ЕС “Авиценна” в районе Средиземноморья и проектом создания “Международного руководства по подготовке электронных диссертаций”, предложенным ЮНЕСКО консорциумом четырех университетов в Канаде, Чили, Германии и Франции.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Разработка, адаптация и перевод материалов для дистанционной подготовки специалистов; создание университетских цифровых библиотек; обеспечение доступа в режиме “он-лайн” и “офф-лайн” к методическим пособиям и руководствам по ОДО; создание в Африке, Азии и Латинской Америке центров по оказанию поддержки и подготовке специалистов по ОДО, а также повышение квалификации их персонала в вопросах развития и обеспечения услуг в области ОДО; принятие критериев обеспечения качества; разработка и распространение “Международного руководства по подготовке электронных диссертаций”.

### **Сохранение нашего цифрового наследия**

05525

Обычный бюджет

● Мероприятия: 200 000 долл.

**Цели.** С возникновением информационного общества все больший объем ресурсов знаний распространяется и хранится в цифровой форме. Проект имеет целью сохранение этого многоязычного и поликультурного цифрового наследия и обеспечение устойчивого доступа к нему. Он основывается на результатах кампании ЮНЕСКО по сохранению всемирного цифрового наследия, развернутой в предшествующий двухлетний период, благодаря которой были разработаны технические рекомендации, подготовлен проект хартии и повысилась информированность широкого круга партнеров. В настоящее время стоит задача развернуть ряд пилотных проектов для сохранения цифрового наследия во всем мире, сосредоточить усилия на укреплении потенциала посредством проведения серии региональных семинаров по подготовке кадров и активизировать реализацию принципов, содержащихся в международной хартии.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Осуществление демонстрационных проектов в области сохранения цифрового наследия; подготовка экспертов в вопросах управления проектами сохранения цифрового наследия; оказание поддержки странам в разработке национальной политики, касающейся цифрового наследия.

## Дистанционное образование с использованием ИКТ для средних школ в Азии и Африке

05526

Обычный бюджет

- Мероприятия:

180 000 долл.

**Цели.** Главной целью этого проекта является разработка и развертывание эффективных систем учебных занятий по ИКТ в средних школах и общинных центрах в Азии и Африке, что обеспечит возможность улучшить образование учащихся в неблагоприятных районах. Деятельность в рамках этого проекта будет сосредоточиваться на разработке и популяризации альтернативных моделей и методологий (на базе открытых источников) для ведения занятий в области среднего образования, на обмене опытом Юг-Юг и на гендерных перспективах. В его основе лежат Дакарские рамки действий, выводы Межучрежденческой консультативной группы по среднему образованию и молодежной проблематике, программа “Информация для всех” (ПИДВ) и программа ЮНЕСКО ИНФОЮТ.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Создание функциональных систем преподавания на основе ИКТ; выработка и распространение рекомендаций об эффективных моделях и методологиях организации дистанционного образования с использованием ИКТ для средних школ в неблагоприятных районах; проведение качественных курсов дистанционного образования; стимулирование преподавания, ориентированного на конкретных учащихся, и активного обучения.

## ИКТ в качестве средства управления и демократического участия

05527

Обычный бюджет

- Мероприятия:

200 000 долл.

**Цели.** Главная цель заключается в содействии расширению использования информационных и коммуникационных технологий для совершенствования управления и демократического участия. Проект будет сосредоточен на преподавании дисциплин, касающихся политических механизмов, процессов принятия решений и обеспечения участия, и будет способствовать созданию платформы для онлайн-диалога между государственными органами, общинными руководителями, низовыми неправительственными организациями и гражданами. Проект будет проводиться в контексте мероприятий по осуществлению рекомендаций и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу (ВВИО, Женева, 2003 г.) и обеспечит рамки для подготовительной работы в связи со второй фазой ВВИО (Тунис, 2005 г.).

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Развитие диалога между гражданами и политическими партнерами; оказание поддержки странам в деле разработки политики для укрепления управления на национальном и местном уровне; развитие и обеспечение функционирования Интернет-платформ; активизация сотрудничества, создания сетей и обмена знаниями по вопросам, касающимся управления; сбор и распространение пилотных подходов и наиболее эффективных практических методов.

## Укрепление телецентров в Центральной Америке

05528

Обычный бюджет

- Мероприятия:

200 000 долл.

**Цели.** Одной из главных целей этого проекта является содействие заключению субрегиональных соглашений о применении технических, экономических и профессиональных критериев для развития, укрепления и совместной деятельности телецентров в деле предоставления малообеспеченным и маргинальным слоям населения доступа к новым информационным и коммуникационным технологиям в Центральной Америке. Проект будет также содействовать принятию и осуществлению национальной политики в области создания, финансирования и оценки работы телецентров, способствовать исследованиям и обеспечивать оценку развития и эффективности деятельности телецентров в этом регионе.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Разработка единой центральноамериканской стратегии в вопросах создания, развития, финансирования и оценки телецентров; разработка технических, организационных, административных и финансовых аспектов субрегиональной модели телецентров; разработка и распространение национальной политики в вопросах создания, развития, финансирования и оценки телецентров.

### **Программное обеспечение из бесплатных и открытых источников для обработки информации и образования**

05529

Обычный бюджет

- Мероприятия: 300 000 долл.

**Цели.** Главная цель этого проекта, основывающегося на опыте функционирования Портала бесплатного программного обеспечения ЮНЕСКО, состоит в стимулировании и поощрении использования бесплатного программного обеспечения из открытых источников в областях компетенции ЮНЕСКО и в содействии его разработке и распространению в качестве “глобального общественного блага”, служащего интересам государств - членов ЮНЕСКО. Веб-системы для совместной работы будут способствовать активизации и координации создания и бесплатного распространения избранных ЮНЕСКО в открытых источниках средств обработки информации, передачи знаний и поддержки образования. Проектирование этих средств в целом основывается на модели разработки “Программного обеспечения из открытых источников/бесплатного программного обеспечения” (ПООИБПО), что будет способствовать международной солидарности, взаимодействию и добровольной работе на пользу общества, учреждений, программистов и пользователей компьютеров.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Укрепление Портала бесплатного программного обеспечения ЮНЕСКО сообразно сферам компетенции Организации, а также его расширение и оформление на нескольких языках; расширение информированности общественности о бесплатном программном обеспечении в качестве технически и экономически целесообразной альтернативы использованию запатентованного программного обеспечения; создание механизмов по разработке проектов программного обеспечения ЮНЕСКО в качестве ПООИБПО; публикация документов о планах разработки, архитектуре и структуре программного обеспечения; предоставление доступа к исходным кодам всех средств программного обеспечения.

### **Портал знаний ЮНЕСКО**

05530

Обычный бюджет

- Мероприятия: 400 000 долл.

**Цели.** ЮНЕСКО призвана играть важнейшую роль в качестве глобального посредника в сфере знаний в областях ее компетенции, что подразумевает сбор, передачу, распространение и совместное использование информации, данных, знаний и передового опыта. Комплексный Интернет-портал знаний ЮНЕСКО, создание которого началось в истекший двухлетний период, послужит средством обеспечения доступа к массиву разнообразных знаний, предоставленных в общественное пользование, в качестве публичного хранилища и инструмента для деятельности; наличие богатого по своему содержанию, многопланового и общедоступного механизма является ключевым элементом в деле создания обществ знаний. Портал ЮНЕСКО состоит из нескольких интерактивных тематических и секторальных субпорталов, включая портал “Образование”, региональные океанские субпорталы ЮНЕСКО/МОК, субпортал “Цифровое искусство” и субпортал “WebWorld” по коммуникации и информации. Портал знаний ЮНЕСКО обеспечивает доступ к массиву сведений и данных (особенно относящихся к сфере общественного достояния) по образованию, науке, культуре и коммуникации. Портал поддерживается веб-группой из Бюро информации общественности (ВПИ), которая обеспечивает сообразность и целостность всего представленного содержания, и специально предназначенной для этого технической инфраструктурой, обеспечиваемой Отделом информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT).

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода.** Создание и обеспечение функционирования комплексного многодисциплинарного портала знаний с несколькими субпорталами по конкретным областям компетенции ЮНЕСКО, а также прикладных программ портала, предназначенных для групп партнеров Организации; улучшение доступа к информации и данным, являющимся общественным достоянием, в области образования, науки, культуры, коммуникации и информации; создание центра обмена информацией и базы знаний о материалах, исследованиях и накопленном передовом опыте; обеспечение активного участия национальных комиссий и создание сети национальных и международных партнеров, включая парламентские структуры, НПО и частный сектор; содействие повышению наглядности программ и мероприятий Организации во всем мире.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

**05601**

В рамках Крупной программы V ЮНЕСКО будет продолжать укреплять свое сотрудничество с многосторонними и двухсторонними учреждениями и донорами в государственном и частном секторах и с другими заинтересованными сторонами. В соответствии с Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций ЮНЕСКО внесет вклад в выполнение поставленной перед международным сообществом задачи сокращения цифрового разрыва, будет содействовать использованию в целях развития и создания общества знаний ИКТ, которые являются открытыми и доступными. Для достижения этих целей Организация предпримет дополнительные усилия в деле сотрудничества с международным сообществом доноров по мобилизации средств на деятельность, направленную на дальнейшее эффективное использование ИКТ на благо развития.

**05602**

Организация будет стремиться к обеспечению большей согласованности усилий сообщества доноров и многосторонних учреждений по развитию направленных на удовлетворение потребностей, связанных с наращиванием потенциала ИКТ, и на развитие людских ресурсов за счет использования координационных механизмов или совместных программ и проектов. Будут предприняты дополнительные усилия по совершенствованию межправительственных и международных механизмов сотрудничества по линии самой Организации, Международной программы развития коммуникации (МПРК) и программы “Информация для всех” и по повышению синергии с Целевой группой Организации Объединенных Наций по ИКТ и с такими международными инициативами, как, например, организация проведения второй фазы Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу (Тунис, 2005 г.).

**05603**

В приоритетной области работы “Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития” будут развиваться партнерские отношения с такими многосторонними учреждениями, как ПРООН, МСЭ и Всемирный банк, такими региональными межправительственными организациями, как Европейский союз, двусторонними донорами, гражданским обществом и частным сектором в рамках программ и проектов, касающихся использования ИКТ в целях развития на базе общин путем создания местных информационных материалов, использования ИКТ в целях образования, научных исследований и коммуникации; создания сетей для открытого и дистанционного обучения; создания интерактивных тематических порталов для доступа к информации, являющейся общественным достоянием; а также разработки руководств по управлению демократическими процессами и их усилению.

**05604**

Основываясь на успешных результатах эксперимента по созданию многоцелевых общинных мультимедийных центров, проводившегося в последние годы в ряде стран, ЮНЕСКО совместно с международными организациями, в частности МСЭ, ПРООН, Европейским союзом и Всемирным банком, такими двусторонними донорами, как Бельгия, и рядом НПО, будет продолжать развивать инициативы, совмещающие радио, Интернет и другие информационные и коммуникационные технологии, направленные на расширение возможностей общин, находящихся в неблагоприятном положении, и на обеспечение их доступа к информации и знаниям.

**05605**

За последние годы ЮНЕСКО приобрела большой опыт в работе, направленной на содействие свободе выражения мнений, укрепление плюрализма и независимости средств информации, включая обеспечение доступа к беспристрастной информации в районах, где происходят или происходили конфликты. Основываясь на этом опыте, Организация будет наращивать усилия, направленные на получение поддержки со стороны многосторонних (Европейский союз) и двусторонних доноров (например СИДА). Эта деятельность будет осуществляться путем расширения сотрудничества с международными организациями (в частности, в рамках Межучрежденческих призывов ООН-ДПП, УВКБ, ОБСЕ, Пакта стабильности) и международными профессиональными организациями, действующими в области средств информации.

**05606**

Целевые фонды и добровольные взносы на специальный счет МПРК будут продолжать играть роль катализатора в работе, направленной на укрепление развития средств информации и на повышение воздействия коммуникации и информации на устойчивое развитие. В целях усиления осуществления программ и проектов в этой области Организация мобилизует необходимые внебюджетные источники по линии ЮНЭЙДС и стран-доноров.

# Р а з д е л 3



## КРУПНАЯ ПРОГРАММА V

# Коммуникация и информация

T05001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия:								
Программа V.1	6 001 300	-	1 821 600	30,4	233 300	<b>8 056 200</b>	3 953 000	12 009 200
Программа V.2	4 777 500	-	(1 162 700)	(24,3)	107 800	<b>3 722 600</b>	5 881 900	9 604 500
		-						
Проекты, относящиеся к сквозным темам	3 290 000	-	(930 400)	(28,3)	70 400	<b>2 430 000</b>	-	2 430 000
	14 068 800	-	(271 500)	(1,9)	411 500	<b>14 208 800</b>	9 834 900	24 043 700
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	209 200	-	(4 600)	(2,2)	4 600	<b>209 200</b>	-	209 200
Персонал	18 786 600	(1 269 700)	(314 700)	(1,8)	819 200	<b>18 021 400</b>	434 000	18 455 400
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>33 064 600</b>	<b>(1 269 700)</b>	<b>(590 800)</b>	<b>(1,9)</b>	<b>1 235 300</b>	<b>32 439 400</b>	<b>10 268 900</b>	<b>42 708 300</b>

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T05002**

Программа/Подпрограмма/Главное направление деятельности	Обычный бюджет	Внебюджетные средства*	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	долл.	долл.	долл.
<b>I. Персонал (человеко-лет работы: обычный бюджет 188; внебюджетные средства б)</b>	<b>18 021 400</b>	<b>434 000</b>	<b>18 455 400</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>			
V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции			
05111 Содействие проведению исследований и разработке принципов и политики в интересах создания общества знаний	973 400	-	973 400
05112 Укрепление потенциала специалистов и учреждений в области коммуникации и информации	865 600	2 393 000	3 258 600
05113 Расширение доступа общин к информации путем использования средств мультимедиа/телецентров, библиотек, архивов и других провайдеров информационных услуг	1 239 000	-	1 239 000
05114 Укрепление служб общественного вещания	1 089 000	1 500 000	2 589 000
<b>Итого, V.1.1</b>	<b>4 167 000</b>	<b>3 893 000</b>	<b>8 060 000</b>
V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования			
05121 Содействие развитию образования для всех с помощью средств информации и информационных каналов	451 900	60 000	511 900
05122 Содействие развитию обучения с использованием ИКТ	1 056 000	-	1 056 000
05123 Расширение прав и возможностей людей благодаря распространению грамотности в области информации с помощью средств информации и ИКТ	542 200	-	542 200
<b>Итого, V.1.2</b>	<b>2 050 100</b>	<b>60 000</b>	<b>2 110 100</b>
V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации			
05131 Поддержка материалов, содержание которых характеризуется культурным разнообразием и многоязычием	1 027 300	-	1 027 300
05132 Сохранение информационного и аудиовизуального наследия	811 800	-	811 800
<b>Итого, V.1.3</b>	<b>1 839 100</b>	<b>-</b>	<b>1 839 100</b>
<b>Итого, V.1</b>	<b>8 056 200</b>	<b>3 953 000</b>	<b>12 009 200</b>
<b>V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникаций</b>			
V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации			
05211 Содействие свободе печати, свободе выражения мнений и демократии	1 077 900	-	1 077 900
05212 Содействие независимым средствам информации в конфликтных ситуациях	862 300	2 000 000	2 862 300
<b>Итого, V.2.1</b>	<b>1 940 200</b>	<b>2 000 000</b>	<b>3 940 200</b>
V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации			
05221 Укрепление развития средств информации	920 100	250 000	1 170 100
05222 Усиление воздействия коммуникации и информации на устойчивое развитие	862 300	3 631 900	4 494 200
<b>Итого, V.2.2</b>	<b>1 782 400</b>	<b>3 881 900</b>	<b>5 664 300</b>
<b>Итого, V.2</b>	<b>3 722 600</b>	<b>5 881 900</b>	<b>9 604 500</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
o Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	-	-	-
o Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	2 430 000	-	2 430 000
<b>Итого, Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>2 430 000</b>	<b>-</b>	<b>2 430 000</b>
<b>Итого, II. Мероприятия</b>	<b>14 208 800</b>	<b>9 834 900</b>	<b>24 043 700</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	209 200	-	209 200
<b>Общий итог, Крупная программа V</b>	<b>32 439 400</b>	<b>10 268 900</b>	<b>42 708 300</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## ПРОГРАММА V.1

# Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития

T05101

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	8 056 200 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	50,0%
• Внебюджетные средства	3 953 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>12 009 200 долл.</b>

### V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции (пункты 0511-05114)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

T0511

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	4 167 000 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	50,0%
Африка	15,0%
Арабские государства	7,0%
Азия и Тихий океан	14,0%
Европа и Северная Америка	3,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	11,0%
• Внебюджетные средства	3 893 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>8 060 000 долл.</b>

#### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	100 000	-	-	-	100 000
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	303 000	-	1 640 000	-	-	-	1 943 000
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	1 850 000	-	1 850 000
<b>Итого, V.1.1</b>	<b>303 000</b>	<b>-</b>	<b>1 740 000</b>	<b>-</b>	<b>1 850 000</b>	<b>-</b>	<b>3 893 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T05111 Главное направление деятельности 1: Содействие проведению исследований и разработке принципов и политики в интересах создания общества знаний**

T05111a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> МСЭ (ведущее учреждение)  ЭКОСОС, МСЭ, ПРООН, ЮНИСЕФ, ВОИС, ВМО</p> <p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Совет Европы</p> <p>Организация американских государств Европейский союз вещания АКК, Всемирный банк, Агентство франкофонии (АККТ), Международный банк информации о франкоязычных государствах (БИЕФ), Совет северных стран по научной информации (НОРДИНФО), Латинский союз</p>	<p>Подготовка Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу Укрепление программы «Информация для всех»</p> <p>Партнерство в вопросах предоставления специальных и технических консультаций по законодательству в области средств информации</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) Международный архивный совет (МАС) МФЖ, МИП, ВАЖГ, РБГ, ВКСП, МАП, МАР, КЗЖ</p> <p>Международная федерация фильмотек (МФФ); Международная федерация телевизионных архивов (МФТА); Международная федерация по информации и документации (ФИД); Международная ассоциация звуковых и аудиовизуальных архивов (МАЗАА); Международный совет научных союзов (МСНС) Международная федерация по обработке информации (МФОИ); Международный институт по архивоведению (ИИАС); Международная организация по стандартизации (ИСО); Общество Интернет (ИСОК); Международная научно-исследовательская ассоциация по средствам информации и коммуникации (МНИАСИК); Всемирный совет по радио и телевидению (ВСРТ); Ассоциация вещания стран Содружества (КБА); Международный совет франкоязычного радио и телевидения (МСФРТ); Союз радио- и телевизионных организаций стран Африки (СРТОСА); Европейский союз вещания (ЕСВ); Азиатско-Тихоокеанский союз вещания (АТСВ); Союз вещания арабских государств (АВАГ); Союз вещания стран Карибского бассейна (СВСКБ); Международный университет радио и телевидения (МУРТ); Международное общественное телевидение (ИНПУТ); Союз печати Содружества (СПС); Межамериканская ассоциация организаций вещания (МАОВ); Всемирная ассоциация общинных организаций радиовещания (ВАООР); Межамериканская ассоциация печати (МАП); Международная федерация журналистов (МФЖ);</p>	<p>Сотрудничество в подготовке ВВИО и в осуществлении программы «Информация для всех» Партнерство в вопросах предоставления специализированных и технических консультаций по законодательству в области средств информации Сотрудничество в подготовке ВВИО и в осуществлении программы «Информация для всех»</p> <p>Взаимодействие в вопросах выполнения программы</p>

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Международный институт печати (МИП); Азиатский информационный и коммуникационный центр по средствам информации (АМИК); Азиатский институт развития вещания (АИРВ); Международная сеть кафедр и ассоциированных организаций ЮНЕСКО по вопросам коммуникации (ОРБИКОМ)	

T05111b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Содействие проведению исследований и разработке принципов и политики в интересах создания общества знаний		Мероприятия	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(a) ПИДВ: укрепление программы «Информация для всех»		186 600	
(b) Всемирная встреча на высшем уровне по информационному обществу: последующая деятельность в связи с Женевским планом действий и подготовка Встречи на высшем уровне в Тунисе в 2005 г.		300 000	
(c) Осуществление международно признанных принципов свободы выражения мнений применительно к существующим средствам информации и законодательства об обеспечении доступа к информации		243 400	
(d) Разработка руководящих принципов укрепления плюралистических средств информации и содействие информированию общественности по вопросам, касающимся средств информации, гендерных аспектов, молодежи и социальной интеграции		243 400	
Итого, обычный бюджет		<b>973 400</b>	
Итого, внебюджетные средства		-	
<b>Общий итог</b>		<b>973 400</b>	
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>		
<b>Виды деятельности:</b>		<b>%</b>	
Изыскания и исследования	10	Конференции и совещания, проводимые с использованием ИКТ	19
Конференции и совещания	22	Новые методы подготовки кадров, включая обучение с использованием ИКТ	4
Публикации	12		
Подготовка кадров	1		
Стипендии	-		
Поддержка НПО	14		
Финансовые взносы	8		
Консультативные услуги	10		

T05111c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
▪ Две сессии Совета ПИДВ и четыре заседания Президиума ПИДВ
<b>Основные публикации:</b>
▪ Исследовательский доклад, касающийся ИКТ и средств информации
▪ Обзор наиболее эффективных практических методов
<b>Прочее:</b>
▪ Дополнительные мероприятия ЮНЕСКО в рамках ВВИО

## T05112 Главное направление деятельности 2: Укрепление потенциала специалистов и учреждений в области коммуникации и информации

### T05112a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ФАО	Разработка и распространение программного обеспечения CDS/ISIS
Экономическая комиссия ООН для Африки (ЭКАООН)	Совместная разработка и распространение материалов по подготовке специалистов
ЮНФПА	Совместное финансирование Подготовка специалистов
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Институт Всемирного банка	Совместное финансирование
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> АЛЕКСО	Распространение материалов и подготовка специалистов в регионе арабских государств
Центр документации Лиги арабских государств (АЛДОК)	Перевод на арабский язык программного обеспечения и документации IDAMS
ВАОР Институт «PANOS» «OneWorld»	Адаптация и перевод на арабский язык программного обеспечения и документации CDS/ISIS. Обучение пользованию CDS/ISIS Разработка материалов и подготовка кадров
<b>Фонды:</b> Фонд бесплатного программного обеспечения (ФБПО)	Техническая помощь для публикаций Справочника ФБПО по бесплатному программному обеспечению с использованием портала бесплатного программного обеспечения ЮНЕСКО
Фонд Форда Фонд Рокфеллера	Совместное финансирование
<b>Прочие:</b> Киевский национальный университет им. Тараса Шевченко (КНУТШ), Украина Бакинский научный и учебный центр (БНУЦ), Азербайджан	Вклад натурой: прием групп стажеров
Технологический центр «ЛАВАЛЬ», Франция Национальный институт информатики (НИИ), Япония Институт научно-технической информации Китая Региональная академия продвинутой сетевой администрации проектирования (РАПСАП), Украина	Предоставление экспертов и/или прием стажеров
Региональная академия продвинутой сетевой администрации проектирования (РАПСАП), Украина Региональная академия по онлайн-сетевому управлению и системной администрации (РАОСУСА), Азербайджан	Проведение групповых стажировок
Межуниверситетский компьютерный консорциум (КАСПУР), Рим, Италия	Предоставление экспертов (Международная техническая консультативная группа по IDAMS) и ресурсов в области информационных технологий
Российский государственный гидрометеорологический университет (РГГМУ), Санкт-Петербург	Перевод на русский язык программного обеспечения и документации IDAMS, а также предоставление экспертов и организация учебных семинаров

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
Колумбийская инженерная школа (КИШ), Богота, Колумбия	Перевод на испанский язык программного обеспечения и документации IDAMS, а также предоставление экспертов и организация учебных семинаров Разработка программного обеспечения и документации для Гринстоунской цифровой библиотеки
Университет Уайкато, Новая Зеландия	
МИКР КЦИМР КИДА СИДА АИБД	Совместное финансирование  Подготовка специалистов и разработка материалов

T05112b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Укрепление потенциала специалистов и учреждений в области коммуникации и информации		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Подготовка инструкторов и специалистов по информационным технологиям		100 300
(b) Совершенствование и распространение средств ЮНЕСКО по обработке информации		197 000
(c) Подготовка специалистов и инструкторов по средствам информации; разработка и распространение учебных модулей по средствам информации		378 800
(d) Подготовка профессиональных работников средств информации в вопросах этики и свободы печати с участием кафедр ЮНЕСКО по проблемам свободы выражения мнений		189 500
	Итого, обычный бюджет	<b>865 600</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>2 393 000</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>3 258 600</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		%
Изыскания и исследования	Конференции и совещания, проводимые с использованием ИКТ	12
Конференции и совещания	Новые методы подготовки специалистов, включая обучение с использованием ИКТ	13
Публикации		
Подготовка кадров		
Стипендии		
Поддержка НПО		
Финансовые взносы		
Консультативные услуги		

T05112c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Совещание Международной технической консультативной группы по IDAMS</li> <li>Совещания по вопросам стратегии подготовки специалистов</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Выпуск различных вариантов программного обеспечения и документации WinIDAMS</li> <li>Веб-публикация учебных материалов</li> <li>Выпуск различных вариантов мультимедийных учебных комплектов для Гринстоунской цифровой библиотеки</li> <li>Справочник о журналистах и Интернете</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Региональный семинар для подготовки специалистов по вопросам обучения и управления с использованием электронных средств</li> </ul>

**T05113 Главное направление деятельности 3: Расширение доступа общин к информации путем использования средств мультимедиа/телецентров, библиотек, архивов и других провайдеров информационных услуг**

T05113a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ФАО ЮНИСЕФ ЮНФПА</p>	} Самофинансирование
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международный архивный совет (МАС)</p> <p>Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) ВАОР Институт «Panos»</p> <p>«OneWorld»</p>	
<p><b>Прочие:</b> Французский институт по проблемам молодежи и общинного образования; члены и партнеры ИНФОЮТ Библиотеки, архивы и общинные информационные центры Международный институт развития коммуникации КЦИМР Александрейская библиотека</p>	<p>Сохранение и развитие архивного наследия и обеспечение доступа к нему</p> <p>Международное сотрудничество, исследования и развитие библиотек Подготовка специалистов Развитие и разработка материалов и тематических исследований</p> <p>Вклад в разработку мероприятий по молодежной проблематике и участие в их осуществлении</p> <p>} Предоставление общественности более широкого доступа к информации</p>

T05113b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 3: Расширение доступа общин к информации путем использования средств мультимедиа/телецентров, библиотек, архивов и других провайдеров информационных услуг		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(а)	Создание и укрепление общинных информационных центров и учреждений, включая библиотеки и архивы	269 400
(б)	Поддержка развития общинных мультимедийных центров	217 300
(с)	Подготовка специалистов и просвещение общественности по вопросам обеспечения доступа к информации на уровне общин для молодежи (ИНФОЮТ) и других целевых групп	455 000
(д)	Предоставление местному населению доступа к беспристрастной информации в странах, переживающих конфликт или переходный период	297 300
Итого, обычный бюджет		<b>1 239 000</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>1 239 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>
<b>Виды деятельности:</b>	%	
Изыскания и исследования	6	Конференции и совещания, проводимые с использованием ИКТ
Конференции и совещания	6	
Публикации	4	Новые методы подготовки специалистов, включая обучение с использованием ИКТ
Подготовка кадров	10	
Стипендии	1	
Поддержка НПО	14	
Финансовые взносы	9	
Консультативные услуги	10	
		18
		22



T05113с **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Региональные совещания общинных мультимедийных центров (ОМЦ)</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Справочные материалы</li> <li>▪ Доклады об исследованиях и оценках</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Подготовка материалов о многоцелевых общинных телецентрах (МОТ), библиотеках и архивных порталах</li> </ul>
---

**T05114 Главное направление деятельности 4: Укрепление служб общественного вещания**

T05114а **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Организация Объединенных Наций</p>	<p>Разработка совместных мероприятий по содействию укреплению роли служб общественного вещания (СОВ)</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> МСЭ</p>	<p>Укрепление потенциала национальных организаций вещания и популяризация типового проекта закона о СОВ</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Ассоциация аудиовизуальных архивов региона Юго-Восточной Азии и Тихого океана (СЕАПАВАА)</p>	<p>Сохранение аудиовизуального наследия и разработка технических руководящих принципов для цифровой передачи материалов</p>
<p>Международная ассоциация звуковых и аудиовизуальных архивов (МАЗАА) Международная федерация фильмотек (МФФ) Международная федерация телевизионных архивов (МФТА)</p>	<p>Совместные мероприятия и совместное финансирование (информационно-разъяснительная работа, технические консультации, исследования, создание лаборатории, подготовка специалистов, публикации, популяризаторские материалы)</p>
<p>Ассоциация работников архивов и движущихся изображений (АРАДИ)</p>	<p>Сохранение аудиовизуального наследия и разработка технических руководящих принципов для цифровой передачи материалов</p>
<p><b>Фонды:</b> Фонд Рокфеллера</p>	<p>Совместные мероприятия и совместное финансирование</p>
<p><b>Прочие:</b> Международный институт развития коммуникации</p>	<p>Совместные мероприятия и совместное финансирование (подготовка специалистов и исследования)</p>
<p>Ассоциации граждан за качественное вещание – «Голос слушателей и зрителей» (ГСЗ) «Канадские друзья вещания»</p>	<p>Совместные мероприятия и совместное финансирование (информационно-разъяснительная работа, подготовка специалистов)</p>

T05114b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 4: Укрепление служб общественного вещания</b>		<b>Мероприятия</b>	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(a)	Содействие распространению передовой практики и законодательства в отношении служб общественного вещания (СОВ) как средства доступа к обществу знаний	391 700	
(b)	Наращивание потенциала национальных организаций вещания в развивающихся странах, странах переходного периода и странах, расположенных в зонах конфликтов	400 000	
(c)	Разработка мероприятий, направленных на обеспечение сохранности и доступности материалов вещания и на подготовку специалистов по вопросам цифровой передачи таких материалов	297 300	
Итого, обычный бюджет		<b>1 089 000</b>	
Итого, внебюджетные средства		<b>1 500 000</b>	
<b>Общий итог</b>		<b>2 589 000</b>	
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	<b>%</b>	<b>деятельности:</b>	
Изыскания и исследования	12	Конференции и совещания, проводимые с использованием ИКТ	15
Конференции и совещания	7	Новые методы подготовки специалистов, включая обучение с использованием ИКТ	20
Публикации	5		
Подготовка кадров	10		
Стипендии	-		
Поддержка НПО	10		
Финансовые взносы	11		
Консультативные услуги	10		

T05114c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Региональные семинары по содействию развитию СОВ и сокращению сцен насилия в материалах электронных средств информации</li> <li>▪ Подготовка специалистов</li> <li>▪ Шестой Совместный технический симпозиум (СТС) по архивации визуальных и звуковых материалов и обеспечению доступа к ним, 2004 г.</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Доклад о критериях оценки СОВ</li> <li>▪ Материалы семинаров</li> <li>▪ Материалы СТС 2004 г.</li> </ul> <p>Многоязычный справочник по передовой практике в области СОВ</p>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Учебные семинары для специалистов по сохранению архивов в развивающихся странах</li> <li>▪ Исследование по вопросу о критериях оценки СОВ</li> <li>▪ Создание обсерватории</li> </ul>

## V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования (пункты 0512-05123)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

T0512

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	2 050 100 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	50,0%
Арабские государства	15,0%
Азия и Тихий океан	7,0%
Европа и Северная Америка	14,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	3,0%
• Внебюджетные средства	11,0%
	60 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>2 110 100 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	60 000	-	-	-	60 000
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, V.1.2</b>	-	-	<b>60 000</b>	-	-	-	<b>60 000</b>

\* Средства, которые уже получены в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T05121 Главное направление деятельности 1: Содействие развитию образования для всех с помощью средств информации и информационных каналов**

T05121a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ЮНИСЕФ, ЮНПФ, Всемирный банк	Информационно-разъяснительная деятельность и повышение информированности; координация конкретных компонентов программной деятельности ОДВ; анализ осуществления политики
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Азиатский банк развития, ОЭСР, Интернационал ОКСФАМ	Анализ образовательной политики, координация региональных усилий и политики; мониторинг и оценка
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Интернационал образования, Коалиция за базовое образование, открытые университеты; АИБД; сеть по вопросам устойчивого человеческого развития	Управление ресурсами и их совместное использование; создание потенциала; распространение передового опыта
<b>Фонды:</b> Фонд Ага Хана	Поддержка национальных и региональных инициатив

T05121b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Содействие развитию образования для всех с помощью средств информации и информационных каналов		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a) Разработка коммуникационных и информационных материалов с целью содействия ОДВ		301 900
(b) Укрепление потенциала специалистов в области средств информации с целью содействия достижению целей ОДВ		150 000
	Итого, обычный бюджет	<b>451 900</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>60 000</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>511 900</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		%
Изыскания и исследования	6	
Конференции и совещания	3	12
Публикации	6	
Подготовка кадров	8	18
Стипендии	3	
Поддержка НПО	13	
Финансовые взносы	10	
Консультативные услуги	6	15

T05121c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Совещание экспертов</li> <li>▪ Учебные сессии</li> </ul>
--

**T05122 Главное направление деятельности 2: Содействие развитию обучения с использованием ИКТ**

T05122a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Всемирный банк	Обмен опытом. Сотрудничество и финансирование проектов Оказание услуг в области телекоммуникации и конкретной поддержки проектам } Услуги специалистов и сотрудничество в рамках осуществления проектов
МСЭ	
ВОЗ	
ФАО	
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Сообщество знаний	Обмен опытом и программами дистанционного обучения и их совершенствование; открытые образовательные ресурсы Сотрудничество и поддержка использованию спутниковой связи при осуществлении проектов Сотрудничество и предоставление услуг специалистов по вопросам создания сетей людских ресурсов и научных сетей Оказание финансовой поддержки проектам
АСО	
ЦЕРН	
Европейская комиссия	
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ИФЛА	Предоставление услуг специалистов по вопросам создания цифровых библиотек, методики и подготовки Предоставление услуг специалистов по использованию ИКТ в интересах общин с особыми потребностями
МФОИ	
<b>Прочие:</b> Университеты Национальные библиотеки и другие библиотеки	} Сотрудничество в рамках осуществления проектов и мероприятий

T05122b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Содействие развитию обучения с использованием ИКТ		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(а)	Оказание содействия подготовке и образованию с помощью ИКТ групп с особыми потребностями	390 400
(b)	Содействие образованию специалистов по информации и коммуникации посредством дистанционного обучения	250 000
(c)	Создание возможностей для обучения на протяжении всей жизни посредством общинных средств информации	315 600
(d)	Расширение доступа к бесплатным и открытым источникам программного обеспечения по образованию	100 000
Итого, обычный бюджет		<b>1 056 000</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>1 056 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды деятельности</b>
<b>Виды деятельности:</b>	%	
Изыскания и исследования	2	Конференции и совещания с использованием ИКТ
Конференции и совещания	3	Новая методика подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ
Публикации	3	Использование электронных средств и сетей (включая производство мультимедийных материалов)
Подготовка кадров	12	
Стипендии	6	
Поддержка НПО	13	
Финансовые взносы	10	
Консультативные услуги	6	

T05122с *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Курсы подготовки</li> <li>▪ Совещание по координации проекта</li> <li>▪ Совещания экспертов</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Исследовательский доклад по обучению с помощью ИКТ</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Учебные материалы</li> </ul>
---

**T05123 Главное направление деятельности 3: Расширение прав и возможностей людей благодаря распространению грамотности в области информации с помощью средств информации и ИКТ**

T05123а *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ООН, ПРООН</p> <p>ЮНФПА ФАО</p> <p>ЮНИСЕФ</p>	<p>Обмен информацией с целью согласованной разработки мероприятий</p> <p>Разработка мероприятий</p> <p>Межучрежденческое сотрудничество в рамках системы ООН</p> <p>Оценка проектов в Азии</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Европейская комиссия</p>	<p>Совместная разработка мероприятий, совершенствование финансирования и политики</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) Центр по проблемам молодежи и средствам информации, КЛЕМИ, Париж Европейская обсерватория по проблемам молодежи и средств информации, Барселона Средиземноморская обсерватория по проблемам молодежи и средств информации, Афины</p>	<p>Вклад в подготовку специалистов и распространение ИТ грамотности</p> <p>Разработка и распространение руководящих принципов</p> <p>Разработка учебных планов по распространению грамотности в области средств информации</p> <p>Организация культурных олимпиад (Афины, 2004 г.)</p>
<p><b>Фонды:</b> Фонд Сиснероша, Буэнос-Айрес, Аргентина</p>	<p>Организация встречи на высшем уровне исследователей, занимающихся проблемами молодежи и средств информации</p>
<p><b>Прочие:</b> Центр обмена информацией о молодежи и средствах информации, Гетеборгский университет Национальная комиссия США по библиотекам и информатике</p>	<p>Публикации, разработка проектов</p>

T05123b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 3:</b> Расширение прав и возможностей людей благодаря распространению грамотности в области информации с помощью средств информации и ИКТ		<b>Мероприятия</b>	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(a)	Начало проведения международной информационно-разъяснительной кампании и создание международного альянса за распространение грамотности в области ИКТ	100 000	
(b)	Подготовка типовой учебной программы для целей автономного и онлайн-ового распространения грамотности в области ИТ	80 000	
(c)	Расширение возможностей общин путем осуществления проектов по распространению грамотности в области ИТ	181 900	
(d)	Содействие распространению грамотности в области средств информации посредством разработки учебной программы и обучения с помощью электронных средств	180 300	
Итого, обычный бюджет		<b>542 200</b>	
Итого, внебюджетные средства		-	
<b>Общий итог</b>		<b>542 200</b>	
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%	<b>деятельности:</b> %	
Изыскания и исследования	10	Конференции и совещания с использованием ИКТ	21
Конференции и совещания	8	Новая методика подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ	23
Публикации	6		
Подготовка кадров	11		
Стипендии	-		
Поддержка НПО	7		
Финансовые взносы	10		
Консультативные услуги	4		

T05123c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Начало проведения международной информационно-разъяснительной кампании по распространению грамотности в области ИТ</li> <li>▪ Серия учебно-практических семинаров по распространению грамотности в области средств информации</li> <li>▪ Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам молодежи и средств информации (май, 2004 г.)</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Руководящие принципы по подготовке специалистов в области ИКТ</li> <li>▪ Типовая учебная программа по распространению грамотности в области ИТ</li> <li>▪ Два исследования по нормам вещания программ, адресованных молодежи</li> <li>▪ Три пособия по распространению грамотности в области средств информации</li> </ul>

### V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации (пункты 0513-05132)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире : Отдел развития коммуникации (CI/COM)

T0513

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 839 100 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	50,0%
Арабские государства	15,0%
Азия и Тихий океан	7,0%
Европа и Северная Америка	14,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	3,0%
• Внебюджетные средства	-
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>1 839 000 долл.</b>

Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\* :

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого, V.1.3</b>	-	-	-	-	-	-	-

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



**T05131 Главное направление деятельности 1: Поддержка материалов, содержание которых характеризуется культурным разнообразием и многоязычием**

T05131a Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> Экономическая комиссия ООН для Африки и целевая группа ООН по ИКТ ЮНИСЕФ ООН</p>	<p>Разработка совместной политики и осуществление проектов Организация связи со своей платформой вещания Участие ЮНЕСКО в глобальных инициативах</p>
<p><b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> АИБД</p>	<p>Обеспечение связи ЮНЕСКО с членами своей сети</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> ИНФОТЕРМ, SIL International, Латинский союз, МФОИ</p> <p>ПСБТ</p> <p>ScriptNet</p> <p>Региональные союзы вещания (АБУ, ЕСР, АСБУ, УРТНА)</p> <p>Профессиональные ассоциации производителей содержания СИРТЕФ</p> <p>УРТИ</p>	<p>Разработка онлайн-языковых средств и технических стандартов, подготовка кадров и институциональное создание потенциала Организационный потенциал и ноу-хау в области производства видеопродукции Организационный потенциал и ноу-хау в области подготовки сценария Обеспечение доступа ЮНЕСКО к членам своей сети Создание возможностей для влияния ЮНЕСКО на политику в области СОВ и вещание в целом Организационный потенциал, подготовка, ноу-хау и потенциал разработки содержания Обеспечение связи ЮНЕСКО с членами своей сети. Предоставление ЮНЕСКО своего потенциала и ноу-хау в области подготовки специалистов Обеспечение возможностей для связи ЮНЕСКО с членами своей сети Предоставление материалов для онлайн-платформы ЮНЕСКО по обмену содержанием</p>
<p><b>Фонды:</b> Фонд Форда Благотворительный фонд Лисбет Раузинг</p>	<p>Финансирование Финансовая поддержка</p>
<p><b>Частный сектор:</b> Независимые производители материалов местного содержания Специалисты по разработке онлайн-платформы и провайдеры услуг Глобальный альянс – развитие партнерства</p>	<p>Разработка материалов местного содержания Разработка платформы и предоставление услуг</p>
<p><b>Прочие:</b> Кино- и телешколы</p> <p>Африканская академия языков, университет Мичигана, университет Беркли, ЕЛРА/ЕЛДА</p>	<p>Создание возможностей для работы ЮНЕСКО с молодыми специалистами Разработка онлайн-средств изучения языков и электронные языковые ресурсы</p>

T05131b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 1:</b> Поддержка материалов, содержание которых характеризуется культурным разнообразием и многоязычием		<b>Мероприятия</b>
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(a)	Содействие производству и распространению материалов местного содержания и создание потенциала производителей материалов	684 200
(b)	Содействие языковому разнообразию в киберпространстве	343 100
Итого, обычный бюджет		<b>1 027 300</b>
Итого, внебюджетные средства		-
<b>Общий итог</b>		<b>1 027 300</b>
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Конференции и совещания с использованием ИКТ
Конференции и совещания	8	12
Публикации	8	Новые виды подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ (и производство материалов)
Подготовка кадров	5	22
Стипендии	-	
Поддержка НПО	15	
Финансовые взносы	10	
Консультативные услуги	10	

T05131c *Основные мероприятия:*

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Региональные учебно-практические семинары по созданию потенциала с целью разработки многоязычных средств, шрифтов и ресурсов для расширения возможности разработки материалов местного содержания</li> <li>▪ Учебно-практические семинары и совещания экспертов, организуемые с целью оказания поддержки/разъяснения национальной многоязычной политики</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Публикации и распространение исследований и средств – в автономном/онлайнном режиме</li> <li>▪ Международные исследовательские доклады о средствах информации, ИКТ и формах культурного и языкового разнообразия</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Пилотные проекты и оказание поддержки исследованиям, связанным с созданием языковых средств/технологий и их применением</li> <li>▪ Онлайнная полнообъемная платформа для обмена содержанием</li> <li>▪ Поддержка в разработке содержания</li> <li>▪ Поддержка в подготовке специалистов</li> </ul>
---

**T05132 Главное направление деятельности 2: Сохранение информационного и аудиовизуального наследия**

**T05132a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b>  Международный архивный совет (МАС)  Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА)  Ассоциация аудиовизуальных архивов региона Тихого океана – Юго-Восточной Азии (СЕАПВАА)  Международная ассоциация архивов звукозаписи и аудиовизуальных материалов (ИАСА)  Международная федерация фильмотек (МФФ)  Международная федерация телевизионных архивов (ИФТА/ФИАТ)  Ассоциация архивов движущихся изображений (АМИА)</p>	<p>Вклад в осуществление программы «Память мира»</p> <p>Охрана аудиовизуального документального наследия и осуществление программы «Память мира»</p>
<p><b>Прочие:</b>  Национальный институт информатики (НИИ), Токио, Япония  Бакинский научный и учебный центр, Баку, Азербайджан  Институт научно-технической информации Китая, Пекин, Китай  Школа архитектуры Валь де Сен, Париж (ЕАПВС)  Университет Болоньи, Болонья, Италия</p>	<p>Совместное финансирование подготовки местных экспертов по технологии цифрового изображения  Организация групповой подготовки специалистов по ИКТ</p> <p>Изучение таких исторических памятников, как караван-сарай  Предоставление услуг экспертов по объектам культурного наследия</p>

**T05132b Предусматриваемое распределение средств:**

Главное направление деятельности 2: Сохранение информационного и аудиовизуального наследия		Мероприятия	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(а) Программа «Память мира»		320 000	
(б) Разработка руководящих принципов и методики обеспечения сохранности, пропаганды и архивации цифрового содержания		220 800	
(с) Создание потенциала специалистов по коммуникации в целях оцифровки наследия средств информации		271 000	
	Итого, обычный бюджет	<b>811 800</b>	
	Итого, внебюджетные средства	-	
	<b>Общий итог</b>	<b>811 800</b>	
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	%	%	
Изыскания и исследования	2	Конференции и совещания с использованием ИКТ	16
Конференции и совещания	15	Новые виды подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ	17
Публикации	10		
Подготовка кадров	13		
Стипендии	-		
Поддержка НПО	7		
Финансовые взносы	10		
Консультативные услуги	10		

T05132с *Основные мероприятия:*

**Основные совещания:**

- Совещание целевой группы по передовым методам исследования АДТАКАРА (реставрация и архивация культурных объектов с помощью новейшей цифровой технологии), Баку, Азербайджан, 2004 г.
- Совещание экспертов по цифровому проекту «Шелковый путь», Париж, Франция, 2005 г.
- 7-я сессия Международного консультативного комитета программы «Память мира» (июнь 2005 г.)

**Основные публикации:**

- Научный портал, посвященный распределению сотрудничества в рамках цифрового проекта «Шелковый путь»

**Прочее:**

- Групповая подготовка по технологии цифрового изображения, Токио, Япония, 2004-2005 гг.
- Второй учебно-практический семинар по АДТАКАРА, Токио, 2004 г.

## ПРОГРАММА V.2

### Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации

T05200

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	3 722 600 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	50,0%
• Внебюджетные средства	5 881 900 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>9 604 500 долл.</b>

#### V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации (пункты 0521-05212)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел по вопросам свободы выражения мнений, демократии и мира (CI/FED)*

T0521

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 940 200 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	50,0%
Африка	15,0%
Арабские государства	7,0%
Азия и Тихий океан	14,0%
Европа и Северная Америка	3,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	11,0%
• Внебюджетные средства	2 000 000 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>3 940 200 долл.</b>

#### Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\*:

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	-	-	-	-	2 000 000	2 000 000
<b>Итого, V.2.1</b>	-	-	-	-	-	<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T05211 Главное направление деятельности 1: Содействие свободе печати, свободе выражения мнений и демократии**

T05211a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ООН/ДОИ Верховный комиссар ООН по правам человека	Совместные действия в рамках мероприятий, посвященных свободе печати: Всемирный день свободы печати, конференции
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> МАСМИ, МФЖ, ПИНА, ВКСП, ВАГ, КЗЖ, МИП, АИР/ИАБ, МАП, Репортеры без границ, PANOS, Статья 19, ИФЛА, СЕАПА, МИСА, Группа по наблюдению за соблюдением прав человека, Сеть ИФЕКС	Сотрудничество в проведении мероприятий по предотвращению насилия против журналистов, по обеспечению их безопасности, научных исследований и свободы выражения мнений

T05211b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 1: Содействие свободе печати, свободе выражения мнений и демократии	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Наблюдение за новыми тенденциями и содействие международной дискуссии по свободе выражения мнений	185 000
(b) Содействие свободному доступу к информации и свобода выражения мнений в библиотеках и архивах	169 500
(c) Празднование Всемирного дня свободы печати и присуждение Всемирной премии за свободу печати ЮНЕСКО/Гильермо Кано	300 900
(d) Защита прав и обеспечение безопасности журналистов, а также кампания осуждения проявлений насилия против журналистов и средств информации	153 000
(e) Поддержка сбора и распространения разнообразной новостной информации	269 500
Итого, обычный бюджет	<b>1 077 900</b>
Итого, внебюджетные средства	-
<b>Общий итог</b>	<b>1 077 900</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности</b>
<b>Виды деятельности:</b>	<b>%</b>
Изыскания и исследования	9
Конференции и совещания	12
Публикации	9
Подготовка кадров	7
Стипендии	-
Поддержка НПО	16
Финансовые взносы	13
Консультативные услуги	5
	Проведение конференций и совещаний с использованием ИКТ
	16
	Новые виды подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ
	13

T05211c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Заседание жюри Всемирной премии за свободу печати</li> <li>Празднование Всемирного дня свободы печати</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Доклад по результатам изучения новых тенденций в области свободы выражения мнений</li> </ul>

**T05212 Главное направление деятельности 2: Содействие независимым средствам информации в конфликтных ситуациях**

T05212a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ООН, УВКБ, ПРООН, ООН/ДОИ	Совместные действия в районах конфликтов
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Европейский союз, ОБСЕ, Совет Европы	Финансирование и совместные мероприятия в районах конфликтов
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ЕСР, ВКСП, Интерньюс, АИНА, Статья 19, Институт освещения событий войны и мира, ВАГ, МФЖ, РБГ, Поиск точек соприкосновения, Фонд «Ласточка», МИСА, YLE (финское ТВ)	Выполнение проектов
<b>Фонды:</b> Фонд Сороса	Финансирование и партнерство в осуществлении проектов
<b>Частный сектор:</b> ГИС-АркИнфо	Участие в поставках оборудования и подготовке журналистов
<b>Прочие:</b> Финляндия, Франция, Германия, Дания, Бельгия, Швеция, Соединенное Королевство, Канада, США, Австрия, Швейцария, Норвегия	Финансирование

T05212b *Предусматриваемое распределение средств:*

Главное направление деятельности 2: Содействие независимым средствам информации в конфликтных ситуациях	Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>	долл.
(a) Укрепление потенциала управления информацией в конфликтных ситуациях	215 600
(b) Помощь учреждениям, работающим в области средств информации, и профессиональным организациям в конфликтных ситуациях и условиях напряженности	265 600
(c) Поддержка в области развития профессиональной журналистики и управления средствами информации	165 600
(d) Создание потенциала в целях устойчивого развития средств информации	215 500
	Итого, обычный бюджет
	Итого, внебюджетные средства
	<b>Общий итог</b>
	<b>2 862 300</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>
<b>Виды деятельности:</b>	<b>%</b>
Изыскания и исследования	9
Конференции и совещания	12
Публикации	15
Подготовка кадров	9
Стипендии	-
Поддержка НПО	16
Финансовые взносы	13
Консультативные услуги	3
	Проведение конференций и совещаний с использованием ИКТ
	10
	Новые формы подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ
	13

T05212c **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Совещания по вопросам расширения диалога между специалистами средств информации из районов конфликтов</li> <li>Совещания с донорами, МПО и НПО по координации поддержки средств информации в районах конфликтов</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Публикации, призванные улучшить информированность общественности и увеличить поддержку доноров</li> </ul>
---

**V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации**

(пункты 0522-05222)

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел развития коммуникации (CI/COM)*

T0522

Мероприятия:	
• Обычный бюджет	1 782 400 долл.
Децентрализовано в бюро на местах:	
Африка	50,0%
Арабские государства	15,0%
Азия и Тихий океан	7,0%
Европа и Северная Америка	14,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	3,0%
• Внебюджетные средства	3 881 900 долл.*
<b>Итого, мероприятия</b>	<b>5 664 300 долл.</b>

**Внебюджетные средства в разбивке по регионам и источникам финансирования\*:**

Регион	Источники ООН		Другие источники				Итого
	ПРООН	Другие	Целевые фонды		Прочее (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
			Пожертвованные	Самофинансируемые			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	-	-	-	-	-	-	-
Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
Азия и Тихий океан	-	-	131 900	-	-	-	<b>131 900</b>
Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
Межрегиональная деятельность	-	250 000	-	-	-	3 500 000	<b>3 750 000</b>
<b>Итого, V.2.2</b>	-	<b>250 000</b>	<b>131 900</b>	-	-	<b>3 500 000</b>	<b>3 881 900</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



## Т05221 Главное направление деятельности 1: Укрепление развития средств информации

### Т05221а Контекстная карта:

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> Группа по вопросам молодежи (ООН) ПРООН, МСЭ	Обмен информацией и координация деятельности Совместные действия по развитию средств информации
<b>Другие международные правительственные организации (МПО):</b> Совет Европы  ЛАЭС, ОАЕ, ИСЕСКО, ОИФ, ЭКОВАС, КАРИКОМ  ОАЕ, ОАГ, ОБСЕ, Европейский союз	Совместная разработка мероприятий и взаимный обмен передовым опытом Совместное финансирование проектов в области средств информации Партнерские связи; совместное финансирование проектов
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> ВАОР, УРТИ, УРТНА, АБУ, АСБУ, АИБД, АМИК, СИРТЕФ	Совместное финансирование проектов в области средств информации
<b>Прочие:</b> Члены и партнеры ИНФОЮТ	Участие в разработке и осуществлении региональных и субрегиональных мероприятий

### Т05221б Предусматриваемое распределение средств:

Главное направление деятельности 1: Укрепление развития средств информации		Мероприятия
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.
(а) Расширение прав и возможностей молодежи посредством мероприятий по развитию средств информации в конфликтных и постконфликтных районах		138 600
(б) Осуществление планов действий региональных семинаров по развитию независимых и плюралистических средств информации (1991-1997 гг.)		161 700
(с) Укрепление потенциала в области коммуникации с помощью МПРК		310 000
(д) Поддержка национальных и региональных проектов		309 800
	Итого, обычный бюджет	<b>920 100</b>
	Итого, внебюджетные средства	<b>250 000</b>
	<b>Общий итог</b>	<b>1 170 100</b>
<b>Обычный бюджет</b>	<b>Новые или новаторские виды деятельности:</b>	
<b>Виды деятельности:</b>		%
Изыскания и исследования	Конференции и совещания с использованием ИКТ	15
Конференции и совещания	Новые формы подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ	14
Публикации		
Подготовка кадров		
Стипендии		
Поддержка НПО		
Финансовые взносы		
Консультативные услуги		

T05221c **Основные мероприятия:**

<p><b>Основные совещания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Две сессии Совета МПРК и четыре заседания Президиума МПРК</li> <li>• Региональные и субрегиональные консультации по теме «Молодежь и развитие средств информации в современном информационном обществе – потребности, роль и политика»</li> </ul> <p><b>Основные публикации:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Заключительные доклады сессий МПРК</li> </ul> <p><b>Прочее:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Доклады об оценке проектов МПРК</li> </ul>
--

**T05222 Главное направление деятельности 2: Усиление воздействия коммуникации и информации на устойчивое развитие**

T05222a **Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<p><b>Организации системы ООН:</b> ПРООН ФАО ЮНЭЙДС ВОЗ ЮНФПА ЮНЕП</p>	<p>Вклад (совместное финансирование)</p> <p>Совместное финансирование и подготовка материалов</p>
<p><b>Неправительственные организации (НПО):</b> Ассоциация компьютерных центров в целях использования возможностей устойчивой синергии (ACCESS-net) НПО, действующие в области средств информации, и НПО, занимающиеся вопросами устойчивости</p>	<p>Мобилизация ресурсов ИТ для целей устойчивого развития</p>
<p><b>Фонды:</b> Фонд Рокфеллера</p>	<p>Совместное финансирование</p>
<p><b>Прочие:</b> Тель-Авивский университет, Израиль Национальный институт информатики, Япония Институт научно-технической информации Китая, Китай Киевский национальный университет им. Тараса Шевченко МИКР КЦИМР КИДА СИДА АИБД и другие организации, действующие в области средств информации</p>	<p><i>Взносы натурой</i> Создание и эксплуатация веб-сайта</p> <p>Обмен опытом в области утилизации компьютеров</p> <p>Совместное финансирование и подготовка материалов</p> <p>Подготовка кадров и разработка учебных материалов</p>

T05222b *Предусматриваемое распределение средств:*

<b>Главное направление деятельности 2: Усиление воздействия коммуникации и информации на устойчивое развитие</b>		<b>Мероприятия</b>	
<b>Программные мероприятия:</b>		долл.	
(a)	Содействие расширению компетенции специализированных средств информации по ключевым вопросам устойчивого развития (ВИЧ/СПИД, окружающая среда и т.п.)	438 900	
(b)	Мобилизация ресурсов ИТ для целей устойчивого развития	161 700	
(c)	Подготовка информационных и коммуникационных материалов в целях содействия рациональному управлению и демократии	261 700	
Итого, обычный бюджет		<b>862 300</b>	
Итого, внебюджетные средства		<b>3 631 900</b>	
<b>Общий итог</b>		<b>4 494 200</b>	
<b>Обычный бюджет</b>		<b>Новые или новаторские виды</b>	
<b>Виды деятельности:</b>	<b>%</b>	<b>деятельности:</b> <b>%</b>	
Изыскания и исследования	10	Конференции и совещания с использованием ИКТ	17
Конференции и совещания	7	Новые формы подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ	18
Публикации	9		
Подготовка кадров	10		
Стипендии	-		
Поддержка НПО	13		
Финансовые взносы	14		
Консультативные услуги	2		

T05222c *Основные мероприятия:*

<b>Основные совещания:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Второе совещание ACCESS-net по возможности устойчивой синергии</li> <li>▪ Дискуссии за круглым столом с участием доноров по КАТАЛИКТ</li> <li>▪ Региональные тематические совещания (средства информации и ВИЧ/СПИД, окружающая среда)</li> </ul>
<b>Основные публикации:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Веб-сайты по обсерватории развития технологии</li> <li>▪ Тематические справочные материалы</li> <li>▪ Научный доклад о ИКТ и сокращении масштабов нищеты</li> </ul>
<b>Прочее:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Региональные учебно-практические семинары по утилизации компьютеров</li> </ul>

## ◆ Проекты, относящиеся к сквозным темам

T0550

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 430 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	32,4%

- **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

T05520

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	2 430 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	32,4%
Африка	6,4%
Арабские государства	1,2%
Азия и Тихий океан	8,9%
Европа и Северная Америка	2,5%
Латинская Америка и Карибский бассейн	13,4%

**Проект: Использование ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа: изменение поведения молодежи с помощью систем профилактического образования**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

T05521

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	40,0%
Африка	15,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	15,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0%

T05521a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Молодежные НПО	
<b>Прочие:</b> Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО	

**T05521b** *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Разработка учебных программ	долл. 100 000
(b)	Создание молодежных центров	90 000
(c)	Оценка проведенной работы	10 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

**Проект: Использование преимуществ ИКТ для индустрии аудиовизуальных средств и служб общественного вещания в развивающихся странах**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел развития коммуникации (CI/COM)*

**T05522**

Обычный бюджет	300 000 долл.
• Мероприятия:	
• Децентрализовано в бюро на местах:	30,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	15,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	15,0%

**T05522a** *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b>	
ПРООН	
ЮНКТАД	
МОТ	
ВТО	
<b>Прочие:</b>	
Профессиональная ассоциация работников средств вещания	

**T05522b** *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Анализ современной практики международного вещания	долл. 70 000
(b)	Разработка рекомендаций	50 000
(c)	Создание потенциала	180 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>

Обычный бюджет			
Виды деятельности:	%		%
Изыскания и исследования	10	Стипендии	-
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО	25
Публикации	5	Финансовые взносы	-
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги	-

**Проект: Использование ИКТ в интересах межкультурного диалога и разнообразия: развитие потенциала коренных народов в области коммуникации**

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел развития коммуникации (CI/COM)*

T05523

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	150 000 долл.
• Децентрализованно в бюро на местах:	30,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	30,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T05523a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Неправительственные организации (НПО):</b> Местные НПО острова Сиберут	
<b>Прочие:</b> Комитеты и организации представителей коренных народов Профессиональная ассоциация работников средств вещания	

T05523b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a)	Обучение персонала комитетов представителей коренных народов	70 000
(b)	Разработка содержания, отражающего потребности коренных народов	70 000
(c)	Освещение проекта на международном уровне	10 000
<b>Итого</b>		<b>150 000</b>
Обычный бюджет		
Виды деятельности:	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО
Публикации	5	Финансовые взносы
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги

**Проект: Электронный университетский городок – Совершенствование открытого дистанционного обучения**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

**T05524**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	50,0%
Африка	10,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	20,0%
Европа и Северная Америка	10,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	10,0%

**T05524a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Прочие:</b> Открытый университет, Соединенное Королевство Гренобльский университет Национальный центр дистанционного обучения (CNED) Национальная школа искусств и ремесел (CNAM)	

**T05524b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a) Создание учебных центров		150 000
(b) Создание региональных библиотек		100 000
(c) Повышение квалификации		50 000
	<b>Итого</b>	<b>300 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

**Проект: Сохранение нашего цифрового наследия**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

**T05525**

Обычный бюджет	
• Мероприятия	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах:	30,0%
Африка	-
Арабские государства	15,0%
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	15,0%

**T05525a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Прочие:</b> Онлайновый компьютерный библиотечный центр (OCLC) Совет по библиотечным и информационным ресурсам (CLIR)	

**T05525b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a)	Оказание поддержки в разработке политики и осуществлении пилотных проектов	95 000
(b)	Учебные семинары	100 000
(c)	Оценка проведенной работы	5 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО 25
Публикации	5	Финансовые взносы -
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -



**Проект: Дистанционное образование с использованием ИКТ для средних школ в Азии и Африке**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

**T05526**

Обычный бюджет	
• Мероприятия	180 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах	40,0%
Африка	20,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	20,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

**T05526a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Прочие:</b> Международный совет по открытому и дистанционному образованию (МСОДО)	

**T05526b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a)	Развертывание систем обучения	90 000
(b)	Разработка модели дистанционного образования по принципу самообеспечения	85 000
(c)	Оценка проведенной работы	5 000
<b>Итого</b>		<b>180 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	10	Стипендии
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО
Публикации	5	Финансовые взносы
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги
		-
		-
		-

**Проект: ИКТ в качестве средства управления и демократического участия**

Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире: *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

T05527

Обычный бюджет	
• Мероприятия	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах	-
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T05527a *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a) Создание Интернет-платформы		долл. 100 000
(b) Подготовка инструкторов		100 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	<b>%</b>	<b>%</b>
Изыскания и исследования	10	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО -
Публикации	-	Финансовые взносы 30
Подготовка кадров	50	Консультативные услуги -

**Проект: Укрепление телецентров в Центральной Америке**

Отдел/ответственное подразделение: *Бюро ЮНЕСКО в Сан-Хосе*

T05528

Обычный бюджет	
• Мероприятия	200 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах	100,0%
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	100,0%

T05528a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b>	
ПРООН	
МСЭ	

T05528b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Анализ существующих данных	долл. 75 000
(b)	Содействие деятельности региональных агентств	75 000
(c)	Унификация норм	50 000
<b>Итого</b>		<b>200 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	40	Стипендии -
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО -
Публикации	-	Финансовые взносы 20
Подготовка кадров	30	Консультативные услуги -

**Проект: Программное обеспечение из бесплатных и открытых источников для обработки информации и образования**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

T05529

Обычный бюджет	
• Мероприятия	300 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах	30,0%
Африка	20,0%
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	10,0%
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

T05529a *Контекстная карта:*

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Организации системы ООН:</b> ФАО	
<b>Прочие межправительственные организации (МПО):</b> АЛЕКСО	

T05529b *Предусматриваемое распределение средств:*

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
(a)	Расширение Портала бесплатного программного обеспечения	долл. 100 000
(b)	Перевод программного обеспечения	100 000
(c)	Разработка программного обеспечения из открытых источников/бесплатного программного обеспечения (ПООИБПО)	100 000
<b>Итого</b>		<b>300 000</b>

<b>Обычный бюджет</b>			
<b>Виды деятельности:</b>	%		%
Изыскания и исследования	10	Стипендии	-
Конференции и совещания	10	Поддержка НПО	-
Публикации	20	Финансовые взносы	40
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги	20

**Проект: Портал знаний ЮНЕСКО**

**Отдел/ответственное подразделение в Штаб-квартире:** *Отдел по вопросам информационного общества (CI/INF)*

**T05530**

Обычный бюджет	400 000 долл.
• Мероприятия	400 000 долл.
• Децентрализовано в бюро на местах	-
Африка	-
Арабские государства	-
Азия и Тихий океан	-
Европа и Северная Америка	-
Латинская Америка и Карибский бассейн	-

**T05530a Контекстная карта:**

Партнеры	Ожидаемая конкретная роль/вклад
<b>Прочие:</b>	
Компания «АДУНЕО»	
Компания «Сайбернет Уоркс»	

**T05530b Предусматриваемое распределение средств:**

Проектные мероприятия:		Обычный бюджет
		долл.
(a) Повышение эксплуатационной надежности портала		200 000
(b) Завершение создания хранилища данных формата XLM		100 000
(c) Настройка оборудования		100 000
<b>Итого</b>		<b>400 000</b>
<b>Обычный бюджет</b>		
<b>Виды деятельности:</b>	%	%
Изыскания и исследования	-	Стипендии -
Конференции и совещания	-	Поддержка НПО -
Публикации	-	Финансовые взносы 30
Подготовка кадров	-	Консультативные услуги 70



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 9

---

## **Часть II. Программы и службы, связанные с программой**

### **A. Программы**

#### **Статистический институт ЮНЕСКО**

#### **Подразделения на местах – управление децентрализованными программами**

*Раздел 1*

# Р а з д е л 1

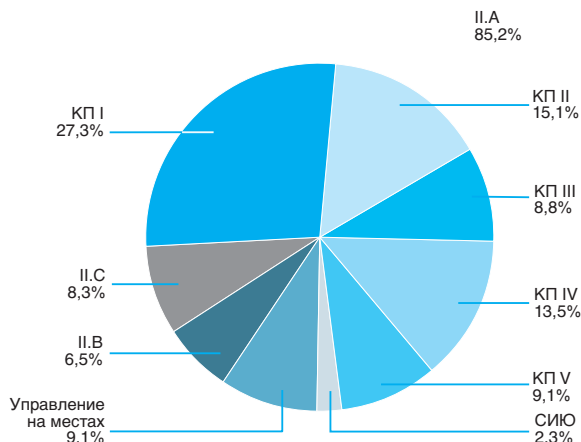
# Часть II

## Программы и службы, связанные с программой

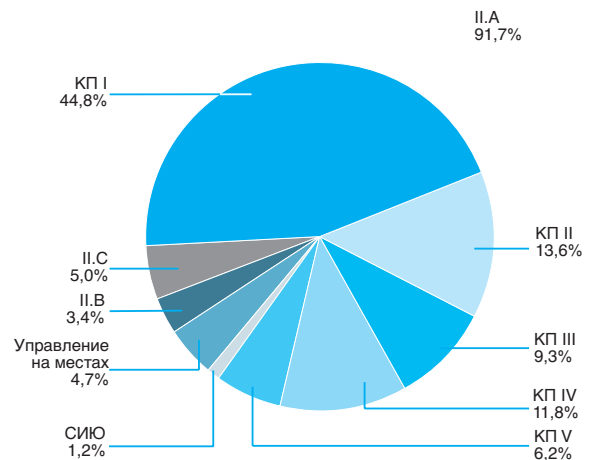
Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
ЧАСТЬ	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II.A Программы</b>								
КП I Образование	94 091 700	(963 800)	273 000	0,3	3 558 100	96 959 000	209 475 200	306 434 200
КП II Естественные науки	51 867 600	112 500	(405 100)	(0,8)	2 156 700	53 731 700	39 250 400	92 982 100
КП III Социальные и гуманитарные науки	28 582 200	462 700	1 134 000	3,9	1 217 000	31 395 900	32 175 800	63 571 700
КП IV Культура	43 849 900	440 400	1 419 300	3,2	2 050 600	47 760 200	33 164 600	80 924 800
КП V Коммуникация и информация	33 064 600	(1 269 700)	(590 800)	(1,9)	1 235 300	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	524 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	33 372 800	(758 000)	(415 200)	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>292 148 800</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>1 940 100</b>	<b>0,7</b>	<b>10 409 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>II.B Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>497 800</b>	<b>2,3</b>	<b>502 200</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>II.C Службы, связанные с программой</b>								
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	(92 800)	(3,5)	154 000	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 962 400	–	463 800	23,6	96 400	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	(1 116 900)	(7,8)	591 300	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	(108 700)	(1,8)	364 500	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	(19 500)	(0,5)	220 800	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>1 563 800</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления.
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ  
ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕЙ СУММЫ СРЕДСТВ  
(Обычный бюджет + Внебюджетные средства)**



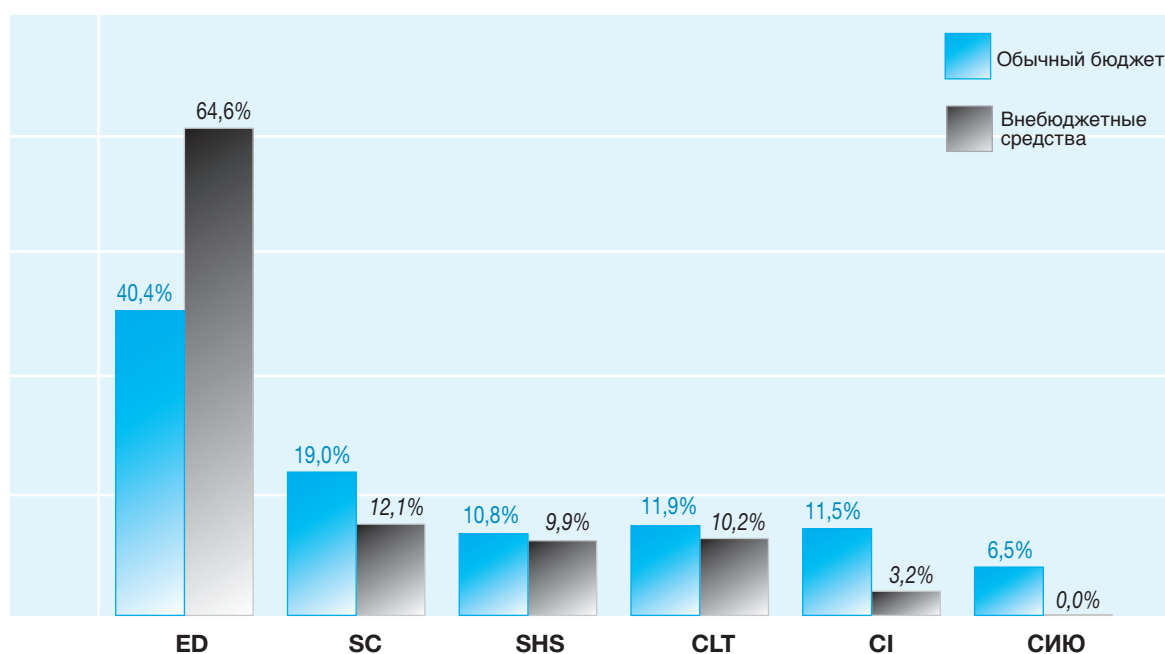
# Часть II.A - Программы

## Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств

Обычный бюджет				32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства *	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.	
Программа		Штаб-квартира - Косвенные расходы по программе	Персонал				Мероприятия
				долл.	долл.	долл.	
<b>Часть II.A - Программы</b>							
Крупная программа I	Образование	46 481 300	49 841 100	636 600	96 959 000	209 475 200	306 434 200
Крупная программа II	Естественные науки	30 026 800	23 404 000	300 900	53 731 700	39 250 400	92 982 100
Крупная программа III	Социальные и гуманитарные науки	17 919 300	13 278 400	198 200	31 395 900	32 175 800	63 571 700
Крупная программа IV	Культура	32 807 300	14 737 200	215 700	47 760 200	33 164 600	80 924 800
Крупная программа V	Коммуникация и информация	18 021 400	14 208 800	209 200	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО		-	8 020 000	-	8 020 000	-	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами		32 215 900	-	-	32 215 900	-	32 215 900
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II.A</b>		<b>177 472 000</b>	<b>123 489 500</b>	<b>1 560 600</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ НА МЕРОПРИЯТИЯ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА И ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ





# СТАТИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ЮНЕСКО

06001

	Обычный бюджет					32 C/5 Предлага- емые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 C/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в/(из)	32 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	I
Финансовые ассигнования	6 820 000	500 000	524 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Проект, относящийся к сквозным темам	500 000	(500 000)	–	–	–	–	–	–
<b>Итого, Статистический институт ЮНЕСКО</b>	<b>7 320 000</b>	<b>–</b>	<b>524 900</b>	<b>7,2</b>	<b>175 100</b>	<b>8 020 000</b>	<b>–</b>	<b>8 020 000</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 C/5.
2. Предлагаемое в 32 C/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 C/5 (Утвержденный 31 C/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

06002

В соответствии с мандатом ЮНЕСКО, предусматривающим, что Организация должна содействовать продвижению и совместному использованию знаний, а также свободному распространению идей, Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ) предоставляет статистическую информацию, которая относится к областям образования, науки, культуры и коммуникации и помогает директивным органам принимать продуманные решения в государствах-членах. Таким образом, упор делается на статистической информации, имеющей актуальное значение для разработки политики. В связи с этим СИЮ сосредоточит внимание на четырех основных целях: (i) совершенствование методологии сбора статистических данных по различным странам в областях, представляющих для него интерес, и содействие распространению передовой международной практики в области статистики; (ii) сотрудничество с партнерами в странах для обеспечения сбора, производства, анализа и своевременного распространения актуальных для разработки политики статистических данных и показателей на основе совершенствования такой методологии; (iii) оказание поддержки созданию статистических и аналитических потенциалов государств-членов; (iv) содействие аналитической обработке данных для удовлетворения потребностей на национальном и международном уровнях.

06003

Генеральная конференция,  
отмечая с удовлетворением доклад директора Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) за 2001-2002 гг.,

1. *предлагает* Совету управляющих СИЮ сосредоточить программу Института на следующих приоритетных задачах:
  - (a) мониторинг возникающих политических приоритетов и информационных потребностей с целью дальнейшего совершенствования международной статистической базы данных ЮНЕСКО и ее системы сбора и распространения статистических данных по различным странам в областях компетенции ЮНЕСКО путем укрепления коммуникации с государствами-членами и сотрудничества с подразделениями на местах, а также с партнерскими учреждениями и сетями;

- (b) разработка новых статистических концепций, методологий и стандартов в областях образования, культуры и коммуникации, а также содействие сбору и подготовке качественных статистических данных и показателей на национальном и международном уровнях для формирования политики на основе необходимой информации и мониторинга прогресса в деле достижения целей развития;
  - (c) содействие созданию национального статистического потенциала посредством участия в секторальном анализе и работе по проектам в сотрудничестве с учреждениями, занимающимися проблемами развития, а также посредством распространения технических справочников и руководств, подготовки национальных кадров, оказания консультативных экспертных услуг и поддержки статистическим мероприятиям, проводимым внутри стран;
  - (d) укрепление статистического анализа в партнерстве с исследовательскими учреждениями с целью повышения ценности имеющихся данных и обеспечения широкого использования информации в поддержку разработки политики и принятия решений;
2. *уполномочивает* Генерального директора оказать поддержку Статистическому институту ЮНЕСКО, выделив финансовые ассигнования в размере 8 020 000 долл.;
  3. *предлагает* государствам-членам, международным организациям, учреждениям по проблемам развития, учреждениям-донорам, фондам и частному сектору с помощью финансовых или других соответствующих средств содействовать осуществлению и расширению деятельности Статистического института ЮНЕСКО.

06004

## Главное направление деятельности 1 - Совершенствование международной базы статистических данных ЮНЕСКО

**История вопроса.** Существует постоянная базовая потребность в улучшении существующих статистических данных по различным странам в плане их своевременности, актуальности, достоверности и полноты. Совершенствование статистических данных требует средств и приверженности, причем результаты, как правило, достигаются не сразу. Поэтому работа в этом направлении продолжает оставаться центральным элементом деятельности СИЮ. Регулярный сбор данных также должен подвергаться постоянному пересмотру для обеспечения актуальности данных и включения новых показателей, позволяющих отразить те аспекты образования, науки и технологии, культуры и коммуникации, которые не рассматривались надлежащим образом.

**Стратегия.** Будут проводиться регулярные консультации с пользователями и производителями данных для выявления приоритетных потребностей в информации по различным странам, которая касается проводимой политики и имеет международный и региональный характер, относясь к широким областям образования, науки, культуры и коммуникации. В основе этой работы будет лежать выполнение задач, связанных с расширением масштабов, охвата и повышением качества статистической базы данных ЮНЕСКО. СИЮ с помощью подразделений ЮНЕСКО на местах будет стремиться расширить взаимосвязи с работниками статистики и лицами, формирующими политику на национальном уровне, с тем чтобы информировать и консультировать их по вопросам, касающимся новых потребностей в области политики, статистических стандартов, методологии и передовой практики, а также помогать им лучше реагировать на запросы ЮНЕСКО в области статистики.

В целях сбора данных, имеющих актуальное значение для политики, а также повышения качества таких сведений и сопровождающей текстовой информации будут разработаны и проведены новые международные статистические обзоры в областях деятельности ЮНЕСКО. Будут подготовлены новые обзорные материалы в областях культуры, коммуникации, науки и технологий на основе широких обзоров, проводившихся СИЮ в этих областях в 2002 г. и 2003 гг. В ходе двухлетнего периода 2004-2005 гг. будут полностью пересмотрены методы проведения обзоров в области образования (которые использовались в четырех ежегодных обзорах), с тем чтобы обеспечить их дальнейшую актуальность для проводимой политики. Действуя в качестве центра для установления тесных контактов с ведущими национальными и международными статистическими учреждениями, в частности в развивающихся странах, СИЮ сохранит свои функциональные взаимосвязи с другими учреждениями, занимающимися сбором и анализом соответствующих данных.

Как предусмотрено в 31 С/4, Обсерватория ОДВ, действующая в рамках СИЮ, будет и далее осуществлять мониторинг продвижения стран к целям, поставленным Дакарским форумом, сосредоточивая при этом внимание на оказании статистической поддержки проведению обзора прогресса, достигнутого к середине десятилетия. Особое внимание будет уделяться предоставлению данных в отношении цели, касающейся гендерных проблем, которая должна быть достигнута к 2005 г. В связи с этим СИЮ тщательно изучит рекомендации, сформулированные на основе обзора гендерных аспектов его данных, который будет проведен в 2003 г. Будут развиваться существующие партнерские связи с международными и межправительственными организациями, включая ОЭСР и Евростат, а также с региональными организациями и сетями, такими, как Панамериканская встреча на высшем уровне, в целях гармонизации сбора данных, согласования общих стандартов и процедур, а также организации региональных семинаров для повышения качества как статистических данных по ряду стран, так и статистики по конкретным странам. В целях избежания дублирования сбора данных и их подтверждения методом триангуляции будут более широко использоваться соответствующие данные из вторичных источников. В сотрудничестве с государствами-членами и другими международными учреждениями будет также расширено использование обзоров домохозяйств и учреждений для того, чтобы дополнить данные из административных источников. СИЮ все шире будет обеспечивать сбор и передачу данных электронным способом и оказывать странам поддержку в использовании преимуществ этих новых методов.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Предоставление государствам-членам и другим основным пользователям актуальных для политики, полных, своевременных и надежных данных в областях компетенции ЮНЕСКО.  
*Показатели эффективности:*
  - гармонизация систем сбора данных, согласование общих стандартов и процедур;
  - установление и мониторинг достижения целей по расширению охвата и ускорению сбора данных, а также обеспечению их доступности;
  - распространение статистических обзоров, данных и показателей;
  - подготовка новых международных обзоров в областях культуры, коммуникации и науки; разработка оперативного плана, согласованного с государствами-членами и соответствующими секторами.
- ◆ Координация сети, охватывающей международные организации и статистические учреждения.  
*Показатели эффективности:*
  - число государств-членов и учреждений, принимающих активное участие в работе сети;
  - число и тип партнерских соглашений с другими учреждениями, национальными сетями, НПО и гражданским обществом;
  - число ежегодных семинаров;
  - совершенствование методов проведения консультаций;
  - значительное сокращение дублирования в сборе данных, проводимом ЮНЕСКО и другими учреждениями.

06005

## Главное направление деятельности 2 - Разработка новых статистических концепций, методологий и стандартов

**История вопроса.** Методологическая работа, объединяющая последние достижения в области статистики с технологическими новшествами, необходима для разработки новых методов сбора данных, отвечающих новым потребностям в данных. Это важнейший первый шаг к включению новых данных в существующие обычные подборки данных, которые, как известно, не лишены недостатков. Например, деятельность по итогам Всемирного форума по образованию требует разработки более совершенных показателей для систематического мониторинга как формального, так и неформального базового образования, развития детей младшего возраста, успеваемости и более точного определения уровня грамотности. Всемирная конференция по науке обратила особое внимание на подготовку данных для целей научной политики и образования. Подготовка сопоставимых данных по странам, представляющих интерес для лиц, которые занимаются разработкой национальной политики, и имеющих актуальное значение для достижения международных целей, требует подключения широкого круга заинтересованных сторон, включая государства-члены, международные и региональные организации, а также гражданское общество. На СИЮ возложена ответственность за целый ряд международных статистических стандартов, и очень важно, чтобы они подвергались регулярному пересмотру для обеспечения их постоянной актуальности.

**Стратегия.** Цель будет состоять в том, чтобы разработать, опробовать и осуществить новые методологии сбора, анализа и представления соответствующих данных. СИЮ будет стремиться к тому, чтобы все основные заинтересованные стороны смогли высказать свою точку зрения и внести вклад в осуществление разработок. Будут созданы группы специалистов для предоставления консультаций по соответствующим методологиям в каждой области. Решения, касающиеся основных направлений работы СИЮ, будут зависеть от желания других учреждений взять на себя ответственность за ведение отдельных разработок, поскольку средства, предоставленные в распоряжение СИЮ, не позволяют возглавить методологические исследования по всем возможным новым показателям. В качестве ключевого элемента последующей деятельности по итогам Всемирного форума по образованию СИЮ с помощью Обсерватории ОДВ определил потребности в новых данных и показателях. Приоритетность в удовлетворении этих потребностей будет устанавливаться в тесном сотрудничестве с Сектором образования и партнерскими учреждениями по ОДВ, а также с международной группой, работающей над Всемирным докладом о мониторинге ОДВ. Особое внимание будет уделено разработке мероприятий по распространению грамотности, которые рассматриваются как ключевой элемент Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций. Будет завершена подготовка Оперативного справочника МСКО, который будет широко распространен вместе с соответствующим учебным материалом в целях оказания помощи государствам-членам в применении пересмотренной МСКО и улучшения международной сопоставимости данных в области образования.

ЮНЕСКО будет и далее участвовать в проведении международных методологических оценок и разработок, связанных с научными и технологическими данными, в частности организуемых ОЭСР и Евростат, для обеспечения того, чтобы разработка новых методологий сбора данных осуществлялась с учетом существующего опыта. Будут созданы национальные сети по научным данным, способствующие разработке и применению соответствующих методологий.

СИЮ предложит учреждениям и институтам, которые в настоящее время занимаются сбором и распространением международных статистических данных по коммуникации, объединить свои усилия в рамках сети с целью гармонизации и совершенствования применяемых в настоящее время методологий сбора статистических данных и измерений и выявления пробелов в существующих источниках данных, которые, по мнению пользователей, необходимо устранить в первую очередь. Всемирный форум по информационному обществу, который состоится в декабре 2003 г., послужит стартовой площадкой для проведения этих мероприятий.

Уже начато проведение консультаций с учреждениями и государствами-членами, заинтересованными в разработке более совершенных показателей для области культуры, и СИЮ развернул дискуссии по использованию данных в области культуры для продуманной разработки политики. Эта работа будет продолжена с целью обновления рамок сбора статистических данных в области культуры, которые составят концептуальную и методологическую основу для национального и международного сбора и распространения статистических данных по культуре.

В каждой из этих областей будут разработаны методологии, которые подвергнутся всесторонней проверке в различных странах. Будет выпущена сопроводительная документация в виде

руководящих указаний по применению передового опыта, и будут проводиться инструктивные совещания с целью разъяснения производителям и пользователям данных вопросов, касающихся логического обоснования, характера применения и толкования методов и получаемых данных.

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Разработка и совершенствование методологии сбора статистических данных для формирования национальной политики и мониторинга международных целей развития (во всех секторах).

*Показатели эффективности:*

- осуществление пилотных проектов в отдельных странах;
- разработка согласованных показателей и методологий;
- широкое распространение передовой практики, руководящих указаний, методологических описаний и стандартов, касающихся статистических данных в областях компетенции ЮНЕСКО;
- оказание поддержки государствам-членам в использовании новых средств и подходов.

06006

### **Главное направление деятельности 3 - Создание статистического потенциала**

**История вопроса.** В последние годы значительно возрос спрос со стороны лиц, занимающихся разработкой политики, а также со стороны международного сообщества на современные, надежные и своевременные статистические данные и показатели. Однако опыт оценки ОДВ 2000 и других мероприятий по сбору данных, проведенному в последнее время СИЮ, показывает, что большое число стран по-прежнему не располагает необходимым статистическим потенциалом и информацией для оказания поддержки процессу разработки политики и принятия решений. Это, в особенности, касается статистических данных по науке и культуре. Для обеспечения эффективности национальных усилий по созданию статистического потенциала необходимо, чтобы подготовка национальных специалистов по статистике на региональном и национальном уровнях осуществлялась с учетом непосредственных потребностей и реальных условий, а также учитывала в долгосрочном плане устойчивость производства статистических данных.

**Стратегия.** В целях создания статистического потенциала будут мобилизованы национальные усилия, донорская поддержка, а также технические знания; при этом акцент будет сделан на расширении его использования внутри стран лицами, отвечающими за планирование политики. Развитие национальных потенциалов будет иметь важное значение также и для обеспечения надежного мониторинга прогресса в достижении международных целей ОДВ и ЦРТ. Для того, чтобы СИЮ мог принимать обоснованные решения в отношении сбалансированного подхода к созданию статистического потенциала в областях, представляющих интерес для Организации, будут проводиться прямые консультации с государствами - членами ЮНЕСКО относительно их потребностей и приоритетов. В этот процесс будут также вовлечены сектора ЮНЕСКО, многосторонние и национальные донорские учреждения и НПО. Будет составлен список экспертов на региональном и национальном уровнях. Разработка статистических планов и проектов будет осуществляться с учетом оценок, проводимых различными учреждениями и секторами в развивающихся странах, в координации, где это необходимо, с межучрежденческой инициативой ПАРИС-21 (Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке), а также на двусторонней основе совместно с другими соответствующими организациями. Государствам-членам, в частности, будет оказана помощь в подготовке ответов на существующие вопросники СИЮ.

Будут подготовлены и широко распространены технические справочники и руководства. Сюда войдут материалы тематических исследований, касающиеся статистических концепций, показателей и соответствующих методологий; при этом особое внимание будет уделено самой передовой практике стран в области статистики. В сотрудничестве с партнерскими учреждениями на региональной и национальной основе будет осуществляться подготовка национальных кадров по сбору и производству статистических данных, а также подготовка пользователей в плане анализа и интерпретации данных.

С помощью средств, предоставляемых Европейским союзом, в государствах-членах будет осуществляться, в частности, программа по созданию статистического потенциала в области образования, включая мониторинг, проведение оценки и оказание технической поддержки в 11 странах, охваченных инициативой ускоренного финансирования, для организации надежного монито-

ринга ОДВ. Будет продолжена осуществляемая в настоящее время деятельность СИЮ по созданию статистического потенциала. Эта деятельность будет включать в себя реализацию проекта НЕСИС с помощью бюро ЮНЕСКО в Хараре и Дакаре под эгидой АДЕА; осуществление проекта ПАПЕД в арабских государствах в сотрудничестве с консорциумом доноров, а также с региональным бюро в Бейруте; оказание технической помощи странам Карибского бассейна в создании статистического потенциала в поддержку ПРЕЛЖАК; осуществление нового регионального плана в области образования для стран Латинской Америки и Карибского бассейна в сотрудничестве с региональным бюро ОРЕАЛЖ.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Упрочение политической приверженности стран задачам укрепления систем данных и использования данных.

##### *Показатели эффективности:*

- число проектов, нацеленных на создание статистического потенциала в областях деятельности ЮНЕСКО, финансируемых донорскими учреждениями;
- число секторальных проектов развития, включающих компоненты создания статистического потенциала;
- число стран, подготовивших планы действий по определению краткосрочных мероприятий, направленных на повышение качества данных, представляемых СИЮ, а также более долгосрочных планов, касающихся данных.

- ◆ Установление общих рамок для выявления сильных и слабых сторон статистических систем стран и мониторинга прогресса в создании статистического потенциала.

##### *Показатели эффективности:*

- согласование общих рамок;
- число стран, использующих такие рамки в целях оценки потребностей в информации для разработки политики и пробелов в статистической работе.

- ◆ Укрепление потенциала в государствах-членах в области сбора, производства, анализа и интерпретации статистических данных.

##### *Показатели эффективности:*

- число подготовленных специалистов по статистике на национальном уровне (в разбивке по странам);
- широкое распространение и использование на курсах по подготовке специалистов технических справочников и руководств;
- использование технических справочников и руководств в качестве справочного материала для производства национальных статистических данных;
- определение в различных областях знаний группы специалистов, которые будут использоваться в проектах по оказанию технической помощи и подготовке кадров.

06007

## **Главное направление деятельности 4 - Укрепление статистического анализа и распространение информации, необходимой для разработки политики**

**История вопроса.** Наличие актуальных и надежных статистических данных и показателей имеет важное значение для развития и формулирования разумной политики и для определения соответствующих целей и мониторинга прогресса. Очень часто в процессах, связанных с принятием решений, статистические данные применяются и используются в недостаточной мере. Важно обеспечить, чтобы ЮНЕСКО играла каталитическую роль в разработке новаторских подходов к статистическому анализу и в распространении практики разработки политики на основе фактических данных. Первостепенное внимание в таком анализе будет уделяться данным, собираемым в областях компетенции ЮНЕСКО, и их связи с более широкими проблемами, такими, как сокращение нищеты и человеческое развитие. Существующие данные по-прежнему продолжают использоваться в недостаточной мере, и основная задача в деятельности СИЮ будет заключаться в дальнейшем развитии базы данных для повышения ее доступности и более легкого использования. Учитывая важность грамотного использования данных, эти мероприятия также будут содействовать обеспечению возможностей получения четких, полных и точных метаданных, а пользователи будут поощряться к применению их соответствующим образом.

**Стратегия.** Формулированию политики, основанной на фактических данных, можно частично содействовать путем распространения статистической информации, в большей мере соответствующей потребностям разработки политики и доступной для понимания. В связи с этим первостепенное внимание будет уделяться распространению разнообразных статистических материалов, предназначенных для различных аудиторий, в том числе аналитических материалов, отвечающих международным и национальным потребностям в области политики. В публикациях, издаваемых на регулярной основе, будет проводиться оценка прогресса в достижении согласованных на международном уровне целей развития. Эти публикации приобретут особую важность в контексте ОДВ, а также других международных целей, например целей Организации Объединенных Наций в области развития на пороге тысячелетия.

Предполагается, что значительная часть работы по проведению продуктивного статистического анализа будет осуществляться СИЮ в тесном сотрудничестве с программными секторами, учреждениями ЮНЕСКО и подразделениями на местах. СИЮ будет расширять свою деятельность по анализу образовательных данных, что позволит ему взглянуть по-новому на данные, полученные от государств-членов, и интегрировать эти данные в информацию, полученную из других источников, в частности от домохозяйств и из подборок данных по школам. Центральными темами в аналитической работе будут изучение качества образования и обеспечение равенства в образовании, в том что касается условий обучения и приобретения знаний, а также рассмотрение роли людских и финансовых ресурсов в улучшении этих условий. Проводится работа по созданию сетей и установлению партнерских связей с политическими аналитиками и экспертами в исследовательских учреждениях и в других региональных и международных организациях, которые будут иметь важное значение для осуществления этой стратегии, направленной на предоставление информации для дискуссий по вопросам политики и принятия решений, а также содействия этим процессам. Будут привлекаться научные партнеры, обладающие знаниями в конкретных областях, и будет усилено сотрудничество с университетами во всем мире, включая, в частности, университет, расположенный в Монреале.

СИЮ будет содействовать использованию имеющегося у него опыта в области статистики для обеспечения того, чтобы публикации в соответствующих случаях включали в себя анализ и прогнозы на основе временных рядов в целях информирования директивных органов о прогнозируемых тенденциях. Институт будет осуществлять свою работу в тесном сотрудничестве с национальными работниками в области статистики и исследователями для оказания им помощи в проведении сравнительного анализа данных, касающихся их собственных стран. Институт будет строить свою работу с учетом опыта, приобретенного при осуществлении проекта по Всемирным показателям в области образования, с тем чтобы разработать аналогичные программы с участием других групп стран и распространить имеющийся опыт на данные в области культуры, коммуникации и науки. Кроме того, будут изучены возможности национальных работников в области статистики, обучающихся в СИЮ или в одном из университетов Монреаля, а также идея организации на ежегодной основе летней школы СИЮ по вопросам сопоставления данных.

Для обеспечения возможностей ввода и распространения электронных данных в режиме он-лайн будет обновлено содержание, функции и интерфейс пользователей статистической базы данных ЮНЕСКО; будут также расширены сетевые возможности СИЮ путем использования интерактивных средств и дискуссионных групп.

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Более широкое использование в областях компетенции ЮНЕСКО как на международном, так и на национальном уровнях методов разработки политики на основе фактических данных.

##### *Показатели эффективности:*

- создание программы исследований и статистического анализа в сотрудничестве с сетью исследовательских учреждений и других организаций, осуществляющих статистический анализ вопросов политики;
- широкое распространение статистических данных и информации, касающейся вопросов политики;
- число обращений к базе данных в режиме он-лайн;
- число пользователей, получивших данные непосредственно от СИЮ;
- число стран, в которых ЮНЕСКО является активным партнером национальных статистических органов, оказывая им помощь в сравнительном анализе данных для определения политики;
- укрепление аналитического потенциала СИЮ и его использование для оказания поддержки государствам-членам;
- проведение регулярных исследований по удовлетворению потребностей пользователей, с тем чтобы услуги, предоставляемые Институтом, носили более целенаправленный характер.

06008

## Финансирование

Финансовые средства СИЮ складываются из следующих компонентов: (i) финансовых ассигнований, утверждаемых Генеральной конференцией в рамках обычной программы; (ii) добровольных взносов государств-членов, международных организаций, фондов и других донорских учреждений, а также платежей, поступающих за осуществление некоторых учебных и исследовательских проектов. Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета в размере 8 020 000 долл. выделяются для покрытия расходов на персонал и мероприятия, а также косвенных расходов по программе.

06009

## Внебюджетные средства

Одна из основных причин создания СИЮ в качестве полуавтономного института ЮНЕСКО состояла в необходимости мобилизовать дополнительные средства из других источников в дополнение к основному финансированию со стороны ЮНЕСКО.

06010

В частности, поддержку в финансировании расходов, связанных с размещением СИЮ в Монреале, должны оказывать федеральное правительство Канады и правительство провинции Квебек. На 2001-2002 гг. была выделена начальная сумма для покрытия расходов, связанных с переездом и переоборудованием помещений. В настоящее время на ежегодной основе оказывается постоянная поддержка с целью покрытия арендных и других расходов Института в Канаде. Кроме того, Канадское агентство международного развития ежегодно в течение пятилетнего периода будет делать взнос в сумме 640 000 долл. на деятельность СИЮ. Первый взнос должен быть получен в 2003 г.

06011

Всемирный банк был одним из сторонников учреждения СИЮ и выделил средства для его создания, а также для осуществления мероприятий Института на начальном этапе. Всемирному банку уже направлена заявка на 2004 г. для осуществления таких проектов, как “Всемирные показатели в области образования”, “Региональное развитие в Карибском бассейне”, исследования “Качество образования”, проекта по созданию обсерватории ОДВ (см. также пункт 01123), проекта “Панамериканская встреча на высшем уровне по показателям в области образования” и панарабского проекта “Система поддержки принятия решений в области образования”.

06012

Нидерланды, Ирландия и Шведское агентство международного развития оказывали через АДЕА постоянное содействие осуществлению проекта НЕСИС в Африке, и ожидается, что предоставление такой помощи будет продолжено. Будет запрошена поддержка у Соединенного Королевства, которое оказывало финансовую помощь и прикомандировало старшего специалиста для осуществления мониторинга ОДВ. Франция также предоставила старшего специалиста, который базируется в Африке и занимается вопросами создания потенциала; будут прилагаться усилия к тому, чтобы такая поддержка оказывалась и далее. До конца 2005 г. Европейский Союз будет предоставлять средства на создание статистического потенциала в области ОДВ в размере приблизительно одного миллиона евро в год.

06013

Фонд Рокфеллера предоставил помощь для развития статистики культуры, и выражается надежда на то, что с Фондом могут быть установлены долгосрочные взаимоотношения. Внебюджетные средства в основном поступали для статистики в области образования, поэтому будут предприняты особые усилия, направленные на получение поддержки статистической деятельности, связанной с наукой, культурой и коммуникацией, а также со сквозными проблемами, для того чтобы можно было использовать преимущественное положение СИЮ для оказания поддержки всем секторам ЮНЕСКО.

06014

Создание статистического потенциала все чаще рассматривается как наиболее действенный способ повышения Институту качества данных в самом источнике, из которого они поступают, однако для достижения заметных результатов требуются значительные финансовые средства. СИЮ будет уделять особое внимание привлечению дополнительных средств для совершенствования методологий сбора новых данных с целью повышения ценности набора показателей, полученных в рамках деятельности по образованию для всех; улучшения сбора данных по оценке уровня грамотности и по вопросам неравенства в обществе с особым упором на сборе данных по “отчужденным” слоям населения; а также укреплению работы, касающейся статистики в области науки, технологии, коммуникации и культуры. Будет также запрашиваться поддержка со стороны многосторонних и двусторонних источников финансирования для конкретного содействия работе по проектам, касающимся основных направлений деятельности в рамках ОДВ. До настоящего



времени одним из наиболее ценных видов помощи, предоставляемой СИЮ, было прикомандирование в его распоряжение различных специалистов (в последний двухлетний период помощь в комплектовании кадров была получена от Соединенного Королевства, Франции, Швеции и Дании).

## Подразделения на местах – управление децентрализованными программами

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлага- емые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
Персонал	33 372 800	(758 000)	(415 200)	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

### 07002

Подразделения на местах планируют и осуществляют программы и мероприятия Организации на страновом и региональном уровнях. Бюро по координации на местах (ВФС) осуществляет общую координацию и управление инфраструктурой и службами поддержки соответствующих подразделений. Руководители подразделений на местах претворяют в жизнь стратегии совместно с местными партнерами и участниками, включая национальные комиссии, представителей гражданского общества и международные учреждения. Они также несут ответственность за полноценное участие в совместных мероприятиях и программах системы Организации Объединенных Наций, особенно в контексте целей развития Организации Объединенных Наций и претворения в жизнь целей развития на пороге тысячелетия.

### 07003

Подразделения на местах подотчетны ВФС, которое отвечает за эффективное использование ограниченных организационных ресурсов (финансовых и кадровых), а также заместителям Генерального директора по программным секторам в отношении осуществления децентрализованных мероприятий, обеспечения их воздействия, показателей эффективности. Будут прилагаться большие усилия с целью обеспечения динамичного и целенаправленного подхода к мобилизации внебюджетных средств, их направления на достижение стратегических целей и решение приоритетных задач Организации. Подразделения на местах будут и в дальнейшем обеспечивать наглядность деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах и содействовать разработке и принятию альтернативных форм присутствия ЮНЕСКО в кластерных странах, где не существует официальных подразделений ЮНЕСКО на местах.



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 10

---

**Сводка по проектам, относящимся к сквозным  
темам**

**Приложение I Бюджетная сводка по  
обычному бюджету и  
внебюджетным средствам в  
разбивке по главным  
направлениям деятельности**

**Приложение II Сопоставление основных  
категорий расходов между  
Утвержденным 31 C/5 и  
документом 32 C/5**

*Раздел 1*

# Р а з д е л 1

# Сводка по проектам, относящимся к сквозным темам

- ♦ **Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями**
- ♦ **Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний**

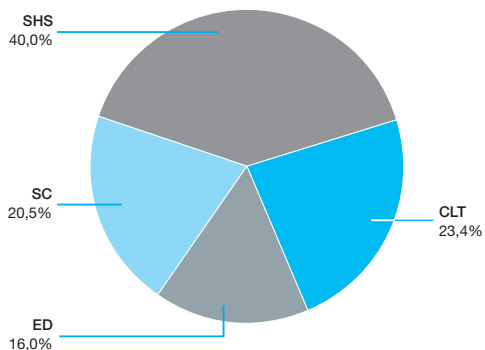
08001

Крупная программа	Обычный бюджет*				Итого
	Борьба с нищетой		ИКТ		
	Число проектов	Сумма	Число проектов	Сумма	
		долл.		долл.	долл.
I Образование	4	820 000	5	1 140 000	<b>1 960 000</b>
II Естественные науки	5	1 050 000	3	660 000	<b>1 710 000</b>
III Социальные и гуманитарные науки	5	2 050 000	3	550 000	<b>2 600 000</b>
IV Культура	5	1 200 000	2	500 000	<b>1 700 000</b>
V Коммуникация и информация	-	-	10	2 430 000	<b>2 430 000</b>
<b>Итого</b>	<b>19</b>	<b>5 120 000</b>	<b>23</b>	<b>5 280 000</b>	<b>10 400 000</b>

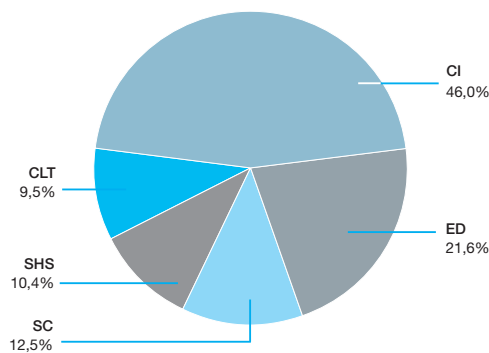
\* Будут предприняты значительные усилия по привлечению внебюджетных средств от потенциальных доноров с целью обеспечения максимального воздействия проектов.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОЕКТАМ

Борьба с нищетой



Информационные и коммуникационные технологии



## ◆ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями

32 С/5 пункты	Проект	Предлагаемый обычный бюджет
		долл.
	<b>Крупная программа I Образование</b>	
01511	Закрепление социально-экономических навыков обездоленной молодежи в арабских государствах	300 000
01512	Профессиональная техническая подготовка для маргинализированных девочек: школы и учебные центры, выступающие в качестве катализатора деятельности общин по сокращению масштабов нищеты	100 000
01513	Разорвать круг нищеты женщин: расширение прав и возможностей девочек-подростков для того, чтобы они стали участниками социальных преобразований в Южной Азии	300 000
01514	Неформальное образование и управление природоохранной деятельностью общин коренного населения Индонезии	120 000
	<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>820 000</b>
	<b>Крупная программа II Естественные науки</b>	
02511	Включение науки и технологии в схемы микрофинансирования: от борьбы за существование к созданию малых предприятий	300 000
02512	Технологии строительства, используемые коренным населением в Центральной Азии и Афганистане	150 000
02513	Системы знаний местного населения и коренных народов (ЛИНКС) в глобальном обществе	300 000
02514	Альянс УНИСОЛ-ТБН по борьбе с нищетой	200 000
02515	Мелкомасштабный горный промысел и устойчивое развитие в Латинской Америке	100 000
	<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>1 050 000</b>
	<b>Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки</b>	
03511	Сокращение масштабов нищеты - создание национальных потенциалов для проведения научных исследований и анализа политики, разработки стратегий и планов действий по странам и мониторинга их осуществления	1 000 000
03512	Этические и правозащитные аспекты проблемы нищеты: на пути к новой парадигме борьбы с нищетой	300 000
03513	Сокращение масштабов нищеты среди молодых мигрантов и мигрантов-женщин в городах Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Камбоджи и Монголии	300 000
03514	Борьба с миграцией, ведущей к эксплуатации женщин и детей в Африке	150 000
03515	Содействие в борьбе с нищетой путем укрепления гуманитарной безопасности в Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Бенине	300 000
	<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>300 000</b>
	<b>Крупная программа IV Культура</b>	
04511	Ремесленный промысел как фактор социально-экономического и культурного развития	300 000
04512	Культурный туризм и экотуризм в горных районах Центральной и Южной Азии	300 000
04513	Формирование новаторских междисциплинарных подходов к проблемам бассейна Аральского моря	150 000
04514	Развитие молодежи и борьба с нищетой на основе устойчивого общинного туризма в Карибском бассейне (YouthPATH)	300 000
04515	Стратегия устойчивого развития туризма в Сахаре	150 000
	<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>1 200 000</b>
	<b>Итого, Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями</b>	<b>5 120 000</b>

◆ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний

32 C/5 пункты	Проект	Предлагаемый обычный бюджет
		долл.
	<b>Крупная программа I Образование</b>	
01521	Новые возможности для детей и молодых людей из числа инвалидов	200 000
01522	Методологии для цифровых библиотек	300 000
01523	Создание базы знаний в области открытого дистанционного обучения на уровне высшего образования	260 000
01524	Использование дистанционного зондирования в целях комплексного управления экосистемами и водными ресурсами в Африке	210 000
01525	Использование ИКТ в целях распространения грамотности, особенно в девяти многонаселенных странах (О-9)	170 000
	<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>1 140 000</b>
	<b>Крупная программа II Естественные науки</b>	
02521	Информационные и коммуникационные технологии в естественно-научном и инженерном образовании в Африке	200 000
02522	Голос малых островов	260 000
02523	Региональные океанографические субпорталы ЮНЕСКО/МОК в качестве части портала знаний ЮНЕСКО	200 000
	<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>660 000</b>
	<b>Крупная программа III Социальные и гуманитарные науки</b>	
03521	ИКТ как средство местного управления в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне	200 000
03522	Электронная сеть кафедр ЮНЕСКО в Африке и Африканская виртуальная сеть УНИТВИН в области научных исследований и профессиональной подготовки	150 000
03523	Социальная интеграция изолированных общин в странах Карибского бассейна	200 000
	<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>550 000</b>
	<b>Крупная программа IV Культура</b>	
04521	Использование ИКТ в целях сохранения и популяризации всемирного наследия	200 000
04522	Субпортал "Цифровое искусство/портал знаний ЮНЕСКО"	300 000
	<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>500 000</b>
	<b>Крупная программа V Коммуникация и информация</b>	
05521	Использование ИКТ в борьбе против ВИЧ/СПИДа: изменение поведения молодежи с помощью систем профилактического образования	200 000
05522	Использование преимуществ ИКТ для индустрии аудиовизуальных средств и служб общественного вещания в развивающихся странах	300 000
05523	Использование ИКТ в интересах межкультурного диалога и разнообразия: развитие потенциала коренных народов в области коммуникации	150 000
05524	Электронный университетский городок - совершенствование открытого дистанционного обучения	300 000
05525	Сохранение нашего цифрового наследия	200 000
05526	Дистанционное образование с использованием ИКТ для средних школ в Азии и Африке	180 000
05527	ИКТ в качестве средства управления и демократического участия	200 000
05528	Укрепление телецентров в Центральной Америке	200 000
05529	Программное обеспечение из бесплатных и открытых источников для обработки информации и образования	300 000
05530	Портал знаний ЮНЕСКО	400 000
	<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>2 430 000</b>
	<b>Итого, Информационные и коммуникационные технологии</b>	<b>5 280 000</b>

## Приложение I - Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности

Часть	Обычный бюджет			Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	Персонал	Мероприятия	32 С/5 Предполагаемые ассигнования		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I - РУКОВОДЯЩИЕ ОРГАНЫ И УПРАВЛЕНИЕ</b>					
<b>А. Руководящие органы</b>					
1. Генеральная конференция	644 100	5 491 200	6 135 300	305 800	6 441 100
2. Исполнительный совет	1 426 900	6 531 800	7 958 700	–	7 958 700
<b>Итого, I.A</b>	<b>2 071 000</b>	<b>12 023 000</b>	<b>14 094 000</b>	<b>305 800</b>	<b>14 399 800</b>
<b>В. Управление</b>					
3. Генеральная дирекция	1 969 100	458 500	2 427 600	–	2 427 600
4. Кабинет Генерального директора	6 670 200	445 700	7 115 900	341 000	7 456 900
5. Внутренний надзор	3 927 700	899 600	4 827 300	412 000	5 239 300
6. Международная регламентация и правовые вопросы	2 771 800	233 100	3 004 900	–	3 004 900
<b>Итого, I.B</b>	<b>15 338 800</b>	<b>2 036 900</b>	<b>17 375 700</b>	<b>753 000</b>	<b>18 128 700</b>
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>					
	–	3 579 500	3 579 500	–	3 579 500
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>17 409 800</b>	<b>17 639 400</b>	<b>35 049 200</b>	<b>1 058 800</b>	<b>36 108 000</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>					
<b>А. Программы</b>					
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>					
<b>I. Персонал</b>					
	46 481 300	–	46 481 300	2 640 000	49 121 300
<b>II. Мероприятия:</b>					
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>					
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях					
1. Реализация права на образование для всех детей		4 051 800	4 051 800	17 614 300	21 666 100
2. Обеспечение гендерного равенства в ОДВ		1 323 600	1 323 600	–	1 323 600
3. Содействие обучению на протяжении всей жизни на основе распространения грамотности и неформального образования		4 887 000	4 887 000	760 000	5 647 000
4. Улучшение качества образования		2 528 100	2 528 100	3 635 700	6 163 800
5. Образование и проблема ВИЧ/СПИДа		1 152 000	1 152 000	1 725 700	2 877 700
<b>Итого, I.1.1</b>		<b>13 942 500</b>	<b>13 942 500</b>	<b>23 735 700</b>	<b>37 678 200</b>
I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ					
1. Планирование осуществления ОДВ		7 382 900	7 382 900	120 200 000	127 582 900
2. Подтверждение политических и финансовых обязательств		3 353 200	3 353 200	–	3 353 200
3. Мониторинг хода работы и оценка стратегий ОДВ		588 000	588 000	2 166 000	2 754 000
<b>Итого, I.1.2</b>		<b>11 324 100</b>	<b>11 324 100</b>	<b>122 366 000</b>	<b>133 690 100</b>
<b>Итого, I.1</b>		<b>25 266 600</b>	<b>25 266 600</b>	<b>146 101 700</b>	<b>171 368 300</b>
<b>I.2 Создание обучающихся обществ</b>					
I.2.1 За рамками всеобщего начального образования					
1. Обновление среднего образования		600 000	600 000	723 200	1 323 200
2. Содействие развитию образования и созданию потенциала в области естественных наук и технологий		550 900	550 900	18 399 700	18 950 600
3. Реформирование технического и профессионального образования и подготовки		925 600	925 600	37 474 500	38 400 100
4. Содействие разнообразию и сотрудничеству в области высшего образования		1 089 800	1 089 800	76 100	1 165 900
5. Оказание поддержки преподавателям и педагогическому персоналу		1 248 500	1 248 500	1 014 000	2 262 500
<b>Итого, I.2.1</b>		<b>4 414 800</b>	<b>4 414 800</b>	<b>57 687 500</b>	<b>62 102 300</b>
I.2.2 Образование и глобализация					
1. Использование возможностей и решение проблем		465 600	465 600	81 000	546 600
2. Использование глобальных сетей для оказания поддержки ОДВ		1 643 100	1 643 100	1 200 000	2 843 100
<b>Итого, I.2.2</b>		<b>2 108 700</b>	<b>2 108 700</b>	<b>1 281 000</b>	<b>3 389 700</b>
<b>Итого, I.2</b>		<b>6 523 500</b>	<b>6 523 500</b>	<b>58 968 500</b>	<b>65 492 000</b>
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>					
<i>(финансовые ассигнования по обычному бюджету включают расходы на персонал и мероприятия)</i>					
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)		4 291 000	4 291 000	–	4 291 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)		4 600 000	4 600 000	1 374 000	5 974 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)		1 900 000	1 900 000	391 000	2 291 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)		1 100 000	1 100 000	–	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)		1 100 000	1 100 000	–	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)		2 000 000	2 000 000	–	2 000 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)		2 000 000	2 000 000	–	2 000 000
<b>Итого, институты ЮНЕСКО в области образования</b>		<b>16 091 000</b>	<b>16 091 000</b>	<b>1 765 000</b>	<b>17 856 000</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>					
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		820 000	820 000	–	820 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		1 140 000	1 140 000	–	1 140 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 960 000</b>	<b>1 960 000</b>	<b>–</b>	<b>1 960 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе		636 600	636 600	–	636 600
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА I</b>	<b>46 481 300</b>	<b>50 477 700</b>	<b>96 959 000</b>	<b>209 475 200</b>	<b>306 434 200</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



Часть	Обычный бюджет		32 С/5 Предполагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	Персонал	Мероприятия			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II. ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>					
<b>I. Персонал</b>	<b>30 026 800</b>	–	<b>30 026 800</b>	<b>1 320 000</b>	<b>31 346 800</b>
<b>II. Мероприятия:</b>					
<b>II.1 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>					
II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы					
1 Глобальное изменение и водные ресурсы:					
развитие гидрологических наук в целях совершенствования оценки		1 400 000	1 400 000	30 000	1 430 000
2 Водные ресурсы и потребности человека		1 350 000	1 350 000	120 000	1 470 000
3 Образование и создание потенциалов в области водных ресурсов в целях устойчивого развития и безопасности		1 627 000	1 627 000	3 526 000	5 153 000
4 Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому развитию		1 600 000	1 600 000	100 000	1 700 000
<b>Итого, II.1.1</b>		<b>5 977 000</b>	<b>5 977 000</b>	<b>3 776 000</b>	<b>9 753 000</b>
II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой					
1 Биосферные заповедники: подходы к устойчивому развитию		1 286 000	1 286 000	184 000	1 470 000
2 Содействие снижению утраты биологического разнообразия: наука и создание потенциала на службе экологической устойчивости		1 486 000	1 486 000	250 000	1 736 000
3 Укрепление взаимосвязи между биологическим и культурным разнообразием в качестве ключевого фактора обеспечения устойчивого развития		200 000	200 000	–	200 000
<b>Итого, II.1.2</b>		<b>2 972 000</b>	<b>2 972 000</b>	<b>434 000</b>	<b>3 406 000</b>
II.1.3 Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий					
1 Геология на службе общества: земная кора, вода и жизнь		660 000	660 000	60 000	720 000
2 Глобальное партнерство в области наблюдения за Землей из космоса в интересах устойчивого развития		440 000	440 000	1 330 000	1 770 000
3 Повышение уровня готовности к стихийным бедствиям и их предупреждение		255 500	255 500	–	255 500
<b>Итого II.1.3</b>		<b>1 355 500</b>	<b>1 355 500</b>	<b>1 390 000</b>	<b>2 745 500</b>
II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий на малых островах и в прибрежных районах					
1 Укрепление межсекторальной и межрегиональной программы действий малых островных развивающихся государств		350 000	350 000	–	350 000
2 Содействие применению рациональной практики: создание потенциала с целью урегулирования конфликтов, связанных с прибрежными ресурсами, на малых островах и в континентальных районах		450 000	450 000	–	450 000
<b>Итого, II.1.4</b>		<b>800 000</b>	<b>800 000</b>	<b>–</b>	<b>800 000</b>
II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК)					
1 Уменьшение научных неопределенностей в отношении управления морской средой и изменения климата		635 000	635 000	500 000	1 135 000
2 Упрочение потенциала в области мониторинга и прогнозирования в целях управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах		590 000	590 000	1 420 000	2 010 000
3 Развитие и укрепление глобального механизма для всеобщего предоставления полного и открытого доступа к океаническим данным и информации		495 000	495 000	290 000	785 000
4 Разработка проблематики управления океанами и повышение эффективности руководящих органов МОК		854 000	854 000	200 000	1 054 000
5 Упрочение потенциала и повышение эффективности деятельности государств-членов в области морских научных исследований, а также управления и устойчивого развития в открытом океане и прибрежных зонах		1 169 900	1 169 900	1 150 000	2 319 900
<b>Итого II.1.5</b>		<b>3 743 900</b>	<b>3 743 900</b>	<b>3 560 000</b>	<b>7 303 900</b>
<b>Итого, II.1</b>		<b>14 848 400</b>	<b>14 848 400</b>	<b>9 160 000</b>	<b>24 008 400</b>
<b>II.2 Создание научно-технического потенциала в интересах развития</b>					
II.2.1 Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук					
1 Использование междисциплинарных партнерских связей в содействии проведению фундаментальных исследований и применению научных знаний		1 500 000	1 500 000	600 000	2 100 000
2 Создание потенциала в области фундаментальных наук		3 055 300	3 055 300	2 560 000	5 615 300
3 Создание потенциала в области инженерных наук и технологий		1 000 000	1 000 000	2 400 000	3 400 000
4 Содействие образованию и созданию потенциала в области естественных наук и технологий		200 000	200 000	3 130 000	3 330 000
<b>Итого, II.2.1</b>		<b>5 755 300</b>	<b>5 755 300</b>	<b>8 690 000</b>	<b>14 445 300</b>
II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития					
1 Создание потенциала и руководство политикой в области науки, технологии и нововведений		1 090 300	1 090 300	20 080 400	21 170 700
<b>Итого, II.2.2</b>		<b>1 090 300</b>	<b>1 090 300</b>	<b>20 080 400</b>	<b>21 170 700</b>
<b>Итого, II.2</b>		<b>6 845 600</b>	<b>6 845 600</b>	<b>28 770 400</b>	<b>35 616 000</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>					
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		1 050 000	1 050 000	–	1 050 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		660 000	660 000	–	660 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 710 000</b>	<b>1 710 000</b>	<b>–</b>	<b>1 710 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе		300 900	300 900	–	300 900
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА II</b>	<b>30 026 800</b>	<b>23 704 900</b>	<b>53 731 700</b>	<b>39 250 400</b>	<b>92 982 100</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

Часть	Обычный бюджет		32 C/5 Предполагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	Персонал	Мероприятия			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>					
<b>I. Персонал</b>	<b>17 919 300</b>	–	<b>17 919 300</b>	<b>728 000</b>	<b>18 647 300</b>
<b>II. Мероприятия:</b>					
<b>III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>					
1 Биоэтика		1 728 000	1 728 000	–	1 728 000
2 Этика науки и технологии		945 500	945 500	–	945 500
<b>Итого, III.1</b>		<b>2 673 500</b>	<b>2 673 500</b>	–	<b>2 673 500</b>
<b>III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации</b>					
1 Развитие прав человека		855 300	855 300	–	855 300
2 Гендерное равенство и развитие		417 700	417 700	100 000	517 700
3 Борьба против расизма и дискриминации		367 700	367 700	–	367 700
<b>Итого, III.2</b>		<b>1 640 700</b>	<b>1 640 700</b>	<b>100 000</b>	<b>1 740 700</b>
<b>III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность</b>					
1 Прогнозирование и перспективный анализ		1 468 400	1 468 400	–	1 468 400
2 Философский анализ и гуманитарные науки		1 012 200	1 012 200	–	1 012 200
3 Укрепление гуманитарной безопасности и мира		845 200	845 200	1 160 700	2 005 900
<b>Итого, III.3</b>		<b>3 325 800</b>	<b>3 325 800</b>	<b>1 160 700</b>	<b>4 486 500</b>
<b>III.4 Управление социальными преобразованиями: МОСТ - Фаза II</b>					
1 Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук		2 193 000	2 193 000	3 653 800	5 846 800
2 Международная миграция и поликультурная политика		457 700	457 700	–	457 700
3 Городское развитие		387 700	387 700	26 533 300	26 921 000
<b>Итого, III.4</b>		<b>3 038 400</b>	<b>3 038 400</b>	<b>30 187 100</b>	<b>33 225 500</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>					
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		2 050 000	2 050 000	–	2 050 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		550 000	550 000	–	550 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>2 600 000</b>	<b>2 600 000</b>	–	<b>2 600 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе		198 200	–	–	198 200
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА III</b>	<b>17 919 300</b>	<b>13 476 600</b>	<b>31 395 900</b>	<b>32 175 800</b>	<b>63 571 700</b>
<b>IV КУЛЬТУРА</b>					
<b>I. Персонал</b>	<b>32 807 300</b>	–	<b>32 807 300</b>	<b>2 311 000</b>	<b>35 118 300</b>
<b>II. Мероприятия:</b>					
<b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>					
<b>IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий</b>					
1 Закрепление принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии на национальном и международном уровнях		631 000	631 000	–	631 000
2 Роль международного диалога и плюрализма в содействии уважению культурного разнообразия		1 392 300	1 392 300	–	1 392 300
<b>Итого, IV.1.1</b>		<b>2 023 300</b>	<b>2 023 300</b>	–	<b>2 023 300</b>
<b>IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития</b>					
1 Оказание поддержки государствам-членам в разработке и осуществлении новаторской политики в области культуры		1 135 200	1 135 200	–	1 135 200
2 Укрепление взаимосвязей между культурным и биологическим разнообразием в качестве прочной основы устойчивого развития		210 000	210 000	–	210 000
<b>Итого, IV.1.2</b>		<b>1 345 200</b>	<b>1 345 200</b>	–	<b>1 345 200</b>
<b>Итого, IV.1</b>		<b>3 368 500</b>	<b>3 368 500</b>	–	<b>3 368 500</b>
<b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>					
<b>IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)</b>					
1 Оказание поддержки руководящим органам по Всемирному наследию		1 000 000	1 000 000	510 000	1 510 000
2 Сохранение культурного разнообразия мира и оказание поддержки процессу развития с помощью Конвенции 1972 г.		958 900	958 900	16 781 100	17 740 000
<b>Итого, IV.2.1</b>		<b>1 958 900</b>	<b>1 958 900</b>	<b>17 291 100</b>	<b>19 250 000</b>
<b>IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности</b>					
1 Сохранение культурного разнообразия путем охраны материального культурного наследия		1 736 100	1 736 100	12 002 500	13 738 600
2 Сохранение и популяризация нематериального культурного наследия		1 898 500	1 898 500	1 000 000	2 898 500
3 Сохранение культурного разнообразия с помощью нормативной деятельности		1 419 800	1 419 800	–	1 419 800
<b>Итого, IV.2.2</b>		<b>5 054 400</b>	<b>5 054 400</b>	<b>13 002 500</b>	<b>18 056 900</b>
<b>Итого, IV.2</b>		<b>7 013 300</b>	<b>7 013 300</b>	<b>30 293 600</b>	<b>37 306 900</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

Часть	Обычный бюджет		32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	Персонал	Мероприятия			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>					
IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития					
1 Живые искусства и вклад в человеческое развитие и обеспечение социальной сплоченности		782 200	782 200	160 000	942 200
2 Обеспечение экономического роста и борьба с нищетой путем развития ремесел и дизайна		695 300	695 300	400 000	1 095 300
<b>Итого, IV.3.1</b>		<b>1 477 500</b>	<b>1 477 500</b>	<b>560 000</b>	<b>2 037 500</b>
IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии					
1 Индустрия культуры и авторское право: политика и партнерские связи		1 177 900	1 177 900	–	1 177 900
<b>Итого, IV.3.2</b>		<b>1 177 900</b>	<b>1 177 900</b>	<b>–</b>	<b>1 177 900</b>
<b>Итого, IV.3</b>		<b>2 655 400</b>	<b>2 655 400</b>	<b>560 000</b>	<b>3 215 400</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>					
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями		1 200 000	1 200 000	–	1 200 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		500 000	500 000	–	500 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>1 700 000</b>	<b>1 700 000</b>	<b>–</b>	<b>1 700 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе		215 700	215 700	–	215 700
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV</b>	<b>32 807 300</b>	<b>14 952 900</b>	<b>47 760 200</b>	<b>33 164 600</b>	<b>80 924 800</b>
<b>V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>					
<b>I. Персонал</b>	<b>18 021 400</b>	–	<b>18 021 400</b>	<b>434 000</b>	<b>18 455 400</b>
<b>II. Мероприятия:</b>					
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>					
V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции					
1 Содействие проведению исследований и разработке принципов и политики в интересах создания общества знаний		973 400	973 400	–	973 400
2 Укрепление потенциала специалистов и учреждений в области коммуникации и информации		865 600	865 600	2 393 000	3 258 600
3 Расширение доступа общин к информации путем использования средств мультимедиа/телецентров, библиотек, архивов и других провайдеров информационных услуг		1 239 000	1 239 000	–	1 239 000
4 Укрепление общественного вещания		1 089 000	1 089 000	1 500 000	2 589 000
<b>Итого, V.1.1</b>		<b>4 167 000</b>	<b>4 167 000</b>	<b>3 893 000</b>	<b>8 060 000</b>
V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования					
1 Содействие развитию образования для всех с помощью средств информации и информационных каналов		451 900	451 900	60 000	511 900
2 Содействие развитию обучения с использованием ИКТ		1 056 000	1 056 000	–	1 056 000
3 Расширение прав и возможностей людей благодаря распространению грамотности в области информации с помощью средств информации и ИКТ		542 200	542 200	–	542 200
<b>Итого, V.1.2</b>		<b>2 050 100</b>	<b>2 050 100</b>	<b>60 000</b>	<b>2 110 100</b>
V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации					
1 Поддержка материалов, содержание которых характеризуется культурным разнообразием и многоязычием		1 027 300	1 027 300	–	1 027 300
2 Сохранение информационного и аудиовизуального наследия		811 800	811 800	–	811 800
<b>Итого, V.1.3</b>		<b>1 839 100</b>	<b>1 839 100</b>	<b>–</b>	<b>1 839 100</b>
<b>Итого, V.1</b>		<b>8 056 200</b>	<b>8 056 200</b>	<b>3 953 000</b>	<b>12 009 200</b>
<b>V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>					
V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации					
1 Содействие свободе печати, свободе выражения мнений и демократии		1 077 900	1 077 900	–	1 077 900
2 Содействие независимым средствам информации в конфликтных ситуациях		862 300	862 300	2 000 000	2 862 300
<b>Итого, V.2.1</b>		<b>1 940 200</b>	<b>1 940 200</b>	<b>2 000 000</b>	<b>3 940 200</b>
V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации					
1 Укрепление развития средств информации		920 100	920 100	250 000	1 170 100
2 Усиление воздействия коммуникации и информации на устойчивое развитие		862 300	862 300	3 631 900	4 494 200
<b>Итого, V.2.2</b>		<b>1 782 400</b>	<b>1 782 400</b>	<b>3 881 900</b>	<b>5 664 300</b>
<b>Итого, V.2</b>		<b>3 722 600</b>	<b>3 722 600</b>	<b>5 881 900</b>	<b>9 604 500</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>					
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями			–	–	–
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний		2 430 000	2 430 000	–	2 430 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>		<b>2 430 000</b>	<b>2 430 000</b>	<b>–</b>	<b>2 430 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе		209 200	209 200	–	209 200
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА V</b>	<b>18 021 400</b>	<b>14 418 000</b>	<b>32 439 400</b>	<b>10 268 900</b>	<b>42 708 300</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

Часть	Обычный бюджет		32 С/5 Предполагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	Персонал	Мероприятия			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b> <i>(финансовые ассигнования включают расходы на персонал и мероприятия)</i>	–	8 020 000	8 020 000	–	8 020 000
<b>Подразделения на местах - управление децентрализованными программами</b>	32 215 900	–	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, II.A</b>	<b>177 472 000</b>	<b>125 050 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>В. Программа участия</b>		23 000 000	23 000 000	–	23 000 000
<b>С. Службы, связанные с программой</b>					
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 317 400	419 600	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 004 000	1 518 600	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	9 908 900	3 908 200	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	5 284 300	984 100	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	3 948 200	206 000	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, II.C</b>	<b>22 462 800</b>	<b>7 036 500</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>199 934 800</b>	<b>155 086 600</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>
<b>ЧАСТЬ III. ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>					
<b>A. Управление и координация на местах</b> <i>(расходы на мероприятия Штаб-квартиры и текущие расходы подразделений на местах)</i>	3 872 300	14 638 700	18 511 000	–	18 511 000
<b>B. Внешние связи и сотрудничество</b>	18 843 700	4 350 300	23 194 000	2 768 000	25 962 000
<b>C. Управление людскими ресурсами</b>	15 498 200	15 302 100	30 800 300	289 000	31 089 300
<b>D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>	66 288 900	–	66 288 900	–	66 288 900
1. Административная координация и поддержка		99 900	99 900	91 000	190 900
2. Учет и финансовый контроль		1 627 000	1 627 000	2 283 400	3 910 400
3. Информационные системы и телекоммуникации		10 481 500	10 481 500	2 390 000	12 871 500
4. Закупки		270 000	270 000	352 000	622 000
5. Конференции, переводы и документы		4 314 900	4 314 900	2 633 500	6 948 400
6. Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием		10 524 600	10 524 600	6 210 000	16 734 600
7. Эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры		4 560 000	4 560 000	–	4 560 000
<b>Итого, III.D</b>	<b>66 288 900</b>	<b>31 877 900</b>	<b>98 166 800</b>	<b>13 959 900</b>	<b>112 126 700</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>104 503 100</b>	<b>66 169 000</b>	<b>170 672 100</b>	<b>17 016 900</b>	<b>187 689 000</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>321 847 700</b>	<b>238 895 000</b>	<b>560 742 700</b>	<b>346 987 800</b>	<b>907 730 500</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	1 500 000	–	1 500 000	–	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	7 187 400	6 569 900	13 757 300	–	13 757 300
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-IV</b>	<b>330 535 100</b>	<b>245 464 900</b>	<b>576 000 000</b>	<b>346 987 800</b>	<b>922 987 800</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Приложение II Сопоставление основных категорий расходов между Утвержденным 31 С/5 и документом 32 С/5

Основные категории расходов	Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования
	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	31 С/5 Утвержденный и скорректи- рованный	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет	
	долл.	долл.	долл.	долл.	%	долл.	
Расходы на персонал:							
Штаб-квартира	243 476 700	29 000	243 505 700	(13 434 700)	(5,5)	14 131 400	<b>244 202 400</b>
Подразделения на местах	76 064 000	(29 000)	76 035 000	714 100	0,9	896 200	<b>77 645 300</b>
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	–	1 500 000	–	–	–	<b>1 500 000</b>
Внештатные сотрудники	18 584 300	–	18 584 300	8 580 600	46,2	990 100	<b>28 155 000</b>
Служебные поездки делегатов	8 252 900	–	8 252 900	(177 500)	(2,2)	691 200	<b>8 766 600</b>
Служебные поездки персонала	7 228 800	–	7 228 800	614 800	8,5	671 400	<b>8 515 000</b>
Услуги по контрактам	52 612 800	–	52 612 800	8 326 000	15,8	1 360 300	<b>62 299 100</b>
Общие текущие расходы	19 409 500	–	19 409 500	3 583 200	18,5	605 900	<b>23 598 600</b>
Канцелярские принадлежности и материалы	5 243 400	–	5 243 400	51 500	1,0	268 300	<b>5 563 200</b>
Приобретение мебели и оборудования	6 324 600	–	6 324 600	(1 861 700)	(29,4)	235 200	<b>4 698 100</b>
Финансовые ассигнования	29 918 400	–	29 918 400	(4 050 300)	(13,5)	577 500	<b>26 445 600</b>
Контракты с НПО (рамочные соглашения)	6 405 400	–	6 405 400	(648 000)	(10,1)	128 500	<b>5 885 900</b>
Другие взносы	17 775 800	–	17 775 800	(5 361 700)	(30,2)	277 100	<b>12 691 200</b>
Косвенные расходы по программе	13 667 700	–	13 667 700	1 657 900	12,1	342 100	<b>15 667 700</b>
Обновление помещений Штаб-квартиры	6 292 500	–	6 292 500	(3 464 700)	(55,1)	172 200	<b>3 000 000</b>
Программа участия	22 000 000	–	22 000 000	497 800	2,3	502 200	<b>23 000 000</b>
Другие расходы	6 953 900	–	6 953 900	3 423 400	49,2	231 700	<b>10 609 000</b>
Предполагаемое увеличение расходов	13 690 850	–	13 690 850	–	–	66 450	<b>13 757 300</b>
<b>За вычетом:</b> суммы, абсорбированной в ходе выполнения программы и исполнения бюджета в пределах утвержденного общего бюджета на 2002-2003 гг. (см. резолюцию 31 С/73).	<b>(11 034 300)</b>	–	<b>(11 034 300)</b>	<b>11 034 300</b>	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>544 367 250</b>	–	<b>544 367 250</b>	<b>9 485 000</b>	<b>1,7</b>	<b>22 147 750</b>	<b>576 000 000</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 11

---

**Часть II. В      Программа участия**

**Часть II. С      Службы, связанные с программой**

*Разделы 1 и 3*

# Р а з д е л 1

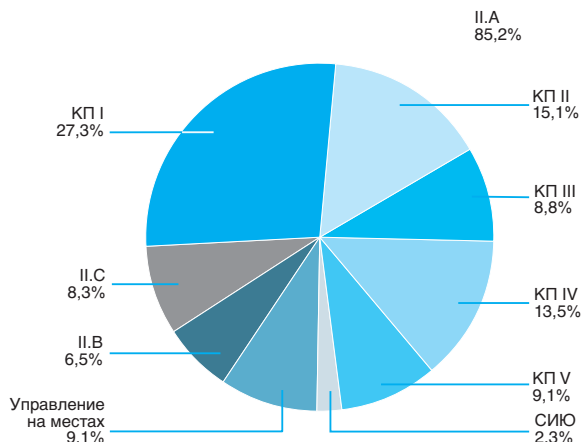
# Часть II

## Программы и службы, связанные с программой

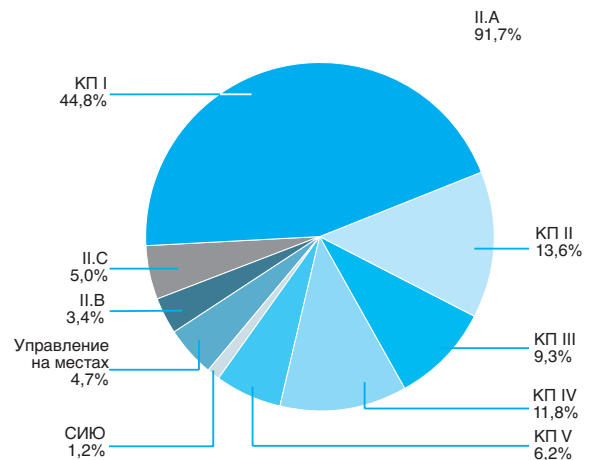
Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
ЧАСТЬ	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>II.A Программы</b>								
КП I Образование	94 091 700	(963 800)	273 000	0,3	3 558 100	96 959 000	209 475 200	306 434 200
КП II Естественные науки	51 867 600	112 500	(405 100)	(0,8)	2 156 700	53 731 700	39 250 400	92 982 100
КП III Социальные и гуманитарные науки	28 582 200	462 700	1 134 000	3,9	1 217 000	31 395 900	32 175 800	63 571 700
КП IV Культура	43 849 900	440 400	1 419 300	3,2	2 050 600	47 760 200	33 164 600	80 924 800
КП V Коммуникация и информация	33 064 600	(1 269 700)	(590 800)	(1,9)	1 235 300	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	524 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	33 372 800	(758 000)	(415 200)	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>292 148 800</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>1 940 100</b>	<b>0,7</b>	<b>10 409 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>II.B Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>497 800</b>	<b>2,3</b>	<b>502 200</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>II.C Службы, связанные с программой</b>								
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	(92 800)	(3,5)	154 000	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 962 400	–	463 800	23,6	96 400	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	(1 116 900)	(7,8)	591 300	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	(108 700)	(1,8)	364 500	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	(19 500)	(0,5)	220 800	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>1 563 800</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления.
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ  
ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА**



**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕЙ СУММЫ СРЕДСТВ  
(Обычный бюджет + Внебюджетные средства)**





# Часть II.B

## Программа участия

09001

Обычный бюджет						32 C/5 Предлагаемые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
31 C/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет	32 C/5 Предлагаемые ассигнования			
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.	
Программа участия	22 000 000	-	497 800	2.3	502 200	23 000 000	-	23 000 000

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 C/5.
2. Предлагаемое в 32 C/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 C/5 (Утвержденный 31 C/5 +/- перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

09002

Программа участия будет предназначена прежде всего для развивающихся стран и стран переходного периода. Будут увеличены ресурсы этой программы, и она будет соответствовать главным приоритетным направлениям деятельности, предусмотренным обычной программой. Будут приниматься меры, способствующие осуществлению субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов. Кроме того, предусматривается укрепить механизмы отчетности в целях обеспечения составления программ, управления и мониторинга деятельности с ориентацией на конечные результаты (управление, ориентированное на конечные результаты), в частности, с помощью предусмотренных регламентирующими документами финансовых докладов и докладов об оценке (обязательная отчетность).

- (1) В рамках Программы участия оказывается непосредственная поддержка инициативам государств-членов в областях компетенции Организации в соответствии с устанавливаемыми ими самими приоритетами. Помощь по Программе участия имеет целью способствовать выполнению мероприятий национального, субрегионального, регионального или межрегионального характера, проводимых в рамках деятельности, предусмотренной крупными программами, проектами и трансдисциплинарными мероприятиями в Части II Программы и бюджета. Программа участия предназначена также для укрепления партнерства с национальными комиссиями и международными неправительственными организациями (НПО). Часть средств будет выделяться для мероприятий регионального характера, которые не будут фигурировать в национальных заявках.
- (2) Такая помощь может оказываться в различных формах: услуги специалистов и консультантов; стипендии для повышения квалификации и обучения; публикации; оборудование (помимо транспортных средств); конференции и совещания; семинары и курсы подготовки специалистов; финансовые взносы и другие услуги, которые, по мнению всех заинтересованных сторон, являются необходимыми. В случае стихийных бедствий или исключительных ситуаций может также оказываться чрезвычайная помощь, в частности в виде технической или финансовой поддержки, для оценки неотложных потребностей в областях компетенции ЮНЕСКО и надлежащего их удовлетворения. Характер и объем такой помощи будет определяться Генеральным директором в консультации с соответствующими национальными комиссиями или правительствами в рамках устанавливаемого нашими руководящими органами предельного уровня для оказания чрезвычайной помощи.

- (3) Помощь по Программе участия оказывается государствам-членам или членам-сотрудникам на основании заявок, представляемых, как правило, через посредство национальных комиссий или в их отсутствие по обозначенному официальному каналу. Международные НПО также могут получать помощь по Программе участия. Генеральный директор будет отдавать приоритет потребностям развивающихся стран и стран переходного периода, а также потребностям четырех целевых групп, включенных в основное русло деятельности в рамках всех программ ЮНЕСКО: Африка, женщины, молодежь и наименее развитые страны. Он будет также учитывать необходимость обеспечения транспарентности и сбалансированности при распределении средств Программы участия.
- (4) Для дальнейшего совершенствования управления Программой участия предусматривается обеспечивать рационализацию процедур утверждения заявок, повышение оперативности их обработки, а также распространение более подробных докладов об осуществлении Программы. Наряду с продолжением этих усилий в 2004-2005 гг. особое внимание будет также уделяться улучшению оформления и оценки заявок и мониторинга проектов, с тем чтобы усилить необходимую взаимодополняемость между Программой участия и стратегическими целями и приоритетами, установленными в документах С/4 и С/5. Межсекторальный комитет по отбору заявок, представленных в рамках Программы участия, действующий под руководством заместителя Генерального директора по вопросам внешних связей и сотрудничества, будет представлять Генеральному директору рекомендации в отношении подлежащих утверждению заявок и следить за тем, чтобы они соответствовали критериям, процедурам и приоритетам, установленным в документах С/4 и С/5.

09003

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Осуществление Программы участия в соответствии с основными направлениями деятельности, установленными в обычной программе.
- ◆ Укрепление потенциала национальных комиссий и усиление участия государств-членов, в частности стран, находящихся в наименее благоприятном положении (наименее развитых и развивающихся государств), и стран переходного периода, в жизни Организации.
- ◆ Повышение транспарентности осуществления Программы участия и укрепление механизмов отчетности в целях совершенствования управления и мониторинга, ориентированных на конечные результаты.
- ◆ Совершенствование оценки результативности осуществленных проектов на основе финансовых докладов и докладов об оценке, представляемых в установленные сроки.

09004

*Генеральная конференция*

## I

1. **уполномочивает** Генерального директора:
  - (а) осуществлять Программу участия в мероприятиях государств-членов в соответствии с нижеследующими принципами и условиями;
  - (б) ассигновать с этой целью сумму в 23 000 000 долл. для прямых расходов по программе.

**А. Принципы**

1. Программа участия служит одним из средств, используемых для достижения стоящих перед Организацией целей путем участия в мероприятиях, проводимых государствами-членами и членами-сотрудниками или территориями, организациями или учреждениями в областях ее компетенции. Такое участие направлено на укрепление партнерства между ЮНЕСКО и государствами-членами и повышение его эффективности на основе совместного вклада.
2. Заявки представляются Генеральному директору государствами-членами через национальные комиссии по делам ЮНЕСКО или в их отсутствие через обозначенный правительственный канал.

3. Проекты или планы действий, представляемые государствами-членами по Программе участия, должны быть связаны с мероприятиями Организации, в частности с крупными программами, междисциплинарными проектами, деятельностью в интересах женщин, молодежи, Африки и наименее развитых стран, а также с мероприятиями национальных комиссий по делам ЮНЕСКО. При отборе проектов по Программе участия будут особо учитываться приоритеты, определенные руководящими органами для обычной программы ЮНЕСКО.
4. Каждое государство-член может представить **12 заявок** или проектов, которые должны быть пронумерованы в порядке приоритетности от **1 до 12**. Заявки или проекты от национальных неправительственных организаций включаются в квоту каждого соответствующего государства-члена.
5. Порядок приоритетов, указанный государством-членом, может быть изменен только самой национальной комиссией.
6. Международные неправительственные организации, которые поддерживают официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО и список которых устанавливается Исполнительным советом, могут представлять до трех заявок по Программе участия для проектов, оказывающих субрегиональное, региональное или межрегиональное воздействие, при условии, что их заявки получают поддержку по меньшей мере двух государств-членов, заинтересованных в заявке.
7. Предельный срок представления заявок, **за исключением чрезвычайной помощи и региональных проектов**, установлен на **28 февраля 2004 г.**
8. *Бенефициары.* Помощь по Программе участия может быть предоставлена:
  - (а) государствам-членам или членам-сотрудникам на основании заявок, направляемых через их национальные комиссии или в их отсутствие через обозначенный правительственный канал для содействия мероприятиям национального характера. В отношении мероприятий субрегионального, регионального или межрегионального характера заявки представляются национальными комиссиями государств-членов или членов-сотрудников, на территории которых осуществляются такие мероприятия. Эти заявки должны получить поддержку по меньшей мере двух других национальных комиссий государств-членов или членов-сотрудников, участвующих в мероприятии. В отношении мероприятий регионального характера подается не более трех заявок для каждого региона, и они должны представляться одним государством-членом или группой государств-членов. Эти заявки должны получить поддержку по меньшей мере трех заинтересованных в них государств-членов (или членов-сотрудников) и не будут подпадать под квоту (12 заявок) заявок, представляемых каждым государством-членом, если оно выразит такое пожелание;
  - (б) самоуправляемым или подопечным территориям на основании заявок национальных комиссий государств-членов, ответственных за ведение внешних сношений таких территорий;
  - (в) международным неправительственным организациям, поддерживающим официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО, как это определено в пункте 6 выше;
  - (г) постоянному наблюдателю Палестины при ЮНЕСКО в том случае, когда запрашиваемое участие касается мероприятий в областях компетенции Организации, проводимых на Палестинских автономных территориях.
9. *Формы помощи.* Помощь по Программе участия может оказываться в следующей форме:
  - (а) услуги специалистов и консультантов;
  - (б) стипендии и пособия на обучение;
  - (в) публикации, периодические издания и документация;
  - (г) оборудование (кроме транспортных средств);
  - (д) конференции и совещания, семинары и курсы подготовки специалистов: письменный и устный перевод, оплата проезда участников, услуги консультантов и другие услуги, признанные необходимыми всеми заинтересованными сторонами (исключая услуги сотрудников ЮНЕСКО);
  - (е) финансовые взносы.

10. *Общая сумма помощи.* Какая бы из вышеуказанных форм помощи ни запрашивалась, общая стоимость помощи, предоставляемой по каждой заявке, не должна превышать 26 000 долл. для национального проекта или мероприятия, 35 000 долл. для субрегионального или межрегионального проекта или мероприятия и **46 000 долл. для регионального проекта или мероприятия**, и финансовых ассигнований, выделяемых подающей заявку стороной, должно быть достаточно для его удовлетворительного осуществления.
11. *Утверждение заявок.* При рассмотрении заявок Генеральный директор принимает во внимание следующее:
- (a) общую сумму средств, утвержденную Генеральной конференцией на эту программу;
  - (b) оценку заявки, проведенную соответствующим сектором (секторами);
  - (c) рекомендацию Межсекторального комитета под председательством заместителя Генерального директора по вопросам внешних связей и сотрудничества (ADG/ERC), отвечающего за проверку заявок по Программе участия, которые должны отвечать установленным критериям, процедурам и приоритетам.
  - (d) вклад, который такое участие может реально внести в достижение целей государств-членов в областях компетенции ЮНЕСКО и в рамках утвержденных Генеральной конференцией программных мероприятий, с которыми оно должно быть тесно увязано;
  - (e) необходимость обеспечения более справедливой сбалансированности при распределении средств путем придания приоритета потребностям развивающихся стран и стран переходного периода, а также нуждам Африки, женщин, молодежи и наименее развитых стран, которые необходимо учитывать в рамках основного русла деятельности по всем программам;
  - (f) необходимость обеспечения того, чтобы финансовые средства для каждого утвержденного проекта, по мере возможности, предоставлялись не позднее, чем за 30 дней до установленной даты начала осуществления соответствующего проекта и согласно условиям, изложенным в пункте В.13 (a).
12. *Осуществление:*
- (a) Программа участия будет осуществляться в рамках двухлетней программы Организации, неотъемлемой частью которой она является. Ответственность за выполнение мероприятий, указанных в заявке, несет государство-член или другая представившая заявку сторона. В заявке, представляемой Генеральному директору, должны указываться конкретные запланированные начальные и конечные даты осуществления проектов, сметные расходы и объемы обещанного или ожидаемого финансирования со стороны государств-членов или частных учреждений;
  - (b) следует более широко информировать о достижениях Программы участия в целях планирования и осуществления будущих мероприятий Организации. В ходе двухлетнего периода будет проводиться оценка действенности и результативности Программы участия в государствах-членах, а также ее соответствия установленным ЮНЕСКО целям и приоритетам. В этом отношении Секретариату будут полезны доклады по оценке, представляемые после завершения каждого проекта государствами-членами. Оценка может также проводиться в период осуществления проекта.

## **В. Условия**

13. Помощь по Программе участия будет оказываться лишь в том случае, если при представлении Генеральному директору письменной заявки подающая ее сторона признает нижеследующие условия. Подающая заявку сторона:
- (a) берет на себя всю финансовую и административную ответственность за выполнение планов и программ, в отношении которых предоставляется помощь; в случае оказания финансовой помощи представляет Генеральному директору после завершения проекта подробный отчет об осуществленных мероприятиях, удостоверяющий, что выделенные ассигнования были использованы для выполнения проекта, и возвращает ЮНЕСКО весь остаток средств, не использованных на цели проекта; следует исходить из того понимания, что никакой новой финансовой помощи не оказывается до тех пор, пока подающая заявку сторона не представит всей финансовой отчетности, заверенной руководителем финансовой службы соответствующего министерства и

генеральным секретарем национальной комиссии, в отношении помощи, которая была одобрена ранее Генеральным директором и платежи по которой были произведены до 31 декабря первого года предыдущего бюджетного периода. Помимо этого, подающая заявку сторона должна хранить всю дополнительно необходимую сопроводительную документацию в течение пяти лет по завершении соответствующего двухлетнего периода и предоставлять ее ЮНЕСКО и ревизору по письменному запросу. Вместе с тем, в некоторых исключительных случаях и при форсмажорных обстоятельствах Генеральный директор может принять решение о рассмотрении заявок более соответствующим образом при условии информирования об этом Исполнительного совета.

- (b) обязуется представлять на дополнительной основе вместе с финансовой отчетностью, упомянутой в подпункте (а) выше, подробный доклад об оценке результатов финансировавшихся мероприятий и о пользе, которую они принесли соответствующему государству-члену или государствам-членам и ЮНЕСКО;
- (c) оплачивает, если помощь оказывается в форме стипендий, расходы на паспорта, визы, медицинские освидетельствования и заработную плату стипендиатов на время их пребывания за границей, если они работают по найму, а также помогает им найти соответствующую работу после возвращения в свою страну в соответствии с национальными правилами;
- (d) обеспечивает обслуживание и страхование от всех рисков любого предоставляемого со стороны ЮНЕСКО имущества с момента его доставки к месту назначения;
- (e) обязуется ограждать ЮНЕСКО от всех претензий или ответственности, возникающих в связи с проведением мероприятий, предусматриваемых настоящей резолюцией, за исключением случаев, когда ЮНЕСКО и национальная комиссия заинтересованного государства-члена согласны считать, что эти претензии или ответственность являются результатом серьезной небрежности или преднамеренного нарушения;
- (f) предоставляет ЮНЕСКО привилегии и иммунитеты, установленные Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений (1947 г.), в связи с мероприятиями, которые предусматривается осуществлять в сочетании с Программой участия.

### **С. Чрезвычайная помощь**

#### **14. Критерии оказания чрезвычайной помощи со стороны ЮНЕСКО**

- (a) Чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО может быть предоставлена в следующих случаях:
  - (i) непреодолимые бедствия в масштабе всей страны (землетрясения, бури, циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны, оползни, извержение вулканов, пожары, засухи, наводнения или войны и т.д.), которые имеют катастрофические последствия для государства-члена в областях образования, науки, культуры или коммуникации и с которыми оно не может совладать собственными силами;
  - (ii) многосторонние усилия по оказанию чрезвычайной помощи предпринимаются международным сообществом или системой Организации Объединенных Наций;
  - (iii) государство-член через свою национальную комиссию или обозначенный правительственный канал просит ЮНЕСКО в соответствии с пунктами (i) и (ii) выше оказать чрезвычайную помощь в областях ее компетенции;
  - (iv) государство-член готово принять рекомендации Организации в свете настоящих критериев;
- (b) чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО должна строго ограничиваться областями компетенции Организации и оказывается сразу же после того, как ликвидирована угроза жизни и удовлетворены приоритетные физические потребности (продовольствие, одежда, жилье и медицинская помощь);
- (c) чрезвычайная помощь ЮНЕСКО концентрируется на:
  - (i) анализе ситуации и оценке основных потребностей;
  - (ii) предоставлении экспертных консультаций и выработке рекомендаций по урегулированию ситуации в областях ее компетенции;
  - (iii) оказании помощи в изыскании внешних источников финансирования и внебюджетных средств;

- (d) чрезвычайная помощь денежными средствами или натурой должна ограничиваться строгим минимумом и предоставляется только в исключительных случаях;
- (e) в рамках чрезвычайной помощи не финансируются какие-либо расходы на административную поддержку или персонал;
- (f) общий бюджет на любой проект, предусматривающий оказание чрезвычайной помощи, не должен превышать 25 000 долл. Он может дополняться внебюджетными средствами, которые выделяются на эти цели, или средствами из других источников финансирования;
- (g) чрезвычайная помощь не оказывается, если просьбу государства-члена можно удовлетворить в рамках самой Программы участия;
- (h) чрезвычайная помощь предоставляется в координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

**15. Процедуры, которые следует соблюдать при оказании чрезвычайной помощи**

- (a) столкнувшись с чрезвычайной ситуацией, государство-член через национальную комиссию или установленный канал определяет надлежащим образом свои потребности и вид помощи, которую оно запрашивает у ЮНЕСКО в областях ее компетенции;
- (b) Генеральный директор затем информирует такое государство-член через национальную комиссию или установленный канал о своем решении;
- (c) в соответствующих случаях и по согласованию с государством-членом может быть направлена миссия по технической оценке для ознакомления с ситуацией и представления доклада Генеральному директору;
- (d) Секретариат представляет государству-члену доклад о помощи и финансовых средствах, которые предполагается предоставить, а также о последующих мерах, которые в надлежащем случае можно было бы предусмотреть; общая стоимость оказываемой помощи не должна превышать 25 000 долл.;
- (e) если ситуация требует срочных действий в отношении товаров или услуг, которые должна предоставить ЮНЕСКО, то конкурсные международные торги не проводятся;
- (f) после завершения проекта государство-член представляет доклад по оценке и, помимо исключительных случаев, финансовый доклад.

**II**

**2. Предлагает Генеральному директору:**

- (a) в целях совершенствования оформления, контроля и оценки проектов, представляемых в рамках Программы участия, незамедлительно сообщать национальным комиссиям или в их отсутствие через обозначенный правительственный канал причины изменения или отказа в предоставлении запрашиваемых сумм;
- (b) сообщать национальным комиссиям или в их отсутствие через обозначенный правительственный канал обо всех проектах и мероприятиях, проводимых международными неправительственными организациями в соответствующих странах при поддержке по линии Программы участия;
- (c) представлять каждой сессии Исполнительного совета доклад, включающий следующую информацию:
  - (i) перечень поступивших в Секретариат заявок на получение помощи по линии Программы участия;
  - (ii) перечень проектов, утвержденных в рамках как Программы участия, так и чрезвычайной помощи, наряду с указанием сумм, утвержденных для их финансирования, и всех других связанных с этим расходов и затрат;
  - (iii) перечень международных неправительственных организаций по той же схеме, которая предусмотрена для стран в подпункте (ii) выше;
- (d) обеспечить, чтобы доля средств, выделяемых по Программе участия на оказание чрезвычайной помощи и помощи международным неправительственным организациям, не превышала, соответственно, 10% и 5% от суммы средств, ассигнованных на Программу участия на данный двухлетний период;
- (e) предоставлять приоритет заявкам развивающихся стран и стран переходного периода.

# Часть II.C

## Службы, связанные с программой

10001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлага- емые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>1. Координация деятельности в интересах Африки</b>								
Персонал	2 228 100	28 100	(75 600)	(3,4)	136 800	<b>2 317 400</b>	–	2 317 400
Мероприятия	419 600	–	(17 200)	(4,1)	17 200	<b>419 600</b>	–	419 600
<b>2. Программа стипендий</b>								
Персонал	943 800	–	(1 900)	(0,2)	62 100	<b>1 004 000</b>	147 000	1 151 000
Мероприятия	1 018 600	–	465 700	45,7	34 300	<b>1 518 600</b>	1 246 700	2 765 300
<b>3. Информация общественности</b>								
Персонал	15 486 400	(4 980 900)	(1 062 100)	(10,1)	465 500	<b>9 908 900</b>	91 000	9 999 900
Мероприятия	4 868 000	(1 030 800)	(54 800)	(1,4)	125 800	<b>3 908 200</b>	1 940 500	5 848 700
<b>4. Стратегическое планирование и мониторинг осуществления программы</b>								
Персонал	5 143 900	(115 400)	(64 000)	(1,3)	319 800	<b>5 284 300</b>	176 000	5 460 300
Мероприятия	984 100	–	(44 700)	(4,5)	44 700	<b>984 100</b>	–	984 100
<b>5. Подготовка бюджета и контроль за его выполнением</b>								
Персонал	4 174 900	(292 000)	(146 500)	(3,8)	211 800	<b>3 948 200</b>	976 000	4 924 200
Мероприятия	70 000	–	127 000	181,4	9 000	<b>206 000</b>	–	206 000
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



## Глава 1 - Координация деятельности в интересах Африки

Ответственное подразделение: Департамент “Африка” (AFR)

**11001**

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	419 600 долл.
Внебюджетные средства	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>419 600 долл.</b>

**11002**

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять следующий план действий, направленный на:

укрепление через Департамент «Африка» сотрудничества с африканскими государствами-членами путем содействия перспективному анализу и разработке стратегий в областях компетенции Организации; оказание поддержки НЕПАД, с тем чтобы способствовать международному, региональному и субрегиональному сотрудничеству в целях содействия, в частности, комплексному устойчивому развитию, в том числе путем уменьшения масштабов нищеты, развития образования для всех, расширения доступа к обществу знаний посредством новых коммуникационных технологий, мира и диалога, а также путем сохранения культурной самобытности и многообразия; на мобилизацию с этой целью механизмов двустороннего и многостороннего сотрудничества;

(b) ассигновать для этой Главы Части II.C сумму в 419 600 долл. для расходов по программе и 2 317 400 долл. для расходов на персонал.

**11003**

Все мероприятия Департамента будут направлены на достижение в областях компетенции ЮНЕСКО приоритетных целей “Нового партнерства в интересах Африки” (НЕПАД), которое рассматриваются Организацией Объединенных Наций в качестве платформы сотрудничества с Африкой, а также на достижение целей, установленных в Декларации тысячелетия, особенно в ее главе VII, а также в Плане действий, принятом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, в частности в главе VIII этого плана, и в Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу.

**11004**

Среднесрочная стратегия (2002-2007 гг.), а также разработанная на ее основе в 2002 г. региональная стратегия для Африки и рекомендации Комитета ЮНЕСКО по НЕПАД станут рамками, определяющими ориентацию, нормативную основу и идеи, которые были положены в ее основу.

**11005**

**Стратегия.** При осуществлении этих мероприятий Департамент будет использовать межсекторальный и междисциплинарный подходы в целях обеспечения синергии усилий, обеспечения взаимодействия между участвующими партнерами и содействия укреплению взаимосвязей между программами и проектами для стимулирования и укрепления процесса глобального, комплексного и целостного развития.

*Во внутреннем плане:* Департамент будет опираться на сеть координационных центров в секторах и на внутренних членов Комитета ЮНЕСКО по НЕПАД; он также использует новые возможности, открывающиеся благодаря кластерным бюро.

*Во внешнем плане:* Департамент использует опыт и знания внешних членов Комитета ЮНЕСКО по НЕПАД, их понимание африканских реалий и имеющиеся в их распоряжении возможности влиять на принимаемые в их странах решения, а также на решения, принимаемые на субрегиональном и региональном уровнях; он заручится также поддержкой группы африканских стран и постоянных представительств в интересах осуществляемой им программы и усилит деятельность, направленную на привлечение к этому национальных комиссий.

Он будет укреплять свою роль координационного центра по сотрудничеству с региональными и субрегиональными организациями в Африке, с одной стороны, и координационного центра по общим программам, осуществляемым совместно с Организацией Объединенных Наций в Африке, а с другой, – будет содействовать субрегиональному и региональному подходам к осуществлению проектов и программ.



Он будет действовать таким образом, чтобы по согласованию с заинтересованными секторами, партнерами и бенефициарами мероприятия в рамках Специального счета «Приоритет - Африка» осуществлялись предпочтительно в соответствии именно с таким интеграционным подходом.

В 2004-2005 гг. деятельность будет сосредоточена на четырех основных областях:

*a) НЕПАД - новая платформа солидарности Организации с Африкой*

Будучи координационным центром ЮНЕСКО в отношении инициативы НЕПАД, Департамент (i) продолжит работу по укреплению сотрудничества с Секретариатом и ведущими комитетами, занимающимися осуществлением НЕПАД. С этой целью он создаст консультативные механизмы, направленные на осуществление взаимодействия и упорядочение мероприятий, осуществляемых в рамках этого партнерства; (ii) будет обеспечивать секретариатское обслуживание его Комитета ЮНЕСКО по НЕПАД и стремиться к тому, чтобы его рекомендации принимались во внимание секторами, в частности учитывались в их планах работы; (iii) продолжит работу по выполнению ранее принятых решений и по координации проектов и программ, а также мероприятий, связанных с НЕПАД.

Департамент продолжит во взаимодействии с представителями интеллигенции и ведущими деятелями культуры, научно-исследовательскими институтами и организациями гражданского общества работу по анализу и перспективным исследованиям в связи с НЕПАД и в целом в отношении будущего Африки, проблем и вызовов экономического, геополитического и социально-культурного характера, с которыми столкнется этот континент, с тем чтобы обеспечить соответствующий анализ и создать базу данных. В рамках этой деятельности он будет осуществлять научно-исследовательские проекты, цель которых - привлечь гражданское общество и африканскую диаспору к решению приоритетных задач НЕПАД в областях компетенции ЮНЕСКО.

*b) Укрепление координации программы в целях содействия комплексному и устойчивому развитию Африки*

Что касается координации программы, то (i) Департамент обеспечит комплексную и взаимосвязанную разработку программы; (ii) он будет действовать таким образом, чтобы при осуществлении этой программы были наилучшим образом учтены приоритеты, определенные в рамках каждой крупной программы и сквозных тем; (iii) при этом он будет следить за тем, чтобы главное внимание уделялось базовому образованию, особенно подготовке учителей и образованию девочек, проблемам водоснабжения, культурному разнообразию и нематериальному наследию, борьбе против ВИЧ/СПИДа, культуре мира; (iv) он будет оказывать поддержку усилиям африканских стран по дальнейшей деятельности в рамках Дакарского плана действий, планов, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и Всемирной встрече по информационному обществу, а также Декларации тысячелетия и рекомендаций МИНЕДАФ VIII; (v) Департамент примет участие в работе межсекторальных рабочих групп и создаст механизмы и наладит связи, которые обеспечат максимальную отдачу от программы на местах.

*c) Укрепление отношений с государствами-членами и партнерских связей в Африке в целях более эффективного учета приоритетов этого континента*

Будут укрепляться связи сотрудничества с государствами-членами Африки. Особое внимание будет уделяться подготовке, организации, последующей деятельности и оценке официальных визитов Генерального директора в Африку. В этой связи Департамент продолжит работу по (i) координации осуществления решений руководящих органов, касающихся Африки, и обеспечению дальнейшей работы по направлениям, содержащимся в различных меморандумах, специальных планах действий и протоколах совещаний; (ii) укреплению механизмов обменов и консультаций с Африканской группой; (iii) обеспечению выполнения заявок, представленных африканскими странами в рамках Программы участия.

В рамках деятельности, связанной с НЕПАД и процессом региональной и субрегиональной интеграции, особое внимание будет уделяться сотрудничеству с недавно созданным Африканским союзом и его комиссиями, действующими в областях компетенции ЮНЕСКО, а также с субрегиональными организациями. В этой связи (i) во исполнение существующих соглашений о сотрудничестве будут проводиться заседания смешанных комиссий с участием представителей Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), Центральноафриканского экономического и валютного союза (СЕМАК), Секретариата МОК, Сообщества португалоязычных стран (КПЛП) и Организации африканских португалоязычных стран (ПАЛОП), с тем чтобы

оценить осуществление текущих программ совместных мероприятий; (ii) будут продолжены консультации с Сообществом сахелиан-сахарских стран (СЕНСАД), Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР), Сообществом восточноафриканских государств (ВАС) и Общим рынком для стран Восточной и Южной Африки (КОМЕСА) в целях заключения соглашений или выработки совместных программ; (iii) будет также продолжено оказание помощи Комиссии бассейна озера Чад, Постоянному межгосударственному комитету по борьбе с засухой в Сахеле (КИЛЛС), организацией “Вода для детей Африки” (ВДА) и Международному центру по изучению цивилизаций банту (СИСИБА); (iv) будет оказано содействие развитию новых видов партнерства, в частности с парламентариями, НПО и организациями гражданского общества. В этой связи Департамент в сотрудничестве с Сектором внешних связей и сотрудничества (ERC) уделит особое внимание выполнению рекомендаций Форума африканских НПО.

Будучи координационным центром Организации по программам, осуществляемым в Африке совместно с Организацией Объединенных Наций, Департамент примет участие в консультациях, относящихся к таким программам.

*d) Обеспечение средствами, необходимыми для деятельности и ее транспарентности*

Департамент будет осуществлять (i) работу по изысканию внебюджетных средств, которые он будет предоставлять в распоряжение программных секторов, используя для этого Специальный счет “Приоритет - Африка”, подлежащих использованию в качестве “стартовых средств” или дополнительных ассигнований, предназначенных для финансирования приоритетных проектов в Африке; (ii) Департамент продолжит, в сотрудничестве с Бюро информацией общественности и в рамках осуществления плана ЮНЕСКО в области коммуникации, мероприятия, направленные на содействие большей транспарентности деятельности Организации в Африке и улучшению коммуникации в этой области. С этой целью будет издаваться бюллетень “Слушая Африку”, а также подводиться итоги деятельности ЮНЕСКО в Африке за двухлетний период.

**11006**

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Обеспечение связей и сотрудничества между Секретариатом и комитетами по руководству деятельностью и осуществлению НЕПАД;
- ◆ привлечение внимания политических руководителей африканских стран к проблемам, стоящим перед НЕПАД, и к вкладу Организации в ее осуществление;
- ◆ разработка и осуществление на комплексной, согласованной и межсекторальной основе программы ЮНЕСКО в Африке и для Африки с учетом приоритетов крупных программ и сквозных тем в документе 31 С/4;
- ◆ привлечение внебюджетных средств и предоставление их в распоряжение программных секторов в целях финансирования приоритетных проектов в Африке;
- ◆ развитие партнерских связей на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях при осуществлении программы, уделяющей особое внимание вопросам, касающимся борьбы с нищетой и отчуждением;
- ◆ усиление потенциала участников и укрепление институциональных ресурсов Африки в свете глобализации, создания общества знаний и содействия сохранению материального и нематериального наследия;
- ◆ публикация и распространение докладов, исследований и аналитических материалов;
- ◆ развитие отношений с африканскими государствами-членами, в частности путем привлечения их постоянных представителей и групп африканских стран в Штаб-квартире;
- ◆ обновление баз данных о мероприятиях в области сотрудничества с африканскими государствами-членами.

## Глава 2 - Программа стипендий

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

12001

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 518 600 долл.
Внебюджетные средства	1 246 700 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>2 765 300 долл.</b>

12002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

содействие через Программу стипендий укреплению людских ресурсов и созданию национальных потенциалов в областях, которые тесно примыкают к намеченным стратегическим целям и приоритетам программы ЮНЕСКО посредством выделения стипендий, пособий на учебу и грантов на поездки и управления ими; увеличение объема стипендий посредством механизмов совместного спонсорства с заинтересованными донорами и источниками внебюджетного финансирования; и изыскание возможности укрепления Программы стипендий на основе партнерских связей с гражданским обществом и неправительственными организациями;

(b) ассигновать для этой цели сумму в 1 518 600 долл. для расходов по программе и 1 004 000 долл. для расходов на персонал.

12003

Будет осуществляться двухплановая стратегия, заключающаяся в следующем: (i) в целях создания потенциала в государствах-членах и в рамках Программы стипендий будут предоставляться краткосрочные стипендии в областях, тесно связанных с программными приоритетами Организации; (ii) в целях расширения возможностей получения стипендий гражданами из развивающихся стран и стран переходного периода, а также с учетом дополнительных ресурсов, выделяемых по этой программе, будет проводиться проактивная политика, направленная на заключение соглашений с заинтересованными донорами в рамках совместно финансируемой Программы стипендий. Будут предприняты усилия, направленные на мобилизацию внебюджетных средств благодаря новым партнерским связям с гражданским обществом и неправительственными организациями. Секция стипендий по-прежнему будет обеспечивать общее административное управление стипендиями, учебными грантами и пособиями на поездки, финансируемыми за счет обычной программы (включая Программу участия), а также внебюджетных средств; она будет сотрудничать с программными секторами в области контроля за деятельностью, связанной с их стипендиями, учебными грантами и пособиями на поездки. Будет создан межсекторальный комитет по предварительному отбору кандидатов во главе с заместителем Генерального директора по внешним связям и сотрудничеству (ADG/ERC), с тем чтобы обеспечить прозрачность, справедливое географическое распределение и соответствие предоставляемых стипендий ЮНЕСКО стратегическим целям и приоритетам программы, определенным в документах С/4 и С/5. Будет продолжено сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в целях согласования политики в области административного управления стипендиями и обмена информацией о наиболее успешной практике.

12004

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление национальных потенциалов по приоритетным направлениям программы ЮНЕСКО;
- ◆ повышение уровня подготовки стипендиатов ЮНЕСКО в областях программы, являющихся приоритетными, путем совместного использования знаний и повышения квалификации на университетском и послеуниверситетском уровнях;
- ◆ расширение возможностей стипендиатов благодаря новым партнерским связям с государствами-членами, гражданским обществом и неправительственными организациями;

- ◆ упорядочение управления стипендиями путем сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций;
- ◆ обеспечение согласованности между тематическими областями, по которым предоставляются стипендии, и стратегическими целями, утвержденными в документе 31 С/4, и приоритетными направлениями, определенными в документе 32 С/5.

### Глава 3 - Информация общественности

Ответственное подразделение: Бюро информации общественности (ВПИ).

13001

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	3 908 200 долл.
Внебюджетные средства	1 940 500 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>5 848 700 долл.</b>

13002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

содействие через Бюро информации общественности обеспечению более глубокого понимания программ и информационной деятельности ЮНЕСКО и их большей общественной поддержки путем более широкого и более эффективного освещения средствами информации во всех регионах, путем увеличения числа языков, на которых публикации ЮНЕСКО поступают в продажу, используя при этом, в частности, возможности бюро на местах, национальных комиссий и институтов и центров ЮНЕСКО, а также путем улучшения навигационных возможностей постоянно расширяющегося веб-сайта Организации;

(б) ассигновать для этой Главы Части II.C сумму в 3 908 200 долл. для расходов по программе и 9 908 900 долл. для расходов на персонал.

13003

В деятельности Бюро информации общественности (ВПИ) сочетаются основная часть работы по информации общественности с распространением документации, что охватывает связи с печатными и аудиовизуальными средствами информации, публикации, предназначенные для продажи, видеопродукцию и совместную продукцию, редакторскую координацию веб-сайтов ЮНЕСКО и организацию встреч с общественностью.

13004

**Стратегия:** В стратегии ЮНЕСКО в области коммуникации и информации общественности делается различие между информацией по существу о программной деятельности и проводимых Организацией мероприятий в областях образования, науки, культуры и коммуникации и сообщениями о внутриорганизационных процессах, посланиями и инициативами и официальными заявлениями Генерального директора в отношении происходящих событий. Если информация по существу является результатом постоянного взаимодействия Бюро информации общественности с программными секторами, то работа с сообщениями координируется в Кабинете Генерального директора его официальным представителем с привлечением, по мере необходимости, Бюро информации общественности.

Основная задача Бюро информации общественности заключается в содействии превращению ЮНЕСКО в авторитетный орган, на который ссылаются во всех публичных дискуссиях, касающихся областей ее компетенции. Для достижения этой цели Бюро информации общественности приходится рассчитывать скорее на установление и развитие хороших повседневных отношений со средствами массовой информации во всем мире, чем на собственную продукцию. Текущая работа Бюро информации общественности осуществляется в соответствии с Планом работы со средствами информации, разработанным и постоянно обновляемым в сотрудничестве с программными секторами. Цель и задача этого Плана, представляющего собой календарный план

мероприятий, ориентированный на средства информации, заключается в доведении до широкой общественности информации о стратегических приоритетах Организации.

Для оказания подразделениям ЮНЕСКО вне Штаб-квартиры, а также национальным комиссиям помощи в создании потенциала по производству на местах материалов для средств информации и их эффективному распространению Бюро информации общественности в сотрудничестве с Бюро по координации на местах и Сектором внешних связей и сотрудничества проводит в Штаб-квартире и на местах учебно-практические семинары по работе со средствами информации. В ходе этих семинаров осуществляется разработка местных и региональных планов действий в отношении средств информации. Следует ожидать, что благодаря этим планам мероприятия ЮНЕСКО, проводимые вне Штаб-квартиры, будут вызывать повышенное внимание со стороны национальных, региональных и местных средств информации.

Для охвата телезрителей всех стран мира Бюро информации общественности договаривается и заключает соглашения о совместном производстве видеоматериалов с крупными телевизионными каналами и продюсерами. В результате, благодаря таким материалам, как, например, серии двухминутных заставок об исчезающих языках в мире, совместно подготовленный ЮНЕСКО и Discovery Channel, удастся донести информацию о деятельности ЮНЕСКО до миллионов зрителей.

Бюро информации общественности отвечает также за публикацию и совместное издание печатных работ и аудиовизуальной продукции, продаваемых по рыночным ценам. Эта продукция включает в себя книги по специализированной тематике и CD-ROMы, предназначенные для научной общественности, как, например, серия изданий по истории, научные работы, а также книги и CD-ROMы, предназначенные для молодежи и широкой публики.

Бюро информации общественности издает на шести языках Генеральной конференции ЮНЕСКО и два раза в год распределяет ведущий журнал ЮНЕСКО “Новый Курьер”. Этот журнал, предназначенный для участников и партнеров Организации, а также для всех тех, для кого близка деятельность и цели ЮНЕСКО, бесплатно направляется партиями в национальные комиссии, подразделения вне Штаб-квартиры, клубы ЮНЕСКО и в другие учреждения, способные распространить его на национальном и местном уровнях.

Будет продолжено радикальное обновление веб-сайта ЮНЕСКО. Их информационные ресурсы, создаваемые в настоящее время по темам, а не по отделам и подразделениям, обеспечивают большую доступность к ним для широкой общественности, не посвященной в дела Организации. Общепринятые принципы эргономики и дизайна, адаптированные сообществом “веб-работников” Штаб-квартиры и подразделений на местах, все шире используются на размещаемых на нем в онлайн-режиме 100 000 страниц, чтобы сделать их более удобными для пользователей. Будут опробованы средства перевода, позволяющие осуществлять более систематическую публикацию информации на шести официальных языках. Будут осуществлены сетевые мероприятия, направленные на развитие совместных мероприятий, и расширение участия в веб-сообществе “электронной” деятельности.

Подробные указания в отношении графического дизайна помогут более рациональному использованию эмблемы ЮНЕСКО. Постепенно будет вводиться и новая графическая символика “Дельта”, которая создает узнаваемый зрительный образ ЮНЕСКО как единой в своем разнообразии Организации.

С помощью своего Подразделения по связям с общественностью Бюро информации общественности организует многочисленные ориентированные на общественность и на средства информации мероприятия, проводящиеся на ежегодной основе главным образом, но не исключительно, в Штаб-квартире в Париже. В тех случаях, когда эти мероприятия финансируются совместно с партнерами из частного сектора, и они получают продолжение в виде последующей деятельности, то в отдельных случаях они содействуют привлечению внебюджетных средств, идущих на осуществление программ ЮНЕСКО.

13005

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Углубление понимания роли ЮНЕСКО лицами, принимающими решения, и широкой общественностью в результате более полного и подробного освещения ее деятельности средствами информации во всех регионах;
- ◆ совершенствование освещения деятельности Организации средствами информации на национальном и субрегиональном уровнях по мере завершения подготовки сотрудников подразделений ЮНЕСКО вне Штаб-квартиры по работе со средствами информации, позволяющей им разрабатывать и осуществлять свои собственные планы работы со средствами информации;



- ◆ улучшение освещения деятельности Организации на национальном уровне по мере разработки и осуществления национальными комиссиями своих планов работы со средствами информации в результате проведения учебно-практических семинаров, организуемых Бюро информации общественности в Штаб-квартире и в регионах;
- ◆ более широкое освещение деятельности ЮНЕСКО путем увеличения числа языков, на которых публикации предлагаются для продажи;
- ◆ утверждение веб-сайта ЮНЕСКО в качестве авторитетного источника информации по вопросам, касающимся образования, культуры, коммуникации и естественных и социальных наук, в связи с расширением навигационных возможностей сайта и увеличения объема материалов на различных языках;
- ◆ расширение сетей и обмена информацией между веб-сообществами, проявляющими интерес к различным вопросам, относящимся к компетенции ЮНЕСКО, в результате создания более удобного для пользователей портала;
- ◆ расширение “визуального присутствия” ЮНЕСКО в средствах информации с помощью более эффективного распространения фотографий, иллюстрирующих программную деятельность ЮНЕСКО по всему миру.

## Глава 4 - Стратегическое планирование и мониторинг осуществления программы

Ответственное подразделение: Бюро стратегического планирования (BSP)

14001

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	984 100 долл.

14002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план работы, направленный на:

- (i) подготовку Программы и бюджета Организации на двухлетний период (33 C/5) в соответствии с принципами составления бюджета и программы, ориентированных на конечные результаты;
- (ii) мониторинг осуществления Среднесрочной стратегии (31 C/4, Утв.) и соответствующих региональных стратегий посредством программ и бюджетов на двухлетний период (C/5) и подготовку по мере необходимости пересмотренных вариантов документа 31 C/4, Утв.;
- (iii) мониторинг осуществления утвержденной программы посредством планов работы и докладов, ориентированных на конечные результаты, в том числе с использованием системы SISTER в сочетании с системой FABS;
- (iv) выполнение функций центра по межучрежденческой координации всех аспектов программы, включая мероприятия, связанные с целями Организации Объединенных Наций в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ);
- (v) разработку в надлежащих случаях стратегий, касающихся проблематики и тем сквозного характера, включая устойчивое развитие;
- (vi) содействие управлению знаниями и формированию соответствующих сетей в рамках всей Организации;
- (vii) обеспечение координации стратегий и программ ЮНЕСКО, касающихся женщин, молодежи и наименее развитых стран, и их включение в основное русло деятельности;
- (viii) координацию мероприятий Организации, связанных с диалогом между цивилизациями;
- (ix) координацию мероприятий Организации, связанных с Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты;

(б) ассигновать с этой целью сумму в 984 100 долл. для расходов по программе и 5 284 300 долл. для расходов на персонал.

14003

**История вопроса.** Бюро стратегического планирования (BSP), учрежденное в октябре 2000 г., является одной из центральных служб, подотчетных Генеральному директору через заместителя Генерального директора/директора Кабинета Генерального директора (ADG/ODG). На него возлагаются как функции центральной службы, так и обязанности в отношении программы.

14004

**Стратегия:** Главная задача BSP заключается в том, чтобы в тесном взаимодействии со всеми программными секторами, сетью бюро на местах и Бюро бюджета готовить:

- ◆ Среднесрочную стратегию Организации и связанные с ней региональные и субрегиональные стратегии с соответствующими пересмотренными вариантами;
- ◆ программы и бюджеты на двухлетний период (C/5), обеспечивающие надлежащий учет стратегических целей документа 31 C/4 и установленных Исполнительным советом программных приоритетов, в частности включение в основное русло деятельности вопросов, касающихся Африки, наименее развитых стран, женщин и молодежи, а также реализацию отдельных стратегий.

Эти функции дополняются мониторингом осуществления программы, воплощаемой в планах работы, а также подготовкой представляемых согласно установленному порядку соответствующих докладов для руководящих органов и ведением отчетности в режиме он-лайн с помощью системы SISTER. На BSP возлагается ответственность за SISTER, являющейся главным механизмом Организации по обеспечению в режиме он-лайн функционирования системы мониторинга и составления программы, ориентированной на конечные результаты. Это касается, в частности, функционирования, регулирования и дальнейшего развития и совершенствования системы SISTER и ее инфраструктуры, включая полностью работоспособные интерфейсы с системой FABS.

BSP также является стратегическим координатором по нескольким аспектам политики межсекторального характера. Это касается, в частности, координации отдельных проектов по двум сквозным темам (СТ) из документа 31 C/4, финансируемых за счет отдельных бюджетных ассигнований, и предоставления поддержки группам, занимающимся сквозными темами. BSP также играет в Организации роль координатора мероприятий, связанных с диалогом между цивилизациями и с последующей деятельностью в связи с Планом осуществления решений ВВУР в областях компетенции ЮНЕСКО, разработкой стратегии для различных категорий институтов и центров, а также содействием решению других проблем политики, рассматриваемых в рамках специальных целевых групп, учрежденных Генеральным директором, включая подготовку к Всемирной встрече на высшем уровне по информационному обществу в 2005 г. и подготовку программных мероприятий для участия Организации во Всемирной выставке "ЭКСПО-2005" в Айти, Япония.

Кроме того, BSP отвечает за разработку, развитие и мониторинг мероприятий по включению в основное русло деятельности стратегий, касающихся женщин, молодежи и наименее развитых стран, на всех этапах подготовки, разработки, осуществления, мониторинга и оценки программ. Усилия будут направлены также на разработку и распространение соответствующих механизмов, включая веб-сайты, и на создание и осуществление конкретных программ по подготовке специалистов и созданию потенциала. Во всех трех областях, подлежащих включению в основное русло деятельности, упор будет также делаться на налаживании эффективных партнерских связей с правительствами и национальными комиссиями, другими межправительственными организациями, гражданским обществом и НПО, а также с частным сектором.

Будучи представителем ЮНЕСКО в рамках мероприятий и дискуссий по программам, проводимых Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), особенно в контексте работы его Комитета высокого уровня по программам (КВУП), и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), а также вспомогательных органов, на BSP возложена конкретная задача добиться интеграции всех целей Организации Объединенных Наций в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ) и других соответствующих положений Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в программные мероприятия ЮНЕСКО и тем самым способствовать обеспечению согласованности запланированных целей и прилагаемых усилий. Выступая в этом качестве, BSP также представляет ЮНЕСКО в рамках Проекта тысячелетия Организации Объединенных Наций и Кампании тысячелетия по реализации ЦРТ.

Расширение использования в основной работе Организации подходов, механизмов и концепций, связанных с управлением знаниями и созданием соответствующих сетей, является дополнительной обязанностью BSP, которая выполняется в тесном взаимодействии с HRM.

Перед BSP также ставится задача популяризировать, осуществлять и развивать мероприятия, связанные с культурой мира и с Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), ведущим учреждением для которого Генеральная

Ассамблея ООН назначила ЮНЕСКО. Выступая в этом качестве, бюро будет отвечать за подготовку для представления в 2005 г. Организации Объединенных Наций среднесрочного доклада о проведении указанного Десятилетия.

14005

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Надлежащий пересмотр и обновление Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 C/4);
- ◆ подготовка Проекта программы и бюджета на 2006-2007 гг. (проект 33 C/5);
- ◆ регулярный мониторинг хода и результатов осуществления положений документа 32 C/5, включая оценку планов работы и анализ мер по включению актуальной проблематики в основное русло деятельности;
- ◆ поддержка проектов в рамках сквозных тем деятельности по обеспечению устойчивого развития и достижению ЦРТ, координирующей как в Штаб-квартире, так и на местах;
- ◆ уточнение и использование в документах по программе и бюджету, докладах о выполнении программы и планах работы подходов к планированию, мониторингу и оценке программы, ориентированной на конечные результаты;
- ◆ оказание подразделениям помощи на местах по разработке стратегических и ориентированных на конечные результаты программ и управлению планами работы;
- ◆ дальнейшее совершенствование и укрепление системы и инфраструктуры SISTER и сферы ее действия, включая ее взаимодополняемость с FABS;
- ◆ содействие использованию в Штаб-квартире и на местах подходов, практических методов и механизмов, касающихся управления знаниями и создания соответствующих сетей;
- ◆ расширение диалога между цивилизациями во всех областях деятельности Организации и повышение его адекватности с учетом существующих проблем и региональных различий в соответствии с Планом действий Организации Объединенных Наций, касающимся диалога между цивилизациями, а также с планами и стратегиями ЮНЕСКО;
- ◆ создание механизмов развития сетей в целях вовлечения более широких слоев общества и сторонников различных взглядов в мероприятия и обмены в духе диалога;
- ◆ содействие проведению оценок гуманитарной безопасности в отдельных наименее развитых странах в целях укрепления их потенциала, в частности изыскания политических решений в борьбе с нищетой;
- ◆ укрепление сотрудничества и совместных мероприятий с Высоким представителем Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и с другими организациями, а также дальнейшая деятельность по реализации обязательств, принятых на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Брюсселе в 2001 г.;
- ◆ координация мероприятий Организации, касающихся женщин и молодежи, а также совершенствование работы по их включению во все программы ЮНЕСКО;
- ◆ разработка и распространение во всех регионах модулей по подготовке специалистов в области гендерной проблематики и механизмов укрепления потенциала в области работы с молодежью;
- ◆ последовательное и скоординированное осуществление в ЮНЕСКО, системе Организации Объединенных Наций и во всем мире мероприятий по содействию становлению культуры мира и проведению Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, включая подготовку среднесрочного доклада для Генеральной Ассамблеи ООН (2005 г.).



## Глава 5 - Подготовка бюджета и контроль за его исполнением

Ответственное подразделение: Бюро бюджета (ВВ)

15101

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	206 000 долл.

15002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) подготовку Программы и бюджета Организации на двухлетний период (33 C/5) в соответствии с принципами составления бюджетов и программ, ориентированных на конечные результаты;
- (ii) анализ планов работы секторов в целях обеспечения их соответствия решению Генеральной конференции относительно приоритетов утвержденного бюджета и представление соответствующих рекомендаций Генеральному директору;
- (iii) обеспечение управления, административного руководства и контроля за выполнением Программы и исполнением бюджета на двухлетний период (32 C/5), в частности в отношении бюджетного управления расходами на персонал;
- (iv) совершенствование процедур и подходов, в частности путем использования новых технологий;
- (v) содействие улучшению глобального управления программами ЮНЕСКО путем интеграции средств обычного бюджета и внебюджетных средств;
- (vi) введение новых методов работы, направленных на развитие системы своевременного представления отчетности путем закрытия бюджетных счетов на конец месяца и их анализа после завершения обработки всех финансовых вопросов;
- (vii) обеспечение эффективного и рационального использования ресурсов Организации и с этой целью осуществление подготовки кадров в Штаб-квартире и на местах;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 206 000 долл. для расходов по программе и 3 948 200 долл. для расходов на персонал.

15003

Бюро бюджета, являющееся одной из центральных служб Организации, подотчетно Генеральному директору через посредство Исполнительного директора его Кабинета (ADG/ODG). Оно осуществляет надлежащую деятельность и представляет рекомендации Генеральной дирекции, а также конкретно отвечает за следующие вопросы:

- ◆ подготовка в сотрудничестве с секторами/бюро/подразделениями и Бюро стратегического планирования (BSP) Программы и бюджета Организации на двухлетний период;
- ◆ контроль и обеспечение технической координации мероприятий, осуществляемых в рамках обычного бюджета, и мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных средств;
- ◆ анализ результатов их осуществления, с тем чтобы обеспечить неуклонное следование целям и задачам, поставленным в планах работы;
- ◆ разработка новой, более удобной в пользовании системы представления отчетности, с тем чтобы содействовать процессу принятия решений;
- ◆ разработка целостного подхода к управлению программами путем интеграции всех средств обычного бюджета и внебюджетных средств;
- ◆ бюджетное управление расходами на персонал;
- ◆ бюджетный анализ других расходов с целью прогнозирования проблем, которые могут возникнуть, и представления решений с целью обеспечения надлежащего контроля за исполнением утвержденного бюджета; и
- ◆ подготовка документов для руководящих органов.

15004

**Ожидаемые результаты на конец двухлетнего периода**

- ◆ Осуществление Программы и исполнение бюджета на двухлетний период (32 С/5);
- ◆ подготовка Проекта программы и бюджета на двухлетний период 2006-2007 гг. (Проект 33 С/5);
- ◆ совершенствование административного руководства и управления бюджетом, в частности путем использования новых информационных систем для бюджета и финансов и адаптации существующих процедур к новым системам;
- ◆ развитие целостного управления программами путем интеграции всех средств обычного бюджета и внебюджетных средств;
- ◆ подготовка молодых специалистов и административных сотрудников в Штаб-квартире и на местах посредством организации подготовки в Бюро бюджета и разработки конкретных программ подготовки по вопросам управления бюджетом.

# Р а з д е л 3

## ЧАСТЬ II.B

# Программа участия

T09001

Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.	
Программа участия	22 000 000	-	497 800	2,3	502 200	23 000 000	-	23 000 000

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**Ответственное подразделение:** Сектор внешних связей: Отдел отношений с государствами-членами/Секция по Программе участия (ERC/RMS/PP)

## ЧАСТЬ П.С

# Службы, связанные с программой

Т10001

		Обычный бюджет					32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
		31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
		долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
Глава 1	Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	(92 800)	(3,5)	154 000	<b>2 737 000</b>	-	2 737 000
Глава 2	Программа стипендий	1 962 400	-	463 800	23,6	96 400	<b>2 522 600</b>	1 393 700	3 916 300
Глава 3	Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	(1 116 900)	(7,8)	591 300	<b>13 817 100</b>	2 031 500	15 848 600
Глава 4	Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	(108 700)	(1,8)	364 500	<b>6 268 400</b>	176 000	6 444 400
Глава 5	Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	(19 500)	(0,5)	220 800	<b>4 154 200</b>	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть П.С</b>		<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>(874 100)</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-(-) перечисления).

<sup>3</sup> Внебюджетные самофинансируемые фонды и средства для оперативных проектов, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T10001b Разбивка по статьям расходов**

Часть П.С - Службы, связанные с программой		Обычный бюджет			32 С/5
		Персонал		Мероприятия	Предлагаемые ассигнования
		чел./лет	Расходы (долл.)		
<b>Глава 1</b>	<b>Координация деятельности в интересах Африки</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	22	2 317 400	-	2 317 400
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	134 200	134 200
	Официальные поездки сотрудников	-	-	98 700	98 700
	Услуги по контрактам	-	-	151 300	151 300
	Общие текущие расходы	-	-	22 100	22 100
	Канцелярские принадлежности и оборудование	-	-	13 300	13 300
	Итого II	-	-	419 600	419 600
	<b>Итого, Глава 1</b>	<b>22</b>	<b>2 317 400</b>	<b>419 600</b>	<b>2 737 000</b>
<b>Глава 2</b>	<b>Программа стипендий</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	14	1 004 000	-	1 004 000
	II. Другие расходы:				
	Стипендии и гранты на учебу	-	-	1 451 000	1 451 000
	Услуги по контрактам	-	-	5 000	5 000
	Сверхурочная работа	-	-	4 000	4 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	3 000	3 000
	Связь и грузоперевозки	-	-	22 000	22 000
	Канцелярские принадлежности и оборудование	-	-	27 600	27 600
	Прочие расходы	-	-	6 000	6 000
	Итого II	-	-	1 518 600	1 518 600
	<b>Итого, Глава 2</b>	<b>14</b>	<b>1 004 000</b>	<b>1 518 600</b>	<b>2 522 600</b>
<b>Глава 3</b>	<b>Информация общественности</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	112	9 908 900	-	9 908 900
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	879 000	879 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	289 000	289 000
	Услуги по контрактам	-	-	1 631 000	1 631 000
	Общие текущие расходы	-	-	791 900	791 900
	Канцелярские принадлежности и материалы	-	-	194 300	194 300
	Мебель и оборудование	-	-	123 000	123 000
	Прочие расходы	-	-	-	-
	Итого II	-	-	3 908 200	3 908 200
	<b>Итого, Глава 3</b>	<b>112</b>	<b>9 908 900</b>	<b>3 908 200</b>	<b>13 817 100</b>
<b>Глава 4</b>	<b>Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	46	5 284 300	-	5 284 300
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	295 000	295 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	300 000	300 000
	Услуги по контрактам	-	-	200 000	200 000
	Общие текущие расходы	-	-	80 000	80 000
	Канцелярские принадлежности и материалы	-	-	55 000	55 000
	Прочие расходы	-	-	54 100	54 100
	Итого II	-	-	984 100	984 100
	<b>Итого, Глава 4</b>	<b>46</b>	<b>5 284 300</b>	<b>984 100</b>	<b>6 268 400</b>
<b>Глава 5</b>	<b>Подготовка бюджета и контроль за его исполнением</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	40	3 948 200	-	3 948 200
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	109 300	109 300
	Официальные поездки сотрудников	-	-	19 600	19 600
	Общие текущие расходы	-	-	9 700	9 700
	Канцелярские принадлежности и материалы	-	-	32 200	32 200
	Мебель и оборудование	-	-	35 200	35 200
	Итого II	-	-	206 000	206 000
	<b>Итого, Глава 5</b>	<b>40</b>	<b>3 948 200</b>	<b>206 000</b>	<b>4 154 200</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ П.С</b>		<b>234</b>	<b>22 462 800</b>	<b>7 036 500</b>	<b>29 499 300</b>



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 12

---

## **Часть III. Поддержка выполнения программы и администрация**

- A. Управление и координация на местах**
  - B. Внешние связи и сотрудничество**
  - C. Управление людскими ресурсами**
  - D. Администрация, эксплуатация и  
обновление помещений**
- Штаб-квартиры**

*Разделы 1 и 3*

# Р а з д е л 1



# Часть III

## Поддержка выполнения программы и администрация

16001

Обычный бюджет						32 С/5 Предлага- емые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>А. Управление и координация на местах</b>								
Персонал	2 943 000	699 400	10 600	0,3	219 300	3 872 300	–	3 872 300
Мероприятия	12 638 700	–	1 666 200	13,2	333 800	14 638 700	–	14 638 700
<b>Итого, III.A</b>	<b>15 581 700</b>	<b>699 400</b>	<b>1 676 800</b>	<b>10,3</b>	<b>553 100</b>	<b>18 511 000</b>	<b>–</b>	<b>18 511 000</b>
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>								
Персонал	17 612 300	1 527 800	(1 271 900)	(6,6)	975 500	18 843 700	2 768 000	21 611 700
Мероприятия	4 396 500	(46 200)	(158 200)	(3,6)	158 200	4 350 300	–	4 350 300
<b>Итого, III.B</b>	<b>22 008 800</b>	<b>1 481 600</b>	<b>(1 430 100)</b>	<b>(6,1)</b>	<b>1 133 700</b>	<b>23 194 000</b>	<b>2 768 000</b>	<b>25 962 000</b>
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>								
Персонал	14 982 700	422 000	(837 400)	(5,4)	930 900	15 498 200	289 000	15 787 200
Мероприятия	10 702 100	–	4 195 100	39,2	404 900	15 302 100	–	15 302 100
<b>Итого, III.C</b>	<b>25 684 800</b>	<b>422 000</b>	<b>3 357 700</b>	<b>12,9</b>	<b>1 335 800</b>	<b>30 800 300</b>	<b>289 000</b>	<b>31 089 300</b>
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>								
<b>1. Административная координация и поддержка</b>								
Персонал	3 240 800	101 900	(14 700)	(0,4)	241 600	3 569 600	91 000	3 660 600
Мероприятия	99 900	–	(3 000)	(3,0)	3 000	99 900	–	99 900
<b>2. Учет и финансовый контроль</b>								
Персонал	6 948 600	(143 600)	259 600	3,8	441 200	7 505 800	2 076 500	9 582 300
Мероприятия	1 259 000	(82 000)	400 400	34,0	49 600	1 627 000	206 900	1 833 900
<b>3. Информационные системы и телекоммуникации</b>								
Персонал	8 571 800	3 880 900	(188 900)	(1,5)	780 400	13 044 200	2 371 000	15 415 200
Мероприятия	9 669 200	812 300	(319 500)	(3,0)	319 500	10 481 500	19 000	10 500 500
<b>4. Закупки</b>								
Персонал	2 855 700	(230 900)	(354 000)	(13,5)	132 900	2 403 700	352 000	2 755 700
Мероприятия	74 000	–	187 800	253,8	8 200	270 000	–	270 000
<b>5. Конференции, переводы и документы</b>								
Персонал	24 711 900	122 200	(3 257 700)	(13,1)	1 316 000	22 892 400	687 000	23 579 400
Мероприятия	3 760 900	–	422 500	11,2	131 500	4 314 900	1 946 500	6 261 400
<b>6. Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием</b>								
Персонал	15 431 600	1 336 600	(1 069 700)	(6,4)	1 174 700	16 873 200	2 629 000	19 502 200
Мероприятия	12 062 100	218 500	(2 077 000)	(16,9)	321 000	10 524 600	3 581 000	14 105 600
<b>7. Эксплуатационное обслуживание и обновление помещений Штаб-квартиры</b>								
Персонал	–	–	–	–	–	–	–	–
Мероприятия	6 292 500	–	(1 871 500)	(29,7)	139 000	4 560 000	–	4 560 000
<b>Итого, III.D</b>	<b>94 978 000</b>	<b>6 015 900</b>	<b>(7 885 700)</b>	<b>(7,8)</b>	<b>5 058 600</b>	<b>98 166 800</b>	<b>13 959 900</b>	<b>112 126 700</b>
<b>Итого, ЧАСТЬ III</b>	<b>158 253 300</b>	<b>8 618 900</b>	<b>(4 281 300)</b>	<b>(2,6)</b>	<b>8 081 200</b>	<b>170 672 100</b>	<b>17 016 900</b>	<b>187 689 000</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## А. Управление и координация на местах (мероприятия в Штаб-квартире и текущие расходы подразделений на местах)

1701

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	14 638 700 долл.
Внебюджетные средства:	-

17002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) дальнейшее осуществление плана действий по децентрализации в соответствии с решениями относительно новой децентрализованной сети на местах;
- (ii) управление и координацию в области кадрового обеспечения и текущих расходов бюро на местах;
- (iii) укрепление управленческого и административного потенциалов бюро на местах и улучшение контроля за программными мероприятиями и расходами;
- (iv) обеспечение технической поддержки бюро на местах, а также проведение работы в качестве центра по обмену информацией, занимающегося сбором и распространением информации по этим бюро и для этих бюро;
- (v) укрепление сетевого механизма и совместное использование ресурсов в рамках сети на местах;

(б) ассигновать с этой целью 531 600 долл. для расходов на мероприятия, 3 872 300 долл. для расходов на персонал в Штаб-квартире и 14 107 100 долл. для текущих расходов бюро на местах.

17003

Бюро по координации на местах (BFC) консультирует Генерального директора и сотрудников старшего руководящего звена Организации о ходе осуществления и уточнении стратегии децентрализации Организации. BFC обеспечивает техническую поддержку подразделений ЮНЕСКО вне Штаб-квартиры (кластерным, региональным или национальным бюро) и содействует выполнению децентрализованных программ, управляет страновыми и кластерными инфраструктурами в целях осуществления программы Организации.

17004

В рамках системы Организации Объединенных Наций BFC выступает в качестве органа ЮНЕСКО, занимающегося координацией вопросов, связанных с обеспечением безопасности подразделений на местах, несет ответственность за осуществление в целом политики в вопросах обеспечения безопасности сотрудников подразделений на местах. Эта функция включает, среди прочего, обеспечение выполнения в рамках всей Организации инструкций и руководящих указаний Координатора ООН по вопросам безопасности (ЮНСЕКОРД), привлечении внимания сотрудников в Штаб-квартире и вне ее к вопросам безопасности, охраны, управления бюджетными средствами, выделяемыми для обеспечения безопасности на местах, и участия в межучрежденческих мероприятиях с целью разработки и уточнения политики и руководящих указаний по вопросам безопасности на местах.

17005

Директора подразделений на местах обеспечивают наглядность деятельности ЮНЕСКО, изучают альтернативные формы присутствия на местах и обеспечивают надзор за выполнением программных мероприятий в соответствующей стране или странах. Они также разрабатывают процедуры и формы сотрудничества и коммуникации с партнерами Организации в государствах-членах. Они также обеспечивают полноценное участие ЮНЕСКО в страновых инициативах в рамках Организации Объединенных Наций, мероприятиях по претворению в жизнь целей развития Организации Объединенных Наций и претворению в жизнь целей развития на пороге тысячелетия.

**17006**

ВФС содействует тому, чтобы было широко известно о делегировании полномочий руководителям подразделений на местах, утверждаемых Генеральным директором, наряду с обеспечением управленческого инструментария, необходимого для оценки программы и самооценки структур и процедур, необходимых для выполнения программы. Задача в этом плане заключается в том, чтобы подразделения на местах несли ответственность за осуществление программы, укрепление направленности результатов, достижение целей и эффективное использование ресурсов Организации. ВФС будет способствовать проведению обзора деятельности сети подразделений и децентрализованных групп ЮНЕСКО на местах, который запланирован на 2004-2005 гг.

**17007**

В бюджете ВФС учитывается, в первую очередь, необходимость инвестирования средств в выполнение политики децентрализации и оказание поддержки дальнейшей децентрализации деятельности из Штаб-квартиры. Эффективное управление сетью подразделений ЮНЕСКО на местах будет и в дальнейшем осуществляться с помощью совершенствования коммуникации, расширения информационных потоков и распределения технических и других ресурсов между всеми децентрализованными подразделениями (включая институты и центры). ВФС по-прежнему осуществляет мониторинг кадрового обеспечения и выделения необходимых ресурсов для многодисциплинарных кластерных бюро с целью содействия оптимальному разворачиванию различных ресурсов ЮНЕСКО на местах, включая более новаторские подходы к созданию сетей.

**17008**

Объем текущих расходов и дальнейшее укрепление сети подразделений на местах будут направлены на повышение эффективности и экономию средств при одновременном совершенствовании инфраструктуры сети, действующей на местах (как с точки зрения обеспечения их электронными средствами, так и в плане людских ресурсов). Разрабатываются основные критерии, которые будут корректироваться с учетом местных обстоятельств и расходов, с тем чтобы обеспечить справедливое распределение и постоянный обзор положения дел с текущими расходами во всех подразделениях на местах.

**17009**

ВФС будет также расширять возможности обеспечения сетей электронными средствами коммуникации в сотрудничестве с другими центральными службами и службами поддержки, с тем чтобы повысить надежность коммуникационных связей не только между подразделениями вне Штаб-квартиры и Штаб-квартирой, но и между подразделениями вне Штаб-квартиры, кластерными, страновыми бюро и их партнерами в регионах. Консультации по вопросам управления национальными и кластерными бюро будут использоваться с целью наращивания необходимых возможностей в подразделениях и укрепления процедур планирования, принятия решений, управления, представления отчетности, в том числе путем решения вопросов, связанных с соподчиненностью.

**17010**

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление управленческих и административных возможностей подразделений на местах, особенно кластерных бюро;
- ◆ совершенствование мониторинга программных мероприятий, осуществляемых децентрализованно, а также мониторинга расходов, в особенности текущих расходов;
- ◆ наращивание управленческих возможностей и повышение управленческой квалификации сотрудников подразделений на местах;
- ◆ совершенствование административных процедур по управлению сетью подразделений на местах;
- ◆ проведение регулярных консультаций с партнерами и другими участниками в государствах-членах;
- ◆ расширение сетей и обмена ресурсами между подразделениями на местах и Штаб-квартирой;
- ◆ совершенствование коммуникации и механизмов сотрудничества между различными видами подразделений на местах и между Штаб-квартирой и местами;
- ◆ привлечение внимания сотрудников подразделений на местах и Штаб-квартиры к политике в области обеспечения безопасности подразделений на местах, разработка и претворение в жизнь руководящих принципов и разъяснение соответствующей ответственности;
- ◆ повышение безопасности сотрудников подразделений на местах путем осуществления указаний Координатора ООН по вопросам безопасности (ЮНЕСКООРД) и соответствующих внутренних инструкций и мер;
- ◆ обзор деятельности сети подразделений на местах.

## В. Внешние связи и сотрудничество

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

**18001**

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	4 350 300 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>4 350 300 долл.</b>

**18002**

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на:

- (i) укрепление связей с государствами-членами через их постоянные представительства и национальные комиссии с целью удовлетворения их приоритетных потребностей, уделяя при этом особое внимание следующим вопросам:
  - продолжение тесного сотрудничества с постоянными представительствами и созданными в ЮНЕСКО группами государств-членов путем проведения на регулярной основе тематических или секторальных информационных совещаний;
  - укрепление роли национальных комиссий в качестве основных проводников деятельности ЮНЕСКО на национальном уровне путем:
    - (a) расширения их оперативных возможностей, в частности посредством подготовки специалистов;
    - (b) содействия развитию двустороннего, субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества между ними;
    - (c) активизации трехстороннего сотрудничества между национальными комиссиями, национальными партнерами и подразделениями на местах, в частности кластерными бюро, находящимися в их ведении, в рамках политики децентрализации;
    - (d) укрепления через них партнерских связей с представителями гражданского общества (парламентариями, движением ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО, местными НПО и т.д.) и частным сектором;
    - (e) расширения участия национальных комиссий в разработке, выполнении и оценке программ Организации;
  - развитие новых форм партнерства, включая частный сектор, с целью пропагандирования программ и идеалов ЮНЕСКО;
- (ii) усиление воздействия, повышение эффективности и наглядности деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах, в частности путем обеспечения активного участия Организации в разработке политики и инициатив на уровне страновых групп Организации Объединенных Наций, в частности РПООНПР и ОСО, посредством укрепления координации, партнерства и совместных мероприятий с межправительственными организациями, а также посредством обеспечения динамичных отношений сотрудничества с неправительственными организациями и фондами в соответствии с существующими нормативными рамками;
- (iii) укрепление сотрудничества с организациями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций и обеспечение эффективного участия ЮНЕСКО в усилиях, предпринимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций;
- (iv) увеличение внебюджетных взносов для поддержки стратегических целей и программных приоритетов ЮНЕСКО, в частности путем укрепления сотрудничества с двусторонними и многосторонними донорами, банками развития, фондами и частным сектором, а также путем расширения возможностей Секретариата в Штаб-квартире и в подразделениях на местах, равно как и возможностей национальных комиссий в деле привлечения внебюджетных средств;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 4 350 300 долл. для расходов по программе и 18 843 700 долл. для расходов на персонал.

**18003**

Действуя в рамках своих основных задач по поддержанию связи между Секретариатом и государствами-членами, членами-сотрудниками, наблюдателями и территориями и по координации деятельности с Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями, программами, фондами и органами, равно как и с другими международными, межправительственными и неправительственными организациями, Сектор внешних связей и сотрудничества будет по-прежнему предпринимать усилия для достижения желаемых результатов деятельности ЮНЕСКО и обеспечения ее устойчивого влияния в государствах-членах. В 2004-2005 гг. Сектор будет продолжать осуществлять стратегию, которая обусловила необходимость объединения служб, ответственных за внешние связи, со службами, ответственными за сотрудничество в целях развития, путем привлечения внебюджетных средств. Это позволит обеспечить необходимую синергию между мероприятиями по развитию связей с институциональными партнерами, которые остаются в центре деятельности Сектора, и оперативными мероприятиями, направленными на расширение источников внебюджетного финансирования, которые необходимы для разработки проектов в государствах-членах. Деятельность по привлечению внебюджетных средств будет также носить приоритетный характер для обеспечения оптимального осуществления программы Организации в ее государствах-членах и создания условий для реального воздействия подразделений вне Штаб-квартиры на местах. Будет осуществляться наблюдение за тем, чтобы внебюджетные средства использовались в соответствии с главными приоритетами обычной программы и бюджета, а также стратегическими целями документа 31 С/4.

**18004**

Кроме того, Сектор будет отвечать за административно-управленческую деятельность, связанную с Программой участия и Программой стипендий, на которые были выделены дополнительные средства (см. Части II.B и С, глава 2); осуществление этих двух программ будет координироваться в соответствии с приоритетами обычной программы и бюджета.

**18005**

Наконец, упор будет сделан на развитие связей с постоянными представителями при ЮНЕСКО и новыми партнерами. Что касается постоянных представителей, то их роль была усилена в результате внесения Генеральной конференцией изменения в статью II Устава (резолюция 31 С/64). Сектор будет поощрять проведение информационных тематических или секторальных совещаний для постоянных представительств и будет оказывать поддержку в проведении периодических совещаний региональных групп и других групп государств в ЮНЕСКО. Наряду с этим, будут предприняты усилия по развитию связей Секретариата с различными партнерами, в частности партнерами системы Организации Объединенных Наций в рамках достижения ЦРТ, СЕБ и ГВРООН, а также партнерами в рамках гражданского общества и частного сектора с целью поощрения их вклада в пропаганду идеалов и приоритетов ЮНЕСКО на местном, региональном и международном уровнях. Поиск новых партнеров, способных обеспечить добавленную стоимость деятельности Организации, также имеет важное значение в контексте мобилизации новых ресурсов и готовности усилить воздействие и наглядность деятельности ЮНЕСКО.

**18006**

Вопросами координации, связи, оценки, управления и информирования о мероприятиях Сектора будет заниматься Исполнительный секретариат под руководством заместителя Генерального директора по вопросам внешних связей и сотрудничества.

## **Отношения с государствами-членами**

**18007**

Развитие отношений с государствами-членами, членами-сотрудниками, наблюдателями и территориями по-прежнему занимает центральное место в мандате Сектора. Сектор оказывает содействие усилиям, предпринимаемым с целью поощрения вступления в Организацию новых государств и обеспечения таким образом максимально возможной универсальности Организации. Будут регулярно обновляться анализы, информация и данные о сотрудничестве с каждым государством-членом в целях адекватного и быстрого реагирования на их потребности, и на сайте Интранета будет открыт доступ к базе данных. Наконец, будет укреплено сотрудничество с постоянными представителями, основная функция которых стала предметом изменения внесения в статью II Устава (резолюция 31 С/64), а также с созданными в ЮНЕСКО группами государств-членов. Периодически будут проводиться консультации с постоянными представительствами по основополагающим вопросам и темам, связанным с функционированием Организации и ее мероприятиями. Будет также оказываться поддержка региональным и межрегиональным группам в проведении их периодических совещаний.

18008

Будет по-прежнему уделяться внимание разработке конкретных стратегий, направленных на удовлетворение неотложных потребностей определенных групп целевых стран со сходными характеристиками, в тесном взаимодействии с программными секторами, соответствующими государствами-членами и другими учреждениями с целью их осуществления с привлечением внебюджетных средств. В рамках своего мандата Сектор будет сотрудничать со всеми другими секторами и особенно тесно с Департаментом “Африка”.

18009

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление международного многостороннего сотрудничества и содействие обеспечению универсальности ЮНЕСКО;
- ◆ укрепление сотрудничества с государствами-членами, в частности путем организации консультаций с постоянными представителями и группами, созданными в Штаб-квартире;
- ◆ обновление баз данных о мероприятиях по сотрудничеству с государствами-членами и членами-сотрудниками; предоставление и распространение информации и докладов.

**Отношения с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО и новые партнерские связи**

18010

В ходе осуществляемого в настоящее время в ЮНЕСКО процесса реформы роль национальных комиссий как никогда ранее приобретает решающее значение. По традиции эти национальные комиссии, являющиеся составной частью ЮНЕСКО, ведут целенаправленную работу с партнерами в рамках гражданского общества для пропагандирования идеалов ЮНЕСКО. Таким образом, поддержание постоянной связи между национальными комиссиями и участием партнеров имеет крайне важное значение.

**Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО**

18011

Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО в настоящее время созданы в 190 государствах-членах и членах-сотрудниках. В качестве координационных центров деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах и членах-сотрудниках, роль которых признана в Уставе, эти органы образуют уникальную сеть в рамках системы Организации Объединенных Наций. Они ведут работу с партнерами в рамках гражданского общества и обеспечивают их мобилизацию, включая связи с парламентариями, муниципалитетами и другими гражданами и движениями на низовом уровне с целью содействия повышению степени наглядности деятельности ЮНЕСКО и реализации программных приоритетов во всех регионах. Как указано в Уставе национальных комиссий, принятом в 1978 г., они являются основными проводниками деятельности ЮНЕСКО на уровне стран, в которых они выполняют многочисленные обязанности, касающиеся аспектов осуществления программы, например проведения консультаций, установления и развития связей, информирования и оценки. Вместе с государствами-членами, которые несут с Секретариатом ЮНЕСКО совместную ответственность за их функционирование, ЮНЕСКО подтверждает в полной мере свою решимость продолжать усилия по укреплению статуса и потенциала национальных комиссий, в частности содействуя предоставлению эффективных коммуникационных услуг, повышая уровень управленческой компетенции, способствуя приобретению навыков в ключевых областях, поощряя применение новых подходов к сотрудничеству на всех уровнях и укрепляя отношения между этими органами и Секретариатом, включая установление прочного взаимодействия с подразделениями на местах в соответствии со стратегией децентрализации. Будут предприняты усилия с целью обеспечения более широкого участия национальных комиссий в осуществлении программы по мере необходимости и в сотрудничестве с кластерными бюро. Государствам-членам, которые несут совместную и предусмотренную регламентационными документами ответственность за укрепление оперативного потенциала национальных комиссий, предлагается оказывать содействие этим мероприятиям по подготовке кадров, в частности посредством обеспечения высокого статуса национальных комиссий за счет предоставления адекватных людских, материальных и финансовых ресурсов.

**18012**

Национальные комиссии для эффективного осуществления своей деятельности нуждаются в четких политических руководящих указаниях. На основе работы, проделанной в предыдущий двухлетний период, будет осуществляться целенаправленная политическая деятельность по повышению эффективности и усилению воздействия сети в целом. Будет оказываться поддержка осуществлению национальными комиссиями своего традиционного мандата в области интеллектуального сотрудничества и новаторской деятельности. Повышение уровня информированности лиц, определяющих политику на национальном уровне, расширение их обязанностей по отношению к национальным комиссиям, будет являться одним из текущих приоритетов, включая информационно-разъяснительную работу, распространение передового опыта и оказание поддержки председателям национальных комиссий. Будут проводиться исследования и обзоры, в том числе регулярный пересмотр Устава национальных комиссий с целью обеспечения соответствия его положений задачам, связанным с процессом реформы ЮНЕСКО.

**18013**

Будут активизированы усилия по укреплению оперативного и управленческого потенциала национальных комиссий для достижения конкретных целей, указанных в Плате действий, разработанном в 2002-2003 гг. В соответствии с этими целями предусматривается подготовка комплексных учебных материалов, а также осуществление деятельности на межрегиональном, региональном и субрегиональном уровнях посредством применения специальных форм подготовки. К ним относятся проведение ежегодного межрегионального семинара для недавно назначенных генеральных секретарей, а также региональных учебно-практических семинаров для профессиональных сотрудников комиссий. Кроме того, в рамках Программы участия могут подаваться заявки на проведение национальных семинаров по подготовке, и будет оказываться содействие обмену опытом и знаниями между национальными комиссиями при поддержке со стороны правительств. Ожидается, что приоритетный характер деятельности по созданию потенциала будет способствовать укреплению двустороннего, субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества между национальными комиссиями, а также трехстороннего сотрудничества с национальными партнерами и Секретариатом ЮНЕСКО. Будут расширены предпринимавшиеся ранее усилия по укреплению коммуникационного потенциала и потенциала ИКТ национальных комиссий, включая также аспекты, связанные с инфраструктурой и созданием сетей, на основе заключения соглашений с внешними партнерами. Эта деятельность будет также способствовать укреплению взаимодействия между национальными комиссиями. Будет введен в действие механизм для оценки различных мероприятий по подготовке кадров.

**18014**

Будут предприниматься дальнейшие усилия по рационализации цикла совещаний национальных комиссий. Хотя будут по-прежнему проводиться все предусмотренные Уставом совещания, разработка улучшенного графика и рационализация, позволят оптимизировать тематическое содержание и предоставить возможности для подготовки кадров с учетом заявленных самими национальными комиссиями приоритетов. В 2004 г. будет проведен ряд региональных консультаций по Проекту программы и бюджета на 2006-2007 гг. (Проект 33 С/5) и осуществлению региональных стратегий, а также будут созданы проводимые созываемые раз в четыре года конференции с целью определения эффективных путей расширения взаимодействия с сетью на местах и усиления воздействия национальных комиссий на страновом уровне.

**18015**

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление связей между национальными комиссиями, сетью на местах, национальными директивными органами и гражданским обществом на страновом уровне и во всех регионах;
- ◆ укрепление потенциала национальных комиссий для внесения интеллектуального вклада в разработку, осуществление и оценку программы ЮНЕСКО;
- ◆ укрепление оперативного потенциала национальных комиссий с целью мобилизации большего числа партнеров в рамках гражданского общества в поддержку мандата и программы ЮНЕСКО;
- ◆ установление более эффективного цикла проведения совещаний с целью укрепления вклада в подготовку документов С/4 и С/5.

## Партнерские связи

18016

Особое внимание будет по-прежнему уделяться расширению круга партнеров, альянсов и других механизмов сотрудничества с целью содействия повышению степени наглядности и усиления воздействия программной деятельности ЮНЕСКО на международном, региональном и национальном уровнях в тесной консультации с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО.

## Клубы, центры и ассоциации ЮНЕСКО

18017

Многочисленные мероприятия, проводимые клубами, центрами и ассоциациями ЮНЕСКО, помогают расширить рамки работы ЮНЕСКО с гражданским обществом и повысить степень ее наглядности в государствах-членах. Будут поощряться новые направления в движении клубов ЮНЕСКО с целью обеспечения более значительного вклада в реализацию программных приоритетов и осуществление программных мероприятий ЮНЕСКО, касающихся Африки, НРС, женщин и молодежи, которые включены во все программы. Усилия будут сосредоточены на следующих четырех областях:

- (i) укрепление основы и взаимодействия в рамках движения клубов, в том числе посредством публикации таких основных документов, как Руководство для клубов ЮНЕСКО, Международный справочник клубов ЮНЕСКО, региональные справочники и руководящие принципы по передовому опыту;
- (ii) создание потенциала для укрепления информационно-разъяснительной деятельности и коммуникации, содействия повышению уровня информированности о глобальных проблемах и их связи с решениями на местном уровне, а также обеспечения синергии с другими партнерами ЮНЕСКО;
- (iii) оказание поддержки осуществлению региональных стратегий путем более активного создания сетей с подразделениями на местах и национальными комиссиями;
- (iv) расширение сети клубов и центров на местном, национальном, региональном и межрегиональном уровнях.

Будет продолжено сотрудничество со Всемирной федерацией ассоциаций, клубов и центров ЮНЕСКО (ВФАКЮ). Оно будет пересмотрено с целью усиления воздействия этого партнерства, обновления движения клубов и установления новых приоритетов наряду с проведением периодической оценки достигнутых результатов. Мероприятия будут сосредоточены на совместном Плане действий между ВФАКЮ и ЮНЕСКО для оказания этой НПО помощи в вопросах информирования, мобилизации и координации работы ее членов в целях обеспечения решительной поддержки идеалов ЮНЕСКО со стороны гражданского общества. Этот План действий, разработанный с учетом новых приоритетов ВФАКЮ, определенных на ее Всемирном конгрессе в 2003 г., предусматривает также установление прочных коммуникационных связей и укрепление управленческого потенциала ВФАКЮ.

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Возрождение и введение в действие сети клубов и центров ЮНЕСКО;
- ◆ повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО на основе взаимодействия между движением клубов ЮНЕСКО и другими партнерами;
- ◆ улучшение коммуникации между клубами, центрами и ассоциациями ЮНЕСКО на основе средств и служб ИТ;
- ◆ укрепление управленческого потенциала и базы ресурсов ВФАКЮ.

## Парламентарии, местные органы и новые партнерские связи

18019

Программа сотрудничества с парламентариями, впервые введенная ЮНЕСКО в действие в 1994 г., направление на обеспечение отражения ценностей и целей ЮНЕСКО в национальной политике и законодательстве. ЮНЕСКО стремится укрепить свое взаимодействие с парламентариями, избранными представителями гражданского общества и, таким образом, с лицами, ответственными за принятие решений, которые определяют политику и подходы в области национального развития и располагают необходимыми ресурсами. Работая в тесном сотрудничестве с Межпарламентским союзом (МПС) и более чем 30 лигами парламентариев, известных, как “друзья ЮНЕСКО”,



Организация стремится привлечь внимание парламентариев к своей особой миссии и мероприятиям. На основе соглашения с МПС, подписанного Организацией в 1997 г., сотрудничество с парламентариями будет активизировано с помощью новой сети ЮНЕСКО/МПС с целью уделения первостепенного внимания реализации программных приоритетов на 2004-2005 гг. в тесном взаимодействии с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО. Эта сеть служит основой для информационно-разъяснительной и совместной деятельности на страновом уровне. На региональном и международном уровнях будет поддерживаться взаимодействие с региональными парламентскими организациями, а также с лигами друзей ЮНЕСКО в парламентах. МПС предложит также специальную программу подготовки для сотрудников ЮНЕСКО, национальных комиссий и их партнеров с целью приобретения ими знаний о принципах и практике сотрудничества с парламентариями.

**18020**

Кроме того, Сектор начнет осуществление ряда мероприятий совместно с движением клубов ЮНЕСКО в целях содействия развитию сотрудничества с ассоциациями мэров, городов и местных органов власти, которым отводится все более важная роль в обеспечении устойчивого развития общин.

**18021**

Будет по-прежнему оказываться содействие установлению новых партнерских связей в консультации с национальными комиссиями, поскольку они вносят новаторский вклад в разработку, осуществление, финансирование, оценку программ ЮНЕСКО и связанную с ними последующую деятельность. Мероприятия будут сосредоточены на разработке политики, создании потенциала, координации и децентрализации, привлечении ресурсов и оказании содействия флагманским проектам.

**18022**

Будут приняты меры по дальнейшей адаптации соответствующих внутренних правил, положений и графического символа Организации с учетом требований, обусловленных новыми партнерскими связями, и с целью укрепления программных приоритетов ЮНЕСКО. Будут разрабатываться и распространяться среди сотрудников ЮНЕСКО и национальных комиссий учебные модули по вопросам партнерства. Будут обновлены комплект справочных материалов, содержащий практическую информацию о политике, нормативной деятельности, методологии цикла партнерских связей, а также справочники, касающиеся потенциальных партнеров и посреднических организаций. Что касается подразделений на местах и национальных комиссий, то особое внимание будет уделяться средствам и службам для обмена информацией и программам подготовки кадров.

**18023**

#### **Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Укрепление политической приверженности приоритетам и инициативам ЮНЕСКО на уровне стран, муниципалитетов и местных общин;
- ◆ осуществление эффективного обмена информацией, информационно-разъяснительной работы и сотрудничества в рамках партнерства МПС и ЮНЕСКО;
- ◆ разработка систематических подходов с целью содействия развитию новых партнерских связей в Штаб-квартире и на местах в тесном сотрудничестве с национальными комиссиями;
- ◆ повышение степени информированности парламентариев о программных приоритетах и инициативах ЮНЕСКО и оказание конкретным программам ЮНЕСКО парламентской, законодательной и финансовой поддержки в нескольких странах;
- ◆ развитие нескольких флагманских партнерских связей в соответствии со стратегическими целями и программными приоритетами ЮНЕСКО;
- ◆ разработка и согласование с системой Организации Объединенных Наций четкой политики ЮНЕСКО в отношении партнерских инициатив и использования названия и эмблемы ЮНЕСКО;
- ◆ обеспечение лучшей защиты в отношении использования названия и эмблемы ЮНЕСКО совместно с национальными комиссиями.

## **Отношения с международными организациями**

### **Сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций**

**18024**

ЮНЕСКО все шире участвует в межучрежденческой деятельности системы Организации Объединенных Наций и в целом ряде инициатив Организации Объединенных Наций. Сектор будет координировать вклад программных секторов, бюро и подразделений ЮНЕСКО на местах с целью содействия межправительственной и межучрежденческой деятельности. Эта деятельность включает мероприятия по претворению в жизнь Декларации тысячелетия, а также решений последних всемирных конференций.

18025

Сектор будет содействовать участию ЮНЕСКО в деятельности СЕБ, ГВРООН, ЭКОСОС и различных инициатив и координировать это участие для осуществления Декларации тысячелетия и достижения целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), а также претворения в жизнь решений крупных всемирных конференций. В этом отношении Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC) будет также опираться на свои два бюро по связи в Нью-Йорке и Женеве. ЮНЕСКО будет по-прежнему вносить вклад в развитие эффективного общесистемного сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности, посредством:

- обеспечения совместно с Бюро стратегического планирования (BSP) активного участия ЮНЕСКО в осуществлении соответствующих решений и рекомендаций СЕБ, ГВРООН, Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, ЭКОСОС, а также инициатив Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;
- укрепления консультаций и сотрудничества между подразделениями ЮНЕСКО на местах и системой Организации Объединенных Наций на страновом уровне в рамках Призыва к совместным действиям (ПСД);
- повышения наглядности и обеспечения активной роли ЮНЕСКО в рамках сотрудничества в целях международного развития, а также отражения сравнительного преимущества Организации в программных областях;
- обмена опытом в отношении процессов реформы и рационализации с секретариатами и на межправительственном уровне;
- активизации сотрудничества с БООНКПП по вопросам предупреждения конфликтов, ситуаций, вызванных природными, технологическими и антропогенными катастрофами, оказания помощи в случае стихийных бедствий, восстановления после катастроф и предоставления гуманитарной помощи с целью укрепления потенциала пострадавших стран для преодоления таких ситуаций;
- обмена информацией с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций по вопросам разработки политики и программ, имеющих отношение к деятельности ЮНЕСКО.

18026

Особое внимание будет по-прежнему уделяться политическому диалогу с различными учреждениями, программами и организациями, а также разработке и осуществлению совместных инициатив. По мере развития структуры ЮНЕСКО на местах Сектор будет также стремиться обеспечить более проактивную роль ЮНЕСКО и ее вклад в совместный анализ и разработку программ на страновом уровне на основе синергии между всеми партнерскими организациями под общим руководством стран-бенефициаров. Особое внимание будет также уделяться согласованию и упрощению процедур планирования и осуществления, и акцент будет по-прежнему делаться на создание потенциала подразделений ЮНЕСКО на местах путем соответствующей подготовки кадров.

18027

Несмотря на снижение роли фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также многосторонних банков развития в качестве источников финансирования деятельности ЮНЕСКО, будут предприниматься усилия по преодолению этой тенденции.

18028

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Усиление воздействия политики и стратегий ЮНЕСКО на форумах Организации Объединенных Наций и на межучрежденческом уровне и улучшение их интеграции в мероприятия системы Организации Объединенных Наций;
- ◆ обеспечение качественного вклада и расширение участия в таких общесистемных инициативах, как достижение целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), ГВРООН, СЕБ, а также деятельность по выполнению решений последних всемирных конференций;
- ◆ обеспечение лучшей согласованности и взаимодополняемости между политикой, программной деятельностью и административной практикой ЮНЕСКО и других партнеров Организации Объединенных Наций;
- ◆ повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО в областях ее компетенции в многосторонних рамках наряду с сокращением дублирования в области сотрудничества со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций;
- ◆ обеспечение расширения внебюджетного финансирования со стороны фондов и программ Организации Объединенных Наций для осуществления приоритетных программ ЮНЕСКО.

### Отношения с международными межправительственными организациями

18029

С целью укрепления сотрудничества ЮНЕСКО с межправительственными организациями, в частности с межрегиональными межправительственными организациями вне системы Организации Объединенных Наций (МПО), совместно с программными секторами и бюро ЮНЕСКО будут продолжены усилия по оказанию содействия развитию сотрудничества в области разработки и осуществления программ и по использованию преимуществ синергии. Сектор будет обеспечивать сотрудничество с такими МПО и группами государств-членов путем организации совместных совещаний, участия в совещаниях их руководящих органов и конференциях, а также стимулирования совместных мероприятий и программ.

18030

#### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Укрепление сотрудничества с МПО;
- ◆ обеспечение участия в сессиях руководящих органов и конференциях нескольких МПО;
- ◆ разработка и осуществление с несколькими МПО совместных мероприятий по ряду приоритетных программ.

### Сотрудничество с международными неправительственными организациями

18031

Организация будет осуществлять целенаправленную деятельность по диверсификации и расширению своего партнерства с международными неправительственными организациями в областях своей компетенции, в частности в развивающихся странах, и будет использовать их возможности в деле мобилизации гражданского общества с целью подключения его к своей деятельности и обеспечения существенного множительного эффекта. Проводимая деятельность будет направлена на достижение лучшей согласованности и более высокого уровня межсекторальности в перспективе более эффективного присутствия на местах, что позволит ЮНЕСКО играть роль катализатора сотрудничества, способствуя диалогу между правительствами и организациями, представляющими гражданское общество.

18032

Укрепление партнерских связей с НПО будет в основном осуществляться следующим путем:

- (a) оказания поддержки участию НПО в разработке и осуществлении программ путем их более эффективного подключения на международном, региональном и национальном уровнях к деятельности, проводимой в областях компетенции Организации, содействия внесению ими индивидуального вклада, а также выработки общих позиций на технических совещаниях, специализированных конференциях и крупных конференциях Организации Объединенных Наций;
- (b) укрепления координационной роли подразделений на местах и побуждения национальных комиссий к активизации их отношений с сотрудниками или национальными коллективами НПО в целях содействия конкретизации трехстороннего партнерства на местах с региональными и национальными организациями;
- (c) содействия проведению в рамках системы Организации Объединенных Наций анализа эволюции отношений с неправительственным сектором с учетом появления новых форм партнерских связей в области международного сотрудничества;
- (d) продолжения тесного партнерства с действующими механизмами по согласованию, в частности с комитетом по связи НПО-ЮНЕСКО.

18033

#### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Улучшение различных форм межсекторального сотрудничества с НПО;
- ◆ укрепление потенциала Комитета по связи НПО-ЮНЕСКО, в частности с целью обеспечения участия партнеров из числа НПО в деятельности по достижению приоритетных целей программы, а также в подготовке крупных международных конференций и деятельности по их итогам, проведения годов и десятилетий, провозглашенных Организацией Объединенных Наций;
- ◆ проведение децентрализованных коллективных консультаций;
- ◆ систематическая и качественная программная оценка сотрудничества как в Штаб-квартире, так и на местах и распространение соответствующей информации среди государств-членов.

## Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования

18034

Внебюджетные взносы, поступающие от ряда источников финансирования, будут по-прежнему являться для ЮНЕСКО важным фактором, способствующим усилению воздействия и расширению охвата ее мероприятий и программ в соответствии со стратегическими целями, поставленными в документе 31 С/4 и в Программе и бюджете (32 С/5). Во все более сложных и характеризующихся острой конкуренцией условиях международного финансирования, когда быстро меняется роль различных партнеров и возникают новые формы сотрудничества, крайне важно сохранить проактивный характер деятельности ЮНЕСКО, связанной с пропагандированием ее мандата и технических знаний, и, в частности, оптимизировать ее межсекторальный характер. В рамках Декларации тысячелетия и Монтеррейского консенсуса в целом ЮНЕСКО будет по-прежнему укреплять свои усилия, касающиеся политического диалога с государствами-членами, международными организациями и другими основными партнерами, активно участвующими в сотрудничестве в целях развития, для увеличения объема внебюджетных взносов, имеющих в распоряжении ЮНЕСКО, и расширения их использования в соответствии со стратегическими целями и программными приоритетами Организации. Обеспечение эффективной координации отношений ЮНЕСКО с партнерами по внешнему финансированию является основным условием для способности ЮНЕСКО привлечь дополнительные ресурсы и поддержку на основе сотрудничества по вопросам международного развития и со стороны различных доноров.

18035

Добровольные взносы двусторонних правительственных доноров, по всей вероятности, останутся главным источником внебюджетных поступлений ЮНЕСКО. Продолжится работа по расширению и диверсификации источников финансирования, а также разработке новых форм финансирования с уделением особого внимания многосторонним донорам и многолетним обязательствам в рамках программного подхода. Будет также оказываться содействие заключению соглашений о самофинансируемых целевых фондах с государствами-членами, которые располагают достаточными финансовыми средствами, но нуждаются в технической помощи ЮНЕСКО. В рамках ЮНЕСКО будут разработаны более эффективные механизмы для обеспечения контроля качества и установления приоритетности мероприятий, предлагаемых для внебюджетного финансирования.

18036

С учетом быстро растущей роли частного сектора в финансировании развития, включая фонды, НПО и коммерческие предприятия, ЮНЕСКО будет продолжать сотрудничество с этим сектором, используя новые и новаторские формы партнерских связей. Помимо традиционных соглашений о целевых фондах будут изучаться другие средства, такие, как проведение кампаний по прямой почтовой рассылке запросов среди широкой общественности с целью привлечения средств для конкретных мероприятий ЮНЕСКО и пропагандирования идеалов ЮНЕСКО в качестве части общей коммуникационной стратегии ЮНЕСКО.

18037

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Непрерывное увеличение поступления внебюджетных взносов для ЮНЕСКО;
- ◆ дальнейшая диверсификация источников финансирования;
- ◆ финансирование программ за счет внебюджетных средств в соответствии с документами 31 С/4 и 32 С/5;
- ◆ укрепление потенциала ЮНЕСКО для осуществления программ, финансируемых за счет внебюджетных взносов, и повышение уровня их осуществления путем улучшения планирования и рационализации административных процедур;
- ◆ расширение возможностей сотрудников ЮНЕСКО и заинтересованных национальных комиссий в вопросах разработки проектов и управления ими, а также привлечение средств с помощью подготовки кадров и согласованных руководящих принципов.

## Программа ЮНЕСКО для Палестины (ПЮП)

18038

ЮНЕСКО начала оказывать поддержку палестинскому народу в 50-е годы в рамках сотрудничества с БАПОР в области образования. После заключенных в Осло соглашений эта поддержка была укреплена посредством подготовки и осуществления Программы ЮНЕСКО для Палестины (ПЮП). В настоящее время осуществляется третья фаза ПЮП, подготовленная Объединенным комитетом ЮНЕСКО/Палестинского органа и утвержденная Исполнительным советом и Генеральной конференцией. Соответственно, цели ПЮП в координации с Палестинским органом, Национальной комиссией Палестины по делам ЮНЕСКО, Бюро в Рамаллахе, системой Организации Объединенных Наций и донорами заключаются в следующем:

- укрепление мероприятий, сосредоточенных на развитии людских ресурсов и наращивании потенциала Палестинского органа, в частности путем укрепления Национальной комиссии Палестины по делам ЮНЕСКО и расширения ее участия в разработке и осуществлении ПЮП, которая предусматривает улучшение обмена информацией между ЮНЕСКО, Национальной комиссией Палестины и министерствами;
- укрепление потенциала общественных служб и гражданского общества путем установления тесных партнерских связей со Всемирным банком, учреждениями Организации Объединенных Наций, НПО и муниципалитетами;
- восстановление палестинских учреждений, а также восстановление и сохранение палестинского культурного и исторического наследия;
- разработка стратегии управления природными ресурсами;
- поддержка развития людских ресурсов, информации и подготовки кадров, особенно в областях науки и технологии, и усилий по уменьшению нищеты;
- содействие созданию будущей Палестины как современного демократического и процветающего общества, интегрированного на мирной основе в регионе.

18039

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Повышение роли ЮНЕСКО в области сотрудничества и координации с системой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, Лигой арабских государств, ИСЕСКО и АЛЕКСО;
- ◆ увеличение внебюджетных средств, поступающих от частных и государственных доноров для дополнения средств обычной программы на приоритетные мероприятия ПЮП;
- ◆ модернизация палестинских учебных и культурных учреждений;
- ◆ содействие воспитанию в духе мира и прав человека и оказание поддержки предпринимаемым усилиям по примирению и восстановлению.

## С. Управление людскими ресурсами

Ответственное подразделение: Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM)

19001

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	15 302 100 долл.
Внебюджетные средства:	–
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>15 302 100 долл.</b>

19002

Генеральная конференция

**уполномочивает** Генерального директора

(а) осуществлять соответствующий план действий с целью дальнейшей реализации новых рамок политики в области людских ресурсов в интересах оказания поддержки процессу реформы Организации, уделяя, в частности, особое внимание:

- (i) предоставлению услуг в Штаб-квартире и на местах с учетом фактора затрат/эффективности;
- (ii) развитию навыков и реализации программы обучения и повышения квалификации, с тем чтобы способствовать преобразованию ЮНЕСКО в обучающуюся организацию, основывающуюся на знаниях;
- (iii) омоложению персонала и улучшению его географического распределения; и
- (iv) упорядочению и рационализации процессов и процедур в области управления людскими ресурсами, включая обзор функций и служебных обязанностей сотрудников, а также создание механизмов мониторинга и введение информационной системы в области управления людскими ресурсами;

(б) ассигновать для этой цели сумму в размере 15 302 100 долл. для расходов по программе и 15 498 200 долл. для расходов на персонал.

19003

Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM) принимает активное участие в разработке и претворении в жизнь политики в области людских ресурсов, направленной на поддержку реформы Организации и политики децентрализации. На основе сбалансированной структуры различных категорий сотрудников, более справедливого географического представительства и сбалансированности сотрудников женского и мужского полов, перевода сотрудников Секретариата в подразделения на местах и омоложения персонала уже разработан комплекс мер в рамках новой политики, охватывающей все сферы управления людскими ресурсами (таких, как ротация, набор, повышение по службе, классификация, комплекс работа-семья, включающий в себя предоставление отпусков по семейным обстоятельствам). В стадии подготовки находится политика, направленная на пресечение домогательств. Были введены в действие новые формы контрактных отношений, такие, как назначения на ограниченный срок/соглашения об оказании спецуслуг, был также проведен комплексный обзор контрактных отношений в подразделениях на местах и квалификаций старшего управленческого звена.

19004

Рамки указанной выше политики были предметом консультаций с ассоциациями персонала. Созданный Консультативный комитет по кадровой политике (АССР), в состав которого входят выбираемые сотрудниками Секретариата, назначаемые администрацией представители и наблюдатели от ассоциаций персонала, выступает в качестве совместного консультативного органа.

19005

Основные мероприятия по подготовке персонала включают: (i) мероприятия по управленческо-менеджерской подготовке, навыкам групповой работы и управления программой, а также мероприятия, направленные на создание корпуса эффективно действующих управленцев, в большей степени способных осуществлять процесс реформы; и (ii) языковую подготовку и подготовку в области информационных технологий. Осуществляется также общая подготовка по использованию финансово-бюджетной системы SAP/FABS, которая является частью новой комплексной системы управления Организацией, наряду с SISTER и будущей системой заработной платы персонала на основе IT.

19006

В 2004-2005 гг. HRM расширит рамки людских ресурсов, опираясь на результаты, достигнутые в ходе предшествующего двухлетнего периода, с тем чтобы Организация располагала полным набором процессов и новых инструментов. Будет продолжаться осуществление набора двадцати молодых специалистов из непредставленных или недопредставленных государств-членов, с тем чтобы способствовать улучшению географической представленности государств-членов, а также омоложению персонала. Эти молодые специалисты будут распределены по секторам/бюро.

19007

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Завершение разработки и осуществление новой политики в области людских ресурсов.  
*Показатели эффективности:*
  - (i) осуществление различных кадровых мер (ротация, набор, повышение по службе, реклассификация, меры, направленные на пресечение домогательств, повышение квалификации старшего управленческого звена, аттестация по результатам служебной деятельности);
  - (ii) пересмотр в соответствии с новой кадровой политикой Положения и правил о персонале;
  - (iii) пересмотр и выпуск Руководства по кадровым вопросам;
  - (iv) совершенствование географического распределения персонала;
  - (v) набор новых сотрудников на младшие должности.
- ◆ Эффективное в плане затрат, оперативное обслуживание кадровых потребностей подразделений в Штаб-квартире и на местах.  
*Показатели эффективности:*
  - (i) завершение обзора текущей практики;
  - (ii) внедрение служебных нормативов в отношении выполнения основных служебных обязанностей;
  - (iii) сокращение числа подаваемых апелляций;
  - (iv) уменьшение числа негативных замечаний ревизоров.
- ◆ Проведение всеобъемлющих общесекторальных обзоров задач и объемов кадровой работы до разработки и создания новых систем управления людскими ресурсами.  
*Показатели эффективности:*
  - (i) определение и согласование объемов работы по кадровым вопросам и распределению обязанностей;
  - (ii) завершение исследования по вопросу о целесообразности.
- ◆ Создание соответствующих механизмов мониторинга в контексте делегирования полномочий и подотчетности.  
*Показатели эффективности:*
  - (i) подготовка и внедрение схемы делегирования полномочий;
  - (ii) создание механизмов мониторинга.
- ◆ Уточнение и осуществление программы обучения и повышения квалификации.  
*Показатели эффективности:*
  - (i) проведение программы коллективной подготовки;
  - (ii) децентрализация мероприятий по подготовке;
  - (iii) внедрение обучения с помощью электронных средств и обеспечение соответствующих учебных курсов;
  - (iv) разработка и внедрение методологии оценки подготовки.
- ◆ Обзор и обеспечение механизмов управления и долгосрочной финансовой стабильности Фонда медицинского страхования (ФМС).  
*Показатели эффективности:*
  - (i) внедрение новых методов обработки документов по возмещению расходов, представляемых ФМС;
  - (ii) сокращение сроков возмещения расходов;
  - (iii) сокращение числа жалоб;
  - (iv) осуществление мер, направленных на увеличение финансовых взносов в ФМС.

## D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры

20001

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	31 877 900 долл.
Внебюджетные средства:	<u>5 753 400 долл.</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>37 631 300 долл.</b>

20002

Генеральная конференция  
**уполномочивает** Генерального директора

(a) осуществлять соответствующий план действий, направленный на обеспечение комплексного управления административными службами, а также общими службами поддержки, а именно:

- (i) административной координации и поддержки;
- (ii) бухгалтерского учета и финансового контроля;
- (iii) информационных систем и телекоммуникаций;
- (iv) закупок;
- (v) конференций, переводов и документов;
- (vi) общих служб, безопасности, коммунальных услуг и управления помещениями и оборудованием;
- (vii) эксплуатации и обновления помещений Штаб-квартиры;

(b) ассигновать для этой цели сумму в размере 31 877 900 долл. для расходов по программе и 66 288 900 долл. для расходов на персонал.

### Глава 1 Административная координация и поддержка

Ответственное подразделение: Заместитель Генерального директора по вопросам администрации (ADG/ADM) и Исполнительный секретариат (ADM/EO)

20101

Обычный бюджет	
• Мероприятия:	99 900 долл.
Внебюджетные средства:	<u>-</u>
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>99 900 долл.</b>

20102

Это подразделение будет отвечать за административную координацию и оказание поддержки всем подразделениям Организации путем осуществления административной политики и процедур в целях эффективного и действенного функционирования Организации периодического обзора существующих административных правил, положений, политики и процедур, обеспечения выполнения соответствующих решений руководящих органов Организации, а также путем управления центральными системами и службами, связанными с данными, информационными технологиями и информацией в целях управления, наряду с обновлением этих систем и служб. Поддержка будет также оказываться осуществлению политики ЮНЕСКО в области внешнего подряда. Помимо этого, административная координация и поддержка будут обеспечиваться в отношении служб ADM, находящихся в ведении заместителя Генерального директора по вопросам администрации, с целью обеспечения управления людскими и финансовыми ресурсами на максимально рациональной и экономичной основе.

20103

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Осуществление и обновление административной политики и процедур Организации;
- ◆ обеспечение выполнения установленных административных правил и процедур;
- ◆ повышение эффективности управления людскими, финансовыми и административными ресурсами.



## Глава 2 Учет и финансовый контроль

Ответственное подразделение: Отдел финансового контролера (ADM/DCO)

20201

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	1 627 000 долл.
Внебюджетные средства:	206 900 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>1 833 900 долл.</b>

20202

В обязанности Отдела финансового контролера входит управление банковскими счетами; сохранение активов Организации; учет финансовых операций и подготовка финансовых отчетов для руководящих органов и финансовых докладов для доноров; прием взносов государств-членов и других поступлений Организации и финансовое управление ими; управление наличными средствами и инвестициями; управление всеми платежами, производимыми в Штаб-квартире; осуществление финансового контроля за операциями Штаб-квартиры, подразделений на местах и институтов, а также управление Программой бон ЮНЕСКО. Это бюджетное предложение охватывает также амортизацию расходов на строительство помещений для Международного бюро просвещения (МБП).

20203

Хотя с введением новой финансово-бюджетной системы (FABS) обязанности этого отдела не изменились, первоначальное внедрение и постепенное развертывание системы FABS существенным образом сказались на методах работы, включая перераспределение функций и обязанностей в рамках всей Организации в целом, что потребовало введения новых методов отчетности и контроля в области управления и вызвало необходимость оказания существенной помощи в области специализированной подготовки тех сотрудников, которые имеют дело с оформлением финансовых операций. Эти изменения требуют повышения роли Отдела финансового контролера в области финансового мониторинга, а также усиления помощи и поддержки административным группам секторов и подразделений на местах в целях обеспечения надлежащего соблюдения пересмотренных финансовых процедур, связанных с внедрением FABS.

20204

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Развертывание комплексных систем финансового управления и отчетности, обеспечивающих своевременный доступ всех программ к необходимой финансовой информации;
- ◆ ведение финансовой отчетности в соответствии с финансовыми положениями и правилами в целях содействия анализу и оценке ожидаемых результатов по всем источникам финансирования;
- ◆ эффективное управление финансовыми средствами Организации.

## Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации

Ответственное подразделение: Отдел информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT)

20301

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	10 481 500 долл.
Внебюджетные средства:	19 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>10 500 500 долл.</b>

20302

Замена унаследованных от прошлого компьютерных систем ЮНЕСКО, в ходе которой в 2002 г. был сделан важный шаг в связи с началом функционирования новой финансово-бюджетной системы (FABS) в Штаб-квартире, вызывает большие изменения в организации работы информационных систем и служб поддержки в ЮНЕСКО. В период, охватываемый документом 32 C/5, будут продолжены эти усилия, в основном направленные на окончательное подключение бюро на местах и институтов ЮНЕСКО к системе FABS и на разработку новых систем управления людскими ресурсами и заработной платой.

20303

В области телекоммуникаций и систем звукового оборудования работа будет посвящена развитию инфраструктуры и средств использования цифровой коммуникации для аудио- и видеоконференций между Штаб-квартирой ЮНЕСКО, бюро на местах и другими организациями.

20304

Центр обмена информацией будет и далее координировать, согласовывать и предоставлять всю информацию и данные, хранящиеся в различных информационных системах, службах документации и базах данных. Предусматривается дальнейшее развитие инфраструктуры портала “Знания” в целях включения в него информации, поступающей от различных партнеров, а также внедрение средств взаимодействия. Всеобъемлющая текстовая база данных ЮНЕСКО по документам и публикациям UNESDOC будет полностью интегрирована с библиографическим каталогом UNESBIB, что обеспечит единый канал доступа через Интернет ко всем официальным документам открытого характера.

20305

Отдел архивов приступит к осуществлению Проекта по управлению электронными архивами путем внедрения удобного для пользователя приложения для базы данных, позволяющего обрабатывать досье и архивы всей корреспонденции Секретариата независимо от их физического формата (в бумажной или электронной форме).

20306

#### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Завершение внедрения системы FABS в бюро на местах и институтах ЮНЕСКО;
- ◆ обеспечение бесперебойной работы старых и новых компьютерных систем вплоть до завершения внедрения систем управления людскими ресурсами и заработной платой;
- ◆ совершенствование коммуникационного оборудования и систем в Штаб-квартире, а также в бюро на местах и институтах ЮНЕСКО путем внедрения Интернет-технологий для связи с подразделениями вне Штаб-квартиры;
- ◆ расширение возможностей сетевых компьютерных систем и служб;
- ◆ обеспечение технической поддержки для наилучшего использования в Организации систем информационной технологии;
- ◆ завершение к концу двухлетнего периода ретроактивной индексации и оцифровывания всех основных документов и публикаций ЮНЕСКО начиная с 1946 г.;
- ◆ Внедрение системы управления электронными архивами, обеспечение эффективного, простого и четкого управления архивами и документами Организации на основе использования информационных и коммуникационных технологий.

## Глава 4 Закупки

Ответственное подразделение: Отдел закупок (ADM/PRO)

20401

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	270 000 долл.
Внебюджетные средства:	—
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>270 000 долл.</b>

20402

Будет обеспечиваться дальнейшая поддержка мероприятий в следующих трех основных областях: управление закупкой товаров, необходимых для повседневной работы Секретариата (включая службы международных перевозок и переезда сотрудников и соблюдение таможенных формальностей); выполнение функций складирования и распределения заказываемых и стандартных материалов, включая управление инвентаризацией; функционирование в качестве специализированной службы, обеспечивающей поддержку разработки проектов, а также заключение контрактов на поставку товаров и услуг для всех проектов на местах, управляемых ЮНЕСКО в ее государствах-членах. В течение этого двухлетнего периода функции заключения контрактов указанной службы будут постепенно передаваться отдельным кластерным бюро, а ее деятельность будет переориентирована на оказание поддержки в плане обеспечения компонентов оборудования для разработки проектов, а также на заключение контрактов в отношении инфраструктур для их осуществления отдельными подразделениями на местах.

20403

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Внедрение онлайн-овой системы представления заявок на товары;
- ◆ упорядочение и улучшение контроля за поставками товаров;
- ◆ приобретение товаров по более низким ценам путем более эффективного прогнозирования потребностей;
- ◆ уменьшение запасов товаров повседневного пользования и улучшение методов инвентаризации;
- ◆ укрепление потенциала подразделений на местах в отношении управления закупками;
- ◆ укрепление связей между системами поддержки разработки проектов и системой закупок.

## Глава 5 Конференции, переводы и документы

Ответственное подразделение: Отдел конференций, переводов и документов (ADM/CLD)

20501

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	4 314 900 долл.
Внебюджетные средства:	1 946 500 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>6 261 400 долл.</b>

20502

Этот отдел предоставляет услуги, касающиеся устного перевода, а также письменного перевода, компьютерного набора, печати и распространения документов. В этих областях деятельности CLD будет и далее удовлетворять потребности руководящих органов и Секретариата с соблюдением надлежащих стандартов качества и сроков. Будут прилагаться усилия по сокращению расходов и повышению производительности труда, в частности путем использования новых технологий, включая Интернет. Предполагается, что использование дистанционных методов письменного и устного перевода, развитие субподрядной системы наряду с сохранением необходимого внутреннего потенциала, а также осуществление различных мер по рационализации и реорганизации также будут способствовать выполнению этих задач.

20503

**Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода**

- ◆ Расширение использования внешних контрактов для письменного перевода, компьютерного набора и печати документов путем введения соответствующих мер организационного и процедурного характера;
- ◆ снижение затрат на типографские работы за счет более широкого использования методов электронной передачи документов как внутри Секретариата, так и государствам-членам, а также внедрения методов работы в цифровом формате;
- ◆ разработка компьютеризированной системы для совершенствования планирования и мониторинга обработки документов и укрепление средств компьютерной поддержки письменного перевода;
- ◆ использование дистанционных методов письменного перевода для совещаний вне Штаб-квартиры;
- ◆ модернизация оборудования для синхронного перевода в конференц-залах Штаб-квартиры.

## Глава 6 Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием

Ответственное подразделение: Отдел по Штаб-квартире (ADM/HQD)

**20601**

Обычный бюджет	
● Мероприятия:	10 524 600 долл.
Внебюджетные средства:	3 581 000 долл.
<b>Итого, мероприятия:</b>	<b>14 105 600 долл.</b>

**20602**

Ввиду дальнейших бюджетных ограничений и роста цен на товары и услуги будут прилагаться усилия по поддержанию на приемлемом уровне функционирования технических средств и установок, почтовой рассылки, транспортировки, предоставления коммунальных услуг (электропитания, отопления, водоснабжения и т.п.), снабжения принадлежностями, материалами и оборудованием. Будет продолжено применение мер экономии в отношении коммунальных услуг, а секторам/бюро будет рекомендовано более строго следить за использованием ими товаров общего назначения в целях борьбы с расточительностью. В 2004-2005 гг. будет продолжаться внедрение системы внутренней оплаты части расходов за такое обслуживание соответствующими подразделениями.

**20603**

Будут предприниматься усилия, направленные на то, чтобы, по возможности, восполнить нехватку кадров, образовавшуюся в результате сокращения персонала служб безопасности и охраны, за счет использования современного оборудования и мер охраны.

**20604**

Предусматривается и далее проводить культурные мероприятия и конференции в Штаб-квартире и в различных регионах для содействия достижению целей Организации в областях образования, науки, культуры и коммуникации.

**20605**

Мероприятия с целью получения дохода (аренда кабинетов, помещений, оборудования и материалов) будут организовываться таким образом, чтобы, по мере возможности, обеспечивать их самофинансирование.

**20606**

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение эксплуатации технических средств и установок в Штаб-квартире на приемлемом уровне; сведение к минимуму возможных рисков; по возможности, сведение к минимуму негативных последствий экономии бюджетных средств;
- ◆ обслуживание помещений для конференций и культурных мероприятий, проводимых государствами-членами и партнерами ЮНЕСКО;
- ◆ использование людских и финансовых ресурсов в соответствии с осуществляемыми мерами экономии;
- ◆ проведение обзора мер по обеспечению безопасности и охраны и обеспечения их соответствия имеющимся ресурсам.

## Глава 7 Эксплуатационное обслуживание и обновление помещений Штаб-квартиры

Ответственное подразделение: Отдел по Штаб-квартире (ADM/HQD)

20701

Обычный бюджет:	
● Мероприятия:	4 560 000 долл.
Внебюджетные средства:	26 600 000 евро (внешние займы)
Добровольные взносы государств-членов	

20702

Генеральная конференция  
**уполномочивает** Генерального директора:  
(а) приступить к осуществлению Фазы 2 Плана обновления помещений Штаб-квартиры;  
  
(б) взять заем в сумме 26 600 000 евро на наиболее благоприятных условиях в целях надлежащего финансирования деятельности по осуществлению первой части Фазы 2 Плана Бельмона по обновлению.

Ввиду дальнейших бюджетных ограничений и роста цен на товары и услуги будут прилагаться усилия по поддержанию на приемлемом уровне эксплуатации и обеспечения сохранности помещений Штаб-квартиры.

20703

В соответствии с резолюцией 30 С/76 и в зависимости от наличия средств будут продолжаться работы по обновлению помещений Штаб-квартиры на пл. Фонтенуа (первая часть Фазы 2 “Плана Бельмона по обновлению”).

20704

В зависимости от наличия средств будет продолжаться осуществление первой фазы обновления для обеспечения безопасности помещений Штаб-квартиры в комплексе зданий на улицах Миоллис/Бонвен.

20705

### Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода

- ◆ Обеспечение эксплуатации и ремонта и функционирования технических средств и установок в Штаб-квартире, позволяющее свести к минимуму возможные риски и поддерживать их на приемлемом уровне; по возможности, сведение к минимуму негативных последствий недостаточного финансирования работ по эксплуатационному обслуживанию и ремонту;
- ◆ осуществление (в зависимости от наличия средств) первой части Фазы 2 Плана Бельмона по обновлению, касающейся приведения зданий Штаб-квартиры на пл. Фонтенуа в соответствие с нормами энергосбережения и современными критериями нормальных условий работы для персонала и делегатов; замена технических установок;
- ◆ завершение первой части фазы обновления помещений Штаб-квартиры на улицах Миоллис/Бонвен, связанной с проведением работ по обеспечению безопасности людей и зданий.

# Р а з д е л 3

## ЧАСТЬ III

# Поддержка выполнения программы и администрация

T16001

	Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет				
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.			
<b>А. Управление и координация на местах</b>	15 581 700	699 400	1 676 800	10,3	553 100	<b>18 511 000</b>	-	18 511 000	
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>	22 008 800	1 481 600	(1 430 100)	(6,1)	1 133 700	<b>23 194 000</b>	2 768 000	25 962 000	
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>	25 684 800	422 000	3 357 700	12,9	1 335 800	<b>30 800 300</b>	289 000	31 089 300	
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>									
Глава 1 Административная координация и поддержка	3 340 700	101 900	(17 700)	(0,5)	244 600	<b>3 669 500</b>	91 000	3 760 500	
Глава 2 Учет и финансовый контроль	8 207 600	(225 600)	660 000	8,3	490 800	<b>9 132 800</b>	2 283 400	11 416 200	
Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации	18 241 000	4 693 200	(508 400)	(2,2)	1 099 900	<b>23 525 700</b>	2 390 000	25 915 700	
Глава 4 Закупки	2 929 700	(230 900)	(166 200)	(6,2)	141 100	<b>2 673 700</b>	352 000	3 025 700	
Глава 5 Конференции, переводы и документы	28 472 800	122 200	(2 835 200)	(9,9)	1 447 500	<b>27 207 300</b>	2 633 500	29 840 800	
Глава 6 Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием	27 493 700	1 555 100	(3 146 700)	(10,8)	1 495 700	<b>27 397 800</b>	6 210 000	33 607 800	
Глава 7 Эксплуатационное обслуживание и обновление помещений Штаб-квартиры	6 292 500	-	(1 871 500)	(29,7)	139 000	<b>4 560 000</b>	-	4 560 000	
<b>Итого, Часть III.D</b>	<b>94 978 000</b>	<b>6 015 900</b>	<b>(7 885 700)</b>	<b>(7,8)</b>	<b>5 058 600</b>	<b>98 166 800</b>	<b>13 959 900</b>	<b>112 126 700</b>	
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>158 253 300</b>	<b>8 618 900</b>	<b>(4 281 300)</b>	<b>(2,6)</b>	<b>8 081 200</b>	<b>170 672 100</b>	<b>17 016 900</b>	<b>187 689 000</b>	

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Внебюджетные самофинансируемые фонды и средства для оперативных проектов, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Т16000б Разбивка по статьям расходов

Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация	Обычный бюджет			32 С/5 Предлагаемые ассигнования
	Персонал		Мероприятия	
	чел./лет	Расходы (долл.)		долл.
<b>А. Управление и координация на местах</b>				
I. Персонал (штатные должности)	38	3 872 300	-	3 872 300
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	-	-	60 000	60 000
Поездки участников	-	-	35 000	35 000
Официальные поездки сотрудников	-	-	130 000	130 000
Услуги по контрактам	-	-	180 000	180 000
Подготовка	-	-	-	-
Связь и грузоперевозки	-	-	-	-
Канцелярские принадлежности и материалы	-	-	25 000	25 000
Приобретение мебели	-	-	40 000	40 000
Общие текущие расходы	-	-	61 600	61 600
Итого II	-	-	531 600	531 600
III. Подразделения на местах:				
- Текущие расходы	-	-	14 107 100	14 107 100
Итого III	-	-	14 107 100	14 107 100
<b>Итого, Часть III.A</b>	<b>38</b>	<b>3 872 300</b>	<b>14 638 700</b>	<b>18 511 000</b>
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>				
I. Персонал (штатные должности)	192	18 843 700	-	18 843 700
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников (включая сверхурочную работу и устный перевод)	-	-	435 400	435 400
Официальные поездки сотрудников	-	-	514 300	514 300
Поездки участников	-	-	197 000	197 000
Услуги по контрактам	-	-	1 066 600	1 066 600
Подготовка	-	-	44 500	44 500
Контракты на организацию совещаний	-	-	1 124 900	1 124 900
Связь и грузоперевозки	-	-	243 300	243 300
Канцелярские принадлежности и материалы (включая книги и публикации)	-	-	181 600	181 600
Канцелярское оборудование и эксплуатация (включая аренду служебных помещений)	-	-	334 500	334 500
Представительские расходы	-	-	57 700	57 700
Прочие расходы	-	-	25 500	25 500
Финансовый взнос для подразделений на местах с целью подготовки/поддержки проектов	-	-	125 000	125 000
Итого II	-	-	4 350 300	4 350 300
<b>Итого, Часть III.B</b>	<b>192</b>	<b>18 843 700</b>	<b>4 350 300</b>	<b>23 194 000</b>
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>				
I. Персонал (штатные должности)	188	15 498 200	-	15 498 200
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	-	-	129 700	129 700
Официальные поездки сотрудников (КМГС, КВУУ и т.д.)	-	-	60 000	60 000
Услуги по контрактам	-	-	144 100	144 100
Канцелярские принадлежности и канцелярское оборудование	-	-	195 400	195 400
Общие текущие расходы	-	-	83 900	83 900
Взнос в ассоциации персонала и на проведение межучрежденческих игр	-	-	80 700	80 700
Итого II	-	-	693 800	693 800
III. Суммы, управление которыми осуществляется Бюро по управлению людскими ресурсами от имени Организации в целом:				
Развитие людских ресурсов (включая подготовку персонала)	-	-	6 063 000	6 063 000
Программа "Молодые специалисты" и связанные с ней мероприятия по набору	-	-	3 200 700	3 200 700
Социальные службы	-	-	78 100	78 100
Взнос в Фонд медицинского страхования для ассоциированных участников и на административные расходы, связанные с ФМС	-	-	4 942 200	4 942 200
Компенсационный план для персонала	-	-	142 300	142 300
Расходы, связанные с заседаниями Совета Пенсионного фонда (включая устный перевод)	-	-	27 300	27 300
Поездки по линии Пенсионного фонда	-	-	19 200	19 200
Медицинские обследования в Штаб-квартире	-	-	87 500	87 500
Медицинское оборудование и материалы	-	-	40 500	40 500
Участие в совместных заседаниях медицинских служб системы Организации Объединенных Наций	-	-	7 500	7 500
Итого III	-	-	14 608 300	14 608 300
<b>Итого, Часть III.C</b>	<b>188</b>	<b>15 498 200</b>	<b>15 302 100</b>	<b>30 800 300</b>



Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация		Обычный бюджет			32 С/5 Предлагаемые ассигнования
		Персонал		Мероприятия	
		чел./лет	Расходы (долл.)		
<b>D.</b>	<b>Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>				
<b>Глава 1</b>	<b>Административная координация и поддержка</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	38	3 569 600	-	3 569 600
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников (включая сверхурочную работу)	-	-	27 100	27 100
	Официальные поездки сотрудников	-	-	22 400	22 400
	Связь	-	-	9 000	9 000
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	18 000	18 000
	Подготовка	-	-	4 800	4 800
	Прочие расходы	-	-	12 600	12 600
	Представительские расходы	-	-	6 000	6 000
	Итого II	-	-	99 900	99 900
	<b>Итого, Глава 1</b>	<b>38</b>	<b>3 569 600</b>	<b>99 900</b>	<b>3 669 500</b>
<b>Глава 2</b>	<b>Учет и финансовый контроль</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	84	7 505 800	-	7 505 800
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников (включая сверхурочную работу)	-	-	132 000	132 000
	Официальные поездки сотрудников	-	-	6 000	6 000
	Связь, канцелярские принадлежности и прочие расходы	-	-	82 100	82 100
	Закупка, аренда и эксплуатация оборудования	-	-	66 000	66 000
	Итого II	-	-	286 100	286 100
	III. Суммы, управление которыми осуществляется Отделом финансового контролера от имени Организации в целом:				
	Страховые выплаты	-	-	1 048 000	1 048 000
	Накладные банковские расходы	-	-	112 900	112 900
	Амортизация строительных расходов, связанных с помещениями Международного бюро просвещения ЮНЕСКО	-	-	180 000	180 000
	Итого III	-	-	1 340 900	1 340 900
	<b>Итого, Глава 2</b>	<b>84</b>	<b>7 505 800</b>	<b>1 627 000</b>	<b>9 132 800</b>
<b>Глава 3</b>	<b>Информационные системы и телекоммуникации</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	162	13 044 200	-	13 044 200
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников (включая сверхурочную работу)	-	-	229 700	229 700
	Услуги по контрактам и другие услуги	-	-	1 976 400	1 976 400
	Официальные поездки сотрудников	-	-	29 100	29 100
	Эксплуатация оборудования	-	-	1 174 400	1 174 400
	Связь	-	-	467 600	467 600
	Канцелярские принадлежности и конторское оборудование	-	-	1 016 500	1 016 500
	Прочие расходы	-	-	87 800	87 800
	Предоставление средств для SAP (подлежат перечислению на Специальный счет)	-	-	5 000 000	5 000 000
	Предоставление средств для SISTER	-	-	500 000	500 000
	Итого II	-	-	10 481 500	10 481 500
	<b>Итого, Глава 3</b>	<b>162</b>	<b>13 044 200</b>	<b>10 481 500</b>	<b>23 525 700</b>
<b>Глава 4</b>	<b>Закупки</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	32	2 403 700	-	2 403 700
	II. Другие расходы:				
	Официальные поездки сотрудников	-	-	8 000	8 000
	Связь	-	-	22 000	22 000
	Канцелярские принадлежности и материалы	-	-	26 500	26 500
	Конторское оборудование и эксплуатация	-	-	13 000	13 000
	Прочие расходы	-	-	2 500	2 500
	Канцелярские принадлежности для внутреннего размножения документации (использование в рамках всей Организации)	-	-	139 000	139 000
	Конторские принадлежности (использование в рамках всей Организации)	-	-	59 000	59 000
	Итого II	-	-	270 000	270 000
	<b>Итого, Глава 4</b>	<b>32</b>	<b>2 403 700</b>	<b>270 000</b>	<b>2 673 700</b>
<b>Глава 5</b>	<b>Конференции, переводы и документы</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	270	22 892 400	-	22 892 400
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	2 157 000	2 157 000
	Услуги по контрактам	-	-	970 800	970 800
	Сверхурочная работа	-	-	250 200	250 200
	Официальные поездки сотрудников	-	-	13 100	13 100
	Связь и грузоперевозки	-	-	25 000	25 000
	Подготовка	-	-	7 000	7 000
	Закупка, аренда и эксплуатация оборудования	-	-	822 300	822 300
	Прочие расходы	-	-	69 500	69 500
	Итого II	-	-	4 314 900	4 314 900
	<b>Итого, Глава 5</b>	<b>270</b>	<b>22 892 400</b>	<b>4 314 900</b>	<b>27 207 300</b>

Часть III - Поддержка выполнения программы и администрация		Обычный бюджет			32 С/5 Предлагаемые ассигнования
		Персонал		Мероприятия	
		чел./лет	Расходы (долл.)		
<b>Глава 6</b>	<b>Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	280	16 873 200	-	16 873 200
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	-	-	207 700	207 700
	Сверхурочная работа	-	-	153 000	153 000
	Связь	-	-	10 500	10 500
	Официальные поездки сотрудников	-	-	300	300
	Канцелярские принадлежности и оборудование	-	-	27 200	27 200
	Прочие расходы	-	-	6 900	6 900
	<b>Итого II</b>	-	-	<b>405 600</b>	<b>405 600</b>
	III. Суммы, управление которыми осуществляется Отделом по вопросам Штаб-квартиры от имени Организации в целом:				
	Оборудование и материалы	-	-	171 000	171 000
	Расходы на отправку грузов и корреспонденции	-	-	691 200	691 200
	Расходы на коммунальные услуги и эксплуатацию	-	-	8 700 500	8 700 500
	Служба охраны	-	-	170 000	170 000
	Безопасность	-	-	167 800	167 800
	Культурные мероприятия и конференции	-	-	218 500	218 500
	<b>Итого III</b>	-	-	<b>10 119 000</b>	<b>10 119 000</b>
	<b>Итого, Глава 6</b>	<b>280</b>	<b>16 873 200</b>	<b>10 524 600</b>	<b>27 397 800</b>
<b>Глава 7</b>	<b>Эксплуатационное обслуживание и обновление помещений Штаб-квартиры</b>				
	I. Персонал (штатные должности)	-	-	-	-
	II. Другие расходы:				
	Контракты на эксплуатацию механического оборудования (лифтов, эскалаторов, блоков энергоснабжения, генераторов, технических шлагбаумов и заграждений, систем охлаждения)	-	-	880 000	880 000
	Материалы, инструменты и оборудование для мастерских	-	-	680 000	680 000
	Обновление помещений	-	-	3 000 000	3 000 000
	<b>Итого, Глава 7</b>	-	-	<b>4 560 000</b>	<b>4 560 000</b>
	<b>Итого, Часть III.D</b>	<b>866</b>	<b>66 288 900</b>	<b>31 877 900</b>	<b>98 166 800</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>1 284</b>	<b>104 503 100</b>	<b>66 169 000</b>	<b>170 672 100</b>



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 13

---

**Часть IV Предполагаемое увеличение расходов  
Подготовка бюджетных смет на 2004-2005 гг.**

*Разделы 1 и 3*

# Р а з д е л 1

# Часть IV

## Предполагаемое увеличение расходов

21001

	Обычный бюджет					32 С/5 Предлага- емые ассигнования	Вне- бюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	31 С/5 Утверж- денный	Перечис- ления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет			
	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>Предполагаемое увеличение расходов</b>	<b>13 690 850</b>	–	–	–	<b>66 450</b>	<b>13 757 300</b>	–	<b>13 757 300</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

21002

Общая сумма предлагаемого бюджета на 2004-2005 гг. по частям I-III настоящего документа составляет 540 161 400 долл. при использовании тех же уровней цен и обменных курсов, которые применялись для составления бюджета на 2002-2003 гг., т.е. уровней цен по состоянию на 1 января 2002 г.

21003

Увеличение расходов в результате инфляции и действия регламентирующих факторов в период с 1 января 2002 г. по 31 декабря 2005 г. было определено следующим образом:

- (i) сумма в **22 081 300 долл.**, представляющая собой потребности в связи с **перерасчетом в 2002-2003 гг.**, была добавлена к бюджетам по различным частям и главам, в результате чего предлагаемый бюджет по частям I-III составляет 562 242 700 долл. (включая 1,5 млн. долл. на Резерв для классификации должностей);
- (ii) в соответствии с утвержденными методами составления бюджета увеличения, которые, как ожидается, произойдут в ходе исполнения бюджета в **2004-2005 гг.**, не включены в бюджетные сметы по частям I-III, а приведены отдельно. Поэтому ассигнования в размере **13 757 300 долл.** на покрытие **предполагаемого увеличения расходов** были включены в **Часть IV** бюджета, для использования которой требуется предварительное согласие Исполнительного совета.

# Р а з д е л 3

## ЧАСТЬ IV

# Предполагаемое увеличение расходов

Т21001

Обычный бюджет						32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	Общая сумма средств на 2004-2005 гг.
31 С/5 Утвержденный	Перечисления <sup>1</sup> в/(из)	32 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Изменение <sup>2</sup>	Перерасчет				
долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.	
<b>Предполагаемое увеличение расходов</b>	<b>13 690 850</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>66 450</b>	<b>13 757 300</b>	<b>-</b>	<b>13 757 300</b>

<sup>1</sup> Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.

<sup>2</sup> Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).

<sup>3</sup> Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**T21002** Согласно утвержденным методам составления бюджета, увеличение расходов, ожидаемое в связи с действием регламентирующих и других факторов в ходе выполнения программы в 2004-2005 гг., указывается отдельно в этой Части бюджета, для использования которой требуется предварительное согласие Исполнительного совета. Таким образом, выделяемые в рамках этой Части бюджета средства дополняют предлагаемые ассигнования по частям I-III бюджета, которые составляют 562 242 700 долл. (включая 1,5 млн. долл. на Резерв для реклассификации должностей).

**T21003** Ниже в таблице приводится разбивка предполагаемого увеличения расходов на 2004-2005 гг., исходя из размеров и вида расходов, которые предусматриваются на 2004-2005 гг. Эти расходы определены с учетом прошлых и текущих тенденций, а также показателей будущих тенденций увеличения расходов, связанного с регламентирующими и другими факторами, и их воздействия на различные элементы, содержащиеся в предлагаемых ассигнованиях. На основе использования принципа «полного бюджетирования»<sup>1</sup> и с учетом верхнего предельного уровня предлагаемого бюджета требующаяся сумма для предполагаемого увеличения расходов в 2004-2005 гг. была оценена в 13 757 300 долл.

---

<sup>1</sup> Следует напомнить, что на своей 29-й сессии Генеральная конференция в ходе обсуждения методов составления бюджета сочла, что следует прекратить применение принципа «полуполного бюджетирования» и что будущие бюджеты следует подготавливать на основе принципа «полного бюджетирования» для обеспечения целостного характера осуществления программы.

Согласно Глоссарию бюджетно-финансовой терминологии ЮНЕСКО:

термин **«полное бюджетирование»** означает: «принцип составления бюджета в соответствии с которым предложения по бюджету включают полные ассигнования на любое и всякое увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на весь последующий финансовый период. Ассигнования на такое увеличение включаются в «Предполагаемое увеличение расходов» (Часть IV бюджета);»

термин **«полуполное бюджетирование»** означает: «принцип составления бюджета в соответствии с которым предложения по бюджету включают ассигнования на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на первую половину последующего финансового периода. Поэтому в соответствии с этим принципом не предусматривается каких-либо ассигнований на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое может произойти во второй половине финансового периода».



**T21004 Разбивка по статьям расходов**

Статья расходов	2004-2005 гг. предложения по частям I - III (после перерасчета)	Предполагаемое увеличение расходов в 2004-2005 гг.			
		Категория специалистов	Категория общих служб	Общая требуемая сумма	
	долл.	долл.	долл.	долл.	%
<b>(а) Расходы на персонал</b>					
Чистое вознаграждение	229 010 300	1 890 700	999 200	<b>2 889 900</b>	1,3
Взносы в Пенсионный фонд	48 431 000	1 840 100	881 000	<b>2 721 100</b>	5,6
Взносы в ФМС	8 159 300	237 400	108 500	<b>345 900</b>	4,2
Надбавка за иждивенцев	7 105 800	67 000	126 100	<b>193 100</b>	2,7
Надбавки за мобильность и работу в трудных условиях	3 812 200	173 300	-	<b>173 300</b>	4,5
Выплаты в связи с прекращением службы, пособие при назначении на должность, пособие на образование, надбавка за знание языков и т.д.	19 822 000	542 600	155 200	<b>697 800</b>	3,5
Поездки и грузоперевозки	5 507 100	166 300	-	<b>166 300</b>	3,0
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	-	-	-	-
<b>Промежуточный итог, Расходы на персонал</b>	<b>323 347 700</b>	<b>4 917 400</b>	<b>2 270 000</b>	<b>7 187 400</b>	<b>2,2</b>
		<b>Предполагаемое увеличение расходов в 2004-2005 гг.</b>			
		<b>Штаб-квартира</b>	<b>Вне Штаб- квартиры</b>	<b>Общая требуемая сумма</b>	
		долл.	долл.	долл.	%
<b>(б) Товары и услуги</b>					
Внештатные сотрудники	28 154 975	780 800	69 500	<b>850 300</b>	3,0
Официальные поездки	17 281 650	643 600	407 200	<b>1 050 800</b>	6,1
Услуги по контрактам	62 299 100	846 300	751 300	<b>1 597 600</b>	2,6
Общие текущие расходы	23 598 600	637 000	39 800	<b>676 800</b>	2,9
Принадлежности и материалы	5 563 200	234 300	27 000	<b>261 300</b>	4,7
Мебель и оборудование	4 698 100	184 400	43 500	<b>227 900</b>	4,9
Финансовые ассигнования	26 445 600	576 200	102 000	<b>678 200</b>	2,6
Рамочные соглашения с НПО	5 885 900	133 400	17 500	<b>150 900</b>	2,6
Другие взносы	12 691 160	167 400	158 000	<b>325 400</b>	2,6
Косвенные расходы	15 667 700	45 900	355 900	<b>401 800</b>	2,6
Обновление помещений Штаб- квартиры	3 000 000	76 900	-	<b>76 900</b>	2,6
Программа участия	23 000 000	-	-	-	-
Другие расходы	10 609 015	269 400	2 600	<b>272 000</b>	2,6
<b>Промежуточный итог, Товары и услуги</b>	<b>238 895 000</b>	<b>4 595 600</b>	<b>1 974 300</b>	<b>6 569 900</b>	<b>2,8</b>
<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<b>562 242 700</b>	<b>9 513 000</b>	<b>4 244 300</b>	<b>13 757 300</b>	<b>2,4</b>

# Подготовка бюджетных смет на 2004-2005 гг.

## Сценарий сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.)

### История вопроса

- T22001** Генеральная конференция на своей 31-й сессии (резолюция 30 С/68) предложила Генеральному директору продолжать применять те же методы составления бюджета при подготовке документа 32 С/5 с учетом любых изменений или улучшений, которые могут быть рекомендованы Исполнительным советом или Генеральным директором на одной из последующих сессий Исполнительного совета.
- T22002** Исполнительный совет на своей 165-й сессии, рассмотрев предварительные предложения Генерального директора по Проекту программы и бюджета на 2004-2005 гг. (32 С/5), представленные в Части III документа 165 EX/5, предложил Генеральному директору подготовить предварительный проект документа 32 С/5 *на основе дискуссий, состоявшихся в ходе 165-й сессии Исполнительного совета, включая сценарии, основанные на нулевом номинальном и нулевом реальном росте и любых других соответствующих факторах, которые могли бы оказать воздействие на обычный бюджет на 2004-2005 гг.*, (решение 165 EX/4.1, пункт 76). Затем Генеральный директор принял решение подготовить три сценария для документа 32 С/5, один из которых основан на верхнем предельном уровне бюджета в 576 млн. долл., что соответствует так называемому сокращенному нулевому реальному росту.

### Методы составления бюджета

- T22003** Методы составления бюджета, утвержденные Генеральной конференцией и использованные при подготовке трех сценариев Проекта программы и бюджета на 2004-2005 гг., излагаются ниже:
- (i) **Принцип постоянного доллара**  
При применении принципа постоянного доллара стоимость доллара США, используемая для подготовки бюджетных смет в документе 32 С/5 (2004-2005 гг.), сравнивается с Утвержденным бюджетом на 2002-2003 гг. по одному и тому же обменному курсу, который составляет 0,869 евро за один долл. США. В бюджете не отражено колебание обменного курса.
  - (ii) **Учет колебания обменного курса**  
Предварительные сметы на 2004-2005 гг. рассчитаны на основе постоянного обменного курса доллара, составляющего 0,869 евро, в связи с чем расходы по бюджету в евро будут учитываться на основе постоянного курса доллара. Разница, возникающая в результате учета расходов, понесенных в евро в ходе финансового периода при меняющихся операционных обменных курсах, отличающихся от постоянного курса, будет учитываться в качестве доходов или убытков при обменных операциях. Чистый остаток всех доходов или убытков при обменных операциях в рамках Генерального фонда в конце двухлетнего периода добавляется к статье «Различные поступления» или вычитается из нее.
  - (iii) **Учет инфляции посредством:**
    - **Оценка новой бюджетной основы путем перерасчета**  
Для подготовки сметы новой бюджетной основы на двухлетний период 2004-2005 гг. осуществлен перерасчет в связи с увеличением расходов, происшедшим или прогнозируемым в текущем бюджетном периоде (2002-2003 гг.), по методу, утвержденному Исполнительным советом и одобренному Генеральной конференцией на текущий двухлетний период. Эта методология разъясняется в пунктах T21004 и T21005 ниже, а связанные с перерасчетом потребности показаны в таблице в пункте T21006.

- **Предполагаемого увеличения расходов**

Прогнозы в отношении увеличения в 2002-2003 гг. расходов, обусловленного действием регламентирующих и других факторов, приводятся и разъясняются в Части IV бюджета и в пунктах Т22007-Т22009 ниже.

(iv) **Составление бюджета на нулевой основе**

В глоссарии бюджетных и финансовых терминов ЮНЕСКО этот метод определяется следующим образом: «Разработка предложений по бюджету на последующий двухлетний период с нуля в отличие от «бюджетирования по принципу постоянного приращения», при котором новые предложения получают путем прибавления и/или вычитания из текущей бюджетной основы». Процесс составления бюджета на нулевой основе позволяет обеспечить более четкое определение приоритетов и более точную оценку финансовых средств, в особенности в том, что касается выбранных форм деятельности. Этот метод позволяет добиться большей концентрации программ путем акцентирования на главных приоритетах и открывает возможность экономии средств за счет повышения эффективности.

(v) **Применение бюджетных стандартов**

Для подготовки сметы бюджета по расходам на персонал в документе 32 С/5 использовались бюджетные стандарты, которые соответствуют средним двухлетним расходам по каждому классу штатных должностей на 2004-2005 гг. Для расчета увеличения в 2002-2003 гг. расходов на персонал, обусловленного действием регламентирующих факторов, эти стандарты были обновлены с учетом реальных тенденций в области расходов в 2002-2003 гг. и других последних имеющихся данных.

(vi) **Корректировка на текучесть кадров и задержки в замещении вакансий**

Как и в документе 31 С/5, общая сумма расходов на персонал в 2004-2005 гг. сокращена на 3% для учета текучести кадров и задержек в замещении вакансий (**фактор задержки**). Поэтому все должности обеспечены бюджетными средствами только на 97%.

(vii) **Распределение расходов на персонал и косвенных расходов по программе**

В документе 31 С/5 индикативное распределение расходов на персонал было показано в Приложении I и Технических сведениях в разбивке по каждому главному направлению деятельности. Расходы на персонал, расходы по программе и косвенные расходы по программе в Штаб-квартире приводились в предлагаемой резолюции по каждой подпрограмме в Части II.A документа 31 С/5 и в общих бюджетных сводках. Такое индикативное распределение осуществлялось на пропорциональной основе и приводило к искажению ситуации при представлении докладов по фактическим расходам. Поэтому для того, чтобы отразить используемый сейчас метод разработки бюджета по расходам на персонал и их мониторинга, в документе 32 С/5 бюджет по расходам на персонал показан по Части II.A на уровне крупных программ только в Приложении I и в Резолюции об ассигнованиях, в то время как в предлагаемых резолюциях, относящихся к каждой подпрограмме, показываются, как и раньше, ассигнования на программные мероприятия и на косвенные расходы по программе в Штаб-квартире. Косвенные расходы по программе подразделений на местах (текущие расходы) показаны в целом в Части III.A – Управление и координация на местах.

(viii) **Анализ программы по основным формам деятельности**

Этот анализ дается по каждому главному направлению деятельности и приводится в **Добавлении III**. Были добавлены пять новых форм деятельности с целью укрепления выполнения программы, что позволит лучше видеть актуальность и воздействие программ.

(ix) **Включение внебюджетных средств**

Внебюджетные средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства в подписанных с донорами соглашениях, показаны вместе со средствами по обычной программе. Они фигурируют на уровне каждого главного направления деятельности и представлены в обобщенном виде в Приложении I и Добавлении VIII.

## **Увеличение расходов, обусловленное действием регламентирующих и других факторов**

*(перерасчет, а также ассигнования в связи с предполагаемым увеличением расходов)*

**T22004** В соответствии с резолюцией 31 С/68, в которой Генеральному директору предлагалось продолжать применять прежние методы составления бюджета при подготовке документа 32 С/5, вновь был применен следующий подход:

- (i) подготовка бюджетных предложений на 2004-2005 гг. с нуля в соответствии с принципом составления бюджета на нулевой основе и сопоставление их по каждой части, главе и крупной программе с учетом всех произведенных перечислений между статьями ассигнований с целью: увязки Утвержденного документа 31 С/5 с новой структурой и программными мероприятиями, предлагаемыми в документе 32 С/5. Таким образом, Исполнительный совет и Генеральная конференция смогут уже на нынешней стадии, до любой корректировки с целью учета увеличения расходов, сопоставить увеличение или сокращение средств в документе 32 С/5 в постоянных ценах по сравнению с ассигнованиями в Утвержденном и скорректированном документе 30 С/5 (следует иметь в виду, что сценарий нулевого номинального роста (544 млн. долл.) и реального роста (610 млн. долл.) построены на базе основного сценария);
- (ii) на основе этого сопоставления расчет увеличения расходов, обусловленного действием регламентирующих и других факторов, производился в два этапа:
  - для подготовки сметы бюджетной основы на 2004-2005 гг. **расчет увеличения расходов, обусловленного действием регламентирующих и других факторов, в 2000-2001 гг.** был произведен по каждой статье расходов на основе углубленного анализа уже имевшего место увеличения расходов на персонал, а также на товары и услуги, а также самых последних имеющихся данных относительно индексов заработной платы и потребительских цен за оставшийся период текущего двухлетнего периода;
  - **прогнозирование предполагаемого увеличения расходов в 2004-2005 гг.**, исходя из бюджетной основы на 2004-2005 гг. и воздействия такого увеличения на различные составные части предлагаемых ассигнований, осуществлено на основе самых последних данных, имеющихся в распоряжении Секретариата, относительно индексов заработной платы и потребительских цен и их воздействия на различные элементы предлагаемых ассигнований. Соответствующие сметы приведены в **Части IV** бюджета, для использования которой необходимо предварительное согласие Исполнительного совета.

**T22005** Увеличение расходов на персонал и других расходов, обусловленное действием регламентирующих и других факторов, которое уже имело место в 2002-2003 гг. и, как ожидается, произойдет до конца текущего двухлетнего периода, рассчитано с учетом имеющихся в настоящее время данных. Воздействие этого увеличения расходов показано в различных таблицах в документе 32 С/5 в колонке под названием «**Перерасчет**». Такие данные включают, в частности:

### **по расходам на персонал:**

- (i) самую последнюю шкалу базовых окладов (январь 2003 г.);
- (ii) самую последнюю шкалу зачитываемого для пенсии вознаграждения (январь 2003 г.), используемую для подготовки сметы взноса Организации в Объединенный пенсионный фонд Организации Объединенных Наций;
- (iii) взнос Организации в Фонд медицинского страхования по существующей ставке;
- (iv) классификацию корректиров по месту службы для сотрудников категории специалистов, работающих в Штаб-квартире и подразделениях на местах, на основе применения самых последних индексов;
- (v) другие надбавки: пособие на иждивенцев, пособие на образование, пособие при назначении на должность, надбавка на жилье, надбавка за мобильность/работу в трудных условиях, выплаты при прекращении службы, выплаты на поездки в соответствии с установленными

правилами и т.д., которые основываются на средних расходах в 2002 г. по каждой категории персонала, а также на тенденциях соответствующих расходов за предшествующие двух-летние периоды;

- (vi) любая другая надежная информация в отношении будущего увеличения расходов, обусловленных действием регламентирующих и других факторов, которое, как предполагается, произойдет до конца нынешнего двухлетнего периода, в отношении шкалы базовых окладов, индексов для коррективов по месту службы, шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения и других выплат персоналу;

**по расходам на товары и услуги:**

- (vii) экономические показатели, касающиеся эволюции цен и обменных курсов, таких, как «Bulletin Mensuel de Statistique» (INSEE, France), «International Financial Statistics» (IMF), «Economic Outlook» (OECD);
- (viii) самые последние данные, имеющиеся в Секретариате, относительно эволюции цен и увеличения расходов, которые оказали воздействие на Организацию или которые, как ожидается, могут в действительности сказаться на Организации.

**T22006** Соответствующие потребности на 2002-2003 гг, связанные с перерасчетом, излагаются ниже:

**Перерасчет за 2002-2003 гг.**

Статья расходов	31 С/5	Увеличение/ (сокращение)	32 С/5	Потребности	Предложения в док. 32 С/5	Среднегодовая процентная доля перерасчета
	Утвержденный		без перерасчета (по уровню цен на 31.12.01 г.)	с учетом перерасчета в 2002-2003 гг.		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	%
<b>(a) Оклады и выплаты персоналу</b>						
Чистое вознаграждение (базовые оклады и корректив по месту службы)	229 335 700	(9 788 100)	219 547 600	9 462 700	<b>229 010 300</b>	<b>2,1</b>
Взносы в Пенсионный фонд	46 704 300	(1 977 300)	44 727 000	3 704 000	<b>48 431 000</b>	<b>4,1</b>
Взнос в ФМС	8 145 900	(319 200)	7 826 700	332 600	<b>8 159 300</b>	<b>2,1</b>
Другие выплаты (пособие на иждивенцев, надбавка за мобильность и работу в трудных условиях, выплаты при прекращении службы, пособие при назначении на должность, пособие на образование, надбавка за знание языка, путевые и транспортные расходы и т.д.)	35 354 800	(636 000)	34 718 800	1 528 300	<b>36 247 100</b>	<b>2,2</b>
Резерв для реклассификации должностей	1 500 000	-	1 500 000	-	<b>1 500 000</b>	-
<b>Итого, Расходы на персонал</b>	<b>321 040 700</b>	<b>(12 720 600)</b>	<b>308 320 100</b>	<b>15 027 600</b>	<b>323 347 700</b>	<b>2,4</b>
<b>(b) Товары и услуги</b>						
Сотрудники, помимо штатных	18 584 300	8 580 600	27 164 900	990 100	<b>28 155 000</b>	<b>1,8</b>
Официальные поездки	15 481 700	437 300	15 919 000	1 362 600	<b>17 281 600</b>	<b>4,2</b>
Услуги по контрактам	52 612 800	8 326 000	60 938 800	1 360 300	<b>62 299 100</b>	<b>1,1</b>
Общие текущие расходы	19 409 500	3 583 200	22 992 700	605 900	<b>23 598 600</b>	<b>1,3</b>
Принадлежности и материалы	5 243 400	51 500	5 294 900	268 300	<b>5 563 200</b>	<b>2,5</b>
Приобретение мебели и оборудования	6 324 600	(1 861 700)	4 462 900	235 200	<b>4 698 100</b>	<b>2,6</b>
Финансовые ассигнования	29 918 400	(4 050 300)	25 868 100	577 500	<b>26 445 600</b>	<b>1,1</b>
Контракты с НПО (рамочные соглашения)	6 405 400	(648 000)	5 757 400	128 500	<b>5 885 900</b>	<b>1,1</b>
Другие взносы	17 775 800	(5 361 700)	12 414 100	277 100	<b>12 691 200</b>	<b>1,1</b>
Косвенные расходы по программе	13 667 700	1 657 900	15 325 600	342 100	<b>15 667 700</b>	<b>1,1</b>
Обновление помещений Штаб-квартиры	6 292 500	(3 464 700)	2 827 800	172 200	<b>3 000 000</b>	<b>3,0</b>
Другие расходы	6 953 900	3 423 400	10 377 300	231 700	<b>10 609 000</b>	<b>1,1</b>
<b>Итого, Товары и услуги</b>	<b>198 670 000</b>	<b>10 673 500</b>	<b>209 343 500</b>	<b>6 551 500</b>	<b>215 895 000</b>	<b>1,6</b>

Статья расходов	31 С/5 Утвержденный	Увеличение/ (сокращение)	32 С/5 без перерасчета (по уровню цен на 31.12.01 г.)	Потребности с учетом перерасчета в 2002-2003 гг.	Предложения в док. 32 С/5	Среднегодовая процентная доля перерасчета
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	%
(е) Программа участия	22 000 000	497 800	22 497 800	502 200	23 000 000	1,1
<b>Итого, (а) + (б) + (с)</b>	<b>541 710 700</b>	<b>(1 549 300)</b>	<b>540 161 400</b>	<b>22 081 300</b>	<b>562 242 700</b>	<b>2,0</b>
(д) Предполагаемое увеличение расходов	13 690 850	-	13 690 850	66 450	13 757 300	-
<b>За вычетом:</b> суммы, которая будет абсорбирована в ходе выполнения программы и исполнения бюджета в пределах общей суммы утвержденного бюджета на 2002- 2003 гг. (см. резолюцию 31 С/73)	(11 034 300)	11 034 300	-	-	-	-
<b>ИТОГО, РАСХОДЫ</b>	<b>544 367 250</b>	<b>9 485 000</b>	<b>553 852 250</b>	<b>22 147 750</b>	<b>576 000 000</b>	<b>2,0</b>

### Предполагаемое увеличение расходов в 2004-2005 гг.

- T22007** В соответствии с утвержденными методами составления бюджета предполагаемое увеличение расходов в ходе осуществления программы в 2004-2005 гг., которое обусловлено действием регламентирующих и других факторов, показано отдельно в Части IV бюджета, для использования которой необходимо предварительное согласие Исполнительного совета с учетом фактического увеличения расходов в течение этого двухлетнего периода.
- T22008** Согласно резолюции, принятой Генеральной конференцией на ее 31-й сессии, для обеспечения выполнения программы в полном объеме сумма ассигнований по Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на 2004-2005 гг. была установлена на основе принципа «полного бюджетирования»<sup>1</sup>, а не «полуполного бюджетирования»<sup>2</sup>.
- T22009** В таблицах в Части IV Технических сведений приводится разбивка предполагаемого увеличения расходов по статьям расходов.

### Верхний предельный уровень бюджета

- T22010** Уровень бюджета в **576 000 000 долл.** на 2004-2005 гг., который установлен в качестве основного сценария на основе сокращенного нулевого реального роста, показывает чистое увеличение, составляющее 31,6 млн. долл. по сравнению с Утвержденными бюджетом 31 С/5, которое поясняется ниже:

<sup>1</sup> Согласно Глоссарию бюджетных и финансовых терминов ЮНЕСКО **полное бюджетирование**: принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают полные ассигнования на любое и всякое увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на весь последующий финансовый период. Ассигнования на такое увеличение включаются в «Предполагаемое увеличение расходов» (Часть IV бюджета).

<sup>2</sup> **Полуполное бюджетирование**: принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают ассигнования на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на первую половину последующего финансового периода. Поэтому в соответствии с этим принципом не предусматривается каких-либо ассигнований на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое может произойти во второй половине финансового периода.

	31 С/5 Утвержденный	Увеличение/ (сокращение)	Перерасчет	Учет абсорбиро- вания	Предложения в док. 32 С/5 576 млн. долл.
	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.	млн. долл.
Персонал	321,0	(12,7)	15,0	-	<b>323,3</b>
Мероприятия	185,0	9,0	6,2	-	<b>200,2</b>
Косвенные расходы по программе	13,7	1,7	0,3	-	<b>15,7</b>
Программа участия	22,0	0,5	0,5	-	<b>23,0</b>
<b>Промежуточный итог</b>	<b>220,7</b>	<b>11,2</b>	<b>7,0</b>	<b>-</b>	<b>238,9</b>
Предполагаемое увеличение расходов	13,7	-	0,1	-	<b>13,8</b>
Абсорбирование	(11,0)	-	-	11,0	-
<b>ИТОГО</b>	<b>544,4</b>	<b>(1,5)</b>	<b>22,1</b>	<b>11,0</b>	<b>576,0</b>

**T22011** В рамках верхнего предельного уровня бюджета в размере 576 млн. долл. различия по сравнению с Утвержденным документом 31 С/5 являются следующими:

- сокращение расходов на персонал, составляющее чистую сумму в размере 12,7 млн. долл., которая на 85% компенсируется за счет номинальной переоценки и переоценки с учетом воздействия регламентирующих факторов, ассигнований на персонал (15 млн. долл.). Это сокращение соответствует чистому общему сокращению 61 должности, что является результатом ликвидации 192 должностей и создания 131 должности (из которых 79 должностей были ликвидированы и 79 должностей созданы в подразделениях вне Штаб-квартиры);
- чистого увеличения ассигнований на мероприятия на 11,2 млн. долл., что является результатом укрепления в приоритетных областях в размере 18,2 млн. долл. и сокращения ассигнований, эквивалентного номинальной переоценке, смета которой составляет 7 млн. долл.

По сравнению с Утвержденным документом 31 С/5 настоящий проект бюджета позволяет урегулировать вопрос о нераспределенной сумме абсорбирования в 11 млн. долл. Речь идет о чистом сокращении реальных средств в рамках настоящего бюджета на 1,5 млн. долл. или на 0,3%, в то время как воздействие переоценки составляет сумму в 22,1 млн. долл. или 4,1%.

### Другие корректировки (сравнительные перечисления)

**T22012** Сравнительные перечисления соответствуют перечислениям между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. (31 С/5 Утвержд.) в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5. Основные цифры, приведенные в Программе и бюджете («Утвержденном и скорректированном документе 31 С/5»), отражают изменение структуры программы и служб Секретариата, как это предлагается в документе 32 С/5. Эти корректировки излагаются ниже:

Основная статья ассигнований	Чистые перечисления в/(из)		
	Расходы на персонал	Другие расходы	ИТОГО
	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>			
<b>А. Руководящие органы</b>			
1. Генеральная конференция	-	-	-
2. Исполнительный совет	-	-	-
<b>В. Управление</b>			
3. Генеральная дирекция	(28 100)	-	(28 100)
4. Кабинет Генерального директора	231 800	46 200	278 000
5. Внутренний надзор	(583 900)	-	(583 900)
6. Международная регламентация и правовые нормы	-	-	-
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	-	82 000	82 000
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>(380 200)</b>	<b>128 200</b>	<b>(252 000)</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>			
<b>А. Программы</b>			
I Образование	(963 800)	-	(963 800)
II Естественные науки	112 500	-	112 500
III Социальные и гуманитарные науки	332 700	130 000	462 700
IV Культура	570 400	(130 000)	440 400
V Коммуникация и информация	(1 269 700)	-	(1 269 700)
Статистический институт ЮНЕСКО	-	-	-
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	(758 000)	-	(758 000)
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>-</b>	<b>(1 975 900)</b>
<b>В. Программа участия</b>			
	-	-	-
<b>С. Службы, связанные с программой</b>			
1. Координация деятельности в интересах Африки	28 100	-	28 100
2. Программа стипендий	-	-	-
3. Информация общественности	(4 980 900)	(1 030 800)	(6 011 700)
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	(115 400)	-	(115 400)
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	(292 000)	-	(292 000)
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>(5 360 200)</b>	<b>(1 030 800)</b>	<b>(6 391 000)</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>(7 336 100)</b>	<b>(1 030 800)</b>	<b>(8 366 900)</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>			
<b>А. Управление и координация на местах</b>			
(мероприятия в Штаб-квартире и оперативные расходы подразделений на местах)	699 400	-	699 400
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>			
	1 527 800	(46 200)	1 481 600
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>			
	422 000	-	422 000
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>			
	5 067 100	948 800	6 015 900
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>7 716 300</b>	<b>902 600</b>	<b>8 618 900</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I - III</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



**T22013** Основные корректировки по расходам на персонал и другим расходам в результате структурных изменений являются следующими:

- (i) перевод **«Центра обмена информацией»** из Отдела информации общественности по Части П.С (Службы, связанные с программой) в Информационные системы и телекоммуникации по Части III.D (Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры):  
Персонал 3 890 000 долл.  
Мероприятия 812 300 долл.;
- (ii) перевод **Секции по культурным мероприятиям и проведению конференций** из Информации общественности по Части П.С (Службы, связанные с программой) в Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием по Части III.D (Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры):  
Персонал 1 006 900 долл.  
Мероприятия 218 500 долл.;
- (iii) перечисление расходов по мероприятиям (130 000 долл.), связанных с **Международным комитетом по историческим наукам (МКИН)** из Крупной программы IV в Крупную программу III;
- (iv) перечисление расходов по мероприятиям (46 200 долл.), связанных с **почетными послами доброй воли** из Внешних связей и сотрудничества по Части III.B в Кабинет Генерального директора по Части I.B;
- (v) перечисление расходов по мероприятиям (82 000 долл.), связанных с **«политикой страхования от злоумышленных актов»**, из Подготовки бюджета и контроля за его исполнением по Части III.D в Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций по Части I.C;
- (vi) различные переводы должностей одного и того же класса в соответствии с мерами по рационализации организационной структуры.

### Добавления

**T22014** В добавлениях I-IX Раздела 2 приводятся подробные бюджетные данные по различным аспектам предложений, содержащихся в документе 31 С/5 в целом.



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 576 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 14

---

## **Добавления**

- I Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, части I-IV бюджета на 2004-2005 гг.
- II Сводка обычного бюджета по основным статьям расходов
- III Распределение программных ассигнований в Части II.A бюджета по основным формам деятельности
- IV Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2004-2005 гг.
- V Сводная таблица штатных должностей в разбивке по классам на 2004-2005 гг.
- VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам - обычная программа и внебюджетные средства
- VII Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)
- VIII Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам
- IX План по оценке на 2004-2005 гг.

*Раздел 2*

## Р а з д е л 2

# Добавление I Бюджетная сводка по основным статьям ассигнований, части I-IV бюджета на 2004-2005 гг. (сравнение между 2002-2003 гг. и 2004-2005 гг.)

Основная статья ассигнований	Обычный бюджет							32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Внебюджетные средства <sup>3</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
	2002-2003 гг.			2004-2005 гг.						
	31 С/5 Утвержденный	Перечисления в(из) <sup>1</sup>	31 С/5 Утвержденный и скорректиро- ванный	Увеличение (сокращение) средств	32 С/5		Перерасчет			
долл.	долл.	долл.	долл.	В ценах 2002-2003 гг.	Изме- нение <sup>2</sup>	долл.		долл.	долл.	
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>										
<b>А. Руководящие органы</b>										
1. Генеральная конференция	6 292 400	–	6 292 400	(395 700)	5 896 700	(6,3)	238 600	6 135 300	305 800	6 441 100
2. Исполнительный совет	7 839 400	–	7 839 400	(332 300)	7 507 100	(4,2)	451 600	7 958 700	–	7 958 700
<b>Итого, Часть I.A</b>	<b>14 131 800</b>	<b>–</b>	<b>14 131 800</b>	<b>(728 000)</b>	<b>13 403 800</b>	<b>(5,2)</b>	<b>690 200</b>	<b>14 094 000</b>	<b>305 800</b>	<b>14 399 800</b>
<b>В. Управление</b>										
3. Генеральная дирекция	2 282 100	(28 100)	2 254 000	100 300	2 354 300	4,4	73 300	2 427 600	–	2 427 600
4. Кабинет Генерального директора	6 437 700	278 000	6 715 700	(32 300)	6 683 400	(0,5)	432 500	7 115 900	341 000	7 456 900
5. Внутренний надзор	4 671 600	(583 900)	4 087 700	505 200	4 592 900	12,4	234 400	4 827 300	412 000	5 239 300
6. Международная регламентация и правовые вопросы	2 795 000	–	2 795 000	56 700	2 851 700	2,0	153 200	3 004 900	–	3 004 900
<b>Итого, Часть I.B</b>	<b>16 186 400</b>	<b>(334 000)</b>	<b>15 852 400</b>	<b>629 900</b>	<b>16 482 300</b>	<b>4,0</b>	<b>893 400</b>	<b>17 375 700</b>	<b>753 000</b>	<b>18 128 700</b>
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	<b>2 153 000</b>	<b>82 000</b>	<b>2 235 000</b>	<b>1 266 300</b>	<b>3 501 300</b>	<b>56,7</b>	<b>78 200</b>	<b>3 579 500</b>	<b>–</b>	<b>3 579 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>32 471 200</b>	<b>(252 000)</b>	<b>32 219 200</b>	<b>1 168 200</b>	<b>33 387 400</b>	<b>3,6</b>	<b>1 661 800</b>	<b>35 049 200</b>	<b>1 058 800</b>	<b>36 108 000</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>										
<b>А. Программы</b>										
I Образование	94 091 700	(963 800)	93 127 900	273 000	93 400 900	0,3	3 558 100	96 959 000	209 475 200	306 434 200
II Естественные науки	51 867 600	112 500	51 980 100	(405 100)	51 575 000	(0,8)	2 156 700	53 731 700	39 250 400	92 982 100
III Социальные и гуманитарные науки	28 582 200	462 700	29 044 900	1 134 000	30 178 900	3,9	1 217 000	31 395 900	32 175 800	63 571 700
IV Культура	43 849 900	440 400	44 290 300	1 419 300	45 709 600	3,2	2 050 600	47 760 200	33 164 600	80 924 800
V Коммуникация и информация	33 064 600	(1 269 700)	31 794 900	(590 800)	31 204 100	(1,9)	1 235 300	32 439 400	10 268 900	42 708 300
Статистический институт ЮНЕСКО	7 320 000	–	7 320 000	524 900	7 844 900	7,2	175 100	8 020 000	–	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	33 372 800	(758 000)	32 614 800	(415 200)	32 199 600	(1,3)	16 300	32 215 900	–	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>292 148 800</b>	<b>(1 975 900)</b>	<b>290 172 900</b>	<b>1 940 100</b>	<b>292 113 000</b>	<b>0,7</b>	<b>10 409 100</b>	<b>302 522 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>626 857 000</b>
<b>В. Программа участия</b>	<b>22 000 000</b>	<b>–</b>	<b>22 000 000</b>	<b>497 800</b>	<b>22 497 800</b>	<b>2,3</b>	<b>502 200</b>	<b>23 000 000</b>	<b>–</b>	<b>23 000 000</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>										
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 647 700	28 100	2 675 800	(92 800)	2 583 000	(3,5)	154 000	2 737 000	–	2 737 000
2. Программа стипендий	1 962 400	–	1 962 400	463 800	2 426 200	23,6	96 400	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3. Информация общественности	20 354 400	(6 011 700)	14 342 700	(1 116 900)	13 225 800	(7,8)	591 300	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 128 000	(115 400)	6 012 600	(108 700)	5 903 900	(1,8)	364 500	6 268 400	176 000	6 444 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 244 900	(292 000)	3 952 900	(19 500)	3 933 400	(0,5)	220 800	4 154 200	976 000	5 130 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>35 337 400</b>	<b>(6 391 000)</b>	<b>28 946 400</b>	<b>(874 100)</b>	<b>28 072 300</b>	<b>(3,0)</b>	<b>1 427 000</b>	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>349 486 200</b>	<b>(8 366 900)</b>	<b>341 119 300</b>	<b>1 563 800</b>	<b>342 683 100</b>	<b>0,5</b>	<b>12 338 300</b>	<b>355 021 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>683 933 500</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>										
<b>А. Управление и координация на местах</b>	15 581 700	699 400	16 281 100	1 676 800	17 957 900	10,3	553 100	18 511 000	–	18 511 000
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>	22 008 800	1 481 600	23 490 400	(1 430 100)	22 060 300	(6,1)	1 133 700	23 194 000	2 768 000	25 962 000
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>	25 684 800	422 000	26 106 800	3 357 700	29 464 500	12,9	1 335 800	30 800 300	289 000	31 089 300
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>	94 978 000	6 015 900	100 993 900	(7 885 700)	93 108 200	(7,8)	5 058 600	98 166 800	13 959 900	112 126 700
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>158 253 300</b>	<b>8 618 900</b>	<b>166 872 200</b>	<b>(4 281 300)</b>	<b>162 590 900</b>	<b>(2,6)</b>	<b>8 081 200</b>	<b>170 672 100</b>	<b>17 016 900</b>	<b>187 689 000</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>540 210 700</b>	<b>–</b>	<b>540 210 700</b>	<b>(1 549 300)</b>	<b>538 661 400</b>	<b>(0,3)</b>	<b>22 081 300</b>	<b>560 742 700</b>	<b>346 987 800</b>	<b>907 730 500</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>	<b>0,0</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>13 690 850</b>	<b>–</b>	<b>13 690 850</b>	<b>–</b>	<b>13 690 850</b>	<b>0,0</b>	<b>66 450</b>	<b>13 757 300</b>	<b>–</b>	<b>13 757 300</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-IV</b>	<b>555 401 550</b>	<b>–</b>	<b>555 401 550</b>	<b>(1 549 300)</b>	<b>553 852 250</b>	<b>(0,0)</b>	<b>22 147 750</b>	<b>576 000 000</b>	<b>346 987 800</b>	<b>922 987 800</b>
За вычетом: суммы, абсорбированной в ходе выполнения программы и исполнения бюджета в пределах утвержденного общего бюджета на 2002-2003 гг. (см. резолюцию 31 С/73)	(11 034 300)	–	(11 034 300)	11 034 300	–	r.d.	–	–	–	–
<b>ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ</b>	<b>544 367 250</b>	<b>–</b>	<b>544 367 250</b>	<b>9 485 000</b>	<b>553 852 250</b>	<b>(0,3)</b>	<b>22 147 750</b>	<b>576 000 000</b>	<b>346 987 800</b>	<b>922 987 800</b>

1. Перечисления между статьями ассигнований для приведения бюджетной основы на 2002-2003 гг. в соответствие со структурой программы на 2004-2005 гг., предлагаемой в документе 32 С/5.  
2. Предлагаемое в 32 С/5 увеличение/(сокращение) средств в процентах от Утвержденного и скорректированного 31 С/5 (Утвержденный 31 С/5 +/-) перечисления).  
3. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Добавление II Сводка обычного бюджета по основным статьям расходов

Основная статья ассигнований	Обычный бюджет														
	Расходы на штатные должности		Временный персонал	Поездки делегатов	Поездки сотрудников	Услуги по контрактам	Общие текущие расходы	Канцелярские принадлежности и конторские материалы	Закупка мебели и оборудования	Финансовые ассигнования	Контракты с НПО (рамочные соглашения)	Другие взносы	Косвенные расходы по программе	Другие расходы	Общая сметная сумма на 2004-2005 гг.
	Штаб-квартира	Подразделения на местах													
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>															
<b>A. Руководящие органы</b>															
1. Генеральная конференция	644 100	-	4 842 200	-	-	550 000	99 000	-	-	-	-	-	-	-	6 135 300
2. Исполнительный совет	1 426 900	-	3 690 100	2 141 700	-	-	700 000	-	-	-	-	-	-	-	7 958 700
<b>Итого, Часть IA</b>	<b>2 071 000</b>	<b>-</b>	<b>8 532 300</b>	<b>2 141 700</b>	<b>-</b>	<b>550 000</b>	<b>799 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>14 094 000</b>
<b>B. Управление</b>															
3. Генеральная дирекция	1 969 100	-	45 000	-	280 000	15 000	30 000	60 000	10 000	-	-	-	-	18 500	2 427 600
4. Кабинет Генерального директора	6 670 200	-	85 000	-	220 000	50 000	40 000	15 000	10 000	-	-	-	-	25 700	7 115 900
5. Внутренний надзор	3 927 700	-	175 500	-	235 500	418 500	11 100	19 000	30 000	-	-	-	-	10 000	4 827 300
6. Международная регламентация и правовые вопросы	2 771 800	-	37 000	-	15 000	28 000	15 000	7 500	-	-	-	-	-	130 600	3 004 900
<b>Итого, Часть IB</b>	<b>15 338 800</b>	<b>-</b>	<b>342 500</b>	<b>-</b>	<b>750 500</b>	<b>511 500</b>	<b>96 100</b>	<b>101 500</b>	<b>50 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>184 800</b>	<b>17 375 700</b>
<b>C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>															
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 579 500	3 579 500
<b>Итого, ЧАСТЬ I</b>	<b>17 409 800</b>	<b>-</b>	<b>8 874 800</b>	<b>2 141 700</b>	<b>750 500</b>	<b>1 061 500</b>	<b>895 100</b>	<b>101 500</b>	<b>50 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 764 300</b>	<b>35 049 200</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>															
<b>A. Программы</b>															
I Образование	28 808 800	17 672 500	2 218 600	2 578 000	2 168 200	16 446 100	3 823 100	1 372 500	1 334 300	16 091 000	1 325 000	1 378 700	636 600	1 105 600	96 959 000
II Естественные науки	21 641 200	8 385 600	3 679 600	1 823 300	1 585 500	8 712 500	1 208 900	559 400	674 000	1 696 500	790 000	2 674 300	300 900	-	53 731 700
III Социальные и гуманитарные науки	14 153 800	3 765 500	2 141 700	224 000	713 500	7 044 900	162 500	33 600	75 500	338 100	1 590 700	910 000	198 200	43 900	31 395 900
IV Культура	26 201 600	6 605 700	2 235 700	1 319 000	961 400	6 732 600	1 610 500	350 000	250 000	300 000	440 000	338 000	215 700	200 000	47 760 200
V Коммуникация и информация	12 076 300	5 945 100	312 900	448 600	718 700	8 565 200	572 900	164 300	745 800	-	1 740 200	840 200	209 200	100 000	32 439 400
Статистический институт ЮНЕСКО	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 020 000	-	-	-	-	8 020 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами	-	32 215 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 215 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>102 881 700</b>	<b>74 590 300</b>	<b>10 588 500</b>	<b>6 392 900</b>	<b>6 147 300</b>	<b>47 501 300</b>	<b>7 377 900</b>	<b>2 479 800</b>	<b>3 079 600</b>	<b>26 445 600</b>	<b>5 885 900</b>	<b>6 141 200</b>	<b>1 560 600</b>	<b>1 449 500</b>	<b>302 522 100</b>
<b>B. Программа участия</b>															
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23 000 000	23 000 000
<b>C. Службы, связанные с программой</b>															
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 317 400	-	134 200	-	98 700	151 300	22 100	10 300	3 000	-	-	-	-	-	2 737 000
2. Программа стипендий	1 004 000	-	4 000	-	3 000	5 000	22 000	27 600	-	-	-	1 451 000	-	6 000	2 522 600
3. Информация общественности	9 908 900	-	879 000	-	289 000	1 631 000	791 900	194 300	123 000	-	-	-	-	-	13 817 100
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	5 284 300	-	295 000	-	300 000	200 000	80 000	55 000	-	-	-	-	-	54 100	6 268 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	3 948 200	-	109 300	-	19 600	-	9 700	32 200	35 200	-	-	-	-	-	4 154 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>22 462 800</b>	<b>-</b>	<b>1 421 500</b>	<b>-</b>	<b>710 300</b>	<b>1 987 300</b>	<b>925 700</b>	<b>319 400</b>	<b>161 200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 451 000</b>	<b>-</b>	<b>60 100</b>	<b>29 499 300</b>
<b>Итого, ЧАСТЬ II</b>	<b>125 344 500</b>	<b>74 590 300</b>	<b>12 010 000</b>	<b>6 392 900</b>	<b>6 857 600</b>	<b>49 488 600</b>	<b>8 303 600</b>	<b>2 799 200</b>	<b>3 240 800</b>	<b>26 445 600</b>	<b>5 885 900</b>	<b>7 592 200</b>	<b>1 560 600</b>	<b>24 509 600</b>	<b>355 021 400</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>															
<b>A. Управление и координация на местах</b>	3 872 300	-	60 000	35 000	130 000	180 000	61 600	25 000	40 000	-	-	-	14 107 100	-	18 511 000
<b>B. Внешние связи и сотрудничество</b>	15 788 700	3 055 000	435 400	197 000	514 300	2 236 000	301 000	181 600	334 500	-	-	125 000	-	25 500	23 194 000
<b>C. Управление людскими ресурсами</b>	15 498 200	-	3 448 100	-	183 700	5 874 000	267 300	176 400	249 000	-	-	4 974 000	-	129 600	30 800 300
<b>D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>	66 288 900	-	3 326 700	-	78 900	3 459 000	13 770 000	2 279 500	783 800	-	-	-	-	8 180 000	98 166 800
<b>Итого, ЧАСТЬ III</b>	<b>101 448 100</b>	<b>3 055 000</b>	<b>7 270 200</b>	<b>232 000</b>	<b>906 900</b>	<b>11 749 000</b>	<b>14 399 900</b>	<b>2 662 500</b>	<b>1 407 300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5 099 000</b>	<b>14 107 100</b>	<b>8 335 100</b>	<b>170 672 100</b>
<b>Итого, ЧАСТИ I-III</b>	<b>244 202 400</b>	<b>77 645 300</b>	<b>28 155 000</b>	<b>8 766 600</b>	<b>8 515 000</b>	<b>62 299 100</b>	<b>23 598 600</b>	<b>5 563 200</b>	<b>4 698 100</b>	<b>26 445 600</b>	<b>5 885 900</b>	<b>12 691 200</b>	<b>15 667 700</b>	<b>36 609 000</b>	<b>560 742 700</b>
Резерв для реклассификации должностей	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 500 000	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>															
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 757 300	13 757 300
<b>Итого, ЧАСТИ I-IV</b>	<b>244 202 400</b>	<b>77 645 300</b>	<b>28 155 000</b>	<b>8 766 600</b>	<b>8 515 000</b>	<b>62 299 100</b>	<b>23 598 600</b>	<b>5 563 200</b>	<b>4 698 100</b>	<b>26 445 600</b>	<b>5 885 900</b>	<b>12 691 200</b>	<b>15 667 700</b>	<b>51 866 300</b>	<b>576 000 000</b>

# Добавление III Распределение программных ассигнований в Части II.А бюджета по основным формам деятельности

	Обычный бюджет - 2004-2005 гг.															Общая сумма предлагаемых ассигнований
	Основной вид деятельности									Новые виды деятельности						
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Конференции и совещания с использованием ИКТ	Новые виды подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ	Использование электронных средств и создание сетей	Поддержка новых партнерских соглашений на различных уровнях	Укрепление потенциала сетей		
Исследования и научная работа	Конференции и совещания	Публикации	Учебные курсы, семинары и практикумы (кат. VII)	Стипендии, учебные и исследовательские гранты	Финансовые ассигнования для НПО	Другие финансовые ассигнования и взносы	Технические и консультативные услуги	Прочее								
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
<b>КРУПНАЯ ПРОГРАММА I - ОБРАЗОВАНИЕ</b>																
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>																
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях	2 080 500	2 138 900	1 949 100	3 645 700	–	1 081 600	999 100	2 047 600	–	–	–	–	–	–	13 942 500	
I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ	948 200	3 292 900	1 113 900	1 325 900	–	630 600	698 000	3 314 600	–	–	–	–	–	11 324 100		
<b>I.2 Создание обучающихся обществ</b>																
I.2.1 За рамками всеобщего начального образования	583 500	1 165 700	760 300	947 600	116 900	362 800	169 600	308 400	–	–	–	–	–	4 414 800		
I.2.2 Образование и глобализация	388 900	388 900	243 700	468 300	49 300	135 500	147 900	286 200	–	–	–	–	–	2 108 700		
<b>Финансовые ассигнования институтам ЮНЕСКО в области образования:</b>																
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО	–	–	–	–	–	–	4 291 000	–	–	–	–	–	–	4 291 000		
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО	–	–	–	–	–	–	4 600 000	–	–	–	–	–	–	4 600 000		
Институт ЮНЕСКО по образованию	–	–	–	–	–	–	1 900 000	–	–	–	–	–	–	1 900 000		
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании	–	–	–	–	–	–	1 100 000	–	–	–	–	–	–	1 100 000		
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке	–	–	–	–	–	–	2 000 000	–	–	–	–	–	–	2 000 000		
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне	–	–	–	–	–	–	2 200 000	–	–	–	–	–	–	2 200 000		
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	406 500	219 500	221 000	824 000	–	215 500	31 500	42 000	–	–	–	–	–	1 960 000		
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>4 407 600</b>	<b>7 205 900</b>	<b>4 288 000</b>	<b>7 211 500</b>	<b>166 200</b>	<b>2 426 000</b>	<b>18 137 100</b>	<b>5 998 800</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>49 841 100</b>		
<b>КРУПНАЯ ПРОГРАММА II - ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>																
<b>II.1 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>																
II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	1 905 400	1 275 400	816 500	1 083 100	–	–	–	896 600	–	–	–	–	–	5 977 000		
II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой	465 800	425 800	222 900	381 500	118 900	94 000	–	212 900	–	–	–	1 050 200	–	2 972 000		
II.1.3 Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий	232 800	80 600	67 800	436 100	67 800	25 600	12 800	148 300	–	–	132 000	100 700	51 000	1 355 500		
II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах	76 500	60 500	52 500	175 000	94 000	120 500	90 500	83 500	24 500	–	–	22 500	–	800 000		
II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	338 600	1 020 000	243 700	332 200	873 900	444 700	215 500	232 600	–	–	–	–	42 700	3 743 900		
<b>II.2 Создание научно-технологического потенциала в интересах развития</b>																
II.2.1 Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук	410 000	443 300	212 200	1 782 700	438 900	440 000	1 098 800	306 100	–	–	413 300	90 000	120 000	5 755 300		
II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития	163 500	218 100	54 500	218 100	–	–	109 000	218 100	–	–	54 500	54 500	–	1 090 300		
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	173 500	141 000	103 500	1 009 000	–	181 000	102 000	–	–	–	–	–	–	1 710 000		
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>3 766 100</b>	<b>3 664 700</b>	<b>1 773 600</b>	<b>5 417 700</b>	<b>1 593 500</b>	<b>1 305 800</b>	<b>1 628 600</b>	<b>2 098 100</b>	<b>24 500</b>	<b>–</b>	<b>599 800</b>	<b>267 700</b>	<b>1 092 900</b>	<b>171 000</b>	<b>23 404 000</b>	
<b>КРУПНАЯ ПРОГРАММА III - СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>																
<b>III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>																
III.1	409 100	1 289 500	401 000	133 700	–	133 700	86 400	220 100	–	–	–	–	–	2 673 500		
<b>III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации</b>																
III.2	491 000	551 800	203 400	84 600	–	138 500	120 100	51 300	–	–	–	–	–	1 640 700		

# Добавление III - продолжение

	Обычный бюджет - 2004-2005 гг.														Общая сумма предлагаемых ассигнований
	Основной вид деятельности									Новые виды деятельности					
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	Конференции и совещания с использованием ИКТ	Новые виды подготовки, включая подготовку с использованием ИКТ	Использование электронных средств и создание сетей	Поддержка новых партнерских соглашений на различных уровнях	Укрепление потенциала сетей	
	Исследования и научная работа	Конференции и совещания	Публикации	Учебные курсы, семинары и практикумы (кат. VII)	Стипендии, учебные и исследовательские гранты	Финансовые ассигнования для НПО	Другие финансовые ассигнования и взносы	Технические и консультативные услуги	Прочее						
<b>III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность</b>	606 200	1 872 100	560 500	42 300	–	244 700	–	–	–	–	–	–	–	–	3 325 800
<b>III.4 Управление социальными преобразованиями МОСТ – Фаза II</b>	596 600	450 700	482 200	363 600	43 900	625 500	131 600	344 300	–	–	–	–	–	–	3 038 400
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	580 000	250 000	225 000	915 000	–	410 000	190 000	30 000	–	–	–	–	–	–	2 600 000
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>2 682 900</b>	<b>4 414 100</b>	<b>1 872 100</b>	<b>1 539 200</b>	<b>43 900</b>	<b>1 552 400</b>	<b>528 100</b>	<b>645 700</b>	–	–	–	–	–	–	<b>13 278 400</b>
<b>КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV - КУЛЬТУРА</b>															
<b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>															
IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий	429 700	613 500	474 300	–	–	–	233 900	271 900	–	–	–	–	–	–	2 023 300
IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политической развития	180 700	168 100	145 000	180 800	–	233 300	264 800	172 500	–	–	–	–	–	–	1 345 200
<b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>															
IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)	327 700	855 900	679 400	–	–	–	95 900	–	–	–	–	–	–	–	1 958 900
IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности	224 300	1 637 500	507 100	907 800	–	488 100	630 600	493 300	–	–	165 700	–	–	–	5 054 400
<b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>															
IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития	133 800	170 300	83 400	256 400	–	541 400	69 500	90 400	–	–	132 300	–	–	–	1 477 500
IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии	58 900	94 200	58 900	164 900	–	35 300	58 900	117 800	–	–	294 500	294 500	–	–	1 177 900
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	192 500	170 000	85 000	745 000	–	387 500	60 000	60 000	–	–	–	–	–	–	1 700 000
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>1 547 600</b>	<b>3 709 500</b>	<b>2 033 100</b>	<b>2 254 900</b>	–	<b>1 685 600</b>	<b>1 413 600</b>	<b>1 205 900</b>	–	–	–	<b>592 500</b>	<b>294 500</b>	–	<b>14 737 200</b>
<b>КРУПНАЯ ПРОГРАММА V - КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>															
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>															
V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции	388 900	442 500	255 500	415 600	38 400	522 600	413 100	373 300	–	675 300	641 800	–	–	–	4 167 000
V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования	102 400	88 700	91 300	222 500	77 000	234 000	205 000	112 000	–	305 400	385 600	226 200	–	–	2 050 100
V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации	118 900	204 000	163 400	156 900	–	210 900	183 900	183 900	–	253 200	364 000	–	–	–	1 839 100
<b>V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>															
V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации	174 600	232 800	226 300	153 100	–	310 500	252 200	79 800	–	258 700	252 200	–	–	–	1 940 200
V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации	132 200	226 000	123 600	178 200	–	204 100	231 100	118 600	–	284 600	284 000	–	–	–	1 782 400
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>															
Информационные и коммуникационные технологии, включая проекты по порталу	267 300	194 400	121 500	826 200	–	340 200	340 200	340 200	–	–	–	–	–	–	2 430 000
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>1 184 300</b>	<b>1 388 400</b>	<b>981 600</b>	<b>1 952 500</b>	<b>115 400</b>	<b>1 822 300</b>	<b>1 625 500</b>	<b>1 207 800</b>	–	<b>1 777 200</b>	<b>1 927 600</b>	<b>226 200</b>	–	–	<b>14 208 800</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>	–	–	–	–	–	–	8 020 000	–	–	–	–	–	–	–	8 020 000
<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<b>13 588 500</b>	<b>20 382 600</b>	<b>10 948 400</b>	<b>18 375 800</b>	<b>1 919 000</b>	<b>8 792 100</b>	<b>31 352 900</b>	<b>11 156 300</b>	<b>24 500</b>	<b>1 777 200</b>	<b>2 527 400</b>	<b>1 086 400</b>	<b>1 387 400</b>	<b>171 000</b>	<b>123 489 500</b>

## Добавление IV Сводная таблица штатных должностей по секторам и подразделениям на 2004-2005 гг.

В данной таблице указаны общие суммы расходов на персонал Организации в рамках программ, финансируемых за счет обычного бюджета и внебюджетных средств, в разбивке по должностям и по каждой категории для административных подразделений. Расходы на персонал по каждому программному сектору распределяются в документе 32 С/5 между крупными программами, которые будут осуществляться соответствующими секторами.

Сектор/Подразделение	Источник финансирования	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов	Сотрудники категории общих служб	Итого	
								Должности	Расходы
									долл.
<b>ЧАСТЬ I</b>									
<b>ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>									
<b>А. Руководящие органы</b>									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	2	5	9	2 071 000
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	-	2	2	5	9	2 071 000
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	2	2	202 000
<b>В. Управление</b>									
<i>(включая: Генеральную дирекцию, кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы)</i>									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	1	1	1	4	40	27	74	15 338 800
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	1	1	1	4	40	27	74	15 338 800
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	3	1	4	753 000
<b>ЧАСТЬ II</b>									
<b>ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>									
<b>А. Программы</b>									
Сектор образования (ED)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	7	70	70	148	28 808 800
	Подразделения на местах	-	-	-	2	67	19	88	17 672 500
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	1	9	137	89	236	46 481 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	13	2	15	2 940 000
Сектор естественных наук (SC)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	2	6	47	55	110	21 641 200
	Подразделения на местах	-	-	-	-	34	8	42	8 385 600
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	2	6	81	63	152	30 026 800
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	5	2	7	1 320 000
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	4	38	27	70	14 153 800
	Подразделения на местах	-	-	-	-	15	3	18	3 765 700
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	1	4	53	30	88	17 919 500
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	4	-	4	728 000
Сектор культуры (CLT)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	5	73	57	136	26 201 600
	Подразделения на местах	-	-	-	-	27	6	33	6 605 700
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	1	5	100	63	169	32 807 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	10	2	12	2 311 000
Сектор коммуникации и информации (CI)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	3	28	30	62	12 076 300
	Подразделения на местах	-	-	-	-	20	12	32	5 945 100
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	1	3	48	42	94	18 021 400
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	2	1	3	434 000
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами (BFC)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	-	-	-	-	-
	Подразделения на местах	-	-	-	35	46	260	341	32 215 900
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	-	35	46	260	341	32 215 900
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>С. Службы, связанные с программой</b>									
Координация деятельности в интересах Африки (AFR)									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	-	6	4	11	2 317 400
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	1	-	6	4	11	2 317 400
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-



Сектор/Подразделение	Источник финансирования	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов	Сотрудники категории общих служб	Итого	
								Должности	Расходы
									долл.
Программа стипендий (FEL)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	-	1	6	7	1 004 000
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	-	-	1	6	7	1 004 000
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	1	-	1	147 000
Информация общественности (BPI)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	1	26	29	56	9 908 900
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	-	1	26	29	56	9 908 900
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	1	1	91 000
Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	14	7	23	5 284 300
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	-	2	14	7	23	5 284 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	1	-	1	176 000
Подготовка бюджета и контроль за его исполнением (BB)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	12	6	20	3 948 200
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	-	2	12	6	20	3 948 200
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	2	6	8	976 000
<b>ЧАСТЬ III</b>									
<b>ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>									
A. Управление и координация на местах (BFC)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	10	7	19	3 872 300
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	-	2	10	7	19	3 872 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-
B. Внешние связи и сотрудничество (ERC)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	3	40	40	84	15 788 700
	Подразделения на местах	-	-	-	2	6	4	12	3 055 000
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	1	5	46	44	96	18 843 700
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	1	10	3	14	2 768 000
C. Управление людскими ресурсами (HRM)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	30	62	94	15 498 200
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	-	2	30	62	94	15 498 200
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	1	1	2	289 000
D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры (ADM)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	-	-	1	4	111	317	433	66 288 900
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, обычная программа</b>	-	-	1	4	111	317	433	66 288 900
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	19	52	71	8 206 500
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>									
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
	Штаб-квартира	1	1	10	47	548	749	1 356	244 202 400
	Подразделения на местах	-	-	-	39	215	312	566	77 645 300
	<b>Итого, обычная программа</b>	1	1	10	86	763	1 061	1 922	323 347 700
Резерв для реклассификации должностей	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	1	71	73	145	21 341 500

# Добавление V Сводная таблица штатных должностей в разбивке по классам - Обычная программа (Штаб-квартира и подразделения на местах)

(приводятся штатные должности на 2002-2003 гг. и должности, предлагаемые в рамках обычной программы в Штаб-квартире и на местах на 2004-2005 гг.)

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше										Должности сотрудников категории общих служб	Должности вне Штаб-квартиры (местный набор)	ИТОГО		
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	Итого					
<b>ЧАСТЬ I - ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>															
<b>A. Руководящие органы</b>															
Генеральная конференция	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	1	-	-	1	1	-	3	-	-	3
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	-	-	2
Исполнительный совет	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	1	-	1	-	-	-	2	5	-	7
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	1	-	-	1	-	-	2	5	-	7
<b>B. Управление</b> <i>(включая: Генеральную дирекцию, кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы)</i>															
	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	1	1	1	2	3	11	9	5	9	42	30	-	72
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	1	1	1	2	2	10	9	11	10	47	27	-	74
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>															
	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	1	1	1	4	3	12	10	6	9	47	35	-	82
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	1	1	1	4	2	10	11	11	10	51	32	-	83
<b>ЧАСТЬ II - ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>															
<b>A. Программы</b>															
Сектор образования (ED)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	1	1	6	34	37	52	18	149	76	22	247
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	1	1	8	28	36	51	22	147	70	19	236
Сектор естественных наук (SC)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	2	1	5	23	28	17	12	88	64	7	159
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	2	1	5	21	24	21	15	89	55	8	152
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	1	1	3	15	11	11	12	54	31	3	88
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	1	1	3	12	13	14	14	58	27	3	88
Сектор культуры (CLT)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	1	2	5	22	20	28	25	103	57	7	167
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	1	2	3	18	22	32	28	106	57	6	169
Сектор коммуникации и информации (CI)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	1	1	2	15	17	16	6	58	31	11	100
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	1	1	2	14	15	10	9	52	30	12	94
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами (BFC)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	8	29	20	3	7	18	85	-	260	345
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	7	28	13	3	7	23	81	-	260	341
<b>C. Службы, связанные с программой</b>															
Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	1	-	-	1	2	1	1	6	6	-	12
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	1	-	-	1	2	1	2	7	4	-	11
Программа стипендий (FEL)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	6	-	7
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	6	-	7
Информация общественности (BPI)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	1	1	4	8	12	12	38	56	-	94
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	1	-	4	5	11	6	27	29	-	56
Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	1	2	5	4	3	-	15	9	-	24
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	1	1	6	4	2	2	16	7	-	23
Подготовка бюджета и контроль за его исполнением (BB)	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	1	1	2	3	3	4	14	7	-	21
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	1	1	3	1	4	4	14	6	-	20
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>															
	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	7	17	54	142	133	150	108	611	343	310	1 264
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	7	16	51	121	125	153	125	598	291	308	1 197

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше											Должности сотрудников категории общих служб	Должности вне Штаб-квартиры (местный набор)	ИТОГО		
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	Итого						
<b>ЧАСТЬ III - ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>																
<b>A. Управление и координация на местах (BFC)</b>	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	1	-	1	2	3	2	9	7	-	16	
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	1	1	1	4	2	3	12	7	-	19	
<b>B. Внешние связи и сотрудничество (ERC)</b>	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	1	1	3	11	10	8	15	49	40	7	96	
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	1	2	3	10	10	11	15	52	40	4	96	
<b>C. Управление людскими ресурсами (HRM)</b>	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	-	1	1	5	7	9	4	27	71	-	98	
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	-	1	1	6	6	10	8	32	62	-	94	
<b>D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры (ADM)</b>	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	1	-	6	15	35	30	15	102	325	-	427	
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	1	1	3	20	37	31	23	116	317	-	433	
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	-	-	2	3	10	32	54	50	36	187	443	7	637	
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	-	-	2	5	8	37	57	54	49	212	426	4	642	
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I - III</b>	2002-2003 гг.	Утвержденный 31 C/5	1	1	10	24	67	186	197	206	153	845	821	317	1 983	
	2004-2005 гг.	Предлагаемый 32 C/5	1	1	10	25	61	168	193	218	184	861	749	312	1 922	

## Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам

### Обычная программа и внебюджетные средства

Регион/Крупная программа/ сектор/подразделение	Обычный бюджет				Расходы			32 С/5 Итого	Внебюджетные средства*	2004-2005 ГГ. ИТОГО СРЕДСТВ
	Число должностей				Персонал	Косвенные расходы по программе	Программа			
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого						
					долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
<b>АФРИКА</b>										
I Образование	-	21	4	25	5 111 100		7 294 400	12 405 500	1 306 000	13 711 500
II Естественные науки	-	9	4	13	2 353 200		2 290 000	4 643 200	120 000	4 763 200
III Социальные и гуманитарные науки	-	3	1	4	838 100		1 385 000	2 223 100	-	2 223 100
IV Культура	-	8	1	9	1 753 800		1 659 300	3 413 100	-	3 413 100
V Коммуникация и информация	-	6	3	9	1 477 300		1 922 900	3 400 200	-	3 400 200
Бюро по координации на местах	10	15	70	95	8 493 300	4 823 700	-	13 317 000	-	13 317 000
<b>Итого, Африка</b>	<b>10</b>	<b>62</b>	<b>83</b>	<b>155</b>	<b>20 026 800</b>	<b>4 823 700</b>	<b>14 551 600</b>	<b>39 402 100</b>	<b>1 426 000</b>	<b>40 828 100</b>
<b>АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА</b>										
I Образование	1	10	5	16	3 090 400		2 807 600	5 898 000	-	5 898 000
II Естественные науки	-	5	1	6	1 120 400		1 147 500	2 267 900	3 406 000	5 673 900
III Социальные и гуманитарные науки	-	2	1	3	557 800		585 000	1 142 800	-	1 142 800
IV Культура	-	3	-	3	714 900		911 900	1 626 800	100 000	1 726 800
V Коммуникация и информация	-	2	3	5	758 500		854 500	1 613 000	-	1 613 000
Бюро по координации на местах	5	5	35	45	4 379 600	1 383 400	-	5 763 000	-	5 763 000
<b>Итого, Арабские государства</b>	<b>6</b>	<b>27</b>	<b>45</b>	<b>78</b>	<b>10 621 600</b>	<b>1 383 400</b>	<b>6 306 500</b>	<b>18 311 500</b>	<b>3 506 000</b>	<b>21 817 500</b>
<b>АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН</b>										
I Образование	-	20	5	25	4 865 500		6 914 200	11 779 700	1 511 000	13 290 700
II Естественные науки	-	9	2	11	2 193 200		2 157 300	4 350 500	191 000	4 541 500
III Социальные и гуманитарные науки	-	5	1	6	1 244 500		1 135 000	2 379 500	-	2 379 500
IV Культура	-	8	2	10	1 979 800		1 608 400	3 588 200	1 496 500	5 084 700
V Коммуникация и информация	-	4	4	8	1 262 900		1 865 000	3 127 900	1 631 900	4 759 800
Бюро информации общественности	-	-	-	0	-		20 000	20 000	-	20 000
Бюро по координации на местах	8	15	73	96	8 655 500	3 472 300	-	12 127 800	-	12 127 800
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>8</b>	<b>61</b>	<b>87</b>	<b>156</b>	<b>20 201 400</b>	<b>3 472 300</b>	<b>13 699 900</b>	<b>37 373 600</b>	<b>4 830 400</b>	<b>42 204 000</b>
<b>ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА</b>										
I Образование	1	5	-	6	1 557 800		840 000	2 397 800	-	2 397 800
II Естественные науки	-	6	-	6	1 465 700		1 520 900	2 986 600	-	2 986 600
III Социальные и гуманитарные науки	-	-	-	0	-		200 000	200 000	-	200 000
IV Культура	-	2	1	3	693 600		609 500	1 303 100	100 000	1 403 100
V Коммуникация и информация	-	3	-	3	909 900		413 400	1 323 300	-	1 323 300
Бюро внешних связей и сотрудничества	2	6	4	12	3 054 800		264 900	3 319 700	-	3 319 700
Бюро по координации на местах	3	2	23	28	2 443 400	730 600	-	3 174 000	-	3 174 000
<b>Итого, Европа и Северная Америка</b>	<b>6</b>	<b>24</b>	<b>28</b>	<b>58</b>	<b>10 125 200</b>	<b>730 600</b>	<b>3 848 700</b>	<b>14 704 500</b>	<b>100 000</b>	<b>14 804 500</b>
<b>ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН</b>										
I Образование	-	11	5	16	3 047 700		3 302 800	6 350 500	72 207 000	78 557 500
II Естественные науки	-	5	1	6	1 253 200		1 407 800	2 661 000	17 063 300	19 724 300
III Социальные и гуманитарные науки	-	5	-	5	1 125 200		1 220 000	2 345 200	30 187 100	32 532 300
IV Культура	-	6	2	8	1 463 700		1 610 700	3 074 400	2 198 100	5 272 500
V Коммуникация и информация	-	5	2	7	1 536 500		1 620 600	3 157 100	-	3 157 100
Бюро по координации на местах	9	9	59	77	8 244 000	3 697 100	-	11 941 100	-	11 941 100
<b>Итого, Латинская Америка и Карибский бассейн</b>	<b>9</b>	<b>41</b>	<b>69</b>	<b>119</b>	<b>16 670 300</b>	<b>3 697 100</b>	<b>9 161 900</b>	<b>29 529 300</b>	<b>121 655 500</b>	<b>151 184 800</b>
<b>ИТОГО, ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ</b>	<b>39</b>	<b>215</b>	<b>312</b>	<b>566</b>	<b>77 645 300</b>	<b>14 107 100</b>	<b>47 568 600</b>	<b>139 321 000</b>	<b>131 517 900</b>	<b>270 838 900</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Обычная программа и внебюджетные средства

### АФРИКА

32 С/5 Обычный бюджет: 28,3%  
31 С/5 Обычный бюджет: 27,9%

Обычный бюджет										32 С/5 Итого	Внебюджетные средства*	2004-2005 ГГ. ИТОГО СРЕДСТВ
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы							
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал	Косвенные расходы по программе	Программа					
					долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>	-	21	4	25	5 111 100	-	-	<b>5 111 100</b>	-	5 111 100		
I.1 I.1.1	-	-	-	-	-	-	3 276 500	<b>3 276 500</b>	996 000	4 272 500		
I.1 I.1.2	-	-	-	-	-	-	2 638 500	<b>2 638 500</b>	-	2 638 500		
I.2 I.2.1	-	-	-	-	-	-	874 100	<b>874 100</b>	310 000	1 184 100		
I.2 I.2.2	-	-	-	-	-	-	248 800	<b>248 800</b>	-	248 800		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	256 500	<b>256 500</b>	-	256 500		
<b>Итого, Крупная программа I</b>	-	<b>21</b>	<b>4</b>	<b>25</b>	<b>5 111 100</b>	-	<b>7 294 400</b>	<b>12 405 500</b>	<b>1 306 000</b>	<b>13 711 500</b>		
<b>II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>	-	9	4	13	2 353 200	-	-	<b>2 353 200</b>	-	2 353 200		
II.1 II.1.1	-	-	-	-	-	-	555 000	<b>555 000</b>	120 000	675 000		
II.1 II.1.2	-	-	-	-	-	-	445 800	<b>445 800</b>	-	445 800		
II.1 II.1.3	-	-	-	-	-	-	126 000	<b>126 000</b>	-	126 000		
II.1 II.1.4	-	-	-	-	-	-	70 000	<b>70 000</b>	-	70 000		
II.1 II.1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
II.2 II.2.1	-	-	-	-	-	-	400 200	<b>400 200</b>	-	400 200		
II.2 II.2.2	-	-	-	-	-	-	80 000	<b>80 000</b>	-	80 000		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	613 000	<b>613 000</b>	-	613 000		
<b>Итого, Крупная программа II</b>	-	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>13</b>	<b>2 353 200</b>	-	<b>2 290 000</b>	<b>4 643 200</b>	<b>120 000</b>	<b>4 763 200</b>		
<b>III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>	-	3	1	4	838 100	-	-	<b>838 100</b>	-	838 100		
III.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
III.2	-	-	-	-	-	-	200 000	<b>200 000</b>	-	200 000		
III.3	-	-	-	-	-	-	50 000	<b>50 000</b>	-	50 000		
III.4	-	-	-	-	-	-	235 000	<b>235 000</b>	-	235 000		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	900 000	<b>900 000</b>	-	900 000		
<b>Итого, Крупная программа III</b>	-	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>838 100</b>	-	<b>1 385 000</b>	<b>2 223 100</b>	-	<b>2 223 100</b>		
<b>IV КУЛЬТУРА</b>	-	8	1	9	1 753 800	-	-	<b>1 753 800</b>	-	1 753 800		
IV.1 IV.1.1	-	-	-	-	-	-	202 300	<b>202 300</b>	-	202 300		
IV.1 IV.1.2	-	-	-	-	-	-	201 800	<b>201 800</b>	-	201 800		
IV.2 IV.2.1	-	-	-	-	-	-	172 000	<b>172 000</b>	-	172 000		
IV.2 IV.2.2	-	-	-	-	-	-	530 500	<b>530 500</b>	-	530 500		
IV.3 IV.3.1	-	-	-	-	-	-	203 300	<b>203 300</b>	-	203 300		
IV.3 IV.3.2	-	-	-	-	-	-	214 400	<b>214 400</b>	-	214 400		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	135 000	<b>135 000</b>	-	135 000		
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	-	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>1 753 800</b>	-	<b>1 659 300</b>	<b>3 413 100</b>	-	<b>3 413 100</b>		
<b>V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>	-	6	3	9	1 477 300	-	-	<b>1 477 300</b>	-	1 477 300		
V.1 V.1.1	-	-	-	-	-	-	625 000	<b>625 000</b>	-	625 000		
V.1 V.1.2	-	-	-	-	-	-	307 500	<b>307 500</b>	-	307 500		
V.1 V.1.3	-	-	-	-	-	-	275 900	<b>275 900</b>	-	275 900		
V.2 V.2.1	-	-	-	-	-	-	291 000	<b>291 000</b>	-	291 000		
V.2 V.2.2	-	-	-	-	-	-	267 500	<b>267 500</b>	-	267 500		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	156 000	<b>156 000</b>	-	156 000		
<b>Итого, Крупная программа V</b>	-	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>1 477 300</b>	-	<b>1 922 900</b>	<b>3 400 200</b>	-	<b>3 400 200</b>		
<b>Бюро по координации на местах</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>70</b>	<b>95</b>	<b>8 493 300</b>	<b>4 823 700</b>	-	<b>13 317 000</b>	-	<b>13 317 000</b>		
<b>ИТОГО, АФРИКА</b>	<b>10</b>	<b>62</b>	<b>83</b>	<b>155</b>	<b>20 026 800</b>	<b>4 823 700</b>	<b>14 551 600</b>	<b>39 402 100</b>	<b>1 426 000</b>	<b>40 828 100</b>		

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам

### Обычная программа и внебюджетные средства

#### АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА

32 С/5 Обычный бюджет: 13,1%  
31 С/5 Обычный бюджет: 13,1%

Обычный бюджет										32 С/5 Итого	Внебюджетные средства*	2004-2005 ГГ. ИТОГО СРЕДСТВ
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы							
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал	Косвенные расходы по программе	Программа					
					долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>	1	10	5	16	3 090 400	-	-	<b>3 090 400</b>	-	3 090 400		
I.1 I.1.1	-	-	-	-	-	-	1 268 800	<b>1 268 800</b>	-	1 268 800		
I.1 I.1.2	-	-	-	-	-	-	713 400	<b>713 400</b>	-	713 400		
I.2 I.2.1	-	-	-	-	-	-	384 100	<b>384 100</b>	-	384 100		
I.2 I.2.2	-	-	-	-	-	-	141 300	<b>141 300</b>	-	141 300		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	300 000	<b>300 000</b>	-	300 000		
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>16</b>	<b>3 090 400</b>	<b>-</b>	<b>2 807 600</b>	<b>5 898 000</b>	<b>-</b>	<b>5 898 000</b>		
<b>II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>	-	5	1	6	1 120 400	-	-	<b>1 120 400</b>	-	1 120 400		
II.1 II.1.1	-	-	-	-	-	-	470 000	<b>470 000</b>	3 406 000	3 876 000		
II.1 II.1.2	-	-	-	-	-	-	237 800	<b>237 800</b>	-	237 800		
II.1 II.1.3	-	-	-	-	-	-	104 000	<b>104 000</b>	-	104 000		
II.1 II.1.4	-	-	-	-	-	-	25 000	<b>25 000</b>	-	25 000		
II.1 II.1.5	-	-	-	-	-	-	-	<b>-</b>	-	-		
II.2 II.2.1	-	-	-	-	-	-	250 700	<b>250 700</b>	-	250 700		
II.2 II.2.2	-	-	-	-	-	-	60 000	<b>60 000</b>	-	60 000		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	-	<b>-</b>	-	-		
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>1 120 400</b>	<b>-</b>	<b>1 147 500</b>	<b>2 267 900</b>	<b>3 406 000</b>	<b>5 673 900</b>		
<b>III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>	-	2	1	3	557 800	-	-	<b>557 800</b>	-	557 800		
III.1	-	-	-	-	-	-	-	<b>-</b>	-	-		
III.2	-	-	-	-	-	-	100 000	<b>100 000</b>	-	100 000		
III.3	-	-	-	-	-	-	255 000	<b>255 000</b>	-	255 000		
III.4	-	-	-	-	-	-	100 000	<b>100 000</b>	-	100 000		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	130 000	<b>130 000</b>	-	130 000		
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>557 800</b>	<b>-</b>	<b>585 000</b>	<b>1 142 800</b>	<b>-</b>	<b>1 142 800</b>		
<b>IV КУЛЬТУРА</b>	-	3	-	3	714 900	-	-	<b>714 900</b>	-	714 900		
IV.1 IV.1.1	-	-	-	-	-	-	202 300	<b>202 300</b>	-	202 300		
IV.1 IV.1.2	-	-	-	-	-	-	107 600	<b>107 600</b>	-	107 600		
IV.2 IV.2.1	-	-	-	-	-	-	80 000	<b>80 000</b>	100 000	180 000		
IV.2 IV.2.2	-	-	-	-	-	-	358 300	<b>358 300</b>	-	358 300		
IV.3 IV.3.1	-	-	-	-	-	-	62 500	<b>62 500</b>	-	62 500		
IV.3 IV.3.2	-	-	-	-	-	-	41 200	<b>41 200</b>	-	41 200		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	60 000	<b>60 000</b>	-	60 000		
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>714 900</b>	<b>-</b>	<b>911 900</b>	<b>1 626 800</b>	<b>100 000</b>	<b>1 726 800</b>		
<b>V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>	-	2	3	5	758 500	-	-	<b>758 500</b>	-	758 500		
V.1 V.1.1	-	-	-	-	-	-	291 700	<b>291 700</b>	-	291 700		
V.1 V.1.2	-	-	-	-	-	-	143 500	<b>143 500</b>	-	143 500		
V.1 V.1.3	-	-	-	-	-	-	128 700	<b>128 700</b>	-	128 700		
V.2 V.2.1	-	-	-	-	-	-	135 800	<b>135 800</b>	-	135 800		
V.2 V.2.2	-	-	-	-	-	-	124 800	<b>124 800</b>	-	124 800		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	30 000	<b>30 000</b>	-	30 000		
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>758 500</b>	<b>-</b>	<b>854 500</b>	<b>1 613 000</b>	<b>-</b>	<b>1 613 000</b>		
<b>Бюро по координации на местах</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>35</b>	<b>45</b>	<b>4 379 600</b>	<b>1 383 400</b>	<b>-</b>	<b>5 763 000</b>	<b>-</b>	<b>5 763 000</b>		
<b>ИТОГО, АРАБСКИЕ ГОСУДАРСТВА</b>	<b>6</b>	<b>27</b>	<b>45</b>	<b>78</b>	<b>10 621 600</b>	<b>1 383 400</b>	<b>6 306 500</b>	<b>18 311 500</b>	<b>3 506 000</b>	<b>21 817 500</b>		

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

**Добавление VI** Сводка по децентрализации в разбивке по регионам  
Обычная программа и внебюджетные средства

**АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН**

32 С/5 Обычный бюджет: 26,8%  
31 С/5 Обычный бюджет: 26,6%

Обычный бюджет										32 С/5 Итого	Внебюджетные средства*	2004-2005 ГГ. ИТОГО СРЕДСТВ
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы							
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал	Косвенные расходы по программе	Программа					
					долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>	-	20	5	25	4 865 500	-	-	<b>4 865 500</b>	-	4 865 500		
I.1 I.1.1	-	-	-	-	-	-	2 481 800	<b>2 481 800</b>	1 430 000	3 911 800		
I.1 I.1.2	-	-	-	-	-	-	2 740 400	<b>2 740 400</b>	-	2 740 400		
I.2 I.2.1	-	-	-	-	-	-	688 700	<b>688 700</b>	-	688 700		
I.2 I.2.2	-	-	-	-	-	-	200 300	<b>200 300</b>	81 000	281 300		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	803 000	<b>803 000</b>	-	803 000		
<b>Итого, Крупная программа I</b>	-	<b>20</b>	<b>5</b>	<b>25</b>	<b>4 865 500</b>	-	<b>6 914 200</b>	<b>11 779 700</b>	<b>1 511 000</b>	<b>13 290 700</b>		
<b>II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>	-	9	2	11	2 193 200	-	-	<b>2 193 200</b>	-	2 193 200		
II.1 II.1.1	-	-	-	-	-	-	595 000	<b>595 000</b>	100 000	695 000		
II.1 II.1.2	-	-	-	-	-	-	445 800	<b>445 800</b>	50 000	495 800		
II.1 II.1.3	-	-	-	-	-	-	178 000	<b>178 000</b>	-	178 000		
II.1 II.1.4	-	-	-	-	-	-	115 000	<b>115 000</b>	-	115 000		
II.1 II.1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
II.2 II.2.1	-	-	-	-	-	-	355 500	<b>355 500</b>	41 000	396 500		
II.2 II.2.2	-	-	-	-	-	-	70 000	<b>70 000</b>	-	70 000		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	398 000	<b>398 000</b>	-	398 000		
<b>Итого, Крупная программа II</b>	-	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>2 193 200</b>	-	<b>2 157 300</b>	<b>4 350 500</b>	<b>191 000</b>	<b>4 541 500</b>		
<b>III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>	-	5	1	6	1 244 500	-	-	<b>1 244 500</b>	-	1 244 500		
III.1	-	-	-	-	-	-	150 000	<b>150 000</b>	-	150 000		
III.2	-	-	-	-	-	-	150 000	<b>150 000</b>	-	150 000		
III.3	-	-	-	-	-	-	100 000	<b>100 000</b>	-	100 000		
III.4	-	-	-	-	-	-	175 000	<b>175 000</b>	-	175 000		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	560 000	<b>560 000</b>	-	560 000		
<b>Итого, Крупная программа III</b>	-	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>1 244 500</b>	-	<b>1 135 000</b>	<b>2 379 500</b>	-	<b>2 379 500</b>		
<b>IV КУЛЬТУРА</b>	-	8	2	10	1 979 800	-	-	<b>1 979 800</b>	-	1 979 800		
IV.1 IV.1.1	-	-	-	-	-	-	202 300	<b>202 300</b>	-	202 300		
IV.1 IV.1.2	-	-	-	-	-	-	161 400	<b>161 400</b>	-	161 400		
IV.2 IV.2.1	-	-	-	-	-	-	100 000	<b>100 000</b>	1 496 500	1 596 500		
IV.2 IV.2.2	-	-	-	-	-	-	402 200	<b>402 200</b>	-	402 200		
IV.3 IV.3.1	-	-	-	-	-	-	128 000	<b>128 000</b>	-	128 000		
IV.3 IV.3.2	-	-	-	-	-	-	109 500	<b>109 500</b>	-	109 500		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	505 000	<b>505 000</b>	-	505 000		
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	-	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>1 979 800</b>	-	<b>1 608 400</b>	<b>3 588 200</b>	<b>1 496 500</b>	<b>5 084 700</b>		
<b>V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>	-	4	4	8	1 262 900	-	-	<b>1 262 900</b>	-	1 262 900		
V.1 V.1.1	-	-	-	-	-	-	583 400	<b>583 400</b>	1 500 000	2 083 400		
V.1 V.1.2	-	-	-	-	-	-	287 000	<b>287 000</b>	-	287 000		
V.1 V.1.3	-	-	-	-	-	-	257 500	<b>257 500</b>	-	257 500		
V.2 V.2.1	-	-	-	-	-	-	271 600	<b>271 600</b>	-	271 600		
V.2 V.2.2	-	-	-	-	-	-	249 500	<b>249 500</b>	131 900	381 400		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	216 000	<b>216 000</b>	-	216 000		
<b>Итого, Крупная программа V</b>	-	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>1 262 900</b>	-	<b>1 865 000</b>	<b>3 127 900</b>	<b>1 631 900</b>	<b>4 759 800</b>		
Бюро информации общественности	-	-	-	-	-	-	20 000	<b>20 000</b>	-	20 000		
Бюро по координации на местах	8	15	73	96	8 655 500	3 472 300	-	<b>12 127 800</b>	-	<b>12 127 800</b>		
<b>ИТОГО, АЗИЯ И ТИХИЙ ОКЕАН</b>	<b>8</b>	<b>61</b>	<b>87</b>	<b>156</b>	<b>20 201 400</b>	<b>3 472 300</b>	<b>13 699 900</b>	<b>37 373 600</b>	<b>4 830 400</b>	<b>42 204 000</b>		

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам

### Обычная программа и внебюджетные средства

#### ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

32 С/5 Обычный бюджет: 10,6%

31 С/5 Обычный бюджет: 10,2%

Обычный бюджет										32 С/5 Итого	Внебюджетные средства*	2004-2005 ГГ. ИТОГО СРЕДСТВ
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы							
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал	Косвенные расходы по программе	Программа					
					долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>	1	5	-	6	1 557 800	-	-	<b>1 557 800</b>	-	1 557 800		
I.1 I.1.1	-	-	-	-	-	-	181 300	<b>181 300</b>	-	181 300		
I.1 I.1.2	-	-	-	-	-	-	56 600	<b>56 600</b>	-	56 600		
I.2 I.2.1	-	-	-	-	-	-	145 700	<b>145 700</b>	-	145 700		
I.2 I.2.2	-	-	-	-	-	-	396 400	<b>396 400</b>	-	396 400		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	60 000	<b>60 000</b>	-	60 000		
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>1 557 800</b>	<b>-</b>	<b>840 000</b>	<b>2 397 800</b>	<b>-</b>	<b>2 397 800</b>		
<b>II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>	-	6	-	6	1 465 700	-	-	<b>1 465 700</b>	-	1 465 700		
II.1 II.1.1	-	-	-	-	-	-	90 000	<b>90 000</b>	-	90 000		
II.1 II.1.2	-	-	-	-	-	-	59 400	<b>59 400</b>	-	59 400		
II.1 II.1.3	-	-	-	-	-	-	-	<b>-</b>	-	-		
II.1 II.1.4	-	-	-	-	-	-	25 000	<b>25 000</b>	-	25 000		
II.1 II.1.5	-	-	-	-	-	-	-	<b>-</b>	-	-		
II.2 II.2.1	-	-	-	-	-	-	1 246 500	<b>1 246 500</b>	-	1 246 500		
II.2 II.2.2	-	-	-	-	-	-	70 000	<b>70 000</b>	-	70 000		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	30 000	<b>30 000</b>	-	30 000		
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>1 465 700</b>	<b>-</b>	<b>1 520 900</b>	<b>2 986 600</b>	<b>-</b>	<b>2 986 600</b>		
<b>III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>-</b>	-	-		
III.1	-	-	-	-	-	-	10 000	<b>10 000</b>	-	10 000		
III.2	-	-	-	-	-	-	65 000	<b>65 000</b>	-	65 000		
III.3	-	-	-	-	-	-	-	<b>-</b>	-	-		
III.4	-	-	-	-	-	-	125 000	<b>125 000</b>	-	125 000		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	-	<b>-</b>	-	-		
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>-</b>	<b>200 000</b>		
<b>IV КУЛЬТУРА</b>	-	2	1	3	693 600	-	-	<b>693 600</b>	-	693 600		
IV.1 IV.1.1	-	-	-	-	-	-	161 900	<b>161 900</b>	-	161 900		
IV.1 IV.1.2	-	-	-	-	-	-	80 700	<b>80 700</b>	-	80 700		
IV.2 IV.2.1	-	-	-	-	-	-	50 000	<b>50 000</b>	100 000	150 000		
IV.2 IV.2.2	-	-	-	-	-	-	148 600	<b>148 600</b>	-	148 600		
IV.3 IV.3.1	-	-	-	-	-	-	42 400	<b>42 400</b>	-	42 400		
IV.3 IV.3.2	-	-	-	-	-	-	25 900	<b>25 900</b>	-	25 900		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	100 000	<b>100 000</b>	-	100 000		
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>693 600</b>	<b>-</b>	<b>609 500</b>	<b>1 303 100</b>	<b>100 000</b>	<b>1 403 100</b>		
<b>V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>	-	3	-	3	909 900	-	-	<b>909 900</b>	-	909 900		
V.1 V.1.1	-	-	-	-	-	-	125 000	<b>125 000</b>	-	125 000		
V.1 V.1.2	-	-	-	-	-	-	61 500	<b>61 500</b>	-	61 500		
V.1 V.1.3	-	-	-	-	-	-	55 200	<b>55 200</b>	-	55 200		
V.2 V.2.1	-	-	-	-	-	-	58 200	<b>58 200</b>	-	58 200		
V.2 V.2.2	-	-	-	-	-	-	53 500	<b>53 500</b>	-	53 500		
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	60 000	<b>60 000</b>	-	60 000		
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>909 900</b>	<b>-</b>	<b>413 400</b>	<b>1 323 300</b>	<b>-</b>	<b>1 323 300</b>		
Бюро внешних связей и сотрудничества	2	6	4	12	3 054 800	-	264 900	<b>3 319 700</b>	-	3 319 700		
Бюро по координации на местах	3	2	23	28	2 443 400	730 600	-	<b>3 174 000</b>	-	3 174 000		
<b>ИТОГО, ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА</b>	<b>6</b>	<b>24</b>	<b>28</b>	<b>58</b>	<b>10 125 200</b>	<b>730 600</b>	<b>3 848 700</b>	<b>14 704 500</b>	<b>100 000</b>	<b>14 804 500</b>		

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.



**Добавление VI** Сводка по децентрализации в разбивке по регионам  
Обычная программа и внебюджетные средства

**ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН**

32 С/5 Обычный бюджет: 21,2%  
31 С/5 Обычный бюджет: 22,2%

Обычный бюджет								32 С/5 Итого	Внебюджетные средства*	2004-2005 ГГ. ИТОГО СРЕДСТВ
Регион/Крупная программа/сектор/подразделение	Число должностей				Расходы					
	Дир.	Кат. спец.	Местный	Итого	Персонал	Косвенные расходы по программе	Программа			
					долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>	-	11	5	16	3 047 700	-	-	<b>3 047 700</b>	-	3 047 700
I.1 I.1.1	-	-	-	-	-	-	1 756 800	<b>1 756 800</b>	17 859 600	19 616 400
I.1 I.1.2	-	-	-	-	-	-	985 200	<b>985 200</b>	-	985 200
I.2 I.2.1	-	-	-	-	-	-	353 200	<b>353 200</b>	54 347 400	54 700 600
I.2 I.2.2	-	-	-	-	-	-	147 600	<b>147 600</b>	-	147 600
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	60 000	<b>60 000</b>	-	60 000
<b>Итого, Крупная программа I</b>	-	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>16</b>	<b>3 047 700</b>	-	<b>3 302 800</b>	<b>6 350 500</b>	<b>72 207 000</b>	<b>78 557 500</b>
<b>II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>	-	5	1	6	1 253 200	-	-	<b>1 253 200</b>	-	1 253 200
II.1 II.1.1	-	-	-	-	-	-	385 000	<b>385 000</b>	120 000	505 000
II.1 II.1.2	-	-	-	-	-	-	297 200	<b>297 200</b>	184 000	481 200
II.1 II.1.3	-	-	-	-	-	-	97 000	<b>97 000</b>	-	97 000
II.1 II.1.4	-	-	-	-	-	-	85 000	<b>85 000</b>	-	85 000
II.1 II.1.5	-	-	-	-	-	-	-	<b>0</b>	-	-
II.2 II.2.1	-	-	-	-	-	-	323 600	<b>323 600</b>	-	323 600
II.2 II.2.2	-	-	-	-	-	-	70 000	<b>70 000</b>	16 759 300	16 829 300
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	150 000	<b>150 000</b>	-	150 000
<b>Итого, Крупная программа II</b>	-	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>1 253 200</b>	-	<b>1 407 800</b>	<b>2 661 000</b>	<b>17 063 300</b>	<b>19 724 300</b>
<b>III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>	-	5	-	5	1 125 200	-	-	<b>1 125 200</b>	-	1 125 200
III.1	-	-	-	-	-	-	120 000	<b>120 000</b>	-	120 000
III.2	-	-	-	-	-	-	90 000	<b>90 000</b>	-	90 000
III.3	-	-	-	-	-	-	60 000	<b>60 000</b>	-	60 000
III.4	-	-	-	-	-	-	315 000	<b>315 000</b>	30 187 100	30 502 100
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	635 000	<b>635 000</b>	-	635 000
<b>Итого, Крупная программа III</b>	-	<b>5</b>	-	<b>5</b>	<b>1 125 200</b>	-	<b>1 220 000</b>	<b>2 345 200</b>	<b>30 187 100</b>	<b>32 532 300</b>
<b>IV КУЛЬТУРА</b>	-	6	2	8	1 463 700	-	-	<b>1 463 700</b>	-	1 463 700
IV.1 IV.1.1	-	-	-	-	-	-	202 300	<b>202 300</b>	-	202 300
IV.1 IV.1.2	-	-	-	-	-	-	161 400	<b>161 400</b>	-	161 400
IV.2 IV.2.1	-	-	-	-	-	-	100 000	<b>100 000</b>	2 198 100	2 298 100
IV.2 IV.2.2	-	-	-	-	-	-	316 600	<b>316 600</b>	-	316 600
IV.3 IV.3.1	-	-	-	-	-	-	194 300	<b>194 300</b>	-	194 300
IV.3 IV.3.2	-	-	-	-	-	-	186 100	<b>186 100</b>	-	186 100
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	450 000	<b>450 000</b>	-	450 000
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	-	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>1 463 700</b>	-	<b>1 610 700</b>	<b>3 074 400</b>	<b>2 198 100</b>	<b>5 272 500</b>
<b>V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>	-	5	2	7	1 536 500	-	-	<b>1 536 500</b>	-	1 536 500
V.1 V.1.1	-	-	-	-	-	-	458 400	<b>458 400</b>	-	458 400
V.1 V.1.2	-	-	-	-	-	-	225 500	<b>225 500</b>	-	225 500
V.1 V.1.3	-	-	-	-	-	-	202 300	<b>202 300</b>	-	202 300
V.2 V.2.1	-	-	-	-	-	-	213 400	<b>213 400</b>	-	213 400
V.2 V.2.2	-	-	-	-	-	-	196 000	<b>196 000</b>	-	196 000
Проекты, относящиеся к сквозным темам	-	-	-	-	-	-	325 000	<b>325 000</b>	-	325 000
<b>Итого, Крупная программа V</b>	-	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>1 536 500</b>	-	<b>1 620 600</b>	<b>3 157 100</b>	-	<b>3 157 100</b>
<b>Бюро по координации на местах</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>59</b>	<b>77</b>	<b>8 244 000</b>	<b>3 697 100</b>	-	<b>11 941 100</b>	-	<b>11 941 100</b>
<b>ИТОГО, ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН</b>	<b>9</b>	<b>41</b>	<b>69</b>	<b>119</b>	<b>16 670 300</b>	<b>3 697 100</b>	<b>9 161 900</b>	<b>29 529 300</b>	<b>121 655 500</b>	<b>151 184 800</b>

\* Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## Добавление VI Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Децентрализованные подразделения (за исключением институтов и центров ЮНЕСКО)

### Африка

#### Кластерные бюро

Аккра  
Аддис-Абеба  
Бамако  
Дакар (*и Региональное бюро по образованию*)  
Дар-эс-Салам  
Хараре  
Либревиль  
Найроби (*и Региональное бюро по науке*)  
Виндхук  
Яунде

#### Национальные бюро

Абуджа  
Бужумбура  
Кигали  
Киншаса  
Мапуту

### Арабские государства

#### Кластерные бюро

Бейрут (*и Региональное бюро по образованию*)  
Каир (*и Региональное бюро по науке*)  
Доха  
Рабат

#### Национальные бюро

Амман  
Рамаллах

### Азия и Тихий океан

#### Кластерные бюро

Алматы  
Апиа  
Бангкок (*и Региональное бюро по образованию*)  
Пекин  
Джакарта (*и Региональное бюро по науке*)  
Дели (*и Региональное бюро по коммуникации  
и информации*)  
Тегеран

#### Национальные бюро

Дакка  
Ханой  
Исламабад  
Кабул  
Катманду  
Пномпень  
Ташкент

### Латинская Америка и Карибский бассейн

#### Кластерные бюро

Гавана (*и Региональное бюро по культуре*)  
Кингстон  
Монтевидео (*и Региональное бюро по науке*)  
Кито (*и Региональное бюро по коммуникации  
и информации*)  
Сан-Хосе

#### Национальные бюро

Бразилиа  
Лима  
Мехико  
Порт-о-Пренс  
Сантьяго (*и Региональное бюро по образованию*)

### Европа и Северная Америка

#### Кластерное бюро

Москва

#### Национальное бюро

Венеция (*и Региональное бюро по науке*)

#### Бюро по связи с системой ООН

Женева  
Нью-Йорк



**(b) Фонд использования помещений Штаб-квартиры**

Поступления		Расходы	
	Итого долл.		Итого долл.
A. Поступления от сдачи в аренду служебных помещений в здании на ул. Миоллис	3 680 000	A. Расходы, касающиеся здания на ул. Миоллис: (а) коммунальные услуги (электричество, отопление и уборка помещений); (b) страховка; (с) расходы на персонал (безопасность, обслуживание, бухгалтерский учет и управление Фондом); (d) временные сотрудники; (е) материалы и оборудование	3 700 000
B. Поступления от сдачи в аренду конференц-залов, экспозиционных площадей и оборудования	1 800 000	B. Расходы, связанные со сдачей в аренду конференц-залов, экспозиционных площадей и оборудования: (а) расходы на персонал (безопасность, обслуживание и бухгалтерский учет); (b) временные сотрудники; (с) материалы и оборудование	1 847 000
C. Поступления от сдачи в аренду мест для автостоянки и прочие поступления (продажа персоналу талонов на бензин и беспошлинных товаров)	882 000	C. Расходы, связанные со сдачей в аренду и обслуживанием мест для автостоянки: (а) расходы на персонал (безопасность, обслуживание и администрация); (b) временный персонал; (с) материалы и оборудование	300 000
D. Поступления от сдачи в аренду помещений коммерческим партнерам (банк, туристическое агентство, газетные ларьки, кофейные автоматы, телефонные ретрансляторы GSM и т.п.)	455 000	D. Ассигнования для покрытия платежей и расходов, касающихся помещений, находящихся вне здания на ул. Миоллис	270 000
		E. Ассигнования для эксплуатационного обслуживания и обеспечения сохранности помещений и оборудования, позволяющих получать доход	700 000
<b>Общий итог</b>	<b>6 817 000</b>	<b>Общий итог*</b>	<b>6 817 000</b>

\* В соответствии с Положением о финансах Специального счета Фонда использования помещений Штаб-квартиры (162 ЕХ/Реш. 7.10) общая доля расходов на штатных сотрудников не будет превышать 50% от общих расходов, а расходы на персонал для любой структуры Секретариата не должны превышать доходов, получаемых этой структурой и перечисляемых на Специальный счет.

(с) Фонд информации, отношений и связи с общественностью

Поступления			Расходы		
	долл.	Итого долл.		долл.	Итого долл.
A. Программа бон ЮНЕСКО			A. Программа бон ЮНЕСКО		
(1) Комиссионные	250 000		I. Расходы на персонал		
(2) Проценты	1 000 000		(1) Штатные должности (10)	1 223 500	
(3) Перечисление из резерва	91 000		(2) Временные сотрудники	10 000	
Итого, А		1 341 000	Итого, I		1 233 500
			II. Административные расходы		
			(1) Печатание (брошюры, бонны, циркулярные документы и т.п.)	15 000	
			(2) Оборудование, принадлежности	33 500	
			(3) Контракты с распространителями	80 000	
			(4) Поездки и миссии	5 000	
			(5) Прочие расходы	10 500	
			(6) Представительские расходы	500	
			Итого, II		144 500
			Итого, А		1 378 000
B. Программа по филателии и нумизматике			B. Программа по филателии и нумизматике		
Поступления от продаж		260 000	I. Расходы на персонал		
			(1) Штатные должности (1)	91 000	
			(2) Временные сотрудники	2 000	
			Итого, I		93 000
			II. Административные расходы		
			Расходы на продаваемые товары		130 000
			Итого, B		223 000
<b>Общий итог</b>		<b>1 601 000</b>	<b>Общий итог</b>		<b>1 601 000</b>

(d) Фонд изданий и аудиовизуальных материалов

Поступления				Расходы			
Статья поступлений	Публикации	Ауд.-виз. материалы	Итого	Статья расходов	Публикации	Ауд.-виз. материалы	Итого
	долл.	долл.	долл.		долл.	долл.	долл.
А. Продажа	1 351 500	60 000	1 411 500	I. Расходы на персонал (1) Штатные должности (1) (2) Временные сотрудники и сверхурочная работа	63 000 20 000	– –	63 000 20 000
В. Авторские гонорары	450 000	–	450 000	II. Производственные расходы	900 000	60 000	960 000
				III. Авторские гонорары	80 000	–	80 000
				IV. Комиссионные	130 000	–	130 000
				V. Транспортные/почтовые расходы	350 000	–	350 000
				VI. Оборудование и принадлежности	58 500	–	58 500
				VII. Реклама	200 000	–	200 000
<b>Общий итог</b>	<b>1 801 500</b>	<b>60 000</b>	<b>1 861 500</b>	<b>Общий итог</b>	<b>1 801 500</b>	<b>60 000</b>	<b>1 861 500</b>

**(е) Специальный счет служб устного перевода**

Поступления		Расходы	
	<b>Итого долл.</b>		<b>Итого долл.</b>
A. Оплата услуг:		I. Расходы на персонал	
(1) секторами ЮНЕСКО (за счет средств обычной программы и внебюджетных средств)	1 300 000	(1) Штатные должности (2)	339 000
(2) пользователями вне ЮНЕСКО (представительствами, НПО и т.п.)	976 500	(2) Временные сотрудники (внештатные устные переводчики)	1 937 500
<b>Общий итог</b>	<b><u>2 276 500</u></b>	<b>Общий итог</b>	<b><u>2 276 500</u></b>

**(f) Фонд электронных документов (бывший Фонд микрофильмирования ЮНЕСКО)**

Поступления		Расходы	
	<b>Итого долл.</b>		<b>Итого долл.</b>
A. Взносы секторов для сканирования документов и публикаций ЮНЕСКО и обеспечения доступа к ним в режиме "он-лайн"	190 000	I. Расходы на персонал	
B. Специальные заказы для архивов ЮНЕСКО	10 000	Штатные должности (1)	201 000
C. Продажа микрофиш	20 000	II. Административные расходы	
<b>Общий итог</b>	<b><u>220 000</u></b>	(1) Микрофильмирование документов и публикаций ЮНЕСКО	15 000
		(2) Эксплуатация оборудования	4 000
		<b>Итого, II</b>	<b>19 000</b>
		<b>Общий итог</b>	<b><u>220 000</u></b>

(g) Сберегательно-кредитная служба персонала ЮНЕСКО

Поступления		Расходы	
	<b>Итого долл.</b>		<b>Итого долл.</b>
A. Проценты по ссудам, предоставляемым сотрудникам	3 668 800	I. Расходы на персонал: Штатные должности (10)	1 365 000
B. Банковские проценты и проценты по инвестициям	28 349 400	II. Административные расходы	269 600
		III. Страхование займов	297 300
		IV. Амортизация оборудования	23 800
		V. Расходы на компьютеризацию	174 400
		VI. Прочие расходы	148 700
		<b>Итого, I - VI</b>	<b>2 278 800</b>
		VII. Взнос на покрытие расходов на выплату гонораров ревизору со стороны	23 800
		VIII. Взнос для подписки на банковские услуги	11 900
		<b>Итого, Расходы</b>	<b>2 314 500</b>
		Проценты, выплачиваемые членам	29 000 000
		Перевод средств в персонифицированные резервы	703 700
<b>Общий итог</b>	<b>32 018 200</b>	<b>Общий итог</b>	<b>32 018 200</b>

(h) Специальный счет для услуг, касающихся документов и публикаций

Поступления			Расходы				
Источник поступлений	Документы долл.	Публикации долл.	Итого долл.	Источник поступлений	Документы долл.	Публикации долл.	Итого долл.
A. Оплата секторами сверхнормативной документации (письменный перевод, компьютерная обработка текста, печатание и распространение)	210 000	–	210 000	I. Расходы на персонал: Штатные должности (1)	201 000	–	201 000
B. Взносы для публикаций	–	10 000	10 000	II. Административные расходы: Принадлежности	9 000	–	9 000
				III. Печатание/закупка экземпляров	–	10 000	10 000
<b>Общий итог</b>	<b>210 000</b>	<b>10 000</b>	<b>220 000</b>	<b>Общий итог</b>	<b>210 000</b>	<b>10 000</b>	<b>220 000</b>



## Добавление VIII Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам

Часть	Регион	2004-2005 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие внебюджетные средства (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				на безвозмездной основе	самофинансируемый			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
<b>ЧАСТЬ I</b>	<b>ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>							
<b>A.</b>	<b>Руководящие органы</b>							
	1. Генеральная конференция	-	-	282 000	-	-	-	282 000
	2. Исполнительный совет	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, I.A</b>	-	-	282 000	-	-	-	282 000
<b>B.</b>	<b>Управление</b>							
	3. Генеральная дирекция	-	-	-	-	-	-	-
	4. Кабинет Генерального директора	-	-	341 000	-	-	-	341 000
	5. Внутренний надзор	-	-	412 000	-	-	-	412 000
	6. Международная регламентация и правовые вопросы	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, I.B</b>	-	-	753 000	-	-	-	753 000
<b>C.</b>	<b>Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>							
	<b>Итого, ЧАСТЬ I - Межрегиональные программы</b>	-	-	1 035 000	-	-	-	1 035 000
<b>ЧАСТЬ II</b>	<b>ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>							
<b>A.</b>	<b>Программы</b>							
<b>I</b>	<b>ОБРАЗОВАНИЕ</b>							
<b>I.1</b>								
<b>I.1.1</b>	<b>Африка</b>	880 000	600 000	666 000	-	90 000	-	2 236 000
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	680 000	1 250 000	-	-	-	1 930 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	102 870	-	17 756 830	-	-	17 859 700
	Межрегиональные программы	-	-	515 600	-	-	1 300 000	1 815 600
	<b>Итого, I.1.1</b>	880 000	1 382 870	2 431 600	17 756 830	90 000	1 300 000	23 841 300
<b>I.1.2</b>	<b>Африка</b>	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	120 000 000	-	-	-	-	120 000 000
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	200 000	-	-	-	200 000
	Межрегиональные программы	-	-	2 428 800	-	-	2 166 000	4 594 800
	<b>Итого, I.1.2</b>	-	120 000 000	2 628 800	-	-	2 166 000	124 794 800
	<b>Итого, I.1</b>	880 000	1 382 870	5 060 400	17 756 830	90 000	3 466 000	148 636 100
<b>I.2</b>								
<b>I.2.1</b>	<b>Африка</b>	-	-	410 000	-	150 000	-	560 000
	Арабские государства	2 000 000	-	-	-	-	-	2 000 000
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	704 000	54 347 350	-	-	55 051 350
	Межрегиональные программы	-	-	155 350	-	-	-	155 350
	<b>Итого, I.2.1</b>	2 000 000	-	1 269 350	54 347 350	150 000	-	57 766 700
<b>I.2.2</b>	<b>Африка</b>	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	81 000	-	-	-	81 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	1 226 400	-	-	-	1 226 400
	<b>Итого, I.2.2</b>	-	-	1 307 400	-	-	-	1 307 400
	<b>Итого, I.2</b>	2 000 000	-	2 576 750	54 347 350	150 000	-	59 074 100
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>								
	<b>МБН Межрегиональные программы</b>	-	-	-	-	-	-	-
<b>МИПО</b>	<b>Африка</b>	-	-	-	-	-	334 000	334 000
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	65 000	-	65 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	300 000	-	200 000	475 000	975 000
	<b>Итого, МИПО</b>	-	-	300 000	-	265 000	809 000	1 374 000

Часть	Регион	2004-2005 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие внебюджетные средства (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				на безвозмездной основе	самофинансируемый			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
	<b>ИЮО Межрегиональные программы</b>	-	-	391 000	-	-	-	391 000
	<b>ИНТО Межрегиональные программы</b>	-	-	-	-	-	-	-
	<b>ИНКБА Межрегиональные программы</b>	-	-	-	-	-	-	-
	<b>ИЕСАЛК Межрегиональные программы</b>	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	-	-	691 000	-	265 000	809 000	1 765 000
	<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>2 880 000</b>	<b>121 382 870</b>	<b>8 328 150</b>	<b>72 104 180</b>	<b>505 000</b>	<b>4 275 000</b>	<b>209 475 200</b>
<b>II</b>	<b>ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>							
<b>II.1</b>	<b>Африка</b>	-	-	120 000	-	-	-	120 000
	Арабские государства	-	-	406 000	3 000 000	-	-	3 406 000
	Азия и Тихий океан	-	-	100 000	-	-	-	100 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	120 000	-	-	-	120 000
	Межрегиональные программы	-	-	237 000	-	-	30 000	267 000
	<i>Итого, II.1.1</i>	-	-	983 000	3 000 000	-	30 000	4 013 000
	<b>II.1.2 Африка</b>	-	-	150 000	-	-	-	150 000
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	50 000	-	-	-	50 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	184 000	-	-	184 000
	Межрегиональные программы	-	-	15 800	-	-	50 000	65 800
	<i>Итого, II.1.2</i>	-	-	215 800	184 000	-	50 000	449 800
	<b>II.1.3 Африка</b>	-	-	60 000	-	-	-	60 000
	Арабские государства	-	-	-	1 000 000	250 000	-	1 250 000
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	80 000	-	-	-	80 000
	Межрегиональные программы	-	-	87 500	-	-	-	87 500
	<i>Итого, II.1.3</i>	-	-	227 500	1 000 000	250 000	-	1 477 500
	<b>II.1.4 Африка</b>	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Итого, II.1.4</i>	-	-	-	-	-	-	-
	<b>II.1.5 Африка</b>	-	-	800 000	-	-	-	800 000
	Арабские государства	-	-	-	100 000	-	-	100 000
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	224 000	-	-	2 660 000	2 884 000
	<i>Итого, II.1.5</i>	-	-	1 024 000	100 000	-	2 660 000	3 784 000
	<b>Итого, II.1</b>	-	-	<b>2 450 300</b>	<b>4 284 000</b>	<b>250 000</b>	<b>2 740 000</b>	<b>9 724 300</b>
<b>II.2</b>	<b>Африка</b>	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	5 900 000	-	-	5 900 000
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	1 656 700	-	-	1 680 000	3 336 700
	<i>Итого, II.2.1</i>	-	-	1 656 700	5 900 000	-	1 680 000	9 236 700
	<b>II.2.2 Африка</b>	-	-	300 000	-	-	-	300 000
	Арабские государства	-	-	-	100 000	-	-	100 000
	Азия и Тихий океан	-	-	41 000	-	-	-	41 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	16 759 400	-	-	16 759 400
	Межрегиональные программы	-	-	2 789 000	-	-	300 000	3 089 000
	<i>Итого, II.2.2</i>	-	-	3 130 000	16 859 400	-	300 000	20 289 400
	<b>Итого, II.2</b>	-	-	<b>4 786 700</b>	<b>22 759 400</b>	-	<b>1 980 000</b>	<b>29 526 100</b>
	<b>Итого, Крупная программа II</b>	-	-	<b>7 237 000</b>	<b>27 043 400</b>	<b>250 000</b>	<b>4 720 000</b>	<b>39 250 400</b>
<b>III</b>	<b>СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>							
<b>III.1</b>	<b>Африка</b>	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, III.1</b>	-	-	-	-	-	-	-

Часть	Регион	2004-2005 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие внебюджетные средства (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				на безвозмездной основе	самофинансируемый			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
<b>III.2</b>	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	58 000	-	-	100 000	158 000
	<b>Итого, III.2</b>	-	-	58 000	-	-	100 000	158 000
<b>III.3</b>	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	670 000	-	-	1 160 700	1 830 700
	<b>Итого, III.3</b>	-	-	670 000	-	-	1 160 700	1 830 700
<b>III.4</b>	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	30 187 100	-	-	30 187 100
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, III.4</b>	-	-	-	30 187 100	-	-	30 187 100
	<b>Итого, Крупная программа III</b>	-	-	728 000	30 187 100	-	1 260 700	32 175 800
<b>IV КУЛЬТУРА</b>								
<b>IV.1</b>								
<b>IV.1.1</b>	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Итого, IV.1.1</i>	-	-	-	-	-	-	-
<b>IV.1.2</b>	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Итого, IV.1.2</i>	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, IV.1</b>	-	-	-	-	-	-	-
<b>IV.2</b>								
<b>IV.2.1</b>	Африка	-	3 000 000	-	-	-	-	3 000 000
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	500 000	-	-	-	-	500 000
	Европа и Северная Америка	-	-	65 000	-	-	-	65 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	2 000 000	-	616 100	-	-	2 616 100
	Межрегиональные программы	-	1 500 000	747 000	-	-	9 300 000	11 547 000
	<i>Итого, IV.2.1</i>	-	7 000 000	812 000	616 100	-	9 300 000	17 728 100
<b>IV.2.2</b>	Африка	-	-	500 000	-	-	-	500 000
	Арабские государства	250 000	-	1 350 000	400 000	-	270 000	2 270 000
	Азия и Тихий океан	28 000	-	6 274 000	-	180 000	48 500	6 530 500
	Европа и Северная Америка	-	1 500 000	850 000	-	-	-	2 350 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	332 000	-	-	-	332 000
	Межрегиональные программы	-	-	2 797 000	-	-	20 000	2 817 000
	<i>Итого, IV.2.2</i>	278 000	1 500 000	12 103 000	400 000	180 000	338 500	14 799 500
	<b>Итого, IV.2</b>	278 000	8 500 000	12 915 000	1 016 100	180 000	9 638 500	32 527 600
<b>IV.3</b>								
<b>IV.3.1</b>	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	637 000	-	-	-	637 000
	<i>Итого, IV.3.1</i>	-	-	637 000	-	-	-	637 000
<b>IV.3.2</b>	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Итого, IV.3.2</i>	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, IV.3</b>	-	-	637 000	-	-	-	637 000
	<b>Итого, Крупная программа IV</b>	278 000	8 500 000	13 552 000	1 016 100	180 000	9 638 500	33 164 600

Часть	Регион	2004-2005 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие внебюджетные средства (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				на безвозмездной основе	самофинансируемый			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
<b>V</b>	<b>КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>							
<b>V.1</b>								
V.1.1	Африка	-	-	100 000	-	-	-	100 000
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	303 000	-	1 640 000	-	-	-	1 943 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	173 500	-	1 850 000	-	2 023 500
	<i>Итого, V.1.1</i>	303 000	-	1 913 500	-	1 850 000	-	4 066 500
V.1.2	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	60 000	-	-	-	60 000
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Итого, V.1.2</i>	-	-	60 000	-	-	-	60 000
V.1.3	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Итого, V.1.3</i>	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, V.1</b>	<b>303 000</b>	<b>-</b>	<b>1 973 500</b>	<b>-</b>	<b>1 850 000</b>	<b>-</b>	<b>4 126 500</b>
<b>V.2</b>								
V.2.1	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	88 500	-	-	2 000 000	2 088 500
	<i>Итого, V.2.1</i>	-	-	88 500	-	-	2 000 000	2 088 500
V.2.2	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	131 900	-	-	-	131 900
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	250 000	172 000	-	-	3 500 000	3 922 000
	<i>Итого, V.2.2</i>	-	250 000	303 900	-	-	3 500 000	4 053 900
	<b>Итого, V.2</b>	<b>-</b>	<b>250 000</b>	<b>392 400</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5 500 000</b>	<b>6 142 400</b>
	<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>303 000</b>	<b>250 000</b>	<b>2 365 900</b>	<b>-</b>	<b>1 850 000</b>	<b>5 500 000</b>	<b>10 268 900</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>								
	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные программы	-	-	-	-	-	-	-
	<b>Итого, СИО</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
	<b>ИТОГО, П.А</b>	<b>3 461 000</b>	<b>130 132 870</b>	<b>32 211 050</b>	<b>130 350 780</b>	<b>2 785 000</b>	<b>25 394 200</b>	<b>324 334 900</b>
<b>B.</b>	<b>Программа участия</b>	-	-	-	-	-	-	-
<b>C.</b>	<b>Службы, связанные с программой</b>							
	1. Координация деятельности в интересах Африки	-	-	-	-	-	-	-
	2. Программа банка стипендий	-	-	1 360 900	-	-	32 800	1 393 700
	3. Информация общественности	-	-	-	-	-	-	-
	4. Стратегическое планирование и мониторинг программы	-	-	176 000	-	-	-	176 000
	5. Подготовка и мониторинг бюджета	-	-	976 000	-	-	-	976 000
	<b>Итого, П.С - Межрегиональные программы</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 512 900</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>32 800</b>	<b>2 545 700</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ П</b>	<b>3 461 000</b>	<b>130 132 870</b>	<b>34 723 950</b>	<b>130 350 780</b>	<b>2 785 000</b>	<b>25 427 000</b>	<b>326 880 600</b>
<b>ЧАСТЬ III</b>	<b>ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>							
<b>A.</b>	<b>Управление и координация на местах</b>	-	-	-	-	-	-	-
<b>B.</b>	<b>Внешние связи и сотрудничество</b>	-	-	2 768 000	-	-	-	2 768 000
<b>C.</b>	<b>Управление людскими ресурсами</b>	-	-	289 000	-	-	-	289 000
<b>D.</b>	<b>Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>							
	1. Административная координация и поддержка	-	-	-	-	-	-	-
	2. Учет и финансовый контроль	-	-	661 500	-	-	-	661 500
	3. Информационные системы и телекоммуникации	-	-	1 823 000	-	-	-	1 823 000
	4. Закупки	-	-	352 000	-	-	-	352 000
	5. Конференции, переводы и документы	-	-	147 000	-	-	-	147 000

Часть	Регион	2004-2005 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие внебюджетные средства (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				на безвозмездной основе	самофинансируемый			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
6. Общие службы, безопасность, коммунальные службы и управление помещениями и оборудованием		-	-	-	-	-	-	-
7. Эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры		-	-	-	-	-	-	-
	<i>Итого, III.D</i>	-	-	2 983 500	-	-	-	2 983 500
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III - Межрегиональные программы</b>		-	-	<b>6 040 500</b>	-	-	-	<b>6 040 500</b>
	<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<b>3 461 000</b>	<b>130 132 870</b>	<b>41 799 450</b>	<b>130 350 780</b>	<b>2 785 000</b>	<b>25 427 000</b>	<b>333 956 100</b>

**СВОДКА В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ**

Африка	880 000	3 600 000	3 106 000	-	240 000	334 000	8 160 000
Арабские государства	2 250 000	120 000 000	1 756 000	10 500 000	250 000	270 000	135 026 000
Азия и Тихий океан	331 000	1 180 000	9 567 900	-	245 000	48 500	11 372 400
Европа и Северная Америка	-	1 500 000	915 000	-	-	-	2 415 000
Латинская Америка и Карибский бассейн	-	2 102 870	1 496 000	119 850 780	-	-	123 449 650
Межрегиональные программы	-	1 750 000	24 958 550	-	2 050 000	24 774 500	53 533 050
<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<b>3 461 000</b>	<b>130 132 870</b>	<b>41 799 450</b>	<b>130 350 780</b>	<b>2 785 000</b>	<b>25 427 000</b>	<b>333 956 100</b>

**Добавление IX** План по оценке на 2004-2005 гг.

Приводимый ниже План оценки составлен на основе стратегии ЮНЕСКО в области оценки и Среднесрочного плана работы по оценке в период 2002-2007 гг., которые были представлены Исполнительным советом на его 165-й сессии (165 ЕХ/19). Наряду с секторальными оценками этот План включает ряд тематических и сквозных оценок.

В то время как в одних случаях проведение оценки будет финансироваться в рамках обычной программы, для ряда других оценок будут привлекаться внебюджетные средства.

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
Оценка институтов ЮНЕСКО по образованию В период 2004-2005 гг. будет проведена оценка двух институтов	<p>Институты непосредственно способствуют достижению целей Крупной программы I и, в частности, претворению в жизнь Дакарских рамок действий. Две предлагаемые оценки сосредоточены на политике в отношении учебных программ, содержании и методах (МБП), а также на применении информационных и коммуникационных технологий в образовании (ИИТО). Эти оценки дополняют оценки четырех институтов, проводившиеся в двухлетний период 2002-2003 гг., что позволит определить положение дел с достижением стратегической цели 1.</p> <p>Эти оценки позволят, в частности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ определить, в какой мере деятельность институтов касается приоритетов основной программы ЮНЕСКО и способствуют ли их программы достижению целей ЮНЕСКО;</li> <li>♦ определить, обеспечивают ли программы институтов достижение тех результатов и того воздействия, которые планировались руководящими органами, а также определить, в какой мере они носят устойчивый характер;</li> <li>♦ провести оценку системы управления, организационной структуры, управленческой поддержки и механизмов финансирования и координации, используемых институтами при разработке и осуществлении программ, включая координацию между институтами и подразделениями на местах;</li> <li>♦ оценить, в какой степени институты оказывали поддержку реализации общей стратегии ЮНЕСКО в области децентрализации и тем самым способствовали лучшему и своевременному учету потребностей государств-членов.</li> </ul>	МБП ИИТО	70 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Середина 2004 г.
Оценка вклада ЮНЕСКО в разработку национальных планов действий по ОДВ	<p>В соответствии с Дакарским планом действий на государства-члены возлагается основная ответственность за разработку и осуществление национальных планов действий по ОДВ. ЮНЕСКО предоставляет государствам-членам техническую помощь в разработке эффективных планов действий по ОДВ, используя для этого, в частности, региональные форумы, сети и институты.</p> <p>В ходе оценки, охватывающей период с середины 2000 г. по конец 2004 г., будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ эффективность ЮНЕСКО в выявлении тех стран, где существует проблема дублирования и противоречия между требованиями составления всеобъемлющих планов по ОДВ и конкретными потребностями и планами национального сектора образования, а также в подготовке предложений для решения таких проблем;</li> <li>♦ эффективность технической помощи ЮНЕСКО в форме предоставления консультаций, формулирования руководящих принципов, подготовки кадров и создания потенциала в связи с разработкой планов действий по ОДВ, особенно в Африке и Южной Азии, в наименее развитых странах, в странах с переходной экономикой, в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях, а также в странах О-9;</li> <li>♦ эффективность международных координационных действий ЮНЕСКО в плане мобилизации средств и содействия разработке эффективных национальных планов;</li> </ul>	D/EPS ED/BAS ED/DFU ИИТО СИУ	70 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства)	Август 2005 г.

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ эффективность действий ЮНЕСКО по оказанию поддержки национальной деятельности в области ОДВ с помощью субрегиональных и региональных форумов и механизмов, институтов и региональных стратегий по ОДВ;</li> <li>♦ эффективность действий ЮНЕСКО по укреплению потенциала государств-членов в контексте национальных планов действий по ОДВ для сбора данных и представления докладов, а также мониторинга и оценки, включая разработку показателей эффективности.</li> </ul>			
Оценка эффективности инициативы ЮНЕСКО по созданию потенциала для ведущих педагогических институтов в африканских государствах-членах	<p>Инициатива ЮНЕСКО по совершенствованию ведущих педагогических институтов в Африке, которая первоначально финансировалась и развивалась с использованием переходного остатка средств в двухлетнем периоде 2002-2003 гг., подвергается оценке в начале данного двухлетнего периода для обеспечения того, чтобы эта деятельность способствовала достижению целей содействия развитию качественного педагогического образования на институциональном уровне, оказанию поддержки лицам, принимающим решения на национальном и региональном уровнях, а также обеспечению того, чтобы высшие педагогические учебные заведения в Африке могли гарантировать необходимое качество подготовки. Такой качественный уровень требуется для выполнения обязательств по ОДВ. Результаты этой оценки будут использоваться для повышения эффективности данного проекта на его последующих фазах.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ точность и адекватность определения ЮНЕСКО как в отдельных государствах-членах, так и на региональном уровне конкретных областей, требующих усовершенствования, например в отношении материалов, учебных программ и инфраструктуры;</li> <li>♦ эффективность технической помощи, которую ЮНЕСКО предоставляет в форме консультаций и руководящих принципов для содействия государствам-членам в повышении качества их ведущих педагогических учебных заведений в целях удовлетворения потребностей в области ОДВ;</li> <li>♦ эффективность помощи, которую ЮНЕСКО оказывает в подготовке предложений по проектам для внешнего финансирования;</li> <li>♦ польза от вклада ЮНЕСКО в диалог по вопросам политики на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в отношении положения учителей и взаимосвязей между подготовкой учителей и национальными целями развития;</li> <li>♦ эффективность деятельности ЮНЕСКО по развитию сетей, включая сети программы УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО в плане содействия обмену примерами эффективной практики и повышения качества профессиональной подготовки, которая обеспечивается педагогическими учебными заведениями.</li> </ul>	ED/HED	50 000 долл.	Сентябрь 2004 г.

## II. ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ

Оценка деятельности по созданию научного и технологического потенциала в области химии	<p>В ходе оценки будут рассмотрены мероприятия, направленные на оказание государствам-членам помощи в создании национального и регионального потенциала по научным исследованиям и подготовке специалистов в области химии. Оценка, в частности, будет сосредоточена на мероприятиях, финансируемых из внебюджетных источников, охватывая период с 1999 г. по настоящее время. Выводы и рекомендации этой оценки будут использоваться для определения направленности этой программы в будущем.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ соответствие проводимых мероприятий потребностям и приоритетам государств-членов и использование в них сравнительных преимуществ ЮНЕСКО в области химии;</li> <li>♦ согласование внебюджетных мероприятий с мероприятиями обычной программы и их связь с мандатом ЮНЕСКО;</li> </ul>	SC/BES	60 000 долл.	Весна 2004 г.
--	--	--------	--------------	---------------

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ эффективность применения многодисциплинарного и междисциплинарного подходов к разработке и осуществлению проектов;</li> <li>◆ связь с последующей деятельностью по итогам Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 г.);</li> <li>◆ дополнительная ценность использования сравнительных преимуществ ЮНЕСКО в партнерских связях в области химии;</li> <li>◆ основные результаты и воздействие мероприятий в плане создания потенциала и содействие развитию фундаментальных и прикладных исследований в области химических наук на национальном, региональном и международном уровнях.</li> </ul>			
Оценка деятельности по созданию потенциала в области уменьшения опасности стихийных бедствий в Центральной Америке и Карибском бассейне	<p>Центральная Америка является одним из регионов, наиболее подверженных опасности стихийных бедствий. Пять пилотных проектов в Центральной Америке и Карибском бассейне, включенных в эту оценку, служат показательным примером применения географических информационных систем (ГИС) и дистанционного зондирования в качестве инструментов анализа опасности, уязвимости и рисков в целях предупреждения стихийных бедствий на местном уровне. Кроме того, цель заключается в том, чтобы оказать влияние на политику и/или политических деятелей на национальном и региональном уровнях для переноса акцента в политике, касающейся уменьшения опасности стихийных бедствий, с краткосрочных действий на долгосрочные меры и анализ существующих проблем.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены стратегии проектов, их результаты и воздействие на институциональном, местном, национальном и региональном уровнях. Будут проанализированы препятствия, факторы, способствующие получению успешных результатов, и уроки, извлеченные из осуществления проектов.</p>	SC/GEO	Будут изыскиваться внебюджетные средства	Середина 2005 г.

### III. СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

Оценка деятельности в области прогнозирования и перспективных исследований	<p>В области прогнозирования и перспективных исследований целью ЮНЕСКО является укрепление функции Организации, связанной с решением интеллектуальных, этических и стратегических задач. Общей целью оценки станет анализ результатов и воздействия мероприятий в повышении роли ЮНЕСКО как форума для прогнозирования и перспективного анализа. Особое внимание будет уделено серии "Беседы XXI века".</p> <p>Будет проведена оценка, в частности, следующих аспектов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ соответствие мероприятий в области прогнозирования и перспективных исследований потребностям и приоритетам государств-членов;</li> <li>◆ сравнительные преимущества по отношению к альтернативным средствам осуществления программы и к другим организациям, действующим в этой области;</li> <li>◆ основные результаты и воздействие мероприятий в плане содействия научным исследованиям, а также публичному обсуждению и диалогу;</li> <li>◆ результаты поощрения и включения перспективного анализа в программы ЮНЕСКО.</li> </ul>	SHS/FPH	20 000 долл. (будут изыскиваться внебюджетные средства в размере 15 000 долл.)	Апрель/май 2005 г.
Деятельность по программе "УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО" в области социальных и гуманитарных наук	<p>С учетом новых стратегий, разработанных Сектором в рамках документов С/4 и С/5, цель данной оценки будет состоять в анализе результатов и воздействия мероприятий кафедр ЮНЕСКО в области социальных и гуманитарных наук, а именно сети кафедр ЮНЕСКО по проблематике прав человека, демократии, мира и терпимости, кафедр по проблемам биоэтики, сети УНИТВИН/Кафедры ЮНЕСКО, занимающихся вопросами устойчивого развития, а также кафедр ЮНЕСКО в области философии с целью в конечном итоге переориентации и обеспечения более целенаправленной деятельности кафедр ЮНЕСКО.</p>	SHS/HRS SHS/SRP SHS/FPH SHS/EST	25 000 долл.	Апрель/май 2005 г.



Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
	<p>В ходе оценки будут проанализированы, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ достигнутые результаты и воздействие исследований в следующих областях: биоэтика, права человека, междисциплинарные проблемы устойчивого развития и философии; междисциплинарная разработка учебных программ на основе прикладных исследований; повышение потенциала инструкторов и создание новых академических программ;</li> <li>◆ сравнительные преимущества кафедр ЮНЕСКО как механизмов осуществления программной деятельности по сравнению с другими механизмами;</li> <li>◆ эффективность и потенциальные возможности более активного использования кафедр ЮНЕСКО для проведения информационно-разъяснительной работы;</li> <li>◆ эффективность и соответствие программ по охвату различных аудиторий, эффективность и соответствие партнерских связей и деятельности по созданию сетей/международного сотрудничества в рамках достижения общей цели кафедр ЮНЕСКО.</li> </ul>			

#### IV. КУЛЬТУРА

<p>Оценка проекта, касающегося Невольничьего пути, африканской диаспоры и глобальных преобразований</p>	<p>Проект состоит в историческом изучении причин трансатлантической работорговли и рабства и способствует лучшему пониманию этих причин. Он содействует формированию культуры толерантности и мирному сосуществованию между расами и народами. В рамках этой оценки будут проанализированы эффективность проекта и достигнутые результаты с начала его осуществления в 1994 г. с целью извлечения уроков для определения стратегии будущих фаз этого проекта.</p> <p>В ходе этой оценки будут рассмотрены следующие основные вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ общие результаты и воздействие проекта в государствах-членах и в международном сообществе;</li> <li>◆ эффективность проекта в плане расширения знаний, повышения осведомленности общественности в основных вопросах, затрагиваемых проектом, и изменения отношения и взглядов основных заинтересованных сторон;</li> <li>◆ эффективность сотрудничества с основными заинтересованными сторонами (государствами-членами, гражданским обществом, учителями, университетами, музеями и другими партнерами проекта);</li> <li>◆ оценка рисков для определения факторов, которые могут препятствовать достижению целей проекта;</li> <li>◆ эффективность и дополнительная ценность межсекторального подхода и его применение.</li> </ul>	CLT/CPD/SRP	60 000 долл.	Осень 2004 г.
<p>Оценка деятельности ЮНЕСКО по оказанию государствам-членам помощи в предотвращении незаконного оборота культурных ценностей</p>	<p>Эта оценка, ориентированная в основном на содействие осуществлению двух конвенций (Конвенции ЮНЕСКО 1970 г. и Конвенции ЮНИДРУА 1995 г.), преследует цель определения эффективности программы ЮНЕСКО по предотвращению незаконного оборота культурных ценностей, а также, в соответствующих случаях, содействия их возвращению или реституции для выявления сильных и слабых сторон этой программы и ее улучшения в будущем.</p> <p>Учитывая тот факт, что эта программа приобрела особенно важное значение в последние 5-6 лет в силу роста незаконного оборота и увеличения числа заявок государств-членов об оказании помощи, оценка будет сосредоточена на этом периоде.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– адекватность программных мероприятий (семинары, подготовка кадров, учебная документация) как средство достижения целей программы;</li> </ul>	CLT/CH/ITH	25 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Осень 2005 г.

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
	<p>– эффективность воздействия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ мероприятий, направленных на расширение возможностей государств-членов, а также обучение их экспертов и гражданских служащих в целях лучшей охраны культурного наследия от разграбления и незаконной торговли;</li> <li>◆ мероприятий, направленных на содействие государствам-членам в надлежащем осуществлении конвенций 1970 г. и 1995 г., а также на увеличение числа государств, подписавших эти конвенции;</li> <li>◆ мероприятий, касающихся возвращения незаконно проданных культурных ценностей.</li> </ul>			

## V. КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ

Оценка программы ЮНЕСКО по созданию мультимедийных общинных центров	<p>Программа ЮНЕСКО по созданию мультимедийных общинных центров (МОЦ) направлена на содействие расширению возможностей общин и решение проблемы разрыва в использовании цифровых технологий путем объединения общинного вещания с открытым доступом к Интернету и соответствующим технологиям. Оценка должна определить вклад МОЦ в обеспечение устойчивого развития, социального участия на низовом уровне и обеспечения доступа для всех к информационным и коммуникационным технологиям, особенно в сфере общественного достояния. Оценка будет охватывать развивающиеся страны и наименее развитые страны.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ механизмы, используемые для определения выбора сайтов, а также проблемы, связанные с системами местной поддержки;</li> <li>◆ актуальность содействия развитию МОЦ/ИКТ в контекстах различных стран;</li> <li>◆ основные результаты и влияние образовательных, социальных, экономических и культурных аспектов общинного и индивидуального развития;</li> <li>◆ заинтересованность бенефициаров и участников проектов в их осуществлении и придание устойчивого характера такой деятельности;</li> <li>◆ эффективность мероприятий проекта, особенно в создании коммуникационного потенциала у бенефициаров проектов, а также расширение участия на низовом уровне.</li> </ul>	CI/COM	80 000 долл.	Весна 2005 г.
---	---	--------	--------------	---------------

## VI. СЕКТОР ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ И СОТРУДНИЧЕСТВА

Оценка Программы участия и оказание чрезвычайной помощи	<p>Эта оценка позволит проанализировать существующий механизм отбора проектов и достигнутые результаты Программы участия и оказания чрезвычайной помощи.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ критерии и процедура отбора проектов;</li> <li>◆ результативность и эффективность осуществления программы;</li> <li>◆ соответствие проектов, выбираемых в государствах-членах, приоритетам ЮНЕСКО;</li> <li>◆ значение и актуальность целей программы и ее общие результаты;</li> <li>◆ соответствие программы выполнению мандата ЮНЕСКО и удовлетворению потребностей государств-членов.</li> </ul>	ERC/RMS/PP	40 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Осень 2004 г.
---	--	------------	---	---------------

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
----------	---	-----------------------------	-------------------------------------	----------------------------

## VII. СКВОЗНАЯ И ТЕМАТИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА

<p>Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями</p>	<p>Общей целью оценки будет анализ прогресса на пути к достижению стратегических целей борьбы с нищетой, указанных в нынешней Среднесрочной стратегии в документе 31 C/4. Будут рассмотрены вопросы соответствия, действенности и эффективности в достижении ожидаемых результатов.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ соответствие и эффективность стратегии в деле искоренения нищеты;</li> <li>◆ общий вклад проектов в достижение целей уменьшения масштабов нищеты;</li> <li>◆ эффективность содействия межсекторальному сотрудничеству и применению междисциплинарного подхода; дополнительный вклад таких подходов в уменьшение масштабов нищеты;</li> <li>◆ механизм отбора проектов и оценка их соответствия местным потребностям.</li> </ul> <p>Подготовительная оценка сквозных проектов по борьбе с нищетой, предварительно запланированная на начало 2003 г., будет направлена на оценку качества каждого проекта, предполагаемого воздействия в плане борьбы с нищетой и ожидаемых результатов. Ее выводы и рекомендации будут использованы в качестве вклада в вышеупомянутую оценку.</p>	<p>SHS</p>	<p>90 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)</p>	<p>Лето 2004 г.</p>
<p>Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний</p>	<p>Предлагаемая оценка имеет важное значение, поскольку она позволит на ранней стадии рассмотреть прогресс, достигнутый на пути к достижению стратегических целей сквозной темы по ИКТ в нынешней Среднесрочной стратегии (документ 31 C/4).</p> <p>В ходе оценки будет проанализирован вклад проектов, касающихся сквозной темы по информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ), в развитие образования, науки, культуры и создание общества знаний. Сама по себе оценка позволит извлечь важные уроки для деятельности ЮНЕСКО в целом, которые будут использоваться в целях разработки будущей стратегии и управления программой в этих областях. Оценка будет направлена также на определение сравнительных преимуществ использования ИКТ в качестве средства осуществления программы/проектов в отличие от других механизмов осуществления программы.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ степень использования ИКТ в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ сравнительные преимущества использования ИКТ в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ последствия определения ИКТ в качестве сквозной темы;</li> <li>◆ механизмы отбора проектов;</li> <li>◆ дополнительный вклад междисциплинарных групп в осуществление программы (сквозная тема) и эффективность их деятельности с точки зрения затрат;</li> <li>◆ процессы мониторинга осуществления проектов и достижения результатов, представление соответствующих докладов, а также критерии оценки воздействия;</li> <li>◆ эффективность ИКТ в качестве механизма осуществления программы; на примере ряда проектов будет проведена оценка основных результатов и предварительных данных о воздействии с уделением особого внимания потребностям Африки, НРС, женщинам и молодежи.</li> </ul>	<p>CI/INF</p>	<p>90 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)</p>	<p>Лето 2004 г.</p>

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
<p><i>Механизмы осуществления программы: оценка эффективности и воздействия публикаций ЮНЕСКО в качестве механизма осуществления программы</i></p>	<p>ЮНЕСКО выпускает много публикаций. Они должны быть ориентированы на спрос и преследовать определенные цели. Охватывая как регулярные издания, так и разовые публикации, оценка будет касаться таких вопросов, как содержание, форма представления, соответствующие целевые группы, нынешняя политика ЮНЕСКО в области публикаций и их распространения, система распространения, механизм мониторинга, а также доступность публикаций с целью определения того, отвечают ли они поставленным целям и позволяют ли достигать соответствующих результатов.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ степень использования публикаций в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ сравнительные преимущества публикаций как механизма осуществления программы по сравнению с другими механизмами;</li> <li>◆ значение публикаций как средства осуществления программы/проектов в выполнении мандата ЮНЕСКО;</li> <li>◆ эффективность (расходы на издание и распространение) и результативность публикаций в достижении целей ЮНЕСКО, а также факторы, способствующие/препятствующие их успешному достижению;</li> <li>◆ воздействие публикаций;</li> <li>◆ возможности более широкого использования публикаций в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ риски, которые могут привести к тому, что публикации не достигнут поставленных целей, и меры, необходимые для устранения этих рисков.</li> </ul>	IOS	70 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Весна 2004 г.
<p><i>Механизмы осуществления программы: рассмотрение роли конференций и совещаний в общем осуществлении программ и мандата ЮНЕСКО</i></p>	<p>Ежегодно проводится много конференций и совещаний. Оценка направлена на определение эффективности конференций и совещаний, традиционно используемых ЮНЕСКО как средство достижения ее общих целей, а также анализ их воздействия.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ степень использования конференций и совещаний в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ сравнительные преимущества конференций и совещаний как механизмов осуществления программы по сравнению с другими механизмами;</li> <li>◆ адекватность конференций и совещаний как средства осуществления программы/проектов в рамках выполнения мандата ЮНЕСКО;</li> <li>◆ эффективность конференций и совещаний с точки зрения затрат как средства достижения целей ЮНЕСКО и ее программ и проектов, а также факторы, способствующие/препятствующие успешному достижению этих целей;</li> <li>◆ воздействие конференций и совещаний в плане достижения поставленных целей и масштаб последующей деятельности по итогам проведенных конференций и совещаний;</li> <li>◆ потенциал для расширения использования конференций и совещаний в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ любые риски, которые могут привести к тому, что конференции/совещания не достигнут своих программных целей, и меры, необходимые для устранения этих рисков.</li> </ul>	IOS	70 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Осень 2004 г.
<p><i>Механизмы осуществления программы: поддержка, оказываемая НПО</i></p>	<p>НПО все шире привлекаются к деятельности ЮНЕСКО, особенно на местном уровне, в качестве платформы для осуществления программы. Оценка будет направлена на анализ эффективности и действенности использования НПО в качестве все более важного механизма осуществления программы.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ степень использования НПО в качестве механизма осуществления программы (по типам НПО, сектор, институт, подразделение на местах, национальная комиссия);</li> </ul>	IOS	70 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Осень 2005 г.

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ адекватность использования НПО в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ достигнутые результаты и воздействие программ и проектов, использующих НПО в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ сравнительные преимущества использования НПО по сравнению с другими механизмами осуществления программы в плане соответствия и эффективности;</li> <li>◆ эффективность применяемых форм сотрудничества с НПО, включая рассмотрение процесса отбора НПО в качестве партнеров по программе, принятые меры по обеспечению отчетности за предоставленные средства, а также мониторинга результатов, достигнутых благодаря осуществлению программы;</li> <li>◆ возможности для расширения использования НПО в качестве механизма осуществления программы и источника внебюджетных средств;</li> <li>◆ любые риски, которые могут привести к тому, что привлечение НПО не даст желаемых программных результатов, и меры, необходимые для устранения этих рисков.</li> </ul>			
<p><i>Механизмы осуществления программ:</i> оценка проведения международных дней, годов и десятилетий ЮНЕСКО как механизма повышения осведомленности общественности</p>	<p>Эта оценка будет охватывать проведение дней, годов и десятилетий, спонсором которых выступает ЮНЕСКО. За прошедшие годы ЮНЕСКО объявила о проведении целого ряда таких мероприятий, при этом не существует четко установленного механизма своевременного анализа их эффективности. Информация на веб-сайте ЮНЕСКО показывает, что на ежегодной или двухгодичной основе организуется приблизительно 24 таких события пятью крупными программными секторами. Оценка будет направлена, в частности, на определение эффективности (или общей пользы) таких мероприятий в плане достижения стратегических целей ЮНЕСКО.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ степень использования дней, годов и десятилетий в качестве механизма осуществления программы;</li> <li>◆ их сравнительные преимущества как механизма повышения осведомленности общественности по сравнению с другими механизмами;</li> <li>◆ эффективность таких мероприятий в качестве механизма повышения осведомленности общественности;</li> <li>◆ значение таких мероприятий в качестве платформы для мобилизации усилий и достижения стратегических целей ЮНЕСКО;</li> <li>◆ любые заметные результаты в достижении стратегических целей ЮНЕСКО;</li> <li>◆ эффективность мероприятий с уделением особого внимания тому, можно ли снизить качество или уменьшить количество таких мероприятий без снижения качества достигнутых результатов;</li> <li>◆ распределение расходов, связанных с проведением различных мероприятий;</li> <li>◆ любые риски, которые могут привести к тому, что эти мероприятия не достигнут своих программных целей, и меры, необходимые для устранения этих рисков.</li> </ul>	IOS	50 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Осень 2004 г.
<p><i>Механизмы осуществления программ:</i> оценка международных премий ЮНЕСКО как механизма повышения осведомленности общественности</p>	<p>Предметом этой оценки будут различные премии, присуждаемые ЮНЕСКО. В течение многих лет ЮНЕСКО учреждала и присуждала такие премии, не имея четкого механизма для своевременного анализа их эффективности. Информация на веб-сайте ЮНЕСКО показывает, что на ежегодной или двухгодичной основе присуждается приблизительно 37 премий в рамках пяти крупных программных секторов. Оценка будет направлена, в частности, на определение эффективности (или общей пользы) таких премий в качестве средства достижения стратегических целей ЮНЕСКО.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ степень использования премий в качестве механизма осуществления программы;</li> </ul>	IOS	50 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Весна 2004 г.

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ сравнительные преимущества премий как механизма повышения осведомленности общественности по сравнению с другими механизмами;</li> <li>◆ эффективность таких премий как механизма повышения осведомленности общественности;</li> <li>◆ значение премий как средства достижения стратегических целей ЮНЕСКО;</li> <li>◆ эффективность премий с уделением особого внимания тому, можно ли снизить качество или уменьшить количество таких мероприятий без снижения качества достигнутых результатов;</li> <li>◆ распределение расходов, связанных с присуждением различных премий;</li> <li>◆ любые риски, которые могут привести к тому, что присуждение премий не достигнет своих программных целей, и меры, необходимые для устранения этих рисков.</li> </ul>			
Управление программами и проектами, финансируемыми из внебюджетных источников	<p>В последние годы отмечалось значительное увеличение программ и проектов, финансируемых из внебюджетных источников. Важно показать результаты усилий ЮНЕСКО по ориентации приоритетов доноров на стратегические и программные приоритеты Организации. Кроме того, извлеченные уроки и достигнутые результаты должны учитываться при определении будущей направленности программы. Необходимо также извлечь уроки из применяемых стратегий привлечения внебюджетных средств и из бразильского опыта сотрудничества с государствами-членами, создающими механизмы самофинансируемых целевых фондов.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ соответствие программ и проектов, финансируемых за счет внебюджетных средств, основным приоритетам и стратегическим задачам Организации, а также увязка приоритетов источника финансирования с приоритетами ЮНЕСКО;</li> <li>◆ причины, по которым внебюджетные доноры выбрали ЮНЕСКО в качестве партнера, и удалось ли им достичь тех целей, которые они ожидают от такого партнерства;</li> <li>◆ эффективность вклада мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных средств, в каждую крупную программу и подпрограмму ЮНЕСКО;</li> <li>◆ внутренние и внешние механизмы информирования финансирующих источников о достигнутых результатах и воздействие программ/проектов, финансируемых за счет внебюджетных средств, и использование таких результатов в целях будущего планирования;</li> <li>◆ использование уроков, извлеченных из деятельности ЮНЕСКО в Бразилии, для создания общей основы сотрудничества с государствами членами, создающими механизмы самофинансируемых целевых фондов;</li> <li>◆ эффективность стратегий финансирования, применяемых для привлечения внебюджетных средств как в Штаб-квартире, так и на местах.</li> </ul>	IOS	50 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Весна 2005 г.
На пути к внедрению межсекторального подхода в ЮНЕСКО	<p>Современные проблемы выходят за рамки традиционных дисциплин. Перед ЮНЕСКО стоит задача усилить воздействие программы в целом путем институционализации и внедрения в программных секторах комплексного подхода к разработке и осуществлению стратегий и программ. Оценка будет охватывать межсекторальное сотрудничество как в Штаб-квартире ЮНЕСКО, так и на местах. Для дополнения этой оценки будут использоваться результаты других соответствующих оценок, проводимых в ходе этого двухлетнего периода, и такие оценки будут планироваться соответствующим образом.</p> <p>В ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ параметры, определяющие межсекторальный подход, и их применение;</li> </ul>	IOS	50 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)	Осень 2005 г.



Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ действенность и эффективность межсекторальных проектов и программ;</li> <li>◆ препятствия, ограничивающие эффективность межсекторального подхода, включая организационные и руководящие структуры;</li> <li>◆ стимулирующие структуры, которые могут быть созданы в процессе планирования для поощрения крупных программ к объединению их опыта и средств для создания новаторских межсекторальных программ и проектов.</li> </ul>			
<p>Оценка актуализации гендерной проблематики в ЮНЕСКО</p>	<p>После четвертой Всемирной конференции по проблемам женщин ЮНЕСКО стремится включить гендерную проблематику в свои программы и программный цикл в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и согласованными выводами ЭКОСОС. Не устраняя необходимости принятия действий, направленных на удовлетворение конкретных потребностей женщин и девочек, этот подход находит все большее признание в качестве средства содействия обеспечению равенства мужчин и женщин в областях компетенции ЮНЕСКО (31 C/4, пункт 32).</p> <p>Ввиду предстоящего обзора деятельности по претворению в жизнь Пекинской платформы действий (Пекин+10), который предусматривается ООН, проведение этой оценки предоставит ЮНЕСКО возможность извлечь уроки из принимавшихся в прошлом мер и опыта актуализации гендерной проблематики в целях уделения в ее программах большего внимания гендерным аспектам и повышения ее способности достигать ощутимые результаты в вопросах обеспечения равенства мужчин и женщин. Выводы и рекомендации этой оценки составят основу для подготовки документа 33 C/5 на 2006-2007 гг.</p> <p>В ходе этой оценки, охватывающей период 2000 г. - начало 2005 г., будут рассмотрены следующие основные вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ включение гендерной проблематики в общие секторальные и региональные стратегии ЮНЕСКО;</li> <li>◆ адекватность политики ЮНЕСКО в отношении гендерных проблем, включая Рамки деятельности ЮНЕСКО по актуализации гендерной проблематики;</li> <li>◆ учет гендерных проблем в процессе составления программы;</li> <li>◆ учет гендерных проблем в процессе анализа потребностей, разработки, планирования, осуществления, мониторинга и оценки (на примере выборочной группы программ);</li> <li>◆ эффективность институциональных мер и применения системы распределения ответственности в плане содействия актуализации гендерной проблематики, включая роль BSP/WGE и координаторов по гендерной проблематике в программных секторах и в подразделениях на местах;</li> <li>◆ основные результаты деятельности ЮНЕСКО в области обеспечения равенства мужчин и женщин (на примере ряда программ);</li> <li>◆ возникшие препятствия, факторы, способствующие успешным результатам, и уроки, извлеченные из осуществления программы.</li> </ul>	<p>Бюро стратегического планирования (BSP) в консультации с программными секторами</p>	<p>40 000 долл. (будут изыскиваться дополнительные средства из внебюджетных источников)</p>	<p>Осень 2005 г.</p>
<p>Обзор подразделений на местах</p>	<p>Ряд оценок будет посвящен созданию децентрализованной сети и структур ЮНЕСКО на местах, а также взаимодействию между бюро на местах и другими децентрализованными органами ЮНЕСКО. Оценка будет направлена на анализ происходящего процесса реформы и определение воздействия этого процесса на осуществление программы, а также на достижение реальных результатов. Обобщенные материалы этих оценок будут использоваться для проводимого Генеральным директором обзора процесса децентрализации, который запланирован на 2005 г.</p>	<p>IOS</p>	<p>220 000 долл.</p>	<p>2004 г. - начало 2005 г.</p>

Название	Тема, основные вопросы и рассматриваемые проблемы	Ответственное подразделение	Смета расходов на проведение оценки	Дата представления доклада
	<p>С этой целью в ходе оценки будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ роль, полномочия и структура подразделений на местах;</li> <li>◆ система распределения полномочий и подотчетность;</li> <li>◆ участие подразделений на местах в разработке и планировании программы;</li> <li>◆ поддержка, которую Штаб-квартира оказывает подразделениям на местах;</li> <li>◆ каналы коммуникации (и координации) между структурами подразделений бюро на местах;</li> <li>◆ имеющиеся возможности с учетом людских и финансовых ресурсов;</li> <li>◆ способность подразделений на местах привлекать внебюджетные средства;</li> <li>◆ воздействие мероприятий ЮНЕСКО, осуществляемых подразделениями на местах;</li> <li>◆ любые риски, которые могут угрожать эффективному управлению и осуществлению программ в подразделениях на местах.</li> </ul>			





Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 610 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 15

---

**Сценарий реального роста – 610 млн. долл.**

# Сценарий реального роста 610 000 000 долл.

## Содержание

Введение

Проект резолюции об ассигнованиях на 2004-2005 гг.

Общая сводка по частям I-IV бюджета

- *Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием реального роста*

Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

- *Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием реального роста*

Сводная таблица штатных должностей по обычной программе

- *Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием реального роста*

Предложения в отношении распределения дополнительных средств в размере 34 млн. долл. на ключевые стратегические программные области:

Бюджетная сводка по ключевым стратегическим программным областям

- I. Укрепление вклада ЮНЕСКО в достижение шести целей образования для всех (ОДВ)
- II. Реагирование на глобальные изменения: уменьшение неопределенностей и создание авторитетной базы знаний по пресной воде и океанам и по биоэтике
- III. Сохранение культурного разнообразия путем развития культурного взаимодействия и диалога
- IV. Укрепление вклада ЮНЕСКО в восстановление и примирение в конфликтных и постконфликтных районах (в частности в Афганистане, на палестинских территориях и в Африке)
- V. Укрепление вклада ЮНЕСКО в осуществление Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)
- VI. Укрепление механизмов выполнения, мониторинга и оценки программ, которое считается необходимым для общей модернизации Организации

## Введение

1. Сценарий реального роста (610 млн. долл.) обусловлен обстоятельствами, связанными с возвращением Соединенных Штатов Америки в ЮНЕСКО и возможными последствиями этого события для верхнего предельного уровня бюджета. Это предполагает распределение дополнительных 34 млн. долл. сверх 576 млн. долл., предусмотренных по основному сценарию. Дополнительные средства предлагается распределить по пяти ключевым стратегическим программным областям:
  - I. Укрепление вклада ЮНЕСКО в достижение шести целей образования для всех (ОДВ) (10 млн. долл.)
  - II. Реагирование на глобальные изменения: уменьшение неопределенностей и создание авторитетной базы знаний по пресной воде и океанам и по биоэтике (5 млн. долл.)
  - III. Сохранение культурного разнообразия путем развития культурного взаимодействия и диалога (7,8 млн. долл.)
  - IV. Укрепление вклада ЮНЕСКО в восстановление и примирение в конфликтных и постконфликтных районах (в частности в Афганистане, на палестинских территориях и в Африке) (6,2 млн. долл.)
  - V. Укрепление вклада ЮНЕСКО в осуществление Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) (1 млн. долл.)
  - VI. Укрепление механизмов выполнения, мониторинга и оценки программ, которое считается необходимым для общей модернизации Организации (4 млн. долл.)

По каждому предложению излагаются соответствующие ожидаемые результаты с указанием того, где и как дополнительное финансирование, как ожидается, позволит укрепить и дополнить наборы ожидаемых результатов, которые были уже определены на уровне главных направлений деятельности в основной программе и бюджете в размере 576 млн. долл.
2. В рамках этой группы предложений высокий приоритет придается следующим регионам и конкретным странам: странам Африки к югу от Сахары, Ближнему Востоку, Южной Азии и Афганистану.
3. Во всех предложениях по вышеупомянутым стратегическим областям I-V должно уделяться внимание укреплению деятельности по различным аспектам основных приоритетных направлений в рамках каждой Крупной программы, что должно позволить обеспечить действенную синергию между мерами, предусмотренными в рамках различных соответствующих крупных программ или институтов, а также сосредоточить внимание на регионах и конкретных странах, упомянутых в пункте 2 выше.

# Проект резолюции об ассигнованиях на 2004-2005 гг.

Генеральная конференция на своей 32-й сессии постановляет:

## А. Обычная программа

(а) На финансовый период 2004-2005 гг. ассигнуется сумма в размере 610 000 000 долл.\*, которая распределяется следующим образом:

Статья ассигнований	Долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>	
<b>А. Руководящие органы</b>	
1. Генеральная конференция	6 135 300
2. Исполнительный совет	7 958 700
<b>Итого, Часть I.A</b>	<b>14 094 000</b>
<b>В. Управление</b>	<b>18 378 700</b>
<i>(включая Генеральную дирекцию; Кабинет Генерального директора; Внутренний надзор; Международную регламентацию и правовые вопросы)</i>	
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	<b>3 579 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>36 052 200</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>	
<b>А. Программы</b>	
<b>Крупная программа I - Образование</b>	
<b>I. Персонал</b>	48 215 600
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>	
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях	22 092 200
I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ	13 209 500
<b>I.2 Создание обучающихся обществ</b>	
I.2.1 За рамками всеобщего начального образования	6 149 800
I.2.2 Образование и глобализация	2 150 900
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 291 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	4 600 000
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 000 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	<b>1 960 000</b>
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>109 869 000</b>

\* Ассигнования по частям I-IV рассчитаны на основе постоянного обменного курса, составляющего 0,869 евро за один доллар США.

\*\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.  
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.

Статья ассигнований	Долл.
<b>Крупная программа II – Естественные науки</b>	
<b>I. Персонал</b>	30 594 300
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>II.1. Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>	
II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	8 992 500
II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой	3 013 200
II.1.3 Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий	1 374 300
II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах	811 100
II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	4 795 800
<b>II.2 Создание научно-технологического потенциала в интересах развития</b>	
II.2.1 Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук	5 835 100
II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития	1 105 400
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам*</b>	1 710 000
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>58 231 700</b>
<b>Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки</b>	
<b>I. Персонал</b>	18 343 200
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>	3 250 800
<b>III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации</b>	2 184 600
<b>III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность</b>	3 869 700
<b>III.4 Управление социальными преобразованиями: МОСТ - Фаза II</b>	3 088 600
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	2 600 000
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>33 336 900</b>
<b>Крупная программа IV – Культура</b>	
<b>I. Персонал</b>	33 967 400
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>	
IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий	3 841 800
IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития	1 367 500
<b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>	
IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)	2 141 300
IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности	7 362 900
<b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>	
IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития	1 501 900
IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии	1 497 400
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам*</b>	1 700 000
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>53 380 200</b>
<b>Крупная программа V – Коммуникация и информация</b>	
<b>I. Персонал</b>	18 454 000
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>	
V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции	4 240 900
V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования	2 236 500
V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации	3 641 200
<b>V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>	
V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации	2 724 700
V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации	1 814 100
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам*</b>	2 430 000
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>35 541 400</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>	<b>9 020 000</b>
<b>Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами</b>	<b>32 215 900</b>
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>331 595 100</b>

\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.  
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.

Статья ассигнований	Долл.
<b>В. Программа участия</b>	<b>23 000 000</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>	
1. Координация деятельности в интересах Африки	3 164 000
2. Программа стипендий	2 522 600
3. Информация общественности	14 516 100
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	7 068 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 154 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>31 425 300</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>386 020 400</b>
 <b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>	
<b>А. Управление и координация на местах</b>	<b>18 511 000</b>
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>	<b>23 194 000</b>
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>	<b>30 800 300</b>
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>	<b>100 164 800</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>172 670 100</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>594 742 700</b>
 <b>Резерв для реклассификации должностей</b>	 <b>1 500 000</b>
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>13 757 300</b>
<b>ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ</b>	<b>610 000 000</b>

## Дополнительные ассигнования

- (b) Генеральный директор уполномочивается принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям, указанным в пункте (a) выше, добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств на покрытие расходов существующих подразделений на местах с учетом положений статьи 7.3 Положения о финансах. Генеральный директор представляет информацию о них в письменном виде членам Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием.

## Принятие обязательств

- (c) Обязательства могут приниматься в течение финансового периода с 1 января 2004 г. по 31 декабря 2005 г. в пределах ассигнований, предусмотренных в пункте (a) выше, согласно резолюциям Генеральной конференции и Положению о финансах Организации.

## Перечисления

- (d) В целях покрытия увеличения расходов на персонал и на приобретение товаров и услуг Генеральный директор уполномочивается производить с одобрения Исполнительного совета перечисления из Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на соответствующие статьи ассигнований в рамках частей I-III бюджета.
- (e) Перечисления между статьями ассигнований могут производиться Генеральным директором с предварительного одобрения Исполнительного совета, при этом понимается, что в рамках Части II.A бюджета все бюджетные статьи для программ и областей деятельности, охватываемых той или иной резолюцией Генеральной конференции по программе, составляют статьи ассигнований.

- (f) Однако в экстренных и особых случаях (т.е. при непредвиденных обстоятельствах и когда требуются незамедлительные действия) Генеральный директор может производить перечисления между статьями ассигнований, уведомляя в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях этих перечислений и вызвавших их причинах.
- (g) Следует проводить и выдерживать четкое различие между ассигнованиями, упомянутыми в пунктах (e) и (f) выше. В случае перечислений, превышающих 50 000 долл., Исполнительному совету должно предоставляться убедительное обоснование причин таких перечислений с указанием финансовых последствий для деятельности, которую они затрагивают. Предложения о перечислениях, которые затрагивают реализацию приоритетов, утвержденных Генеральной конференцией, должны представляться Исполнительному совету для предварительного одобрения.
- (h) За исключением Части IV бюджета, не производятся перечисления, изменяющие более чем на 10% общие суммы, первоначально утвержденные по каждой статье ассигнований.
- (i) Бюджетные ассигнования, выделяемые Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) и Центру всемирного наследия ЮНЕСКО (ЦВН), не подлежат корректировкам путем перечисления средств в другие части бюджета.

## Персонал

- (j) Сводная таблица штатных должностей по классам на двухлетний период 2004-2005 гг. приводится в Добавлении V документа 32 C/5. Генеральный директор представляет на предварительное одобрение Исполнительного совета любое изменение, которое он собирается внести в это Добавление в отношении числа должностей класса D-1 и выше. Для финансирования должностей, указанных в Добавлении V, в ассигнованиях по пункту (a) выше на штатные должности в Штаб-квартире и в подразделениях на местах предусмотрена сумма в 328 846 500 долл.<sup>1</sup>, которая не должна превышать. Эта сумма включает ассигнования для МОК и ЦВН, а также резерв для реклассификации должностей, созданный с целью повышения прозрачности и обеспечения бюджетных рамок для реклассификации должностей.
- (k) Должности<sup>2</sup>, финансируемые за счет ассигнований, предоставляемых Организацией в соответствии с решением Генеральной конференции для Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП - 19 должностей), Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО - 34 должности), Института ЮНЕСКО по образованию (ИЮО - 5 должностей), Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании, Москва (ИИТО - 3 должности), Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне, Каракас (ИЕСАЛК - 13 должностей), Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке, Аддис-Абеба (ИИКБА - 10 должностей) и Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ - 30 должностей), не включены в число штатных должностей, упомянутых в пункте (j) выше, ввиду особого правового статуса этих учреждений.

## Разверстка взносов

- (l) Ассигнования, утвержденные по пункту (a) выше, финансируются за счет установленных взносов государств-членов. Подлежащие разверстке взносы государств-членов составляют 610 000 000 долл.

1. Рассчитана на основе штатных должностей, указанных в Добавлении V, при факторе задержки в замещении вакансий, составляющем 3%; не включает временных сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, услуги консультантов в рамках обычного бюджета, а также должности, финансируемые из внебюджетных источников.

2. Число должностей, установленное исходя из нынешней ситуации на момент подготовки 32 C/5 и подлежащее любой корректировке, решение о которой может быть принято Генеральным директором по рекомендации руководящих органов институтов/центров или с учетом необходимости соблюдения критериев, утвержденных Исполнительным советом, в частности необходимости обеспечения лучшей сбалансированности между расходами на персонал и расходами на программу.

## **Колебание валютных курсов**

- (m) Ассигнования по пункту (a) выше рассчитаны на основе постоянного обменного курса доллара США, составляющего 0,869 евро; таким образом, расходы, покрываемые этими ассигнованиями, также будут учитываться на основе этого же постоянного курса доллара. Разница, возникающая в результате учета расходов, понесенных в течение финансового периода в евро при меняющихся операционных обменных курсах, по сравнению с постоянным курсом, будет учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Аналогичным образом, взносы государств-членов в евро будут учитываться по обменному курсу, применяемому для расчета бюджета. Разница, возникающая в результате учета взносов государств-членов в евро, полученных в течение финансового периода, на основе меняющихся операционных обменных курсов по сравнению с постоянным курсом, будет также учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Чистый остаток всех доходов и убытков в результате обменных операций, включая вышеупомянутые, в рамках Генерального фонда в конце двухлетнего периода добавляется к статье «Различные поступления» или вычитается из нее.

## **В. Внебюджетные программы**

- (n) Генеральный директор уполномочивается получать средства от правительств, международных, региональных или национальных организаций, неправительственных организаций, частного сектора и отдельных лиц на осуществление программ и проектов, соответствующих целям, политике и деятельности Организации, и принимать обязательства в отношении такой деятельности в соответствии с правилами и положениями Организации и соглашениями, заключенными с источниками финансирования.



# Общая сводка по частям I-IV бюджета

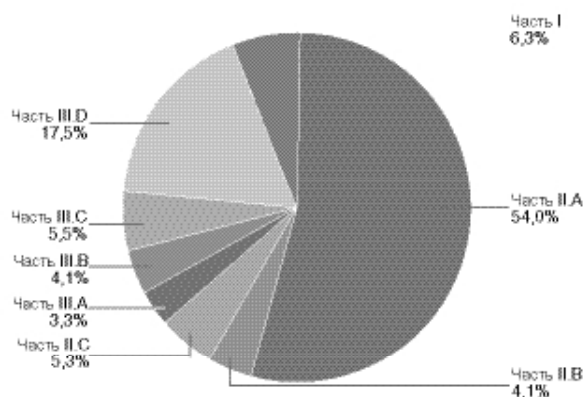
Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием реального роста (610 млн. долл.)

Обычный бюджет				Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
Сектор/Подразделение	Сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 610 млн. долл.			
		32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Предлагаемые дополнительные средства	32 С/5 Предлагаемые ассигнования	долл.
<b>ЧАСТЬ I</b> Общая политика и управление	долл.	долл.	%	долл.	долл.
А. Руководящие органы	14 094 000	–	–	14 094 000	305 800
В. Управление	17 375 700	1 003 000	5.8	18 378 700	753 000
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	3 579 500	–	–	3 579 500	–
<b>Итого, Часть I</b>	<b>35 049 200</b>	<b>1 003 000</b>	<b>2.9</b>	<b>36 052 200</b>	<b>1 058 800</b>
<b>ЧАСТЬ II</b> Программы и службы, связанные с программой					
А. Программы	302 522 100	29 073 000	9.6	331 595 100	324 334 900
В. Программа участия	23 000 000	–	–	23 000 000	–
С. Службы, связанные с программой	29 499 300	1 926 000	6.5	31 425 300	4 577 200
<b>Итого, Часть II</b>	<b>355 021 400</b>	<b>30 999 000</b>	<b>8.7</b>	<b>386 020 400</b>	<b>328 912 100</b>
<b>ЧАСТЬ III</b> Поддержка выполнения программы и администрация					
А. Управление и координация на местах	18 511 000	–	–	18 511 000	–
В. Внешние связи и сотрудничество	23 194 000	–	–	23 194 000	2 768 000
С. Управление людскими ресурсами	30 800 300	–	–	30 800 300	289 000
Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры	98 166 800	1 998 000	2.0	100 164 800	13 959 900
<b>Итого, Часть III</b>	<b>170 672 100</b>	<b>1 998 000</b>	<b>1.2</b>	<b>172 670 100</b>	<b>17 016 900</b>
<b>Итого, Части I – III</b>	<b>560 742 700</b>	<b>34 000 000</b>	<b>6.1</b>	<b>594 742 700</b>	<b>346 987 800</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>	–	–	<b>1 500 000</b>	–
<b>ЧАСТЬ IV</b> Предлагаемое увеличение расходов	<b>13 757 300</b>	–	–	<b>13 757 300</b>	–
<b>Итого, Части I – IV</b>	<b>576 000 000</b>	<b>34 000 000</b>	<b>5.9</b>	<b>610 000 000</b>	<b>956 987 800</b>

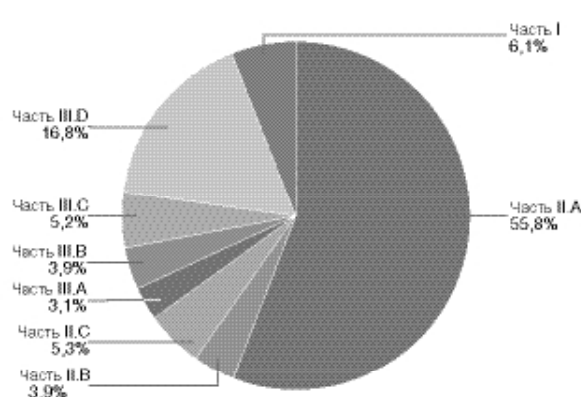
1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ (ЧАСТИ I-III)

СЦЕНАРИЙ 576 МЛН. ДОЛЛ.  
(сокращенный нулевой реальный рост)



СЦЕНАРИЙ 610 МЛН. ДОЛЛ.  
(реальный рост)



# Сводка мероприятий, осуществляемых в рамках обычной программы и за счет внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием реального роста (610 млн. долл.)

Обычный бюджет					Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
Части	Сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 610 млн. долл.		332 С/5 Предлагаемые ассигнования		
		32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Предлагаемые дополнительные средства	%	332 С/5 Предлагаемые ассигнования	долл.
	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I</b>	<b>Общая политика и управление</b>					
<b>A.</b>	<b>Руководящие органы</b>					
1.	6 135 300	–	–	6 135 300	305 800	6 441 100
2.	7 958 700	–	–	7 958 700	–	7 958 700
	<b>14 094 000</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>14 094 000</b>	<b>305 800</b>	<b>14 399 800</b>
	<i>Итого, Часть I.A</i>					
<b>B.</b>	<b>Управление</b>					
3.	2 427 600	–	–	2 427 600	–	2 427 600
4.	7 115 900	–	–	7 115 900	341 000	7 456 900
5.	4 827 300	677 000	14.0	5 504 300	412 000	5 916 300
6.	3 004 900	326 000	10.8	3 330 900	–	3 330 900
	<b>17 375 700</b>	<b>1 003 000</b>	<b>5.8</b>	<b>18 378 700</b>	<b>753 000</b>	<b>19 131 700</b>
	<i>Итого, Часть I.B</i>					
<b>C.</b>	<b>Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>					
	3 579 500	–	–	3 579 500	–	3 579 500
	<b>35 049 200</b>	<b>1 003 000</b>	<b>2.9</b>	<b>36 052 200</b>	<b>1 058 800</b>	<b>37 111 000</b>
	<i>Итого, Часть I</i>					
<b>ЧАСТЬ II</b>	<b>Программы и службы, связанные с программой</b>					
<b>A.</b>	<b>Программы</b>					
I	96 959 000	12 910 000	13.3	109 869 000	209 475 200	319 344 200
II	53 731 700	4 500 000	8.4	58 231 700	39 250 400	97 482 100
III	31 395 900	1 941 000	6.2	33 336 900	32 175 800	65 512 700
IV	47 760 200	5 620 000	11.8	53 380 200	33 164 600	86 544 800
V	32 439 400	3 102 000	9.6	35 541 400	10 268 900	45 810 300
	8 020 000	1 000 000	12.5	9 020 000	–	9 020 000
	32 215 900	–	–	32 215 900	–	32 215 900
	<b>302 522 100</b>	<b>29 073 000</b>	<b>9.6</b>	<b>331 595 100</b>	<b>324 334 900</b>	<b>655 930 000</b>
	<i>Итого, Часть II.A</i>					
<b>B.</b>	<b>Программа участия</b>					
	23 000 000	–	–	23 000 000	–	23 000 000
<b>C.</b>	<b>Службы, связанные с программой</b>					
1.	2 737 000	427 000	15.6	3 164 000	–	3 164 000
2.	2 522 600	–	–	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3.	13 817 100	699 000	5.1	14 516 100	2 031 500	16 547 600
4.	6 268 400	800 000	12.8	7 068 400	176 000	7 244 400
5.	4 154 200	–	–	4 154 200	976 000	5 130 200
	<b>29 499 300</b>	<b>1 926 000</b>	<b>6.5</b>	<b>31 425 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>36 002 500</b>
	<i>Итого, Часть II.C</i>					
	<b>355 021 400</b>	<b>30 999 000</b>	<b>8.7</b>	<b>386 020 400</b>	<b>328 912 100</b>	<b>714 932 500</b>
	<i>Итого, Часть II</i>					
<b>ЧАСТЬ III</b>	<b>Поддержка выполнения программы администрация</b>					
<b>A.</b>	<b>Управление и координация на местах</b>					
	18 511 000	–	–	18 511 000	–	18 511 000
<b>B.</b>	<b>Внешние связи и сотрудничество</b>					
	23 194 000	–	–	23 194 000	2 768 000	25 962 000
<b>C.</b>	<b>Управление людскими ресурсами</b>					
	30 800 300	–	–	30 800 300	289 000	31 089 300
<b>D.</b>	<b>Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>					
	98 166 800	1 998 000	2.0	100 164 800	13 959 900	114 124 700
	<b>170 672 100</b>	<b>1 998 000</b>	<b>1.2</b>	<b>172 670 100</b>	<b>17 016 900</b>	<b>189 687 000</b>
	<i>Итого, Часть III</i>					
	<b>560 742 700</b>	<b>34 000 000</b>	<b>6.1</b>	<b>594 742 700</b>	<b>346 987 800</b>	<b>941 730 500</b>
	<i>Итого, Части I-III</i>					
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	1 500 000	–	–	1 500 000	–	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV</b>	<b>Предполагаемое увеличение расходов</b>					
	13 757 300	–	–	13 757 300	–	13 757 300
	<i>Итого, Части I – IV</i>					
	<b>576 000 000</b>	<b>34 000 000</b>	<b>5.9</b>	<b>610 000 000</b>	<b>346 987 800</b>	<b>956 987 800</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

# Сводная таблица штатных должностей по обычной программе

Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием реального роста (610 млн. долл.)

Сектор/Подразделение	Сценарий 576 млн. долл.*		Сценарий 610 млн. долл.					Число должностей	Расходы на персонал долл.
	Число должностей	Расходы на персонал долл.	Предлагаемые дополнительные средства						
			Должности		Расходы				
			Штаб-квартира	На местах					
			Число	Класс	Число	Класс	долл.		
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>									
<b>А. Руководящие органы</b>	9	2 071 000	–	–	–	–	–	9	2 071 000
<b>В. Управление</b> <i>(включая: Генеральную дирекцию, кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы)</i>	74	15 338 800	1	P-4	–	–	438 400	76	15 777 200
			1	P1/P2	–	–	–		
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>83</b>	<b>17 409 800</b>	<b>2</b>		<b>–</b>		<b>438 400</b>	<b>85</b>	<b>17 848 200</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>									
<b>А. Программы</b>									
Сектор образования (ED)	236	46 481 300	1	P-4	3	P-4	1 734 300	243	48 215 600
			1	P-5	2	P-3			
Сектор естественных наук (SC)	152	30 026 800	–	–	2	P-3	567 500	155	30 594 300
					1	P1/P2			
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	88	17 919 300	1	P-3	1	P-3	423 900	90	18 343 200
Сектор культуры (CLT)	169	32 807 300	1	P-4	3	P-3	1 160 100	174	33 967 400
					1	P-5			
Сектор коммуникации и информации (CI)	94	18 021 400	–	–	2	P-3	432 600	96	18 454 000
Подразделения на местах – управление децентрализованными программами (BFC)	341	32 215 900	–	–	–	–	–	341	32 215 900
<b>С. Службы, связанные с программой</b>									
Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	11	2 317 400	1	P-4	–	–	264 800	12	2 582 200
Программа стипендий (FEL)	7	1 004 000	–	–	–	–	–	7	1 004 000
Информация общественности (BPI)	56	9 908 900	1	P-4	–	–	477 200	58	10 386 100
			1	P-3	–	–	–		
Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP)	23	5 284 300	–	–	–	–	–	23	5 284 300
Подготовка бюджета и контроль за его исполнением (BB)	20	3 948 200	–	–	–	–	–	20	3 948 200
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>1 197</b>	<b>199 934 800</b>	<b>7</b>		<b>15</b>		<b>5 060 400</b>	<b>1 219</b>	<b>204 995 200</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>									
<b>А. Управление и координация на местах (BFC)</b>	19	3 872 300	–	–	–	–	–	19	3 872 300
<b>В. Внешние связи и сотрудничество (ERC)</b>	96	18 843 700	–	–	–	–	–	96	18 843 700
<b>С. Управление людскими ресурсами (HRM)</b>	94	15 498 200	–	–	–	–	–	94	15 498 200
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры (ADM)</b>	433	66 288 900	–	–	–	–	–	433	66 288 900
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>642</b>	<b>104 503 100</b>	<b>–</b>		<b>–</b>		<b>–</b>	<b>642</b>	<b>104 503 100</b>
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I – III</b>	<b>1 922</b>	<b>321 847 700</b>	<b>9</b>		<b>15</b>		<b>5 498 800</b>	<b>1 946</b>	<b>327 346 500</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>		<b>1 500 000</b>							<b>1 500 000</b>
<b>ИТОГО, РАСХОДЫ НА ПЕРСОНАЛ</b>		<b>323 347 700</b>					<b>5 498 800</b>		<b>328 846 500</b>

\* См. добавления IV и V в Разделе 2 документа 32 С/5 – Сценарий 576 млн. долл.

*Предложения в отношении  
распределения дополнительных  
средств в размере 34 млн. долл.  
на ключевые стратегические  
программные области*

# Сводка распределения дополнительных средств в размере 34 млн. долл. по ключевым стратегическим программным областям

Обычный бюджет			
Ключевая стратегическая программная область	Персонал	Мероприятия	Предлагаемые дополнительные средства
	долл.	долл.	
<b>I Укрепление вклада ЮНЕСКО в достижение шести целей ОДВ</b>			
Крупная программа I – Образование	923 400	8 076 600	9 000 000
Статистический институт ЮНЕСКО	–	1 000 000	1 000 000
<b>Итого, I</b>	<b>923 400</b>	<b>9 076 600</b>	<b>10 000 000</b>
<b>II Реагирование на глобальные изменения: уменьшение неопределенностей и создание авторитетной базы знаний по:</b>			
<b>(а) пресной воде и океанам</b>			
Крупная программа II – Естественные науки (включая МОК)	567 500	3 932 500	4 500 000
<b>(б) биоэтике</b>			
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки	–	500 000	500 000
<b>Итого, II</b>	<b>567 500</b>	<b>4 432 500</b>	<b>5 000 000</b>
<b>III Сохранение культурного разнообразия путем развития культурного взаимодействия и диалога</b>			
Крупная программа I – Образование	307 500	1 452 500	1 760 000
Крупная программа IV – Культура	467 500	2 820 500	3 288 000
Крупная программа V – Коммуникация и информация	432 600	1 769 400	2 202 000
Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	–	500 000	500 000
<b>Итого, III</b>	<b>1 207 600</b>	<b>6 542 400</b>	<b>7 750 000</b>
<b>IV Укрепление вклада ЮНЕСКО в восстановление и примирение в конфликтных и постконфликтных районах</b>			
Крупная программа I – Образование	503 400	1 323 600	1 827 000
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки	423 900	1 017 100	1 441 000
Крупная программа IV – Культура	692 600	1 539 400	2 232 000
Крупная программа V – Коммуникация и информация	–	750 000	750 000
<b>Итого, IV</b>	<b>1 619 900</b>	<b>4 630 100</b>	<b>6 250 000</b>
<b>V Укрепление вклада ЮНЕСКО в осуществление НЕПАД</b>			
Координация деятельности в интересах Африки	264 800	162 200	427 000
Крупная программа I – Образование	–	323 000	323 000
Крупная программа IV – Культура	–	100 000	100 000
Крупная программа V – Коммуникация и информация	–	150 000	150 000
<b>Итого, V</b>	<b>264 800</b>	<b>735 200</b>	<b>1 000 000</b>
Шестая область, которая сочтена необходимой для общей модернизации Организации:			
<b>VI Укрепление механизмов выполнения, мониторинга и оценки программ</b>			
Внутренний надзор	264 800	412 200	677 000
Международная регламентация и правовые вопросы	173 600	152 400	326 000
Информация общественности	477 200	221 800	699 000
Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	–	300 000	300 000
Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры:			
3. Информационные системы и телекоммуникации	–	1 998 000	1 998 000
<b>Итого, VI</b>	<b>915 600</b>	<b>3 084 400</b>	<b>4 000 000</b>
<b>Итого, Дополнительные средства</b>	<b>5 498 800</b>	<b>28 501 200</b>	<b>34 000 000</b>

## I. Укрепление вклада ЮНЕСКО в достижение шести целей образования для всех (ОДВ)

Крупная программа/Подпрограмма/Подразделение	Обычный бюджет		Предлагаемые дополнительные средства
	Персонал	Мероприятия	
	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ II.A</b>			
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>	923 400		923 400
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>			
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях		6 418 000	6 418 000
I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ		1 658 600	1 658 600
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>923 400</b>	<b>8 076 600</b>	<b>9 000 000</b>
Статистический институт ЮНЕСКО (финансовые ассигнования включают расходы на персонал и мероприятия)	–	1 000 000	1 000 000
<b>Итого, Дополнительные средства</b>	<b>923 400</b>	<b>9 076 600</b>	<b>10 000 000</b>

**История вопроса.** Во Всемирном докладе по мониторингу ОДВ за 2002 г. было отмечено, что при сохранении нынешних тенденций существует серьезная опасность того, что 28 стран не достигнут ни одной из трех количественно определенных целей (чистый показатель численности учащихся, охваченных начальным образованием, уровень грамотности взрослых и равенство полов в общем показателе численности учащихся, охваченных начальным образованием), а 43 страны, по всей вероятности, не достигнут к 2015 г. одной из этих трех целей. Из 28 стран, в отношении которых существует серьезная опасность того, что они не достигнут целей ОДВ к 2015 г., только 7 охвачены Инициативой ускоренного финансирования (ИУФ). В Докладе отмечается, что в сферу охвата ИУФ не попало значительное число стран, которые можно было бы считать “высокоприоритетными”, если бы действенность помощи рассматривалась с точки зрения наибольших потребностей, а не наивысшей эффективности. В Докладе утверждается, что 15 стран (из которых 10 – это африканские страны, расположенные к югу от Сахары), которые не попали в первый список Инициативы ускоренного финансирования, имеют более высокий уровень неграмотности среди взрослого населения и намного более низкие показатели численности учащихся, охваченных начальным образованием, чем те страны, на которые распространяется действие Инициативы ускоренного финансирования.

В коммюнике второго совещания Группы высокого уровня по ОДВ было четко указано, что международные учреждения, занимающиеся финансированием и оказанием технического содействия, должны разработать стратегии по оказанию помощи странам, не охваченным Инициативой ускоренного финансирования.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет заниматься согласованием и реализацией стратегий обеспечения ускоренного продвижения в направлении достижения всех шести целей, поставленных в Дакаре, путем использования возможностей, которые предоставляют Стратегии сокращения масштабов нищеты, Инициатива ускоренного финансирования, Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций и Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций. Важным элементом этой стратегии будет мобилизация правительств в деле разработки и модернизации национального законодательства, гарантирующего бесплатное и обязательное начальное образование хорошего качества. Выступая за гибкое применение критериев ИУФ, с тем чтобы позволить странам, в отношении которых существует серьезная опасность недостижения целей ОДВ и у которых имеется наибольшая потребность в получении помощи по линии этой Инициативы, ЮНЕСКО в то же время будет помогать готовить обоснованные планы по ОДВ с целью привлечения финансовой поддержки для этих стран. Для обеспечения ускоренного продвижения в направлении достижения шести целей ОДВ ЮНЕСКО укрепит свой внутренний потенциал для анализа международных событий, меняющихся процедур и требований в области оказания помощи и сравнительного опыта в сфере тенденций образовательной политики в мире.

С целью улучшения сбора данных и обеспечения качества сферы охвата и целостности данных СИЮ в рамках второй Всемирной программы показателей в области образования (ВППО) привлечет специалистов по статистике из различных министерств государств-членов, что должно позволить решить проблему несоответствия в собираемых данных. Действительно, гармонизированные между отдельными странами данные являются наряду с международными стандартами, учитывающими характерную для образовательных систем разнородность, необходимой предпосылкой для проведения международного мониторинга.

Странам-участникам будет оказываться поддержка, необходимая для проведения критической оценки их систем образования с использованием Рамок обеспечения качества данных (ДКАФ). Имеющиеся у этих стран данные будут подвергнуты анализу конкретно в свете требований мониторинга ОДВ и потребностей в данных, установленных в соответствующих политических стратегиях, таких, как национальные планы по ОДВ и ДССБ. Таким образом, одна из целей заключается в том, чтобы дать этим странам возможность проводить оценку своего продвижения вперед с применением всех показателей Инициативы ускоренного финансирования.

**В разделе “Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода”, к ожидаемым результатам, уже определенным в основном сценарии в рамках различных соответствующих главных направлений деятельности, следует добавить следующие:**

### **Подпрограмма I.1.1 – Главное направление деятельности 1**

- *Модернизация и введение национального законодательства о бесплатном и обязательном начальном образовании, особенно в “приоритетных странах” Африки к югу от Сахары (ГНД 1, пункт 01111).*

### **Подпрограмма I.1.2 – Главные направления деятельности 1, 2 и 3**

- *Разработка обоснованных национальных планов по ОДВ, по крайней мере, в десяти странах, в отношении которых существует опасность недостижения целей, и, по крайней мере, в десяти странах с наибольшими потребностями (ГНД 1, пункт 01121);*
- *принятие гибких критериев в рамках ИУФ с целью ее распространения на страны, в отношении которых существует опасность недостижения целей, и на страны с наибольшими потребностями (ГНД 2, пункт 01122);*
- *укрепление внутреннего аналитического потенциала ЮНЕСКО, с тем чтобы она могла играть более влиятельную роль в международных делах (ГНД 3, пункт 01123).*

### **Статистический институт ЮНЕСКО – Главные направления деятельности 1 и 3**

- *Поддающееся измерению улучшение набора и качества административных данных по образованию в 15-18 странах (ГНД 1, пункт 06004);*
- *создание устойчивой сети специалистов по статистике, включающей примерно 30 таких специалистов из этих стран (ГНД 3, пункт 06006).*

## II. Реагирование на глобальные изменения: уменьшение неопределенностей и создание авторитетной базы знаний по:

(а) пресной воде и океанам;

(б) биоэтике

Крупная программа/Подпрограмма/Подразделение		Обычный бюджет		
		Персонал	Мероприятия	Предлагаемые дополнительные средства
		долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ II.A</b>				
<b>II</b>	<b>ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>	567 500		567 500
<b>II.1</b>	<b>Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>			
II.1.1	Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы		2 932 500	2 932 500
II.1.5	Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО		1 000 000	1 000 000
<b>Итого, Крупная программа II</b>		<b>567 500</b>	<b>3 932 500</b>	<b>4 500 000</b>
<b>III</b>	<b>СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>			
<b>III.1</b>	<b>Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>		500 000	500 000
<b>Итого, Дополнительные средства</b>		<b>567 500</b>	<b>4 432 500</b>	<b>5 000 000</b>

### (а) Пресная вода и океаны

**История вопроса.** Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, сентябрь 2002 г.) отнесла к числу приоритетных ряд ключевых областей, в том числе доступ к пресной воде, сокращение темпов утраты биоразнообразия, уменьшение опасности стихийных бедствий и устойчивое управление океанами. Это совпадает с определением воды и связанных с ней экосистем в качестве главного приоритета Крупной программы II “Естественные науки” в Утвержденном документе 31 С/5 и документе 32 С/5, что предполагает, в частности, оказание поддержки принятию научно обоснованных решений по устойчивому использованию пресной воды и связанных с ней ресурсов биоразнообразия через посредство Международной гидрологической программы (МГП) и других международных научных программ ЮНЕСКО, а также разработку методологий оценки водных ресурсов и руководящих принципов управления. Одним из результатов такого установления приоритетов стал выпуск в марте 2003 г. на третьем Всемирном форуме по водным ресурсам в Киото первого Доклада об освоении водных ресурсов мира, подготовленного руководимой ЮНЕСКО Программой оценки водных ресурсов мира.

Наряду с развитием наук о Земле устранение научных неопределенностей в отношении глобальных и климатических изменений, включая прогнозирование наличия в будущем пресноводных ресурсов на региональном уровне, требует создания в сотрудничестве с другими специализированными учреждениями системы ООН комплексных систем наблюдения за атмосферой, сушей и океанами.

**Стратегия.** С целью создания прочной базы знаний для оценки и управления в отношении пресной воды, суши, морской среды, открытого океана и прибрежных районов будут определены существующие неопределенности и потребности в данных наряду с принятием соответствующих мер по ним и, при необходимости, будут проводиться мероприятия по наблюдению и мониторингу в рамках согласованных усилий научных программ МГП, МОК, МАБ и МПГК, ЮНЕСКО, а также ИГОС и КЕОС. Особое внимание будет уделяться таким крайне важным вопросам, как действия в условиях чрезвычайных обстоятельств (наводнения и засуха), роль воды в обеспечении устойчивого городского развития и укрепление потенциала в области оценки водных ресурсов и управления ими.

Первый Доклад по освоению водных ресурсов мира, подготовленный в сотрудничестве с партнерскими организациями системы ООН, будет служить авторитетным международным справочным инструментом, на основе которого ЮНЕСКО будет осуществлять конкретные мероприятия и предоставлять консультации правительствам и лицам, ответственным за принятие решений.



Во втором издании Доклада об освоении водных ресурсов мира, запланированном на 2006 г., будут представлены новые научные области и будет расширен охват данных. Там также будут более подробно рассмотрены проблемы, связанные с урегулированием конфликтов в отношении водных ресурсов в различных регионах.

Таким образом ЮНЕСКО внесет вклад в достижение большинства целей в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), особенно тех из них, которые требуют включения проблематики устойчивого развития в политику и программы стран, и в достижение новой международной цели уменьшения наполовину к 2015 г. числа людей, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде и соответствующим санитарным условиям.

**В разделе “Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода”, к ожидаемым результатам, уже определенным в основном сценарии в рамках различных соответствующих главных направлений деятельности, следует добавить следующие:**

### **Подпрограмма II.1.1 – Главные направления деятельности 1, 2 и 3**

- *Обеспечение во всех регионах широкого распространения среди лиц, ответственных за принятие решений выводов и рекомендаций первого Доклада об освоении водных ресурсов мира (ГНД 1, пункт 02111);*
- *повышение степени информированности и укрепление потенциала 20 государств-членов в области реагирования и управления в случае чрезвычайных гидрологических явлений, включая наводнения и засуху и их последствия (ГНД 1, пункт 02111);*
- *разработка и распространение в конкретных регионах (например зона ЕЭК, Средиземноморский регион, южная часть Африки) рекомендаций по урегулированию связанных с водой конфликтов (ГНД 2, пункт 02112);*
- *разработка стратегий комплексного управления водными ресурсами в городах, включая подходы к оказанию услуг маргинализированным слоям городского населения (ГНД 2, пункт 02112);*
- *осуществление в четырех приморских городах-мегаполисах консультативных и образовательных программ по совершенствованию управления водными ресурсами в городах (ГНД 2, пункт 02112);*
- *подготовка руководящих принципов по совершенствованию систем управления водными ресурсами, на которых серьезно сказываются процессы образования отложений (ГНД 2, пункт 02112);*
- *укрепление потенциала нескольких стран для управления трансграничными водоносными горизонтами, крупными речными бассейнами и связанными с ними прибрежными зонами с использованием имеющихся знаний в области поверхностных вод, гидрогеологии и океанографии (ГНД 2, пункт 02112);*
- *укрепление потенциала государств-членов для проведения собственных оценок и разработки национальных стратегий комплексного управления водными ресурсами (ГНД 3, пункт 02113).*

### **Подпрограмма II.1.5 (МОК) – Главные направления деятельности 1 и 2**

- *Укрепление потенциала национальных научно-исследовательских и технических учреждений для использования современных методов и прикладных систем, таких, как дистанционное зондирование и географические информационные системы, применительно к управлению водными ресурсами и прибрежными зонами (ГНД 1, пункт 02151);*
- *укрепление потенциала в области мониторинга и прогнозирования с помощью наблюдений из космоса и непосредственно на местах для целей управления и устойчивого развития применительно к открытому океану и прибрежным зонам, особенно в Африке (ГНД 2, пункт 02152).*

## **(b) Биоэтика**

**История вопроса.** В последние два года потребность в универсальных биоэтических нормах стала ощущаться гораздо острее, особенно в том, что касается проблем клонирования, которые вызвали обеспокоенность и дискуссии во всех странах, а в отдельных из них привели к принятию соответствующего национального законодательства. В то же время в свете развития научной технологии в последнее время дискуссия по вопросам этики как никогда ранее воспринимается со всей очевидностью в качестве одной из задач для демократии. В связи с этим ЮНЕСКО призвана активизировать свои функции нормотворчества и интеллектуального форума согласно определению, содержащемуся в основном сценарии (пункт 03101).

**Стратегия.** Предлагаемое усиление работы в области биоэтики должно позволить, прежде всего, укрепить два из ожидаемых результатов, описанных в пункте 03101, что соответствует ГНД 1 Программы III.1, в частности, первый из этих результатов касается разработки общих нормативных этических рамок в области биоэтики, четвертый – понимания общественностью важных этических вопросов. Действительно, опираясь на Всеобщую декларацию о геноме человека и правах человека, ЮНЕСКО будет укреплять сотрудничество с Организацией Объединенных Наций с целью разработки международной конвенции о клонировании человека и будет расширять консультации с соответствующими партнерами (такими, как учреждения системы Организации Объединенных Наций, национальные комитеты по биоэтике и т.д.) для достижения широкого консенсуса в рамках подготовки всеобщего нормативного акта по биоэтике. ЮНЕСКО активизирует также свои усилия в качестве центра обмена информацией в отношении национального или регионального законодательства в области биоэтики. Одновременно с этой деятельностью будет начат более систематический и широкий анализ этических аспектов важнейших вопросов, таких, как клонирование и протеомика, с целью более широкого вовлечения всех членов общества в дискуссию по биоэтике.

**Соответствующий ожидаемый результат необходимо изменить следующим образом:**

- *Разработка общих этических нормативных рамок в области биоэтики и расширение консультаций по вопросу о разработке международного нормативного акта по биоэтике.*

### III. Сохранение культурного разнообразия путем развития культурного взаимодействия и диалога

Крупная программа/Подпрограмма/Подразделение	Обычный бюджет		
	Персонал	Мероприятия	Предлагаемые дополнительные средства
	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ II.A</b>			
<b>I Образование</b>	307 500		307 500
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>			
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях		1 452 500	1 452 500
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>307 500</b>	<b>1 452 500</b>	<b>1 760 000</b>
<b>IV Культура</b>	467 500		467 500
<b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>			
IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий		1 685 000	1 685 000
<b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>			
IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности		835 500	835 500
<b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>			
IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии		300 000	300 000
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>467 500</b>	<b>2 820 500</b>	<b>3 288 000</b>
<b>V Коммуникация и информация</b>	432 600		432 600
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>			
V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации		1 769 400	1 769 400
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>432 600</b>	<b>1 769 400</b>	<b>2 202 000</b>
<b>ЧАСТЬ II.C</b>			
<b>4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы</b>		500 000	500 000
<b>Итого, Дополнительные средства</b>	<b>1 207 600</b>	<b>6 542 400</b>	<b>7 750 000</b>

**История вопроса.** Во многих обществах мира проявляется всеобщее внимание и оказывается решительная поддержка деятельности, направленной на сохранение культурного разнообразия, в частности посредством осуществления Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии. Аналогичным образом, как никогда ранее ощущается необходимость развития и возобновления диалога между культурами и цивилизациями в период, когда широкий круг участников занят поиском конкретных мер, способных расширить такой диалог и сделать его эффективным и значимым.

**Стратегия.** ЮНЕСКО будет реагировать на растущую потребность в развитии межкультурного взаимодействия и диалога путем принятия различных подходов в рамках четырех крупных программ:

(а) Обеспечение качественного образования будет одним из ключевых элементов расширения влияния и воздействия мероприятий в области образования и подготовки обществ и будущих поколений к поддержанию расширенного диалога в духе взаимопонимания и терпимости. ЮНЕСКО будет содействовать обеспечению качественного образования, в том числе путем разработки руководящих принципов по реформе учебных программ и пересмотру учебников в общем плане. Особое внимание будет уделяться преподаванию всеобщих ценностей, демократических принципов и практических норм, прав человека и гражданских прав, межкультурному воспитанию, воспитанию в духе мира и уважения культурного разнообразия. Она будет сотрудничать с педагогическими и другими ключевыми учреждениями с целью углубления понимания и поддержки этих аспектов качественного образования. Будут осуществляться следующие конкретные мероприятия: содействие достижению консенсуса по вопросу о пересмотре учебников; разработка руководящих принципов и оказание поддержки деятельности по пересмотру учебников; разработка принципов, стратегий и материалов в области культурного разнообразия и межкультурного взаимопонимания и оказание поддержки странам в решении проблем разнообразия, недискриминации и межкультурного взаимопонимания в рамках их систем образования (формальные и неформальные подходы). Сеть САШ будет использоваться в качестве средства содействия этим реформам.

(b) ЮНЕСКО активизирует свои усилия в целях содействия всеобщему признанию и повышению степени осведомленности о Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и ее ключевых компонентах, поощрения широкого освещения этой Декларации в средствах информации и проведения работы по кодификации культурного разнообразия в рамках международного нормативного акта. Эта задача будет решаться посредством (i) использования ключевых аспектов культурного разнообразия в рамках обществ с помощью различных мероприятий и методологий и (ii) разработки конкретных проектов на местах с уделением особого внимания необходимости обеспечения устойчивого культурного разнообразия, в частности путем охраны наследия и просветительской деятельности в отношении культурного наследия с целью содействия мирному сосуществованию в рамках общин и обществ.

(c) Организация будет содействовать развитию диалога на различных уровнях и между различными регионами путем расширения его рамок, обеспечения того, чтобы он в большей мере отвечал современным важным вопросам, организации различных форумов в разных регионах и использования новаторских методов и механизмов создания сетей с применением ИКТ, особенно с целью охвата молодежи и групп, находящихся в неблагоприятном положении. Она будет также стремиться выявить препятствия и новые заблуждения, сдерживающие развитие диалога между культурами и цивилизациями, и устранить их путем осуществления конкретных инициатив. ЮНЕСКО будет уделять особое внимание деятельности, поощряющей и стимулирующей взаимные знания о цивилизациях, культурах и религиях, в конфликтных и постконфликтных ситуациях, когда диалог играет важную роль, с помощью формального и неформального образования. Содействие развитию межкультурного и межрелигиозного диалога в области культурного наследия, особенно в отношении памятников и объектов, являющихся яркими культурными и религиозными символами, и создание необходимого национального потенциала, особенно в Африке и Центральной Азии, станет также одним из средств обеспечения уважения к таким объектам и памятникам, которые необходимо охранять и сохранять путем формирования чувства коллективной и общей ответственности, и содействия деятельности по охране (с помощью музеев, художественных форм выражения различных культур, художественного образования и т.д.). Эта деятельность будет также включать мероприятия, информирующие о заимствовании культур и взаимодействии между культурами (например модели социального поведения и культурной практики, включая музыкальные традиции и язык), а также применение методологии для борьбы с заблуждениями относительно культур в целом и предвзятой информацией о культурах, религиях и духовных традициях меньшинств, в частности в целях борьбы со стереотипами и образами, вводящими в заблуждение. С этой целью будет укреплена деятельность, особенно в Африке и на основе применения подходов, базирующихся на работе в общинах и школах, по производству педагогических пособий и материалов по ИКТ, а также обучению пониманию культурного наследия (музеи, художественные формы выражения различных культур и т.д.) в качестве средства содействия развитию диалога.

(d) Использование преимуществ ИКТ должно открыть новую эпоху в укреплении культурного разнообразия и улучшении межкультурного диалога и материалов местного содержания, при этом особое внимание будет уделяться странам Южной Азии. ЮНЕСКО оказывает поддержку межкультурному диалогу и изучает материалы местного содержания этого региона и его знаменитые “пути специй”, которые протянулись через Южную Азию в Европу и использовались для обмена не только товарами, но также и знаниями различных народов, их культур, науки и религии. Эти новые мероприятия будут направлены на использование преимуществ ИКТ, в частности цифровых технологий с учетом их множительного эффекта, с целью предоставления возможностей для подготовки специалистов и оказания поддержки различным культурам в этом субрегионе, с тем чтобы местное население могло выражать свое творчество и культуру современных и традиционных средств информации и широко распространять такую продукцию наряду с поощрением высокого качества выпускаемых материалов для радио, телевидения или новых средств информации.

***В разделе “Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода”, к ожидаемым результатам, уже определенным в основном сценарии в рамках различных соответствующих главных направлений деятельности или пунктов, следует добавить следующие:***

### **Подпрограмма I.1.1 – Главное направление деятельности 4 (пункт 01114)**

- *Содействие обеспечению качественного образования во всех регионах, с уделением особого внимания необходимости реформирования и/или адаптации учебников и учебных программ;*
- *осуществление в сотрудничестве с национальными министерствами образования деятельности по пересмотру и адаптации учебников, учебных материалов и реформированию учебных программ, а также соответствующей педагогической подготовки с целью (i) содействия осуществлению прав человека и пропагандированию всеобщих ценностей; (ii) изменения моделей поведения и мышления в стремлении искоренить стереотипы и штампы в отношении других культур, верований и образа жизни; и (iii) содействия развитию межкультурного и межрелигиозного диалога по вопросам культурного разнообразия наряду с признанием всеобщих ценностей;*
- *включение в школьные программы межкультурного диалога и его поддержка путем подготовки педагогических материалов и интерактивного обучения, особенно в Африке и на Ближнем Востоке;*
- *содействие применению ключевых элементов качественного образования с помощью сети САШ.*

### **Подпрограмма IV.1.1 – Главные направления деятельности 1 и 2**

- *Расширение знаний о Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и ее ключевых компонентах во всех регионах (ГНД 1, пункт 04111);*
- *оценка препятствий для диалога и их устранение путем применения конкретных подходов с уделением особого внимания (i) моделям интеграции/ассимиляции культурных и религиозных меньшинств в многокультурных обществах; (ii) “однонаправленным” образовательным школам со строгой религиозной ориентацией; (iii) роли средств информации в развитии диалога или противодействии ему с точки зрения меняющихся общественных условий и истории (ГНД 2, пункт 04112);*
- *расширение межкультурного диалога путем информирования о взаимодействии между духовными традициями и оказания содействия нейтральному и объективному преподаванию религий в рамках школьных программ и учебных планов (ГНД 2, пункт 04112);*
- *разработка и применение новаторских подходов с использованием ИКТ, включая предназначенные для молодежи механизмы и методологии для установления межкультурного диалога с уделением особого внимания религиозной и нерелигиозной практики/обрядам и различиям в моделях религиозного и гражданского поведения (ГНД 2, пункт 04112).*

### **Подпрограмма IV.2.2 – Главное направление деятельности 1 (пункт 04221)**

- *Содействие развитию образования с целью обеспечения понимания и признания культурного наследия, в частности объектов и памятников “транснациональной” культуры;*
- *подготовка преподавателей и работников культуры по аспектам межкультурного диалога и подходам к нему на основе культурного наследия;*
- *разработка и применение стратегий в целях установления межкультурного диалога с помощью музеев и объектов культурного наследия, а также путем применения общинных подходов, особенно в Африке;*
- *разработка проектов, в рамках которых подчеркивается необходимость обеспечения устойчивого культурного разнообразия с помощью наследия и образования с уделением особого внимания вопросам сохранения наследия в целях содействия мирному сосуществованию в общинах и обществах.*

### **Подпрограмма IV.3.2 – Главное направление деятельности 1 (пункт 04311)**

- *Расширение возможностей местных творческих работников для выражения своего мнения по вопросам мира, терпимости, культурного взаимодействия и диалога между культурами и цивилизациями.*

### **Подпрограмма V.1.3 – Главное направление деятельности 1 (пункт 05131)**

- *Создание рамок сотрудничества, включая региональный культурный портал для широкого распространения программ в области культурного разнообразия;*
- *стимулирование и повышение стандартов производства эндогенных аудиовизуальных и онлайн-материалов с уделением особого внимания молодежи; укрепление подготовки по вопросам применения ИКТ для развития межкультурного диалога и выпуска материалов местного содержания;*
- *подготовка и распространение вспомогательных материалов для средств информации;*
- *повышение степени информированности о богатстве культурного разнообразия и взаимодействии между цивилизациями с помощью организации региональных виртуальных выставок, посвященных материалам местного содержания о культурном разнообразии;*
- *создание специальной сети – Цифровой сети “Пути специй” (ДИСРИНФ), объединяющей несколько субрегиональных центров по развитию межкультурного диалога и обмену информацией и опытом; выпуск в странах компакт-дисков, содержащих цифровые изображения по тематике культурного разнообразия, а также материалы, рассказывающие о религиях и верованиях народов, проживавших в местах, через которые проходили “Пути специй”, с уделением особого внимания молодежной аудитории;*
- *расширение потока межкультурной информации в направлении Юг-Юг и Юг-Север, особенно с помощью вещания.*

### **Бюро стратегического планирования (пункт 14005)**

- *Активизация диалога между культурами и цивилизациями в различных регионах с участием лиц, ответственных за принятие решений, интеллигенции, представителей средств информации, молодежи и групп, находящихся в неблагоприятном положении;*
- *содействие созданию сетей научно-исследовательских учреждений из всех регионов.*

## IV. Укрепление вклада ЮНЕСКО в восстановление и примирение в конфликтных и постконфликтных районах

Крупная программа/Подпрограмма/Подразделение		Обычный бюджет		
		Персонал	Мероприятия	Предлагаемые дополнительные средства
		долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ ПА</b>				
<b>I</b>	<b>Образование</b>	503 400	–	503 400
<b>I.2</b>	Создание обучающихся обществ			
I.2.1	За рамками всеобщего начального образования	–	1 323 600	1 323 600
<b>Итого, Крупная программа I</b>		<b>503 400</b>	<b>1 323 600</b>	<b>1 827 000</b>
<b>III</b>	<b>Социальные и гуманитарные науки</b>	423 900	–	423 900
<b>III.2</b>	Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации	–	510 400	510 400
<b>III.3</b>	Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность	–	506 700	506 700
<b>Итого, Крупная программа III</b>		<b>423 900</b>	<b>1 017 100</b>	<b>1 441 000</b>
<b>IV</b>	<b>Культура</b>	692 600	–	692 600
<b>IV.2</b>	Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия			
IV.2.1	Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)	–	150 000	150 000
IV.2.2	Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности	–	1 389 400	1 389 400
<b>Итого, Крупная программа IV</b>		<b>692 600</b>	<b>1 539 400</b>	<b>2 232 000</b>
<b>V</b>	<b>Коммуникация и информация</b>			
<b>V.2</b>	Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации			
V.2.1	Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации	–	750 000	750 000
<b>Итого, Крупная программа V</b>		<b>–</b>	<b>750 000</b>	<b>750 000</b>
<b>Итого, Дополнительные средства</b>		<b>1 619 900</b>	<b>4 630 100</b>	<b>6 250 000</b>

**История вопроса.** За прошедшее десятилетие ЮНЕСКО накопила значительный опыт деятельности в конфликтных и постконфликтных районах и способствовала усилиям по восстановлению и примирению путем мероприятий в различных сферах своей компетенции. В частности, накоплен опыт в отношении систем образования, укрепления прав человека и гуманитарной безопасности, культурного наследия и независимых средств информации, а также в отношении связанной с этим деятельности по созданию потенциала.

**Стратегия.** Опираясь на имеющийся опыт, ЮНЕСКО развернет дополнительную целенаправленную деятельность в странах и регионах, пострадавших от кризисов, стихийных бедствий, политической нестабильности, войны, а также находящихся в процессе восстановления и на переходном этапе, причем особое внимание будет уделено Афганистану, Ближнему Востоку, Африке, Центральной Америке и Южной Азии.

(а) В области **образования** ЮНЕСКО в тесном сотрудничестве с другими партнерами будет оказывать правительствам содействие в разработке стратегий, направленных на обеспечение доступа к качественному образованию для всех. Поддержку получит образование для всех в качестве четвертого столпа гуманитарного направления, будут также разработаны общие нормы и стандарты образования, с тем чтобы даже в условиях кризиса право на образование сохранялось. Ее триединая стратегия будет основана на создании сетей с партнерами с привлечением, в частности, Межучрежденческой сети по образованию в чрезвычайных ситуациях (ИНЕЕ), создании потенциала и оказании технического содействия на страновом уровне, особенно на этапе подготовки к планированию и осуществлению деятельности по восстановлению в постконфликтных ситуациях. Руководствуясь результатами оценки программы ПЕЕР, ЮНЕСКО сосредоточит программные мероприятия на поддержке целей ОДВ. Организация воспользуется опытом ПЕЕР в разработке учебных материалов по ТПОП для бывших членов военизированных формирований в Сомали и будет использовать ИКТ и другие новаторские методы обучения, особенно в общинных учебных центрах, с целью ускоренного неформального обучения навыкам мирной жизни. В сотрудничестве с массовыми НПО ЮНЕСКО будет содействовать расширению технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП), а также подготовки по вопросам этики предпринимательства для бывших комбатантов с целью расширения их возможностей в приобретении альтернативных гражданских специальностей и последующего их приобщения к мелкой предпринимательской деятельности на местах.

(b) **Социальные и гуманитарные науки:** через свою программу поддержки женщин в районах конфликтов на Ближнем Востоке и в Центральной Африке ЮНЕСКО будет развивать созданные в течение двухлетнего периода 2002-2003 гг. механизмы, в частности обсерваторию по наблюдению за положением женщин в Палестине, в основные задачи которой входит разработка специальных программ исследований, посвященных положению палестинских женщин в целом, их роли в обществе и участию в принятии решений. Эта программа будет укреплена на Ближнем Востоке и расширена в Центральной Африке, в частности в районе Великих озер. С другой стороны, эта работа будет проводиться в рамках развития проекта "Поддержка диалога во имя мира на Ближнем Востоке", призванного содействовать расширению общения между израильтянами и палестинцами в рамках гражданского общества. В связи с этим ЮНЕСКО начала серию консультативных встреч в ограниченном составе отдельно с израильтянами и с палестинцами для обсуждения различных подходов и целей, способных содействовать диалогу и примирению. Эта программа будет укреплена на Ближнем Востоке и расширена в Центральной Африке, в частности в районе Великих озер. Основная задача заключается в том, чтобы дать возможность преподавателям университетов, научным работникам, специализированным учреждениям и другим заинтересованным сторонам гражданского общества в этих районах совместно обсудить их общее будущее в области образования, здравоохранения, развития городов, прав человека, миграции и занятости.

(c) В области **культуры** ЮНЕСКО будет расширять межкультурный диалог, который неразрывно связан с задачами деятельности ЮНЕСКО по содействию выполнению Конвенции о всемирном наследии и по охране культурного и природного наследия. Здесь также будут предприняты новые инициативы по поиску общих подходов к определению трансграничных объектов всемирного наследия и совместного управления ими в будущем.

В Афганистане ЮНЕСКО будет укреплять потенциал Министерства информации и культуры. Двадцать три года войны лишили афганских специалистов и экспертов по культурному наследию постоянной работы, возможностей подготовки и современного оборудования. Настоятельно необходимо укреплять национальный потенциал по решению проблем в области культуры, в частности, по сохранению культурного наследия Афганистана. В этих целях необходимо безотлагательно создать и укрепить структуры в Министерстве информации и культуры, в частности Департамент исторических памятников, а также воссоздать Национальный музей в Кабуле, Институт археологии и службы, занимающиеся культурным наследием в провинциях. Будут организованы учебные курсы для сотрудников и специалистов в области музееведения, сохранения музейных коллекций, реставрации, консервации, документации, архитектуры, строительных технологий, археологии и эксплуатации объектов культуры. Необходимо будет также поставить соответствующее базовое оборудование и лазерную систему для проведения точных измерительных работ на объектах в целях подготовки документации по этим вопросам.

ЮНЕСКО будет также стремиться сохранить памятники и объекты, пострадавшие в ходе конфликтов на Ближнем Востоке. Совместная подготовка палестинских и израильских специалистов в области культурного наследия в рамках диалога и усилий по восстановлению является важнейшим элементом этой деятельности, включающей восстановление памятников исламской, еврейской и христианской культуры в Палестине; будут приняты меры по улучшению презентации архивных и музейных коллекций; будет также оказано содействие в укреплении технического потенциала (включая подготовку преподавателей) и разработке нормативных документов в области урбанизма. На Кипре (север и юг) ЮНЕСКО будет продолжать и расширять начатую ПРООН деятельность по сохранению объектов и памятников православной и османской (исламской) культуры. Будет разработана и проведена широкая кампания по популяризации, подготовке кадров и развитию для специалистов из министерств культуры и юстиции, а также лиц, занимающихся культурным наследием, по теме "Содействие межкультурному диалогу посредством защиты различных культур и их наследия и бережного к ним отношения". Она охватит одновременно физическое наследие, в частности вопросы его материальной и юридической защиты, а также его возвращения с помощью эффективного использования конвенций 1954 г., 1970 г. и 2001 г., а также нематериальное культурное наследие, в частности вопросы его охраны (предварительный проект конвенции о нематериальном наследии).

(d) **Коммуникация и информация:** ЮНЕСКО будет поддерживать развитие независимых и плюралистических средств информации на Ближнем Востоке. Внимание ЮНЕСКО будет сосредоточено на создании экономически жизнеспособной системы средств информации (как печатных, так и электронных). Распространяемая среди населения объективную информацию, независимые средства информации, как ожидается, внесут важный вклад в дело мира и демократизации в регионе. Кроме того, ЮНЕСКО будет стремиться поощрять диалог между специалистами средств информации для укрепления терпимости и взаимопонимания на Ближнем Востоке.



С помощью проекта ИНФОЮТ на Ближнем Востоке молодые люди получают доступ к ИКТ и научатся пользоваться ими, для того чтобы преодолеть физическую изоляцию и отчуждение и вступить в активное взаимодействие со своими сверстниками в регионе и за его пределами в совместном стремлении к укреплению мира, соблюдению прав человека и развитию, а также расширению межкультурного диалога. Эта деятельность будет способствовать улучшению конфликтной и постконфликтной ситуации на Ближнем Востоке с помощью национальных и региональных программ информации, позволяющих молодежи взаимодействовать и обмениваться мнениями по вопросам мира, прав человека и развития. При осуществлении проекта особое внимание будет уделено таким его аспектам, как укрепление мира, урегулирование конфликтов и предотвращение актов терроризма.

ЮНЕСКО будет также содействовать развитию средств информации в Афганистане. После создания новой временной администрации (декабрь 2001 г.) вновь стали выходить газеты, и часть журналистов вернулась в страну. ЮНЕСКО находилась на переднем крае этой деятельности, обеспечив финансирование газет, таких, как “Кабул Уикли” и “Сират” (еженедельное издание для женщин), а также ежемесячного журнала для женщин “Малалай”. ЮНЕСКО также поддержала деятельность по подготовке кадров для средств информации на факультете журналистики Кабульского университета, а также через Центр средств информации и культуры АИНА. Главной целью дополнительной поддержки средств информации и профессиональных журналистов в Афганистане является дальнейшее развитие независимых средств информации в Афганистане, в частности путем подготовки сотрудников (для радио/телевидения и печатных средств информации), а также путем предоставления дополнительной помощи женщинам, особенно в районных центрах, с тем чтобы обеспечить им доступ к средствам информации и возможность участия в их деятельности.

**В разделе “Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода” к ожидаемым результатам, уже определенным в основном сценарии в рамках различных соответствующих главных направлений деятельности или пунктов, следует добавить следующие:**

### **Подпрограмма I.2.1 – Главное направление деятельности 3 (пункт 01213)**

- *Содействие развитию неформального, технического/профессионального, среднего и высшего образования, в частности в Афганистане, на Ближнем Востоке, в Восточной Африке и в районе Великих озер;*
- *укрепление сетей с участием основных партнеров по деятельности в области образования за счет расширения потенциала ИНЕС;*
- *расширение неформальных общинных программ ТПОП и предпринимательства для быстрого обучения навыкам мирной жизни бывших комбатантов в нескольких странах, где завершаются конфликты, особенно в Африке и на Ближнем Востоке.*

### **Программа III.2 – Главное направление деятельности 2 (пункт 03202)**

- *Создание доступных для женщин информационных и коммуникационных пространств в районах конфликтов с целью привлечения большего внимания к их положению, а также социальной, экономической и политической роли;*
- *подготовка ежегодных докладов о положении женщин в конфликтных ситуациях с использованием баз данных в соответствующих регионах;*
- *развитие сетей, способствующих интеграции женщин в процесс устойчивого развития в постконфликтных ситуациях.*

### **Программа III.3 – Главное направление деятельности 3 (пункт 03303)**

- *Определение новых путей установления партнерских связей в приоритетных областях для содействия миру и примирению, особенно на Ближнем Востоке и в районе Великих озер;*

- *постепенное создание научно-исследовательских групп гражданского общества стран, находящихся в конфликте, или в странах, где произошел конфликт;*
- *обеспечение большей наглядности совместной деятельности на благо мира с целью оказания воздействия на национальном, региональном и международном уровнях.*

### **Подпрограмма IV.2.2 – Главное направление деятельности 1 (пункт 04221)**

- *Укрепление потенциала в области сохранения и использования культурного наследия в различных странах и регионах, в частности в Афганистане и на Ближнем Востоке.*

### **Подпрограмма V.2.1 – Главное направление деятельности 1 (пункт 05211)**

- *Содействие более широкому доступу к объективной информации через новые независимые и плюралистические средства информации как частные, так и государственные;*
- *содействие повышению качества программ телевидения и радио путем подготовки специалистов средств информации;*
- *создание среды, в большей степени способствующей диалогу и терпимости, путем проведения дискуссий с участием специалистов средств информации;*
- *распространение профессиональных стандартов и методов работы специалистов средств информации в условиях напряженности;*
- *расширение возможностей молодежи в деле активизации диалога и взаимопонимания путем более активного использования ИКТ и информационных сетей;*
- *углубление знаний и расширение возможностей молодежи для обеспечения уважения к человеческой личности и ее достоинству, а также к универсальным ценностям;*
- *разработка и распространение методов и документов по ненасильственному разрешению споров и воспитанию в духе мира и прав человека;*
- *расширение возможностей афганских женщин – специалистов в области средств информации на территории всего Афганистана;*
- *улучшение информированности и воспитания в связи с вопросами свободы выражения мнений и свободы печати, начиная с раннего возраста;*
- *обеспечение инфраструктуры и форумов для журналистов и специалистов средств информации.*

## V. Укрепление вклада ЮНЕСКО в осуществление Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)

Крупная программа/Подпрограмма/Подразделение		Обычный бюджет		Предлагаемые дополнительные средства
		Персонал	Мероприятия	
		долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ П.А</b>				
<b>I</b>	<b>Образование</b>			
I.2	Создание обучающихся обществ			
I.2.1	За рамками всеобщего начального образования	–	323 000	323 000
	<b>Итого, Крупная программа I</b>	–	<b>323 000</b>	<b>323 000</b>
<b>IV</b>	<b>Культура</b>			
IV.1	<b>Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>			
IV.1.1	Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий	–	100 000	100 000
	<b>Итого, Крупная программа IV</b>	–	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>V</b>	<b>Коммуникация и информация</b>			
V.2	<b>Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>			
V.1.2	Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования	–	150 000	150 000
	<b>Итого, Крупная программа V</b>	–	<b>150 000</b>	<b>150 000</b>
<b>ЧАСТЬ П.С</b>				
1.	<b>Координация деятельности в интересах Африки</b>	264 800	162 200	427 000
	<b>Итого, Дополнительные средства</b>	<b>264 800</b>	<b>735 200</b>	<b>1 000 000</b>

**История вопроса.** ЮНЕСКО неизменно оказывает поддержку развитию и формированию НЕПАД во всех областях своей компетенции. В развитие итогов семинара высокого уровня, состоявшегося в ноябре 2001 г., ЮНЕСКО тесно взаимодействует с Комитетом по осуществлению НЕПАД и Секретариатом НЕПАД в целях обеспечения максимального вклада в достижение целей НЕПАД.

Осуществляемая в настоящее время в рамках обычной программы ЮНЕСКО инициатива по укреплению ведущих педагогических учебных заведений в Африке имеет целью провести в 2003 г. оценку состояния этих учреждений для ее последующего представления лицам, ответственным за принятие решений, проведения консультаций и обоснования стратегий, направленных на обеспечение того, чтобы эти учреждения соответствовали уровню региональных и национальных задач в области развития.

Кроме того, решающее значение имеет совершенствование процессов образования и обучения, равно как и наращивание потенциала в области коммуникации и информации. Ускоренная эволюция ИКТ и их растущее применение в рамках и интересах образования требует непрерывного процесса повышения квалификации и знаний преподавателей и работников образования.

ЮНЕСКО будет также обеспечивать мобилизацию коммуникационных средств информации и ИКТ для содействия развитию экономически эффективных подходов в такой важнейшей области, как устойчивое использование водных ресурсов, и удовлетворения базовых потребностей в водоснабжении.

**Стратегия.** Для укрепления приверженности ЮНЕСКО целям НЕПАД и дальнейшего участия в интенсивном цикле мероприятий, развернутых африканскими странами, а также для поддержки концепции НЕПАД, которая во все большей степени ориентируется на конкретную деятельность, Организация в своей будущей работе будет исходить из результатов совместного семинара ЮНЕСКО-НЕПАД и итогов заседания Комитета ЮНЕСКО по НЕПАД, которые состоятся в марте 2003 г. в Уагадугу, Буркина-Фасо. Через свой Департамент “Африка”, действующий в сотрудничестве с соответствующими программными секторами, ЮНЕСКО будет наращивать собственные возможности в области реагирования на конкретные ситуации и интенсивно укреплять деятельность в некоторых важнейших сферах, таких, как подготовка преподавателей, роль ИИКБА, образование в области науки и технологии, культурное наследие и реализация решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

Что касается педагогической подготовки для достижения целей ОДВ, то будет оказываться содействие в создании сетей и распределении задач между существующими центрами передового опыта, координируемыми

БРЕДА, ИИКБА и Штаб-квартирой ЮНЕСКО, с учетом сокращения преподавательских кадров под воздействием ВИЧ/СПИДа и других болезней.

Благодаря стимулирующему воздействию инициативы, касающейся “ведущих педагогических учреждений”, ЮНЕСКО будет предоставлять консультации и оказывать поддержку ответственным руководителям, с тем чтобы педагогическая подготовка могла достигнуть того уровня и качества, которые необходимы для реализации региональных и национальных обязательств, уже определенных в рамках ОДВ и НЕПАД. ЮНЕСКО будет содействовать созданию групп преподавания/обучения на университетском уровне для устойчивого совершенствования текущей преподавательской работы.

Образование будет в большей степени соразмеряться с проблемами устойчивого развития, в целях реализации положений главы VIII Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в частности путем оказания помощи государствам-членам в деле пересмотра содержания учебной программы. Укрепление потенциала в области науки и технологии (включая новые информационные и коммуникационные технологии) будет ориентировано на обеспечение более широкого участия правительств стран, региональных и субрегиональных организаций и гражданского общества в Африке в международном научном сотрудничестве, в частности в деле предоставления данных для исследований, касающихся глобальных изменений и окружающей среды, а также в построении общества знаний (включая реализацию итогов Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу). Наконец, государствам-членам будет оказываться помощь в охране и популяризации как материального, так и нематериального культурного наследия, включая содействие распространению традиционных знаний и ценностей, позволяющих сохранять культурное и биологическое разнообразие.

Будут также проводиться консультации с ответственными руководителями, педагогическими учебными заведениями и специалистами по вопросам формирования комплексных подходов к использованию ИКТ в целях удовлетворения потребностей в подготовке специалистов и ее укреплении. Будет налаживаться тесное сотрудничество с донорами, партнерами и профессиональными организациями на предмет совместного финансирования наилучших начинаний в области обучения с применением электронных средств и использованием ИКТ в рамках и в интересах учебного процесса и оценки мероприятий по подготовке специалистов. Высокий приоритет будет придаваться подготовке преподавателей для педагогических учебных заведений в целях обеспечения стимулирующего эффекта и долгосрочной результативности деятельности ЮНЕСКО в этой области. Еще одним важным элементом стратегии станет расширение доступа африканских преподавателей к средствам ИКТ путем создания специализированных центров, а также оказание поддержки в деле разработки и распространения мультимедийных материалов для модульных курсов подготовки специалистов, а также средств обработки информации на основе типового программного обеспечения из “открытых источников” в качестве основного механизма распространения информации и знаний.

ЮНЕСКО будет стремиться стимулировать переход к более справедливому и устойчивому использованию водных ресурсов Африки и управлению ими путем привлечения внимания широкой общественности и ответственных руководителей к этой проблематике за счет распространения информации и путем подготовки специалистов средств информации в вопросах, касающихся водных ресурсов. В этих целях Организация будет осуществлять подготовку профессиональных работников средств информации и поддерживать их деятельность по пропаганде более совершенного управления и практических методов использования водных ресурсов.

В целях содействия развитию межкультурного диалога в интересах устойчивого развития ЮНЕСКО будет определять и осуществлять небольшие проекты в области развития, которые позволяют выходцам из различной культурной, этнической и религиозной среды, в частности ответственным руководителям и ведущим деятелям культуры и религии, действовать сообща и разрабатывать практические решения для предотвращения конфликтов. В основе этого будут лежать результаты предшествующих совещаний, проведенных в Лагосе (Международный конгресс по межрелигиозному диалогу в Западной Африке) и Мапуту (семинар по вопросам культурных и религиозных взаимоотношений, возникших под воздействием работорговли в португалоязычных регионах) и посвященных межкультурному и межрегиональному диалогу. Единение общин, принадлежащих к различной культурной и конфессиональной среде, будет способствовать более глубокому взаимному ознакомлению и взаимоуважению.

Наконец, предусматривается укрепить потенциал Департамента “Африка” в области координации и мобилизации деятельности в целях обеспечения более эффективного мониторинга и распространения информации по веб-каналам, особенно в отношении партнерских соглашений.

***В разделе “Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода” к ожидаемым результатам, уже определенным в основном сценарии в рамках различных соответствующих главных направлений деятельности или пунктов, следует добавить следующие:***

## **Подпрограмма I.2.1 – Главные направления деятельности 4 и 5**

- *Укрепление потенциала африканских педагогических учебных заведений и центров по подготовке специалистов в области ИКТ (ГНД 4, пункт 01214);*
- *укрепление потенциала стран по подготовке преподавателей, в частности в отдельных ведущих педагогических учебных заведениях, на уровне педагогических колледжей и университетов (ГНД 5, пункт 01215);*
- *содействие развитию обмена информацией с ведущими педагогическими учебными заведениями и исследовательскими центрами в Африке и между ними по вопросам использования ИКТ в сфере образования (ГНД 5, пункт 01215);*
- *повышение компетентности и квалификации преподавателей педагогических учебных заведений в вопросах использования коммуникации и информации в области образования (ГНД 5, пункт 01215);*
- *разработка и распространение мультимедийных учебных материалов и модульных курсов по подготовке специалистов (ГНД 5, пункт 01215);*
- *улучшение доступа к знаниям благодаря использованию платформ дистанционного обучения, основывающихся на открытых источниках и на обеспечении бесплатного доступа (ГНД 5, пункт 01215);*
- *содействие работе африканских преподавателей по обучению детей использованию ИКТ (ГНД 5, пункт 01215).*

## **Подпрограмма IV.1.1 – Главное направление деятельности 2 (пункт 04112)**

- *Расширение прав и возможностей населения различной культурной, этнической и религиозной принадлежности в целях изыскания путей преодоления напряженности путем осуществления небольших проектов в области развития.*

## **Подпрограмма V.1.2 – Главное направление деятельности 3 (пункт 05123)**

- *Подготовка специалистов по средствам информации и разработка программ по проблематике водных ресурсов в нескольких странах Африки к югу от Сахары;*
- *создание и объединение в сети центров по информированию общественности в вопросах управления водными ресурсами.*

## **Департамент “Африка” (пункт 11006)**

- *Укрепление потенциала в вопросах формирования и разработки национальных, субрегиональных и региональных проектов и мероприятий в соответствии с Планом осуществления НЕПАД за счет использования предынвестиционных ассигнований;*
- *разработка проектов для представления источникам внебюджетного финансирования в соответствии с приоритетными областями, определенными в Региональной стратегии для Африки, с уделением особого внимания подготовке преподавателей, устойчивому развитию, развитию науки и технологии, информационной и коммуникационной технологии, а также материальному и нематериальному культурному наследию;*
- *расширение знаний и осведомленности лиц, ответственных за принятие решений, и общественности об инициативах ЮНЕСКО в интересах развития Африки.*

## VI. Укрепление механизмов выполнения, мониторинга и оценки программ

Крупная программа/Подпрограмма/Подразделение	Обычный бюджет		Предлагаемые дополнительные средства
	Персонал	Мероприятия	
	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ II.B</b>			
5. Внутренний надзор	264 800	412 200	677 000
6. Международная регламентация и правовые вопросы	173 600	152 400	326 000
<b>Итого, Часть I.B</b>	<b>438 400</b>	<b>564 600</b>	<b>1 003 000</b>
<b>ЧАСТЬ II.C</b>			
3. Информация общественности	477 200	221 800	699 000
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	–	300 000	300 000
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>477 200</b>	<b>521 800</b>	<b>999 000</b>
<b>ЧАСТЬ III.D</b>			
3. Информационные системы и телекоммуникации	–	1 998 000	1 998 000
<b>Итого, Часть III.D</b>	<b>–</b>	<b>1 998 000</b>	<b>1 998 000</b>
<b>Итого, Дополнительные средства</b>	<b>915 600</b>	<b>3 084 400</b>	<b>4 000 000</b>

**История вопроса.** Основными целями процесса реформы Организации являются укрепление механизмов выполнения программ ЮНЕСКО, усиление потенциала в области мониторинга и оценки, совершенствование средств управления, а также повышение наглядности деятельности.

**Стратегия.** Для укрепления механизмов выполнения, мониторинга, оценки программ и управлениями, а также повышения наглядности деятельности предлагается усилить потенциал следующих подразделений:

(а) Управление внутреннего надзора – в области оценки, путем выделения ресурсов на дополнительные мероприятия по оценке и найму специалиста для усиления группы по оценке;

(b) управление по международной регламентации и правовым вопросам – для усиления консультационно-правовой помощи и поддержки, оказываемой Организации в ее деятельности;

(с) Бюро стратегического планирования – в области мониторинга с помощью системы SISTER, в том числе путем постоянного обновления программного обеспечения, особенно функции мониторинга, и обучения сотрудников в Штаб-квартире и на местах;

(d) Бюро информации общественности – для выпуска дополнительных номеров журнала “Новый курьер ЮНЕСКО” и усиления редакторской секции, в частности за счет введения в ее состав главного редактора французской версии этого журнала и специалиста по научной журналистике. При увеличении ассигнований на мероприятия Бюро информации общественности сможет каждые два года выпускать два дополнительных номера журнала;

(е) Сектор администрации – в области информационных систем и телекоммуникаций, для осуществления единой стратегии создания достаточной современной инфраструктуры, чтобы обеспечить реализацию программы, мониторинг и оценку, избегая ненужного дублирования (базы данных, серверы и службы) при помощи разбивки сходных потребностей на соответствующие категории и предоставления услуг глобального охвата вместо раздельного обслуживания потребностей каждого направления деятельности. Уровень реализации программ, а также мониторинга и оценки их осуществления зависит от обеспечения основных коммуникационных услуг (рассылка электронных сообщений, проведение видео/Интернет-конференций и т.д.), в том числе систем коллективного обмена данными. Основное внимание будет уделяться обеспечению доступа подразделений и институтов на местах к этим комплексным средствам, а также к серверам единой базы данных. Кроме того, единый подход к установке и управлению информационно-коммуникационными системами облегчит разработку и проведение политики безопасности, позволяющей обеспечить конфиденциальность и защиту хранимой информации от внешних посягательств, не ограничивая ее использование уполномоченными лицами. Все будет зависеть от того, как налажен всесторонний контроль над общей конфигурацией серверов и сетевой инфраструктуры. Основной упор будет сделан на укреплении и расширении существующей

щей инфраструктуры, что поможет обеспечивать вычислительные мощности и объемы хранения для реализации программ и мониторинга, сокращать связанные с этим управленческие расходы, производить замену устаревшего оборудования на коллективные системы обмена данными и продолжать их совершенствование, создать общую онлайн-систему информации (телефонные номера, адреса электронной почты) с правами доступа в существующие системы; внедрять новые коммуникационные средства (технические мощности для видео/Интернет-конференций; единые системы для передачи голосовой и электронной почты и факсимильных сообщений); улучшать каналы связи на местах, чтобы сотрудники ЮНЕСКО, работающие за пределами Штаб-квартиры, пользовались услугами одинакового уровня; внедрять средства удаленного доступа, обеспечивающие связь с находящимися в поездке сотрудниками и устанавливать системы безопасности, помогающие эффективно предупреждать и обнаруживать несанкционированный доступ и защищаться от вирусов;

(f) кроме того, в Секторе администрации предлагается создать возможности для дистанционного зондирования и обработки данных. Практика реализации программ в различных регионах доказывает необходимость повысить как в ЮНЕСКО, так и во многих государствах-членах уровень использования новейших средств наблюдения за поверхностью Земли (дистанционное зондирование, спутниковая фотография, биоинформационные системы и т.д.) для целей таких программ и направлений работы, как мониторинг состояния объектов всемирного наследия, и заповедников, включенных в программу “Человек и биосфера”; рациональное использование водных ресурсов; прогнозирование и предупреждение стихийных бедствий и глобальные изменения. За последние годы в различных секторах предпринят ряд инициатив по созданию потенциала в использовании этих прогрессивных космических технологий. Например, ЮНЕСКО сотрудничает с космическими агентствами, в частности с Европейским космическим агентством и НАСА, университетами и НПО, в разворачивании совместных проектов использования спутниковых изображений для мониторинга объектов всемирного наследия; содействует проведению семинара по дистанционному зондированию в целях рационального использования водных ресурсов в странах Африки; участвует в осуществлении Комплексной стратегии глобальных наблюдений (КСГН) и в работе Комитета по спутникам для наблюдения за поверхностью Земли (СЕОС), которые в качестве коллегиальных организаций включают представителей космических агентств и ученых, занимающихся проблемами космоса. В рамках МОК налажено довольно интенсивное использование данных, получаемых в ходе исследований космоса. В связи с этим предлагается изучить возможность создания небольшого подразделения по дистанционному зондированию и учредить его первоначально под эгидой Отдела информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT), обеспечивающего внедрение новых средств управления, подключив в дальнейшем это подразделение к внешним мощностям, где ведущую роль играют космические агентства и исследовательские центры. Такая сеть, которую предстоит создать на основе соглашений между ЮНЕСКО и космическими агентствами и исследовательскими центрами, будет обслуживать подразделения, отвечающие за реализацию программ (Центр всемирного наследия, Сектор естественных наук, Межправительственная океанографическая комиссия и т.д.). Предполагается, что, достигнув полного потенциала, это подразделение будет располагать достаточным численным составом (например руководитель и три сотрудника категории специалистов) и основными средствами для организационного взаимодействия и обработки данных. Наряду с обслуживанием секторов и проектов, это подразделение будет также помогать секторам в осуществлении проектов по созданию потенциала на благо государств-членов.

**В разделе “Результаты, ожидаемые на конец двухлетнего периода”, к ожидаемым результатам, уже определенным в основном сценарии в рамках различных соответствующих пунктов, следует добавить следующие:**

### **Управление внутреннего надзора (пункт 00505)**

- Укрепление потенциала ЮНЕСКО в области оценки, увеличение числа мероприятий по оценке и повышение их качества, а также повышение уровня деятельности по осуществлению утвержденных рекомендаций в отношении оценки.

### **Управление по международной регламентации и правовым вопросам (пункт 00603)**

- Расширение и совершенствование консультационно-правовой помощи в нормотворческой и программной деятельности;

- широкое использование средств информатики в работе Управления по международной регламентации и правовым вопросам с целью повышения эффективности и оперативности консультативных услуг и помощи, оказываемой этим Управлением.

### **Бюро стратегического планирования (пункт 14005)**

- Совершенствование возможностей системы *SISTER* по контролю за ходом осуществления программы;
- широкое обучение использованию *SISTER* в Штаб-квартире и подразделениях на местах.

### **Бюро информации общественности (пункт 13005)**

- Повышение наглядности программных мероприятий ЮНЕСКО при помощи публикации и распространения двух дополнительных номеров журнала “Новый курьер ЮНЕСКО”;
- совершенствование охвата научных тем в мероприятиях Организации по информированию общественности.

### **Сектор администрации (пункт 20306)**

- Повышение производительности ИКТ в целях поддержки реализации программ и мероприятий по мониторингу и оценке;
- объединение серверов баз данных с целью оптимизации обработки и объема хранения данных и устранения дублирования в использовании ресурсов;
- совершенствование средств информационного обмена;
- повышение безопасности пользования ИКТ и расширение доступа к возможностям ИКТ;
- улучшение возможностей связи, которыми располагают подразделения на местах, и комплексное использование ИКТ;
- создание в Штаб-квартире подразделения по дистанционному зондированию и его функционирование в рамках сети соответствующих подразделений дистанционного зондирования;
- осуществление пилотного проекта по дистанционному зондированию для одного из природных объектов всемирного наследия;
- развертывание пилотного проекта по дистанционному зондированию для целей мониторинга одного из памятников – монументальной скульптуры, – отнесенного ко всемирному культурному наследию;
- использование данных дистанционного зондирования и геоинформационных систем в различных областях (объекты всемирного наследия; биосферные заповедники в рамках программы “Человек и биосфера”; рациональное использование водных ресурсов; прогнозирование и предупреждение стихийных бедствий; глобальные изменения).





Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Сценарий 544,4 млн. долл.**

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 16

---

**Сценарий нулевого номинального роста –  
544 367 250 млн. долл.**

# Сценарий нулевого номинального роста 544 367 250 долл.

## Содержание

Введение

Проект резолюции об ассигнованиях на 2004-2005 гг.

Общая сводка по частям I-IV бюджета

- *Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием нулевого номинального роста*

Сводка средств по обычной программе и внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

- *Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием нулевого номинального роста*

Сводная таблица штатных должностей по обычной программе

- *Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием нулевого номинального роста*

Предложения в отношении сокращения сценария нулевого реального роста (576 млн. долл.) на 31,6 млн. долл. с целью достижения нулевого номинального роста:

Сводка предлагаемых сокращений по крупным программам/программам/подпрограммам/главным направлениям деятельности/мероприятиям

## Введение

Сценарий нулевого номинального роста в размере 544 367 250 долл., запрошенный Исполнительным советом в решении 4.1, принятом на его 165-й сессии, предусматривает сокращение 576 млн. долл. по основному сценарию на 31,6 млн. долл. Ниже приводится перечень сокращений программных мероприятий и служб, предлагаемых для этого сценария. В отношении программных мероприятий не сформулировано никаких пересмотренных ожидаемых результатов и показателей эффективности, поскольку этот сценарий в основном приведет к уменьшению числа и снижению интенсивности и сокращению масштабов мероприятий по сравнению с основным сценарием. Однако в ряде случаев, когда в контексте этого сценария нулевого номинального роста не представляется возможным продолжать деятельность по достижению конкретных ожидаемых результатов, это указывается в документе.

В своем введении к документу 32 С/5 Генеральный директор уже высказал замечания относительно негативного воздействия такого сценария в плане концентрации, выполнения мероприятий, децентрализации и осуществления нынешней программы реформы Организации (см. Отдельный выпуск 1, пункты 20-22).

# Проект резолюции об ассигнованиях на 2004-2005 гг.

Генеральная конференция на своей 32-й сессии постановляет:

## А. Обычная программа

(а) На финансовый период 2004-2005 гг. ассигнуется сумма в размере 544 367 250 долл.\*, которая распределяется следующим образом:

Статья ассигнований	Долл.
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>	
<b>А. Руководящие органы</b>	
1. Генеральная конференция	6 135 300
2. Исполнительный совет	7 958 700
<b>Итого, Часть I.A</b>	<b>14 094 000</b>
<b>В. Управление</b>	<b>17 375 700</b>
<i>(включая Генеральную дирекцию; Кабинет Генерального директора; Внутренний надзор; Международную регламентацию и правовые вопросы)</i>	
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	<b>3 579 500</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>35 049 200</b>
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>	
<b>А. Программы</b>	
<b>Крупная программа I - Образование</b>	
<b>I. Персонал</b>	46 388 200
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>I.1 Базовое образование для всех</b>	
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях	13 321 700
I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ	10 950 900
<b>I.2 Создание обучающихся обществ</b>	
I.2.1 За рамками всеобщего начального образования	4 503 200
I.2.2 Образование и глобализация	2 150 900
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>	
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	3 379 400
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	3 622 700
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 496 300
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	866 300
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	1 575 100
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	1 732 000
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	<b>790 000</b>
<b>Итого, Крупная программа I</b>	<b>90 777 300</b>

\* Ассигнования по частям I-IV рассчитаны на основе постоянного обменного курса, составляющего 0,869 евро за один доллар США.

\*\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.  
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.

Статья ассигнований	Долл.
<b>Крупная программа II – Естественные науки</b>	
<b>I. Персонал</b>	30 026 800
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>II.1. Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>	
II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы	5 285 000
II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой	2 888 200
II.1.3 Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий	1 274 300
II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах	811 100
II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО	3 545 800
<b>II.2 Создание научно-технологического потенциала в интересах развития</b>	
II.2.1 Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук	5 835 100
II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития	1 105 400
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	1 060 000
<b>Итого, Крупная программа II</b>	<b>51 831 700</b>
<b>Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки</b>	
<b>I. Персонал</b>	17 919 300
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>	2 250 800
<b>III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации</b>	1 674 200
<b>III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность</b>	3 363 000
<b>III.4 Управление социальными преобразованиями: МОСТ - Фаза II</b>	3 088 600
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	800 000
<b>Итого, Крупная программа III</b>	<b>29 095 900</b>
<b>Крупная программа IV – Культура</b>	
<b>I. Персонал</b>	32 807 300
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>	
IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий	1 856 800
IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития	1 367 500
<b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>	
IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)	1 491 300
IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности	4 638 000
<b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>	
IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития	1 501 900
IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии	1 147 400
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	1 050 000
<b>Итого, Крупная программа IV</b>	<b>45 860 200</b>
<b>Крупная программа V – Коммуникация и информация</b>	
<b>I. Персонал</b>	18 021 400
<b>II. Мероприятия:</b>	
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>	
V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции	3 940 900
V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования	1 986 500
V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации	1 771 800
<b>V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>	
V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации	1 974 700
V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации	1 814 100
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам**</b>	700 000
<b>Итого, Крупная программа V</b>	<b>30 209 400</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>	7 770 000
<b>Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами</b>	31 116 900
<b>Итого, Часть II.A</b>	<b>286 661 400</b>

\*\* Сквозные темы:

1. Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями.
2. Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний.

Статья ассигнований	Долл.
<b>В. Программа участия</b>	<b>18 000 000</b>
<b>С. Службы, связанные с программой</b>	
1. Координация деятельности в интересах Африки	2 737 000
2. Программа стипендий	2 522 600
3. Информация общественности	13 817 100
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 268 400
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 154 200
<b>Итого, Часть II.C</b>	<b>29 499 300</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>334 160 700</b>
 <b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>	
<b>А. Управление и координация на местах</b>	<b>18 003 100</b>
<b>В. Внешние связи и сотрудничество</b>	<b>22 194 000</b>
<b>С. Управление людскими ресурсами</b>	<b>26 200 300</b>
<b>Д. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>	<b>93 502 650</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>159 900 050</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>529 109 950</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>
<b>ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>13 757 300</b>
<b>ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ</b>	<b>544 367 250</b>

## Дополнительные ассигнования

- (b) Генеральный директор уполномочивается принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям, указанным в пункте (a) выше, добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств на покрытие расходов существующих подразделений на местах с учетом положений статьи 7.3 Положения о финансах. Генеральный директор представляет информацию о них в письменном виде членам Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием.

## Принятие обязательств

- (c) Обязательства могут приниматься в течение финансового периода с 1 января 2004 г. по 31 декабря 2005 г. в пределах ассигнований, предусмотренных в пункте (a) выше, согласно резолюциям Генеральной конференции и Положению о финансах Организации.

## Перечисления

- (d) В целях покрытия увеличения расходов на персонал и на приобретение товаров и услуг Генеральный директор уполномочивается производить с одобрения Исполнительного совета перечисления из Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на соответствующие статьи ассигнований в рамках частей I-III бюджета.
- (e) Перечисления между статьями ассигнований могут производиться Генеральным директором с предварительного одобрения Исполнительного совета, при этом понимается, что в рамках Части II.A бюджета все бюджетные статьи для программ и областей деятельности, охватываемых той или иной резолюцией Генеральной конференции по программе, составляют статьи ассигнований.

- (f) Однако в экстренных и особых случаях (т.е. при непредвиденных обстоятельствах и когда требуются незамедлительные действия) Генеральный директор может производить перечисления между статьями ассигнований, уведомляя в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях этих перечислений и вызвавших их причинах.
- (g) Следует проводить и выдерживать четкое различие между ассигнованиями, упомянутыми в пунктах (e) и (f) выше. В случае перечислений, превышающих 50 000 долл., Исполнительному совету должно предоставляться убедительное обоснование причин таких перечислений с указанием финансовых последствий для деятельности, которую они затрагивают. Предложения о перечислениях, которые затрагивают реализацию приоритетов, утвержденных Генеральной конференцией, должны представляться Исполнительному совету для предварительного одобрения.
- (h) За исключением Части IV бюджета, не производятся перечисления, изменяющие более чем на 10% общие суммы, первоначально утвержденные по каждой статье ассигнований.
- (i) Бюджетные ассигнования, выделяемые Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) и Центру всемирного наследия ЮНЕСКО (ЦВН), не подлежат корректировкам путем перечисления средств в другие части бюджета.

## Персонал

- (j) Сводная таблица штатных должностей по классам на двухлетний период 2004-2005 гг. приводится в Добавлении V документа 32 C/5. Генеральный директор представляет на предварительное одобрение Исполнительного совета любое изменение, которое он собирается внести в это Добавление в отношении числа должностей класса D-1 и выше. Для финансирования должностей, указанных в Добавлении V, в ассигнованиях по пункту (a) выше на штатные должности в Штаб-квартире и в подразделениях на местах предусмотрена сумма в 320 508 500 долл.<sup>1</sup>, которая не должна превышать. Эта сумма включает ассигнования для МОК и ЦВН, а также резерв для реклассификации должностей, созданный с целью повышения прозрачности и обеспечения бюджетных рамок для реклассификации должностей.
- (k) Должности<sup>2</sup>, финансируемые за счет ассигнований, предоставляемых Организацией в соответствии с решением Генеральной конференции для Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП - 19 должностей), Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО - 34 должности), Института ЮНЕСКО по образованию (ИЮО - 5 должностей), Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании, Москва (ИИТО - 3 должности), Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне, Каракас (ИЕСАЛК - 13 должностей), Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке, Аддис-Абеба (ИИКБА - 10 должностей) и Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ - 30 должностей), не включены в число штатных должностей, упомянутых в пункте (j) выше, ввиду особого правового статуса этих учреждений.

## Разверстка взносов

- (l) Ассигнования, утвержденные по пункту (a) выше, финансируются за счет установленных взносов государств-членов. Подлежащие разверстке взносы государств-членов составляют 544 367 250 долл.

1. Рассчитана на основе штатных должностей, указанных в Добавлении V, при факторе задержки в замещении вакансий, составляющем 3%; не включает временных сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, услуги консультантов в рамках обычного бюджета, а также должности, финансируемые из внебюджетных источников.

2. Число должностей, установленное исходя из нынешней ситуации на момент подготовки 32 C/5 и подлежащее любой корректировке, решение о которой может быть принято Генеральным директором по рекомендации руководящих органов институтов/центров или с учетом необходимости соблюдения критериев, утвержденных Исполнительным советом, в частности необходимости обеспечения лучшей сбалансированности между расходами на персонал и расходами на программу.

## **Колебание валютных курсов**

- (m) Ассигнования по пункту (a) выше рассчитаны на основе постоянного обменного курса доллара США, составляющего 0,869 евро; таким образом, расходы, покрываемые этими ассигнованиями, также будут учитываться на основе этого же постоянного курса доллара. Разница, возникающая в результате учета расходов, понесенных в течение финансового периода в евро при меняющихся операционных обменных курсах, по сравнению с постоянным курсом, будет учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Аналогичным образом, взносы государств-членов в евро будут учитываться по обменному курсу, применяемому для расчета бюджета. Разница, возникающая в результате учета взносов государств-членов в евро, полученных в течение финансового периода, на основе меняющихся операционных обменных курсов по сравнению с постоянным курсом, будет также учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Чистый остаток всех доходов и убытков в результате обменных операций, включая вышеупомянутые, в рамках Генерального фонда в конце двухлетнего периода добавляется к статье «Различные поступления» или вычитается из нее.

## **В. Внебюджетные программы**

- (n) Генеральный директор уполномочивается получать средства от правительств, международных, региональных или национальных организаций, неправительственных организаций, частного сектора и отдельных лиц на осуществление программ и проектов, соответствующих целям, политике и деятельности Организации, и принимать обязательства в отношении такой деятельности в соответствии с правилами и положениями Организации и соглашениями, заключенными с источниками финансирования.



# Общая сводка по частям I-IV бюджета

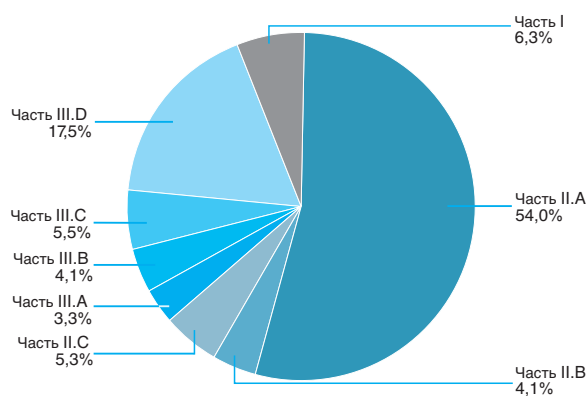
Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием нулевого номинального роста (544,4 млн. долл.)

Обычный бюджет				Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.
Часть	Сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.			
		32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Предлагаемое сокращение средств	32 С/5 Предлагаемые ассигнования	долл.
<b>ЧАСТЬ I</b> Общая политика и управление					
A. Руководящие органы	14 094 000	–	–	14 094 000	305 800
B. Управление	17 375 700	–	–	17 375 700	753 000
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	3 579 500	–	–	3 579 500	–
<b>Итого, Часть I</b>	<b>35 049 200</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>35 049 200</b>	<b>1 058 800</b>
<b>ЧАСТЬ II</b> Программы и службы, связанные с программой					
A. Программы	302 522 100	(15 860 700)	(5,2)	286 661 400	324 334 900
B. Программа участия	23 000 000	(5 000 000)	(21,7)	18 000 000	–
C. Службы, связанные с программой	29 499 300	–	–	29 499 300	4 577 200
<b>Итого, Часть II</b>	<b>355 021 400</b>	<b>(20 860 700)</b>	<b>(5,9)</b>	<b>334 160 700</b>	<b>328 912 100</b>
<b>ЧАСТЬ III</b> Поддержка выполнения программы и администрация					
A. Управление и координация на местах	18 511 000	(507 900)	(2,7)	18 003 100	–
B. Внешние связи и сотрудничество	23 194 000	(1 000 000)	(4,3)	22 194 000	2 768 000
C. Управление людскими ресурсами	30 800 300	(4 600 000)	(14,9)	26 200 300	289 000
D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры	98 166 800	(4 664 150)	(4,8)	93 502 650	13 959 900
<b>Итого, Часть III</b>	<b>170 672 100</b>	<b>(10 772 050)</b>	<b>(6,3)</b>	<b>159 900 050</b>	<b>17 016 900</b>
<b>Итого, Части I - III</b>	<b>560 742 700</b>	<b>(31 632 750)</b>	<b>(5,6)</b>	<b>529 109 950</b>	<b>346 987 800</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1 500 000</b>	<b>–</b>
<b>ЧАСТЬ IV</b> Предлагаемое увеличение расходов	<b>13 757 300</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>13 757 300</b>	<b>–</b>
<b>Итого, Части I - IV</b>	<b>576 000 000</b>	<b>(31 632 750)</b>	<b>(5,5)</b>	<b>544 367 250</b>	<b>346 987 800</b>

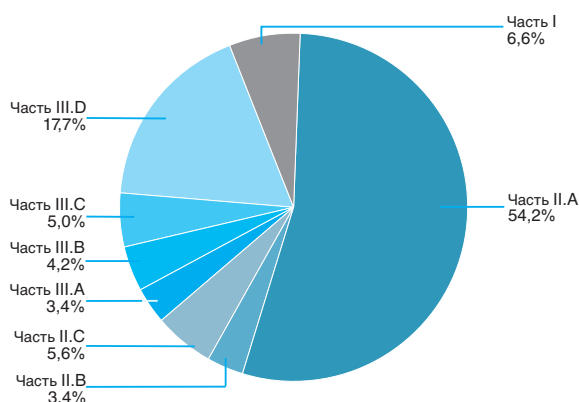
1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА (ЧАСТИ I-III)

**СЦЕНАРИЙ 576 МЛН. ДОЛЛ.**  
(сокращенный нулевой реальный рост)



**СЦЕНАРИЙ 544,4 МЛН. ДОЛЛ.**  
(нулевой номинальный рост)



# Сводка мероприятий, осуществляемых в рамках обычной программы и за счет внебюджетных средств в разбивке по секторам/подразделениям

Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием нулевого номинального роста (544,4 млн. долл.)

Обычный бюджет					Внебюджетные средства <sup>1</sup>	ОБЩАЯ СУММА СРЕДСТВ на 2004-2005 гг.	
Сектор/подразделение	Сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.		32 С/5 Предлагаемые ассигнования			
	32 С/5 Предлагаемые ассигнования	Предлагаемое сокращение средств	%				
	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
<b>ЧАСТЬ I</b>	<b>Общая политика и управление</b>						
<b>A.</b>	<b>Руководящие органы</b>						
1.	Генеральная конференция	6 135 300	–	–	6 135 300	305 800	6 441 100
2.	Исполнительный совет	7 958 700	–	–	7 958 700	–	7 958 700
	<i>Итого, Часть I.A</i>	<b>14 094 000</b>	–	–	<b>14 094 000</b>	<b>305 800</b>	<b>14 399 800</b>
<b>B.</b>	<b>Управление</b>						
3.	Генеральная дирекция	2 427 600	–	–	2 427 600	–	2 427 600
4.	Кабинет Генерального директора	7 115 900	–	–	7 115 900	341 000	7 456 900
5.	Внутренний надзор	4 827 300	–	–	4 827 300	412 000	5 239 300
6.	Международная регламентация и правовые вопросы	3 004 900	–	–	3 004 900	–	3 004 900
	<i>Итого, Часть I.B</i>	<b>17 375 700</b>	–	–	<b>17 375 700</b>	<b>753 000</b>	<b>18 128 700</b>
<b>C.</b>	<b>Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>						
	<i>Итого, Часть I</i>	<b>35 049 200</b>	–	–	<b>35 049 200</b>	<b>1 058 800</b>	<b>36 108 000</b>
<b>ЧАСТЬ II</b>	<b>Программы и службы, связанные с программой</b>						
<b>A.</b>	<b>Программы</b>						
I	Образование	96 959 000	(6 181 700)	(6,4)	90 777 300	209 475 200	300 252 500
II	Естественные науки	53 731 700	(1 900 000)	(3,5)	51 831 700	39 250 400	91 082 100
III	Социальные и гуманитарные науки	31 395 900	(2 300 000)	(7,3)	29 095 900	32 175 800	61 271 700
IV	Культура	47 760 200	(1 900 000)	(4,0)	45 860 200	33 164 600	79 024 800
V	Коммуникация и информация	32 439 400	(2 230 000)	(6,9)	30 209 400	10 268 900	40 478 300
	Статистический институт ЮНЕСКО	8 020 000	(250 000)	(3,1)	7 770 000	–	7 770 000
	Подразделения на местах – управление децентрализованными программами	32 215 900	(1 099 000)	(3,4)	31 116 900	–	31 116 900
	<i>Итого, Часть II.A</i>	<b>302 522 100</b>	<b>(15 860 700)</b>	<b>(5,2)</b>	<b>286 661 400</b>	<b>324 334 900</b>	<b>610 996 300</b>
<b>B.</b>	<b>Программа участия</b>						
		<b>23 000 000</b>	<b>(5 000 000)</b>	<b>(21,7)</b>	<b>18 000 000</b>	–	<b>18 000 000</b>
<b>C.</b>	<b>Службы, связанные с программой</b>						
1.	Координация деятельности в интересах Африки	2 737 000	–	–	2 737 000	–	2 737 000
2.	Программа стипендий	2 522 600	–	–	2 522 600	1 393 700	3 916 300
3.	Информация общественности	13 817 100	–	–	13 817 100	2 031 500	15 848 600
4.	Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы	6 268 400	–	–	6 268 400	176 000	6 444 400
5.	Подготовка бюджета и контроль за его исполнением	4 154 200	–	–	4 154 200	976 000	5 130 200
	<i>Итого, Часть II.C</i>	<b>29 499 300</b>	–	–	<b>29 499 300</b>	<b>4 577 200</b>	<b>34 076 500</b>
	<b>Итого, Часть II</b>	<b>355 021 400</b>	<b>(20 860 700)</b>	<b>(5,9)</b>	<b>334 160 700</b>	<b>328 912 100</b>	<b>663 072 800</b>
<b>ЧАСТЬ III</b>	<b>Поддержка выполнения программы и администрация</b>						
<b>A.</b>	<b>Управление и координация на местах</b>						
		18 511 000	(507 900)	(2,7)	18 003 100	–	18 003 100
<b>B.</b>	<b>Внешние связи и сотрудничество</b>						
		23 194 000	(1 000 000)	(4,3)	22 194 000	2 768 000	24 962 000
<b>C.</b>	<b>Управление людскими ресурсами</b>						
		30 800 300	(4 600 000)	(14,9)	26 200 300	289 000	26 489 300
<b>D.</b>	<b>Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>						
		98 166 800	(4 664 150)	(4,8)	93 502 650	13 959 900	107 462 550
	<b>Итого, Часть III</b>	<b>170 672 100</b>	<b>(10 772 050)</b>	<b>(6,3)</b>	<b>159 900 050</b>	<b>17 016 900</b>	<b>176 916 950</b>
	<b>Итого, Части I-III</b>	<b>560 742 700</b>	<b>(31 632 750)</b>	<b>(5,6)</b>	<b>529 109 950</b>	<b>346 987 800</b>	<b>876 097 750</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>		1 500 000	–	–	1 500 000	–	1 500 000
<b>ЧАСТЬ IV</b>	<b>Предполагаемое увеличение расходов</b>						
		13 757 300	–	–	13 757 300	–	13 757 300
	<b>Итого, Части I-IV</b>	<b>576 000 000</b>	<b>(31 632 750)</b>	<b>(5,5)</b>	<b>544 367 250</b>	<b>346 987 800</b>	<b>891 355 050</b>

1. Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства.

# Сводная таблица штатных должностей по обычной программе

Сравнение между сценарием сокращенного нулевого реального роста (576 млн. долл.) и сценарием нулевого номинального роста (544,4 млн. долл.)

Сектор/подразделение	Сценарий 576 млн. долл.*		Сценарий 544,4 млн. долл.						
	Число должностей	Расходы на персонал долл.	Предлагаемое сокращение				Число должностей	Расходы на персонал долл.	
			Должности		Расходы				
			Штаб-квартира		На местах				
			Число	Класс	Число	Класс			
<b>ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ</b>									
A. Руководящие органы	9	2 071 000	–	–	–	–	9	2 071 000	
B. Управление (включая: Генеральную дирекцию, Кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы)	74	15 338 800	–	–	–	–	74	15 338 800	
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>83</b>	<b>17 409 800</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>83</b>	<b>17 409 800</b>	
<b>ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>									
A. Программы									
Сектор образования (ED)	236	46 481 300	–	–	2	NOA	(93 100)	234	46 388 200
Сектор естественных наук (SC)	152	30 026 800	–	–	–	–	–	152	30 026 800
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	88	17 919 300	–	–	–	–	–	88	17 919 300
Сектор культуры (CLT)	169	32 807 300	–	–	–	–	–	169	32 807 300
Сектор коммуникации и информации (CI)	94	18 021 400	–	–	–	–	–	94	18 021 400
Подразделения на местах - управление децентрализованными программами (BFC)	341	32 215 900	–	–	3	P-5	(1 099 000)	335	31 116 900
					1	P-1/P-2			
					1	L-5			
					1	L-2			
C. Службы, связанные с программой									
1. Координация деятельности в интересах Африки (AFR)	11	2 317 400	–	–	–	–	–	11	2 317 400
2. Программа стипендий (FEL)	7	1 004 000	–	–	–	–	–	7	1 004 000
3. Информация общественности (BPI)	56	9 908 900	–	–	–	–	–	56	9 908 900
4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы (BSP)	23	5 284 300	–	–	–	–	–	23	5 284 300
5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением (BB)	20	3 948 200	–	–	–	–	–	20	3 948 200
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ II</b>	<b>1 197</b>	<b>199 934 800</b>	<b>0</b>	<b>–</b>	<b>8</b>	<b>–</b>	<b>(1 192 100)</b>	<b>1 189</b>	<b>198 742 700</b>
<b>ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>									
A. Управление и координация на местах (BFC)	19	3 872 300	–	–	–	–	–	19	3 872 300
B. Внешние связи и сотрудничество (ERC)	96	18 843 700	–	–	–	–	–	96	18 843 700
C. Управление людскими ресурсами (HRM)	94	15 498 200	–	–	–	–	–	94	15 498 200
D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры (ADM)	433	66 288 900	1	P-4	–	–	(1 647 100)	423	64 641 800
			2	P-3	–	–			
			2	P-1/P-2	–	–			
			1	GS-5	–	–			
			2	GS-4	–	–			
			2	GS2/3	–	–			
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>642</b>	<b>104 503 100</b>	<b>10</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>(1 647 100)</b>	<b>632</b>	<b>102 856 000</b>
<b>ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I-III</b>	<b>1 922</b>	<b>321 847 700</b>	<b>10</b>	<b>–</b>	<b>8</b>	<b>–</b>	<b>(2 839 200)</b>	<b>1 904</b>	<b>319 008 500</b>
Резерв для реклассификации должностей		<b>1 500 000</b>							<b>1 500 000</b>
<b>ИТОГО, РАСХОДЫ НА ПЕРСОНАЛ</b>		<b>323 347 700</b>					<b>(2 839 200)</b>		<b>320 508 500</b>

\* См. Добавления IV и V в Разделе 2 документа 32 С/5 - Сценарий 576 млн. долл.

*Предложения в отношении  
сокращения сценария нулевого  
реального роста (576 млн. долл.)  
на 31,6 млн. долл.  
с целью достижения нулевого  
номинального роста*

## Предлагаемые сокращения программных мероприятий

1. Основные сокращения затрагивают программные мероприятия на общую сумму 20 860 700 долл. следующим образом:

- (а) сокращение наполовину сумм, которые предложены для укрепления главных приоритетов пяти крупных программ в соответствии с основным сценарием на общую сумму 5 250 000 долл., предусматривает следующее сокращение по разным крупным программам/подразделениям:

	Предлагаемое сокращение долл.
(i) КП I - Образование	1 500 000
(ii) КП II - Естественные науки	1 250 000
(iii) КП III - Социальные и гуманитарные науки	500 000
(iv) КП IV - Культура	1 250 000
(v) КП V - Коммуникация и информация	500 000
(vi) Статистический институт ЮНЕСКО	250 000
<b>Итого</b>	<b>5 250 000</b>

- (б) сокращение на 3 418 600 долл. средств, ассигнуемых на шесть институтов ЮНЕСКО в области образования, в следующей разбивке:

	Предлагаемое сокращение долл.
(i) Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	911 600
(ii) Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	977 300
(iii) Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	403 700
(iv) Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	233 700
(v) Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	424 900
(vi) Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	467 400
<b>Итого</b>	<b>3 418 600</b>

Указанные сокращения отразятся отрицательным образом в различной степени и в зависимости от конкретных ситуаций на наличии кадровых и программных ресурсов. Они могут также помешать достижению ожидаемых результатов, хотя на данном этапе затруднительно представить более точную информацию без обсуждения этого вопроса с соответствующими консультативными и руководящими органами различных институтов;

- (с) отказ от всех новых межсекторальных проектов, финансирование которых предлагается в основном сценарии в рамках двух сквозных тем, указанных в Утвержденном документе 31 С/4, на общую сумму 6 млн. долл. Это сокращение сквозных проектов отразится на пяти крупных программах следующим образом:

	Предлагаемое сокращение долл.
(i) КП I - Образование	1 170 000
(ii) КП II - Естественные науки	650 000
(iii) КП III - Социальные и гуманитарные науки	1 800 000
(iv) КП IV - Культура	650 000
(v) КП V - Коммуникация и информация	1 730 000
<b>Итого</b>	<b>6 000 000</b>

Таким образом, в случае принятия сценария нулевого номинального роста в документе 32 С/5 останутся только межсекторальные проекты, которые уже включены в Утвержденный документ 31 С/5 и отобраны для продолжения финансирования в ходе двухлетнего периода 2004-2005 гг.

- (d) сокращение на 5 000 000 долл. суммы средств, выделяемых на Программу участия по части II.В основного сценария;
- (e) сокращение на 1 192 100 долл. расходов на персонал в результате закрытия с 1 января 2004 г. трех национальных подразделений на местах, а именно: бюро в Катманду (Непал), бюро в Порт-о-Пренсе (Гаити) и бюро в Киншасе (Демократическая Республика Конго).

## **Предлагаемые сокращения непрограммных областей и служб**

2. Ожидается, что общий объем средств в результате сокращения и ликвидации непрограммных областей, предлагаемых в рамках настоящего сценария, составит 10 772 050 долл. в следующей разбивке:

- (a) сокращение на 507 900 долл. по Части III.А оперативных расходов трех бюро, которые будут закрыты (Катманду, Порт-о-Пренс и Киншаса);
- (b) сокращение на 3 млн. долл. средств по Части III.С основного сценария, предлагаемых на цели подготовки и повышения квалификации сотрудников;
- (c) сокращение на 1,6 млн. долл. средств, предусматриваемых по Части III.С основного сценария на программу “Молодые специалисты”;
- (d) отказ от модуля новых средств управления людскими ресурсами, в результате чего ожидаемая экономия по Части III.Д составит 1 632 750 долл. В связи с этим потребуются опустить связанные с этим ожидаемые результаты, приводимые в основном сценарии;
- (e) сокращение на 1 млн. долл. средств, выделяемых по Части III.Д на эксплуатационное обслуживание помещений Штаб-квартиры;
- (f) сокращение на 1 млн. долл. ассигнований, предусмотренных по Части III.В основного сценария на деятельность национальных комиссий, что подразумевает сокращение в бюджете средств на проведение региональных учебных семинаров для генеральных секретарей и сотрудников национальных комиссий, а также средств для региональных консультативных совещаний;
- (g) закрытие библиотеки ЮНЕСКО позволит сократить объем ассигнований, предусматриваемых по Части III.Д основного сценария, на 2 031 400 долл., в связи с чем предусматривается сократить пять должностей сотрудников категории специалистов и пять должностей категории общих служб. Для реализации этого предложения потребуются внести корректировки в ожидаемые результаты основного сценария, касающиеся библиотечных служб.

3. Все изложенные выше сокращения были определены в рамках интенсивного процесса консультаций в Секретариате с целью максимального, по возможности, ограничения их отрицательного воздействия на деятельность Организации. Тем не менее, предстоит сделать болезненный выбор. В целом это приведет к ослаблению усилий Организации, предпринимаемых с целью усиления концентрации для реализации главных приоритетов, децентрализации и дальнейшего продвижения программы реформ, особенно в областях, сулящих важные долгосрочные преимущества, такие как подготовка кадров или набор молодых специалистов, а также внедрение современных средств управления, в частности в области управления людскими ресурсами.

## Сводка предлагаемых сокращений по крупным программам/программам/ подпрограммам/главным направлениям деятельности/мероприятиям

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>ЧАСТЬ I. РУКОВОДЯЩИЕ ОРГАНЫ И УПРАВЛЕНИЕ</b>			
<b>А. Руководящие органы</b>			
1. Генеральная конференция			
Персонал	644 100	–	644 100
Мероприятия	5 491 200	–	5 491 200
	<b>Промежуточный итог</b>	<b>–</b>	<b>6 135 300</b>
2. Исполнительный совет			
Персонал	1 426 900	–	1 426 900
Мероприятия	6 531 800	–	6 531 800
	<b>Промежуточный итог</b>	<b>–</b>	<b>7 958 700</b>
	<b>Итого, I.A</b>	<b>–</b>	<b>14 094 000</b>
<b>В. Управление</b>			
3. Генеральная дирекция			
Персонал	1 969 100	–	1 969 100
Мероприятия	458 500	–	458 500
	<b>Промежуточный итог</b>	<b>–</b>	<b>2 427 600</b>
4. Кабинет Генерального директора			
Персонал	6 670 200	–	6 670 200
Мероприятия	445 700	–	445 700
	<b>Промежуточный итог</b>	<b>–</b>	<b>7 115 900</b>
5. Внутренний надзор			
Персонал	3 927 700	–	3 927 700
Мероприятия	899 600	–	899 600
	<b>Промежуточный итог</b>	<b>–</b>	<b>4 827 300</b>
6. Международная регламентация и правовые вопросы			
Персонал	2 771 800	–	2 771 800
Мероприятия	233 100	–	233 100
	<b>Промежуточный итог</b>	<b>–</b>	<b>3 004 900</b>
	<b>Итого, I.B</b>	<b>–</b>	<b>17 375 700</b>
<b>С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций</b>	<b>3 579 500</b>	<b>–</b>	<b>3 579 500</b>
	<b>ИТОГО, ЧАСТЬ I</b>	<b>–</b>	<b>35 049 200</b>
<b>ЧАСТЬ II. ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ</b>			
<b>А. Программы</b>			
<b>I ОБРАЗОВАНИЕ</b>			
I. Персонал	46 481 300	(93 100)	46 388 200
II. Мероприятия:			
I.1 Базовое образование для всех			
I.1.1 Базовое образование для всех: концентрация усилий на основных целях			
1 Реализация права на образование для всех детей	4 051 800	(100 000)	3 951 800
(a) Расширение и совершенствование начального образования	1 500 000	–	1 500 000
(b) Начальное образование для детей, находящихся в неблагоприятных условиях	1 100 000	(100 000)	1 000 000
(c) Содействие политике, направленной на расширение ухода за детьми младшего возраста и их воспитание, а также семейного воспитания	1 300 000	–	1 300 000
(d) Расширение нормативной и законодательной поддержки права на образование	151 800	–	151 800
2 Обеспечение гендерного равенства в ОДВ	1 323 600	(300 000)	1 023 600
(a) Оказание поддержки образованию девочек и Инициативе Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕИ)	723 600	(150 000)	573 600
(b) Содействие доступу девочек к начальному и среднему образованию и завершению ими такого образования	400 000	(100 000)	300 000
(c) Усиление научно-технического образования для девочек	200 000	(50 000)	150 000

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>3 Содействие обучению на протяжении всей жизни на основе распространения грамотности и неформального образования</b>	<b>4 887 000</b>	<b>(100 000)</b>	<b>4 787 000</b>
(a) Содействие грамотности для всех: Десятилетие грамотности ООН	2 500 000	(50 000)	2 450 000
(b) Обеспечение синергии между формальным и неформальным образованием	787 000	(50 000)	737 000
(c) Укрепление потенциала неформального образования и программ обучения жизненно важным навыкам	900 000	–	900 000
(d) Оказание поддержки общинному обучению в интересах развития	700 000	–	700 000
<b>4 Улучшение качества образования</b>	<b>2 528 100</b>	<b>(200 000)</b>	<b>2 328 100</b>
(a) Содействие утверждению права на образование в качестве одного из прав человека и обновление содержания учебных программ с целью “научиться жить вместе”	1 000 000	(50 000)	950 000
(b) Ведущая роль в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития ООН	900 000	(50 000)	850 000
(c) Укрепление физического воспитания и спорта	300 000	(100 000)	200 000
(d) Меры, направленные на мониторинг и измерение качества образования	328 100	–	328 100
<b>5 Образование и проблема ВИЧ/СПИДа</b>	<b>1 152 000</b>	<b>(200 000)</b>	<b>952 000</b>
(a) Расширение доступа к образованию и повышение качества образовательных систем	576 000	(100 000)	476 000
(b) Углубление осознания и содействие изменениям во взглядах и поведенческих установках	288 000	(50 000)	238 000
(c) Содействие развитию международного сотрудничества и расширению информационных сетей	288 000	(50 000)	238 000
<b>Итого, I.1.1</b>	<b>13 942 500</b>	<b>(900 000)</b>	<b>13 042 500</b>
<b>I.1.2 Оказание поддержки в осуществлении стратегий ОДВ</b>			
<b>1. Планирование осуществления ОДВ</b>	<b>7 382 900</b>	<b>(100 000)</b>	<b>7 282 900</b>
(a) Содействие национальному планированию и реформе политики в области ОДВ	3 900 000	(100 000)	3 800 000
(b) Оказание содействия образованию в странах, находящихся в кризисных условиях и на этапе реконструкции	682 900	–	682 900
(c) Содействие региональным и субрегиональным механизмам и форумам	2 300 000	–	2 300 000
(d) Расширение участия гражданского общества	500 000	–	500 000
<b>2 Подтверждение политических и финансовых обязательств</b>	<b>3 353 200</b>	<b>(400 000)</b>	<b>2 953 200</b>
(a) Организация заседаний Рабочей группы и Группы высокого уровня по ОДВ	950 000	(50 000)	900 000
(b) Мобилизация средств для ОДВ	300 000	(50 000)	250 000
(c) Содействие ОДВ в странах О-9	1 200 000	(200 000)	1 000 000
(d) Содействие информационно-разъяснительной работе среди общественности и распространение информации по ОДВ	903 200	(100 000)	803 200
<b>3 Мониторинг хода работы и оценка стратегий ОДВ</b>	<b>588 000</b>	<b>(100 000)</b>	<b>488 000</b>
(a) Содействие подготовке Доклада о мониторинге ОДВ	235 200	(80 000)	155 200
(b) Укрепление национального потенциала по сбору данных и их анализу	352 800	(20 000)	332 800
<b>Итого, I.1.2</b>	<b>11 324 100</b>	<b>(600 000)</b>	<b>10 724 100</b>
<b>Итого, I.1</b>	<b>25 266 600</b>	<b>(1 500 000)</b>	<b>23 766 600</b>
<b>I.2 Создание обучающихся обществ</b>			
<b>1.2.1 За рамками всеобщего начального образования</b>			
<b>1 Обновление среднего образования</b>	<b>600 000</b>	<b>–</b>	<b>600 000</b>
(a) Содействие диалогу по вопросам политики в области реформы и расширения среднего образования	240 000	–	240 000
(b) Содействие целостному подходу к обновлению учебного содержания на средней ступени образования	180 000	–	180 000
(c) Выявление и распространение передового новаторского опыта	180 000	–	180 000
<b>2 Содействие развитию образования и созданию потенциала в области естественных наук и технологий</b>	<b>550 900</b>	<b>–</b>	<b>550 900</b>
(a) Укрепление потенциала в области естественных наук и технологий	210 000	–	210 000
(b) Укрепление образовательных программ	153 000	–	153 000
(c) Углубление понимания и интереса к науке и технологии	187 900	–	187 900
<b>3 Реформирование технического и профессионального образования и подготовки</b>	<b>925 600</b>	<b>–</b>	<b>925 600</b>
(a) Оказание поддержки реформе политики в области ТПОП и профессиональной подготовки	425 000	–	425 000
(b) Содействие реформе ТПОП путем интеграции сквозных тем	300 600	–	300 600



Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
(с) Осуществление совместной инициативы ЮНЕСКО-МОТ по проведению обзоров национальной политики в отношении обучения и освоения навыков	200 000	–	200 000
<b>4 Содействие разнообразию и сотрудничеству в области высшего образования</b>	<b>1 089 800</b>	<b>–</b>	<b>1 089 800</b>
(а) Продолжение обсуждения политики в области реформы высшего образования	381 400	–	381 400
(b) Содействие доступу к высшему образованию, мобильности и обеспечению качества	326 900	–	326 900
(с) Содействие обучению в течение всей жизни с помощью дистанционного образования и электронного обучения	218 000	–	218 000
(d) Содействие научным исследованиям, посвященным высшему образованию	163 500	–	163 500
<b>5 Оказание поддержки преподавателям и педагогическому персоналу</b>	<b>1 248 500</b>	<b>–</b>	<b>1 248 500</b>
(а) Содействие профессиональному росту педагогического персонала	535 000	–	535 000
(b) Масштабная подготовка преподавателей к использованию методов дистанционного обучения и ИКТ	513 500	–	513 500
(с) Повышение статуса преподавателей	200 000	–	200 000
<b>Итого, I.2.1</b>	<b>4 414 800</b>	<b>–</b>	<b>4 414 800</b>
<b>I.2.2 Образование и глобализация</b>			
<b>1 Использование возможностей и решение проблем</b>	<b>465 600</b>	<b>–</b>	<b>465 600</b>
(а) Укрепление и разработка норм по глобализации и образованию	232 800	–	232 800
(b) Содействие научным исследованиям по вопросам глобализации и образования	116 400	–	116 400
(с) Передовой опыт в глобальном обучении с помощью ИКТ	116 400	–	116 400
<b>2 Использование глобальных сетей для оказания поддержки ОДВ</b>	<b>1 643 100</b>	<b>–</b>	<b>1 643 100</b>
(а) Использование сети Ассоциированных школ ЮНЕСКО в целях содействия качественному образованию	670 000	–	670 000
(b) Содействие осуществлению рекомендаций по ТПОП через сеть ЮНЕВОК	300 000	–	300 000
(с) Укрепление интеллектуального сотрудничества через программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО	673 100	–	673 100
<b>Итого, I.2.2</b>	<b>2 108 700</b>	<b>–</b>	<b>2 108 700</b>
<b>Итого, I.2</b>	<b>6 523 500</b>	<b>–</b>	<b>6 523 500</b>
<b>Институты ЮНЕСКО в области образования</b>			
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 291 000	(911 600)	3 379 400
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	4 600 000	(977 300)	3 622 700
Институт ЮНЕСКО по образованию (ИЮО)	1 900 000	(403 700)	1 496 300
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 100 000	(233 700)	866 300
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 000 000	(424 900)	1 575 100
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000	(467 400)	1 732 600
<b>Итого, институты ЮНЕСКО в области образования</b>	<b>16 091 000</b>	<b>(3 418 600)</b>	<b>12 672 400</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	820 000	(520 000)	300 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	1 140 000	(650 000)	490 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>1 960 000</b>	<b>(1 170 000)</b>	<b>790 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	636 600	–	636 600
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА I</b>	<b>96 959 000</b>	<b>(6 088 600)</b>	<b>90 777 300</b>

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ</b>			
<b>I. Персонал</b>	<b>30 026 800</b>	–	<b>30 026 800</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>II.1 Наука, окружающая среда и устойчивое развитие</b>			
<b>II.1.1 Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы</b>			
<b>1 Глобальное изменение и водные ресурсы: развитие гидрологических наук в целях совершенствования оценки</b>	<b>1 400 000</b>	<b>(210 000)</b>	<b>1 190 000</b>
(a) Глобальное изменение и водные ресурсы	175 000	(35 000)	140 000
(b) Общие водоносные горизонты и динамика водоносных горизонтов	650 000	(100 000)	550 000
(c) ФРИЕНД	300 000	(50 000)	250 000
(d) ХЕЛП	225 000	(25 000)	200 000
(e) Доклад о состоянии водных ресурсов мира: изучение ресурсов	50 000	–	50 000
<b>2 Водные ресурсы и потребности человека</b>	<b>1 350 000</b>	<b>(210 000)</b>	<b>1 140 000</b>
(a) Управление речными бассейнами и водными ресурсами в чрезвычайных условиях	275 000	(65 000)	210 000
(b) Гидрология наземной среды обитания	950 000	(120 000)	830 000
(c) Разрешение конфликтов, связанных с водными ресурсами	125 000	(25 000)	100 000
<b>3 Образование и создание потенциалов в области водных ресурсов в целях устойчивого развития и безопасности</b>	<b>1 627 000</b>	<b>(255 000)</b>	<b>1 372 000</b>
(a) Укрепление институциональных потенциалов	700 000	(60 000)	640 000
(b) Укрепление потенциала: взаимодействие с обществом	327 000	(55 000)	272 000
(c) Образование и подготовка в области водных ресурсов	600 000	(140 000)	460 000
<b>4 Взаимодействие между земельными и водными ресурсами: на пути к устойчивому развитию</b>	<b>1 600 000</b>	<b>(100 000)</b>	<b>1 500 000</b>
(a) Разработка экогидрологического подхода в качестве составной части управления устойчивыми водными ресурсами	410 000	(30 000)	380 000
(b) Экологические процессы и воздействие эрозии и седиментации	120 000	(10 000)	110 000
(c) Разработка сравнительных исследований и осуществление других инициатив применительно к конкретным условиям наземной среды (городские районы и другие), а также к климатическим условиям с учетом трансдисциплинарных аспектов управления водными ресурсами	270 000	(10 000)	260 000
(d) Развитие совместных исследований МАБ-МГП в отношении чувствительных к проблемам водных запасов или подвергшихся деградации земельных и водных экосистем, в частности засушливых земель и горных районов, с целью восстановления экосистем и устойчивого управления окружающей средой	400 000	(25 000)	375 000
(e) Осуществление мер в экосистемах, сталкивающихся с особыми проблемами в области водных ресурсов и/или требующих особого внимания в плане их восстановления	400 000	(25 000)	375 000
<b>Итого, II.1.1</b>	<b>5 977 000</b>	<b>(775 000)</b>	<b>5 202 000</b>
<b>II.1.2 Экологические науки: повышение ответственности человека перед природой</b>			
<b>1 Биосферные заповедники: подходы к устойчивому развитию</b>	<b>1 286 000</b>	<b>(50 000)</b>	<b>1 236 000</b>
(a) Создание новых биосферных заповедников и трансграничных биосферных заповедников	370 000	(10 000)	360 000
(b) Обзор и улучшение существующих биосферных заповедников с акцентом на экосистемный подход, борьбу с нищетой, особенно в сельских районах и в странах Африки, создание “зеленых поясов” вокруг городов, смягчение конфликтов, экотуризм, обеспечение населения питьевой водой и продуктами питания	440 000	(40 000)	400 000
(c) Расширение обменов информацией с помощью региональных сетей МАБ, включая подготовку информационных материалов на обычных/электронных носителях, и осуществление последующей деятельности по итогам ВВУР, тематических международных годов, конгресса “Парки мира”, в том числе в качестве вклада в КБР	330 000	–	330 000
(d) Предусмотренные соответствующими документами совещания с целью осуществления руководства вышеупомянутыми мероприятиями (ассигнования только для совещаний в Штаб-квартире)	146 000	–	146 000
<b>2 Содействие снижению утраты биологического разнообразия: наука и создание потенциала на службе экологической устойчивости</b>	<b>1 486 000</b>	<b>(50 000)</b>	<b>1 436 000</b>
(a) Развитие сетей знаний по биоразнообразию и использования человеком (включая мониторинг)	400 000	–	400 000

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
(b) Развитие институциональных механизмов и разрешение конфликтов с использованием экосистемного подхода	366 000	–	366 000
(c) Создание потенциала и подготовка специалистов	446 000	–	446 000
(d) Разработка учебных материалов по биоразнообразию, засушливым землям, изменению климата и горным районам	274 000	(50 000)	224 000
<b>3 Укрепление взаимосвязи между биологическим и культурным разнообразием в качестве ключевого фактора обеспечения устойчивого развития</b>	<b>200 000</b>	<b>(25 000)</b>	<b>175 000</b>
(a) Генерирование знаний по вопросам взаимосвязей между биологическим и культурным разнообразием	100 000	–	100 000
(b) Осуществление пилотных проектов с целью опробования и ознакомления с биокультурным подходом	100 000	(25 000)	75 000
<b>Итого, II.1.2</b>	<b>2 972 000</b>	<b>(125 000)</b>	<b>2 847 000</b>
<b>II.1.3 Науки о Земле: совершенствование знаний о земной коре и укрепление деятельности по предупреждению стихийных бедствий</b>			
<b>1 Геология на службе общества: земная кора, вода и жизнь</b>	<b>660 000</b>	<b>(50 000)</b>	<b>610 000</b>
(a) Международная программа по геонаукам	520 000	(10 000)	510 000
(b) Международное сотрудничество в области наук о Земле	80 000	(40 000)	40 000
(c) Содействие инициативам по национальным геопаркам	60 000	–	60 000
<b>2 Глобальное партнерство в области наблюдения за Землей из космоса в интересах устойчивого развития</b>	<b>440 000</b>	<b>(30 000)</b>	<b>410 000</b>
(a) Сеть наблюдений за Землей	140 000	(10 000)	130 000
(b) Мероприятия по космическому образованию	100 000	–	100 000
(c) Геоданные, необходимые для принятия решений	100 000	–	100 000
(d) Учебные курсы	100 000	(20 000)	80 000
<b>3 Повышение уровня готовности к стихийным бедствиям и их предупреждение</b>	<b>255 500</b>	<b>(20 000)</b>	<b>235 500</b>
(a) Совместные проекты по совершенствованию механизмов раннего предупреждения о стихийных бедствиях	80 000	(10 000)	70 000
(b) Разработка сценариев стихийных бедствий и стратегий смягчения связанных с ними опасностей	175 500	(10 000)	165 500
<b>Итого II.1.3</b>	<b>1 355 500</b>	<b>(100 000)</b>	<b>1 255 500</b>
<b>II.1.4 На пути к обеспечению устойчивых условий жизни на малых островах и в прибрежных районах</b>			
<b>1 Укрепление межсекторальной и межрегиональной программы действий в малых островных развивающихся государствах</b>	<b>350 000</b>	–	<b>350 000</b>
(a) Новаторское программирование с целью обзора “Барбадос + 10”	125 000	–	125 000
(b) Приоритетное осуществление мероприятий в продолжение “Барбадос + 10”	225 000	–	225 000
<b>2 Содействие применению рациональной практики: создание потенциала с целью урегулирования конфликтов, связанных с прибрежными ресурсами, на малых островах и в континентальных районах</b>	<b>450 000</b>	–	<b>450 000</b>
(a) Разработка методов “рациональной практики”	250 000	–	250 000
(b) Информация общественности и нормативная деятельность	200 000	–	200 000
<b>Итого, II.1.4</b>	<b>800 000</b>	–	<b>800 000</b>
<b>II.1.5 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК)</b>			
<b>1 Уменьшение научных неопределенностей в отношении управления морской средой и изменения климата</b>	<b>635 000</b>	–	<b>635 000</b>
(a) Океаны и климат	254 000	–	254 000
(b) Наука в интересах охраны океанических экосистем и морской среды (СОЕМЕП)	241 300	–	241 300
(c) Морские науки в интересах комплексного управления прибрежными районами	139 700	–	139 700
<b>2 Упрочение потенциала в области мониторинга и прогнозирования в целях управления и устойчивого развития в районах открытого океана и прибрежных зонах</b>	<b>590 000</b>	<b>(150 000)</b>	<b>440 000</b>
(a) Создание Глобальной системы наблюдений за океаном (ГСНО)	290 000	–	290 000
(b) Создание региональных систем ГСНО	300 000	(150 000)	150 000
<b>3 Развитие и укрепление глобального механизма для всеобщего предоставления полного и открытого доступа к океаническим данным и информации</b>	<b>495 000</b>	<b>(85 000)</b>	<b>410 000</b>
(a) Дальнейшее развитие системы Международного обмена океанографическими данными и информацией (МООД)	315 000	–	315 000

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
(b) Картирование океанов	82 000	(40 000)	42 000
(c) Укрепление систем предупреждения о цунами и других стихийных бедствиях	98 000	(45 000)	53 000
<b>4 Разработка проблематики управления океанами и повышение эффективности руководящих органов МОК</b>	<b>854 000</b>	–	<b>854 000</b>
(a) Повышение эффективности деятельности руководящих органов МОК	285 000	–	285 000
(b) Дальнейшая проработка вопросов, связанных с управлением океанами	284 000	–	284 000
(c) Дальнейшее развитие понимания общественностью и государствами-членами океанической проблематики	285 000	–	285 000
<b>5 Упрочение потенциала и повышение эффективности деятельности государств-членов в области морских научных исследований, а также управления и устойчивого развития в открытом океане и прибрежных зонах</b>	<b>1 169 900</b>	<b>(15 000)</b>	<b>1 154 900</b>
(a) Создание потенциала и мероприятия в рамках ТЕМА	584 950	–	584 950
(b) Региональные мероприятия	584 950	(15 000)	569 950
<b>Итого, II.1</b>	<b>3 743 900</b>	<b>(250 000)</b>	<b>3 493 900</b>
	<b>14 848 400</b>	<b>(1 250 000)</b>	<b>13 598 400</b>
<b>II.2</b>	<b>Создание научно-технического потенциала в интересах развития</b>		
<b>II.2.1</b>	<b>Создание потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук</b>		
<b>1</b>	<b>Использование междисциплинарных партнерских связей в содействии проведению фундаментальных исследований и применению научных знаний</b>		
(a)	Сотрудничество с МСНС в рамках Рамочного соглашения на 2002-2007 гг.	1 500 000	–
(b)	Междисциплинарная международная программа по фундаментальным наукам в деле создания потенциала	700 000	–
(c)	Развитие международных партнерских отношений в рамках последующей деятельности по итогам ВКН	400 000	–
(d)	Международное и региональное сотрудничество в рамках проекта СЕЗАМЕ	320 000	–
		80 000	–
(e)			80 000
<b>2</b>	<b>Создание потенциала в области фундаментальных наук</b>		
(a)	Физика и математика	3 055 300	–
(b)	Химия	1 400 500	–
(c)	Создание потенциала, научное сотрудничество с другими НПО, МНО и научными организациями в области клеточной и молекулярной биологии	339 500	–
(d)	Создание потенциала, международное научное сотрудничество с другими НПО, МНО и научными организациями в области биотехнологии	665 300	–
(e)	Мероприятия по научным исследованиям и подготовке в области ВИЧ/СПИДа	600 000	–
		50 000	–
(f)			50 000
<b>3</b>	<b>Создание потенциала в области инженерных наук и технологий</b>		
(a)	Инженерное образование, подготовка, непрерывная профессиональная подготовка, информация, учебные и педагогические материалы; дистанционное и интерактивное обучение	1 000 000	–
(b)	Разработка этических норм и кодексов профессиональной практики в области инженерных наук; нормы и аккредитация	150 000	–
(c)	Роль инженерных наук и технологии в борьбе с нищетой	150 000	–
(d)	Программы образования и подготовки, а также материалы по возобновляемым источникам энергии и осуществление связанных с этой тематикой пилотных проектов	100 000	–
(e)	Укрепление региональных и институциональных потенциалов и разработка политики в области возобновляемых источников энергии	400 000	–
		200 000	–
(f)			200 000
<b>4</b>	<b>Содействие образованию и созданию потенциала в области естественных наук и технологий</b>		
(a)	Создание потенциала	200 000	–
(b)	Укрепление образовательных программ	80 000	–
(c)	Углубление понимания общественностью проблем науки и технологии	40 000	–
		80 000	–
		40 000	–
		40 000	–
<b>Итого, II.2.1</b>	<b>80 000</b>	–	<b>80 000</b>
	<b>5 755 300</b>	–	<b>5 755 300</b>

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>II.2.2 Политика в области науки и технологии в интересах устойчивого развития</b>			
<b>1 Создание потенциала и руководство политикой в области науки, технологии и нововведений</b>	<b>1 090 300</b>	–	<b>1 090 300</b>
(a) Анализ, исследования и методы	170 000	–	170 000
(b) Создание потенциала и консультирование по разработке политики в области науки	260 000	–	260 000
(c) Содействие партнерским отношениям правительство-университет-промышленность	100 000	–	100 000
(d) Усиление роли молодых ученых-женщин в вопросах, связанных с разработкой политики	120 000	–	120 000
(e) Совершенствование управления развитием науки и технологии (законодательство, показатели и т.д.)	120 000	–	120 000
(f) Углубление понимания общественностью проблем науки (ВДНМР, премии и т.д.)	150 000	–	150 000
(g) Ознакомление с наукой	70 300	–	70 300
(h) Международные партнерские отношения в области науки	100 000	–	100 000
<b>Итого, II.2.2</b>	<b>1 090 300</b>	–	<b>1 090 300</b>
<b>Итого, II.2</b>	<b>6 845 600</b>	–	<b>6 845 600</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 050 000	(450 000)	600 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	660 000	(200 000)	460 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>1 710 000</b>	<b>(650 000)</b>	<b>1 060 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	300 900	–	300 900
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА II</b>	<b>53 731 700</b>	<b>(1 900 000)</b>	<b>51 831 700</b>
<b>III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ</b>			
<b>I. Персонал</b>	<b>17 919 300</b>	–	<b>17 919 300</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>III.1 Этика науки и технологии с уделением особого внимания биоэтике</b>			
<b>1 Биоэтика</b>	<b>1 728 000</b>	<b>(350 000)</b>	<b>1 378 000</b>
(a) Нормативная деятельность	475 000	(96 200)	378 800
(b) Интеллектуальный форум	675 000	(136 700)	538 300
(c) Консультирование и укрепление потенциалов	378 000	(76 600)	301 400
(d) Деятельность в области обучения и привлечение внимания общественности	200 000	(40 500)	159 500
<b>2 Этика науки и технологии</b>	<b>945 500</b>	<b>(150 000)</b>	<b>795 500</b>
(a) Этика устойчивого развития	350 000	(55 500)	294 500
(b) Этика деятельности в космическом пространстве	250 000	(39 700)	210 300
(c) Этика в области научных исследований и образования	250 000	(39 700)	210 300
(d) Этика информационного общества	95 500	(15 100)	80 400
<b>Итого, III.1</b>	<b>2 673 500</b>	<b>(500 000)</b>	<b>2 173 500</b>
<b>III.2 Содействие осуществлению прав человека и борьба против дискриминации</b>			
<b>1 Развитие прав человека</b>	<b>855 300</b>	–	<b>855 300</b>
(a) Развитие междисциплинарных прикладных исследований	167 500	–	167 500
(b) Распространение результатов научных исследований	89 100	–	89 100
(c) Распространение информации и знаний о правах человека	108 500	–	108 500
(d) Глобальное партнерство по правам человека	294 000	–	294 000
(e) Укрепление сети кафедр ЮНЕСКО	196 200	–	196 200
<b>2 Гендерное равенство и развитие</b>	<b>417 700</b>	–	<b>417 700</b>
(a) Междисциплинарные исследования с целью содействия гендерному равенству	175 000	–	175 000
(b) Укрепление гендерных программ и сетей на местах	147 000	–	147 000
(c) Содействие укреплению прав женщин в качестве прав человека	95 700	–	95 700
<b>3 Борьба против расизма и дискриминации</b>	<b>367 700</b>	–	<b>367 700</b>
(a) Научные исследования	117 000	–	117 000
(b) Сопровождения	144 000	–	144 000
(c) Кампании по привлечению внимания общественности	52 000	–	52 000
(d) Распространение знаний	54 700	–	54 700
<b>Итого, III.2</b>	<b>1 640 700</b>	–	<b>1 640 700</b>

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>III.3 Перспективный анализ, философия, гуманитарные науки и гуманитарная безопасность</b>			
<b>1 Прогнозирование и перспективный анализ</b>	<b>1 468 400</b>	–	<b>1 468 400</b>
(a) Развитие функций форума прогнозирования и перспективного анализа (Беседы XXI века)	168 400	–	168 400
(b) Всемирный доклад ЮНЕСКО	1 300 000	–	1 300 000
<b>2 Философский анализ и гуманитарные науки</b>	<b>1 012 200</b>	–	<b>1 012 200</b>
(a) Содействие философскому анализу и развитию гуманитарных наук	442 100	–	442 100
(b) Развитие международного сотрудничества в области истории, включая МКИИ	250 100	–	250 100
(c) Развитие международного и трансдисциплинарного сотрудничества в области философии и гуманитарных наук: МСФГН/Журнал “Диоген”	320 000	–	320 000
<b>3 Укрепление гуманитарной безопасности и мира</b>	<b>845 200</b>	–	<b>845 200</b>
(a) Премия за воспитание в духе мира им. Феликса Уфуэ-Буаньи	315 000	–	315 000
(b) Премия ЮНЕСКО за образование в области мира (2004 г. и 2005 г.)			
(c) Осуществление ряда мероприятий в рамках деятельности, направленной на содействие миру, гуманитарной безопасности и предотвращению конфликтов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, арабских государствах, Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне	185 000	–	185 000
(d) Международный центр наук о человеке в Библие (Ливан)	300 000	–	300 000
(e) Изучение современных форм насилия (терроризма) и широкое распространение результатов (сеть СЕКУРИПАКС)	45 200	–	45 200
<b>Итого, III.3</b>	<b>3 325 800</b>	–	<b>3 325 800</b>
<b>III.4 Управление социальными преобразованиями: МОСТ - Фаза II</b>			
<b>1 Политика, международное сотрудничество и совместное использование знаний в области социальных наук</b>	<b>2 193 000</b>	–	<b>2 193 000</b>
(a) МОСТ - Фаза II: на пути к устойчивым преобразованиям	300 000	–	300 000
(b) Сети УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО	220 000	–	220 000
(c) Международный журнал социальных наук (МЖСН)	250 000	–	250 000
(d) Деятельность по итогам встреч на высшем уровне, межсекторальное сотрудничество и институциональная поддержка МССМ	1 423 000	–	1 423 000
<b>2 Международная миграция и поликультурная политика</b>	<b>457 700</b>	–	<b>457 700</b>
(a) Исследования проблем миграции и создание потенциала	307 700	–	307 700
(b) Центр обмена информацией по миграционной политике и передовому опыту	75 000	–	75 000
(c) Разработка политики в области миграции	75 000	–	75 000
<b>3 Городское развитие</b>	<b>387 700</b>	–	<b>387 700</b>
(a) Привлечение внимания и подготовка городских и региональных руководителей в области партисипативных процессов	171 900	–	171 900
(b) Связи между политикой в сфере научных исследований по городскому развитию и восстановлению городских районов	121 900	–	121 900
(c) Междисциплинарный подход к образованию и подготовке специалистов по планированию городов и регионов	93 900	–	93 900
<b>Итого, III.4</b>	<b>3 038 400</b>	–	<b>3 038 400</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	2 050 000	(1 450 000)	600 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	550 000	(350 000)	200 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>2 600 000</b>	<b>(1 800 000)</b>	<b>800 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	198 200	–	198 200
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА III</b>	<b>31 395 900</b>	<b>(2 300 000)</b>	<b>29 095 900</b>

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>IV КУЛЬТУРА</b>			
<b>I. Персонал</b>	<b>32 807 300</b>	–	<b>32 807 300</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>IV.1 Включение проблематики культурного разнообразия в политическую повестку дня на национальном и международном уровнях</b>			
<b>IV.1.1 Содействие претворению в жизнь Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии и осуществлению связанного с ней Плана действий</b>			
<b>1 Закрепление принципов Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии на национальном и международном уровнях</b>	<b>631 000</b>	<b>(200 000)</b>	<b>431 000</b>
(a) Изучение проблем, вытекающих из Декларации, с целью анализа целесообразности подготовки международного нормативного акта	230 000	–	230 000
(b) Претворение в жизнь принципов Декларации в рамках государственной политики в области культуры	170 000	–	170 000
(c) Расширение распространения текста Декларации и соответствующего Плана действий	231 000	(200 000)	31 000
<b>2 Роль международного диалога и плюрализма в содействии уважению культурного разнообразия</b>	<b>1 392 300</b>	–	<b>1 392 300</b>
(a) Разработка методологических пособий с целью интегрирования принципов плюрализма и диалога в национальную и международную политику в области культуры	312 300	–	312 300
(b) Пилотный проект по межкультурному диалогу с акцентом, в частности, на межрелигиозный диалог и диалог между цивилизациями (субрегиональный подход)	250 000	–	250 000
(c) Коренные народы: плюрализм и межкультурный диалог в целях их устойчивого развития	300 000	–	300 000
(d) Педагогический инструментарий, разработанный в рамках программы публикаций трудов по истории	130 000	–	130 000
(e) Флагманский проект “Невольничий путь”: проведение в 2004 г. Международного года памяти о борьбе с рабством и его ликвидации	400 000	–	400 000
<b>Итого, IV.1.1</b>	<b>2 023 300</b>	<b>(200 000)</b>	<b>1 823 300</b>
<b>IV.1.2 Укрепление связей между политикой в области культуры и политикой развития</b>			
<b>1 Оказание поддержки государствам-членам в разработке и осуществлении новаторской политики в области культуры</b>	<b>1 135 200</b>	–	<b>1 135 200</b>
(a) Оказание помощи государствам-членам в сфере политики в области культуры и политики устойчивого развития	380 000	–	380 000
(b) Поддержка осуществлению пилотных оперативных проектов на местах	228 000	–	228 000
(c) Подготовка специалистов по управлению в области культуры	133 000	–	133 000
(d) Статистические данные и показатели по культуре и специализированная информация	109 200	–	109 200
(e) Политика в области культурного туризма	285 000	–	285 000
<b>2 Укрепление взаимосвязей между культурным и биологическим разнообразием в качестве прочной основы устойчивого развития</b>	<b>210 000</b>	–	<b>210 000</b>
(a) Укрепление взаимосвязи между культурным и биологическим разнообразием в качестве прочной основы устойчивого развития	210 000	–	210 000
<b>Итого, IV.1.2</b>	<b>1 345 200</b>	–	<b>1 345 200</b>
<b>Итого, IV.1</b>	<b>3 368 500</b>	<b>(200 000)</b>	<b>3 168 500</b>
<b>IV.2 Вклад ЮНЕСКО в охрану всемирного культурного разнообразия путем сохранения культурного и природного наследия</b>			
<b>IV.2.1 Содействие осуществлению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.)</b>			
<b>1 Оказание поддержки руководящим органам по Всемирному наследию</b>	<b>1 000 000</b>	<b>(150 000)</b>	<b>850 000</b>
(a) Предусмотренные регламентирующими документами совещания органов по Всемирному наследию	760 000	(80 000)	680 000
(b) Исследования и оценка	40 000	–	40 000
(c) Система управленческой информации по Всемирному наследию	200 000	(70 000)	130 000
<b>2 Сохранение культурного разнообразия мира и оказание поддержки процессу развития с помощью Конвенции 1972 г.</b>	<b>958 900</b>	<b>(350 000)</b>	<b>608 900</b>
(a) Укрепление авторитета Списка всемирного наследия	360 000	(250 000)	110 000
(b) Сохранение объектов всемирного наследия	220 000	(50 000)	170 000
(c) Коммуникация/информация общественности	378 900	(50 000)	328 900
<b>Итого, IV.2.1</b>	<b>1 958 900</b>	<b>(500 000)</b>	<b>1 458 900</b>

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>IV.2.2 Сохранение культурного разнообразия путем охраны культурного наследия во всех его формах и с помощью осуществления нормативной деятельности</b>			
<b>1 Сохранение культурного разнообразия путем охраны материального культурного наследия</b>	<b>1 736 100</b>	<b>-</b>	<b>1 736 100</b>
(a) Наследие, диалог и примирение (флагманский проект)	750 000	-	750 000
(b) Сохранение культурного разнообразия в Африке	200 000	-	200 000
(c) Сохранение культурного разнообразия в арабских государствах	89 000	-	89 000
(d) Сохранение культурного разнообразия в странах Азии и Тихого океана	90 000	-	90 000
(e) Сохранение культурного разнообразия в Европе и Северной Америке	40 000	-	40 000
(f) Сохранение культурного разнообразия в странах Латинской Америки и Карибского бассейна	60 000	-	60 000
(g) Журнал "Museum International" и связи с международными НПО, объединяющими специалистов по сохранению и консервации	507 100	-	507 100
<b>2 Сохранение и популяризация нематериального культурного наследия</b>	<b>1 898 500</b>	<b>(500 000)</b>	<b>1 398 500</b>
(a) Углубление осознания общественностью значения сохранения нематериального культурного наследия и создание потенциала в государствах-членах: третье провозглашение шедевров устного и нематериального наследия человечества	1 374 500	(500 000)	874 500
(b) Расширение технической помощи в деле создания системы "Живые сокровища человечества"	54 000	-	54 000
(c) Укрепление лингвистического разнообразия и содействие созданию эффективных механизмов сохранения языков, подвергающихся угрозе исчезновения	330 000	-	330 000
(d) Расширение потенциала по содействию традиционной и народной музыке мира	140 000	-	140 000
<b>3 Сохранение культурного разнообразия с помощью нормативной деятельности</b>	<b>1 419 800</b>	<b>-</b>	<b>1 419 800</b>
(a) Выполнение вытекающих из уставных документов обязательств	185 000	-	185 000
(b) Содействие выполнению и укреплению существующих нормативных актов	716 800	-	716 800
(c) Разработка и содействие принятию новых нормативных актов	518 000	-	518 000
<b>Итого, IV.2.2</b>	<b>5 054 400</b>	<b>(500 000)</b>	<b>4 554 400</b>
<b>Итого, IV.2</b>	<b>7 013 300</b>	<b>(1 000 000)</b>	<b>6 013 300</b>
<b>IV.3 Сохранение культурного разнообразия путем стимулирования творчества и развития</b>			
<b>IV.3.1 Поощрение искусств и ремесел в целях обеспечения устойчивого развития</b>			
<b>1 Живые искусства и вклад в человеческое развитие и обеспечение социальной сплоченности</b>	<b>782 200</b>	<b>-</b>	<b>782 200</b>
(a) Выполнение и развитие Рекомендации о положении творческих работников	50 200	-	50 200
(b) Художественное образование в качестве инструмента повышения качества образования	380 000	-	380 000
(c) Профессиональная интеграция творческих работников и содействие живым культурам	352 000	-	352 000
<b>2 Обеспечение экономического роста и борьба с нищетой путем развития ремесел и дизайна</b>	<b>695 300</b>	<b>-</b>	<b>695 300</b>
(a) Международный обмен информацией в области ремесленного творчества	180 000	-	180 000
(b) Содействие созданию высококачественных ремесленных работ и дизайна	266 000	-	266 000
(c) Дальнейшая подготовка ремесленников	249 300	-	249 300
<b>Итого, IV.3.1</b>	<b>1 477 500</b>	<b>-</b>	<b>1 477 500</b>
<b>IV.3.2 Усиление роли культурного творчества в гуманитарном и экономическом развитии</b>			
<b>1 Индустрия культуры и авторское право: политика и партнерские связи</b>	<b>1 177 900</b>	<b>(50 000)</b>	<b>1 127 900</b>
(a) Развитие индустрий культуры: оказание поддержки местным инициативам и разработке национальных и региональных стратегий, участие в международном анализе, в частности в рамках Глобального альянса	480 000	(50 000)	430 000
(b) Привлечение внимания общественности к книгам и кинематографу с целью содействия развитию индустрии культуры и популяризации произведений культуры	137 000	-	137 000



Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
(с) Содействие переводам литературных произведений и развитие навыков чтения	280 900	–	280 900
(d) Содействие авторскому праву и предотвращение пиратства	280 000	–	280 000
<b>Итого, IV.3.2</b>	<b>1 177 900</b>	<b>(50 000)</b>	<b>1 127 900</b>
<b>Итого, IV.3</b>	<b>2 655 400</b>	<b>(50 000)</b>	<b>2 605 400</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями	1 200 000	(450 000)	750 000
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	500 000	(200 000)	300 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>1 700 000</b>	<b>(650 000)</b>	<b>1 050 000</b>
Штаб-квартира - косвенные расходы по программе	215 700	–	215 700
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV</b>	<b>47 760 200</b>	<b>(1 900 000)</b>	<b>45 860 200</b>
<b>V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ</b>			
<b>I. Персонал</b>	<b>18 021 400</b>	<b>–</b>	<b>18 021 400</b>
<b>II. Мероприятия:</b>			
<b>V.1 Содействие расширению на справедливой основе доступа к информации и знаниям в интересах развития</b>			
<b>V.1.1 Содействие деятельности по сокращению цифрового разрыва и поощрению социальной интеграции</b>			
<b>1 Содействие проведению исследований и разработке принципов и политики в интересах создания общества знаний</b>	<b>973 400</b>	<b>(100 000)</b>	<b>873 400</b>
(a) ПИДВ: укрепление программы “Информация для всех”	186 600	–	186 600
(b) Всемирная встреча на высшем уровне по информационному обществу: деятельность по выполнению Женевского плана действий и подготовка к Встрече на высшем уровне в Тунисе в 2005 г.	300 000	(60 000)	240 000
(с) Применение международно признанных принципов свободы выражения мнений в существующих средствах информации и их отражение в законодательных актах, касающихся доступа к информации	243 400	(40 000)	203 400
(d) Разработка руководящих принципов укрепления плюралистических средств информации и содействие осознанию значения вопросов, связанных со средствами информации, гендерными проблемами, молодежью и социальной интеграцией	243 400	–	243 400
<b>2 Укрепление потенциала специалистов и учреждений в области коммуникации и информации</b>	<b>865 600</b>	<b>–</b>	<b>865 600</b>
(a) Подготовка инструкторов и специалистов по информационным технологиям	100 300	–	100 300
(b) Совершенствование и распространение созданных ЮНЕСКО инструментов обработки информации	197 000	–	197 000
(с) Подготовка специалистов и инструкторов средств информации; производство и распространение учебных модулей по средствам информации	378 800	–	378 800
(d) Подготовка специалистов средств информации по вопросам этики и свободы печати, в том числе через кафедры ЮНЕСКО по свободе выражения мнений	189 500	–	189 500
<b>3 Расширение доступа общин к информации путем использования средств мультимедиа/телецентров, библиотек, архивов и других провайдеров информационных услуг</b>	<b>1 239 000</b>	<b>–</b>	<b>1 239 000</b>
(a) Создание и укрепление общинных информационных центров и учреждений, включая библиотеки и архивы	269 400	–	269 400
(b) Оказание поддержки развитию общинных мультимедийных центров	217 300	–	217 300
(с) Подготовка и расширение осознания важности проблем, связанных с доступом молодежи (ИНФОЮТ) и других целевых групп к общинной информации	455 000	–	455 000
(d) Предоставление доступа к непредвзятой информации местному населению, проживающему в зонах конфликтов и в странах переходного периода	297 300	–	297 300
<b>4 Укрепление общественного вещания</b>	<b>1 089 000</b>	<b>(200 000)</b>	<b>889 000</b>
(a) Содействие ознакомлению с передовым опытом и законодательством в области общественного вещания в качестве одного из путей, ведущих к созданию общества знаний	391 700	(75 000)	316 700

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
(b) Повышение потенциала национальных вещателей в развивающихся странах, странах переходного периода и в зонах конфликтов	400 000	(75 000)	325 000
(c) Развитие сохранения/доступа и подготовки в вопросах, связанных с цифровой передачей информационного содержания	297 300	(50 000)	247 300
<b>Итого, V.1.1</b>	<b>4 167 000</b>	<b>(300 000)</b>	<b>3 867 000</b>
<b>V.1.2 Использование преимуществ информационных и коммуникационных технологий в интересах образования</b>			
<b>1 Содействие развитию образования для всех с помощью средств информации и информационных каналов</b>	<b>451 900</b>	<b>(100 000)</b>	<b>351 900</b>
(a) Развитие коммуникации и разработка информационных материалов в целях содействия ОДВ	301 900	(80 000)	221 900
(b) Повышение потенциала специалистов средств информации в содействии достижению целей ОДВ	150 000	(20 000)	130 000
<b>2 Содействие развитию обучения с использованием ИКТ</b>	<b>1 056 000</b>	<b>–</b>	<b>1 056 000</b>
(a) Развитие подготовки и образования в области ИКТ для групп с особыми потребностями	390 400	–	390 400
(b) Содействие образованию специалистов по информации и коммуникации с помощью дистанционного обучения	250 000	–	250 000
(c) Создание возможностей обучения в течение всей жизни с помощью общинных средств информации	315 600	–	315 600
(d) Расширение доступа к свободному и открытому программному обеспечению в целях образования	100 000	–	100 000
<b>3 Расширение прав и возможностей людей благодаря распространению грамотности в области информации с помощью средств информации и ИКТ</b>	<b>542 200</b>	<b>–</b>	<b>542 200</b>
(a) Проведение международной кампании по привлечению внимания общественности и создание международного альянса в интересах распространения грамотности в области информационных технологий	100 000	–	100 000
(b) Подготовка учебного модуля для информационной грамотности в режиме “он-лайн” и в обычном режиме	80 000	–	80 000
(c) Наделение общин новыми возможностями с помощью осуществления проектов по информационной грамотности	181 900	–	181 900
(d) Содействие грамотности в области средств информации путем разработки учебных программ и электронного обучения	180 300	–	180 300
<b>Итого, V.1.2</b>	<b>2 050 100</b>	<b>(100 000)</b>	<b>1 950 100</b>
<b>V.1.3 Поощрение проявлений культурного и языкового разнообразия с помощью коммуникации и информации</b>			
<b>1 Поддержка материалов, содержание которых характеризуется культурным разнообразием и многоязычием</b>	<b>1 027 300</b>	<b>(100 000)</b>	<b>927 300</b>
(a) Содействие производству и распространению местного информационного содержания и укрепление потенциала производителей информационного содержания	684 200	(100 000)	584 200
(b) Оказание поддержки языковому разнообразию в киберпространстве	343 100	–	343 100
<b>2 Сохранение информационного и аудиовизуального наследия</b>	<b>811 800</b>	<b>–</b>	<b>811 800</b>
(a) Программа “Память мира”	320 000	–	320 000
(b) Разработка руководящих указаний и методологий по сохранению, содействию и архивному хранению цифрового информационного содержания	220 800	–	220 800
(c) Укрепление потенциала специалистов по коммуникации в деле сохранения цифрового наследия средств информации	271 000	–	271 000
<b>Итого, V.1.3</b>	<b>1 839 100</b>	<b>(100 000)</b>	<b>1 739 100</b>
<b>Итого, V.1</b>	<b>8 056 200</b>	<b>(500 000)</b>	<b>7 556 200</b>
<b>V.2 Содействие свободе выражения мнений и развитие коммуникации</b>			
<b>V.2.1 Содействие свободе выражения мнений и независимости и плюрализму средств информации</b>			
<b>1 Содействие свободе печати, свободе выражения мнений и демократии</b>	<b>1 077 900</b>	<b>–</b>	<b>1 077 900</b>
(a) Мониторинг новых тенденций и укрепление международного обсуждения вопросов, связанных со свободой выражения мнений	185 000	–	185 000
(b) Содействие свободному доступу к информации и свободному выражению мнений в библиотеках и архивных службах	169 500	–	169 500
(c) Проведение Всемирного дня свободы печати и вручение Премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати	300 900	–	300 900
(d) Защита прав и безопасность журналистов, а также проведение кампании против безнаказанности преступных действий, направленных против журналистов, и актов насилия в отношении средств информации	153 000	–	153 000

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
(е) Содействие диверсифицированному сбору и распространению новостных сообщений	269 500	–	269 500
<b>2 Содействие независимым средствам информации в конфликтных ситуациях</b>	<b>862 300</b>	<b>–</b>	<b>862 300</b>
(а) Укрепление потенциала, связанного с управлением информацией в конфликтных ситуациях	215 600	–	215 600
(б) Помощь учреждениям и профессиональным организациям, объединяющим средства информации, в конфликтных ситуациях и ситуациях, характеризующихся напряженностью	265 600	–	265 600
(с) Оказание помощи развитию профессионального журнализма и управлению средствами информации	165 600	–	165 600
(д) Создание потенциала в целях устойчивого развития средств информации	215 500	–	215 500
<b>Итого, V.2.1</b>	<b>1 940 200</b>	<b>–</b>	<b>1 940 200</b>
<b>V.2.2 Оказание поддержки развитию средств коммуникации</b>			
<b>1 Укрепление развития средств информации</b>	<b>920 100</b>	<b>–</b>	<b>920 100</b>
(а) Предоставление молодежи возможностей принимать более широкое участие в деятельности средств информации, в частности в конфликтных и постконфликтных зонах	138 600	–	138 600
(б) Осуществление планов действий, принятых на региональных семинарах по развитию независимых и плюралистических средств информации (1991-1997 гг.)	161 700	–	161 700
(с) Укрепление коммуникационных потенциалов в рамках МПРК	310 000	–	310 000
(д) Оказание поддержки национальным и региональным проектам	309 800	–	309 800
<b>2 Усиление воздействия коммуникации и информации на устойчивое развитие</b>	<b>862 300</b>	<b>–</b>	<b>862 300</b>
(а) Укрепление компетенции специализированных средств информации в ключевых вопросах устойчивого развития (ВИЧ/СПИД, окружающая среда и т.д.)	438 900	–	438 900
(б) Мобилизация ресурсов информационных технологий в интересах устойчивого развития	161 700	–	161 700
(с) Производство информационных и коммуникационных материалов в целях содействия благому управлению и демократии	261 700	–	261 700
<b>Итого, V.2.2</b>	<b>1 782 400</b>	<b>–</b>	<b>1 782 400</b>
<b>Итого, V.2</b>	<b>3 722 600</b>	<b>–</b>	<b>3 722 600</b>
<b>Проекты, относящиеся к сквозным темам</b>			
♦ Борьба с нищетой, особенно с ее крайними проявлениями			
♦ Вклад информационных и коммуникационных технологий в развитие образования, науки и культуры и создание общества знаний	2 430 000	(1 730 000)	700 000
<b>Итого, проекты, относящиеся к сквозным темам</b>	<b>2 430 000</b>	<b>(1 730 000)</b>	<b>700 000</b>
<b>Штаб-квартира - косвенные расходы по программе</b>	209 200	–	209 200
<b>ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА V</b>	<b>32 439 400</b>	<b>(2 230 000)</b>	<b>30 209 400</b>
<b>Статистический институт ЮНЕСКО</b>	<b>8 020 000</b>	<b>(250 000)</b>	<b>7 770 000</b>
<b>Подразделения на местах - управление децентрализованными программами (сотрудники ВФС на местах)</b>	<b>32 215 900</b>	<b>(1 099 000)</b>	<b>31 116 900</b>
<b>Итого, II.A</b>	<b>302 522 100</b>	<b>(15 767 600)</b>	<b>286 661 400</b>
<b>V. Программа участия</b>	<b>23 000 000</b>	<b>(5 000 000)</b>	<b>18 000 000</b>
<b>C. Службы, связанные с программой</b>			
<b>1. Координация деятельности в интересах Африки</b>			
Персонал	2 317 400	–	2 317 400
Мероприятия	419 600	–	419 600
Промежуточный итог	2 737 000	–	2 737 000
<b>2. Программа стипендий</b>			
Персонал	1 004 000	–	1 004 000
Мероприятия	1 518 600	–	1 518 600
Промежуточный итог	2 522 600	–	2 522 600

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>3. Информация общественности</b>			
Персонал	9 908 900	–	9 908 900
Мероприятия	3 908 200	–	3 908 200
Промежуточный итог	13 817 100	–	13 817 100
<b>4. Стратегическое планирование и контроль за выполнением программы</b>			
Персонал	5 284 300	–	5 284 300
Мероприятия	984 100	–	984 100
Промежуточный итог	6 268 400	–	6 268 400
<b>5. Подготовка бюджета и контроль за его исполнением</b>			
Персонал	3 948 200	–	3 948 200
Мероприятия	206 000	–	206 000
Промежуточный итог	4 154 200	–	4 154 200
<b>Итого, ЧАСТЬ II</b>	<b>29 499 300</b>	<b>–</b>	<b>29 499 300</b>
<b>Итого, ЧАСТЬ II</b>	<b>355 021 400</b>	<b>(20 860 700)</b>	<b>334 160 700</b>
<b>III. ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ</b>			
<b>A. Управление и координация на местах</b>			
Персонал	3 872 300	–	3 872 300
Мероприятия	14 638 700	(507 900)	14 130 800
Промежуточный итог	18 511 000	(507 900)	18 003 100
<b>B. Внешние связи и сотрудничество</b>			
Персонал	18 843 700	–	18 843 700
Мероприятия	4 350 300	(1 000 000)	3 350 300
Промежуточный итог	23 194 000	(1 000 000)	22 194 000
<b>C. Управление людскими ресурсами</b>			
Персонал	15 498 200	–	15 498 200
Мероприятия	15 302 100	(4 600 000)	10 702 100
Промежуточный итог	30 800 300	(4 600 000)	26 200 300
<b>D. Администрация, эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>			
<b>1. Административная координация и поддержка</b>			
Персонал	3 569 600	–	3 569 600
Мероприятия	99 900	–	99 900
Промежуточный итог	3 669 500	–	3 669 500
<b>2. Учет и финансовый контроль</b>			
Персонал	7 505 800	–	7 505 800
Мероприятия	1 627 000	–	1 627 000
Промежуточный итог	9 132 800	–	9 132 800
<b>3. Информационные системы и телекоммуникации</b>			
Персонал	13 044 200	(1 647 100)	11 397 100
Мероприятия	10 481 500	(2 017 050)	8 464 450
Промежуточный итог	23 525 700	(3 664 150)	19 861 550
<b>4. Закупки</b>			
Персонал	2 403 700	–	2 403 700
Мероприятия	270 000	–	270 000
Промежуточный итог	2 673 700	–	2 673 700
<b>5. Конференции, переводы и документы</b>			
Персонал	22 892 400	–	22 892 400
Мероприятия	4 314 900	–	4 314 900
Промежуточный итог	27 207 300	–	27 207 300
<b>6. Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием</b>			
Персонал	16 873 200	–	16 873 200
Мероприятия	10 524 600	–	10 524 600
Промежуточный итог	27 397 800	–	27 397 800

Часть	Первоначальный сценарий 576 млн. долл.	Сценарий 544,4 млн. долл.	
		Сокращение по сравнению с первоначальным сценарием	Предлагаемый сценарий 544,4 млн. долл.
	долл.	долл.	долл.
<b>7. Эксплуатация и обновление помещений Штаб-квартиры</b>			
Персонал			
Мероприятия	4 560 000	(1 000 000)	3 560 000
Промежуточный итог	4 560 000	(1 000 000)	3 560 000
<b>Итого, III D</b>	<b>98 166 800</b>	<b>(4 664 150)</b>	<b>93 502 650</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТЬ III</b>	<b>170 672 100</b>	<b>(10 772 050)</b>	<b>159 900 050</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-III</b>	<b>560 742 700</b>	<b>(31 632 750)</b>	<b>529 109 950</b>
<b>Резерв для реклассификации должностей</b>	<b>1 500 000</b>	<b>-</b>	<b>1 500 000</b>
<b>IV    ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ</b>	<b>13 757 300</b>	<b>-</b>	<b>13 757 300</b>
<b>ИТОГО, ЧАСТИ I-IV</b>	<b>576 000 000</b>	<b>(31 632 750)</b>	<b>544 367 250</b>



Организация Объединенных Наций по  
вопросам образования, науки и культуры

32 C / 5

**Проект  
программы и  
бюджета**

---

Отдельный выпуск 17

---

**Глоссарий бюджетно-финансовых терминов**

**Алфавитный список сокращенных  
названий подразделений, ответственных  
за выполнение программы и  
исполнение бюджета в 2004-2005 гг.**

**Проект организационной структуры  
Секретариата ЮНЕСКО, 2004-2005 гг.**

# Глоссарий бюджетно-финансовых терминов

(в алфавитном порядке терминов на английском языке)

## **Счета, бюджетные**

Счета, ведущиеся для осуществления финансового контроля за Утвержденным бюджетом и показывающие ассигнования, перечисления, отчисления, обязательства и имеющиеся остатки.

## **Счета, общие**

Счета, ведущиеся для учета активов, обязательств, поступлений и расходов Организации.

## **Корректировка на текучесть кадров и задержки в замещении вакансий (фактор задержки)**

Сокращение расходов на персонал вследствие предполагаемых задержек в создании новых должностей, заполнении существующих должностей и должностей более низкого класса/степени, чем предусмотрено в бюджете. Эти сэкономленные средства вычитаются из сметы до выделения бюджетных ассигнований. Предполагаемая экономия такого рода называется также «фактором задержки».

## **Выделение ассигнованных средств**

Разрешаемое Генеральным директором в письменном виде выделение ассигнованных средств на конкретные цели, указанные в утвержденной программе и планах работы.

## **Распределение средств по статьям**

Финансовое разрешение, выдаваемое Генеральным директором или от его имени должностному лицу или подразделению на производство расходов на конкретные цели и в конкретных пределах в течение определенного периода.

## **Амортизация**

Постепенное погашение частями обязательства или уменьшение стоимости материальных активов.

## **Предполагаемое увеличение расходов**

Сумма, утверждаемая Генеральной конференцией в рамках Части IV бюджета для покрытия в течение финансового периода роста расходов на персонал, а также расходов на товары и услуги вследствие инфляции и действия регламентирующих факторов. Средства по Части IV можно использовать лишь с предварительного согласия Исполнительного совета.

## **Ассигнования**

Сумма (суммы), утверждаемая(ые) Генеральной конференцией для конкретных целей на определенный финансовый период. Обязательства и расходы покрываются ассигнованиями на указанные цели и в пределах утвержденной суммы (сумм).

## **Статья ассигнований**

Часть общей суммы ассигнований, составляющая отдельную статью, в пределах которой Генеральный директор уполномочивается брать обязательства и производить расходы.

## **Резолюция об ассигнованиях**

Принимаемая Генеральной конференцией резолюция, которой утверждается бюджет на определенный финансовый период и в которой оговариваются основные принципы его исполнения.

### **Задолженность по установленным взносам**

Установленные взносы, не выплаченные к дате, на которую они подлежат выплате, или в тех случаях, когда для их выплаты был установлен какой-либо льготный период, по истечении этого периода (статья 5.5 Положения о финансах).

### **Ревизия, внешняя**

Изучение и рассмотрение счетов Организации с целью их проверки и удостоверения независимым ревизором, который назначается Генеральной конференцией и которому она предоставляет необходимые для этого полномочия (соответственно, «ревизор со стороны»).

### **Ревизия, внутренняя**

Ревизии, проводимые Управлением внутреннего надзора (IOS) для обеспечения надлежащего контроля, должной охраны активов и экономного, эффективного и действенного использования средств ЮНЕСКО. Это Управление подотчетно Генеральному директору.

### **Бюджет**

Финансовый план осуществления программы мероприятий в течение определенного периода.

### **Бюджетная основа**

Основа, на которой составляется бюджетная смета на последующий финансовый период. Эта основа обычно представляет собой бюджет (части I-III), утвержденный Генеральной конференцией на текущий финансовый период.

### **Бюджет, обычный**

Бюджет, средства для которого ассигнуются Генеральной конференцией и который финансируется за счет взносов, устанавливаемых для государств-членов, и за счет «различных поступлений» (если таковые имеются) в отличие от бюджета, финансируемого за счет внебюджетных средств, например, добровольных взносов.

### **Бюджетные стандарты**

Стандартные расходы, применяемые для некоторых видов статей расходов и используемые для расчета бюджетной сметы в том случае, если нет конкретной информации для составления более точной сметы.

### **Не использованные по назначению остатки ассигнований**

Остатки ассигнований, не использованные по назначению к концу финансового периода, к которым добавляются средства, сэкономленные при погашении невыполненных на конец финансового периода обязательств. Этот излишек после вычета из него задолженности государств-членов по членским взносам за этот финансовый период подлежит распределению среди государств-членов пропорционально их установленным взносам за этот финансовый период (статья 4.3 Положения о финансах), если Генеральная конференция не примет иного решения.

### **Составление бюджета: «полное бюджетирование»**

Принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают полные ассигнования на любое и всякое увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на весь последующий финансовый период. Ассигнования на такое увеличение включаются в «Предполагаемое увеличение расходов» (Часть IV бюджета).

### **Составление бюджета: «полуполное бюджетирование»**

Принцип составления бюджета, в соответствии с которым предложения по бюджету включают ассигнования на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое прогнозируется во время подготовки бюджета путем экстраполяции текущих тенденций на первую половину последующего финансового периода. Поэтому в соответствии с этим принципом не предусматривается каких-либо ассигнований на увеличение вознаграждения персонала и цен на товары и услуги, которое может произойти во второй половине финансового периода.



## Методы составления бюджета

Методы, используемые для расчета и обоснования бюджетных потребностей, необходимых для осуществления программы, предлагаемой на утверждение Генеральной конференции.

## Категория расходов (по их форме)

Классификация ряда конкретных статей расходов по некоторым более общим признакам, например, конференции и совещания, подготовка, технические и консультативные услуги, а также распределенные косвенные расходы по программе. В 2004-2005 гг. будут изучены и опробованы новые формы осуществления программы, которые отличаются от нынешнего использования «статей расходов». В этой работе акцент будет сделан на новаторские подходы, в основе которых лежат подкрепленные технологиями усилия, направленные на наращивание потенциала в различных областях предлагаемой программы и/или содействующие оказанию большего воздействия и наглядности мероприятий ЮНЕСКО на региональном/страновом уровне.

## Постоянный доллар/евро

Теоретическая стоимость евро по отношению к доллару США, которая предназначена главным образом для сопоставления бюджета на один финансовый период с бюджетом на последующий период. В этой стоимости не учитываются ни возможные колебания обменного курса, ни возможное уменьшение покупательной способности.

## Изменение курса постоянного доллара/евро

Действие, в результате которого изменяется курс постоянного доллара/евро, обычно между двумя бюджетными периодами. Например, для подготовки Проекта программы и бюджета на 1996-1997 гг. (28 С/5) стоимость одного доллара США была снижена с 6,45 фр.фр. (этот курс использовался в течение второго и третьего периодов планирования (1984-1995 гг.)), до 5,70 фр.фр. (0,869 евро) (см. также «Переоценка»).

## Колебания валютных курсов (доходы и убытки)

Изменение стоимости доллара США (расчетная единица Организации в соответствии со статьей 3.2 Положения о финансах) по отношению к евро и другим валютам, используемым Организацией, на основе действующих обменных курсов Организации Объединенных Наций.

## Расходы

Расходы за финансовый период представляют собой сумму платежей и действительных непогашенных обязательств, произведенных или взятых в соответствии с ассигнованиями на этот период. Когда счета ведутся на основе начисления (как в ЮНЕСКО), то данный термин обозначает суммы, подлежащие оплате за счет поступлений в определенный период, независимо от того, выплачиваются они или нет. Что касается счетов, ведущихся на основе наличных средств, то данный термин означает лишь фактические платежи наличными за счет поступлений в определенный период.

## Внебюджетные средства

Финансовые средства, предоставляемые Организации из других источников, помимо обычного бюджета (например ПРООН, ЮНФПА, целевые фонды), для финансирования мероприятия, конкретно согласованного соответствующими сторонами.

## Платеж *ex-gratia*

Платеж *ex-gratia* может быть произведен Генеральным директором, если он считает, что такой платеж отвечает интересам Организации. Этот платеж производится в силу не юридического, а морального обязательства.

## Финансовые ассигнования

Выделение или получение Организацией на основе соглашения ресурсов в виде денежных средств или имущества на одну или несколько определенных целей. Конкретно этот термин используется для обозначения ассигнований, выделяемых из обычного бюджета автономным органам ЮНЕСКО и неправительственным организациям на основе подписанных с ними рамочных соглашений в соответствии с утвержденными Программой и бюджетом.

## **Финансовый период**

Период времени, который обычно охватывает два последовательных календарных года (начиная с четного года), как предусмотрено в статье 2.1 Положения о финансах.

### **Финансовый период, текущий**

Финансовый период, который протекает в настоящее время.

### **Финансовый период, последующий (следующий)**

Финансовый период, который следует за текущим.

## **Целевые фонды**

Фонды, которые принимаются Организацией в соответствии со статьями 6.6 и 6.7 Положения о финансах или Частью В Резолюции об ассигнованиях и которые отвечают целям и политике Организации и порядок использования которых определяется в специальном соглашении с источником финансирования.

## **Генеральный фонд**

В статье 6 Положения о финансах Генеральный фонд определяется следующим образом: «Учреждается Генеральный фонд для ведения отчетности по расходам Организации. Уплаченные государствами-членами в соответствии с постановлениями, приведенными в пункте 5.1, взносы, различные поступления и все авансы, выданные из Фонда оборотных средств для финансирования общих расходов, кредитуются по Генеральному фонду».

### **Косвенные расходы по программе (распределенные расходы)**

Расходы, относящиеся к запланированному мероприятию или связанные с ним, которые нельзя напрямую отождествить с этим мероприятием. Такие расходы обычно определяются в количественном отношении и добавляются к финансовым ассигнованиям на запланированные мероприятия.

### **Совместное представление программы и бюджета**

Используемый в ЮНЕСКО метод составления бюджета, который заключается в совместном представлении в документе по программе и бюджету (С/5) мероприятий, финансируемых за счет как средств обычной программы, так и внебюджетных средств, которые были получены Организацией или в отношении которых приняты твердые обязательства в подписанных с донорами соглашениях.

### **Фактор задержки**

(см. «Корректировка на текучесть кадров и задержки в замещении вакансий»)

### **Пассив**

Пассив – это текущие обязательства Организации, которые возникли в результате событий в прошлом и погашение которых предположительно приведет к оттоку средств из Организации.

### **Крупная программа**

Представляет собой основную составляющую структуры программы. Определяет направление деятельности, предусматриваемой в отношении одной из основных областей компетенции Организации (например образования, науки, культуры и т.д.), для которой устанавливается ряд задач.

### **Среднесрочная стратегия**

Стратегическая основа для составления двухлетних программ ЮНЕСКО; определяет основные задачи, приоритеты и стратегические направления, устанавливаемые международным сообществом для деятельности Организации в конкретных областях, обычно на шестилетний период.

**Различные поступления**

Все поступления, за исключением (а) взносов государств-членов в бюджет, (б) прямого возмещения расходов, произведенных в течение финансового периода, (с) авансов или депозитов в фонды и (d) процентов на вложенные средства, кроме средств, имеющихся в Фонде оборотных средств, классифицируются в качестве «различных поступлений» для целей кредитования по Генеральному фонду Организации (статья 7.1 Положения о финансах).

**Форма** (см. «Категория расходов»)

**Пункт мультипликатора**

Стоимость жизни в определенном месте службы отражается в индексе коррективов по этому месту службы. Индекс коррективов по месту службы, который используется для корректировки уровня коррективов по месту службы, выплачиваемых сотрудникам категории специалистов и выше в различных местах службы, рассчитывается в «пунктах мультипликатора» (например индекс коррективов по месту службы 125 = 25 пунктам мультипликатора). Число пунктов мультипликатора используется для расчета суммы коррективов по месту службы, выплачиваемой сотруднику. В настоящее время один пункт мультипликатора равен одному проценту базового оклада.

**Номинальный рост**

Темпы роста бюджета, определяемые путем сравнения абсолютных уровней бюджета независимо от различий в уровнях цен или обменных курсов в каждый период. Это понятие следует отличать от понятия реального роста, который определяется путем сравнения бюджетов, выраженных в постоянных долларах, что позволяет исключить искажающее влияние инфляции и колебаний валютных курсов (см. также «Нулевой номинальный рост»).

**Цель**

Желаемый результат, достигаемый с помощью одного или нескольких мероприятий.

**Статья расходов**

Классификация расходов в соответствии с характером поставленных товаров или оказанных услуг, например расходы на персонал, официальные поездки персонала, типографские работы по контрактам, закупка оборудования.

**Обязательство**

Юридическое и финансовое обязательство, покрываемое из средств, выделенных на текущий финансовый период.

**Внешний подряд**

Передача внешнему исполнителю работы, для выполнения которой у Организации могут быть необходимые специалисты и средства, но которая может быть выполнена таким исполнителем с меньшими затратами, более эффективно или оперативно.

**Программа**

Составная часть крупной программы, способствующая достижению цели или целей крупной программы, определяет ряд мер, направленных на решение одной или нескольких поставленных задач. Программа может состоять из двух или более подпрограмм, имеющих определенные цели, а несколько направлений деятельности могут быть объединены в главное направление деятельности.

**Программное мероприятие**

Наименьшая составляющая направления деятельности (например опытно-показательный проект, консультативная миссия, публикация или учебно-практический семинар и т.д.), содействующая достижению цели или целей программы.

## **Элемент программы**

Различные компоненты программы Организации – от самого большого (крупная программа) до самого мелкого (мероприятие).

## **Изложение программы**

Текст, содержащий описание направления деятельности, поставленной цели и результатов, которые могут быть получены благодаря этой деятельности для достижения данной цели.

## **Структура программы**

Иерархическая организация программ (например в ЮНЕСКО – крупные программы, программы, подпрограммы, главные направления деятельности и мероприятия).

## **Темпы роста (реальные)**

Темпы роста бюджета в постоянных долларах в ходе последующего финансового периода по сравнению с бюджетом, утвержденным Генеральной конференцией на текущий финансовый период. Таким образом, темпы роста (реальные) могут быть установлены после исключения увеличения расходов вследствие инфляции, прогнозируемой на последующий финансовый период, и увеличения или сокращения расходов вследствие снижения или повышения обменного курса доллара США. Это понятие следует отличать от понятия номинального роста, который определяется путем сравнения абсолютных уровней бюджета независимо от различий в уровнях цен или обменных курсов в каждый период.

## **Перерасчет**

Метод обеспечения сопоставимости между двумя бюджетными периодами, посредством которого дополнительные расходы в результате инфляции или действия регламентирующих факторов, если речь идет о расходах на персонал за текущий финансовый период, добавляются к первоначальной смете расходов на мероприятия или услуги, предлагаемой на следующий период. Сравнение с бюджетом на следующий финансовый период отражает реальные темпы роста.

## **Переоценка**

Метод, посредством которого предложения по бюджету, подготовленные на основе постоянного доллара, корректируются с учетом инфляции, прогнозируемой на последующий двухлетний период, и/или предполагаемых изменений или колебаний стоимости постоянного доллара, используемого для составления бюджета. «Переоцененные» бюджетные данные, которые получаются в результате этих расчетов, именуются также «данными в текущих долларах».

## **Шкала разверстки взносов государств-членов**

Шкала, устанавливаемая Генеральной конференцией для распределения финансовых обязательств между государствами - членами Организации на финансовый период.

## **Самовозмещаемые расходы**

Расходы или авансы, которые могут возмещаться в соответствующее время, например, за счет поступлений из других источников или ассигнований, утверждаемых впоследствии Генеральной конференцией.

## **Специальные счета**

Счета, открываемые Генеральным директором вне рамок обычного бюджета с соответствующим уведомлением Исполнительного совета, для осуществления конкретной программы в соответствии со статьями 6.6 и 6.7 Положения о финансах.

### **Система выплаты взносов в двух валютах**

Метод установления взносов государств-членов, который предназначен защитить бюджет Организации от неблагоприятного воздействия колебаний валютных курсов и посредством которого часть подлежащих выплате взносов, которая предположительно пойдет на оплату расходов в евро, устанавливается в евро по обменному курсу, выбранному для расчета бюджета. Эта часть взносов вносится государствами-членами в евро и кредитруется по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на месяц платежа. Остальная часть подлежащих выплате взносов устанавливается в долларах США.

### **Стратегия**

Комплекс мер и направлений деятельности, позволяющих достигнуть желаемого результата в качестве промежуточного шага на пути к достижению определенной цели.

### **Дополнительные сметы**

Сметы, представляемые Генеральным директором в соответствии со статьями 3.8 и 3.9 Положения о финансах на утверждение Исполнительного совета и Генеральной конференции дополнительно к ассигнованиям, утвержденным на данный финансовый период.

### **Вспомогательные расходы (накладные расходы)**

Сметные расходы на административные и оперативные услуги, связанные с осуществлением определенного мероприятия, которые финансируются за счет обычного бюджета Организации или внебюджетных средств (например ПРООН, ЮНФПА, целевых фондов), за какой-либо период. Эти расходы относятся к накладным и неидентифицируемым (т.е., как правило, их нельзя соотнести с каким-либо мероприятием).

### **Перечисление, бюджетное**

Увеличение одной или нескольких статей бюджетных ассигнований, компенсируемое сокращением одной или нескольких других статей бюджетных ассигнований на ту же сумму.

### **Операционный обменный курс Организации Объединенных Наций**

Обменный курс доллара США по отношению к любой другой валюте, который обычно устанавливается Организацией Объединенных Наций в начале каждого месяца для всех организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций на основе курсов международного валютного рынка по состоянию на конец предшествующего месяца.

### **Источники Организации Объединенных Наций**

Источники средств, выделяемых ЮНЕСКО на конкретные мероприятия программами или организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствии с межучрежденческим соглашением.

### **Непогашенные обязательства**

Непогашенные на конец финансового периода обязательства, сохраняющиеся в качестве обязательств по расходованию средств Организации (ст. 4.3 Положения о финансах) и показываемые в качестве таковых в официальных финансовых отчетах.

### **Добровольные взносы**

Средства, предоставляемые Организации добровольно государствами-членами, организациями, учреждениями или физическими лицами в виде наличных средств и/или товаров и услуг, могут быть приняты Генеральным директором при условии, что они соответствуют политике, целям и мероприятиям Организации. Для принятия таких взносов, которые прямо или косвенно влекут за собой дополнительную финансовую ответственность Организации, требуется согласие Исполнительного совета.

### **Фонд оборотных средств**

Фонд, который создан Генеральной конференцией и финансируется за счет установленных взносов государств-членов и из которого авансируются средства для покрытия бюджетных расходов до поступления взносов государств-членов.

### **Составление бюджета на нулевой основе**

Разработка предложений по бюджету на последующий двухлетний период с нуля в отличие от «бюджетирования по принципу постоянного приращения», при котором новые предложения получают путем прибавления и/или вычитания (обычно процентных пунктов) из текущей бюджетной основы.

### **Нулевой номинальный рост**

Составление двухлетнего бюджета на одном и том же уровне в течение нескольких следующих друг за другом финансовых периодов. Это приводит к сокращению средств в реальном выражении с каждым двухлетним периодом вследствие необходимости покрытия в рамках общей суммы бюджета всех расходов в результате инфляции и действия регламентирующих факторов (см. «Перерасчет» и «Предполагаемое увеличение расходов»).

## Алфавитный список сокращенных названий подразделений, ответственных за выполнение программы и исполнение бюджета в 2004-2005 гг.

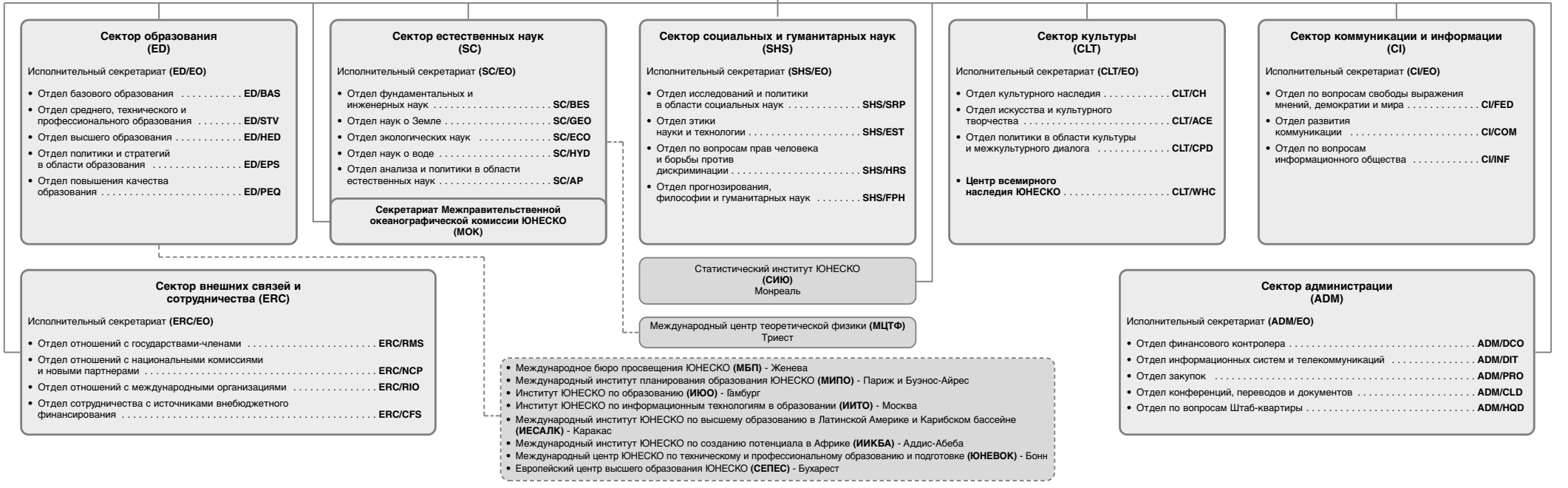
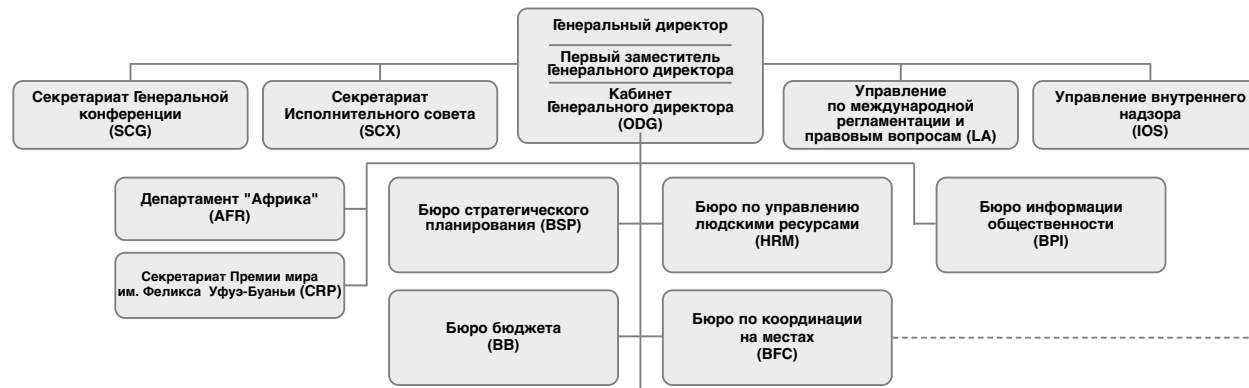
ABU	Бюро ЮНЕСКО в Абудже (Нигерия)
ACE	Отдел искусства и культурного творчества
ACR	Бюро ЮНЕСКО в Аккре (Гана)
ADI	Бюро ЮНЕСКО в Аддис-Абебе (Эфиопия)
ADM	Сектор администрации
AFR	Департамент «Африка»
AMN	Бюро ЮНЕСКО в Аммане (Иордания)
AP	Отдел анализа и политики в области точных и естественных наук
API	Бюро ЮНЕСКО в Апия (Самоа)
ATA	Бюро ЮНЕСКО в Алматы (Казахстан)
BAM	Бюро ЮНЕСКО в Бамако (Мали)
BAS	Отдел базового образования
BB	Бюро бюджета
BEI	Бюро ЮНЕСКО в Бейруте и Региональное бюро по образованию (Ливан)
BEJ	Бюро ЮНЕСКО в Пекине (Китай)
BES	Отдел фундаментальных и инженерных наук
BFC	Бюро по координации на местах
BGK	Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке и Региональное бюро по образованию (Таиланд)
BPI	Бюро информации общественности
BRZ	Бюро ЮНЕСКО в Бразилиа (Бразилия)
BSP	Бюро стратегического планирования
BUJ	Бюро ЮНЕСКО в Бужумбуре (Бурунди)
CAI	Бюро ЮНЕСКО в Каире и Региональное бюро по науке (Египет)
CEPES	Европейский центр высшего образования, Бухарест (Румыния)
CFS	Отдел сотрудничества с источниками внебюджетного финансирования (ERC)
CH	Отдел культурного наследия
CI	Сектор коммуникации и информации
CLD	Отдел конференций, переводов и документов (ADM)
CLT	Сектор культуры
COM	Отдел развития коммуникации (и Секретариат Международной программы развития коммуникации (МПРК))
CPD	Отдел политики в области культуры и межкультурного диалога
CRP	Секретариат Премии мира им. Ф. Уфуэ-Буаньи
CSI	Платформа по прибрежным районам и малым островам
DAK	Бюро ЮНЕСКО в Дакаре и Региональное бюро по образованию (Сенегал)
DAR	Бюро ЮНЕСКО в Дар-эс-Саламе (Объединенная Республика Танзания)
DCO	Отдел финансового контролера (ADM)
DFU	Группа, занимающаяся деятельностью по итогам Дакарского форума
DHA	Бюро ЮНЕСКО в Дакке (Бангладеш)
DIT	Отдел информационных систем и телекоммуникаций (ADM)
DOH	Бюро ЮНЕСКО в Дохе (Катар)
EO	Исполнительный секретариат
ECO	Отдел экологических наук (и Секретариат программы «Человек и биосфера» (МАБ))
ED	Сектор образования
EPS	Отдел политики и стратегии в области образования
ERC	Сектор внешних связей и сотрудничества
EST	Отдел этики науки и технологии
FED	Отдел свободы выражения мнений, демократии и мира
FEL	Секция стипендий
FRH	Отдел прогнозирования, философии и гуманитарных наук

GEO	Отдел наук о Земле (и Секретариат Международной программы геологической корреляции (МПКК))
GEN	Бюро ЮНЕСКО по связи в Женеве (Швейцария)
HAN	Бюро ЮНЕСКО в Ханое (Вьетнам)
HAR	Бюро ЮНЕСКО в Хараре (Зимбабве)
HAV	Бюро ЮНЕСКО в Гаване и Региональное бюро по культуре (Куба)
HED	Отдел высшего образования
HQD	Отдел по вопросам Штаб-квартиры (ADM)
HRM	Бюро по управлению людскими ресурсами
HRS	Отдел по правам человека и борьбы с дискриминацией
HYD	Отдел наук о воде (и Секретариат Международной гидрологической программы (МГП))
IBE	Международное бюро просвещения ЮНЕСКО, Женева (Швейцария)
ICBA	Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке, Аддис-Абеба (Эфиопия)
ICTP	Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ), Триест (Италия)
IEP	Международный институт планирования образования ЮНЕСКО, Париж (Франция)
IESALC	Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне, Каракас (Венесуэла)
INF	Отдел по вопросам информационного общества (и Секретариат программы «Информация для всех»)
IOC	Секретариат Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО
IOS	Управление внутреннего надзора
ISB	Бюро ЮНЕСКО в Исламабаде (Пакистан)
ITE	Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании, Москва (Российская Федерация)
JAK	Бюро ЮНЕСКО в Джакарте и Региональное бюро по науке (Индонезия)
KAB	Бюро ЮНЕСКО в Кабуле (Афганистан)
KAT	Бюро ЮНЕСКО в Катманду (Непал)
KIG	Бюро ЮНЕСКО в Кигали (Руанда)
KNG	Бюро ЮНЕСКО в Кингстоне (Ямайка)
KNS	Бюро ЮНЕСКО в Киншасе (Демократическая Республика Конго)
LA	Управление по международной регламентации и правовым вопросам
LBV	Бюро ЮНЕСКО в Либревиле (Габон)
LIM	Бюро ЮНЕСКО в Лиме (Перу)
MAP	Бюро ЮНЕСКО в Мапуту (Мозамбик)
MOS	Бюро ЮНЕСКО в Москве (Российская Федерация)
MTD	Бюро ЮНЕСКО в Монтевидео и Региональное бюро по науке (Уругвай)
MXC	Бюро ЮНЕСКО в Мехико (Мексика)
NAI	Бюро ЮНЕСКО в Найроби и Региональное бюро по науке (Кения)
NCP	Отдел по связям с национальными комиссиями и новыми партнерами (ERC)
NDL	Бюро ЮНЕСКО в Дели и Региональное бюро по коммуникации и информации (Индия)
NYO	Бюро ЮНЕСКО по связи в Нью-Йорке (США)
ODG	Кабинет Генерального директора
PEER	Программа по образованию для чрезвычайных ситуаций и реконструкции
PEQ	Отдел повышения качества образования
PNP	Бюро ЮНЕСКО в Пномпене (Камбоджа)
POP	Бюро ЮНЕСКО в Порт-о-Пренсе (Гаити)
PRO	Отдел закупок (ADM)
QUI	Бюро ЮНЕСКО в Кито и Региональное бюро по коммуникации и информации (Эквадор)
RAV	Бюро ЮНЕСКО в Рабате (Марокко)
RAM	Бюро ЮНЕСКО в Рамаллахе (Палестинские автономные территории)
RIO	Отдел по связям с международными организациями (ERC)
RMS	Отдел по связям с государствами-членами (ERC)
SAR	Бюро ЮНЕСКО в Сараево (Босния и Герцеговина)
SC	Сектор естественных наук
SCG	Секретариат Генеральной конференции
SCX	Секретариат Исполнительного совета
SHS	Сектор социальных и гуманитарных наук
SJO	Бюро ЮНЕСКО в Сан-Хосе (Коста-Рика)
SRP	Отдел исследований и политики в области социальных наук
STG	Бюро ЮНЕСКО в Сантьяго и Региональное бюро образования (Чили)
STV	Отдел среднего, технического и профессионального образования
TAS	Бюро ЮНЕСКО в Ташкенте (Узбекистан)
TEH	Бюро ЮНЕСКО в Тегеране (Исламская Республика Иран)



UIE	Институт ЮНЕСКО по образованию, Гамбург (Германия)
UIS	Статистический институт ЮНЕСКО, Монреаль (Канада)
UNEVOC	Международный центр ЮНЕСКО по техническому и профессиональному образованию и подготовке, Бонн (Германия)
VNI	Бюро ЮНЕСКО в Венеции и Региональное бюро по науке (Италия)
WHC	Центр всемирного наследия ЮНЕСКО
WIN	Бюро ЮНЕСКО в Виндхук (Намибия)
YAO	Бюро ЮНЕСКО в Яунде (Камерун)

# Проект организационной структуры Секретариата ЮНЕСКО, 2004-2005 гг.



\* Предполагается закрыть в 2004 г. в контексте сценария нулевого номинального роста (544,4 млн. долл.)